

RECORD OF PASSENGER AND CREW LISTS

Date	Vessel	Port	Total Crew	Crew Sheets	Total Sheets
VOLUME 11613					
SEPTEMBER 1933					
19	Ile de France	Le Havre	851	31	77
	Amor	Marecaibo	29	2	2
	Charterhur t	Santa Lucia	28	1	1
	Carcas	La Guayra	58	5	9
	Donnacona #2	Donnacona Quebec	9	2	2
	E. T. Bedford	Montreal	36	2	3
	Gulfstar	Las Piedra	35	2	2
	Gard	Jucaro Cuba	24	1	1
	Haiti	St. Thomas	29	1	4
	Veendam	Rotterdam	221	8	36
	Santa Barbara	Pocopilla	132	5	11
	Kat. uragi Maru	Yoko ama	47	2	4

11613

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

11613
Sept. 19-1933

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of.....SEP. 22 1943....., 194.....

Eric S. Baker
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

.....SEP. 22 1943.....
Date

Eva Jackson
Camera Operator

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. JOSEPH, Surgeon of the French S.S. "L'Esperance", do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 9th day of Aug, 1933

at

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If the surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

TAXES		TAXES	
STAMP	TAX	STAMP	TAX
50	6 39 33 11	12	451
10 6	8 18 783 3	5	4 23
51 15	1 4 136	6	2 13
207 15	16 60 75 14	23	110 8 7

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

7

ST
State
FIRS

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the following manner:

S. S. ILE DE FRANCE

Passengers sailing from

PLYMOUTH

SEP 13 1933

19

4.

CLOSED AT NUMBER : TWELVE.-

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
 † List of races will be found on the back of this sheet.

+ List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

NEW-YORK

SEP 19 1933

19

4

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NOTE—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ELOQUE Emmanuel 1st Officer of the Franco S/S "ILE DE FRANCE", from Havre September 15th 1933 do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Emmanuel Eloque

First Officer.

Sworn to before me this 19 day of Sept, 1933
at Havre

Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abie to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEC JOSEPH, Surgeon of the French S/S "SMILE DE FRANCE" sailing therefrom, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

3

Sworn to before me this 19 day of Sept, 1913
at Trujillo

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the following order:

S. S. **ILE DE FRANCE**

Passengers sailing from

LA HAVRE

SEP 13 1933

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	ALTHER	Paul C.	44	M	General Manager	Yes French-Engl. Yes Spanish-German	Yes Swiss	French	Switzerland St Gall	N.I. 122	Zurich Aug/26/1933	36	Switzerland Zurich
2	TRANSIT	"	Elisabeth	40	F	H. Wife	"	"	"	"	N.I. 123	"	"	"
3		BERNARDI	Alice	51	F	W Tourist	French-Engl. German-Russian	"	Russian	Russia Moscow	N.I. 41	Nice Aug/31/1933	36	Princip. of Monaco Monaco
4		SEREX	Marguerite Olga	35	F	Stewardess	French-Engl. Spanish-Italian	"	French	Switzerland Basset	Q. 225	Paris Sep/11/1933	36	France Paris
5		WERZINGER	André	26	M	S Student	French-Engl. German	"	"	Switzerland Glarens	N.I. 42	Nice Aug/31/1933	36	Princip. of Monaco Monaco
6		SOINI	Hilda	38	F	S Nurse	Finnish	Finnish	Finnish	Finland Siikajoki	RP/892416	Wash. Mar/14/1933	36	U.S.A. N.Y.C.
7	TRANSIT	BOMANJI	Savak Bataji	65	M	M Merchant	English	British	English	India Bombay	N.I. 120	Paris Jan/6/1933	36	France Paris
8		FOX	Alice Lilian	54	F	S Domestic	"	"	"	England London	RP/918535	Wash. Jun/5/1933	36	U.S.A. N.Y.C.
9	TRANSIT	MAC PHADYEN	Alice	26	F	M H. Wife	"	"	"	England Liverpool	Ap/921298	"	36	Canada Toronto
10		BARRON	Mary Ann	37	F	S Maid	"	"	Irish	Ireland Shambally	RP/888428	Wash. Feb/17/1933	36	U.S.A. Philadelphia
11		COMEAU	Regine Marie	39	F	S Nurse	"	Canadian English	English	Canada Gileghen	RP/924407	" Jun/23/1933	36	Greenwich
12	TRANSIT	ROSS	Beatrice Vivian	25	F	S	"	"	"	France Fernie B.C.	No Visa	"	36	Canada Vancouver
13	TRANSIT	JOLLES	Ida	36	F	M H. Wife	German-Engl.	Austrian	Austrian	Austria Ranzov	N.I. 140	Vienna Sep/6/1933	36	Austria Vienna
14		NUNBERG	Margarete	34	F	M	"	"	"	Austria Vienne	RP/831705	Wash. June/9/1933	36	U.S.A. Philadelphia
15	UNDER 18	"	Melanie Ruth	2	F	S None	No	No	"	"	RP/840169	"	36	"
16	UNDER 18	"	Heinrich	8	M	S	No	No	"	"	RP/831704	"	36	"
17	TRANSIT	JONES	Jane Edith	47	F	S Teacher	Yes English	Yes British	English	England Liverpool	N.I. 73	Paris Sep/11/1933	36	France Paris
18	DIPLOMAT	MARCADET	Jean Julien Ad.	32	M	S Secretary or French Comm. Attaché	French-Engl.	French	French	France Paris	Gov. Off. 567	" Sep/2/1933	36	U.S.A. N.Y.C.
19	TRANSIT	PINNOCK	Edith	53	F	S Nurse	Yes French-Engl.	British	English	England Kingston	N.I. 1045	" 12/3/32	36	France Paris
20		SILVIN	Jean Leon	29	M	S Industrial	French	French	French	France Lyon	RP/921050	Washingt. 6/10/33	36	U.S.A. New-York
21		CLOSED AT NUMBER : TWENTY												

John C. ... September 19 1933
230 ja

List

15

 Δ

NEW-YORK

SEP 19 1933

19

15

14—436

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John J. [Signature], of the SS. [Ship Name], from [Port of Origin], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, and in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]

First Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-of-family status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language?" If exemption is claimed, upon what ground? In answering the question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

(Column 10 (*Citizens or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject. Country of last permanent residence, and country of birth, and which citizen or subject, should be indicated by inspectors and registry clerks in this regard. Manifests should be carefully packed under the head of country of last permanent residence. For instance, "France" appearing under the head of country of last permanent residence does not mean "French" race or people, and, similarly, "English" appearing under the head of race or people does not mean "France" as country. An Irish, German, or Italian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBANS

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (NEGRO)

"African (Negro)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classified as "Italian (South)".

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classified as "Italian (South)".

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NYIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 1 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Intention of permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence in same. The alien's own statement shall be accepted as to his intention of permanent residence. It is the country, city or town, state, province, or district, not the last permanent residence, which is important for state-debt purposes. That permanent residence should show, under the last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Visa and sample of letter of approval, etc.*).—The entry should give name, exact relationship, and address of such relative. If no such relative living in country, when alien came, give name and address of relative of first degree living in country of alien's birth, or of his country of origin, or of his country of last permanent residence. Address should be indicated in full, including street, city, state, and country.

Column 18 (*Usual destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year or more shall constitute permanent residence. This entry should show the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to return to last destination*).—The answer should be either Yes (checked) or No (checked).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show, distinctly, by whom passage was paid, as self; husband; father; brother; or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of visa and if how long*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and period last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year for period of year, month, and day, last departure from the United States. Where in the United States more than once previously, indicate first and second only, and give exact or approximate dates of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory, and the answers should be given on the sheet, and subject to examination by inspection officers in the examination of aliens. However, in answer to question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such application should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, WILLIAM C. FLETCHER, Surgeon of the United States Army, do hereby certify that WILLIAM C. FLETCHER, being duly qualified and entitled to practice as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Surgeon General of the United States Army.

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

418

(Signature and title of immigration or other official authorized to administer oath)

For cargo vessels with the vessel, the affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition or cargo of the vessel must be noted on the affidavit before the affidavit is re-executed.

For passenger vessels with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before one or more authorized U.S. Customs officers.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black),	Greek,	Romanian,
Armenian,	Hebrew,	Russian,
Bohemian,	Herzegovinian,	Ruthenian (Russnik),
Bosnian,	Irish,	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes),
Bulgarian,	Italian (North),	Scotch,
Chinese,	Italian (South),	Servian,
Croatian,	Japanese,	Slovak,
Cuban,	Korean,	Slovenian,
Dalmatian,	Lithuanian,	Spanish,
Dutch,	Magyar,	Spanish American,
East Indian,	Mexican,	Syrian,
English,	Montenegrin,	Turkish,
Finnish,	Moravian,	Welsh,
Flemish,	Pacific Islander,	West Indian (other than Cuban),
French,	Polish,	
German,	Portuguese,	

S
State
FIRS

State
FIRS

Passengers sailing from

LE HAVRE

SEP 13 1933

19

16

CLOSED AT NUMBER : THIRTY.-

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of race will be found in the back of this sheet.

1 List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers	. . . . .
U. S. citizens	. . . . .
Aliens	. . . . .

S

State
FIRS

A

A

A

A

A

A

A

No.	APRIL	LIST
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		
31		

1

1

1

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John J. Smith, of the U. S. S. "Albatross", from San Francisco, Cal., do hereby solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John J. Smith
Officer.

Sworn to before me this 10 day of June, 1918
at San Francisco, Cal.

John J. Smith
Immigration Officer.

14-520

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brick pinner, steel painter, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, painter, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship lines should make this distinction on the manifests, and correction should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or languages the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Native born*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is citizen or subject.

Column 10 (*Place of birth*).—See list of names printed on back of this sheet. The entry should show the name of the place of birth.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" as country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

HISPANIC AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN NEGRO

"African Negro" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with ancestry of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "IV," or "RC" as appropriate, to designate whether it is quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit, and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entry in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country of origin*).—The entry should give name, exact relationship and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country of origin, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Intend destination*).—The answer to this question should show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States; and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom fare passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$20, not if less, here money*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entry should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year (or period of years) and date, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously it has been last read done only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to relatives or friends*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspectors during the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____ and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

(Signature and Title of Commissioner or other authorized official)

Note: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the alien must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some other authorized official.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing ofS. S. **ILE DE FRANCE** Passengers sailing from

LE HAVRE

SEP 13 1933

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1		DENDIAVEL	Pierre	44	M	Freight Traffic Manager	Yes	French	French	France Roubaix	RP.920318 Ap.925132	Washington 6/9/32		U.S.A. Port Washington
2		"	Dorothy	35	F	H. Wife	"	"	English	Australia Melbourne	RP.920323 Ap.925127	"	"	"
3	UNDER 16	"	Joyce	12	F	School Girl	"	"	French	England London	RP.921321 Ap.925129	"	"	"
4	UNDER 16	"	Dorcen	11	F	"	"	"	"	" Wallesey	RP.920319 Ap.925131	"	"	"
5		"	Ronald	9	M	School Boy	"	"	"	"	RP.920320 Ap.925130	"	"	"
6		"	Margaret	6	F	" girl	"	"	"	"	RP.920322 Ap.925128	"	"	"
7		FURLEY	Annunziata	33	F	Wid	"	"	"	Switzerl. Kallera	RP.910607 Ap.916403	May 13 1933	"	New-York
8		FUILLERAT	Albert	59	M	Professor	"	"	"	France Toulouse	RP.914833 Ap.920209	5/24/1933	"	New Haven
9		"	Fanny	64	F	H. Wife	"	"	"	" Paris	RP.914653 Ap.920200	"	"	"
10	DIPLOMA	GREGH	Fernand	59	M	Writer	"	French	"	"	RP.914653 Ap.920200	Paris 9/9/33	"	France Paris
11	DIPLOMA	"	Harlette	52	F	"	"	French	"	"	622	"	"	"
12		"	Genevieve	29	F	Tourist	"	"	"	"	624	"	"	"
13		"	Francois	27	M	Inspector	"	"	"	"	621	"	"	"
14	TRANSIT	LALEY	Jehan	34	M	Engineer	"	French	"	" Cherbourg	RP.913643	9/11/33	"	"
15		LEBLANC	Marie	52	F	Wid	"	French	"	" Tours	RP.926451 Ap.923527	Washington 7/3/33	"	U.S.A. New-York
16		LEMAN	René	28	M	Broker	"	"	"	" Paris	RP.911602	Paris 9/6/33	"	France Paris
17		MAIGROT	Louis	42	M	Industrial	"	French	"	" Switzerl. Del	N.I. 649	9/13/33	"	France Paris
18	110.5	MAITRE	Georges	52	M	Director	"	"	"	" France	RP.91110	Nantes 9/6/33	"	Besse Indre
19		MANGOLD	Charles	28	M	Wid	"	"	"	" Mulhouse	N.I. 484	Paris 8/24/33	"	Paris
20		MARCHELL	Marie Louis	29	F	Wid	"	"	"	" St Germain du Tach	RP.916072 Ap.921457	Washington 5/27/33	"	U.S.A. New-York
21		MATIS	Anne Marie	33	F	Wid	"	"	"	" Plougeac	RP.911543	Paris 8/31/33	"	France Paris
22		MESGULAT	Marguerite	52	F	Professor	"	French	"	" Paris	RP.910299 Ap.915719	Washington 5/18/33	"	U.S.A. Wallesey
23		NUYENS	Pierre	68	M	Manufact.	"	French	"	" Bordeaux	N.I. 12	Bordeaux 8/31/33	"	France Bordeaux
24		"	Madeleine	58	F	H. Wife	"	"	"	"	N.I. 13	"	"	"
25		OUCHKOFF	Tatiana	23	F	Artist	"	French	"	" Russia	N.I. 592	Paris 9/5/33	"	Paris
26	210.5	PAULVE	Simone	26	F	H. Wife	"	French	"	" France	N.I. 581	Paris 9/9/33	"	"
27	210.7	"	André	38	M	Banker	"	"	"	" Digne	N.I. 580	"	"	"
28		PETIN	Jean	30	M	Industrial	"	French	"	" Paris	N.I. 580	"	"	"
29		"	Monique	19	F	Student	"	"	"	"	N.I. 63	Paris 9/11/33	"	"
30		SARRAUL	Théodrine	49	F	Wid	"	French	"	"	RP.916719 Ap.911793	Washington 5/29/33	"	U.S.A. Boston

CLOSED AT NUMBER: THIRTY.

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW-YORK

SEP 17 1933

19

[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Edna H. H. H., of the U. S. S. S., from the U. S. S. S., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Edna H. H. H.

First Officer.

Sworn to before me this

day of

19

at

Immigration Officer.

14-433

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1921; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, millwright, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 8 (*Nationality*).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 9 (*Place of birth*).—See list of pages printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance: France "appearing under the head of country" does not mean "French" language or people, and "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" as country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBANS

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH-AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to that portion of Italy north of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "QIV," "IV," or "R" as appropriate, to designate whether it is quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Exemption Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1921 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verified time of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which alien was a subject. If such country border than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (Y) or No (N) (no ticket).

Column 20 (*By whom passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1904, 1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory, and the answers should be given in each case (individual or family) the exact amount of money shown. However, in answering question 25, if alien has been expelled and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such repatriation should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, WILLIAM J. BROWN, Surgeon of the U.S.S. "Albatross", do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Ohio, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 11 day of Sept, 1911
at Cincinnati, Ohio

W. J. Brown
Surgeon

(Signature and title of Immigration or other officer, not used to administer oath.)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the conditions of any of the aliens may be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before an officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the following manner:

S. S. ILE DE FRANCE

Passengers sailing from

SEP 17 1933

, 19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		ALLARD	Eugenie	35		F	S	H.Wife	Y	French/Engl/	Y	French	French	France	Lyon	N.I.916	Paris	Nov/9/1932		France	Paris
2		ALLARD	Louis	60		M	S	Professor	"	"	"	"	"	"	Paris	R.P.883483	Washington	Jan/12/1933		U.S.A.	Cambridge
3		ALLARD	André	34		M	M	Engineer	"	"	"	"	"	French Congo	N'Djole	M.Q.49	Paris	8/II/33		France	Paris
4		"	Muriel	25		F	M	H.Wife	"	"	"	"	"	Transvaal	Doornfontein Q.2	"	"	9/9/1933		"	"
5		ALLARD	Yvonne	37		F	S	Secretary	"	"	"	"	"	France	Paris	N.I.485	"	Aug/2/1933		"	"
6		ALLARD	Marie Angèle	61		F	S	Religious	"	"	"	"	"	France	Thumesnil	N.I.432	"	Aug/19/1933		"	"
7		BOLEAUX	Gabrielle	30		F	S	Maid	"	"	"	"	"	France	Chamoesol	R.P.907869	Washington	May/4/1933		U.S.A.	New-York
8	U.S. CI	CADORE	Henry	20		M	S	Student	"	"	"	U.S.A.	"	France	U.S. Passport Number : 1860					"	Englewood
9		"	George	14		M	S	"	"	"	"	"	"	U.S.A.	Paterson	U.S. Passport Number : 53167				"	"
10		"	Simone	6		F	S	"	No	"	No	"	"	"	Englewood	U.S. Passport Number : 53167				"	"
11		"	Maryvonne	4		F	S	"	"	"	"	"	"	"	"	U.S. Passport Number : 53167				"	"
12		"	Marie	48		F	M	H.Wife	Y	French/Engl/	Y	French	"	France	Lyon	R.P.932212	Washington	Aug/2/1933		"	"
13		CARREL	Alexis	60		M	M	Doctor	"	"	"	"	"	"	"	R.P.935639	"	May/16/1933		"	New-York
14		CASSOU	Henri Pierre	39		M	S	Director of Society	"	"	"	"	"	"	Lagny	N.I.1310	Paris	Feb/3/1933		France	Paris
15	TRANSIT	COIGNARD	Edmond	56		M	M	Industrial	"	"	"	"	"	"	La Membrolle	N.I.598	"	Sept/8/1933		"	"
16		"	Marie Louise	50		F	M	H.Wife	"	"	"	"	"	"	Paris	N.I.599	"	"		"	"
17		"	Genevieve	17		F	S	Student	"	"	"	"	"	"	"	N.I.600	"	"		"	"
18		DE CAZOTTE	Mary	69		F	W	H.Wife	"	"	"	"	"	U.S.A.	Gambier	N.I.545	"	Aug/31/1933		"	"
19	DIPLOMAT	DE SARTIGES	Anne Marie Louis	50		M	S	French Missionist at Child	"	"	"	"	"	France	St Chamont	DIPLOMATIC VISA N°42 - Paris Sept/2/1933				"	"
20		DELBOS	François Marie	38		M	M	Engineer	"	"	"	"	"	"	St Souillac	N.I.552	Paris	Sept/1/1933		"	"
21		DE LEUSSE	Odile	26		F	M	H.Wife	"	"	"	"	"	"	Morvillars	DIPLOMATIC VISA N°44 -BERNE June/10/1933				"	"
22		"	Dominique	4		M	S	"	No	"	No	"	"	"	Paris	DIPLOMATIC VISA N°45 -BERNE June/10/1933				"	"
23		"	Madeleine	3		F	S	"	"	"	"	"	"	"	Paris	DIPLOMATIC VISA N°45 -BERNE June/10/1933				"	"
24		ELMBER	Georgette	22		F	S	Governess	Y	German/French	Y	"	"	"	Reichshoffen	DIPLOMATIC VISA N°46 -BERNE June/10/1933				"	"
25		WISS	Gertrude	26		F	S	"	"	Engl/Germ/Fren/	"	Swiss	"	Switzerland	Kappel	GOV.OFFICIAL N°38 - PARIS Aug/25/1933				"	"
26		DELEZENNE	Jeanne Cécile	54		F	S	Religious	"	French	"	French	"	France	Tourcoing	N.I.433	Paris	Aug/19/1933		"	"
27		DILLMAN	Eléonore	71		F	D	Teacher	"	"	English	"	"	"	Strasbourg	R.P.901942	Washington	Apr/20/1933		U.S.A.	Washington
28		DREYFUS	Robert	45		M	S	Steamship Agent	"	Fren/Eng/Spain/	"	"	"	"	Paris	T.C.63	Paris	Aug/30/1933		France	Paris
29		ABRAHAM	Alfred	34		M	M	Writer	"	French/Engl/	"	"	"	"	"	N.I.402	"	Aug/12/1933		"	"
30		"	Charlotte	25		F	M	H.Wife	"	"	"	"	"	"	"	N.I.642	"	Sept/11/1933		"	"
CLOSED AT NUMBER - THIRTY -																					

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW-YORK

SEP 19 1933

, 19

11

[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ELMER H. WAGNER, Master, of the steamer SS "H. J. HARRIS", from NAUVOO September 18th 1920, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Elmer H. Wagner
First Officer.

Sworn to before me this 19 day of September, 1920
at NAUVOO
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel pusher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who maintains a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Can read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is obtained, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be given. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Acquainted*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Place of birth*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race of people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully checked by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" in race, and people and, should, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" in country. An Irish, German, or Bohemian by race might properly come under the heading of England, Switzerland or any other country. In this connection the following distinctions should be carefully observed:

CUBANS

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (NEGRO)

"African (Negro)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other shores of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (North)".

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (South)".

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "No. QIV," "PV," or "RV," as appropriate, to designate whether it is quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States; and port of intended departure.

Column 19 (*Whether alien has a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; Steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not Yes or No in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last previous entry only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if not relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 29, if alien has been excluded and deported within one year and the secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

11

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	STATUS	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH, CITY OR TOWN AND STATE.	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	YRS. MOS.				
1	AARONSON	Morris L.	49	M	M	July 4 1884 - Pittsburgh - Penna.- Passport 35,239.	118 Riverside Drive - N.Y.C.-N.Y.-
2	ALLEN	Elizabeth	41	F	M	May 16 1892 - N.Y.C.-N.Y.- Passport 29,628.	131 E. 68 St - N.Y.C.-N.Y.-
3	AMES	Blanche	59	F	M	August 1874 - N.Y.C.-N.Y.- Passport 148,458.	575 Park Ave - N.Y.C.-N.Y.-
4	ANSBACHER	Heinz	28	M	S		District Court of N.Y.C.-N.Y.- Jan. 16 1932 - Passport 14,414.
5	ARENWALD	Rebecca	36	F	S	Sept. 9 1897 - N.Y.C.-N.Y.- Passport 541,475.	2693 Morris Ave - Bronx - N.Y.-
6	ARMOUR	Norman	13	M	S		By Parents - Born in Brussels - Belgium St Paul's School - Concord - N.H.- Febr. 10 1920 - Passport 1,192.
7	BACHARACH	Carrie	58	F	W	Dec. 4 1875 - Philadelphia - Penna.- Passport 423,677.	235 South 15 St - Philadelphia-Pa.
8	BALL	David C.	76	M	M	Aug. 22 1857 - St Louis - Missouri - Passport 38,527.	220 St & Hudson River - N.Y.C.-N.Y.-
9	"	Nellie B.	66	F	M	Dec. 4 1867 - St Louis - Missouri - Passport 38,527.	" " " " " " "
10	BARTLETT	Clara	74	F	W	Jan. 26 1859 - Syracuse - N.Y.- Passport 30,129.	570 Rosemerry Road- Lake Forest - Illinois.-
11	BEEKMAN	Alfred	55	M	S	April 21 1878 - N.Y.C.-N.Y.- Passport 51,115.	302 W. 98 St - N.Y.C.-N.Y.-
12	BLANK	Artaur	55	M	M		Supreme Court of Bronx - N.Y.- 1914 - Passport 1,834.
13	"	Paula	51	F	M		" " " " " " "
14	BLOCK	Rudolph	39	M	S	Nov. 19 1894 - Kokomo - Indiana - Pass- port 21,999.	1918 N. Del St - Indianapolis - Ind
15	BLOCH	Léon	48	M	M		U.S. Circuit Court of Detroit - Mich.- April 1912 - Passport 9,236.
16	BLUMENTHAL	George	75	M	W		Supreme Court of N.Y.C.-N.Y.- April 7 1893 - Passport 686.
17	"	Belle	30	F	M	July 30 1903 - N.Y.C.-N.Y.- Passport 637,750.	10 Park Ave - N.Y.C.-N.Y.-
18	BOCCINI	Lanuel	43	M	M		Court of Elizabeth Va. about Oct/Nov/ 1918-Pass. 24,050
19	BOWERS	Patricia	18	F	S	Sept. 2 1915 - Indianapolis - Indiana - Passport 51.	Surah Lawrence College - Bronxville- N.Y.-
20	BRADFORD	Léon	29	M	S	April 5 1904 - Montgomery - Ala. - Passport 18,284.	124 W. 52 St - N.Y.C.-N.Y.-
21	BROWNBACK	Sarah	18	F	S	March 28 1915 - Philadelphia - Penna.- Passport 53,064.	3 Albion Lane - Cedarhurst - L.I.-N.Y.
22	BURATTI	Franc. Amelie	42	F	W		Court of Hudson County - Jersey City - N.J.- June 30 1920 - Passport 38,876.
23	BUTLER	Johanne	72	F	S		Court of White Plains - N.Y.- May 1927 Passport 20,603.
24	CAHAN	Abraham	73	M	M		Supreme Court of N.Y. State -N.Y.C.-NY- Febr. 19 1912 - Passport 35,413.
25	"	Anna	72	F	M		" " " " " " "
26	CARTER	L. Hope	39	F	M	June 10 1894 - Boston - Mass.-Passport 418.	C/o J.P. Morgan 22 Wall St-N.Y.C.-N.Y.-
27	"	Mildred	18	F	S	Dec. 1 1915 - Cambridge - Mass.- Pass- port 418.	" " " " " " "
28	"	Bernard Shirley Jr.	16	M	S	Oct. 22 1917 - Boston - Mass.- Passport 20.	Brooks School - North Andover - Mass.
29	CHEYNE	Thomas	39	M	M	July 24 1874 - Methuen - Mass.- Passport 395,218.	795 Fifth Ave - N.Y.C.-N.Y.-
30	"	Frances	44	F	M	Dec. 6 1889 - N.Y.C.-N.Y.- Passport 395,218.	" " " " " " "

CLOSED AT NUMBER : THIRTY.-

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where *one or more* members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon the *citizen* manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

2

Form 620
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port or a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *ILE DE FRANCE* Sailing from *LE HAVRE (France)*, September 13th, 1923, Arriving at Port of *NEW-YORK (U.S.A.)* September 19th, 1923

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIAGE OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH, CITY OR TOWN AND STATE.	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	CONNOR	Pauline	60	F	W		By Marriage - Jan/21/1898-Philadelphia Pa. Pass. 367155	590 West End Av. NYC NY
2	CONNOR	Margaret	62	F		Franklin Ky Sept/27/1871-Pass. I 6762		1505 So. Manhattan Place Los Angeles Cal.
3	COOLIDGE	Grace	60	F	M	Auburndale Mass. Jul/25/1873-Pass. 29727		Broadmoor Colorado Springs Colo.
4	-	Rose	21	F	S	Faribault Minn. Sept/5/1912-Pass. 30473		- - -
5	CRISP	Jane Murfin	48	F	M	Quincy Mich. Oct/27/1884-Pass. 47646		1853 N. Vista St. Hollywood Cal.
6	CRITCHFIELD	Marie	32	F	S	Princeton Ind. Sept/14/1900-Pass. 434745		427 S. Main St. Princeton Ind.
7	CROUSE	Sophia	79	F	W	Utica N.Y. June/10/1854 - Pass. 28299		315 Genesee St. Utica N.Y.
8	DAVIDSON	Grace	30	F	S	Newport R.I. Apr/18/1902-Pass. 2589		1284 Beacon St. Brookline Mass.
9	DAVIS	George Midder	43	M	S	Wilkes Barre Pa. Jul/14/1870-Pass. 23916		315 East 68th Str. NYC NY
10	DEAZER	Rhonia	14	F	S	NYC NY Feb/15/1919-Pass. 3543		28 East 63 St. New-York City NY
11	-	Alan	10	M	S	NYC NY May/8/1923-Pass. 3544		- - -
12	DEWEY	Albez	87	M	W	Cadir Ohio Mar/28/1846-Pass. 200424		Mayflower Hotel Washington D.C.
13	DICK	Henry	45	M	S	Reading Pa. Oct/4/1886-Pass. 234404		816 N. 3rd St. Reading Pa.
14	DICKSON	Maria	27	F	S		Court of Boston Mass. July/1927-Pass. I 56572	292 St. Paul St. Brookline Mass.
15	DILWORTH	Joseph Richardson	17	M	S	Hewlett NY June/9/1916-Pass. 532982		Gloan Home Roslyn NY
16	DRANT	Patricia	38	F	D	Grenda Kansas Jan/27/1895-Pass. 264433		324 Medical Arts Building Philadelphia Pa
17	DREIGER	Maurice	23	M	S	NYC NY Sept/14/1910-Pass. 281171		998 Fifth Avenue NYC NY
18	EFROYMSON	Robert	27	M	S	Indianapolis Ind. 9/27/1905-Pass. 293276		1040 Delaware St. Indianapolis Ind.
19	EWALD	Mildred	35	F	M	Pueblo Col. Feb/23/1897-Pass. 50305		14 E. 40th Str. NYC NY
20	-	Philip	13	M	S	Louisville Ky Jan/6/1920-Pass. 50305		- - -
21	FECHHEIMER	Samuel M.	41	M	S	NYC NY May/29/1872-Pass. 247942		525 Park Avenue NYC NY
22	FILBERBAUM	Louis	49	M	M	NYC NY Dec/30/1884-Pass. 41397		1335 E. 21 St. Street Brooklyn NYC NY
23	-	Anna	47	F	M	NYC NY Aug/28/1885-Pass. 41397		- - -
24	FLICK	Margaret	28	F	S	Wilkes Barre Pa. May/31/1905-Pass. II 297		Lenox Mass.
25	FORMAN	Lucile	17	F	S	Buffalo N.Y. Dec/14/1915-Pass. 42909		1240 Delaware Buffalo NY.
26	FRANK	Rella	43	F	M		By Marriage Vienne Austria-Oct/5/1910-Pass. 405255	40 West 86 Str. NYC NY
27	-	Eric	17	M	S	NYC NY Aug/13/1916-Pass. 405255		- - -
28	FRANK	Angelika	49	F	D	NYC NY Aug/13/1884-Pass. 219419		610 Park Avenue NYC NY
29	GOLDENBERG	Herman	70	M	M		District Court of NYC NY June/3/1898-Pass. 31937	128 East 72 Str. NYC NY
30	-	Minnie	65	F	M	NYC NY Jul, 14, 1886-Pass. 31937		- - -

CLOSED AT NUMBER: THIRTY.

- IMPORTANT NOTICE: Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
- Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 - Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 - List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

2

2

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

13

S. S.

"ALS DE FRANCE"

Sailing from

HAVRE (France)

, September 13th, 1923, Arriving at Port of NEW-YORK U.S.A. September 19th

1923

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH, CITY OR TOWN AND STATE.	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	GERSTLEY	Elaine	13	F S	Philadelphia Pa. June/24/1920-Pass. 423677	4 Surrey Road Melrose Park Philadelphia Pa
2	GOITSCHALK	Louis	34	M M	Brooklyn NY Feb/21/1899-Pass. 575985	5525 Blackstone Avenue Chicago Ill.
3	"	Fruma	24	F M	Naturalized by virtue of being a minor when father was naturalized by Federal Court Louisville Ky in 1927 - Pass. 575985	5525 Blackstone Avenue Chicago Ill.
4	GREENHUT	Cecile	41	F M	NYC NY June/11/1892-Pass. 15340	30 West 74 Str. NYC NY
5	FLAUM	William	54	M M	Southern Dist. of NYC NY Jul/3/1917-Pass. 15770	222 West 83 Str. NYC NY
6	"	Dinah	42	F M	Jersey City NJ Oct/12/1890-Pass. 42814	"
7	GUES	Shorey	26	M M	Farmington Mo. Apr/14/1907-Pass. 621320	8 Markwood Rd Forest Hills LI NY
8	GUTMANN	Edna	50	F W	Cincinnati Ohio Oct/22/1882-Pass. 19173	Belvedere Apts Avondale Cincinnati Ohio
9	HADDEN	Alexander	71	M M	NYC NY Sept/11/1862-Pass. 340483	Hotel Plaza NYC NY
10	"	Maude	53	F M	Leyden Mass. June/29/1880-Pass. 389482	"
11	HAMILTON	William	40	M M	Brooklyn NY 11/29/1892-Pass. 168547	129 East 19th Str. NYC NY
12	"	Ann	28	F M	Brooklyn NY 5/6/1905-Pass. 301231	"
13	HANKINSON	Elizabeth	55	F W	By Marriage-NY St Boniface Church June/28/1903-Pass. 25841	941 Park Avenue NYC NY
14	HOFF	Patricia	22	F S	Larchmont N.Y. June/25/1911-Pass. 40341	1040 Park Avenue NYC NY
15	HOFFMAN	Emma	64	F M	NYC NY Mar/10/1869-Pass. 14096	28 East 70th St. NYC NY
16	HOLLANDER	Ruth	41	F M	Boston Mass. Mar/16/1892-Pass. 34977	480 Park Avenue NYC NY
17	MUENZEL	Geora	46	F M	Pittsburgh Pa. Dec/31/1886-Pass. 55812	Knollwood Drive Greenwich Conn.
18	"	Geora J.	20	F S	" Feb/1/1913-Pass. 55878	"
19	"	Fredrick	22	M S	" July/9/1911-Pass. 55878	"
20	JENKS	John	57	M M	Philadelphia Pa. June/15/1876-Pass. 417919	Seminole Avenue Chestnut Hill Philadelphia Pa.
21	"	Isabala	54	F M	Philadelphia Pa. Mar/5/1879-Pass. 149346	"
22	"	Ann West	21	F S	NYC NY Mar/22/1912-Pass. 1372	"
23	JOSEPH	Else Louise	45	F M	Dayton Ohio Jan/4/1888-Pass. 31048	30 West 54th Str. NYC NY
24	JOSBAM	Jay Bernard	29	M M	Cincinnati Ohio Nov/29/1903-Pass. 57066	116 East 68th Street NYC NY
25	"	Mildred	28	F M	Fort Smith Ark. Nov/19/1904-Pass. 31103	"
26	KATZ	A. Ray	56	M M	Port Deposit Md. Feb/4/1877-Pass. 235547	Grey Rock Pikesville Md.
27	"	Ethel	44	F M	Baltimore Md. Mar/25/1889-Pass. 52578	"
28	"	K. Aufman Ray	23	M S	Pikesville Md. Aug/24/1910-Pass. 239823	"
29	"	Jacob Epstein	19	M S	Baltimore Md. Aug/16/1914-Pass. 52579	"
30	KRISER	Emmy	38	F S	Court of Bronx NY Dec/28/1928-Pass. 24837	610 West 145 Str. NYC NY

CLOSED AT NUMBER : THIRTY

IMPORTANT NOTICE

1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest to indicate the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. This list is for the use of only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

4

Form 499
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11

S. S. " ILE DE FRANCE " Sailing from LE HAVRE (France) September 15th, 1922. Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.) September 19th 1922.

No.	NAME IN FULL		AGE	SEX	STATUS	IF NATURAL OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH, CITY OR TOWN AND STATE.	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	KELLER	Eleanor	57	F	S	Jan. 4 1876 - Salt Lake City - Utah - Passport 455,102.		Barnard College - Broadway 119 St - N.Y.C.-N.Y.-
2	KENNEY	Franklin R.	55	M	M	June 15 1878 - Pittsburgh - Penna.- Passport 1,706.		Pebble Beach - California.-
3	"	Nelle T.	51	F	M	Aug. 2 1882 - Pittsburgh - Penna.- Passport 1,706.		" " " " " "
4	KERR	Harriet Y.	59	F	W	July 11 1874 - Manhattan - Kansas - Passport 54,855.		C/o Sullivan & Cromwell 48 Wall St - N.Y.C.-N.Y.-
5	KINNE	Bertha	48	F	W	May 6 1885 - St Louis - Mo - Passport 50,313.		23 E. Ave - Ithaca - N.Y.-
6	"	Geraldine	23	F	S	April 30 1910 - St Louis - Mo - Passport 50,314.		" " " " " "
7	KLEIN	Joseph J.	49	M	M	4/4/1884 - N.Y.C.-N.Y.- Passport 24,401		19 W. 44 St - N.Y.C.-N.Y.-
8	"	Jeannette	42	F	M	3/22/1891 - Duluth - Minn.- Passport 24,401.		" " " " " "
9	"	Davia Charles	14	M	S	10/7/1919 - N.Y.C.-N.Y.- Passport 18,869		" " " " " "
10	"	Paul Lincoln	8	M	S	1/24/1923 - N.Y.C.-N.Y.- Passport 18,869		" " " " " "
11	KOCH	Spencer	58	M	S	July 12 1875 - N.Y.C.-N.Y.- Passport 48,061.		40 E. 54 St - N.Y.C.-N.Y.-
12	KRIMSKY	John	27	M	M	July 7 1906 - Brooklyn - N.Y.- Passport 57,623.		610 Park Ave - N.Y.C.-N.Y.-
13	LA DOW	Stanley	41	M	M	Sept. 3 1892 - Orange - N.J.- Passport 56,872.		56 W. 12 St - N.Y.C.-N.Y.-
14	"	St Clair	42	F	M	Aug. 10 1891 - Cheyenne - Wyoming - Passport 56,872.		" " " " " "
15	LANDAUER	Bella C.	59	F	M	Dec. 6 1874 - N.Y.C.-N.Y.- Passport 37,911.		440 Park Ave - N.Y.C.-N.Y.-
16	"	Isidor N.	66	M	M		District Court of N.Y.C.-N.Y.- March 10 1902 - Passport 293,781.	" " " " " "
17	LARKIN	Raymond	18	M	S	Jan. 9 1915 - Philadelphia - Penna.- Passport 3,359.		North St - Greenwich - Conn.-
18	LEON	Henry	62	M	M		Common Pleas Court - Paterson - N.J.- July 31 1896 - Passport 50,814.	40 W. 40 St - N.Y.C.-N.Y.-
19	LEVY	Irving	41	M	M	May 1 1892 - N.Y.C.-N.Y.- Passport 48,037.		80 Madison Ave - N.Y.C.-N.Y.-
20	"	Estelle	34	F	M	Sept. 4 1899 - N.Y.C.-N.Y.- Passport 47,836		" " " " " "
21	"	Joy	7	F	S	May 21 1926 - N.Y.C.-N.Y.- Passport 47,836		" " " " " "
22	LEWIS	Jerome C.	54	M	S	March 18 1879 - N.Y.C.-N.Y.- Passport 50,132.		151 W. 74 St - N.Y.C.-N.Y.-
23	"	Amy H.	48	F	S	Febr. 18 1885 - N.Y.C. - N.Y.- Passport 50,132.		" " " " " "
24	LIEBMAN	Henry L.	62	M	M	Nov. 13 1871 - N.Y.C.-N.Y.- Passport 293,739.		Hotel New Weston 54 E. 50 St-N.Y.C.-N.Y.-
25	LISSBERGER	Jane B.	45	F	S	July 18 1888 - N.Y.C.-N.Y.- Passport 53,538.		2 E. 61 St - N.Y.C.-N.Y.-
26	LIVINGSTON	Kathleen	45	F	M	July 25 1888 - Philadelphia - Penna.- Passport 47,554.		66 Park Ave - N.Y.C.-N.Y.-
27	"	Goodhue	12	M	S	Sept. 18 1920 - N.Y.C.-N.Y.- Passport 1,417.		Croton School - Croton - Mass.-
28	LONDON	Bernard	60	M	M		Supreme Court of N.Y.C.-N.Y.- 1901 - Passport 277,732.	241 Central Park West-N.Y.C.-N.Y.-
29	"	Ellie	46	F	M		By Marriage - June 24 1906 - N.Y.C.-N.Y.- Passport 277,732.	" " " " " "
30	LOOMIS	Julia S.	72	F	W	Nov. 10 1861 - N.Y.C.-N.Y.- Passport 182,598.		Tuxedo Park - N.Y.-

CLOSED AT NUMBER : THIRTY.-

IMPORTANT NOTICE.— Travelers should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. If members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon this manifest to indicate the names of those members who claim citizenship. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

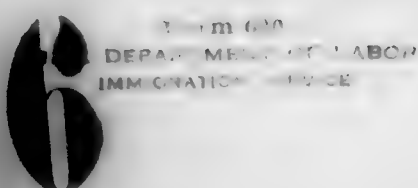
15

S. S. ILL DE FRANCE Sailing from L. HAVRE September 13th 1933, 192 , Arriving at Port of September 19th 1933, 192

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH CITY OR TOWN AND STATE.	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	RESIDENCE IN UNITED STATES
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	LYNN	Alberta	66	F	May 1867-18- Cadiz-Ohio Pass. I 6703	Mayflower Hotel-Washington-DC
2	Mc KITTRICK	Frances	20	F	January 18 1913-St Louis-Mo. -"- 51882	Villa Nova-Pa
3	Mc NAMEE	Peter	41	M	April 20 1892-Chicago-Ill. -"- 34229	98 Bedford Road-Kenilworth-Ill
4	"	Madeline	38	F	April 28 1895-Chicago-Ill. -"- -"	"
5	"	Margaret	11	F	June 2 1922-Chicago-Ill. -"- -"	"
6	"	Fannie	10	F	August 26 1923-Chicago-Ill. -"- -"	"
7	"	Mary	7	F	July 8 1926-Chicago-Ill. -"- -"	"
8	MARTIN	William	81	M	July 8 1852-NYC. -"- 575623	90 West Broadway NYC NY
9	"	Josephine	61	F	By marriage-April 26 1913-NYC. Pass. 575623	"
10	MATTUTAT	Dorothy	31	F	Court of New-York-February 1931- Pass. I 6900	890 W-2nd ave-NYC
11	MAY	Mary	51	F	Nov. 25 1881-Cincinnati-Ohio -"- 268640	3723 Washington ave-Cincinnati Ohio
12	MEAD	Louis	73	M	October 23 1859-Goshen-Ind. -"- 183643	The Marmont-Bryn Mawr -Pa.
13	WETZER	Saul	34	M	Supreme court of District of Columbia- January 21 1920- Pass. 604	5240 Sheridan Road-Chicago-Ill
14	MANASSE	Alina	44	F	Dec. 1888-NYC. -"- 208613	250 Park ave-NYC
15	"	Pierre	9	M	Feb. 1924-NYC. -"- 208612	"
16	MENDAL	Marguerite	40	F	Court of New-York-June 3rd 1917- Pass. 24183	223 Park ave-NYC
17	"	John	18	M	Sept. 15 1915-NYC. -"- 295355	"
18	"	André	15	M	Jan. 15 1918-NYC. -"- 25124	"
19	MESSMORE	Mary	30	F	Feb. 20 1903-Yonkers-NY. -"- 53032	419 E-57th st-NYC
20	MEYERS	Fanette	44	F	April 17 1889-Philadelphia-Pa -"- 40340	2304 N-Park ave-Phila-Pa
21	MITCHELL	Kyrle	44	M	Sept. 15 1889-Spencer Co-Ind. -"- 434713	449W- 2nd st-Lexington-Ky
22	MONTJOY	Gerrard	27	M	October 21 1905-Pescotet-Wisc. -"- 530	206-2nd st-Jackson-Mich.
23	MOORE	Alberta	39	F	Sept. 8 1894-Anglewood-NY. -"- 6512	1822 K. Street Washington D.C.
24	"	John	14	M	Aug. 7 1919-Washington-DC -"- -"	"
25	"	Albert	14	M	August 7 1919-Washington-DC -"- -"	"
26	"	David	7	M	December 26 1925-Leavenworth-Kans. -"-	"
27	MORROW	Frank	80	M	March 25 1873-Port Douglas-Utah Pass. 271935	11 1/2-E-76th st-NYC
28	"	Mildred	50	F	Dec. 20 1883-NYC. Pass. 271935	"
29	MOUQUIN	Louis	38	M	July 23 1895-NY. -"- 55424	Hedgecourt Couvent-N.Y.
30	"	Ruth	38	F	Sept 8 1895-Ft report-Ill. -"- -"	"

CLOSED AT NEW YORK CITY.

IMPORTANT NOTICE.-1. Care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. If members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made.
3. Indicate the names of those members who claim citizenship.
4. Indicate the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
5. Indicate only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

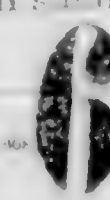
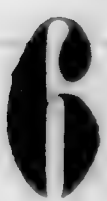
16

S. S. " ILE DE FRANCE " Sailing from LE HAVRE (France) September 15th , 1923, Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.) September 19th 1923.

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH CITY OR TOWN AND STATE.	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	MUNDS	Dorothy	28	F	April 23 1905 - Philadelphia - Penna.- Passport 343155		746 Park Ave - N.Y.C.-N.Y.-
2	"	Louis de Laigle	43	M	9/29/1890 - Wilmington - N.C.- Passport I.166.		" " " " " "
3	"	Louis de Laigle Jr.	4	M	4/30/1929 - N.Y.C.-N.Y.- Passport 343155		" " " " " "
4	HAGERTY	Ann Frowert	8	F	7/20/1925 - Philadelphia - Penna.- Passport I.166.		" " " " " "
5	NEWMAN	Robert V.	31	M	Jan. 21 1902 - New Haven - Conn. - Passport 105.		161 W. 54 St - N.Y.C.-N.Y.-
6	"	Dorothy	32	F	March 15 1901 - Baltimore - Maryland - Passport 105.		" " " " " "
7	"	Stella	49	F	March 14 1889 - Philadelphia - Penna.- Passport 424,696.		1540 Eleanor St - New Orleans - La
8	PETERS	Alberta	62	F	Aug. 9 1871 - Rochester - N.Y.- Pass- port 6,514.		1822 R.Street Washington D.C. -
9	PITKIN	Virginia R.	59	F	Oct. 22 1874 - Galveston - Ga.- Pass- port 29,692.		411 So. Occidental Boulevard - Los Angeles - California.-
10	PLATT	Edward	47	M	July 29 1886 - St Louis - Mo - Passport 421,858.		6189 Lindell Blvd - St Louis - Mo.
11	"	Helen	35	F	April 22 1901 - St Louis - Mo - Passport 421,858.		" " " " " "
12	"	Edward Jr.	10	M	Nov. 21 1920 - St Louis - Mo - Passport 421,858.		" " " " " "
13	"	Nancy Ann	8	F	Oct. 12 1925 - St Louis - Mo - Passport 421,858.		" " " " " "
14	PRESSER	Kathryne J.	28	F	Oct. 25 1905 - Brooklyn - Indiana - Passport 23,157.		Rural route 2 - Greenwood - Indiana-
15	PRUDROCK	Harry	60	M	Dec. 15 1872 - St Louis - Mo - Passport 40,296.		5777 Lindell Boulvd - St Louis - Mo.-
16	"	Roberta L.	54	F	April 15 1879 - St Louis - Mo - Passport 40,296.		" " " " " "
17	GENARD	Marie	61	F		Court of White Plains - N.Y.- May 1927 Marymount - Tarrytown - N.Y.- Passport 522,826.	
18	REICHENBACH	Max	47	M		Southern District - N.Y.C.-N.Y.- April 1920 - Passport 50,342.	983 Park Ave - N.Y.C.-N.Y.-
19	RENWICK	Edw. B.	70	M	April 21 1863 - N.Y.C.-N.Y.- Passport 157,086.		Short Hills - New-Jersey.-Post Off.
20	RICKERT	Annsel	44	F	August 31 1889 - Marshalltown - Ia - Passport 227,072.		The Dorset 30 W. 54 St -N.Y.C.-N.Y.-
21	ROSE	Sittan	72	F	Jan. 4 1861 - N.Y.C.-N.Y.- Passport 1,196.		229 Central park west -N.Y.C.-N.Y.-
22	ROSENTHAL	Kena Kahn	53	F	Oct. 23 1880 - N.Y.C.-N.Y.- Passport 55,275.		50 E. 83 St - N.Y.C.-N.Y.-
23	ROTHENBERG	Morris	49	M		U.S. District Court South, District of N.Y.C.-N.Y.- Sept. 24 1905 - Passport 49,491.	1120 Broadway - N.Y.C.-N.Y.-
24	RUSSELL	Henrietta	44	F	Jan. 30 1889 - Sherman - Texas - Pass- port 609.		C/o Guaranty Trust Co - 140 Broadway N.Y.C.-N.Y.-
25	SAPPINGTON	Samuel W.	59	M	Jan. 3 1874 - Philadelphia - Penna.- Passport 304,309.		Bryn Lawr - Penna.-
26	"	Edna B.	59	F	Jul. 11 1874 - Pemberton - N.J.- Pass- port 304,309.		" " " "
27	SCHRY	Samuel	44	M	April 20 1889 - Irvington - Va - Pass- port 260,426.		1821 Vermont St - W. Washington - D.C.-
28	SCHIFFER	Joy	18	F	March 24 1920 - N.Y.C.-N.Y.- Passport 578,401.		20 W. 74 St - N.Y.C.-N.Y.-
29	SCHWARTZ	Essie	25	F	Sept. 29 1908 - Brooklyn - N.Y.- Pass- port 542,692.		789 St Marks Ave - Brooklyn - N.Y.-
30	"	Snirley	29	F	Febr. 12 1904 - Newark - New-Jersey - Passport 50,242.		200 E. 16 St - N.Y.C.-N.Y.-

CLOSED AT ALBANY: THIRTY.-

IMPORTANT NOTICE: - Green cards should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
Where two or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest to indicate the names of those members who claim citizenship.
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
Listed on this manifest are only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Appendix

, September 13th, 192 , Arriving at Port of NEW-YORK U.S.A. September 19th, 1923

IMPORTANT NOTICE.

be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. If the members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made to indicate the names of those members who claim citizenship.

Failure to comply with the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

Only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

8

Form 500
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

8

18

S. S. ILL DE FRANCE Sailing from LE HAVRE, September 13th, 1922, Arriving at Port of New York September 19th 1922, 192

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH CITY OR TOWN AND STATE.	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
FAMILY NAME	GIVEN NAME	YRS. MOS.	MAILED FOR SINGLE			
1	STRAUS	Lionel	62	M	Oct. 4 1871-Brooklyn-NY. Pass. 220334	25 E-83rd street-NYC
2	"	May	58	F	May 26 1876-Philadelphia-Pa. -"- 206434	"
3	"	Lionel	23	M	March 7 1910-NYC. -"- 206135	"
4	STRAUSS	Fannie	68	F	Oct. 18 1863-Burlington-Iowa -"- 20588	888 Park ave-NYC
5	STROOCK	Regina	57	F	June 17 1876-NYC. -"- 43041	888 5th ave-NYC
6	SULLIVAN	Ella	42	F	Jan. 1 1891-Montgomery-Ala. -"- 400035	824 Harvard Place-Charlotte-NC
7	"	Clayton	15	F	Feb. 4 1916-Charlotte-NC. -"- -"	"
8	TAFT	Gertrude	45	F	Feb. 21 1888-Dorchester-Mass. -"- 376344	8 Walnut st-Boston-Mass
9	"	Edward	8	M	June 4 1925-Boston-Mass. -"- -"	"
10	TAUSLUND	Bertha	58	F	July 27 1875-NYC. -"- 47497	114 Franklin st-NYC
11	TAYLOR	Anne	35	F	Dec. 20 1920-Garden City-NY. By marriage-Dec. 20 1920-Garden City-NY. Pass. 48447	Mitchellfield-Hempstead-N.Y.
12	TOWER	Caroline	76	F	Oct. 24 1856-Boston-Mass. -"- 387062	35 Beacon st-Boston-Mass
13	TURNER	Huntington	34	M	May 10 1889-Milwaukee-Wisc. -"- 184224	315 E-68th st-NYC.
14	TURNER	John	19	M	July 3 1914-Los Angeles-Cal. -"- 42575	Ambassador Hotel-NYC
15	"	Marion	42	F	March 30 1891-Englewood-Ind. -"- 42471	"
16	VAN ALLEN	William	28	M	Sept. 29 1907-NYC. -"- 442026	Newton Square-Phila-Pa
17	"	Elizabeth	22	F	Feb. 5 1911-Phila-Pa -"- -"	"
18	VAN INGLE	Lawrence	39	M	Oct. 18 1890-NYC. -"- 373125	Glen Cove-L.I.-NY.
19	"	Harriet	31	F	Dec 13 1901-Brooklyn-NY -"- 374205	"
20	VAN NAME	George	55	M	Dec 23 1877-Watertown-NY. -"- 543884	4 W-54th st-NYC.
21	"	Rose	39	F	Sept 6 1894-NYC. -"- -"	"
22	WALKER	Joseph	40	M	August 22 1892-Denver-Colo. -"- 395	1004 Larrabee st-W Hollywood-Cal.
23	WALKER	Walter	51	M	Dec. 9 1881-Brooklyn-NY -"- 21014	Ardslay on Hudson-Westchester Co-NY
24	"	Mary	46	F	May 21 1887-Phila-Pa. -"- 279763	"
25	WALLING	William	56	M	March 4 1877-Louisville-Ky -"- 8700	Brookside Park-Greenwich-Cinn.
26	WELINGARTEN	Gaul	36	F	Nov. 3 1897-NYC. -"- 260450	327 4th ave-NYC
27	WEISBERG	Hilda	31	F	March 8 1902-NYC. -"- 54890	Whitchell Hotel-100th st-Broadway-NYC
28	WEISS	Morris	44	M	August 21 1889-NYC. -"- 382475	734 - Avenue C-Bayonne-NJ.
29	WEISS	Lenore	33	F	June 27 1900-NYC. -"- 38162	"
30	WHEELER	Howard	12	M	May 11 1911-St Paul-Mo. -"- 275461	226 S-Grotto-St-St Paul-Mo

CLOSED AT THREE THIRTY.

IMPORTANT NOTICE: It is to be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. If members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made to indicate the names of those members who claim citizenship. The terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival. Only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

8

8

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

19

S. S. ILL DE FRANCE

Sailing from

L. HAVRE

September 13th 1933

, 192 , Arriving at Port of

NEW YORK

September 10th 1933/92

No. IN LINE	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH CITY OR TOWN AND STATE.	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	WILDMAN	Frederick	37	M	M	April 22 1896-Danbury-Conn. Pass. 52302		Danbury Boulevard-Wilton-Conn.
2	"	Harriet	37	F	M	March 3 1896-North Attleboro-Mass. Pass. 52302		" "
3	WOLFSOHN	Isidore	51	M	M	Nov. 2 1882-Chicago-Ill. Pass. 36426		4940 2nd ave-Chicago-Ill.
4	WOON	John	57	M	S		Court of New Haven-Conn.-Dec. 31 1928- Pass. 46922	16 E-53rd st-NYC
5	WRAY	Anne	60	F	S	Sept. 27 1852-Phila-Pa. -"- 20802		The Wellington-19th & Walnut-st Phila-Pa.
6	YCRS	Louis	26	M	S	Oct. 19 1904-NYC. -"- 460334		48 Park st-NYC
7	YOUNG	Horace	59	M	M	Jan. 26 1854-Honesdale-Pa. -"- 507239		P.O. Box 452-Greenwich-Conn.
8	"	Cornelia	69	F	M	July 28 1864-Waterville-ME. -"- -"		" "
9	WARNER	William	55	M	S	Sept 30 1881-Onondaga-NY. -"- 3542		Waldorf Astoria Hotel-Park ave- NYC
10								
11								
12	CLOSED AT NEW YORK: NINE.-							
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE—1. Passengers should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. Do not place on this list the names of United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

14

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ILE DE FRANCE" Sailing from PLYMOUTH (England), September 13th, 1923, Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.) September 19th, 1923

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH, CITY OR TOWN AND STATE.	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	ALLRED	Hazel	24	F	S	Bowie Tenn - Aug/22/1909-Pass.50870	134 Carey Avenue San Antonio Texas
2	AMORY	Charles	16	M	S	Boston Mass, Feb/10/1917-Pass.522091	12 Washington Square NYC NY
3	BARNUM	Evelyn	41	F	M	NYC NY Jan/10/1891-Pass.208810	35 East 76 Str. NYC NY
4	"-	Audrey	14	F	S	NYC NY Oct/31/1918-Pass.208810	"-"
5	"-	Humphrey	8	M	S	NYC NY Oct/25/1924-Pass.208810	"-"
6	BECKER	Winifred	31	F	M	Souix City Iowa Nov/15/1901-Pass.50848	119 E. Croig Place San Antonio Texas
7	BRADLEY	Annie	74	F	S	U.S. District Court of Philadelphia Pa. Nov/22/1927-Pass.241034	c/o John S. Jenks Chestnut Hill Philadelphia Pa.
8	BRISBANE	Sarah	20	F	S	Hempstead L.I. May/4/1913-Pass.266084	1215 Fifth Avenue NYC NY
9	BUCKLEY	James	39	M	S	Court of Los Angeles Cal. Nov/2/1926-Pass.4147	2039 West Santa Barbara Ave Los Angeles Cal.
10	CASSITY	Ellen	43	F	M	Jackson Tenn. Sept/30/1890-Pass.457024	480 Park Avenue NYC NY
11	CELLA	Theodore	36	M	M	Philadelphia Pa. Nov/3/1896-Pass.352425	98 West 58th Str. NYC NY
12	DAVIES	Jessie	35	F	S	Danbury Conn. 1/28/1898-Pass.288520	130 East 57th Str. NYC NY
13	DEZ PATRICK	James	39	M	M	Shelton Conn. Feb/26/1894-Pass.155254	20 Cotswoldway Scarsdale N.Y.
14	"-	Ruth	38	F	M	Columbus Ohio Oct/1/1895-Pass.155254	"-"
15	FOX	James	69	M	S	Kings Co Supreme Court Oct/8/1885-Pass.420801	162 West 54 Str. NYC NY
16	FLOWER	Thomas	26	M	S	Philadelphia Pa. Aug/9/1907-Pass.435901	400 East 58th Str. NYC NY
17	GASTON	George	58	M	M	East Liverpool O. Aug/23/1875-Pass.43004	1035 Fifth Avenue NYC NY
18	"-	Ethel	50	F	M	Knights town Ind. Sept/1/1883-Pass.42387	"-"
19	GETZUG	Max	38	M	S	Cincinnati Ohio Aug/29/1895-Pass.21575	520 Vine St. Cincinnati Ohio
20	GETZUG	Jack A.	31	M	S	"-" Nov/20/1901-Pass.413866	Netherland Plaza Hotel Cincinnati Ohio
21	GILBERT	Seymour Lewis	37	M	M	NYC NY Dec/7/1896-Pass.57087	9 East 38th Str. NYC NY
22	GINSBERG	William	41	M	M	Father's Papers Supreme Court NY Mar/1912-Pass.633	315 Central Park W. NYC NY
23	"-	Tania	34	F	M	NYC NY Nov/1/1896-Pass.633	"-"
24	"-	Vida	10	F	S	NYC NY Aug/17/1923-Pass.633	"-"
25	"-	Robert	8	M	S	NYC NY May/23/1925-Pass.633	"-"
26	GRAHAM	Horace	47	M	M	NYC NY June/11/1886-Pass.31	The Barclay III East 48th Street NYC NY
27	HORWITZ	Max	58	M	S	Supreme Court of NYC NY Sept/1915-Pass.153875	44 Pine Street NYC NY
28	KINWALD	Samuel	34	M	S	By Father natural. Cleveland Ohio about 1908-Pass.413439	6th and Vine St. Cincinnati Ohio
29	MOHLER	Sarah	53	F	W	Philadelphia Pa. Oct/4/1879-Pass.12047	105 W. Washington Lane Germantown Philadelphia Pa.
30	LOCKWOOD	Thomas	60	M	S	Buffalo NY Feb/7/1873-Pass.298571	844 Delaware Ave Buffalo NY.

CLOSED AT NUMBER THIRTY.

IMPORTANT NOTICE

and be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. If more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest to indicate the names of those members who claim citizenship. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival. This list contains only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14

45

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

45

21

S. S. "ILE DE FRANCE"

Sailing from

PLYMOUTH (England)

, September 13th, 1923, Arriving at Port of NEW YORK U.S.A. September 19th,

1923

No. in List	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Yrs. Mos.	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH, CITY OR TOWN AND STATE.	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	LENNER Sadie	42	F M		By Marriage NYC NY Oct/10/1902-Pass.2585	45 Park Avenue NYC NY
2	"- Madeline	12	F S	NYC NY Sept/7/1921 - Pass.2585		"- "
3	LENNER Ronald	54	M M	Waltham Mass. Jul/8/1879-Pass.46196		Beaver Str. Waltham Mass.
4	"- John	18	M S	Boston Mass. Feb/15/1915-Pass.46194		"- "
5	Mac DONALD Joseph	60	M W		District Court Cambridge Mass. Oct/1/1892-Pass. 26605	45 East 55th Str. NYC NY
6	MACK Edwin	63	M M	Cincinnati Ohio Dec/27/1859-Pass.140632		2215 North Lake Drive Milwaukee Wis.
7	"- Della	59	F M	Rochester N.Y. Apr/14/1874-Pass.140632		"- "
8	MORAWETZ Victor	75	M M	Baltimore Md. Apr/3/1858-Pass.237433		39 East 79th Street NYC NY
9	"- Marjorie	55	F M	Williamstown Mass. Aug/14/1878-Pass.237434		"- "
10	MORRIS Herbert	52	M M	Cleveland Ohio Mar/14/1881-Pass.339266		Scotforth Road Philadelphia Pa.
11	"- Willavene	47	F M	Leechburg Pa. Jul/13/1886-Pass.14785		"- "
12	MORRIS Cameron	15	M S	Philadelphia Pa. Oct/24/18-Pass.14787		"- "
13	"- Edward	10	M S	Philadelphia Pa. Oct/28/1923-Pass.14786		"- "
14	MUNN Gurnee	16	M S	Atlantic City N.J. Aug/21/1917-Pass.475003		12 Washington Square N.Y.
15	OPPENHEIMER Louis	51	M S	NYC NY Sept/19/1882-Pass.125135		35 E. 24 Str. NYC NY
16	PARK Roswell	48	M S	Buffalo N.Y. Aug/12/1885-Pass.48026		11 Linwood Avenue Buffalo N.Y.
17	PELL Isabel	32	F S	Babyton L.I. Sept/28/1900-Pass.399842		430 E. 86th Str. NYC NY
18	PELIZ G.M. Dallas	24	M S	Philadelphia Pa. Mar/27/1909-Pass.9590		8605 SeminoLeave. Chestnut Hill. Philadelphia Pa.
19	PHILLIPS Abraham	48	M M	Pottsville Pa. Sept/7/1885-Pass.57430		791 Park Avenue NYC NY
20	"- Richard	15	M S	NYC NY Feb/12/1918-Pass.57430		"- "
21	PHILLIPS Lawrence	37	M M	NYC NY 2/2/1896-Pass.51044		386 4th Avenue New-York City NY
22	PHILLIPS Louise	21	F D	NYC NY Sept/8/1912-Pass.151916		1361 Madison Ave NYC NY
23	PROBST Jr. Nathan	35	M S	NYC NY June/21/1897-Pass.54487		37 Wall St. NYC NY
24	RICH Walter H.	53	M M	Atlanta Ga. 4/28/1880-Pass.53433		c/o Ruhs Inc. Atlanta Ga.
25	"- Marjory	44	F M	Savannah Ga. 1/3/1889-Pass.53433		"- "
26	"- Bee	20	F S	Atlanta Ga. 8/11/1913-Pass.53433		"- "
27	ROBERTS George	49	M M	Brooklyn NY Jul/3/1884-Pass.240451		125 E. 78th Street NYC NY
28	"- Grace	39	F M	Brooklyn NY Dec/19/1893-Pass.240451		"- "
29	SCAIFE Alan M.	33	M M	Pittsburgh Pa. 1/10/1900-Pass.341438		1047 Shady Av. Pittsburgh Pa.
30	"- Sarah	29	F M	Pittsburgh Pa. 12/10/1903-Pass.341438		"- "

CLOSED AT NUMBER THIRTY.

- IMPORTANT NOTICE.**—Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
- Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 - Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 - List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

45

45

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

22

S. S. " ILE DE FRANCE "

Sailing from PLYMOUTH (England)

September 15th, 1923, Arriving at Port of New-York (U.S.A.) September 15th/1923.

6 **IMPORTANT NOTICE.**—3. Care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
4. When two or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made to identify the names of those members who claim citizenship.
5. Failure to comply with the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
6. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, William A. Green, Surgeon of the Steamship "The S. S. Albatross", do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of English Doctors, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, being in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15 day of June, 1915

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russinn.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (light blue) sheet is for the listing of

REENTER

QUOTA

S. S. ILE DE FRANCE . Passengers sailing from

PLYMOUTH

SEP 13 1933, 19

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to —			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence										
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District									
1		COHEN	Elizabeth	33		F	S	Assist Professor	Yes	English	Yes	Canadian	English	Canada	Toronto	RP/911489	Wash.	May/16/1933	✓	U.S.A.	South Hadley									
2		GIBSON	Christine Madeline	35		F	S	Teacher	"	French-Engl.	"	British	"	England	Lincoln	RP/923839	"	Jun/21/1932	✓	"	Greenwich									
3		HUTCHINSON	Cecil Alan	19		M	S	Student	"	English	"	"	"	England	Lowestoft	RP/926193	"	Sep/5/1933	✓	"	Hanover									
4		Mc NICOLL	Jane	34		F	S	Wid	"	"	"	"	"	Scotland	Port Glasgow	RP/908702	Wash.	9/5/1933	✓	"	Philadelphia									
5		ANNERSTEDT	James	24		M	S	Secretary	"	French-Engl. German-Swedish	"	Swedish	Scandinavian	Sweden	Stockholm	RP/932343 Ap/922060	"	Aug/5/1933	✓	"	N.Y.C.									
6																														
7																														
8		CLOSED AT NUMBER : FIVE.-																												
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-430

List 17

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW-YORK

SEP 19 1933

, 19

14-434

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Edouard Emmanuel 1st Officer, of the French S/S "ILLE DE FRANCE", from Havre September 15th 1920, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Edouard Emmanuel

1st Officer.

Sworn to before me this 16 day of September, 1920
at Havre

[Signature]
Immigration Officer.

16-430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Clerk engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "IV," or "RV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12 and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOLLE E. COOPER, Surgeon of the French S/S "Alma" No. 10, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

25

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)
Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet is for the listing of

TRAN 11

S. S. ILE DE FRANCE . Passengers sailing from

SEP 13 1933 , 19

[illegible]

Total passengers	. . . . .
U. S. citizens	. . . . .
Aliens	. . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of names will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

66

14-430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, PLACIDE JOSEPH, 1st Officer, of the French s/s "LE DO FRANCE", from Havre September 10th 1934 do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Placide Joseph

First Officer.

Sworn to before me this 10th day of September, 1934

at

Immigration Officer.

16-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "IV," or "R," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1927

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, HOWARD CONNOR, Surgeon of the French Steamer "Ille de France", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 10th day of April, 1918
at Paris

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the alien must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

S

State
TOU

19

A

QUOTAS-NON QUOTAS-RENTIER S. S.

Passengers sailing from

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence									
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District								
1		MARCHAND	Andrea	57		F	S	Teacher	Ys	Franch	Ys	Swiss	French	Switzerland	Sonvilier	RP 702489	Washington	3/23/32		U.S.A.	New-York								
2		ROHRICH	Jean	36		M	M	Representant	-	-	ng.	-	-	England	London	RP 926800	-	7/3/33		-	New Rochelle								
3		-	Herta	32		F	M	H.wif	-	-	-	-	-	Scandin.	Sweden	Ap. 930709	-	4/5/33		-	-								
4		-	Jennine			F	S	Non	No	-	-	-	-	French	U.S.A.	BIRTH CERTIFICATE N° 12357	-	-		-	New-York								
5		BACH-Y-RITA	Pedro	40		M	M	Professory	Ys	Span.	ngl.	Ys	Spanish	Spain	Barcelona	RP 913128	Washington	5/19/33		-	-								
6	U.S. CIT.	-	Anne	30		F	M	H.wif	-	English	-	-	-	American	U.S.A.	U.S. PASSPORT N° 622531	-	-		-	-								
7	U.S. CIT.	-	Jean	1		F	S	Non	no	-	-	-	-	Spanish	-	-	-	-		-	-								
8		DE YTURBE	Luis	22		M	S	Student	Ys	Span.	Franch	Ys	Mexican	Mexican	Paris	NQ. 78	Paris	8/30/33		-	Cambridge								
9		DAVID	Tenas	33		M	M	Surgeon	-	Arab.	ngl.	-	Pol. stin.	Syrian	Port Sahu	NQ. 9	rusal m	9/1/33		-	Detroit								
10		FAR	Nelly	23		F	S	Nurse	-	-	-	-	-	-	Belt	Q. 2	-	7/21/33		-	Phil. stin, Salt								
11		KHADDER	Fuad	23		M	S	Student	-	-	-	-	-	-	rusal m	NQ. 29	-	6/6/33		-	Jerusalem								
12		KIDASS	Abdallah	25		M	S	-	-	-	-	-	-	-	Jaffa	NQ. 8	-	8/26/33		-	-								
13		BRODOVITCH	Alexey	39		M	M	Professor	-	ng.	Russian	-	Russian	Russian	Ogolitchi	NQ. 44	Paris	8/11/33		U.S.A.	Philad.								
14		-	Nina	37		F	M	H.wif	-	-	-	-	-	-	P trograd	NQ. 45	-	-		-	-								
15	UNDER 18	-	Nikita	9		M	S	Non	-	-	-	-	-	-	Paris	NQ. 46	-	-		-	-								
16		GREENBERG	Gitel	66		F	M	H.wif	-	Russian	-	-	-	Hebrew	Russia	RP 899173	Washington	2/11/33		-	Brooklyn								
17		LAUX	Agénie	35		F	S	Governess	-	Franch	-	Luxmb.	German	Luxemb.	RP 899437	-	4/12/33		-	Philad.									
18		ALLAN	Alexandrine	40		F	M	H.wif	-	-	-	Belgian	French	France	Les Vurcaux	NQ. 107	Paris	9/8/33		-	Boston								
19		-	George	57		M	M	Professor	-	English	-	American	American	U.S.A.	Grand Rapids	U.S. PASSPORT N° 24549	-	-		-	-								
20		-	George	18		M	S	Student	-	-	-	-	-	-	Philad. lp.	-	-	-		-	-								
21		BACERRA	Rafael	35		M	M	Professor	-	Spanish	-	Ecuador.	Spanish	Ecuador	Guayaquil	RP 906306	Washington	5/6/33		-	New-York								
22		GALDONYI	Marie	32		F	M	H.wif	-	German.	ng.	-	Austrian	German	Vienna	Ap. 913302	-	7/19/33		-	Detroit								
23		MARUS	Marie	32		F	S	Clark	-	-	-	-	-	-	Gutten	RP 931138	Washington	7/27/33		-	Springfield								
24		GOLDBERG	Lena	37		F	M	H.wif	-	ng.	Polish	-	Polish	Polish	Warsaw	RP 904654	-	4/27/33		-	New-York								
25		-	Dorothy	6		F	S	Non	-	-	-	-	-	U.S.A.	Bronx	BIRTH CERTIFICATE N° 3690	-	-		-	-								
26		KARP	Lena	49		F	M	H.wif	No	-	-	Polish	Polish	Poland	Zamozna	RP 904654	Washington	4/7/33		-	-								
27		GORDON	Mari Therese	31		F	M	-	Ys	Franch	ng.	Ys	French	France	Lilla	RP 921202	-	6/12/33		-	Cleveland								
28		DILLCLUSE	Edmond	19		M	S	Student	-	-	-	-	-	-	Paris	Q. 17	Paris	8/22/33		-	Vill d'Ansy								
29																													
30																													

CLOS ED AT NUMBER TW ENTY EIGHT.

15

Total passengers	1,000
U. S. citizens	100
Aliens	900

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-42

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of NEW-YORK

19

28

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a labor union	Whether a member of a political party	Whether a member of a religious organization	Whether a member of a fraternal organization	Whether a member of a secret society	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of—		Marks of identification	
		Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions State City or town																	Yes or No Year or period of years Where? Date of last departure	Hair		Eyes
1	Uncle-Ali Marchand at Sanviller Switzerland	NY	N.Y.C.	Y	Self	Y	Oct/ NYC Jun/ 23/1929 25/1932	Home - 130 East 57th St. No Perm. Y's	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.6	Fair	Br	Br	None
2	Mother Mrs Albert Roschrich 13 Rue F.Holder Geneva Switzerland	NY	N.Rochelle	Y	-	Y	June/ N.R. Aug/ 17/1929 5/1933	Home - 110 Stoull Place New-Rochelle NY	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.7	-	-	-	-
3	Mother-in-law -	-	-	-	Husband	-	-	-	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.6	-	-	-	-
4	Grand-Mother -	-	-	-	Father	No	Born in U.S.A.	-	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	3.4	-	-	-	-
5	Brother Joseph Bach 49 Rue Senac Marseille France	NY	NYC	Y	Self	Y	June/ NYC 17/1930	Home - 510 W. 123 rd Str. NYC NY	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.6	-	Bl	-	-
6	Brother-in-law -	-	-	-	Husband	-	Born - USA	-	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.5	-	Br	Bl	-
7	Uncle -	-	-	-	Father	No	-	-	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	2.4	-	-	-	-
8	Brother - Mr. Jose de Yturbe 16 Place des Etats-Unis Paris France	Mass.	Cambri-	Y	Self	Y	Sept/ 1932 Camb. June/ 1933	Howard Business School at Cambridge Mass.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.6	-	Br	-	-
9	Father - Mr. George David at Jerusalem Palestine	Mich.	Detroit	No	-	Y	Sept/ 1927 Detroit Jul/ 28/1932	Wife - Mrs David 2241 Wadyske Avenue Detroit Mich.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.6	-	-	-	-
10	Uncle - Mr. N. Fer at Salt Palestine	Mich.	Quincy	-	-	No	-	Uncle - Mr. Sheker J. Fer 23 W. Chicago Str. Quincy Mich.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.6	-	Bl	Bl	-
11	Father - Mr. Assed Khadder Villa Khadder Talbich Jerusalem Palestine	Ill.	Chicago	-	-	No	-	c/o George Williams College 5315 Drexel Avenue Chicago Ill.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.7	-	Br	Br	-
12	Father - Mr. Alexander Viders P.O.Box 566 Jaffa Palestine	Mass.	Spring-	-	-	No	-	c/o International YMCA College Springfield Mass.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.6	-	-	-	-
13	Father - Mr. Chaslav Brodovitch 20 Rue Laoretelle Paris France	Pa.	Philed.	Y	-	Y	Sept/ 1936 Phila. Jul/ 28/1936	Home - 266 So Van Pelt St Philadelphia Pa.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.7	-	-	-	-
14	Father-in-law -	-	-	-	Husband	-	-	-	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.6	-	-	Bl	-
15	Grand-Father -	-	-	-	Father	No	-	-	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4.4	-	Bl	-	-
16	Sister - Mrs Kotyke 43 Rue Calmet Lepiney Montreuil France	NY	Brooklyn	Y	Col. 23	Y	Nov/ Brokl. May/ 11/1921 24/1933	Husband - Mr. Gr onberg 609-45 Str. Brooklyn NY	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.6	-	-	-	-
17	Mother - Mrs Laux , Rue des Girondins Luxembourg	Pa.	Phila.	Y	Self	Y	Sept/ Phila. June/ 17/1933	The Barclay Apt. II B. Philadelphia Pa.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.6	-	Br	Br	-
18	Cousin - Marguerite Martin Bergsen 48 Chaussée de Louvain	Pa.	Easton	No	Husband	-	Dec/ East. June/ 20/1935 10/1935	Home - 120 Mc Cartney St. Easton Pa.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.6	-	-	-	-
19	-	-	-	-	Self	-	Born -	-	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.7	-	-	Bl	-
20	-	-	-	-	Father	No	-	-	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.5	-	Bl	-	-
21	Relative - 48 Rue Denfert Rochereau Paris France	NY	NYC	Y	Self	Y	Feb/ NYC June/ 27/1920 1933	Father-in-law - Mr. Louis P. Flor s 533 W. 112th Str. NYC NY	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.6	-	Br	Br	-
22	Mother - Elise Lukacs Wairthg I Vienna Austria	Mich.	Detroit	No	-	Y	Apr/ Detr. May/ 1932 1933	Husband - Mr. Carlo Gal-donyi 840 Macabess Building Detroit Mich.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.6	-	-	-	-
23	Uncle - Mr. G. Belhar 101/II Pasettistrasse Vienna Austria	LI	Spring-	-	-	Y	Jul/ Spring. Aug/ 16/1908 11/1933	Sister Mrs Monisa 139- 04 175 Str. Springfield L.I.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.6	-	-	-	-
24	Sister - Mrs Jennick 41 Zamouow Varsovie Poland	NY	NYC	Y	Col. 23	Y	Jul/ NYC May/ 21/1916 27/1933	Husband - Mr. Goldberg 1750 E. 172 Str. NYC NY	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.6	-	Bl	Bl	-
25	Aunt -	-	-	-	-	No	Born in U.S.A.	-	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	3.5	-	Br	Br	-
26	Sister - Mrs Jawler 44 Zamouow Varsovie Poland	-	-	-	Self	Y	Aug/ NYC May/ 20/1906 27/1933	Home - 130 W. 103 Str. NYC NY	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.6	-	-	-	-
27	Father - Henri Belcolage 17 Avenue de Belzac Vill	Ohio	Cleve-	-	Col. 23	Y	Nov/ Cl. v. June/ 18/1921 17/1933	Husband - Mr. Meck Gordon Statler Hotel Cleveland Ohio	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.6	-	-	-	-
28	Father - Mr. Henri -	-	-	-	-	No	-	Brother-in-law -	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.6	-	-	-	-
29																							
30																							

Note.— Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to the Government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization, or organization and teaching directed in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ELMER HOCQUET 1st Officer, of the French s.s. "ILLE DE FRANCE", from Havre September 10th 1939 do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Elmer Hocquet

First Officer.

Sworn to before me this 19 day of Sept, 1939

at NY

James J. [Signature] Immigration Officer.

14-450

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 29, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Geo. Sauer
Clerk in Charge Immigration Records
Port of New York

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEC Joseph, Surgeon of the French S/S "ILE DE FRANCE" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

29

Sworn to before me this 19 day of Sept, 1933

at

Now.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russhiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet for the listing of

REENTER

QUOTA

S. S. ILE DE FRANCE

Passengers sailing from

LE HAVRE

SEP 13 1933

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (This column for use of Government officials only)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language or if exception claimed, on what ground	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		POILLASNE	Marie	50		F	Religious	Yes	French-Engl.	French	French	France	St Congard	HP/903904 Ap/904523	Wash.	Apr/25/1933		U.S.A.	Grenierville	
2		QUARRE	Marie Antoinette	34		F	Teacher	"	"	"	"	"	Igornay	HP/904523 Ap/904270	Paris	Jul/19/1933		France	Orléans	
3		RENEVOT	Celestine	36		F	Religious	"	"	"	"	"	Pouldergat	RP/899424 Ap/904270	Wash.	Apr/12/1933		U.S.A.	Putnam	
4		ROSER	Elisabeth	33		F	Teacher	"	French	"	"	"	Pantin	RP/907871 Ap/913388	"	May/6/1933		"	N.Y.C.	
5		HUET	Françoise	38		F	"	"	French-Engl. Spanish	"	"	"	Armenonville	RP/914801 Ap/920881	"	May 24 1933		"	Wellesley	
6		HEGUIN	Paul Camille	38		M	Importer	"	French-Engl.	"	"	"	Ange	HP/9107 Ap/9107	Paris	Sep/12/1933		"	N.Y.C.	
7	U.S. CIT.	"	Claude	3		M	None	No	"	No	U.S.A.	"	U.S.A.	Birth Certificate N° 1.542				"	"	
8		"	Alice	33		F	H. Wife	Yes	French-Engl.	Yes	French	"	Paris	RP/903475 Ap/904138	Wash.	Apr/24/1933		"	"	
9	UNDER 16	"	Henri Paul	9		M	Schoolboy	"	"	"	"	"	"	RP/903472 Ap/904138	"	"		"	"	
10		SONNTAG	Aline Marie Th.	27		F	Governess	"	"	"	"	"	Hoochfelden	RP/910885 Ap/914849	"	May/13/1933		"	"	
11		TAUPIN	René	29		M	Teacher	"	French-Engl. Italian	"	"	"	Tulle	RP/904450 Ap/909107	"	Apr/23/1933		"	Haverford	
12		TAVERNIER	Louise	41		F	"	"	French	"	"	"	Goncourt	RP/897455 Ap/903054	"	Apr/5/1933		"	New Haven	
13		THAUVRON	Denyse Marie	44		F	"	"	French-English	"	"	"	Gueugnon	RP/911542 Ap/917055	"	May/16/1933		"	Philadelphia	
14		TROQUE	Sabot	28		F	"	"	"	"	"	"	Verneuil	RP/928059 Ap/931933	"	Jul/11/1933		"	Madison	
15		TUZET	Yvonne Juliette	28		F	"	"	"	"	"	"	Sate	HP/91 Ap/91	Paris	Sept/6/1933		Austria	Innsbruck	
16		VALOT	Eva Jeanne Eug.	56		F	Religious	"	French-Engl.	"	"	"	Saint Erblon	RP/902101 Ap/904264	Wash.	Apr/20/1933		U.S.A.	Leominster	
17		WEBER	Elisa	33		F	H. Work	"	"	"	"	"	Turekheim	RP/889768 Ap/895104	"	Feb/28/1933		"	N.Y.C.	
18		WENGELIUS	Léon Georges	33		M	Professor	"	"	"	"	"	Niederrhein	RP/906344 Ap/911914	"	May/3/1933		"	Swarthmore	
19		"	Marguerite Anne	31		F	H. Wife	"	"	"	"	"	Mulhouse	RP/906161 Ap/911794	"	May/2/1933		"	"	
20		ZIELINSKY	Roger Camille	26		M	Represent.	"	French-English Italian	"	"	"	Nice	RP/923217 Ap/925313	"	Jun/20/1933		"	N.Y.C.	
21		KOCIS	Anna	34		F	H. Wife	"	Hungarian-Engl.	Hungarian	Magyar	Romania	Ovari	RP/913095 Ap/916806	"	May/19/1933		"	Woodside L.I.	
22		KOVATS	Barbara	35		F	H. Work	"	"	"	"	"	Ofenerto	RP/892435 Ap/897922	"	Mar/14/1933		"	N.Y.C.	
23	U.S. CIT.	CHESSEY	Jean Charles	31		M	Professor	"	French-Engl.	Swiss	French	Switzerland	Lausanne	HP/912434 Ap/907179	"	May/4/1933		"	Seattle	
24		"	Virginia	27		F	"	"	English	U.S.A.	American	U.S.A.	Youngstown	U.S. Passport N° 170.822				"	"	
25		HURNI	Emma	53		F	Governess	"	English-French German	Swiss	French	Switzerland	Frasse	RP/863367 Ap/868583	Wash.	Sep/19/1932		"	N.Y.C.	
26		JOBIN	Rosa	48		F	H. Wife	"	French-Engl.	"	"	"	Villeret	RP/820066 Ap/824682	"	May/19/1932		"	Ville Park	
27		"	André Camille	21		M	Chauffeur	"	"	"	"	"	Bienne	RP/820067 Ap/824583	"	"		"	"	
28		RAEBER	Betty	31		F	H. Wife	"	English-German	"	German	"	St Gall	RP/905595 Ap/909041	"	Apr/29/1933		"	Pelham Manor	
29		"	Betty	2		F	None	No	"	No	U.S.A.	"	U.S.A.	U.S. Passport N° 14.419				"	"	
30		"	Joya	1		F	"	No	"	No	"	"	"	U.S. Passport N° 14.419				"	"	

GROSS TAT NUMBER: THIRTY.-

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.Total passengers
U. S. citizens
Aliens

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK SEP 19 1933, 19

30

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of—		Marks of identification							
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure							For what purpose?	For what purpose?		For what purpose?	For what purpose?	Hair	Eyes			
1	C/ Maison Mère des Filles du St Esprit-St Brieuc-C. du N.-France-	Graniteville	Yes	Congregat.	Yes	1925	Graniteville	1933	C/ Holy Ghost School at Graniteville - Vermont	No Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Gr.	Bl.	None
2	Father-Mr M. Quarre at Igornay -S. & L.- France-	Mass. Wellesley	"	Self	"	1930	Wellesley	1931	C/ Wellesley College at Wellesley - Mass. (Home)	"	"	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	Br.	Br.	"
3	C/ Maison Mère des Filles du St Esprit-St Brieuc-C. du N.-France-	Conn. Putnam	"	Congregat.	Yes	1925	Putnam	1933	C/ Maison Provinciale des Filles St Esprit-72 Church St-Putnam-Conn.	"	"	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	Br.	Br.	"
4	Mother-Mrs H. Roser 2 Rue Pierre Joigneaux-Bois Colombes-Seine-France-	N.Y. N.Y.C.	"	Self	"	1932	N.Y.C.	1933	C/ Brearley School- 610 E. 83 St - N.Y.C.-N.Y.	"	"	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	Br.	Gr.	"
5	Father-Mr Louis Ruet 22 Rue des Fossés St Bernard-Paris-5-France-	Mass. Wellesley	"	"	"	1932	Wellesley	1933	C/ Wellesley College at Wellesley - Mass.	"	"	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	Br.	Gr.	"
6	Mother-Mrs Seguin 77 Rue Michel Ange-Paris-France-	N.Y. N.Y.C.	Yes	"	"	1932	N.Y.C.	1933	Home- 390 Fourth Ave - N.Y.C.-N.Y.	"	"	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	"	Br.	Gr.	"
7	Grandmother -" -"	"	"	Father	No	Born in U.S.A.	"	"	Accomp. my father -" -"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	2	5	"	Bl.	Br.	"
8	Mother-in-law -" -"	"	"	Husband	Yes	1930	N.Y.C.	1933	Accomp. my husband -" -"	No Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	Br.	Br.	"
9	Grandmother -" -"	"	"	Father	No	"	"	"	Accomp. my Parents -" -"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	2	"	Bl.	Br.	"
10	Father-Mr Aloyse Sonntag Grade Rue- Hochfelden-Bes Rhin-France-	"	"	Self	Yes	1931	"	1933	Employer- M. Bauerdorf 545 West End Ave-N.Y.C.-N.Y.	"	"	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	Br.	Gr.	"
11	Aunt-Mrs Delbos 195 Blvd Voltaire-Paris - France -	Pa. Haverford	"	"	"	1932	Haverford	1933	C/ Haverford College - Haverford - Penna.	"	"	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	Br.	Br.	"
12	Father-Mr Louis Tavernier 85 Rue d'Ermont-St Prix-S. & O.-France-	Conn. New Haven	"	"	"	1932	New Haven	1933	Home- 388 Madison Ave - New Haven - Conn.	"	"	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	Br.	Bl.	"
13	Mother-Mrs Thauvyron 24 Rue de Chèvres-Paris-France-	Pa. Philadel	"	"	"	1932	Philadelphia	1933	C/ Shady Hill School at Philadelphia - Penna.	"	"	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	Br.	Br.	"
14	Father-Mr Trocmé Henri- Ecole des Roches-Werneuill-Eure-France-	Wis. Madison	No	"	"	1931	Madison	1933	C/ University of Wisconsin 1105 University Ave- Madison-Wisconsin.	"	"	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	Br.	Gr.	"
15	Father-Mr Léon Tuzet-Collège de Carpons-Sète-Hérault-France-	Mass. Wellesley	Yes	"	"	No	"	"	C/ Wellesley College - Wellesley- Mass.	"	"	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	Br.	Br.	"
16	C/ Maison Mère des Filles du St Esprit-St Brieuc-C. du N.-France-	Mass. Léominster	"	Congregat.	Yes	1925	Léominster	1933	C/ St Cecilia's School at Léominster - Mass.	"	"	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	Gr.	Bl.	"
17	Father-Mr Antoine Weber at Turekheim- Ht Rhin-France-	N.Y. N.Y.C.	"	Self	"	1929	N.Y.C.	1933	Friend-M. C. Crane 825 Fifth Ave - N.Y.C.-N.Y.	"	"	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	Bl.	Br.	"
18	Father-in-law-Mr Grosjean 3 Rue Baradier-Belfort-Tise B.-France-	Pa. Swarthmore	"	"	"	1932	Swarthmore	1933	Home- 350 Vassar Ave - Swarthmore - Penna.	"	"	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	"	Br.	Bl.	"
19	Father -" -"	"	"	Husband	"	"	"	"	Accomp. my husband -" -"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	Br.	Bl.	"
20	Mother-Mrs Eugénie Zielineki 33 Ave Poulani-Nice-A. Alpes-France-	N.Y. N.Y.C.	"	Self	"	1930	N.Y.C.	1933	Home- 2 E. 55 St - New York City - N.Y.	"	"	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	Br.	Br.	"
21	Father-Mr A. Homonnay at Ovari - Roumania -	N.Y. Woodside	"	Col. 23	"	1922	Woodside	1933	Husband-Mr Louis Kocsis 4729 47 St - Woodside-L.I.-N.Y.	"	"	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	Br.	Bl.	"
22	Mother-Mrs Marie Hatvany at Hofeherto - Hungary -	N.Y. N.Y.C.	"	Self	"	1905	N.Y.C.	1933	Home- 1229 First Ave - New York City - N.Y.	"	"	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	Br.	Bl.	"
23	Mother-Mrs I/Chessex 3 Rue du Midi - Leusanne-Switzerland-	Wash. Seattle	"	"	"	1930	Seattle	1933	C/ University of Washington - Seattle - Wash.	"	"	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	"	Br.	Gr.	"
24	Mother-in-law -" -"	"	"	Husband	"	Born in U.S.A.	"	"	Accomp. my husband -" -"	U. S. C.	"	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	Bl.	Br.	"
25	Mother-Mrs Burni Seyon 32 Neuchâtel-Switzerland-	N.Y. N.Y.C.	"	Self	Yes	1922	N.Y.C.	1932	Friend-Mrs H.F. Kuehn 342 W. 71 St-N.Y.C.-N.Y.	No Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	Gr.	Br.	"
26	Husband-Mr Jobin César- Villaret - Jura Bernois-Switzerland-	Ill. Villa Park	"	"	"	1925	Villa Park	1932	Son-Mr Robert Jobin 222 Riverside Drive- Villa Park - Ill.	"	"	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	Br.	Br.	"
27	Father -" -"	"	"	"	"	1921	"	"	Brother-" -"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	"	Br.	Br.	"
28	Mother-in-law-Mrs Rubaer 31 Mussegstr.-Lucerne-Switzerland-	N.Y. Pelham Manor	"	Col. 23	"	1926	Pelham Manor	1933	Husband-Mr B. Raaber 2 Gar den Place- Pelham Manor - N.Y.	"	"	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	Bl.	Bl.	"
29	Grandmother -" -"	"	"	Father	No	Born in U.S.A.	"	"	Accomp. My Mother -" -"	U. S. C.	"	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	2	3	"	Bl.	Br.	"
30	" -" -"	"	"	"	"	Born in U.S.A.	"	"	" -" -"	U. S. C.	"	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	1	3	"	Bl.	Bl.	"

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

12

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, PLOQUE Emmanuel 1st Officer of the French S/S "ILE DE FRANCE", from Havre September 12th 1933 do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Emm. Ploque

First Officer.

Sworn to before me this 19 day of Sept, 1933

at my

Joseph P. [Signature]
Immigration Officer.

16-480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-as status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative of friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in such case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1927

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEC Joseph, Surgeon of the French S/S "LE FRANCE" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 19 day of Sept, 1933

at Paris

Joseph Bohec
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet in the following manner:

REENTER QUOTA

S. S. ILE DE FRANCE

Passengers sailing from

ALMA VED

SEP 13 1933

19

REENTRY EXAMINATION															IMMIGRATION														
1															2														
3															4														
5															6														
7															8														
9															10														
11															12														
13															14														
15															16														
17															18														
19															20														
21															22														
23															24														
25															26														
27															28														
29															30														
31															32														
33															34														
35															36														
37															38														
39															40														
41															42														
43															44														
45															46														
47															48														
49															50														
51															52														
53															54														
55															56														
57															58														
59															60														
61															62														
63															64														
65															66														
67															68														
69															70														
71															72														
73															74														
75															76														
77															78														
79															80														
81															82														
83															84														
85															86														
87															88														
89															90														
91															92														
93															94														
95															96														
97															98														
99															100														
101															102														
103															104														
105															106														
107															108														
109															110														
111															112														
113															114														
115															116														
117															118														
119															120														
121															122														
123															124														
125															126														
127															128														
129															130														
131															132														
133															134														
135															136														
137															138														
139															140														
141															142														
143															144														
145															146														
147															148														
149															150														
151															152														
153															154														
155															156														
157															158														
159															160														
161															162														
163															164														
165															166														
167															168														
169															170														
171															172														
173															174														
175															176														
177															178														
179															180														
181															182														
183															184														
185															186														
187															188														
189															190														
191															192														
193															194														
195															196														
197															198														
199															200														
201															202														
203															204														
205															206														
207															208														
209															210														
211															212														
213															214														
215															216														
217															218														
219															220														
221															222														
223															224														
225															226														
227															228														
229															230														
231															232														
233															234														
235															236														
237															238														
239															240														
241															242														
243															244														
245															246														
247															248														
249															250														
251															252														

Total passengers

U. S. citizens

Abstract

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
 † List of races will be found on the back of this sheet.

14-43

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK, SEP 15 1933, 19

32

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ELOUQUE Emmanuel, 1st Officer, of the French S/S "ILE DE FRANCE", from Havre September 10th 1933 do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Emu. Iwoque

First Officer.

Sworn to before me this 19 day of Sept, 1933
at my

Joseph H. H. H.
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records *Camera 3 Reel 449*

[illegible]

Inspected by: Mamie Wilson Date: 11/15/43
Retakes ordered by: University Date: NOV 29 1943
Microfilm

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retakes listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

NOV 29 1943

Anna Varada
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

NOV 29 1943
Date

Geo. B. Breen
Clerk in Charge Immigration Records
Port of New York

ATTENDANT OF SURGEON

years' experience as a Physician

, and that I have made a personal examination of

Journal of Interpersonal Violence 28(1)

doi: 10.1017/S0007122612000111

199

LIST OF RACES OR PEOPLES

ST
States
TOUR

Ar

Ar

Ar

Ar

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

14-43

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

, 19

NOTE.—Full text of paragraph 1 of Article 2 of the Constitution of the United States: "No person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or advocates the maintenance of the Government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member affiliated with any such organization, shall be admitted to the United States, nor shall he be admitted in opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the assassination of any officer or officers, or the killing of any other individuals, either of persons individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, nor shall he be admitted of any such character."

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____

_____ and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Note. If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before departure. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Rumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

S
State
TOU

A

TRANSITION

S. S. ILE DE FRANCE . Passengers sailing from

WE HAVE

SEP 13 1933, 19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation	Able to Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Nationality (Country of which citizen or subject)	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1	BOYS	MALLEN Felix	31	M	Professor res	English	Canadian	England, Hampton	No Visa			Canada Toronto
2	TE	" Dorothea	30	F	"	"	"	Canada Quebec	No Visa			" "
3	TE	FORD Harry Norton	60	M	"	"	British	" Norwood	No Visa			" "
4	TE	" Ella Baker	30	F	H. wife	"	"	U.S.A. Washington	No Visa			" "
5	TE	CARDONATO Francois	48	M	Merchant	Italian-Span.	Italian	Italy, Genoa	I.O. 3	Paris 23/8/1930		Mexico Mexico D.F.
6	TRANSIT	" Maria de la Luz	35	F	H. wife	"	"	Mexico Mexico	I.O. 3			" "
7	TE	" Lolanda	3	F	S. home	"	"	" "	I.O. 3			" "
8	TEMP. STAY	HIDALGO Joseph	37	M	Employee	French-Span.	Span.	Spain, Madrid	No Visa			Cuba Habana
9	TEMP. STAY	CASTRO DE HIDALGO L. Louise	27	F	H. wife	"	"	" "	No Visa			" "
10	TE	FERNANDEZ DE LA REGUERA Luis	25	M	Industrial	French-Span.	Spanish	Mexico Mexico	Ex Visa			Spain Barcelona
11	TE	LEO DE LARREA Adelin	38	M	H. work	"	"	" "	Ex Visa			Mexico Mexico D.F.
12	TE	PERERA Alberto	36	M	Merchant	Spanish-French	Greek	Greece, Salonique	N.I. 340	Paris Aug/31/1930		Guatemala Guatemala City
13	TE	DARDELLI Jules Victor	30	M	Engineer	"	French	Colombia, Bogota	N.I. 479	Paris Aug/24/1930		France Paris
14	TE	" Esperanza	41	F	H. wife	"	"	Mexico, Contapee	N.I. 479			" "
15	TE	HENRY Christiane Marie	36	F	S. Professor	French-Engl.	"	France, Lorient	N.I. 820	Paris Sep/8/1930		" "
16	TE	HENRIQUEZ Y CARVALAL Francisco	74	M	Doctor	French-Span.	R. Dominican	R. Dominican, Santo Domingo	Visa Dipl. 48		Sep/12/1930	" "
17	TE	HENRIQUEZ URDIA Camila	39	F	S. Professor	"	"	" "	Visa Dipl. 48			" "
18	TE	LAURANZON HENRIQUEZ Amalia	61	F	H. Work	"	"	" "	Visa Dipl. 50			" "

CLOSED AT NUMBER: 18

Total passengers	1,000
U. S. citizens	1,000
Aliens	1,000

* Permanent residence within the meaning of this statute shall be true permanent residence of one year or more. Last names will be printed on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Note.—If a surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be presented before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the persons may be noted on the medical history affidavit if so executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be presented at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet in the following order:

NON-IMMIGRANT

S. S.

Passengers sailing from

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country City or town, State, Province or District	No. on List
1	20563	LEROY	Ros.	24	F	Butcher y s	French-Pol. y s	French	Polish	Poland Dresde	N.I. 488	Paris 8/25/33	France	Pringy	1
2	67	KOUTE	Fredric	34	M	Engineer	W. French- ng. "	"	"	France scaudain	N.I. 100	Paris 9/5/33	"	Anzin	2
3	61	VILLAUDY	Jacques	17	M	Student	" French "	"	"	France Paris	N.I. 626	Paris 9/6/33	"	Paris	3
4	62	MORGANSTERN	Maurice	27	M	Merchant	" French- ng. "	"	"	Russia Sebastopol	N.I. 536	Paris 8/31/33	"	"	4
5	62	"	Josephine	30	F	Wife	" "	"	"	Austria Vienna	N.I. 537	"	"	"	5
6	66	POHL	Mari	73	F	"	" "	"	"	Austria Vienna	N.I. 154	Paris 8/8/33	"	Czechosl. Iglsu	6
7	TRANSIT	NEUMAN	Hermann	38	M	Director	" Hung. g. ren "	"	"	Hungary Budapest	N.I. 87	Budapest 9/3/33	"	Hungary Budapest	7
8		PETER	Alice	42	F	Wife	" Hung. Engl. "	"	"	Hungary Atu'szanto	N.I. 83	Paris 8/2/33	"	Putnok	8
9	20561	SHROFF	Sohrab	34	M	Merchant	" Engl. Indian "	British	British	India Bombay	N.I. 94	London 7/6/33	India	Bombay	9
10	61	"	Hoolbaa	40	F	Wife	" "	"	"	"	N.I. 96	"	"	"	10
11		SALVEMINI	Giuseppe	60	M	Writer	" Ital. English "	Italian	Italian	Italy Molfetta	N.I. 605	Paris 9/7/33	France	Paris	11
12		GUYE	Anna Mari	21	F	Wife	" French "	Swiss	French	Switzerland Leyssn	N.I. 37	Paris 8/15/33	Switzerland	Le Cheux de Fonds	12
13		HAGNAUER	Max	20	M	Chauffeur	" German "	Swiss	German	" Zurich	N.I. III	Paris 8/16/33	"	Zurich	13
14		ABUJALIL	Abraham	41	M	Merchant	" Spanish-Arab "	Palestine	Hebrew	Palestine Bethlehem	N.I. 137	Paris 8/11/33	"	Palestine Jerusalem	14
15		KROHIVITSKY	Mina	48	F	Wife	" Russian Engl. "	Russian	Russian	Russia Metch	N.I. 794	Paris 10/10/33	France	Paris	15
16		BAE	Margdal	37	F	Wife	" Engl. Rouman "	Roumanian	Roumanian	Roumania Bucharest	N.I. 1541	Bucharest 1/3/33	Roumania	Bucharest	16
17	See City	FAUVAU	Raoul	35	M	Electric	" French/Engl. "	French	French	France Roubaix	N.I. 24	Lille Sept/7/1933	France	Roubaix	17
18		"	Anna	57	F	Wife	" "	"	"	France Lomme	N.I. 23	"	"	"	18

CLOSED AT NUMBER: EIGHTEEN.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† Listed race will be entered on the back of this sheet.

8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

. 19

who, by themselves or in cooperation with others, have been or are engaged in the commission of any of the offenses described in this article, shall be considered as accomplices of the principal offender, and shall be punished as such, if they have acted with knowledge of the commission of the offense and if they have performed any act which has contributed to the commission of the offense.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Enrico Lombardi, Master of the vessel "Ille", from Italy, do hereby solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Enrico Lombardi

First Officer.

Sworn to before me this 15 day of May, 1920
at San Francisco

Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien at arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron polisher, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, holder, carrier, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Relationships should be made known to inspectors and registry clerks during the personal examination of each manifest.

Column 7 (*Education and literacy*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Can read and write" (or, if exemption is claimed, "What reason?"). In answering this question, the language to or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the reason for such exemption should be given.

Column 8 (*Country of birth*).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which alien is subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully checked by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" as country. An Italian, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of "English," "Swiss," or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other lands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "REV." or "REV." or "REV." as appropriate, to designate whether it is quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 1 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Intentions of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of citizenship or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*Has alien any property paid*).—The entry should show definitely by whom, passive, was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should give in own case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join (other a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship).

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been selected and deported within one year and the Secretary of Labor has ordered him to supply for adults, the authority for such reapprehension should be given.

2

 1920-1921
 DEPARTMENT OF LABOR
 IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

2

10

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ILLE DE FRANCE"

Sailing from LA HAYE (AMSTERDAM)

September 10th, 1922, Arriving at Port of New York (U.S.A.) September 14th, 1922.

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.		
1	BYRNE	James Ear	44	M	3	Aug. 18 1900 - Oyster Bay L.I. - N.Y. - Passport 1,849.	38 Sutton Place - N.Y.C. - N.Y. -	
2	CADBURY	Henry J.	50	M	1	Dec. 1 1880 - Philadelphia - Penna. - Passport 221.	774 Willbrook Lane - Haverford - Pa	
3	"	Lydia C.	44	F	2	Oct. 8 1889 - Westtown - Pa - Passport 341,381.	" " " " " " " "	
4	"	Christopher	15	M	3	Sept. 5 1901 - Cambridge - Mass. - Passport 341,381.	" " " " " " " "	
5	"	Marcer	8	M	3	Jan. 3 1905 - Cambridge - Mass. - Passport 341,381.	" " " " " " " "	
6	"	Elizabeth	16	F	3	June 14 1917 - Haverford - Penna. - Passport 221.	" " " " " " " "	
7	"	Winifred	7	F	3	June 28 1926 - Cambridge - Mass. - Passport 341,381.	" " " " " " " "	
8	CAMINO	Francine	55	F	1		By Marriage October 1903 - Fresno - Calif. - Passport 1999.	604 N. St - Fresno - California -
9	"	Mary Jane	50	F	3	Aug. 6 1900 - Stockton - California - Passport 1,578.	" " " " " " " "	" " " " " " " "
10	CANDEA	John	44	M	1		West District Court of Michigan-Detroit 108 W. G. St - Detroit - Mich. - 27/1/1926 - Passport 17,010.	
11	"	Flirica	40	F	1		Court of U.S. of Detroit-Mich. 22/8/1927 - Passport 17,010	" " " " " " " "
12	"	Anna	7	F	3	17/6/1926 - Detroit - Michigan - Pass- port 17,010.	" " " " " " " "	" " " " " " " "
13	CARLIN	John	48	M	3	June 25 1908 - Philadelphia - Penna. - Passport 44,688.		1711 Chelsea Rd - Philadelphia-Pa.
14	CHAILERS	Ruth A.	40	F	3	March 28 1895 - Rutland - Vermont - Passport 54,762.		38 West St - Rutland - Vermont.-
15	CHAPMAN	Percy	44	M	1	10/9/1882 - Princeton - N.J. - Passport 386,702.		333 Nassau St - Princeton - N.J. -
16	"	Christian	14	M	1		By Father - Born in Paris - France - 19/3/1901 - Passport 200,700.	" " " " " " " "
17	COHEN	Molly	31	F	1		Court of Brooklyn - N.Y. - Nov. 29 1922 Passport 450,004.	4015 - 12 Ave - Brooklyn - N.Y. -
18	CONOVICH	Alexander	50	M	3	Dec. 20 1913 - Brooklyn - N.Y. - Passport 35,944.		41 - 16 - 31 St - Woodside - N.Y. -
19	COTHERE	Marion B.	34	F	1	Aug. 17 1901 - Brooklyn - N.Y. - Passport 240,039.		38 W. 2 St - N.Y.C. - N.Y. -
20	COVALL	Marie E.	58	F	1	Sept. 14 1878 - Philadelphia - Penna. - Passport 20,000.		322 Motown Lane - Wynnewood-Pa.-
21	DAVISON	John	41	M	1	June 3 1904 - Glen Head - N.Y. - Passport 387,190.		Duke University - Durham - N.Carol
22	DEMENTIO	Louise	50	F	1		Court Post Office Bldg-N.Y.C.-N.Y. - Aug. 1 1922 - Passport 40,075.	317 N. 24 St - N.Y.C. - N.Y. -
23	DUNCAN	A. Helen	37	F	3	June 25 1911 - Horse Shoe - N.C. - Passport 34,001.		N. 10 St & Lindley Ave - Philadel- phia - Penna. -
24	EISENSTEIN	Hilda	50	F	1		Supreme Court of N.Y.C.-N.Y. - 1910 - Passport 12,100.	1527 Nelson Ave - Bronx - N.Y. -
25	ERNST	John	36	M	3		By Father - May 1911 - Pittsburgh - N.Y.C. Box 170 - Solient - Calif. - Passport 14,887.	
26	FELDMAN	John	42	M	1		Michigan Court Dist. District of St Louis Mo - 24 St - Brooklyn - N.Y. - 22 - July 11 1917. Passport 11,700.	
27	"	Betty	29	F	1		Michigan Court of Brooklyn - N.Y. - 22 - July 1922 - Passport 11,700.	" " " " " " " "
28	"	John	20	M	3	Jan. 3 1905 - Cambridge - Mass. - Passport 341,381.		" " " " " " " "
29	FISHER	John	34	M	3	Aug. 12 1889 - Philadelphia - Penna. - Passport 28,000.		340 South 12 St - Philadelphia - Penna. -
30	FOWLE	John	40	M	3	Nov. 8 1918 - Philadelphia - Penna. - Passport 35,000.		340 South 12 St - Philadelphia - Penna. -

CLOSED AT NEW YORK

IMPORTANT NOTICE.—1.

- Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
- Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
- Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
- List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

2

2

3

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

3

11

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. IL. DE FRANCE Sailing from L. HAVRE September 15th 1933 19, Arriving at Port of N. Y. YORK September 15th 1933 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	FLUOR	Peter	44	M	N	Court of Cincinnati-Ohio-1916- Pass. 3740	617 Missouri av - Cincinnati-Ohio
2	"	Minni	34	F	N	"	"
3	FRANK	Arthur	44	M	B	Oct. 18 1884-Phil.-Pa. Pass. 43100	146 15th st-N.Y.
4	FURNESS	Clifton	38	M	B	April 3 1895-38 Ridg.-Ind. Pass. 60	61 Brattle st-Cambridge-Mass.
5	GALLERIN	Ros	40	F	B	XXXX	531 Rockway Parkway-Brooklyn-N.Y.
6	GOLDMAN	Hartart	34	M	N	Jan. 23 1899-Boston-Mass. Pass. 8410	1424 Chapin st-Washington DC
7	"	Joe	34	F	N	Feb. 14 1899-Brunswick-Me. Pass. 11340	"
8	GREENBERG	Fassi	43	M	N	Court of New York-1924- Pass. 30000	1675 Madison av-N.Y.
9	GINGBORG	Irving	41	M	B	March 1 1910-Cambridge-Mass. Pass. 37300	7 Arlington st-Cambridge-Mass.
10	"	John	16	M	B	Jan. 10 1918-Cambridge-Mass. Pass. 11340	"
11	GOLDENBERG	Harman	37	M	N	Pass. 54350	1941 Chestnut st-Phil.-Pa.
12	GREENLICH	Arthur	30	M	N	May 8 1903-N.Y. Pass. 54350	33 N. Ferry st-Schenectady-N.Y.
13	"	Francis	30	F	N	Jan. 18 1904-Schenectady-N.Y. Pass. 11340	"
14	GREENWOLD	Eugene	30	M	N	Court of Brooklyn-N.Y.-1918-1928-17301	1245 Grandview Plac-Bronx-N.Y.
15	"	Philip	3	M	B	Jan. 8 1931-Bronx-N.Y. Pass. 17301	"
16	GRATHUR	Harold	14	M	B	Oct. 4 1918-Uniontown-Pa. Pass. 17301	Wells College-Aurora-N.Y.
17	GURWILL	Greav	28	M	B	Nov. 17 1910-Asheville-N.C. Pass. 30000	200 5th st-N.Y.
18	HALL	John	45	M	N	May 24 1878-Schenectady-N.Y. Pass. 103700	Graves-Peaks-County-Pa.
19	"	John	45	F	N	August 3 1888-Corristown-Pa. Pass. 11340	"
20	"	John	14	F	B	Jan. 12 1911-Traves-Pa. Pass. 11340	"
21	"	John	12	F	B	Jan. 20 1912-Traves-Pa. Pass. 11340	"
22	HAWIS	Paul	20	M	B	July 10 1908-Titusville-Pa. Pass. 30174	216 Walnut st-Titusville-Pa.
23	HATT	Robert	31	M	N	July 17 1902-Idaho-Pa. Pass. 5313	15 W. 22th st-N.Y.
24	"	Michael	34	F	N	Court of New York-1924- Pass. 5303	"
25	"	Richard	3	M	B	Oct. 10 1930-N.Y. Pass. 5303	"
26	HUBER	John	41	M	N	April 1 1901-Idaho-Pa. Pass. 14300	107 Goldwin Smith Hall-Ithaca-N.Y.
27	HENDERLINGER	Paul	10	M	B	Oct. 18 1916-Barnesville-N.Y. Pass. 10101	Barnesville-N.Y.
28	HENDERSON	John	37	F	N	Court of Woodstock-1117th Feb 6 1933- Pass. 54350	Wald School-Woodstock-111.
29	HENRY	Martin	19	M	B	Oct. 6 1916-Spring Ridge-N.Y. Pass. 11340	Spring Ridge-N.Y.
30	HERRICK	Martin	34	M	N	Court of New York-N.Y.-1924- Pass. 11340	10th st-Brooklyn-N.Y.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

3

3

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Le De France"

Sailing from

HAVRE France

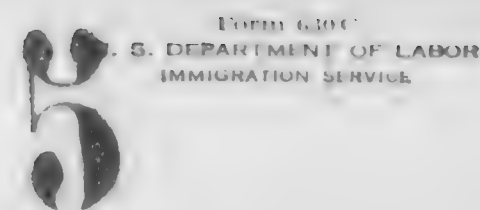
, September 13th, 1933, Arriving at Port of

NEW-YORK U.S.A. September 19th, 1933

No. List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	HERGESS Matija	32	F M		Court of Oakland Cal. in 1921-Pass. 875	1502 94th Ave Oakland Cal.
2	"- Joha	4	M S	Oakland Cal. Oct. 14/1929-Pass. 875		"- "
3	HIRSCH Leopold	34	M M	NYC NY Jan/30/1899-Pass. 384877		56 Bennett Ave NYC NY
4	"- Therese	26	F M	NYC NY Aug/4/1907-Pass. 384877		"- "
5	HOLLING Thomas	44	M M	Bad Axe Mich. Apr/23/1889-Pass. 157430		1 Agassiz Circle Buffalo NY
6	HORN Clara	56	F M		Husband Papers NY Supreme Court July/30/1914-Pass. 44052	2636 Davidson Ave Bronx NY
7	HORNEY Leo	36	M M		Court of Bronx NY 1926-Pass. 1792	57 W. 57 Str. NYC NY
8	"- Mirra	28	F M		Court of Brooklyn NY Jul/1933 -Pass. 1792	"- "
9	HUMMEL Louis	49	M M		Federal Court of NYC NY Jul/10/1910-Pass. 51567	109-11th Str. Providence R.I.
10	JACOBS Rosebud	36	F M		Court of Brooklyn NY 1925-Pass. 11176	50 West 77 St. Park Plaza Hotel NYC
11	KARCHMAR Sophie	41	F S		Federal Court of NYC NY Jan/1932-Pass. 578460	3101 Lakeland Place Brooklyn NY
12	KATZMAN Rose	49	F M		Supreme Court of NYC NY Sept/11/1914-Pass. 43625	815 Gerard Ave Bronx NY
13	KARF Harold	53	M S	Newark Ohio Jul/2/1880-Pass. 513		20 Prescott St. Cambridge Mass.
14	KENYON Theda	38	F S	Brooklyn NY Sept/19/1894-Pass. 35706		1241 Dean Av. Brooklyn NY
15	KICK Jacob	37	M M		Court of Los Angeles Cal. Not Remember Date - Pass. 167248	729 So. Los Angeles St. Los Angeles
16	KRUPNICK Lily	28	F S		Supreme Court of NYC NY Apr/1933-Pass. 15377	1532 Sibury Pl. Bronx NY
17	KUCHER Dinah	23	M M		Through Father's papers June 1926 Bronx NY-Pass. 40153	1450 Longpol Ave Bronx NY
18	KUPERMAN Adolph	48	M M		Supreme Court of Brooklyn NY Apr/1914-Pass. 4226	259 E. 207th St NYC NY
19	"- Rose	44	F M		Supreme Court of Brooklyn NY Apr/1914-Pass. 4226	"- "
20	KUSHMAN Irving	20	M S	NYC NY Aug/12/1913-Pass. 53705		1352 E. 6th St. Brooklyn NY
21	LAMBICHI Gineralea	43	F S		By Father-Born at Smyrne Asia in 1889-Pass. 371114	231 Haverford Ave Swarthmore Pa.
22	LAMBROSS George	24	M S	NYC NY Aug. 16/1909-Pass. 659		51 Brattle St. Cambridge Mass.
23	LANE Mary	28	F S	Manila Philip. Island. June/11/1905-Pass. 1477		Green Hill Falls Church Virginia
24	LANGONE Frank	26	M M	Philadelphia Pa. Mar/11/1907-Pass. 501160		2917 S. 16th Str. Philadelphia Pa.
25	LEARD Henry	49	M M	Newburg N.Y. Mar/8/1884-Pass. 34155		1490 Jesup Ave NYC NY
26	"- Anna	46	F M		By Marriage - Newburg N.Y. Sept/5/1905-Pass. 34155	"- "
27	LINKER Regina	41	F M		Court of NYC-NY 1918-Pass. 40063	121 E. 10th St. NYC NY
28	"- Sime	6	M S	Paterson NJ Oct/23/1927-Pass. 40063		"- "
29	LINDENBLATT Edna	29	F M	Bonham Texas - Mar/21/1904-Pass. 4453		5203 Fremont Dallas Texas
30	LIPPMANN Albert	32	M S	St Louis Mo. Jan/19/1901-Pass. 495434		30 Washington Square NYC NY

CLOSED AT NEW-YORK, N.Y.

IMPORTANT NOTICE--1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number



13

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ILE DE FRANCE"

Sailing from LE HAVRE (FRANCE) September 18th, 1900, Arriving at Port of New York (U.S.A.) September 25th, 1900.

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	LIPSKY	Charlotte	34	F		By Marriage in N.Y.C.-N.Y. - 1900 - Passport 38,998.	618 W. 30 St - N.Y.C.-N.Y.-
2	"	Isabel	12	F	Dec. 31 1918 - N.Y.C.-N.Y. - Passport 38,998.		"
3	DO. BARDU	F. Francesco	52	M		Court of Niagara Falls - N.Y. - Nov. 20 1900 - Passport 389,008.	300 Congress St - Bridgeport - Conn.
4	LOYOT	Frank	33	M	Feb. 15 1907 - Monterey - Calif. - Pass- port 38,989.		300 Congress Ave - Waterbury - Conn.
5	LURBA	Isabella	40	F		By Marriage Sept. 1917 - Washington - D.C. - Passport 11,000.	Marble Building 18 and 20th N.W. Washington - D.C.-
6	"	Isabelle	14	F	Oct. 14 1919 - Washington - D.C.- Passport 11,000.		"
7	"	Isabelle	10	F	Mar. 24 1900 - Alexandria - Va - Passport 11,000.		"
8	"	Violet	14	F	Oct. 21 1918 - Washington - D.C.- Passport 18,230.		"
9	LUSKIN	Jacob	36	M		U.S. District Court of Brooklyn - N.Y. - Apr. 24 1900 - Passport 27,230.	900 Hester St - Brooklyn - N.Y.-
10	LUSTER	James F.	35	M	Oct. 31 1898 - Chicago - Ill. - Passport 424,000.		6000 N. Waukegan Ave - Chicago - Ill. -
11	"	Mattie G.	34	F	Nov. 21 1899 - Chicago - Ill. - Passport 424,000.		"
12	LYNCH	Julia	35	F		Court - Philadelphia - Pa - 1907 - Passport 10,101.	144 W. Algonquin St - Philadelphia - Penn.-
13	Mc DONALD	William	27	M	Sept. 2 1900 - N.Y.C.-N.Y. - Passport 389,041.		4727 - 24th St - Douglaston - N.Y.C.
14	Mc GARRY	Harriett	22	F	Jan. 14 1911 - Repton - Michigan - Passport 20,781.		Repton - Michigan.-
15	Mc KAY	Donald	31	M	Feb. 14 1900 - Salt Lake City - Utah - Passport 389,072.		27 Channey St - Cambridge - Mass.-
16	"	Ruth Capera	31	F	Mar. 24 1904 - Ridgewood - N.Y. - Pass- port 389,072.		"
17	"	Anne	2	F	April 30 1901 - Cambridge - Mass. - Passport 389,072.		"
18	"	Ferguson	1	F	June 21 1900 - Cambridge - Mass. - Pass- port 389,072.		"
19	Mc KEE	Charles	40	M	Jan. 17 1890 - Buffalo - N.Y. - Passport 38,989.		186 Eaton St - Buffalo - N.Y.-
20	Mc MANN	Eve	27	F	Febr. 9 1900 - Dunton - Mass. - Passport 17,238.		1700 Broadway - N.Y.C.-N.Y.-
21	MANGHAM	John R.	38	M	Aug. 20 1898 - Cambridge - Mass. - Pass- port 38,911.		18 Emerson St - Belmont - Mass.-
22	"	Genevieve	35	F		By Marriage in N.Y.C.-N.Y. - June 5 1901 - Passport 40,311.	"
23	"	James	11	M	Aug. 3 1900 - Cambridge - Mass. - Passport 40,311.		"
24	MARKS	Samuel	45	M	Mar. 3 1890 - Boston - Mass. - Passport 38,013.		Boston - Mass.-
25	MARTIN	Charles	39	M		District Court of N.Y.C.-N.Y. - July 20 1900 Fifth Ave - N.Y.C.-N.Y. - 1900 - Passport 15,040.	
26	"	Edna	39	F		District Court of N.Y.C. - NYC NY June 7 1900 - Passport 39,000.	400 W. 38 St - N.Y.C.-N.Y.-
27	MEYER	Isaac	30	M		Supreme Court of N.Y.C.-N.Y. - Sept. 19 1900 - Passport 15,040.	300 - 30 St - Brooklyn - N.Y.-
28	"	Carla	34	F		By Marriage - July 1 1901 - N.Y.C.- Passport 15,380.	"
29	"	Alfred	7	M	June 10 1900 - N.Y.C.-N.Y. - Passport 15,380.		"
30	"	Alfred	3	M	April 21 1900 - N.Y.C.-N.Y. - Passport 15,380.		"

CLOSED AT NEW YORK: 1900.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. IL. D. FRANCE

Sailing from

LAHAVR

September 13th 1933

Arriving at Port of

NEW YORK

September 16th 1933

11

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mths.	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	MAYER	Isidor	40	M	Court of Bronx-N.Y.-1914-Pass. 541658	11 Midwood st-Brooklyn-N.Y.
2	MILLER	Isidor	43	M	Court of New-York-Dec 5 1927-Pass. 408738	181 Washington ave-Miami Beach Fla.
3	MOUTON	William	19	M	Feb. 8 1914-Providence-R.I. Pass. 31841	75 Orchard ave-Providence-R.I.
4	MUSKO	Andrew	26	M	August 16 1907-Peterborough-N.H.-Pass. 30873	P.O. 4-P.O. 75-Tak-Ariel-Fla.
5	NATARIAN	Ross	25	M	Court of Brooklyn-N.Y.-Dec. 23 1931-Pass. 520134	618 - 35 Str. Astor St. N.Y.
6	NORWOOD	Gertrude	23	F	April 22 1910-Flower St. N.Y.-Pass. 1907	37 Court st-Denver-Col.
7	O'BRIEN	David	45	M	April 27 1877-Detroit-Mich.-Pass. 61353	10 Peterboro st-Detroit-Mich.
8	ORDMAN	Julius	40	M	Court of New-York-Aug. 9 1906-Pass. 44000	1857-60th st-Brooklyn-N.Y.
9	"	Dora	34	F	By marriage-April 3 1906-N.Y.-Pass. 44000	"
10	PAINE	Ruth	28	F	Oct. 4 1903-Milton-Mass.-Pass. 41001	Wustern-Woods Vol. -Mass.
11	PHILIPS	Winifred	24	F	Aug. 11 1900-Southwich-Mass.-Pass. 35801	Southwich-Mass.
12	PIERROSSI	James	30	M	Nov. 12 1903-Phila-Pa.-Pass. 41001	1721 S-10th st-Phila-Pa.
13	PILLER	Ross	30	M	By marriage-Nov. 10 1910-New Orleans-La-Pass. 30201	548 Laurel st-Baton Rouge-La
14	POHL	Karl	30	M	Court of New-York-Jan. 14 1928-Pass. 201505	55 Faran Place-Brooklyn-N.Y.
15	"	Emma	28	F	Nov. 20 1905-Louisville-Ky.-Pass. 201505	"
16	PREISS	Lawrence	29	M	March 28 1904-N.Y.-Pass. 58002	585 W-2nd ave-N.Y.
17	RANDALL	Gerald	29	M	Jan. 11 1904-21 v. land-Ohio-Pass. 50873	60 Hudson st-N.Y.
18	REGARD	Suzanne	38	F	By marriage 1921-N.Y.-Pass. 80701	92 Morningside av.-N.Y.
19	REITER	Max	25	M	Court of San Francisco-Cal-Nov 18 1930-Pass. 198	441 1115 st-San Francisco-Cal
20	RENNIE	Gov	22	M	Oct. 12 1910-N.Y.-Pass. 574153	5435 Creston ave-N.Y.C.
21	RICHARDSON	Joseph	20	M	April 6 1913-Charl. shir. r-Pass. 308025	" Jan side " South st-Charl. River-Pass.
22	RUBIN	Eller	31	M	Court of Washington DC-May 1927-Pass. 40320	1041-11th st-N.Y.
23	"	Agnes	32	F	Feb. 28 1911-Washington-DC-Pass. 40320	"
24	"	James	4	M	Nov. 20 1928-Washington-DC-Pass. 40320	"
25	SANDERS	Abraham	29	M	May 31 1904-N.Y.-Pass. 49545	103 Fox st-N.Y.
26	SANFILLIPO	Frank	41	M	Court of Brooklyn-N.Y.-Jan. 13 1914-Pass. 48700	61 Monitor ave-Brooklyn-N.Y.
27	"	Gertrude	34	F	Jan. 13 1900-Brooklyn-N.Y.-Pass. 48700	"
28	SEAL	Howard	18	M	Feb. 14 1910-N.Y.-Pass. 445	44 W-74th st-N.Y.
29	SENEKAL	Samuel	43	M	By father-Born in Bernopol-Austria-August 10 1890-Pass. 53671	550 10th av.-Brooklyn-N.Y.
30	SPINDAL	Sarah	22	F	By marriage-April 20 1900-Peterborough-N.H.-Pass. 417641	123 Outwater ave-Garfield-N.Y.

2103 - ADVENTURE THE 1133

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " ILE DE FRANCE "

Sailing from

HAVRE France

, September 13th, 1933

Arriving at Port of

NEW YORK U.S.A. September 19th

1933

No. LIST	NAME IN FULL FAMILY NAME	AGE Yrs. Mos.	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	STACHOWSKI	Kasimir	72	M	S	Superior Court of Cook County June/5/1905-Pass. 1115 Noble Str. Chicago Ill. 473990
2	STACK	John	32	M	S	Boston Mass. Mar/2/1901-Pass. 54321
3	STANLEY	Viona	37	M	M	Court of Detroit Mich. Dec/1/1922-Pass. 17547
4	"	Anna	37	F	M	By First Marriage- Detroit Mich. Jan/27/1922-Pass. 17547
5	TAYLOR	Raymond	28	M	S	Philadelphia Pa. Jul/27/1905-Pass. 41342
6	THORSEN	Astrid	32	F	S	Vienna S. Dak. Mar/14/1901-Pass. 25954
7	TOLSON	Rose	62	F	M	Federal Court of NYC NY 1925-Pass. 22101
8	"	Toeba	33	F	S	NYC NY June/10/1900-Pass. 22102
9	TOTTEN	Louise	25	F	S	Taunton Mass. Jul/16/1908-Pass. 189829
10	VALLSRIE	Josephine	27	F	S	Norwalk Conn. Jul/14/1906-Pass. 219872
11	WALE	Ira	37	M	M	Richmond Va. Oct/4/1896-Pass. 238082
12	"	Mabel Hamilton	34	F	M	Kane Penn. Jul/23/1899-Pass. 238082
13	WAGONER	Harold	28	M	S	Pittsburgh Pa. Feb/28/1905-Pass. 209573
14	WALL	George	26	M	M	NYC NY Nov/18/1906-Pass. 289574
15	"	Frances	26	F	M	Evanston Ill. 12/1/1906-Pass. 289574
16	WALL	A. Ruth	29	F	S	Mount Vernon N.Y. Nov/19/1903-Pass. 17596
17	WHITE	Ruth	39	F	S	Boys City Mich. Jul/25/1894-Pass. 48774
18	"	Esther	65	F	M	at Mouistigue Mich. By Marriage- in 1891 -Born in France Colombier Fontain. 1897-Pass. 48775
19	WATSON	Elinor	27	F	S	NYC NY May/25/1906-Pass. 26944
20	WESSEMAN	Richard	37	M	S	NYC NY 6/20/1896-Pass. 4000
21	WISLER	Louis	62	M	M	Brooklyn Court Feb/9/1894-Pass. 25593
22	WYZEMSKI	Isabelle	38	F	D	By Marriage - June/20/1920-Lwow Poland - Pass. 15473
23	ZADRIL	Catherine	25	F	S	Noroton Conn. Jan/9/1908-Pass. 7385
24	ZAGONODSKA	Nina	35	F	M	District Court of Brooklyn NY 1929-Pass. 13033
25	ZUMBACH	Charles	51	M	M	Supreme Court of NY Feb/13/1917-Pass. 232351
26	"	Jeanne	48	F	M	" " " " " "
27	ZODSTAIN	Benjamin	27	M	S	Philadelphia Pa. June/30/1906-Pass. 51005
28	LUCAS	Mary Brook	25	F	S	Lees Summit Mo. June/22/1908-Pass. 40080
29	WISLER	Marie	56	F	M	By Marriage Brooklyn NY Apr/14/1901-Pass. 25593
30						96-37 180 Str. Jamaica NY

CLOSED AT NUMBER TWENTY NINE ..

IMPORTANT NOTICE--1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ILE DE FRANCE"

Sailing from PLYMOUTH (England), September 13th., 1933, Arriving at Port of NEW-YORK USA September 19th., 1933

No. ON List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ADAMS Edna	43	F	S Castle Rock Colo. Nov/30/1889-Pass. 24488		1520 Steele Street Denver Colo.
2	BLOCH Amelia	44	F	M NYC NY Jan/22/1889-Pass. 21286		160 West 95 St. NYC NY
3	"- Bertram	20	M	S NYC NY Jul/25/1913-Pass. 21286		"- "
4	"- Irwin	13	M	S NYC NY Dec/4/1920-Pass. 21286		"- "
5	BOKAL Gertrude	21	F	S NYC NY Mar/22/1912-Pass. 33323		c/o I.S. Robbins 900 West End Ave NYC NY
6	BROWN Sylvia	24	F	S Balto. Md. Jan/28/1909-Pass. 53409		Temple Garden Apts Baltimore Md.
7	"- Mollie	42	F	M Balto Md. Oct/16/1891-Pass. 53408		"- "
8	BUTLER Harry	53	M	M Alden Erie Co. NY Dec/1879-Pass. 38797		15 So. Benson Rd. Fairfield Conn.
9	"- Jeanne	53	F	M	By Marriage- Jul/1909- Supreme Court of Bronx NY Pass. 339308	"- "
10	FENN Bert	61	M	M Boston Mass. May/18/1872-Pass. 47626		6074 Cabanne Place St Louis, Missouri
11	"- Sudie	41	F	M Leva Springs Texas Dec/11/1892-Pass. 47626		"- "
12	FREEDLANDER Etta	50	F	S Buffab NY Sept/14/1883-Pass. 21295		33 Washington Square West NYC NY
13	GREENLAND Jacob	35	M	M	Supreme Court of Bronx NY Apr/1921-Pass. 52452	2 Hovatis St. NYC NY
14	"- Harriete	23	F	M	By Marriage- Stamford Conn. 7/29/1933-Pass. 52452	"- "
15	GRUEN Robert	20	M	S NYC NY Apr/2/1913-Pass. 49281		P.O. Box 91 Purchase NY
16	HAIGHT Anne	40	F	M St Paul Minn. May/11/1893-Pass. 161794		64 East 54th Street NYC NY
17	"- Frederick	17	M	S NYC NY Dec/21/1915-Pass. 161794		"- "
18	HALL Robert	32	M	M NYC NY Oct/28/1901-Pass. 26		290 East 142 Str. NYC NY
19	HALL Bessie	68	F	M	Supreme Court of Bronx NY Aug/7/1918-Pass. 314761	310 East - 142 St. NYC NY
20	HAMMOND John	22	M	S NYC NY Dec/15/1910-Pass. 412759		178 Sullivan St NYC NY
21	HAZARD Dorothy	36	F	S Fredericksburg Va. 1897-Jul/6-Pass. 57550		5339 Magnolia Ave Germantown D.C.
22	REBEL Mabel	38	F	M Lockport NY Nov/26/1894-Pass. 379224		522 Thurston Avenue Ithaca NY
23	HOLTER Mary Frances	22	F	S Mt Kisco NY Sept/11/1911-Pass. 52375		Mount Kisco NY
24	HOROWITZ William Wolfe	26	M	M Kansas City Mo. May/6/1907-Pass. 282366		450 Norton Pkwy New Haven Conn.
25	"- Miriam	21	F	M New-Haven Conn. Apr/7/1912-Pass. 282366		"- "
26	GILMORE IRVIN Muriel	27	F	S Tombstone Arizona Nov/25/1905-Pass. 38748		1746 Garfield Place Hollywood Cal.
27	JOHNSON Mary Allen	44	F	M Denver Col. Nov/14/1888-Pass. 51284		3940 Morrison - Washington D.C.
28	"- Fyke Junior	17	M	S Denver Col. Mar/21/1916-Pass. 51284		"- "
29	JOADAN Eliza Hill	72	F	M	By Marriage- St Louis Miss. Dec/21/1881-Pass. 9535	6074 Cabanne Place St Louis Missouri
30	KOPP Herbert	28	M	S Chippewa Falls Wisc. Jul/15/1906-Pass. 553074		1st National Bank Virginia Minnesota

CLOSED AT NUMBER 31, 31A, 31B.

IMPORTANT NOTICE--1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

13

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

45

S. S.

"LE DE FRANCE"

Sailing from

PLYMOUTH (England)

September 13th, 1933

Arriving at Port of

NEW-YORK USA September 19th

1933

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	KUSHMAN Anna	36	F	M	Court of Brooklyn NY 1925-Pass. 578544	665 Miller Avenue Brooklyn NY
2	LANDSTEINER Ernest	16	M	S	Naturalized by Father's Papers - Don't know date and place - Born at Vienna Austria Apr/8/1917	145 East 74th Street NYC NY
3	LIPSKY Louis	56	M	M	Rochester NY Nov/30/1876 -Pass. 51394	303 Fourth Ave NYC NY
4	Mc FARDLAW Elizabeth	23	F	S	West Chester Pa. Jan/31/1910-Pass. 56386	Windridge West Chester Pa.
5	MILLER Yetta	32	F	S	Court of NYC NY -Mar/1933-Pass. 14024	Fox Film Corp. 444 West 56th St. NYC NY
6	MOORE Helen	34	F	S	Wic Hita Kansas Apr/4/1899-Pass. 23069	Rollins College Winster Park Pa
7	NAUMBURG Margaret	43	F	M	NYC NY May/14/1890-Pass. 14067	91 Central Park West NYC NY
8	EMERY Emery	41	M	M	Delaware Ohio Mar/23/1892-Pass. 523728	126 W. 227 th Street NYC NY
9	WANDA Wanda	44	F	M	Minneapolis Min. May/6/1889-Pass. 523728	"-"
10	O'BRIEN Mansfield	55	M	M	Mass. June/9/1868-Pass. 48485	19 Main Str. Plymouth Mass.
11	WINIFRED Emma	50	F	M	Court of Plymouth Mass. 1930-Pass. 48485	"-"
12	OFFNER Richard	44	M	S	By Father -in 1910 NY; NY-Pass. 1257	45 E. 30 Str. NYC NY
13	PARK Neil Hamill	29	M	S	Lansing Mich. May/12/1904-Pass. 421933	101 Park Avenue NYC NY
14	RABINOWITZ Samuel	49	M	M	Court of Brooklyn NY Dec/22/1905-Pass. 35041	1515 Wacombs Road Bronx NY
15	MARY Mary	42	F	M	By Marriage- NYC NY Mar/31/1908-Pass. 35041	"-"
16	SAYAR Helen	49	F	S	Brooklyn NY 1884-Pass. 219786	128 Willow St. Brooklyn NY
17	SCHAEFER Helen	26	F	S	Sunbury Pa. Jul/10/1907-Pass. 56974	127 Arch St. Sunbury Pa.
18	SILBERN Carl	32	M	S	Cleveland Ohio June/23/1911-Pass. 30652	2700 Heighon Rd. CLEVELAND HEIGHTS Cleveland Ohio
19	SHERMAN C. Allen	26	M	M	Washington D.C. Jul/31/1907-Pass. 54804	1669 Col. Rd. N.W. Washington D.C.
20	ALICE Alice	23	F	M	Ft Madison Iowa June/29/1910-Pass. 54804	"-"
21	SHEPHERD Cecilia	27	F	S	Detroit Mich. I/23/1906-Pass. 46388	2071 Longfellow Av. Detroit Mich.
22	SHIPS John	73	M	S	Denver Col. Municipal Court -1910-Pass. 28365	2639 Holly St. Denver Colorado
23	SOLOMON Mollie	45	F	M	By Marriage - Newark NJ Oct 12/1912-Pass. 30331	320 Riverside Drive NYC NY
24	SURREY Stanley	22	M	S	NYC NY Oct/3/1910-Pass. 50432	289 Convent Ave NYC NY
25	THOMAS Edmond	21	M	S	St Louis Miss. May/4/1912-Pass. 43945	4457 Westminster Place St Louis Mo.

CLOSED AT NUMBER TWENTY FIVE

FAUVEAU RACUL

IMPORTANT NOTICE

- Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
- Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
- Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
- List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

45

45

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEC Joseph, Surgeon of the French S/S "ILE DE FRANCE" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 19 day of Sept, 1933

at Ny

J. J. J. J. J.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 12.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions.

List 13

STOWAWAY.-

S. S. " ILE DE FRANCE "

Passengers sailing from LE HAVRE (France)

September 15th....., 19..

[illegible]

Total passengers

U. S. citizens

Aliens 100

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

1442

List.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.), September 19th, 1933.

Note.—Full text of Section 23 is as follows: "Whoever, as a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposes organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization that advocates or teaches the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful murder or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character,

Line
Owners
Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, PIOCQUE Emmanuel 1st Officer of the French S/S "LIE DE FRANCE", from LA HAYE - FRANCE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Emm. Plocque

First Officer.

Sworn to before me this 19 day of Sept, 1933

at

Joseph H. H. H.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 4 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 5 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 7 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 8 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 9 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and country of birth, and which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority of the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ROBERT JOSEPH, Surgeon of the French S. S. LE FRANK, sailing from PARIS, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 19 day of June, 1911

at Paris

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

REENTER

QUOTA

S. S. ILE DE FRANCE

Passengers sailing from

HAVRE

SEP 13 1933

19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		ABUSCHI	George	35		M	M	Mechanic.	Y	Roumanian	Y	Roumanian	Roumanian	Roumania	Sw. Illu	R.P. 927556 App. 911448	Washington	Jul/8/1933		U.S.A.	Detroit
2	U.S.C.		Mary	32		F	M	H.Wife	"	Engl	"	U.S.A.	"	"	Sta	U.S. Passport Number : 42600				"	"
3	U.S.C.	ALFMAN	Fannie	27		F	M	"	"	"	"	Roumanian	"	"	Satu Mari	R.P. 904662 App. 908889	Washington	Apr/27/1933		U.S.A.	New-York
4			David	37		M	M	Butcher	"	Slov/Engl	"	U.S.A.	Slovak	Czechoslov.	Ungwar	U.S. Passport Number : 13181				"	"
5			Clara	7		F	S	"	"	"	"	"	"	U.S.A.	New-York	"	"	"		"	"
6			Rose	4		F	S	"	No	"	No	"	"	"	"	"	"	"		"	"
7		JACOB	Maria	41		F	M	H.Wife	Y	Roumanian	Y	Roumanian	Roumanian	Roumania	Halbn	R.P. 863614 App. 869391	Washington	Sept/30/1932		U.S.A.	Alliance
8	U.S.C.		Mike	48		M	M	Mason	"	Engl	"	U.S.A.	"	"	Halbn	U.S. Passport Number : 546919				"	"
9		MUSZKAL	Elsa	11		F	S	Sch. girl	"	"	"	Roumanian	Roumanian	Roumania	Poni	Q.210	Bucharest	Aug/30/1933		U.S.A.	Poni
10		POPESCU	Alexandrina	43		F	S	H.Work	"	"	"	"	"	"	Secueni	R.P. 919368 App. 916117	Washington	June/7/1933		U.S.A.	New-York
11		GALEP	Marija	46		F	M	H.Wife	"	Serbian	"	Jugoslavian	Serbian	Jugoslavia	Kiryu	R.P. 881362 App. 885275		Dec/19/1932		"	Alguipa
12		GLOGOVCAN	Josph	35		M	M	Labor.	"	Slovenian	"	"	Slovenian	"	Mosty-Bialovar	R.P. 841505 App. 842357		June/23/1932		"	Columbus
13		KRAPS	Frans	48		M	M	Agricult.	"	"	"	"	"	"	Stariket	R.P. 846733 App. 844792		Jul/13/1932		"	Stariket
14		ZDJELAR	Milica	48		F	M	H.Wife	"	"	"	"	"	"	Grebrik	R.P. 810053 App. 810003		Apr/27/1932		"	Pittsburgh
15		MLADEK	Karel	39		M	M	Workman	"	Slovak	"	Czechoslov.	Slovak	Czechoslov.	Lemna	878484 R.P. App. 863407		30/11/1932		"	Lynch
16			Zuzana Puncak	22		F	M	H.Wife	"	"	"	U.S.A.	"	"	Stankowee	U.S. Passport Number : 442588				"	"
17			Chapman	3		M	S	"	No	"	No	"	"	U.S.A.	Lynch	"	"	"		"	"
18		RANCHART	René	41		M	M	Master of Arms	Y	French/Engl	Y	Belgian	French	Belgium	Maldegem	R.P. 905926 App. 911506	Washington	May/1/1933		U.S.A.	New-York
19			Ludwin	32		F	M	H.Wife	"	"	"	"	Flemish	"	"	R.P. 906170 App. 911721		May/2/1933		"	"
20		VAN DE CAPEYE	Lucienne Marguerite	40		F	S	Professor	"	"	"	French	French	"	Ganblain su Pont	R.P. 879566 App. 885105		Dec/8/1932		"	"

CLOSED AT NUMBER : TWENTY

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14-420

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW-YORK

SEP 19 1933

19

Note.—Full text of Question 28 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all formed law, or who disbelieves in or opposes organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."

Line	Owners	Local Agents
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		
31		
32		
33		
34		
35		
36		
37		
38		
39		
40		
41		
42		
43		
44		
45		
46		
47		
48		
49		
50		
51		
52		
53		
54		
55		
56		
57		
58		
59		
60		
61		
62		
63		
64		
65		
66		
67		
68		
69		
70		
71		
72		
73		
74		
75		
76		
77		
78		
79		
80		
81		
82		
83		
84		
85		
86		
87		
88		
89		
90		
91		
92		
93		
94		
95		
96		
97		
98		
99		
100		

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, EMILIO ARGENTI 1st Officer, of the steamer "S. S. ALBA", from Havre September 1st 1922 do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 113 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Emilio Argenti

First Officer.

Sworn to before me this 11 day of September, 1922
at Havre

[Signature] Immigration Officer.

16-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of birth, and which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "XIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904-1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority of the Secretary of Labor to supply for admission should be shown.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOREK, JOSEPH, Surgeon of the FRANCE S/S ILL DE FRANCE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FRANCIS OF KENTIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1st day of June, 1918

at San Francisco

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russink).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet for the listing of

REENTER

2007A

S. S. ILE DE FRANCE

Passengers sailing from

LE MAYRE

SEP 13 1933

19

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of **NEW-YORK**

SEP 10 1933

19

53

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by some other person, or by an organization, society, institution, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)		Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in, or advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of any organization, or is a member of any organization which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years												Where?	Date of last departure	
1	Motel de France Paris France	NY	N.Y.C.	Y	Self	Y	1926 NYC Aug/19/1933	Saint Luke's Hospital 421 W.113 Str.NYC.NY	No Perm,Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	5.6	Fair	Br	Br None
2	Mother - Mrs Bronislawa Chwaliszewska ul.II go.Listopada 63 d.Szwatki Poland	Ill.	Chicago	"	"	"	1909 Chicago Jul/28/1933	Home - 1605 Alonnie Str,Chicago Ill.	"	No	No	No	No	No	No	No	No	5.6	"	"	"
3	Sister -Kajila Regina Cienstochowa II Drobrowikiejo Poland	NY	Brooklyn	"	Husband	"	1922 Brook. June/17/1933	Home - 15 Stranford Str. Brooklyn NY	"	No	No	No	No	No	No	No	No	5.6	"	"	"
4	Sist.law -" -"	"	"	"	Self	"	1912 " -"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	5.6	"	"	"
5	Father-in-law- Mr.Mosykowak Wios Nowosachy Powiat Trocki Poland	Mass.	Lewell	No	Husband	"	1913 Lewell Jul/1/1933	Home - 22 Fayette Str.Lewell Mass.	No Perm,Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	5.6	"	Bl	"
6	Father - " -"	"	"	"	Self	"	" -"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	5.7	"	"	"
7	Mother - Mrs Rose Schleheic Wynejo Lithuania	Pa.	Ashley	"	Col.23	"	Dec/8 1913 Ashley JA y/4/1933	Husband - Mr.Louis Nasanovitz 41 Main Str.Ashley Pa.	No Perm,Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	5.6	"	Br	Br
8	Father - Mr.Franc Rauschitz Migodorf Austria	Conn.	N.Britain	"	Self	"	Nov/28 1930 N.Brit,Jan/13/1933	Home - 554 Art Str.New Britain Conn.	"	No	No	No	No	No	No	No	No	5.6	"	"	"
9	Wife - Mrs Luncia Zarvou , Flamandi Cyprus	NY	N.Y.C.	Y	"	"	1930 NYC May/17/1933	Home - 213 E.28th Str.NYC NY	"	No	No	No	No	No	No	No	No	5.6	"	"	"
10	Father- Mr.Sali Ismail Greta Albania	Conn.	Waterbury	"	"	"	May/7 1927 Waterb,Sept/10/1931	Home - 352 Main Str.Waterbury Conn.	"	No	No	No	No	No	No	No	No	5.6	"	"	"
11	Father - Mr.Moise Angel 34 Rue Marko Botzaris at Saloniki Greece	NY	Astoria	"	Col.23	"	No	Husband - Mr.G.Taboh , 173 Potter Avenue Astoria NY	"	No	No	No	No	No	No	No	No	5.6	"	Bl	Br
12	Father- Mr.Max Anacker Choin-dex Jure Bernon Switzerland	Tenn.	Chattanooga	No	Self	"	1931 Chattanooga, June/10/1933	Home - University of Chattanooga , Chattanooga Tenn.	"	No	No	No	No	No	No	No	No	5.6	"	Br	"
13	Father-in-law- " -"	"	"	"	Husband	"	" -"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	5.6	"	"	"
14	Grand-Father- " -"	"	"	"	Father	No	" -"	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	2	"	"	"
15	Brother - Leon Etienne at Courtemanche Switzerland	NY	N.Y.C.	Y	Self	Y	1920 N.Y.C. 1932	Home - 305 West 36th Street NYC NY	"	No	No	No	No	No	No	No	No	5.7	"	"	"
16	Brother- in-law- " -"	"	"	"	Husband	"	" May/1933	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	5.6	"	Bl	Br
17	Uncle - " -"	"	"	"	Father	No	" 1932	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	5	"	Br	"
18	" -"	"	"	"	"	"	" May/1933	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	5.7	"	"	"
19	" -"	"	"	"	"	"	Born in U.S.A. Jul/9/1932	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	4	"	"	"
20	Aunt - MrsImbert , Route de Coevre 38 Parentuy Switzerland	LI	Astoria	"	Col.23	"	Not remember	Father - Mr.Lievre 3035 - 34 Str.Astoria L.I.-NY	No Perm,Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	3.10	"	"	"
21	" -"	"	"	"	"	"	Born in U. S. A.	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	3.2	"	"	"
22	Father - Mr.Aldamiscochevarria Harranguela Vizcaya Eufencio Spain	Nev.	Lovelok	No	Self	Y	May/18 1920 Lovel,Nov/4/1931	Home - Lovelok Nevada	No Perm,Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	5.6	"	"	Bl
23	Mother - Mrs Ramona Goicochea Ka Vizcaya Spain	"	Fallou	Y	Col.23	No	No	Father - Mr.Telesforo Aramburu W.V.Whitaker at Fallou Nevada	"	No	No	No	No	No	No	No	No	5.5	"	Bl	Br
24	Mother - Mrs Rosa Larin at Riotuerto Santander Spain	Ind.	Gary	No	Self	Y	Apr/1930 Gary Dec/1932	Sister - Agustina Canales Abascal 4484 Massachusetts St.at Gary Ind.	"	No	No	No	No	No	No	No	No	5.7	"	Br	"
25	Sister - Mrs Amalia Garcia at Rituerto Santander Spain	Mass.	Quincy	Y	"	"	1923 Quincy Jul/20/1933	Husband - Mr.M.Lastra 59 B. Garfield St.at Quincy Mass.	"	No	No	No	No	No	No	No	No	5.6	"	"	"
26	Cousin - Manha Os Santaner Spain	NE	Newark	"	"	"	1914 Newark Mg/21/1933	Husband - Mr.Edugrde Malanda 125 Delancy Street Newark NJ	"	No	No	No	No	No	No	No	No	5.6	"	Bl	Bl
27	Son - Mr.Sourgeon ,51 Rue Clamvert Paris France	NY	N.Y.C.	"	Col.23	"	1919 NYC May/27/1933	Husband - Mr.Sourgeon ,109- Essex Street NYC NY	"	No	No	No	No	No	No	No	No	5.7	"	Br	Br
28	Brother - " -"	"	"	"	"	"	" -"	Father - " -"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	"	"	"	"
29	Father - Mr.Borgida Bernat Bd Reg.Ferdinand 16 Satu Mare Roumania	NY	Brooklyn	"	Self	Y	No	Brother - Mr.Klemer Borgida 1921 East 1st Street Brooklyn NY	"	No	No	No	No	No	No	No	No	5.6	"	"	"
30	Mother - Reitman Sifra 54 Vasil Lupu Securen Roumania	"	Bronx	"	Col.23	"	No	Husband - Mr.Furer Samuel Roger Place 1010 Bronx N.Y.	"	No	No	No	No	No	No	No	No	5.6	"	"	"

NOTE - Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in, or advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of any organization, or is a member of any organization which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line
Owners
Local Agents

9

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, EUGENE HOCQUET, First Officer, of the French ship "LE FRANCOIS", from Havre September 19th 1924 do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Eugene Hocquet

First Officer.

Sworn to before me this

13

day of

1924

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "TV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and paragraph 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority of the Secretary of Labor to resupply for admission should be shown.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHAR Joseph, Surgeon of the French S/S "LE L'ATLANTIC" PHILIPPE LACROIX, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FRANCE, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 19 day of April, 1923

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (white) sheet is for the listing of

REENTER QUOTA

S. S. ILE DE FRANCE Passengers sailing from

LE HAVRE

SEP 13 1933, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation	Able to		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name				Read	Write			Country	City or town, State, Province or District	Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		BAUMGARTH	Marguerite	25	F	S Dressmaker	Yes	French	Yes	French	French	France Friesenheim	RP/917872 Ap/922340	Wash. Jun/2/1933	✓	U.S.A.	Pittsburgh	1
2		CITERIN	Jean Louis	23	M	S Agricult.	"	"	"	"	"	Spezet	RP/800819 Ap/806858	Wash. Apr/7/1932	✓	"	N.Y.C.	2
3		COULIOU	Mathurin	36	M	M Cook	"	"	"	"	"	Clohars Cornet	RP/918729 Ap/923312	Wash. Jun/6/1933	✓	"	"	3
4		DESPLECHIN	Marie	56	F	M H.Wife	"	"	"	"	"	Tourcoing	RP/932069 Ap/935285	Wash. Aug/3/1933	✓	"	Woonsocket	4
5		FITCH	Félicie Victorine	31	F	M	"	"	"	"	"	Paris	RP/922082 Ap/926596	Wash. Jun/15/1933	✓	"	Minneapolis	5
6	UNDER 16	"	Harold M.	36	M	M Restaurat.	"	English	"	U.S.A.	American	U.S.A. Ashland	U.S. Passport No 34,266		✓	"	"	6
7	UNDER 16	"	Jean Sherman	9	M	S Schoolboy	"	"	"	"	French	Paris	Birth Certificate		✓	"	"	7
8		FOULON	Marcel	11	M	S	"	French	"	French	French	St Martin des Champs	Q. 29	Paris Sept/11/1933	✓	France	St Martin des Champs	8
9		GAILLAGUET	Raymond	13	M	S	"	"	"	"	"	Paris	Q. 27	Paris Sep/8/1933	✓	"	Courbevoie	9
10		GOUMANT	Gustave Eugène	64	M	M Jeweller	"	French	"	"	"	"	RP/886792 Ap/891121	Wash. Feb/7/1933	✓	U.S.A.	N.Y.C.	10
11		LABBE	Marguerite Raymonde	30	F	M H.Wife	"	"	"	"	"	Montauban	RP/890225 Ap/895764	Wash. Mar/2/1933	✓	"	"	11
12	UNDER 16	"	Solange Helene	3	F	S None	No	"	No	"	"	Neuilly S/ Seine	RP/890513 Ap/895517	Wash. Mar/3/1933	✓	"	"	12
13		PESSER	Louise	34	F	S Milliner	Yes	French-Engl.	Yes	"	"	Fleuhinec	RP/838793 Ap/838619	Wash. Jun/20/1932	✓	"	"	13
14		REFUVEILLE	Robert	36	M	M Musician	"	"	"	"	"	Rennes	RP/908126 Ap/912364	Wash. May/6/1933	✓	"	"	14
15		SALES	Carmèle Jeanne	20	F	M H.Wife	"	"	"	"	"	Algeria Bone	RP/917306 Ap/919609	Wash. Jun/1/1933	✓	"	"	15
16	UNDER 16	"	Pierre	8	M	S Schoolboy	"	"	"	"	"	France Marseille	RP/917167 Ap/919610	Wash. "	✓	"	"	16
17		VIETTI	Bernardine Alphonsine	44	F	D Governess	"	French	"	"	"	Indivillers	RP/919161 Ap/923626	Wash. Jun/7/1933	✓	"	"	17
18		VILLARET	Charlotte	32	F	M H.Wife	"	"	"	"	"	Marseille	RP/926139 Ap/930219	Wash. Jul/3/1933	✓	"	"	18
19	UNDER 16	"	Ginette	9	F	S Schoolgirl	"	"	"	"	"	"	RP/926282 Ap/930218	Wash. "	✓	"	"	19
20		ZAYA	Renée	22	F	S Instructor	"	French-Engl.	"	"	"	Lille	Q. 31	Paris Sep/12/1933	✓	"	Norton	20
21		MICHALOS	Nicolaos C.	31	M	M Waiter	"	English	"	Italian	Greek	Nisairos	RP/760406 Ap/764797	Wash. Sep/20/1931	✓	"	N.Y.C.	21
22		PISA	Antonino	35	M	M Hair Dresser	"	Italian	"	"	Italian	Rometta	RP/767487 Ap/771222	Wash. Oct/25/1931	✓	"	Philadelphia	22
23		SALOTTI	Roberto	47	M	M Represent.	"	Italian-Engl.	"	"	"	U. Vito	Treaty of Leghorn Comm. 26	Apr/28/1933	✓	U.S.A.	Chicago	23
24		"	Adele	42	F	M H.Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	✓	"	"	24
25		"	Tosca Mary	16	F	S Student	"	"	"	U.S.A.	U.S.A.	Chicago	U.S. Passport No 388		✓	"	"	25
26		"	Joseph	14	M	S	"	"	"	"	"	"	U.S. Passport No 388		✓	"	"	26
27		SCARO	Giovanni or John C.	29	M	S Laborer	"	Italian	"	Italian	Greek	Nisairos	RP/757556 Ap/762127	Wash. Sep/19/1931	✓	"	N.Y.C.	27
28		STORERO	Maria	39	F	M H.Wife	"	"	"	"	Italian	Pinosca	RP/863546 Ap/867106	Wash. Sep/18/1932	✓	"	Philadelphia	28
29		"	Marie	20	F	S Hair Dresser	"	English	"	U.S.A.	"	U.S.A. Bergen County	U.S. Passport No 417		✓	"	"	29
30		VERHEYDEN	Lucy	39	F	M Cook	"	French-Engl.	"	Belgian	French	Belgium Pietrebois	RP/857468 Ap/858217	Wash. Aug/18/1932	✓	"	N.Y.C.	30

Completed 449 PM John A. Lenz

CLOSED AT NUMBER : THIRTY.-

CLOSED AT NUMBER : THIRTY.-

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW-YORK

SEP 19 1933

19

55

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization or organization or teaching disbelieved in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of Hair Eyes	Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town		Yes or No	Yes or No									
1	Father-Mr L. Baumgarth at Zelsheim par Dieboldsheim-B. Rhin-France-		Pa. Pittsburgh	Self	Yes 1929 Pitta-1933	Friend-Mrs L. M.D. Kirk No Perm. Yes	No	No	No	No	No	No	5	5	Fair Br. Gr. None
2	Father-Mr Citerin Joseph Rue St Jean- at Spezet-Finistere-France-		N.Y. N.Y.C.	Self	Yes 1929 N.Y.C. 1933	Friend-Mr Jean Henaff 424- " " " "	No	No	No	No	No	No	5	7	" Br. Bl. "
3	Wife-Mrs M. Couliou -Bourg d'Ingvieil-Morbihan-France		" " "	Self	1927 " " 1933	Home- 541 W. 49 St - " " " "	No	No	No	No	No	No	5	7	" Br. Br. "
4	Sister-Mrs Bene Anna 206 Rue de Metz-Turquano-France-		R.I. Woonsoo-	Self	1909 Woonsoo-1933	Home- 59 Progress Ave- " " " "	No	No	No	No	No	No	5	3	" Gr. Br. "
5	Father-Mr Ernst 6 Avenue des Boacias-Drancy-Seine-France-		Minn. Minnea-	Husband	1930 Minnea- 1933	Accomp. my husband-2748 " " " "	No	No	No	No	No	No	5	5	" Br. Bl. "
6	Father-in-law " " " "		" " "	Self	" Born in U.S.A. " " " "	Home " " " " U. S. C.	No	No	No	No	No	No	6	7	" Br. Bl. "
7	Grandfather " " " "		" " "	Father	Yes 1930 Minnea- " " " "	Accomp. my Parents- " " " " U. S. C.	No	No	No	No	No	No	4	9	" Bl. Br. "
8	Grandfather-Mr Henri Foulon et St Martin des Champs-Yonne-France		N.Y. N.Y.C.	Col. 23	No No	Accomp. my mother- " " " " U. S. C.	No	No	No	No	No	No	5	2	" Br. Bl. "
9	Grandfather-Mr Gaillaguet B Rue des Choillet-Rueil-Malmaison-S. & O.-France-		" Brooklyn "	" "	No Yes 1930 Broo- 1931	Father-Mr Emile Gaillaguet- " " " " U. S. C.	No	No	No	No	No	No	5	2	" Br. Br. "
10	Home-33 Rue Mirabeau- at Vincennes-Seine-France-		" N.Y.C. "	Self	1922 N.Y.C. 1933	Home- 23 E. 88 St - New- " " " "	No	No	No	No	No	No	5	2	" Gr. Br. "
11	Brother-in-law-Mr Laboué 34 Rue Saint Anne-Paris-France		" " "	Col. 23	1931 " " 1933	Husband-Mr Laboué 355 E. " " " "	No	No	No	No	No	No	5	6	" Bl. Br. "
12	Grandfather " " " "		" " "	Father	" " " " " " " "	Accomp. my mother " " " " U. S. C.	No	No	No	No	No	No	3	5	" Br. Bl. "
13	Father-Mr Ph. Pessel at Megoir Plouhinec- France -		" " "	Self	1926 " " 1933	Home- C/o Master 563 - 9 " " " "	No	No	No	No	No	No	5	4	" Bl. Gr. "
14	Wife-Mrs M. Retuville 85 Rue des Martyrs - Paris-France-		" " "	Self	1930 " " 1933	Hotel Wellington - New- " " " "	No	No	No	No	No	No	5	6	" Br. Br. "
15	Father-in-law-Mr Sales 96 Grande Route-St Marcel-Marseille-B. du R.-France-		" " "	Col. 23	1927 " " 1933	Husband-Mr Sales 124 - " " " "	No	No	No	No	No	No	5	2	" Bl. Gr. "
16	Grandfather " " " "		" " "	Father	" " " " " " " "	Accomp. my mother " " " " U. S. C.	No	No	No	No	No	No	4	7	" Br. Bl. "
17	Mother-Mrs Vietti at Gray Doubs-France-		" " "	Self	1930 " " 1933	Home- Riverdale Country " " " "	No	No	No	No	No	No	5	3	" Br. Br. "
18	Mother-in-law-Mrs M. Villaret 21 Rue Leon Bourgeois- Marseille-France		" " "	Col. 23	1930 " " 1933	Husband-Mr Marius Villaret- " " " "	No	No	No	No	No	No	5	5	" Br. Br. "
19	Grandmother " " " "		" " "	Father	" " " " " " " "	Accomp. my mother " " " " U. S. C.	No	No	No	No	No	No	4	4	" Br. Bl. "
20	Father-Mr Joseph Lays 78 Route de la Porte Verte-Velizy-S. & O.-France-		Pa. Philadelphia-	Self	1931 Norton-1933	C/o Middlebury College " " " "	No	No	No	No	No	No	5	8	" Br. Br. "
21	Father-Mr Michales P. - Misirois-Egeo- Italy -		N.Y. N.Y.C.	" "	1920 N.Y.C. 1933	Home- 209 W. 23 St - " " " "	No	No	No	No	No	No	5	6	" Bl. Gr. "
22	Father-Mr Giuseppe Pisa at Rometta Messina- Italy -		Pa. Philadelphia-	" "	1923 Phila. 1933	Home- 911 Moor St - Phi- " " " "	No	No	No	No	No	No	5	5	" Br. Br. "
23	Brother-Mr Luigi Salotti Bani di Luca-Prev. Luca-Italy-		Ill. Chicago "	" "	1909 Chica-1933	Home- 2316 W. Ohio St - " " " "	No	No	No	No	No	No	5	6	" Bl. Gr. "
24	Brother-in-law " " " "		" " "	Husband	1916 " " 1921	Accomp. my husband " " " " U. S. C.	No	No	No	No	No	No	5	5	" Br. Bl. "
25	Uncle " " " "		" " "	Father	No Born in U.S.A. " " " "	Accomp. my Parents " " " " U. S. C.	No	No	No	No	No	No	5	3	" Bl. Gr. "
26	" " " "		" " "	" "	" Born in U.S.A. " " " "	" " " " " " " " U. S. C.	No	No	No	No	No	No	5	2	" Br. Bl. "
27	Father-Mr Const. Scars at Misirois - Egeo - Italy -		N.Y. N.Y.C.	Self	Yes 1920 N.Y.C. 1933	Home- 209 W. 30 St - " " " "	No	No	No	No	No	No	5	6	" Bl. Gr. "
28	Father-Mr Paliotti Giovanni Pinesca Prov. Turin-Italy -		Pa. Philadelphia-	Self	1923 Phila. 1933	Home- 1130 Adams Ave - " " " "	No	No	No	No	No	No	5	5	" Bl. Br. "
29	Grandfather " " " "		" " "	Mother	No Born in U.S.A. " " " "	Accomp. my mother " " " " U. S. C.	No	No	No	No	No	No	5	6	" Br. Bl. "
30	Mother-Mrs Delval at Mietro- bois - Brabant - Belgium -		N.Y. N.Y.C.	Self	Yes 1928 N.Y.C. 1933	Home - 1220 Park Ave - " " " "	No	No	No	No	No	No	5	4	" Br. Gr. "

Note: Full text of question 23 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization or organization or teaching disbelieved in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."

Line
Owners
Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ELMOR HOCANE, of the French S/S "L'ESPÉRANCE", from Havre September 1st 1933 do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 117 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Elmor Hocane

First Officer.

Sworn to before me this 19 day of Sept, 1933

at

Immigration Officer.

16-430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 8 (Nationality).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race for people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Temporary Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded as "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority of the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOLLY Joseph, Surgeon of the French ship "Le Lutin" sailing Le Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Six in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of August, 1917

at Le Havre

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If a surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russnial).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korenn.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port. This (white) sheet is for the listing of

FLATHEAD ARMY

S. S. **ILE DE FRANCE** . . . *Passengers sailing from*

LE MAYOR

SEP 13 1933

19

CLOSED AT NUMBER FIVE .-

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14. 430

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEC Joseph, Surgeon of the FRANCE S/P "ILE DE FRANCE" sailing LASTEWILA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Six in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of Dec, 1922

at

(Signature of Surgeon)
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

53

NOTE.—Full text of section 2384 is as follows: "Whoever advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or resists to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any revolutionary organization and teaches or disbelieves in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful destruction or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

6

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, PLOQUE Emmanuel 1st Officer, of the FRANCE 9/11/11 DE FRANCE, from Havre September 1940 do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 117 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Emm. Ploque

First Officer.

Sworn to before me this 19 day of September, 1940

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "IV," or "IV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living in country whence alien came, give name and address of relative or friend living in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported without warrant at any time, authority of the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEC Joseph, Surgeon of the French S.S. "Le Gaulois" sailing westward, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Six in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1st day of July, 1914
at Paris

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)
Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this form.

This (white) sheet is for the listing of

TRANSIT

S. S. ILE DE FRANCE

Passengers sailing from

LE MAYRI

SEP 13 1933

19

Total passengers . . . . .	.....
U. S. citizens . . . . .	.....
Aliens . . . . .	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

ED

United
States of

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List **3**

The entries on this sheet must
be typewritten or printed.

Arriving at Port of **NEW YORK**

, 19

C1

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence	Whether coming to receive of any office, position, honor, or reward from the Government of the United States	Whether alien is or was a member of any organization, society, or association, the purpose of which is to engage in any form of terrorism or to engage in any form of sabotage	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of	Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to be in the United States								Whether alien intended to be in the United States	Feet			Inches	Hair	Eyes
1	Mother - Maria Pazines Cos	Canada	Montreal	No	Self	No																
2	Ageo Italy	"	Trail	Y	1650	Y	1931	In Transit	Friend - Mr. Nicholas Franzia	2110 Lawrence St. B.L.V.D. Montreal	Canada	No	No	No	No	No	Good	No	5,6	Fair	Br	None
3	Father - Mr. Sebastino Nutini	"	Trail	Y	1650	Y	1931	In Transit	Home - Box 58 at Trail B.C.	Canada	No	No	No	No	No	No	Good	No	5,6	"	"	"
4	Wife - Petra Fernandez Cesto	Cuba	Sagua	"	1650	"	Jan/	NYC	Business, Fernandez & Co at	Sagua La Grande, Cuba	No	No	No	No	No	No	Good	No	5,7	"	"	"
5	na Spain	"	La Grande	"	1650	"	Jan/	NYC			No	No	No	No	No	No	Good	No	5,7	"	"	"
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Note.—Full text of question 28 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposes organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization, society, or association, the purpose of which is to engage in any form of terrorism or to engage in any form of sabotage, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."

3

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, PLOQUE Emmanuel 1st Officer, of the French S.S. "LE DE FRANCE", from Havre September 1st 1933 do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Emm. Lucque

First Officer.

Sworn to before me this 17 day of Sept, 1933

at

Immigration Officer.

16-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority of the Secretary of Labor to reapply for admissions should be shown.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

62

S. S.

" ALLE DE FRANCE "

sailing from

HAVRE (France)

, September 13th, 1933, Arriving at Port of

NEW-YORK (U.S.A.) September 19th, 1933

No. List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE			
1	AJA	Aurora	19	✓	S	Hardwick Vt. June/3/1914-Pass. 535408	
2	ALTMAN	Esther	31	✓	M		Box 17 Hardwick Vermont
3	"	Helena	6	✓	S	NYC-NY Sept/8/1927-Pass. 41587	District Court of NYC-NY -2/2/1931-Pass. 41587 38 Leonard Str. Brooklyn NY
4	"	Sylvia	-	✓	S	NYC-NY Oct/21/1932-Pass. 41587	"- " " "
5	AZIF	Paul	29	✓	M	S	"- " " "
6	BACQUER	Joseph	40	✓	M	S	Southern District Court NYC-NY - Apr/12/1929 Pass. 49316 3091 Darby St. Brooklyn NY
7	BARTOL	Francis Washburn	18	✓	M	S	Supreme Court of NYC NY Apr/1927-Pass. 41892 139 West End Avenue NYC NY
8	BERNARD	Paul E.	71	✓	M	S	Milton Mass. Jan/30/1915-Pass. 13195 Lancaster Mass.
9	BIDNER	Miriam	25	✓	S		Court of Pittsburgh Pa Mar/17/1905-Pass. 255041 R.D.2 - Box 129-Altoona Penna.
10	BOSELLI	Giuseppe	20	✓	M	S	Court of Brooklyn Aug/7/1925-Pass. 30158 1323 Clinton Avenue Bronx NY
11	BROWN	Meyer	46	✓	M	M	NYC-NY Mar/4/1913-Pass. 857 228 East 40 Str. NYC-NY
12	BROWN	Morris	23	✓	M	M	Court of NYC-NY Apr/7/1912-Pass. 295450 333 East 13th Str. NYC-NY
13	"	Marian	22	✓	F	M	Brooklyn NY 9/10/1910-Pass. 35051 168 West 21 Str. Bayonne NY
14	CAMBY	Edward	21	✓	M	S	New-Haven Conn. Feb/28/1912-Pass. 14454 Court of Bayonne N.J. Mar/3/1933-Pass. 35051 "- " " "
15	"	Courtlandt	19	✓	M	S	New-Haven Conn. Mar/11/1914-Pass. 14457 130 Davies St. Hamden Conn.
16	CSOTO	Mary	36	✓	F	M	" " " "- " " "
17	"	Steve	9	✓	M	S	Western District Court of NYC NY 7/2/1929-Pass. 51310 325 Roesch Ave Buffalo NY
18	"	Cady	4	✓	F	S	Buffalo NY-Dec/23/1924-Pass. 51310 "- " " " "- Oct/27/1928-Pass. 51310 "- " " "
19	DEBORDE	Sara Lenora	31	✓	F	S	Star Yard Ohio-Marc/1/1902-Pass. 34975 "- " " "
20	DOBOS	John	38	✓	M	M	" " " " " " " " 1316 Bellefontaine Street Indianapolis Ind.
21	DOUGLAS	William	57	✓	M	M	Court of Pittsburgh Pa. Mar/13/1928-Pass. 526186 P.O. Box 57 Webster Pa.
22	DRUCKER	Mark	39	✓	M	M	Supreme Court of NYC NY Jul/30/1920-Pass. 447377 c/o Standard Vacuum Transp. Co. 26 Broad- way NYC NY
23	"	Sadie	34	✓	F	M	Supreme Court of Bronx NY 8/24/1932-Pass. 16447 1416 Stebbins Ave Bronx NY
24	FABRE	Marie	47	✓	F	M	" " " " " 9/8/1928- " " " " " " " " "
25	FEUER	Sylvia	29	✓	F	S	Court of NYC NY Sept/2/1925-Pass. 256510 159 W. 73 Str. NYC NY
26	FOURMAN	Jacob George	42	✓	M	M	Court of Brooklyn NY Jan/25/1927-Pass. 17948 6702-18 Avenue Brooklyn NY
27	"	Frances	39	✓	F	M	Supreme Court of Bronx NY Feb/1914-Pass. 34941 1170 Broadway NYC NY
28	GIAMESSI	Orfeo Marcho	36	✓	M	M	By Marriage- NYC NY 6/24/1920-Pass. 36941 "- " " " "
29	"	Caroline Maddolozzo	30	✓	F	M	Court of Peoria Ill. Sept/11/1928-Pass. 14184 Rm N°2 Pekin Ill.
30	"	Deiene	3	✓	F	S	Springvalley Ill. Mar/10/1903-Pass. 14184 "- " " " " " " " " " Peoria Ill. Sept/21/1930-Pass. 14184 "- " " " "

CLOSED AT NUMBER , THIRTY

CLOSED AT NUMBER, THIRTY.

IMPORTANT NOTICE.

1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " ILE DE FRANCE "

sailing from LE HAVRE (France)

, September 12th, 1933., Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.) Septembre 12th 1933.

Number

63

No.	NAME IN FULL	AGE	SEX	STATUS	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	2	3	4	5	6	7	8
1	CANIO Paul	42	M	S		Court of New-York City - N.Y.- May 12 1929 - Passport 350,582.	309 W. 42 St - N.Y.C.-N.Y.-
2	GRAIF Adolfo	23	M	S	Nov. 9 1910 - Wordley - Colorado - Passport 27,792.		297 Himrod St - Brooklyn - N.Y.-
3	GUGGER Edward	43	M	M		Court of Boston - Mass.- Dec 18 1928 - Passport 503,871.	434 Mass Ave - Cambridge - Mass.-
4	" Anita	44	F	M		Court of Boston - Mass.- April 1922 - Passport 503,871.	" " " " " " " "
5	" Edward Marcel	3	M	S	Aug. 16 1930 - Boston Mass.- Passport 503,871.		" " " " " " " "
6	HAIM Edith	25	F	S	June 13 1898 - New-York City - N.Y.- Passport 20,106.		541 W. 141 St - N.Y.C.-N.Y.-
7	HAMAS George	55	M	M		Court of Carbon County Manch Chunk- Pa- Sept. 23 1929 - Passport 465,572.	315 1/2 W. Patterson St - Lansford Penna.-
8	HIGGINS Lucille	44	F	S	Nov. 21 1889 - Steubenville - Ohio - Passport 424,172.		41 - 42 - 43 St - Long Island-N.Y.
9	HOPKINS James	19	M	S	July 25 1914 - Dorer - Mass.- Passport 243,469.		Dorer - Mass.-
10	HORVATH Louis	33	M	S		U.S. District Court - Cleveland - Ohio - Dec. 4 1925 - Passport 502,718.	30 - 70 - 27 St - Astoria -L.I.-NY
11	HOSI Ele Bertolozzi	23	F	M	June 17 1910 - Chicago - Illinois - Passport 373.		1444 Clyburn Ave - Chicago - Ill.-
12	KARP David	53	M	M		Court of New-York City - N.Y.- Sept.10 1920 - Passport 211,390.	113 E. 102 St - N.Y.C.-NY.-
13	KEITH Oscar Lorell	51	M	M	Oct. 6 1882 - Greenville - S.C. - Passport 530,857.		1429 Richland St - Columbia - S.C.-
14	KIRSCHENBAUM Touby	35	F	M		District Court of Chicago - Ill.- June 4 1920 - Passport 410,611.	29 W. Adams St - Chicago - Illinois
15	" Sol	6	M	S	Feb.18 1927-St Elisabeth-Chicago -Ill. Passport 410,511.		" " " " " " " "
16	KNAPP Helen	35	F	M		Court of New-York City - N.Y.- Sept.25 1921 - Passport 8,408.	1496 Longfellow Ave - Bronx -N.Y.-
17	" Alexander	9	M	S	Oct. 9 1924 - New-York City - N.Y.- Passport 8,408.		" " " " " " " "
18	" Rita	2	F	S	May 24 1931 - New-York City - N.Y.- Passport 8,408.		" " " " " " " "
19	KNAUS Josef	59	M	W		Court of Colebrook - N.H.- Sept.6 1927 - Passport 28,454.	P.O. 64 Box - Andover - Maine -
20	KNEPPE Annie	11	F	S	April 5 1922 - New-York City - N.Y.- Passport 258,459.		109 Essex St - N.Y.C.-N.Y.-
21	KORNGOLD Arthur Abranam	31	M	S		U.S. District Court of New-York City- N.Y.- March 21 1922 - Passport 30,190.	495 West End Ave - N.Y.C.-N.Y.-
22	KOZEL Michail	42	M	M		District Court of Boston - Mass.- Sept. 14 1921 - Passport 510,294.	4 Highland Circle- Newton Upper Falls - Mass.-
23	LERNER Hyman	41	M	M		Court of Brooklyn - N.Y.- August 6 1929 - Passport 567,864.	2802 Alenivill Ave - Bronx - N.Y.-
24	LESOFKY Joseph	39	M	M		U.S. District Court of Augusta - Ga - July 24 1918 - Passport 36,634.	C/o J. Cohen 1690 Bryant Ave-Bronx N.Y.-
25	" Anna	37	F	M		" " " " " " " "	" " " " " " " "
26	" Ruth	10	F	S	Sept. 29 1923 - New-York City - N.Y.- Passport 26,634.		" " " " " " " "
27	LEYDEN Frank	34	M	M	Oct. 23 1899 - Denver - Colorado - Passport 447,123.		1201 Hull St - Richmond - Virginia
28	" Flora H.	34	F	M	Aug.24 1899 - Richmond - Va - Passport 447,123.		" " " " " " " "
29	" John J.	2	M	S	March 10 -1931 - New-York City - N.Y.- Passport 447,123.		" " " " " " " "
30	LUGINBUHL Emmy	32	F	S		Court of Brunswick - Ga - July 27 1922 - Passport 32,851	45 W. 52 St - N.Y.C.-N.Y.-

CLOSED AT NUMBER : THIRTY.-

IMPORTANT NOTICE.

1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

3

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 3

S. S. " ILE DE FRANCE "

sailing from HAVRE (France)

, September 13th, 1933, Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.) September 19th, 1933

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Yrs. Mos.	SEX M F S	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	MAHNGEN Albertine	36	F	M		
2	MARDELSON Paul	30	M	S	By Marriage-Brest France Apr/24/1920-Pass.171856	307 West 39 Str.NYC NY
3	MARCHETTI Catherine	57	F	W	Superior Court of Chicago Ill.Aug/10/1936-Pass. 505093	1547 South Clefston Park Chicago Ill.
4	MARCUS Judith	37	F	M	By Marriage - Panti Canavese Italy - Apr/10/1901-Pass.441470	202 Breach Street Joliet Illinois
5	"- Marilyn	12	F	S	Court of Bronx NY Feb/15/1928-Pass.262863	311 West 80 Str.NYC NY
6	MARROCCO Raffal	36	M	S	By Parents - Born at Hekow Poland - Nov/30/1920-Pass.262863	"- "
7	MENESTRINA Secondo	44	M	M	Court of Bergen County NJ-Nov/20/1918-Pass.546800	8721 Sheddick St.Dearborn Mich.
8	MIKHALEVSKY Serge	37	M	S	Circuit Court of Hurley Wisconsin - Apr/13/1920-Pass.454181	50 Parker Avenue Madiden Conn.
9	MILLER H.Lawrence	26	M	S	District Court of NYC NY Nov/18/1929-Pass.344657	423 West 55th Str.NYC - NY
10	MLAKAR Frank	37	M	M	Tupelo Miss.Apr/13/1907-Pass.16329	6170 Waterman Avenue or 408 Olive Str.St Louis Mo.
11	"- Rose	36	F	M	Court of Wheeling W.Va.May/4/1925-Pass.29189	4611 West 130 Str.Cleveland Ohio
12	MOWRER David	20	M	S	By Marriage - Cleveland Ohio Dec/29/1925-Pass.29189	"- "
13	MARDI Lorenzo	45	M	M	By Parents - Born at Paris France Dec/5/1912-Pass.19393	417 Thompson Str.Ann Arbor Mich.
14	"- Marie	18	F	S	Court of NYC NY Feb/24/1927-Pass.524005	N*46 4th Place Brooklyn NY
15	"- Edouard	5	M	S	Brooklyn NY-Oct/28/1915-Pass.524005	"- "
16	OGLESBY Paul	17	M	S	Brooklyn NY Feb/4/1928-Pass.524005	"- "
17	OLIVE Lillian	25	F	M	Villa Nova Pa.May/3/1916-Pass.30551	115 Canton Avenue Milton Mass.
18	"- Julius	4	M	S	Chicago Ill.Oct/31/1929-Pass.409822	District Court of Chicago Ill.June/18/1930-Pass. 409822
19	PERANI Ovidio	48	M	M		29 W.Adams Str.Chicago Ill.
20	PHINNEY Nelson	15	M	S	Court of Pittsburgh Pa.Nov/28/1928-Pass.7961	361 Box Powhatan Point Ohio
21	FOGGI Angele	23	F	S	By Father - Born at Paris Nov/15/1918-Pass.108522	P.O.Box 48 Hays P.O.Virginia
22	"- Anna	25	F	S	Negunee Mich/3/4/1910-Pass. 207	Box 67 Gurin Mich.
23	"- Charles	19	M	S	"- IO/4/1908-Pass.209	"- "
24	RACZ Charles	52	M	S	"- 14/9/1914-Pass.208	"- "
25	READ James	25	M	S	District Court of Cleveland Ohio May/14/1926-Pass.35712	30-70 37 St.Astoria LI NY
26	RICCA Orfile	50	M	M	Camden N.J.Aug/22/1908-Pass.40	115 N.Montpelier Avenue Atlantic City N.J.
27	RIGOTTI Giulio	47	M	M	Court of Bronx County Court June/29/1917-Pass. 195030	108 West 45th Str.NYC NY
28	"- Theresa	19	F	S	Court of NYC NY Jan/17/1927-Pass.38674	155 East 50th Street NYC NY
29	ROGERS Joel Augustus	53	M	S	By Father-Born at Novara Italy Dec/13/1913-Pass. 38674	"- "
30	ROSENBERG Alexander Solomon	31	M	M	Court of Chicago Ill.1918-Pass.41330	2293 7th Avenue NYC NY
					Supreme Court of Yonkers N.Y.Apr/17/1927-Pass. 57449	6 Hawthorne Ave Yonkers NY

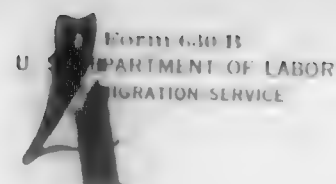
CLOSED AT NUMBER : THIRTY.-

IMPORTANT NOTICE.

1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

3

3



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

4

65

S. S. " ILE DE FRANCE " sailing from LE HAVRE (France) September 13th , 1933 , Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.) September 19th 1933.

No.	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	ROSENBERG Irma	26	F	S		
2	RUDLOFF Suzanne	35	F	M	By Father - Cleveland - Ohio - 1926 Passport 57,707.	6 Hawthorne Ave - Yonkers - N.Y.-
3	SALAMON Sigismond	40	M	S	Court of Bronx - N.Y.- Dec. 20 1930 - Passport 392,351.	9 E. 193 St - N.Y.C.-N.Y.-
4	SCARLETT George Chandler	53	M	S	Court of Brooklyn - N.Y.- 1928 - Passport 10,311.	240 W. 74 St - N.Y.C.-N.Y.-
5	SCHAFER Morris	31	M	M	Dec. 2 1880 - Brunswick - Georgia - Passport 409,612.	244 W. 64 St - N.Y.C.-N.Y.-
6	" Yetta	31	F	M	Court of New-York City - N.Y.- Oct. 28 1927 - Passport 27,431.	266 - 3rd Ave - N.Y.C.-N.Y.-
7	" Betty	4	F	S	" " " " " " " "	" " " " " " " "
8	SCHUB Samuel	32	M	S	June 16 1929 - Brooklyn - N.Y.- Passport 27,431.	" " " " " " " "
9	SILBERMAN known as Sam SILVERMAN	25	M	S	Supreme Court of New-York City - N.Y.- Nov. 22 1930 - Passport 10,112.	P.O. Box 54 - Roosevelt - N.Y.-
10	STEFAN Peter George	18	M	S	Oct. 26 1908 - Brooklyn - N.Y.- Passport 55,313.	751 E. 160 St - N.Y.C.-N.Y.-
11	STEVENS Claire	40	F	M	March 9 1915 - Warren - Ohio - Passport 352,691.	P.O.B. 85 - Louisville - Ohio.-
12	STROKA Mary	63	F	M	By Marriage June 23 1921 - Trenton - New-Jersey - Passport 31,202.	10 Bayard Lane - Princeton - N.J.-
13	" Antonia	27	F	S	Supreme Court of New-York City - N.Y.- 1914 - Passport 43,049.	142 - 12 - Negundo Ave - Flushing- L.I.-N.Y.-
14	TEIXEIRA Roy Fernandes	40	M	M	Dec. 28 1906 - New-York City - N.Y.- Passport 43,036.	" " " " " " " "
15	TERENZIO Laura Fanoni	32	F	M	U.S. District Court - Boston - Mass.- April 2 1920 - Passport 54,947.	Box 163 - So Carver - Mass.- and Room 67 8 Beacon St - Boston-Mass
16	TOMIGONICH John	16	M	S	Court of Brooklyn - N.Y.- Jan. 13 1931 Passport 399,190.	40 - 10 - 57 St - Woodside -L.I.-NY-
17	VAN NOSTRAN RICE James	27	M	S	Aug. 11 1917 - Granite City - Ill.- Passport 51.	3600 Woodward Ave - Detroit - Mich.
18	VIGNERAS Marcel Jean	34	M	S	May 12 1906 - Dayton - Ohio - Passport 18,476.	318 Forest Ave - Dayton - Ohio.-
19	VLAID Mary	31	F	M	Court of Cleveland - Ohio - Jan. 15 1933 6 Passport 49,401.	13732 Euclid Ave - Cleveland -Ohio.
20	WINOGRADOFF Anatol	43	M	M	Court of Warren - Ohio - Sept. 29 1927 Passport 15,515.	1611 N. Park Ave - Warren-Ohio.-
21	WISE Nathan	18	M	S	U.S. of America S. District of N.Y.C.-N.Y. 147 Jan. 24 1927 - Passport 33,083.	Second Ave - N.Y.C.-N.Y.-
22	ZDJELAR Mihailo	48	M	M	By Father- Court in N.Y.C.-N.Y.- Aug. 1923 - Passport 574,897.	511 W. 186 St - N.Y.C.-N.Y.-
23					Court of Pittsburgh - Penna.- April 26 1929 - Passport 488,644.	1598 Composit St - Pittsburgh - Penna.-
24						
25	CLOSED AT NUMBER : TWENTY TWO.-					
26						
27						
28						
29						
30						

IMPORTANT NOTICE.

1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

4

4

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **11**

S. S. " ILE DE FRANCE "

sailing from

PLYMOUTH (England)

, September 12th, 1932., Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.) September 19th 1932.

66

No. List	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Yrs. Mos.	SEX M F	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	DODD Annie Kezia	58	F	M			
2	KELSEY Paul Henry	53	M	M	May 10 1880 - Somerville - Mass.- Passport 544.613.	Mahoning Court of Youngstown - Ohio - By Marriage 1919 - Passport 34.621	52 Glacier Ave - Youngstown - Ohio
3	THOMPSON Annie Elizabeth	41	F	D			192 Summit Ave - Brookline - Mass.-
4	" John Quitman Under- wood	16	M	S	June 19 1917 - Washington - D.C.- Passport 509.411.	By Marriage Aug. 24 1916 at Abeyaskir Chamb. Brecon - S.Wales- Passport 509.411	5674 Valencia Road- Jacksonville - Florida -
5	" Pamela Elizabeth	9	F	S			" " " " " " " "
6	WOLFE Lawton Burroughs	23	M	S	April 23 1910 - Cranford - N.J.- Passport 51.629.	By Parents - Born in Brecon - S.Wales Jan. 14 1924 - Passport 509.411.	" " " " " " " "
7							275 Wardwell Ave - Westerleyh - Staten Island - N.Y.-
8							
9	CLOSED AT NUMBER : SIX.-						
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

*Marked
Inspector 11/1/32*

IMPORTANT NOTICE.

1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

S. S. ILE DE FRANCE FRENCH LINE arrived SEPTEMBER 20, 1933, 19 M., from 67

Index No.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.								DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
		GROUP. No.	No. PERSONS.			DEF.-EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.		DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.										Sec'y.	Time.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
f 1	ZAYA Renee Adele	8	20	FRENCH A.C.L.	10:00	WALL																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												</

28-55-1143 AM MS Bremer 8/20/33
Referred to Bureau 9/21/33-11

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

PORT OF NEW-YORK
September 3rd, 1933.

Total crew at time of arrival.....	851	Number of seamen deserted.....	None
Number of seamen discharged.....	None	Seamen left in hospital (or died).....	None
Number of seamen signed on at this port.....	None	Total crew this date.....	851

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Master.

[illegible]

18	DUCHAMP	Maurice	/	-"	-"	-"	35	-"	-"	-"	5,6	I96	-"
19	GAUVRY	Yves	/	-"	-"	-"	24	-"	-"	-"	5,6	I93	-"
20	L'HOTELLIER	Mathurin	/	-"	-"	-"	46	-"	-"	-"	5,6	I90	-"
21	LOUARN	Jean	/	-"	-"	-"	36	-"	-"	-"	5,6	I64	-"
22	MAINGUY	René	/	-"	-"	-"	25	-"	-"	-"	5,5	I61	-"
23	ROBERS	Pierre	/	-"	-"	-"	28	-"	-"	-"	5,6	I64	-"
24	TANNEAU	Jean	/	-"	-"	-"	31	-"	-"	-"	5,6	I62	-"
25	GORON	Célestin	/	-"	-"	-"	32	-"	-"	-"	5,6	I60	-"
26	BOURRIEN	Auguste	/	-"	-"	-"	34	-"	-"	-"	5,5	I65	-"
27	KEROUHAN	Joseph	/	-"	-"	-"	39	-"	-"	-"	5,6	I43	-"
28	LE PIVERT	François	/	-"	-"	-"	35	-"	-"	-"	5,6	I61	-"
29	LAINÉ	Robert	/	-"	-"	-"	37	-"	-"	-"	5,6	I64	-"
30	GLAYO	Ange	/	-"	-"	-"	26	-"	-"	-"	5,6	I43	-"
			/	-"	-"	-"	42	-"	-"	-"	5,6	I62	-"

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U I E D E I S W F

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
- NONE -				

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
- NONE -			

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
-------	------	--------------	---------------------------

No.

arrival at a

103

REMARKS

14-1017

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

14-1018

NOT ON BOARD	18	DUCHAMP	Maurice	/	-	-	-	-	35	-	-	-	5,6	I56	-
	19	GAUVRY	Yves	/	-	-	-	-	24	-	-	-	5,6	I63	-
	20	L'HOTELLIER	Mathurin	/	-	-	-	-	46	-	-	-	5,6	I60	-
	21	LOUARN	Jean	/	-	-	-	-	36	-	-	-	5,6	I64	-
	22	MAINGUY	René	/	-	-	-	-	25	-	-	-	5,5	I61	-
	23	ROPER	Pierre	/	-	-	-	-	28	-	-	-	5,6	I64	-
	24	TANNEAU	Jean	/	-	-	-	-	31	-	-	-	5,6	I62	-
	25	GORON	Célestin	/	-	-	-	-	32	-	-	-	5,6	I60	-
	26	ERRIEN	Auguste	/	-	-	-	-	34	-	-	-	5,5	I65	-
	27	KEROUHAN	Joseph	/	-	-	-	-	39	-	-	-	5,6	I63	-
	28	LE PIVERT	François	/	-	-	-	-	35	-	-	-	5,6	I61	-
	29	LAINÉ	Robert	/	-	-	-	-	37	-	-	-	5,6	I64	-
	30	GLEVO	Ange	/	-	-	-	-	26	-	-	-	5,6	I63	-
					-	-	-	-	42	-	-	-	5,6	I62	-

changed at Bayonne

changed at Bayonne

Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and 5 in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR M.

Required under Act of Congress

Vessel " ILE DE FRA

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, 1933

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the
SS. *French* Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to deliver to the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME STATUS ON VESSEL
(If 21 or over, member of the crew, member of the crew, member of the crew)

Andre Luc

Roger Bouyer

Oscar Kuchel 69

Jean Le Douarin

not a member of the crew

not a member of the crew

not a member of the crew

not a member of the crew

not a member of the crew

not a member of the crew

not a member of the crew

not a member of the crew

not a member of the crew

not a member of the crew

not a member of the crew

not a member of the crew

not a member of the crew

not a member of the crew

not a member of the crew

not a member of the crew

not a member of the crew

not a member of the crew

not a member of the crew

not a member of the crew

not a member of the crew

not a member of the crew

not a member of the crew

not a member of the crew

not a member of the crew

not a member of the crew

not a member of the crew

not a member of the crew

not a member of the crew

not a member of the crew

not a member of the crew

Crew of 85

Sheet No. 1

YED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens at a port of the United States

A.) September 19th

1933, from the port of LE HAVRE (France) September 13th

71

on arrival at a

103

(1) No. on list	(2) FAMILY NAME	(3) NAME	(4) OR ENGAGED	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities	REMARKS
1	BROSSE	Andre Luc	1933 LE HAVRE	No	Yes	50	M	French	French	5,6	165	None	
2	FLOQUE	Roger Bouyer	"	"	"	41	"	"	"	5,6	160	"	
3	LEGLERE	Oscar Kuchel 69	"	"	"	37	"	"	"	5,5	164	"	
4	MAROLE	Jean Le Douarin	"	"	"	32	"	"	"	5,5	161	"	
5	HUQUIT	"	"	"	"	44	"	"	"	5,3	159	"	
6	FRONTIN	"	"	"	"	35	"	"	"	5,7	166	"	
7	LEVEQUE	"	"	"	"	34	"	"	"	5,5	163	"	
8	GUILLAUME	"	"	"	"	42	"	"	"	5,7	167	"	
9	LE MAOUT	"	"	"	"	40	"	"	"	5,6	162	"	
10	LE HUGUEUR	"	"	"	"	53	"	"	"	5,5	160	"	
11	HUGRET	"	"	"	"	24	"	"	"	5,5	158	"	
12	DEJARDIN	"	"	"	"	22	"	"	"	5,6	155	"	
13	LAGRANGE	"	"	"	"	24	"	"	"	5,6	159	"	
14	GRANGE	"	"	"	"	19	"	"	"	5,6	156	"	
15	FRIGOSINE	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	166	"	
16	BREZEL	"	"	"	"	23	"	"	"	5,6	162	"	
17	CABEL	"	"	"	"	35	"	"	"	5,6	158	"	
18	DUCHAMP	Maurice	"	"	"	24	"	"	"	5,6	163	"	
19	GAUVRY	Yves	"	"	"	46	"	"	"	5,6	160	"	
20	L'HOTELLIER	Mathurin	"	"	"	36	"	"	"	5,6	164	"	
21	LOUARN	Jean	"	"	"	25	"	"	"	5,5	161	"	
22	MAINGUY	René	"	"	"	28	"	"	"	5,6	164	"	
23	ROPER	Pierre	"	"	"	31	"	"	"	5,6	162	"	
24	TANNEAU	Jean	"	"	"	32	"	"	"	5,6	160	"	
25	GORON	Célestin	"	"	"	34	"	"	"	5,5	165	"	
26	ERRIEN	Auguste	"	"	"	35	"	"	"	5,6	163	"	
27	KEROUHAN	Joseph	"	"	"	35	"	"	"	5,6	161	"	
28	LE PIVERT	François	"	"	"	37	"	"	"	5,6	164	"	
29	LAINÉ	Robert	"	"	"	24	"	"	"	5,6	163	"	
30	GLEVO	Ange	"	"	"	42	"	"	"	5,6	162	"	

NOT ON BOARD

Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note. Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

changed to 160

changed to 162

LIST OR

ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel " ILE DE FRANCE "

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) September 19th

1933., from the port of LE HAVRE (France) September 13th

Mod. 970 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	BURSSE	Georges	Commander	Sept. 13th 1933	LE HAVRE	No	Yes	50	M	French	French	5,6	165	None
2	FLOQUE	Emanuel	2nd Captain	"	"	"	"	41	"	"	"	5,6	160	"
3	LECLERE	Louis	Lieutenant	"	"	"	"	37	"	"	"	5,5	164	"
4	MAROLE	Jules	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,5	161	"
5	HUDUIT	Henri	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5,3	159	"
6	FRONTIN	Jacques	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5,7	166	"
7	LEVEQUE	Jacques	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,5	163	"
8	GUILLAUME	Ernest	Asst. Officer	"	"	"	"	42	"	"	"	5,7	167	"
9	LE MAOUT	Jules	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5,6	162	"
10	LE HUGUEUR	Jules	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5,5	160	"
11	HUGERT	Marius	Midship	"	"	"	"	24	"	"	"	5,5	158	"
12	DEJARDIN	René	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5,6	155	"
13	LAGRANGE	Pierre	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,6	159	"
14	GRANGE	Antoine	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5,6	156	"
15	FRIGOSINE	Boria	Sailor	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	166	"
16	BREZEL	Alfred	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,6	161	"
17	CABEL	Alexis	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5,6	158	"
18	DUCHAMP	Maurice	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,6	163	"
19	GAUVRY	Yves	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5,6	160	"
20	L'HOTELLIER	Mathurin	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5,6	164	"
21	LOUARN	Jean	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,5	161	"
22	MAINGUY	René	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,6	164	"
23	ROPER	Pierre	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,6	162	"
24	TANNEAU	Jean	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,6	160	"
25	GORON	Célestin	Boatswain	"	"	"	"	34	"	"	"	5,5	165	"
26	HERRIEN	Auguste	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5,6	163	"
27	KEROUHAN	Joseph	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5,6	161	"
28	LE PIVERT	François	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5,6	164	"
29	LAINÉ	Robert	Carpenter	"	"	"	"	26	"	"	"	5,6	163	"
30	GLEYO	Angé	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5,6	162	"

See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this

day of

19

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken
from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on
board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or
place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to
the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names
of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the
ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifi-
cally those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much
of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the
arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master
to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in
which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such
alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or
master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all
alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will
leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who
have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and
in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either
of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such
cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by
the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of ar-
rival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct list are not
delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be
granted clearance pending the determination of the question of the liability to the pay-
ment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor
shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior
to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (a) Arriving and departing
seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the depart-
ment, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a
"workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have
been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine pre-
scribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit
specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

72

Vessel " ILE DE FRANCE "

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) September 19th

1933, from the port of LE HAVRE (France) September 13th 1933.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	GOHEL	Charles	Carpenter	Sept. 13th 1933	LE HAVRE	No	Yes	33	M	French	French	5,6	165	None
2	LE BROZEC	Yves	Sailor	"	"	"	"	31	"	"	"	5,5	160	"
3	ANDRE	Eugène	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5,7	170	"
4	RAOUL	Félix	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5,6	160	"
5	THEPAUT	Yves	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,5	158	"
6	CORLOUER	Camille	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,6	168	"
7	DELAROCHE	Théodore	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	164	"
8	LE GOFF	Jean	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	163	"
9	LE DOZE	François	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,5	159	"
10	TRICOT	Julien	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,6	160	"
11	MOREL	Edouard	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5,5	158	"
12	GLORIA	Henri	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5,6	163	"
13	LE TALLEC	Pierre	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5,6	160	"
14	LEGRAND	Marie	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,5	157	"
15	AME	Raymond	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	161	"
16	VEILLON	Angé	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,6	159	"
17	FREMIN	Edme	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,5	158	"
18	VARGLAY	Alfred	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5,5	160	"
19	COLLET	Ernest	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,6	161	"
20	BUHEL	Rémy	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	163	"
21	LEVIER	Louis	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,6	165	"
22	JACQ	Alexis	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,6	162	"
23	MERCIER	Yves	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,5	158	"
24	MANCHON	Pierre	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	161	"
25	CLEMENT	Fernand	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,6	164	"
26	ROBIN	Louis	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5,6	165	"
27	DOSSAL	Jean	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5,5	159	"
28	LE TELLIER	Auguste	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5,6	164	"
29	RACINE	Joseph	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5,6	162	"
30	CARIO	Pierre	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5,5	159	"

Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note: Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*: That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

73

Vessel " ILE DE FRANCE "

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) September 19th

1933, from the port of LE HAVRE (France) September 13th 1933.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	LE BORGNE	François	Sailor	Sept. 13th 1933	LE HAVRE	No	Yes	28	M	French	French	5,6	161	None
2	QUELENNEC	Charles	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,5	159	"
3	LE QUERE	François	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,6	163	"
4	ALLAIN	Henri	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5,6	164	"
5	PRIGENT	Charles	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5,5	158	"
6	LE CREN	Pierre	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5,6	168	"
7	BODY	Auguste	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5,6	165	"
8	GAUBERT	Raymond	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,5	159	"
9	LE PENNEC	Yves	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5,6	163	"
10	LE MEUR	Louis	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5,5	160	"
11	GEFFROY	Jean	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,6	161	"
12	BRISOUILLER	Isidore	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5,6	163	"
13	BALAN	Maurice	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,6	161	"
14	PERHIRIN	Guillaume	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5,6	165	"
15	GOUMENT	Raymond	Apprentice	"	"	"	"	18	"	"	"	5,4	158	"
16	LE BIDEAU	François	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5,3	147	"
NOT ON BOARD	17	COCAN	Pierre	"	"	"	"	17	"	"	"	5,4	150	"
18	GORON	Auguste	"	"	"	"	"	14	"	"	"	5,3	135	"
19	LUCAS	Jean	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5,4	141	"
20	L'ANTHOEN	Joseph	Chief Engineer	"	"	"	"	49	"	"	"	5,5	165	"
21	ALLAIN	Pierre	Assist -"	"	"	"	"	47	"	"	"	5,6	166	"
NOT ON BOARD	22	ANGOT	2nd Engineer	"	"	"	"	37	"	"	"	5,6	166	"
23	LE BASTARD	Alexandre	Engineer	"	"	"	"	39	"	"	"	5,6	164	"
24	DEVINAT	André	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,6	160	"
NOT ON BOARD	25	RIQU	Charles	"	"	"	"	36	"	"	"	5,6	165	"
26	RIQU	Michel	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,7	170	"
27	MOULLEC	Jean	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5,6	163	"
28	REBOURS	Moise	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,7	168	"
29	TOURY	André	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,5	164	"
30	LEPLAT	Gaston	Assist Engineer	"	"	"	"	44	"	"	"	5,6	165	"

*See list of races on back hereof.

Note: Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Local Agents

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban).
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel " ILE DE FRANCE "

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) September 19th

19 33., from the port of LE HAVRE (France) September 13th 1933.

Mod. 970 Imp. C. & T. Harris

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	GIGQUEL	Louis	Asst Engineer	Sept. 13th 1933	LE HAVRE	No	Yes	35	M	French	French	5,6	167	None
2	PIMOR	Adrien	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5,6	168	"
3	DUPERRE	Louis	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,5	160	"
4	MOREAU	Paul	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,6	163	"
5	BINET	Gilbert	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,6	163	"
6	MASSE	Louis	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,5	160	"
7	PHILIPPOT	Jean	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5,3	157	"
8	BRENNETOT	Raymond	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5,5	159	"
9	DELAMARE	René	Oiler	"	"	"	"	38	"	"	"	5,7	170	"
10	CHOMPRE	René	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,6	163	"
11	LECORNU	Roger	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,7	165	"
12	LE ROUX	Léon	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,6	161	"
13	DUALÉ	Jean	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5,7	166	"
14	LE BIHAN	Pierre	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5,5	160	"
15	GRAYIER	Louis	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5,6	163	"
16	GOUDIER	Robert	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,5	159	"
17	MAILLOT	Joseph	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5,6	168	"
18	COUSIN	Maurice	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,6	168	"
19	LAROU	François	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,5	159	"
20	PELLEVILLAIN	René	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,6	163	"
21	LE FUR	Pierre	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,6	161	"
22	DUCHENE	François	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	163	"
23	DURAND	Arsène	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5,5	160	"
24	QUELENNEC	Pierre	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,6	164	"
25	GUERVINO	Louis	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,5	158	"
26	PASQUICU	Théophile	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,6	163	"
27	LEMINIHI	Félix	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,6	165	"
28	LE COZ	Pierre	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5,5	161	"
29	SUSUR	Sadi	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5,4	159	"
30	MARQUER	François	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5,6	162	"

Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note: - Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

day of

19

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*: That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "ILE DE FRANCE"

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) September 19th

19 33., from the port of LE HAVRE (France) September 13th 1933.

75

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	BESREST	Emile	Oiler	Sept. 13th 1933	LE HAVRE	No	Yes	34	M	French	French	5,6	163	None
2	BIDAULT	Clément	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,4	160	"
3	LE BARS	Yves Marie	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,5	162	"
4	GOUEZ	François	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,6	165	"
5	TANGUY	Jean	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,6	161	"
6	QUERE	Louis	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5,6	162	"
7	GALLIC	Yves	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5,5	160	"
8	LEGENDRE	René	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5,6	163	"
9	AUTREL	Pierre	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,5	158	"
10	PINGOT	Georges	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5,6	167	"
11	LARCHIVER	Jean	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5,6	164	"
12	LE LOUEDEC	Jean	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	160	"
13	LECOMTE-PELIER	Roger	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,6	162	"
14	LE BOURVELEC	Pierre	First Fireman	"	"	"	"	32	"	"	"	5,5	161	"
15	HEDOUIN	Lucien	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5,6	165	"
16	LHOSTIS	Ambroise	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5,6	163	"
17	QUENTEL	Julien	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5,6	166	"
18	BOURSEUL	Auguste	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,5	162	"
19	SALOU	Yves	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5,5	164	"
20	ROCHER	Fernand	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,6	163	"
21	LE PERU	Albert	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5,5	162	"
22	DONNART	Jean Auguste	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5,6	160	"
23	DONNART	Jean	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,6	164	"
24	LE BODD	René	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5,6	166	"
25	LE BRAS	Yves Marie	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5,5	162	"
26	NASLET	Henri	Fireman	"	"	"	"	32	"	"	"	5,6	161	"
27	BERTHAULT	Mathurin	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,5	163	"
28	DREZEN	Thomas	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,6	164	"
29	LE PARC	Auguste	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5,6	162	"
30	LE BOT	Jean	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,5	159	"

Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note: Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken
from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on
board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or
place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to
the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names
of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the
ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifi-
cally those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much
of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the
arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master
to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in
which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such
alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or
master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all
alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will
leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who
have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and
in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either
of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such
cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by
the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of ar-
rival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not
delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be
granted clearance pending the determination of the question of the liability to the pay-
ment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor
shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior
to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* (a) Arriving and departing
seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the depart-
ment, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a
"workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have
been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine pre-
scribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit
specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "ILE DE FRANCE"

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) September 19th

1933, from the port of LE HAVRE (France) September 13th 1933.

76

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	LE SQUEREN	Yves	Fireman	Sept. 13th 1933	LE HAVRE	No	Yes	35	M	French	French	5,6	165	None
2	PROSTIN	Eugène	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,6	163	"
3	LE MUZIC	Hippolyte	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5,5	159	"
4	LE QUELLEC	Yves	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,6	164	"
5	LE GONIDEC	Charles	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,6	161	"
6	LE RU	Yves	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5,6	160	"
7	BEAUVARGER	Joseph	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,5	158	"
8	HENRY	Hubert	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	163	"
9	LE MAILLOT	Yves	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5,6	165	"
10	NELIAZ	Jean	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,5	159	"
11	RAOULT	Louis	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,6	163	"
12	AVE	Ernest	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5,5	158	"
13	OLLIVIER	François	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,6	165	"
14	CORNIC	Armand	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,5	160	"
15	LE MORVAN	Yves	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5,6	164	"
16	LESTOUX	Jean	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	162	"
17	CARLO	Pierre	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5,5	160	"
18	LACADEC	Alain	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5,6	163	"
19	LEON	Henry	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,5	160	"
20	OLLIVIER	Jean Marie	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5,6	162	"
21	MOREL	Victor	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,6	165	"
22	TROGOFF	Yves	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,6	161	"
23	LEJEUNE	Joseph	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,5	159	"
24	GOUSQUEN	Louis	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5,6	163	"
25	COATANEA	François	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,5	161	"
26	LE BORGNE	Pierre	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,6	162	"
27	LE BOSQ	Henri	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5,6	160	"
28	KERVICHE	Henri	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,5	158	"
29	LE VOGUER	Jean	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,6	163	"
30	KERVAREC	Hervé	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,6	161	"

Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note: — Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken
from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on
board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or
place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to
the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names
of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the
ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifi-
cally those to be paid off and discharged in the port of arrival: or lists containing so much
of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he
arrives of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master
to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in
which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such
alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or
master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all
alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will
leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who
have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and
in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either
of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such
cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by
the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of ar-
rival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not
delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be
granted clearance pending the determination of the question of the liability to the pay-
ment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor
shall such fine be remitted or refunded: *Provided*: That clearance may be granted prior
to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* (a) Arriving and departing
seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the depart-
ment, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a
"workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have
been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine pres-
cribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit
specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "ILE DE FRANCE"

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) September 19th

1933., from the port of LE HAVRE (France) September 13th 1933.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	LAZOU	Guillaume	Fireman	Sept. 13th 1933	LE HAVRE	No	Yes	M	37	French	French	5,6	163	None
2	SUBIL	René	"	"	"	"	"	"	39	"	"	5,6	161	"
3	REMEUR	Yves	"	"	"	"	"	"	34	"	"	5,5	159	"
4	QUERE	Jean	"	"	"	"	"	"	35	"	"	5,6	161	"
5	GUILLOU	Yves	"	"	"	"	"	"	46	"	"	5,5	157	"
6	MOSSEC	Paul	"	"	"	"	"	"	35	"	"	5,6	162	"
7	ADAM	Pierre	"	"	"	"	"	"	35	"	"	5,6	161	"
8	MARREC	Jules	"	"	"	"	"	"	37	"	"	5,5	159	"
9	RIOU	Jean	"	"	"	"	"	"	27	"	"	5,6	160	"
10	LE ROUX	Xavier	"	"	"	"	"	"	29	"	"	5,6	158	"
11	ORHAN	François	"	"	"	"	"	"	23	"	"	5,6	162	"
12	MASSON	Albert	"	"	"	"	"	"	34	"	"	5,5	160	"
13	LAMOUR	Laurent	"	"	"	"	"	"	28	"	"	5,6	164	"
14	L'ANTOINE	Jean	"	"	"	"	"	"	24	"	"	5,5	159	"
15	QUERE	Bazile	"	"	"	"	"	"	26	"	"	5,6	161	"
16	LE ROY	Alexis	"	"	"	"	"	"	27	"	"	5,6	163	"
17	ROPERS	Jean	"	"	"	"	"	"	36	"	"	5,5	158	"
18	BOUESNARD	Auguste	"	"	"	"	"	"	43	"	"	5,6	165	"
19	LEON	Henri	Cleaner	"	"	"	"	"	25	"	"	5,5	160	"
20	LE GUILLOU	François	"	"	"	"	"	"	28	"	"	5,6	162	"
21	LARCHER	Armand	"	"	"	"	"	"	33	"	"	5,6	164	"
22	ROBERT	Jean	"	"	"	"	"	"	29	"	"	5,5	159	"
23	CAURET	François	"	"	"	"	"	"	24	"	"	5,6	165	"
24	ALIX	Jean	"	"	"	"	"	"	43	"	"	5,6	163	"
25	LE PERCHEC	Eugène	"	"	"	"	"	"	30	"	"	5,5	158	"
26	LE FORASTIER	Henri	"	"	"	"	"	"	20	"	"	5,6	162	"
27	LE BARAZER	Jean	"	"	"	"	"	"	23	"	"	5,5	160	"
28	LE BRIS	Albert	"	"	"	"	"	"	27	"	"	5,6	163	"
29	LEBORGNE	Yves	"	"	"	"	"	"	42	"	"	5,6	159	"
30	KERABRUN	Joseph	"	"	"	"	"	"	36	"	"	5,6	163	"

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note: Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

Master, First or Second Officer

19 _____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering and identifying. (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "ILE DE FRANCE"

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) September 19th

1933, from the port of LE HAVRE (France) September 13th 1933.

78

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	QUERE	François	Cleaner	Sept. 13th 1933	LE HAVRE	No	Yes	29	M	French	French	5,6	165	None
2	DORNADIC	Henri	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5,6	163	"
3	SEVINO	Pascal	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,5	160	"
4	GALLAIS	Roger	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,6	162	"
5	MALOURIE	Yves	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	158	"
6	HENRI	Jean	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	161	"
7	ALLAIN	Pierre	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5,5	159	"
8	LE TALLEC	Georges	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,6	163	"
9	VILLAR	Henry	Chief Purser	"	"	"	"	44	"	"	"	5,7	163	"
10	DUSSER	Jacques	Assist. "	"	"	"	"	43	"	"	"	5,6	161	"
NOT ON BOARD	DULUC	Louis	Purser	"	"	"	"	34	"	"	"	5,6	165	"
12	JOURDAN	Max	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,5	159	"
13	BOHEC	Joseph	Surgeon	"	"	"	"	47	"	"	"	5,6	166	"
14	DUPUY	Jean	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,4	155	"
15	BOQUELEN	René	Wireless Operator	"	"	"	"	43	"	"	"	5,6	164	"
16	CAILLON	Lucien	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	163	"
17	VIGNEAU	Léo	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5,7	167	"
18	DUPONT	Roger	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,7	165	"
19	BERTHOUD	Guillaume	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5,6	161	"
20	LE BARZIC	Georges	Baggage Master	"	"	"	"	36	"	"	"	5,6	163	"
21	BARRE	Jean	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	163	"
22	MAGRIN	Gaston	Chief Cook	"	"	"	"	37	"	"	"	5,6	172	"
23	GRANGIER	Clément	Assist. "	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	165	"
24	BUSSET	René	Cook	"	"	"	"	25	"	"	"	5,4	164	"
25	RIVAUD	François	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,6	166	"
26	LE GUEN	Louis	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,6	164	"
27	LAUNAY	Victor	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	171	"
28	GUERIN	Emile	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5,6	165	"
29	VIGNE	Antoine	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,6	163	"
30	CORREAU	Emile	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5,6	161	"

*See list of races on back hereof.

Note: Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

day of

19

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*: That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

79

Vessel " ILE DE FRANCE "

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) September 19th

1933, from the port of LE HAVRE (France) September 13th 1933.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	COUARRAZE	Edmond	Cook	Sept. 13th 1933	LE HAVRE	No	Yes	23	M	French	French	5,3	154	None
2	HIRCHIER	Théodore	"	"	"	"	"	35	"	"	Swiss	5,5	163	"
3	LEFEBVRE	Edmond	"	"	"	"	"	31	"	"	French	5,6	166	"
4	MULLER	Alfred	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	165	"
5	CHARDONNIER	Pierre	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,6	163	"
6	MARTIN	Marcel	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,5	160	"
7	BERNARD	Jean	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,6	165	"
8	ORENGO	Delphin	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,7	166	"
9	BOURDET	Léopold	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,6	170	"
10	POMMARET	Georges	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5,7	162	"
11	QUELVEN	Georges	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,6	163	"
12	CHEVALIER	Paul	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5,7	160	"
13	DAVID	Fabien	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,5	158	"
14	GRANIER	Raymond	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5,6	163	"
15	LAUTRAM	Jean	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5,3	155	"
16	GARRICU	Alexandre	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,5	161	"
17	DUBUS	Marcel	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,5	164	"
18	LESCOT	Raymond	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5,5	157	"
19	DELAUNAY	Louis	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,6	163	"
20	AYMERIC	Marcel	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,5	161	"
21	RUDOLF	Paul	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,5	164	"
22	CHEDORGE	Maurice	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,6	162	"
23	DUBOIS	Michel	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,6	160	"
24	BOISSEAU	Roger	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5,5	158	"
25	LEMASSON	Robert	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5,5	161	"
26	MILLST	Jean	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5,6	160	"
27	MERCIER	Henri	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5,6	159	"
28	BELIN	André	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5,5	157	"
29	BRILLARD	Gustave	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,7	164	"
30	BOREL	Marcel	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5,6	160	"

Line
Owners
Local Agents

See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10, which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

Master, First or Second Officer

19 _____

Immigrant Inspector _____

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban).
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 10

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel " ILE DE FRANCE "

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) September 19th

1933., from the port of LE HAVRE (France) September 13th 1933.

80

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	GOUARIN	Yves	Cook	Sept. 13th 1933	LE HAVRE	No	Yes	34	M	French	French	5,6	164	None
2	QUEVAL	Jean	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5,5	160	"
3	GUIVARCH	François	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	163	"
4	MIGUEL	Mateo	"	"	"	"	"	30	"	Spanish	Spanish	5,6	165	"
5	LE FLOK	René	"	"	"	"	"	37	"	French	French	5,5	159	"
6	HUIBANT	Pierre	Chief Pantryman	"	"	"	"	31	"	"	"	5,6	165	"
7	TALBOT	Raymond	Steward	"	"	"	"	37	"	"	"	5,3	159	"
8	CHIFON	Eugène	Assist. Cook	"	"	"	"	37	"	"	"	5,4	163	"
9	BOURDET	Louis	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,6	166	"
10	FORFAIT	Eugène	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,6	165	"
11	FOLEUR	Louis	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,5	161	"
12	CHAUCHE	Roger	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,4	158	"
13	FERRARD	Auguste	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,6	162	"
14	DANIELON	Jean	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	163	"
15	DUPARC	Louis	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,6	161	"
16	BOURDON	Jules	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5,6	162	"
17	LESTIBOUBOIS	Fernand	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,7	165	"
18	ARGENTIN	Fernand	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,6	162	"
19	INIZAN	Alfred	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,5	161	"
20	CARDON	Paul	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	163	"
21	BLONDEL	Marcel	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,6	164	"
22	STOCKER	Jean	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5,7	165	"
23	GUILLBERT	Germain	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,6	160	"
24	HERVIEUX	Cyrille	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5,6	164	"
25	PANIER	Adrien	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,3	155	"
26	FERRAND	Marcel	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5,5	160	"
27	LEROUX	Alexandre	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,4	159	"
28	DEGUEUR	Alphonse	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,6	162	"
29	JOURDREN	François	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,3	156	"
30	LE PUT	Pierre	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	162	"

*See list of races on back hereof.

Note: — Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line
Owner
Loc. Agents

See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this

day of

19

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*: That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SECT. 3. Manifesting, registering and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban).
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

81

Vessel " ILE DE FRANCE "

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) September 19th

1933, from the port of LE HAVRE (France) September 13th 1933.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	HERAULT	Emile	Assist Cook	Sept. 13th 1933	LE HAVRE	No	Yes	45	M	French	French	5,6	168	None
2	VOUIN	Bernard	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5,6	163	"
3	DAUNES	Marius	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5,5	168	"
4	JEANCLERC	Henri	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,5	161	"
5	LE JUMER	Eugène	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5,7	160	"
6	SAUZEAN	Sindon	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	163	"
7	CRISMESAS	Pierre	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	162	"
8	FESNAULT	François	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	160	"
9	STILL	Robert	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,6	159	"
10	LE MOAN	Jean	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,6	162	"
11	BRIARD	Pierre	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,6	160	"
12	QUEVAL	Alphonse	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,6	164	"
13	TARIN	Léon	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5,5	158	"
14	GOUGEZ	André	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5,6	163	"
15	DEMEILERS	René	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	161	"
16	PIERRE	Georges	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,5	159	"
17	TAMUUY	Julien	Chief Baker	"	"	"	"	35	"	"	"	5,5	163	"
18	LEBOURG	François	Assist "	"	"	"	"	38	"	"	"	5,6	164	"
19	MOISAN	François	Baker	"	"	"	"	37	"	"	"	5,5	163	"
20	HEBERT	Pierre	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,6	162	"
21	ROUSSEL	René	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	163	"
22	PIRIOU	Jean	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,5	165	"
23	LE GALL	François	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,5	162	"
24	LECLERC	Jules	Chief Butcher	"	"	"	"	49	"	"	"	5,6	167	"
25	MONNIER	Hubert	Assist "	"	"	"	"	38	"	"	"	5,6	160	"
26	BEQUET	Pierre	Butcher	"	"	"	"	32	"	"	"	5,5	161	"
27	MONNIER	Charles	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	166	"
28	BLONDEL	Paul	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,6	163	"
29	LECONTE	André	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,7	165	"
30	BUQUET	Jules	Store Keeper	"	"	"	"	44	"	"	"	5,5	160	"

J. J. J. J. J.

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____ 19____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*: That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

82

Vessel - ILE DE FRANCE

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) September 19th

19 23., from the port of LE HAVRE (France) September 13th 1933.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	DELMARE	Roger	Store Keeper	Sept. 13th 1933	LE HAVRE	No	Yes	33	M	French	French	5,6	165	None
2	HUIBANT	François	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	163	"
3	CHILLIO	Marcel	Chief Pastrycook	"	"	"	"	26	"	"	"	5,8	171	"
4	HERMENTIER	Léon	Pastrycook	"	"	"	"	48	"	"	"	5,6	165	"
5	RICHARD	Robert	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,4	159	"
6	PANEL	Gustave	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5,6	168	"
7	MARECAL	René	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,6	160	"
8	MARIE	Auguste	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5,5	162	"
9	CHARRIER	Victor	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5,5	158	"
10	LE DUIGOU	François	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,6	161	"
11	COUVEY	Edouard	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,6	163	"
12	LE RAY	Louis	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	160	"
13	LEGRIX	Gustave	Steward	"	"	"	"	35	"	"	"	5,6	163	"
14	TALBOT	Léon	Chief Pantryman	"	"	"	"	26	"	"	"	5,5	165	"
15	TROUVE	Pierre	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5,5	168	"
16	MILLIEN	Camille	Chief Steward	"	"	"	"	37	"	"	"	5,6	165	"
17	LEFEBVRE	Albert	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5,7	167	"
18	FONTESS	Louis	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,5	160	"
19	BUGAUD	Lucien	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5,5	163	"
20	MILLET	Henri	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,7	165	"
21	MIGNAQUI	Charles	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,6	164	"
22	LESQUEN	Jean	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5,6	169	"
23	QUERE	Jean	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5,4	165	"
24	BERRANGER	Paul	Butler	"	"	"	"	37	"	"	"	5,8	168	"
25	MIRALTI	Joseph	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5,6	165	"
26	RICHARD	Joseph	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5,7	169	"
27	MAHEU DE FREMARD	Maurice	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,6	159	"
28	TROMBETTA	Hubert	Surveyor	"	"	"	"	32	"	"	"	5,6	166	"
29	MARNEFFE	Roger	Controller	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	160	"
30	LENNE	Augustin	Chief Linen Draper	"	"	"	"	49	"	"	"	5,6	168	"

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Local Agents

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof, to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3- RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "ILE DE FRANCE"

arriving at NEW YORK (U.S.A.) September 19th

1935, from the port of LE HAVRE (France) September 15th 1935

83

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	LEVIEUX	Henri	Linon Draper	Sept. 13th 1935	LE HAVRE	No	Yes	36	M	French	French	5,5	163	None
2	GUYADER	Yves	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,6	165	"
3	MUSSIER	Robert	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5,5	161	"
4	HUMANT	Yves	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,5	162	"
5	LE FLOCH	Edmond	Cabinet Maker	"	"	"	"	30	"	"	"	5,3	155	"
6	HUET	François	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5,5	163	"
7	VEIS	René	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5,7	166	"
8	LE CALVEZ	Adrien	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,7	168	"
9	DUMONT	Alexandre	Painter	"	"	"	"	35	"	"	"	5,6	165	"
10	KERIZIN	René	Chief Butler	"	"	"	"	38	"	"	"	5,6	166	"
11	LEMOAN	François	Cellar Keeper	"	"	"	"	33	"	"	"	5,5	161	"
12	DUVAL	Georges	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	164	"
13	MILOVANOV	George	Interpreter Tourist	"	"	"	"	37	"	Russian	Russian	5,3	156	"
14	POKLEWSKI	Georges	Interpreter 3rd Cl.	"	"	"	"	36	"	Polish	Polish	5,6	168	"
15	RIQU	Joseph	"	"	"	"	"	33	"	French	French	5,7	165	"
16	LES VENTES	Paul	Chief Printer	"	"	"	"	28	"	"	"	5,6	166	"
17	SAUVEY	Bernard	Printer	"	"	"	"	27	"	"	"	5,4	165	"
18	CAMPION	Jean	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,7	163	"
19	CAMPION	Francisque	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,7	164	"
20	CHALMAS	Albert	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,6	162	"
21	DUVAL	Léon	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,8	167	"
22	LE DANTEC	François	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5,3	155	"
23	ROBERT	Pierrick	Chief Clerk	"	"	"	"	30	"	"	"	5,7	168	"
24	MARCHERON	Marcel	Clerk	"	"	"	"	28	"	"	"	5,7	166	"
25	CUVIER	André	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,6	161	"
26	VIAL	Marcel	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,7	163	"
27	D'ALLERIZETTE	Pierre	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5,5	163	"
28	BOENS	Charles	Asst Surgeon	"	"	"	"	47	"	"	"	5,6	164	"
29	HENRY	Yves	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	168	"
30	LORENZ	Charles	Chief Room Steward	"	"	"	"	46	"	Swiss	Swiss	5,7	166	"

J. J. J. J. J.

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other

Local Agents

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*: That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel " ILE DE FRANCE "

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) September 19th

1933., from the port of LE HAVRE (France) September 13th 1933.

84

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	GOULAIN	Fernand	Asst. Chief Room Steward	Sept. 13th 1933	LE HAVRE	No	Yes	32	M	French	French	5,6	163	None
2	GODEAU	Marcel	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,6	160	"
3	OLLAGNIER	Pierre	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,6	160	"
4	ROUX	Robert	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,5	161	"
5	ALBY	Auguste	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,7	163	"
6	BARON	Charles	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5,6	161	"
7	LE MARECHAL	François	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5,5	162	"
8	LE COADOU	Yves	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5,4	156	"
9	CHEVALIER	Raymond	Telephonist	"	"	"	"	20	"	"	"	5,5	157	"
10	VALLERIE	Raymond	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,7	160	"
11	SALMON	Aimé	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,6	164	"
12	RIVIERE	Wilfrid	Asst. Chief Room Steward	"	"	"	"	22	"	"	"	5,7	163	"
13	KEROULLE	Jean	Steward	"	"	"	"	44	"	"	"	5,6	164	"
14	LASLIER	Julien	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,4	158	"
15	RENAULT	Constant	Barman	"	"	"	"	37	"	"	"	5,5	165	"
16	LABARRE	Yves	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5,6	164	"
17	BREDEL	Ernest	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5,6	163	"
18	ROUXEL	Paul	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5,6	167	"
19	KOENRAADS	Francine	Hospital Nurse	"	"	"	"	50	F	"	"	5,5	154	"
20	GUILBERT	Germaine	Stewardess	"	"	"	"	44	F	"	"	5,5	156	"
21	MARIE	France	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5,7	160	"
22	DANIELOU	Louise	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5,6	160	"
23	DAMSKA	Stéphanie	"	"	"	"	"	46	"	Polish	Polish	5,5	159	"
24	COZINO	Gabrielle	"	"	"	"	"	38	"	French	French	5,6	152	"
25	HILY	Louise	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5,3	153	"
26	PIANTA	Catherine	"	"	"	"	"	32	"	Italian	Italian	5,6	146	"
27	TRUFEL	Maria	"	"	"	"	"	34	"	French	French	5,6	158	"
28	TOUTAIN	Gabrielle	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5,5	153	"
29	DELRIEU	Jeanne	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5,5	154	"
30	BOULETTEAU	Marie	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,5	155	"

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line
Owner
Local Agents

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ _____ for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made, as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

85

Vessel " ILE DE FRANCE "

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) September 19th

1933, from the port of LE HAVRE (France) September 13th 1933.

Mod. 970 Imp. C. & T. Perry

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	BIGOT	Isabelle	Stewardess	Sept. 13th 1933	LE HAVRE	No	Yes	38	F	French	French	5,5	158	None
2	LE NOT	Marie	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5,5	156	"
3	GARDETTE	Gabrielle	Nurse	"	"	"	"	27	"	"	"	5,3	147	"
4	HUBER	Charles	Wireless Secretary	"	"	"	"	27	M	"	"	5,6	165	"
5	PIQUET	Maurice	Typist	"	"	"	"	23	"	"	"	5,6	162	"
6	LEFEBVRE	René	Steward	"	"	"	"	35	"	"	"	5,6	164	"
7	BROSSARD	Gaston	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5,6	163	"
8	GNATT	Israel	Confeller	"	"	"	"	27	"	Poish	Poish	5,4	157	"
9	DMBACH	Auguste	Hair Dresser	"	"	"	"	47	"	French	French	5,6	163	"
10	KIRCHER	Roger	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5,6	165	"
11	YAMAKIS	Paul	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,5	162	"
12	NOURY	Roger	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5,5	161	"
13	GUASCH	Jean	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5,6	160	"
14	WASSER	Louis	Pressor	"	"	"	"	47	"	"	"	5,5	166	"
15	PICHARD	Emile	"	"	"	"	"	66	"	"	"	5,5	157	"
16	WASSER	Robert	Assist "	"	"	"	"	17	"	"	"	5,4	148	"
17	BONNETY	Maurice	Orchestra Leader	"	"	"	"	47	"	"	"	5,6	165	"
18	MICHOT	Jean	Musician	"	"	"	"	32	"	"	"	5,6	162	"
19	GARRIC	Clément	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,4	160	"
20	LORPHELIN	André	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	158	"
21	SOUQUIERES	André	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	160	"
22	MARRET	Marcel	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5,6	163	"
23	DUMAS	Jean	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,6	165	"
24	WINTER	Albert	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,5	162	"
25	DE JONGH	Philippe	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5,6	160	"
26	MARCHASSON	Fernande	Salonwoman	"	"	"	"	50	F	"	"	5,6	162	"
27	BEHAR	Suzanne	Manicure	"	"	"	"	35	"	"	"	5,5	156	"
28	THOMAS	Juliette	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5,6	155	"
29	COATSALLIQU	Raymonde	Florist	"	"	"	"	39	"	"	"	5,5	154	"
30	PAUMELLE	Gaston	Massor	"	"	"	"	34	M	"	"	5,6	165	" 28

NOT ON BOARD

NOT ON BOARD

*See list of races on back hereof.

Note: — Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each. See other side.

13

13

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____ 19 _____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof, to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban).
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Sheet No. 16

86

Vessel "ILE DE FRANCE"

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) September 19th

1933, from the port of LE HAVRE (France) September 13th 1933.

Mod. 970 Imp. C. G. T. Paris

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	DELECROIX	Georges	Postal Agent	Sept. 13th 1933	LE HAVRE	No	Yes	40	M	French	French	5,6	165	None
2	AUVRAY	Georges	Steward	"	"	"	"	40	"	"	"	5,6	162	"
3	LAUNAY	Eugène	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5,5	160	"
4	LEMIERE	Hubert	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5,6	162	"
5	JAFFRY	Pierre	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5,7	165	"
6	SEHIER	Fernand	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5,6	163	"
7	BROUDIC	François	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,6	160	"
8	NICOLAS	Auguste	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5,6	163	"
9	BELLEC	René	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,4	161	"
10	LEDEURIRE	Ange	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5,6	166	"
11	LESQUERENT	Jean	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5,5	165	"
12	MALENTANT	Jean	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5,6	161	"
13	FURET	Arsène	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,5	160	"
14	GOIS	Louis	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,6	162	"
15	RAULIN	Raymond	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,7	165	"
16	TREBOUTA	Joseph	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,5	166	"
17	RICHEFORT	André	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5,4	161	"
18	DUPUIS	Marius	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,4	159	"
19	MAUBERT	Léon	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,6	163	"
20	GUYOMARD	Yves	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,3	160	"
21	LAUNAY	André	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,6	161	"
22	HERLEDAN	Joseph	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5,6	163	"
23	LAUQUE	André	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,6	165	"
24	GUERLESQUIN	Marcel	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5,4	160	"
25	GROSJOLARD	Gaston	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,6	164	"
26	CAUSSARIEU	Roger	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	158	"
27	PERNIN	Gaston	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	162	"
28	PERRIGAULT	Emile	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	159	"
29	TREGUIER	François	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	160	"
30	GILLOT	Maxime	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,5	161	30.

*See list of races on back hereof.

Note: - Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien, see other side.

16
U.S. Customs
Local Agent

16

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 17

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **ILE DE FRANCE**

arriving at **NEW-YORK (U.S.A.)** September 19th

1933., from the port of **LE HAVRE (France)** September 13th 1933.

87

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	LE GARDIEN	André	Steward	Sept. 13th 1933	LE HAVRE	No	Yes	31	M	French	French	5,7	165	None
2	CORRE	Pierre	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5,5	164	"
3	HOFF	Robert	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,3	155	"
4	DANIEL	Charles	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,2	151	"
5	VALOGNES	Eugène	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5,6	163	"
6	DRUAIS	François	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,5	165	"
7	GOASGUEN	François	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5,6	164	"
8	STRULLOU	Henri	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,6	162	"
9	LEPREVOST	Samuel	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,5	160	"
10	HENRY	André	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,6	165	"
11	LE BOURDAIS	Théogène	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5,3	159	"
12	CORITON	Joseph	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5,5	163	"
13	LANGE	Robert	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,6	165	"
14	GAIFFAS	Hervé	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5,6	167	"
15	LECLERCQ	Emile	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5,6	163	"
16	THUILLIER	Constant	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5,4	159	"
17	TANGUY	Yves	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5,5	162	"
18	CAPDEPONT	Gustave	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5,5	160	"
19	ADE	Alexandre	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,6	162	"
20	DAVALO	Louis	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5,6	164	"
21	MENEZ	Olivier	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5,5	161	"
22	CUREAUDEAU	Roger	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,6	163	"
23	LE MEUR	Pierre	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5,5	160	"
24	MAUCLAIR	Louis	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5,6	162	"
25	HERVE	Jean François	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5,5	158	"
26	LAMOULIATTE	Jean	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,5	163	"
27	CHAPPUIS	Julien	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,6	159	"
28	FAUBEL	Alexandre	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5,6	160	"
29	GURLOU	Victor	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,6	164	"
30	GUILLOU	Jean	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5,7	167	"

30

L
O
A

*See list of races on back hereof.

Note: Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this

day of

19

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*: That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel " ILE DE FRANCE " arriving at NEW-YORK (U.S.A.) September 19th 1933., from the port of LE HAVRE (France) September 13th 1933.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	TATIBOUET	Louis	Steward	Sept. 13th 1933	LE HAVRE	No	Yes	28	M	French	French	5,6	162	None
2	RAISONNET	François	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,7	165	"
3	PIERRE	Gaston	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	160	"
4	KERNOA	Joseph	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5,6	163	"
5	LE GUEN	Marcel	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5,6	161	"
6	MONDET	Edouard	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,5	162	"
7	MEVEU	Fernand	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5,5	160	"
8	DRUAIS	Marcel	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,4	163	"
9	DUBOC	Gaston	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,6	164	"
10	PETIT	Philippe	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,3	157	"
11	MARIE	Jules	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	162	"
12	LACROIX	Louis	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	161	"
13	DEHAIS	Edmond	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,5	159	"
14	COAT	Olivier	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,4	158	"
15	GALLAREC	Adrien	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5,5	162	"
16	CANTAIS	André	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5,5	164	"
17	PHILIPPOT	Eugène	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,5	160	"
18	TARTIVEL	Joseph	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5,6	163	"
19	PIERRE	Gustave	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,6	161	"
20	LE ROUX	Frédéric	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5,5	165	"
21	GUYOMAR	Joseph	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,6	163	"
22	LE MAILLOT	Yves	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5,6	160	"
23	MOALIC	François	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5,7	165	"
24	LE MAO	Jules	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,6	163	"
25	DUFFEY	Julien	"	"	"	"	"	36	"	"	Swiss	5,6	162	"
26	LE FEBVRE	Yves	"	"	"	"	"	39	"	"	French	5,6	160	"
27	CARCAILLLET	Léon	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5,6	162	"
28	ALLAIN	Philippe	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5,3	159	"
29	LEFEBVRE	André	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,7	158	"
30	FERCHAL	Guillaume	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5,6	160	"

NOT ON BOARD

*See list of races on back hereof.

Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereof at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 19

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "ILE DE FRANCE"

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) September 19th

1933, from the port of LE HAVRE (France) September 13th 1933.

89

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	FELIN	Laurent	Steward	Sept. 13th 1933	LE HAVRE	No	Yes	38	M	French	French	5,5	161	None
2	DAVALO	François	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5,6	160	"
3	LE GARDIEN	Auguste	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,7	165	"
4	LANGE	Paul	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,6	160	"
5	GOURIOU	Paul	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,5	162	"
6	LENFANT	Georges	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,7	166	"
7	SOTTOVIA	Philippe	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,7	165	"
8	JOUREN	Joseph	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,7	164	"
9	ROLLAND	Guillaume	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,5	160	"
10	BERNOUY	Martial	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5,6	162	"
11	DUBDAL	Auguste	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,5	164	"
12	BLONDEL	Albert	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,7	167	"
13	ROUSSELIN	René	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,3	157	"
14	LEGRAND	Léon	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5,6	162	"
15	LE BELLEGUIC	Louis	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,7	166	"
16	LIOT	Noel	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,5	159	"
17	REAL	Julien	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,7	163	"
18	ROLLE	Michel	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5,5	160	"
19	GUEZOU	Louis	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5,5	162	"
20	LETAILLEUX	Gaston	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,6	159	"
21	LABIGNE	René	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5,6	163	"
22	DEMACON	Maurice	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,6	164	"
23	BERGOT	Emile	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5,6	162	"
24	COQUIN	Charles	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,5	165	"
25	LEMARREC	François	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5,6	160	"
26	DOPSON	Henry	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5,6	161	"
27	QUARTIER	François	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5,7	165	"
28	COUSIN	François	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5,5	161	"
29	LE ROY	André	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,7	167	"
30	OLIVIER	François	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,8	165	"

See list of races on back hereof.

Note: - Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

30

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*: That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet 20

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel " ILE DE FRANCE "

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) September 19th

1933., from the port of LE HAVRE (France) September 13th 1933.

90

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	PIGNY	Albert	Steward	Sept. 13th 1933	LE HAVRE	No	Yes	41	M	French	French	5,6	165	None
2	LE BAS	Seraphin	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5,6	162	"
3	LA JOYE	Maurice	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	163	"
4	GAILLARD	René	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,4	160	"
5	HAGUE	André	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,6	164	"
6	QUERE	Jean Louis	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,7	162	"
7	SAUNIER	Ernest	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5,5	160	"
8	RIVOALLAN	François	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,7	159	"
9	PERNET	Fernand	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,4	163	"
10	MALANDIN	André	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,5	162	"
11	LE BASTARD	Guillaume	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,6	161	"
12	BRIOU	Lucien	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,5	159	"
13	DUTAUT	Lucien	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5,2	156	"
14	SQUERENT	Yves	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,5	161	"
15	LE SAUX	Pierre	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,7	163	"
16	GATARD	Paul	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5,5	160	"
17	TANGUY	François	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,6	165	"
18	KERNOA	Jean	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,6	162	"
19	LANNOU	Louis	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,5	161	"
20	COUTE	Louis	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,6	159	"
21	QUESNEL	Rolland	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	162	"
22	CLOAREC	Yves	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,5	163	"
23	LE CARLIERONNEL	Désiré	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,6	161	"
24	DUVAL	Edmond	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5,5	158	"
25	LEYSOUR DE ROHELLO	Robert	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,4	160	"
26	FREVAL	André	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,6	161	"
27	SENECHAL	Henri	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,5	159	"
28	FEUTREN	Louis	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5,3	156	"
29	BECKER	Célestin	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,6	163	"
30	BOURG	René	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5,6	161	"

NOT ON BOARD

See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

29

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken
from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on
board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or
place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to
the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names
of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the
ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifi-
cally those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much
of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the
arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master
to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in
which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such
alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or
master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all
alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will
leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who
have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and
in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either
of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such
cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by
the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of ar-
rival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not
delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be
granted clearance pending the determination of the question of the liability to the pay-
ment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor
shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior
to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* (a) Arriving and departing
seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the depart-
ment, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a
"workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have
been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine pre-
scribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit
specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 21

21

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

91

Vessel " ILE DE FRANCE "

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) September 19th

1933., from the port of LE HAVRE (France) September 13th 1933.

Mod. 910 Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	BRIARD	Ernest	Steward	Sept. 13th 1933	LE HAVRE	No	Yes	29	M	French	French	5,6	163	None
2	GABLAN	Robert	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,6	165	"
3	CATHO	Pierre	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5,7	167	"
4	DICHARRY	Charles	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,6	162	"
5	FERGANT	Maurice	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5,6	166	"
6	GOURAUD	François	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5,5	159	"
7	HERVE	Jean	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5,5	162	"
8	LE BAILLIF	Louis	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,6	163	"
9	LE BARZIC	Etienne	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5,7	165	"
10	LE GALL	Mandex	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5,6	163	"
11	LEIXA	Eugène	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	161	"
12	LE LAGADEC	Maurice	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,7	162	"
13	LE LOUARN	Louis	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,6	160	"
14	LE LOUS	Pierre	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,6	164	"
15	LE MAILLOT	Roger	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,6	167	"
16	LENORMAND	Achille	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5,6	163	"
17	LE PAGE	Pierre	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,7	165	"
18	MACE	Marcel	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,6	162	"
19	MENENDES	Raymond	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,6	163	"
20	MENEZ	Martial	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5,6	165	"
21	PERROT	Alain	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5,3	154	"
22	PETER	Albert	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5,5	161	"
23	PHILIPPOT	Yves	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,6	163	"
24	POQUET	Guillaume	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5,6	165	"
25	ROSPAPE	Louis	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5,6	164	"
26	THOMASSET	Roger	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,5	161	"
27	TUAL	Joseph	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5,5	162	"
28	AUBERVILLE	Georges	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,5	164	"
29	BOISHARDYS	Joseph	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	160	"
30	CHERON	Roger	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,6	161	"

Local Agents

See list of races on back hereof.

Note: Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien on each side.

21

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel " ILE DE FRANCE "

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) September 19th

19 33., from the port of LE HAVRE (France) September 13th 1933.

92

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	DELAPOSTE	Mathurin	Steward	Sept. 13th 1933	LE HAVRE	No	Yes	49	M	French	French	5,5	165	None
2	LE LEVIER	François	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5,6	163	"
3	SILLIAN	Maurice	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	160	"
4	TILLON	Robert	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,5	162	"
5	HETZEL	Jacques	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,6	164	"
6	VIGNEAU	Romain	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,5	162	"
7	GARGUET	Louis	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5,6	163	"
8	BOQUET	Alexandre	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5,7	164	"
9	PALFRAY	Jean	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5,6	158	"
10	AGUIRE	Gabriel	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,6	164	"
11	ALLAIN	Albert	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5,5	160	"
12	AMAND	René	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,6	161	"
13	BIDOIS	Henri	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5,7	159	"
14	BIHAN	Jean	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5,4	163	"
15	CARAN	Georges	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	165	"
16	COHEN	Moreno	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,3	159	"
17	COUDRON	Georges	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5,6	162	"
18	DE ADARRAGA	René	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,4	158	"
19	GOUSSIAUME	Adolphe	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5,6	163	"
20	HERVIEUX	Raymond	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,5	164	"
21	JEAN	André	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,6	161	"
22	KERVENEK	Théophile	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,8	164	"
23	KRISTAFOR	Lucien	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,7	166	"
24	LARRIVEN	Jean	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,6	162	"
25	LAUG	Aloyse	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,6	163	"
26	LECESNE	Marcel	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5,3	159	"
27	MARECHAL	Marcel	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5,5	165	"
28	MICHEL	Jean	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,5	164	"
29	PELTIER	André	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5,6	162	"
30	PETIOT	Maurice	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,6	161	"

*See list of races on back hereof.

Note: - Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof, to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **23**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

93

Vessel " ILE DE FRANCE "

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) September 19th

1933., from the port of LE HAVRE (France) September 13th 1933.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	RENARD	Nestor	Steward	Sept. 13th 1933	LE HAVRE	No	Yes	47	M	French	French	5,4	161	None
2	BELLIOT	Henri	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,5	163	"
3	OYER	Henri	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,6	160	"
4	RUVOEN	Lucien	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,5	158	"
5	SEMSLANGHE	Roger	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,6	163	"
6	ARGENTIN	Henri	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	161	"
7	BESCOND	Roger	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,6	164	"
8	BOURNE	John	"	"	"	"	"	38	"	English	British	5,6	165	"
9	DEBRAIZE	André	"	"	"	"	"	32	"	French	French	5,6	162	"
10	MOUILLER	Théophile	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,5	160	"
11	METZNER	Walter	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,7	160	"
12	METZNER	Henri	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,6	158	"
13	LE GALLOU	Clet	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,5	159	"
14	BOBINET	Edmond	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,6	161	"
15	GAILLARD	Charles	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5,5	160	"
16	JOUAN	François	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,7	164	"
17	LE MIGNOT	Félix	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5,5	157	"
18	MEL	Jean	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5,6	164	"
19	RIBAUT	Joseph	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	162	"
20	CARBON	Jean	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5,5	160	"
21	QUEMAR	Louis	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,6	163	"
22	COTE	Maurice	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,5	163	"
23	COLLIN	François	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,6	161	"
24	CLOAREC	Paul	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	165	"
25	LE THOADEC	François	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,6	159	"
26	MONTILHET	Martin	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,6	162	"
27	DURAND	Balthazar	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5,5	166	"
28	LEFEVRE	Roland	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,7	166	"
29	FENN	Jean	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,6	161	"
30	CORNET	Raymond	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,6	158	"

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

23

23

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof, to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "ILE DE FRANCE"

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) September 19th

1933., from the port of LE HAVRE (France) September 13th 1933.

94

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	CUVIER	Auguste	Steward	Sept. 13th 1933	LE HAVRE	No	Yes	26	M	French	French	5,6	161	None
2	LEDIGUSHER	Charles		"	"	"	"	26	"	"	"	5,6	163	"
3	VASSARD	Henri		"	"	"	"	25	"	"	"	5,5	160	"
4	QUERE	Jean Louis		"	"	"	"	30	"	"	"	5,4	161	"
5	MORELLEC	Jean Marie		"	"	"	"	32	"	"	"	5,6	163	"
6	BECUE	Alexandre		"	"	"	"	21	"	"	"	5,6	161	"
7	THURET	Julien		"	"	"	"	40	"	"	"	5,6	162	"
8	FAUVEL	André		"	"	"	"	35	"	"	"	5,6	164	"
9	PERSON	Marius		"	"	"	"	32	"	"	"	5,7	165	"
10	SOULLAERT	Pierre		"	"	"	"	21	"	"	"	5,5	157	"
11	BERNABLE	François		"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	161	"
12	CONET	Hyacinthe		"	"	"	"	37	"	"	"	5,7	163	"
13	COUDEL	Edouard		"	"	"	"	47	"	"	"	5,6	161	"
14	DUFONT	Just		"	"	"	"	22	"	"	"	5,5	160	"
15	FLOCH	François		"	"	"	"	41	"	"	"	5,6	162	"
16	GROB	Marius		"	"	"	"	36	"	"	"	5,6	166	"
17	GUISNEUF	François		"	"	"	"	31	"	"	"	5,6	160	"
18	HAUGOMAT	Auguste		"	"	"	"	31	"	"	"	5,6	163	"
19	LE SAOUT	Gabriel		"	"	"	"	29	"	"	"	5,7	165	"
20	LE TULLE	Jean		"	"	"	"	34	"	"	"	5,6	163	"
21	PASCO	Louis		"	"	"	"	43	"	"	"	5,5	161	"
22	POCHON	Edouard		"	"	"	"	38	"	"	"	5,6	165	"
23	POUY	Gaudens		"	"	"	"	44	"	"	"	5,6	162	"
24	PRIGENT	Emile		"	"	"	"	39	"	"	"	5,6	160	"
25	RAVILY	Adrien		"	"	"	"	22	"	"	"	5,5	161	"
26	CONNAN	Joseph		"	"	"	"	24	"	"	"	5,6	158	"
27	DESCHAMPS	André		"	"	"	"	28	"	"	"	5,6	163	"
28	FERLICOT	Ange		"	"	"	"	36	"	"	"	5,5	166	"
29	MALANDAIN	Robert		"	"	"	"	32	"	"	"	5,5	162	"
30	QUITARD	Julien		"	"	"	"	24	"	"	"	5,6	160	"

See list of races on back hereof.

Note. - Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof, to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*: That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **25**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

95

Vessel "LE DE FRANCE"

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) September 19th

1933., from the port of LE HAVRE (France) September 13th 1933.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	GUGUEN	Jean	Steward	Sept. 13th 1933	LE HAVRE	No	Yes	41	M	French	French	5,6	161	None
2	HAMON	René		"	"	"	"	30	"	"	"	5,5	158	"
3	SAUVE	Gilbert		"	"	"	"	30	"	"	"	5,7	164	"
4	AMUS	Louis		"	"	"	"	34	"	"	"	5,6	162	"
5	BERTHELOT	Jacques		"	"	"	"	34	"	"	"	5,5	163	"
6	ISSARTIER	Marc		"	"	"	"	36	"	"	"	5,6	165	"
7	LEMEILLEUR	Armel		"	"	"	"	41	"	"	"	5,6	162	"
8	LE MOAL	Henri		"	"	"	"	40	"	"	"	5,6	161	"
9	LENORMAND	Robert		"	"	"	"	39	"	"	"	5,6	164	"
10	SALIOU	Maurice		"	"	"	"	30	"	"	"	5,6	161	"
11	UNDENSTOCK	Otto		"	"	"	"	45	"	"	"	5,6	163	"
12	BLANCHARD	Yves		"	"	"	"	34	"	"	"	5,6	162	"
13	LE PLIARD	Théodore		"	"	"	"	23	"	"	"	5,6	160	"
14	SEHEDIC	Noel		"	"	"	"	30	"	"	"	5,6	164	"
15	MOCAER	René		"	"	"	"	26	"	"	"	5,4	162	"
16	CONNEN	Albert		"	"	"	"	28	"	"	"	5,6	164	"
17	BERANGER	Daniel		"	"	"	"	24	"	"	"	5,6	161	"
18	LEMONNIER DURONGERAY	Albert		"	"	"	"	25	"	"	"	5,3	158	"
19	LE BRAS	Jean		"	"	"	"	20	"	"	"	5,5	159	"
20	LEVAVASSEUR	Paul		"	"	"	"	26	"	"	"	5,6	158	"
21	ALLAIN	Albert		"	"	"	"	20	"	"	"	5,5	159	"
22	CLAUDE	Lionel		"	"	"	"	25	"	"	"	5,6	163	"
23	AROTCA	Martin		"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	165	"
24	COSTES	Auguste		"	"	"	"	28	"	"	"	5,4	167	"
25	COTE	Lionel		"	"	"	"	20	"	"	"	5,5	158	"
26	HUET	Jean		"	"	"	"	20	"	"	"	5,4	157	"
27	KERDEL	Achour		"	"	"	"	31	"	"	"	5,6	158	"
28	STAES	Prosper		"	"	"	"	42	"	"	"	5,6	164	"
29	GRIMM	Raymond		"	"	"	"	26	"	"	"	5,6	161	"
30	LE GOFF	Yves		"	"	"	"	20	"	"	"	5,6	160	"

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

25

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10, which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban).
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 26

26

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "ILE DE FRANCE"

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) September 19th

1933, from the port of LE HAVRE (France) September 13th 1933.

36

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	PERROT	Yves	Steward	Sept. 13th 1933	LE HAVRE	No	Yes	35	M	French	French	5,7	167	None
2	BOURDON	Pierre	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5,6	163	"
3	CHAIKET	Maurice	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5,5	165	"
4	DELCOMBEL	Pierre	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5,6	159	"
5	CORRAN	Georges	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5,6	157	"
6	LEDRU	René	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	160	"
7	VALLOIS	Jean	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,5	161	"
8	ARIEUR	Pierre	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5,6	163	"
9	BARD	Roland	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5,5	162	"
10	ELLIS	Walter	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	157	"
11	GUAY	Louis	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,6	161	"
12	TREBOT	Armand	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5,5	158	"
13	LUCAS	Auguste	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	162	"
14	MOULIN	Louis	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5,5	158	"
15	CARBON	Charles	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5,6	163	"
16	KERLOCK	Adrien	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5,5	156	"
17	QUERE	Bernard	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5,7	165	"
18	TALBOT	André	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5,5	155	"
19	AUREL	Julien	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5,6	157	"
20	ENAUT	René	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5,5	156	"
21	JACQUEMIN	Raymond	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5,5	154	"
22	LE BOUETIE	Roger	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5,6	158	"
23	LE COLLEN	Eduard	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5,5	159	"
24	LEGROS	Max	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5,6	160	"
25	TASSE	Raymond	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,5	163	"
26	ARGENTIN	Louis	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5,6	161	"
27	MAUNOURY	André	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5,4	158	"
28	LIZIARD	Alphonse	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5,4	155	"
29	ORANGE	René	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5,6	157	"
30	TICOS	Roger	"	"	"	"	"							

NOT ON BOARD

NOT ON BOARD

Line
26

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

26

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*: That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban).
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet 27

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "ILE DE FRANCE"

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) September 19th

1933, from the port of LE HAVRE (France) September 13th 1933.

97

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	LE TUAL	Pierre	Steward	Sept. 13th 1933	LE HAVRE	No	Yes	18	M	French	French	5,5	157	None
2	DRAGON	Robert	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5,3	154	"
3	GEFFROY	Louis	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5,5	155	"
4	LANGÉ	René	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5,6	163	"
5	LERAY	Jean	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5,6	156	"
6	LUCAS	Fernand	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,6	161	"
7	KERIVEL	Eugène	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5,5	153	"
8	DESCIEUX	Félix	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,5	162	"
9	LE CERF	Roland	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5,6	161	"
10	FRETTEL	Emile	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5,5	162	"
11	SANTOT	Gaston	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,6	164	"
12	BARIL	Jules	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,6	161	"
13	DACHE	Gilbert	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5,6	157	"
14	HERMAND	Arsène	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5,6	163	"
15	LE MOAN	Corentin	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,7	166	"
16	VAN DEN MOORGASTE	Roger	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5,4	160	"
17	GUERIN	Raymond	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5,4	152	"
18	GUILCHER	Maurice	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5,4	146	"
19	LE DOUX	Pierre	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5,5	158	"
20	KEROUILLÉ	Louis	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5,6	157	"
21	SEVESTRE	Henri	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5,5	155	"
22	BRIGAUDIN	Victor	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5,6	164	"
23	FOURAY	Marcel	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5,6	157	"
24	GUILLEMOT	Paul	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5,5	155	"
25	HOVIN	René	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5,5	148	"
26	BEAUCHAMP	Richard	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5,4	142	"
27	KERDAL	Roger	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5,5	147	"
28	CLECH	Jean	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5,4	146	"
29	HARICQUIN	Lucien	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5,5	158	"
30	ILLIAQUER	Alphonse	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5,4	155	"

NOT ON BOARD

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

27

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board; but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*: That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 28

28

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel " ILE DE FRANCE "

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) September 19th

1933., from the port of LE HAVRE (France) September 13th 1933.

98

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	LEFRANCOIS	Marcel	Steward	Sept. 13th 1933	LE HAVRE	No	Yes	27	M	French	French	5,6	161	None
2	BERNARD	Aristide						19				5,5	157	
3	BOENNEC	Yves						17				5,4	148	
4	MINGAM	Bernard						19				5,5	154	
5	LACHETRE	Joseph						23				5,6	162	
6	RIOU	Joseph						17				5,4	152	
7	BUQUET	Lucien						16				5,5	154	
8	LE ROY	Jean						15				5,4	148	
9	OLLIVIER	Adolphe						16				5,4	145	
10	COADOU	André						15				5,3	142	
11	GUILLON	Henri						17				5,5	153	
12	THERAZIAN	Raymond						16				5,4	148	
13	AUVITU	André						15				5,3	137	
14	BLED	Michel						16				5,3	141	
15	ENALIT	Roger						17				5,4	146	
16	PIQUET	Cecile						14				5,3	135	
17	FRIBOULET	Jean						15				5,4	144	
18	LE BERT	Raymond						14				5,3	133	
19	LEGACHEUR	Adrien						13				5,2	128	
20	LE FLOCH	Edouard						16				5,3	139	
21	LE KERNE	Yves						14				5,2	127	
22	LE PELLEC	François						13				5,2	124	
23	LE ROUX	Roger						15				5,3	133	
24	LEVASSEUR	Georges						14				5,2	129	
25	POUCHIN	Emile						17				5,4	148	
26	RAULT	Roger						14				5,2	130	
27	RONZERAY	Maurice						15				5,3	135	
28	HIVER	Jean						15				5,3	137	
29	MAUFFRAY	Emile						15				5,4	139	
30	BLED	Emil						17				5,4	142	

26

28

28

See list of races on back hereof.

Note: Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this

day of

19

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*: That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "ILE DE FRANCE"

arriving at NEW-YORK (U.S.A.) September 19th

1933, from the port of LE HAVRE (France) September 13th 1933.

99

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	CORDIER	Henri	Groom	Sept. 13 1933	LE HAVRE	No	Yes	16	M	French	French	5,4	133	None
2	LE PENNEC	Georges	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5,3	135	"
3	ROUAULT	Roger	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5,5	142	"
4	TROADEC	Georges	"	"	"	"	"	13	"	"	"	5,2	126	"
5	FRIBOULET	André	"	"	"	"	"	13	"	"	"	5,2	124	"
6	LEBREDE	Albert	"	"	"	"	"	14	"	"	"	5,3	127	"
7	MERLHES	Jean	"	"	"	"	"	13	"	"	"	5,2	122	"
8	RIDU	François	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5,3	135	"
9	TANGUY	Yves	"	"	"	"	"	14	"	"	"	5,3	128	"
10	LOMBARD	Roger	Lieutenant	"	"	"	"	30	"	"	"	5,6	164	"
11	AVESSET	Guy	Midship	"	"	"	"	21	"	"	"	5,5	137	"
12	MARTIN	Charles	Engineer	"	"	"	"	37	"	"	"	5,5	161	"
13	KIRSTETTER	Charles	2nd Engineer	"	"	"	"	41	"	"	"	5,6	165	"
14	FRUTEN	Jean	Asst Engineer	"	"	"	"	16	"	"	"	5,5	156	"
15	CHOLIX	François	Steward	"	"	"	"	40	"	"	"	5,6	163	"
16	DAGO	Robert	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5,5	160	"
17	LEFEBVRE	René	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5,7	140	"
18	BOUMEGOUX	Jean	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5,6	159	"
19	MELLOUIN	René	Apprentice	"	"	"	"	15	"	"	"	5,4	145	"
20	L'HOSTIS	Henri	Steward	"	"	"	"	31	"	"	"	5,6	165	"
21	GUYOMARD	Ernest	Groom	"	"	"	"	13	"	"	"	5,3	140	"
22	LE PAGE	Emile	Boatswain	"	"	"	"	34	"	"	"	5,7	170	"
23	LE MAREC	Edouard	Asst Cook	"	"	"	"	24	"	"	"	5,6	163	"
24	GURY	Louis	Steward	"	"	"	"	25	"	"	"	5,6	161	"
25														
26														
27														
28														
29														
30														
31														
32														
33														
34														
35														
36														
37														
38														
39														
40														
41														
42														
43														
44														
45														
46														
47														
48														
49														
50														
51														
52														
53														
54														
55														
56														
57														
58														
59														
60														
61														
62														
63														
64														
65														
66														
67														
68														
69														
70														
71														
72														
73														
74														
75														
76														
77														
78														
79														
80														
81														
82														
83														
84														
85														
86														
87														
88														
89														
90														
91														
92														
93														
94														
95														
96														
97														
98														
99														
100														

Closed with Eight hundred and forty seven members of crew

29

AMERICAN CONSULATE No 261
at Havre France
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
Plymouth
Date September 13, 1933
Local Agent FRANCE

*See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, PLOQUE Emmanuel, First Officer, of the French S/S " ILE DE FRANCE ", to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10, which appear below.

Emm. Ploque

~~First~~ ~~Second~~ Officer

Sworn to before me this

day of

19

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof, to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians; Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel " ILE DE FRANCE "

arriving at **NEW YORK** (U.S.A.) on 19th SEPTEMBER

1933, from the port of HAVRE (France) on 13th SEPTEMBER 1933

(1)	(2)		(3)	(4)		(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
FIRST TRIP ON BOARD	AURIAC	Jean	Musician	9/13/33	HAVRE	No	Yes	24	M	French	French	5.5	164	None
FIRST TRIP ON BOARD	MASSE	Emile	Hair dresser	"	"	"	"	48	M	"	"	5.6	165	"
FIRST TRIP ON BOARD	BROUARD	René	Steward	"	"	"	"	26	M	"	"	5.5	167	"
FIRST TRIP ON BOARD	LADIER	Georges	"	"	"	"	"	14	M	"	"	5.5	166	"
FIRST TRIP ON BOARD	GOUBARD	Pierre	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	166	"
6	Closed with five (5) members of crew													
7	Gustaf Berggren													
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

AMERICAN CONSULATE
HAVRE - FRANCE
No. 263
SEEN
For the journey to the United States
via Plymouth
Vice Ernest DE W. MAYER
SEP 13 1933

Supplement any

30

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each omission. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, FLOQUE Emmanuel, First Officer, of the French S/S " ILE DE FRANCE ", to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

17 day of Sept 1933
Immigrant Inspector

Emmanuel Floque
Master, First or Second Officer

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival: or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* = (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OF MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ILE DE FRANCE

arriving at New-York

September 19th 1935

19, from the port of LE HAVRE

101

Mod. 920 Imp. C. G. T. Harris

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
FIRST TRIP ON BOARD	LUCE	André	Steward	9/13/35	Havre	no	yes	47	M	French	French	5-6	168	None
FIRST TRIP ON BOARD	BOUJU	Roger	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5-7	170	"
FIRST TRIP ON BOARD	FICHET	Oscar	"	"	"	"	"	14	"	"	"	5-	125	"
FIRST TRIP ON BOARD	LE DEM	Pierre	Officer	"	"	"	"	35	"	"	"	5-5	165	"
5	Above were signed on in place of others who failed to join the vessel													
6	and too late to be included over the visa of the American Consul													
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

PURSER

*See list of races on back hereof.

Note: - Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Local Agents

9-19-33

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, EMMANUEL PLOQUE, First Officer, of the French S/S "ILE DE FRANCE", to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

19 day of Sept. 1933
Immigrant Inspector

Emm. Ploque
Master, First ~~Officer~~ Officer

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak)
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

Sheet No.

on arrival at a

104

REMARKS
(Including statement whether alien
ever ordered deported from
United States)

Form 608
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by
port of the United States

Vessel "A.M.O.R."

arriving at NEW YORK, on September

1-1-30
(1) Name
(2) State whether member of crew last preceding voyage U. S.
(3) NAME IN FULL
(4) Length of service at sea
(5) Position in ship's company
(6) SHIPPED OR ENGAGED
(7) Whether in U. S. custody at arrival

YES	Leeman	Anton K.	35	Master	10-7-33	New York	No
"	Rud	Piet	23	Chief mate	4-8-33	Curaçao	"
"	Koning	Leone J.	17	2nd.	"	28-10-32	"
"	Kruis	Jan	1	Apprentice	23-11-32	"	"
"	de Hoonen	Bernard	34	Ch. Mate.	20-1-33	New York	"
"	Vlasier	Thomas	19	2nd.	"	19-8-32	Curaçao
"	Rab	Beuke	10	3rd.	"	27-4-32	"
"	Vlasier	Hendrik	5	4th.	"	21-6-33	"
"	Kerkhoff	Albert C.	4	Wireless operator	2-2-33	Motatlo	"
"	Sneek	Pieter	14	Ch. Steward	27-7-33	Curaçao	"
"	Dennis	Henrique	24	Boatswain	10-3-33	"	"
"	de Line	Marie	8	Carpenter	28-10-32	"	"
"	Mertis	Johan F.	14	Sailor	25-9-32	"	"
"	Primer	Benjamin	14	"	25-9-32	"	"
"	Winkler	Ernst	10	"	21-6-33	"	"
"	Coffil	Christiaan	15	"	17-5-33	"	"
"	Stella	Martinus	7	"	25-9-32	"	"
"	Kellburg	Jose Maria	6	boy	27-7-33	"	"

Age	When and where signed on	Nationality	Name	Age	When and where signed on	Nationality	Name
"	"	"	Scharbasel	8	"	"	Xenardo
"	"	"	Indorlos	9	"	"	Johannes
"	"	"	Pavial	6	"	"	Johan
"	"	"	Malorio	15	"	"	Frederico
"	"	"	Josefa	8	"	"	Antonio
"	"	"	Carbons	21	"	"	Shiden
"	"	"	Ungelert	6	"	"	Kerry
"	"	"	Sterling	5	"	"	Charles
"	"	"	Van Uiter	5	"	"	Steen

Loaded with seven cigarettes to American flag

NEW YORK - VENEZUELA LINE
ROYAL NETHERLANDS STEAMSHIP COMPANY
FONCE, EDY & CO., INC.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 103

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "AMOR" arriving at NEW YORK on September 19, 1933, from the port of MARACAIBO, VENEZUELA.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL Family name Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED When Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	YES	Leeman Anton M.	35	Master	10- 7-33 New York	No	Yes	51	M	Dutch	Dutch	5'11"	210	None	
	"	Raig Piet	23	Chief mate	4- 8-33 Curacao	"	"	38	"	"	"	6' 0"	200	"	
	"	Koning Louwe J.	17	2nd.	23-10-32 "	"	"	35	"	"	"	5' 6"	154	"	
	"	Kruis Jan	1	Apprentice	23-11-32 "	"	"	20	"	"	"	5' 6"	150	"	
	"	de Hoesen Bernard	34	Ch. Eng.	20- 1-33 New York	"	"	55	"	"	"	5' 5"	152	"	
	"	Visser Thomas	19	2nd.	19- 8-32 Curacao	"	"	40	"	"	"	5'10"	211	"	
	"	Rab Bauke	10	3rd.	27- 4-32 "	"	"	29	"	"	"	6' 1"	169	"	
	"	Visser Hendrik	5	4th.	21- 6-33 "	"	"	23	"	"	"	6' 2"	143	"	
	"	Kerkheff Albert C.	4	Wireless-operator	2- 2-33 M'osibe	"	"	25	"	"	"	5' 8"	161	"	
	"	Sneek Pieter	14	Ch. Steward	27- 7-33 Curacao	"	"	30	"	"	"	5' 6"	190	"	
	"	Dennis Henrique	24	Boatswain	19- 3-33 "	"	"	41	"	AFRICAN BLACK	"	5' 6"	140	"	
	"	de Lima Marie	9	Carpenter	23-10-32 "	"	"	31	"	"	"	5' 9"	141	"	
	"	Martis Johan F.	14	Sailor	25- 9-32 "	"	"	31	"	"	"	5' 4"	125	"	
	"	Primero Benjamin	14	"	25- 9-32 "	"	"	31	"	"	"	5' 6"	152	"	
	"	Winklaar Ernst	10	"	21- 6-33 "	"	"	26	"	"	"	5' 6"	125	"	
	"	Coffil Christiaan	15	"	17- 5-33 "	"	"	33	"	"	"	5' 6"	165	"	
	"	Statie Martinus	7	"	25- 9-32 "	"	"	24	"	"	"	5' 6"	127	"	
	"	Hellburg Jose Maria	6	"/boy	27- 7-33 "	"	"	23	"	"	"	5' 6"	128	"	
	"	Scharbaai Eduardo	8	"	6- 1-33 "	"	"	23	"	"	"	5' 4"	141	"	
	"	Ludovica Johannes	9	"	17- 5-33 "	"	"	29	"	"	"	5' 6"	135	"	
	"	Paroial Johan	8	Fireman	25- 9-32 "	"	"	27	"	"	"	5' 9"	150	"	
	"	Malacio Frederico	15	"	26- 2-32 "	"	"	38	"	"	"	5' 9"	148	"	
	"	Josefa Antonio	8	"	21- 4-33 "	"	"	22	"	"	"	5' 5"	129	"	
	"	Cardene Simon	21	Cook	10- 6-32 "	"	"	40	"	"	"	5' 6"	220	"	
	"	Starling Carlos	5	Steward	6- 1-33 "	"	"	27	"	"	"	5' 8"	154	"	
	"	van Uiter Simon	5	"	19- 3-33 "	"	"	23	"	"	"	5' 6"	153	"	

Closed with twenty eight (28) members



AMERICAN CONSULATE
MARACAIBO, VENEZUELA
(Civ) (Country)
SEEN
for the purpose of the United States
via Curacao, P. R. C. A. C.
George B. [Signature]
Date September 19, 1933
Service No. 683
Note: Failure to furnish full or correct information in columns 13, 14, 15, and 16, or to sign and stamp this form, will result in the vessel being fined \$100.00 for each day of delay.

NEW YORK - VENEZUELA LINE
Owners ROYAL NETHERLANDS STEAMSHIP COMPANY
Local Agents PUNCH, EDY & CO, INC.

Immigrant Inspector

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. H. Roman, Master, of the Platich, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____.

[Signature]
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 639) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 104

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "AMT", arriving at NEW YORK, 1933, from the port of CUMACAO D W I on Sept. 8th 1933

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States)
1	NO	VAN EYDAM	JOHANNES ALEXANDER	14 yrs	2nd Mate	8-8-33	CUMACAO	NO	YES	29	M	Dutch	Dutch	1.72 M 168 lbs	
2	NO	KORIMAI	PEDRITO	9 yrs	Servant	"	"	"	"	25	"	AFR. BLACK	"	5'8" 75 lbs	
3	NO	LAMADIE	MARIE	5 yrs	Crewman	"	"	"	"	27	"	"	"	5'10" 66 lbs	
4	CLOSED WITH 29 MEMBERS OF CREW														

Supplementary

No. 1102
Curacao, N. W. I.
(City) (Country)
SEEN
Pro. Catello & Sailer
Joseph E. Hunt
September 8, 1933
No Fee

Line _____

Owners _____

Local Agents
16-1280

Immigrant Inspector

Local Agents
16-1280

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
Note: Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1 dollar for each alien. See other side.

9-19-33

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. H. Kuman, Master, of the Steamship S. S. S. S., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

[Signature]
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 683) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have been sorted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnink).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Master.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all persons on board of such vessel, respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a full description of the alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and in the event of the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all persons who have been employed on board of such vessel, together with the time of their arrival and departure, and the time of their departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or absconded with the vessel, and of those who have been arrested, and of those who have been deported, and of those who have been landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such persons arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, or of those who have absconded, or of those who have been arrested, or of those who have been deported, or of those who have been landed, the sum of \$10 for each such person, pay to the principal immigration officer in the district in which the port of arrival is located, shall be levied on the owner, agent, or master of such vessel, and such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

The Marine Press
25 Coenties Slip, N. Y.




PORT OF Houston Texas
Oct 13th 1933

I, master of the British S. S. Charterhurst? (Charterhurst)
(Nationality.)

Total crew at time of arrival 28 Number of seamen deserted None
 Number of seamen discharged None Seamen left in hospital (or died) None
 Number of seamen signed on at this port None Total crew this date 28

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
<i>William</i> <i>10/29/33</i> <i>San Antonio</i>			  

14—16:2

OCT 21 88

2000

No	Name	Age	Occupation	Height	Weight	Complexion	Build	Scars	Other	Remarks
17	No Mohamed Ali	8	Fireman	"	"	"	"	"	29	" Arab " 5.5 128 Small pox marks on face.
18	No Hassin Ahmed	25	Fireman	"	"	"	"	"	43	" Arab " 5.4 127
19	No Mohamed Hassen	6 1/2	Fireman	"	"	"	"	"	37	" Arab " 5.8 142 Face pox marked
20	No Achmet Shief	15	Fireman	"	"	"	"	"	38	" Arab " 5.8 1/2 148 Scar on forehead
21	No Saleh Abdulla	16	Fireman	"	"	"	"	"	41	" Arab " 5.8 153 Scars on forehead
22	No Alley Hassen	21	Fireman	"	"	"	"	"	40	" Arab " 5.5 140
23	No Rahmin Abdul	12	Fireman	"	"	"	"	"	38	" Arab " 5.3 1/2 115
24	No Richardson John	28	Steward	"	"	"	"	"	Yes 45	" English " 5.8 160 Right arm tatoood
25	No Richardson Charles	16	Cook	"	"	"	"	"	Yes 32	" English " 5.8 153 arms tatoood.
26	No Jeffery James Sidney	2	M.R.Boy	"	"	"	"	"	Yes 22	" English " 5.2 131
27	No Omat Smile	8	A. B.	"	"	"	"	"	No 40	" Malay " 5.8 164
28	No Lewis Thomas James	2 1/2	Apprentice	"	"	"	"	"	Yes 18	" Welsh " 5.6 129

Line

Owners -

Local Agents
14-1240

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.

NOTE. Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

[illegible]

DISCHARGED SEAMEN.

[illegible]

CONTINUED ON NEXT PAGE

DISCHARGED SEAMEN—Continued

[illegible]

107

ral at a

20/33

MARKS

[illegible]

Line

Owners -

Local Agents

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

注：① 本表数据根据《中国统计年鉴》2006 年第 1 卷第 10 页数据整理。

[illegible]

William P. Requero Master.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and, before the departure of any such vessel, the owner, agent, consignee, or master of such vessel shall report to such immigration officer all further lists containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is situated, a fine of \$10 for each such failure; and in case of such failure to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

17	No	Mohamed	Ali	8	"	Fireman
18	No	Hassin	Ahmed	25	"	Fireman
19	No	Mohamed	Hassen	6 ¹ / ₂	"	Fireman
20	No	Achmet	Shief	15	"	Fireman
21	No	Saleh	Abdulla	16	"	Fireman
22	No	Alley	Hassen	21	"	Fireman
23	No	Rahmin	Abdul	12	"	Fireman
24	No	Richardson	John	28	"	Steward
25	No	Richardson	Charles	16	"	Cook
26	No	Jeffery	James Sidney	2	"	M.R.Boy
27	No	Omat	Smile	8	"	A. B.
28	No	Lewis	Thomas James	2 ¹ / ₂	"	Apprentice
29						
30						

Local Agents
14-1340

PORT OF

I. master of the

Total crew at time of arrival 28 Number of seamen deserted nil
 Number of seamen discharged nil Seamen left in hospital (or died) nil
 Number of seamen signed on at this port nil Total crew this date 28

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
			1-1 1-0 Cub 18

14-16:3

* See list of races on back hereof.

NOTE. Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

No. ...
107

arrival at a

20/33

REMARKS

106

SEP 19 1933

DISCHARGED SEAMEN—Continued

[illegible]This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. There are three vertical lines that create four columns of different widths, typical of notebook paper. The paper appears slightly aged or off-white.

CONTINUED ON NEXT PAGE

l at a

20/33

RKS

17	No	Mohamed	Ali	8	"	Fireman	"	"	"	"	29	"	Arab	"	5.5 $\frac{1}{2}$	128	Small pox marks on face.
18	No	Hassin	Ahmed	25	"	Fireman	"	"	"	"	43	"	Arab	"	5.4	127	
19	No	Mohamed	Hassen	6 $\frac{1}{2}$	"	Fireman	"	"	"	"	37	"	Arab	"	5.8	142	Face pox marked
20	No	Achmet	Shief	15	"	Fireman	"	"	"	"	38	"	Arab	"	5.8 $\frac{1}{2}$	148	Scar on forehead
21	No	Saleh	Abdulla	16	"	Fireman	"	"	"	"	41	"	Arab	"	5.8	153	Scars on forehead
22	No	Alley	Hassen	21	"	Fireman	"	"	"	"	40	"	Arab	"	5.5	140	
23	No	Rahmin	Abdul	12	"	Fireman	"	"	"	"	38	"	Arab	"	5.3 $\frac{1}{2}$	115	
24	No	Richardson	John	28	"	Steward	"	"	"	"	Yes 45	"	English	"	5.8	160	Right arm tatoood
25	No	Richardson	Charles	16	"	Cook	"	"	"	"	Yes 32	"	English	"	5.8	153	arms tatoood.
26	No	Jeffery	James Sidney	2	"	M.R.Boy	"	"	"	"	Yes 22	"	English	"	5.2	131	
27	No	Omat	Smile	8	"	A. B.	"	"	"	"	No 40	"	Malay	"	5.8	164	
28	No	Lewis	Thomas James	2 $\frac{1}{2}$	"	Apprentice	"	"	"	"	Yes 18	"	Welsh	"	5.6	129	

OWNERS

Local Agents
14-1349

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "CHARTERHURST", arriving at New York, Sept 19, 1933, from the port of Buenos Aires Aug 20/33

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height Ft. in	(14) Weight Lbs.	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Peguero	William R.	32 years	Master	May 12/33	Swansea	No	Yes	46	Male	English	British	5.8	193		
2	No	McLeod	Murdo	28 "	Mate	"	"	"	"	48	"	Scotch	"	5.9 1/2	196	Scar on right cheek	
3	No	Ludlow	Thomas	7 1/2 "	2nd. Mate	"	"	"	"	25	"	Welsh	"	5.8	164		
4	No	Tinnook	Mervyn K. Thomas	5 "	3rd. Mate	"	"	"	"	21	"	Welsh	"	5.9	136	Right thumb damaged.	
5	No	Budge	Alexander Cairns	3 "	W/O	"	"	"	"	24	"	Scotch	"	5.11	146		
6	Yes	Dol	Dolab Bin	25 "	Bosun	"	"	"	No	45	"	Malay	"	5.5	120		
7	No	Mamed	Janis	18 "	A.B.	"	"	"	Yes	42	"	Malay	"	5.4 1/2	135		
8	No	Kassim	Ali Bin	21 "	A.B.	"	"	"	No	40	"	Malay	"	5.5	125		
9	No	Mohamed	Haroon	11 "	A.B.	"	"	"	Yes	32	"	Malay	"	5.7	140	Scars on face.	
10	No	Awang	Ahmed Bin	15 "	A.B. Chief	"	"	"	"	45	"	Malay	"	5.9	148	Scar on chin	
11	Yes	Davies	Henry James	28 "	Engineer	"	"	"	"	48	"	Welsh	"	5.7 1/2	168		
12	No	Reed	John Harold	12 "	2nd. Engineer	"	"	"	"	36	"	Welsh	"	5.10 1/2	140		
13	No	Doran	Lawrence Hugh	4 "	3rd. Engineer	"	"	"	"	26	"	Welsh	"	5.6	145		
14	No	Garrett	Frank William G.	1 "	4th. Engineer	"	"	"	"	22	"	Welsh	"	6.0	142		
15	No	Ali	Mohamed	17 "	Donkeyman	"	"	"	No	39	"	Arab	"	5.0 1/2	105	Scar on lower lip	
16	No	Awad	Ahmed	18 "	Fireman	"	"	"	"	46	"	Arab	"	5.7	174	Scar on left wrist	
17	No	Mohamed	Ali	8 "	Fireman	"	"	"	"	29	"	Arab	"	5.5 1/2	128	Small pox marks on face.	
18	No	Hassin	Ahmed	25 "	Fireman	"	"	"	"	43	"	Arab	"	5.4	127		
19	No	Mohamed	Hassen	6 1/2 "	Fireman	"	"	"	"	37	"	Arab	"	5.8	142	Face pox marked	
20	No	Achmet	Shief	15 "	Fireman	"	"	"	"	38	"	Arab	"	5.8 1/2	148	Scar on forehead	
21	No	Saleh	Abdulla	16 "	Fireman	"	"	"	"	41	"	Arab	"	5.8	153	Scars on forehead	
22	No	Alley	Hassen	21 "	Fireman	"	"	"	"	40	"	Arab	"	5.5	140		
23	No	Rahmin	Abdul	12 "	Fireman	"	"	"	"	38	"	Arab	"	5.3 1/2	115		
24	No	Richardson	John	28 "	Steward	"	"	"	Yes	45	"	English	"	5.8	160	Right arm tattooed	
25	No	Richardson	Charles	16 "	Cook	"	"	"	Yes	32	"	English	"	5.8	153	arms tattooed.	
26	No	Jeffery	James Sidney	2 "	M.R. Boy	"	"	"	Yes	22	"	English	"	5.2	131		
27	No	Omat	Smile	8 "	A. B.	"	"	"	No	40	"	Malay	"	5.8	164		
28	No	Lewis	Thomas James	2 1/2 "	Apprentice	"	"	"	Yes	18	"	Welsh	"	5.6	129		
29																	
30																	

Line

Owners

Local Agents

14-1340

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.

Note: -Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AMERICAN CONSULATE GENERAL,
Buenos Aires, Argentina. No. —

SEEN

For the journey to the United States



American Vice Consul.

Date AUG 19 1933

Service No. 2690

Fee \$2.00 equal to 2.40 Arg. paper pesos

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William R. Pegues Master, of the Steamer Chaateshurst, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

17 day of Sept, 1933

William R. Pegues
Master, Steamer Chaateshurst.

AMERICAN CONSULATE GENERAL
BUENOS AIRES, ARGENTINA

Immigrant Inspector.

THIS LIST IN 1 SHEETS
BEARS 28 NAMES LISTED
AS MEMBERS OF THE CREW.
INCLUDING THE MASTER.

JOHN C. POOL
Vice Consul

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, David C. Berlin, Surgeon of the U.S.S. Paragon, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

David C. Berlin

Am 9-19-33

Cards Punched	_____
Clerk	_____
Cards Removed	_____
Cards Checked	_____
Clerk	_____

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be examined before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Cancelled

List

5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet for the listing of

S. S. AMERICAN STEAMSHIP "CARACAS" . Passengers sailing from SAN JUAN, PUERTO RICO , September 14th, 1933 , 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1		Lazaro Ramiro	36	M	M	Manager Bank	Y	Spanish English	Y	Venezuela	Span Amer	03-1412 Venezuela Indebencia San Juan	1933 Sept 14	✓ 79 P R Ponce
2		Lazaro Evangeline	35	F	M	Home	Y	English	Y	U S A	American White	U S A N Y Born in Brooklyn, N Y Dec 25, 1897	Aug. 31 1933	✓ P R Ponce
3		Mac Feetors William G.	40	M	M	Auditor	Y	English	Y	British	Irish	03-13 Ireland Raphoe	Aug. 31 1933	✓ P R Ponce
4		Mac Feetors Mary A.	21	F	M	Housewife	Y	Spanish	Y	Dominican Rep.	Sp. Amer.	03-88 Dominican Rep. San Juan	Aug. 31 1933	✓ P R Ponce
5	EXEMPT	Nelson Adrian	46	M	M	Merchant	Y	English	Y	France	French	02-88 Cap Haitian	Sept. 14, 1933	✓ P R San Juan
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* If passenger is within the meaning of the manifest shall be actual or intended resident of one year or more.
† If not so, it will be found on the back of this sheet.

ED

United
King of

List

5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

September 19th, 1933.

, 19

169

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Indicate future permanent residence)	Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions State City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? <small>(*Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by an other person, or by any corporation, society, municipality, or government)</small>	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? <small>(*Last residence only)</small>	If Yes Yes or No Year or period of years Where? Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States <small>(*Whether alien thought to re-enter U. S. country where he was previously admitted, or whether he intended to remain in the United States for a longer or shorter period than the period for which he was admitted)</small> Length of time alien intended to remain in the United States Whether alien intended to be employed in the United States Whether alien intended to be employed in the United States for a longer or shorter period than the period for which he was admitted	Whether a polygamist	Whether an anarchist <small>(*Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or all forms of law, or the destruction of life, property, or other objects of value)</small>	Whether coming to United States as a seaman, or as a crew member of a vessel, or as a stowaway, or as a person who is not a citizen of the United States	Whether excluded and deported	Whether arrested and deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of Hair Eyes	Marks of identification							
1	Bro; Edmundo Lazaro Ponce, P R	N Y	N Y	N Y	Y	Myself	Y	1931	NY	Oct 8 1931	Friend: Mr. Robinson 145 East 35th, St, NY	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dk	B	Br	None					
2	Mother: M.B.De Castro Santurce, P R	N Y	N Y	Ny	Y	Husband	Y	Y	1931	N Y	do do	do	N	No	No	No	No	No	No	5 5	DK	B	B	"					
3	J.G. Wheeler, Friend. Santo Domingo City, D.R.	N Y	NY	NYC	Y	Self	Y	Y	1929	NY	1929	Yes	Mo	Y	No	N	N	No	No	N	N	Good	No	5 8	Fr	Br.	Br.	None	
4	"	"	"	"	Y	Husband	Y	No	-	-	-	Yes	"	Y	No	N	N	No	No	N	N	"	No	5 3	Dk.	Br.	Br.	None	
5	Brother: Henry Nelson San Juan, P.R.	NY	NY	NYC	Y	Self	Y	Y	1933	NY	Jan 21 1933	Hotel Taft On Business	Yes	wk	N	No	N	N	No	No	N	N	"	No	5 10	Dk	Gr.	Br.	None

[illegible]

14-430

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, David O. Gorlin, Surgeon of the S.S. Caracas, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

David O. Gorlin

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russnaks).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

D

United
King of

List

#2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York

, 19

111

[illegible][illegible]

14 430

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

#1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

112

S. S. American Steamship "CARACAS" Sailing from BELOW

, 192 , Arriving at Port of New York N Y Sept. 1933. , 192

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME							
1						FROM MARACAIBO, VENEZUELA, SEPTEMBER 9th, 1933.			
2	Hart	Joseph	52	M	M	Oct 7th, 1880	Pittsburgh, Pa.		562 Beniteaux Ave., Detroit, Mich
3	Hart	Regina J.	13	S	F	Sept 7th, 1920	Maracaibo, Venez.	Fathers Passport #987	562 Beniteau Ave, Detroit, Mich
4	Berry	Edward W.	58	M	M	Feb 10th, 1875	Newark, N J		19 Elmwood Road, Baltimore, Md.
5	Berry	Mary W.	60	F	M	Feb 21st, 1873	Passaic, N J		19 Elmwood Road, Baltimore, Md
6						FROM CURAÇAO, D.W.I. SEPTEMBER 10th, 1933.			
7	Dickie	James E.	36	M	M	March 15, 1897	Rockport, Mass		Box 69, Orleans, Mass
8						FROM LA GUAIRA, VENEZUELA, SEPTEMBER 12th, 1933.			
9	Cleaves	Lloyd V.	36	M	M	Jan 30th, 1897	Lutec, Me.		(Washington General Conf. Bldg, Takoma, Park
10	Fly	Jose T.	42	M	M	Aug 20th, 1891	Goliad, Texas		1 Cedar St, N Y City
11	Smith	Charles R.	40	M	M	Aug. 14th, 1893	Washington, D.C.		26 Broadway, N Y City
12	Graham	James W.	45	M	S	Dec 18th, 1887	Canada	Passport #104617	26 Broadway, N Y City.
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

113

S. S. AMERICAN S/S "CARACAS"

Sailing from SAN JUAN, PUERTO RICO, SEPTEMBER 14, 1933, 192 , Arriving at Port of NEW YORK, NY, SEPTEMBER 19th, 1933, 192

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	Deahl	Charles J.	42	M	March 19, 1891 Alexandria, Va.		Port Crook, Neb.
2	Deahl Jr.	Charles	13	M	Sept 4th, 1920 Rockford, Ill		do do do
3	Deahl	George	5	M	May 10th, 1928 Washington, D.C.		do do do
4	Deahl	Willie	42	F	March 12th, 1891 Austin, Texas		do do do
5	Deahl	Katherine	8	F	Feb. 21, 1924 Altoona, Pa.		do do do
6	Deahl	Mary	11	F	Jan. 24, 1922 Columbus, Ga.		do do do
7	Bowen	Russell Allan	22	M	August 9, 1911 New Britain, Conn		5340 Bryant Ave., So., Minn.
8	Biesemeir	Grace M.	24	F	August 4, 1909 Elkton, So. Dak.		1005-10 Ave. West, Ashland, Wis.
9	Haydon	Maddie L.Q.	58	F	Jan 6, 1875 Fredenca, Del		612 W 144 St, New York City
10	Cowan	Edith R.	11	F	Aug. 25, 1922 Memphis, Tenn		do do do do
11	Yumet	Joseph A.	10	M	May 2, 1923 New York, N Y		372 Manhattan Ave, NYC
12	Weltman	Janie Gordon	35	F	Aug 20, 1898 Chicago, Ill		599 Main St, Malden, Mass
13	Rudloff	Erma E.	22	F	June 20, 1911 Meriden, Conn		} Staten Island Hospital Grounds Tompkinsville, Staten Island, NY
14	Olsson	Harry R.	34	M	July 1, 1899 Brooklyn, NY		683-51 St, Brooklyn, NY
15	Olsson	Sigrid	31	F	Feb. 4, 1902 Brooklyn, NY		do do do
16	Olsson Jr.	Harry R.	10	M	May 2, 1923 Brooklyn, N Y		do do do
17	Benitez	Jose M.	26	M	Feb 8, 1907 Viego, Pto Rico		46 W 116th St, N Y City
18	Sanchez	Zeilina	19	F	May 24, 1914 Aguas Bellaas, P.Rico		540 W 136th St, N Y C
19	Rouset	Luisa	53	F	June 21, 1880 Mayaguez, P. Rico		94 Hamilton Place, N Y City
20	Padro	Aida M.	28	F	July 10, 1904 Anasco, P. Rico		90 State St, Brooklyn, NY
21	Lee	William Sheridan	68	M	Oct. 10th, 1864 Baltimore, Md.		3928-14th St, NW, Washington, DC
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, David O. Gorlin, Surgeon of the S.S. Caracas, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

114

David O. Gorlin

SEP 10 1933

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

NEW YORK

at

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiaki).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

#44

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. CARACAS

Passengers sailing from LA GUAYRA- VENEZUELA, SEPT 12TH, 1933

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to —		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with OIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		SVAICARI	MARIA	28		F	M. HOME	JES.	SPANISH	Y	VENEZUELA	NORTH VENEZUELA	CARACAS	REENTRY PERMIT #92176	WASHINGTON	JUNE 14 1933		NY	NY
2		SVAICARI	GEORGETTE	8		F	S. SCHOOL	Y	—	Y	AMERICAN	SPAN AMER	NY	NY	CERT OF BIRTH #7825			NY	NY
3		BEHAR	ALBERT	29		M	M. DRY GOODS MERCHANT	Y	—	Y	GREEK	GREEK	HAVALA	REENTRY PERMIT #31	CARACAS	MAY 19 1933		NY	NY
4		SILVA TEJAN	ELOY	39		M	M. CABINET MAKER	Y	SPANISH	Y	EQUATORIAN	SPAN AMER	HAVALA	REENTRY PERMIT #31	CARACAS	SEPT. 9-1933		NY	NY
5		SILVA	ELENA	28		F	M. HOME	Y	—	Y	VENEZUELA	—	VENEZUELA	DO #32	—	—		NY	NY
6		SILVA	HELEN	4		F	S	—	—	—	NO AMERICA	—	NY	BIRTH CERT #34318	—	—		NY	NY
7		VAILWANT	FELIPE	36		M	M. SHOEMAKER	Y	SPANISH	Y	VENEZUELA	—	VENEZUELA	REENTRY PERMIT #30	CARACAS	SEPT. 9-1933		NY	NY
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

33

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

SEPTEMBER.

, 1933

115

[illegible][illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Harry F. Hichborn, of the S.S. Caracas, from Wilmington Del., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Harry F. Hichborn

Officer.

Sworn to before me this 19 day of SEP 19 1922, 19 22 at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people; and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "TV," or "RV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States; and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not a visit or No in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894 (New York, Philadelphia). Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **3**
116

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AMERICAN S/S "CARACAS" sailing from MARACAIBO, VENEZUELA, SEPT 9th, 19 33, Arriving at Port of New York, N Y SEPTEMBER 11, 19 33

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	Oliver	Emil A.	56	M S	Aug. 30, 1877 TOGGIA, ITALY	FATHER: PROVIDENCE, R I, JULY 11, 1898 PASSPORT #317441	150 Juanita Way, San Francisco, Cal
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

Line
Owners
Local Agents

- IMPORTANT NOTICE.
1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

117

S. S. AMERICAN S/S "CARACAS"

sailing from SAN JUAN, PUERTO RICO, SEPT 14th, 1933, 19 , Arriving at Port of New York, N.Y. SEPT 19th, 1933, 19

No. ON LIST	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE YRS. MOS.	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Gonzalez Elias	25	M S	March 12, 1908, Isabela, P. Rico		200 W 111th St, N Y City
2	Rodriguez Georgina	27	F M	April 6, 1906 Vega Alta, P. Rico		202 E 103 St, N Y City
3	Rodriguez Doris	26	F S	Nov. 30, 1931 New York, NY		do do do
4	Rodriguez Harry	4	M S	Aug 30, 1929 New York, N Y		do
5	Estades Miguel	23	M S	May 12, 1910 Lares, P. Rico		71 Colombia St, Brooklyn, NY
6	Estades Victoria	4	F S	Mar 6, 1929 Lares, P. Rico		do
7	Maldonado Emilio S.	38	M S	Apr 28, 1895 Naguabo, P. Rico		54 E 105 St, N Y City
8	Cruz Ramon	26	M S	Sept 1, 1907 Mayaguez, P. Rico		16th Inf. Gov. Island, N Y C
9	Ortiz Juan	34	M S	Jan 3, 1898 Orocovis, P. Rico		Quartermaster Corp?, Fort Slocum N Y
10	Collazo Jenny	21	F S	Aug 28, 1912 Gierabo, P. Rico		472 Hicks St, Brooklyn, NY
11	Negrin Evangelina	11	F S	Feb 17, 1923 Catano, P. Rico		do do
12	Perez Salvador	45	M M	Aug 14, 1886 Ponce, P R		1360 East 95th, St? Brooklyn, NY
13	Delgado Julia	54	F W	Feb 14, 1879 Ponce, P. Rico		2 East 115 St, N Y City
14	Delgado Maria	23	F M	Jan 5, 1910 Ponce, P.R.		do do
15	Delgado William	2	M S	Oct 5, 1931 New York, N Y		do do
16	Jimenez Josefina	24	F M	Dec 28, 1909 Ponce, P R		1360 East 95th, St, Brooklyn NY
17	Jimenez Liduvina	4	F S	April 30, 1933 Caguas, P.R.		do do
18	Rivera Mildred	5	F S	May 21, 1928 New York, N Y		do do
19	Rivera Roberto	6	M S	Dec 21, 1926 New York, N Y		do do
20	Santos Lucas	27	M S	Feb 26, 1906 Rio Grande, P R		1367 - 5th Ave, N Y City
21	O'Neill Jesus	31	M M	Feb 22, 1903 Rio Grande, P R		do do
22	Velez Adrian	32	M S	Oct. 8, 1901 San Sebastian, P R		273 - 43 St, Brooklyn, NY
23	Delgado Manuel	22	M S	Dec 19, 1910 Caguas, P R		305 W 117th, N Y City
24	de Mattos Jesus	24	M S	July 8, 1909 Fajardo, P R		24 W 117 St, N Y C
25	Guerrero Enrique	26	M M	Dec 23, 1908 San Juan, P R		22 W 112 th, St, N Y City
26	Martinez Maria S.	50	F W	Apr 9, 1883 Fajardo, P R		29 E 111 th St, N Y City
27	Martinez Luz F.	17	F S	Jan 20, 1915 San Juan, P R		do do
28	Aloazar Andres	24	F M	Nov 30, 1909 Aguas Buenas, P R		540 W 136th, St N Y City
29	Fernandez Miguel Belfaus	40	M M	Sept 29, 1893 Juncos, P R		678 Westchester Ave, N Y C
30	Garcia Dora	22	F M	Jan 6, 1911 Naguabo, P R		307 West 113th St, N Y C

Line
Owners
Local Agents

IMPORTANT NOTICE- 1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

118

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AMERICAN STEAMSHIP "CARACAS" sailing from SAN JUAN, PUERTO RICO, SEPT 14th, 1933, 19, Arriving at Port of New York, N Y Sept 19th 1933, 19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	Garcia	Betty	2 10	F S	Nov. 2, 1930	Humacao, PR	307 W 113th St, N Y C
2	Garcia	John	5	M S	June 7, 1928	New York, N Y	do do
3	Donis	Juana	20	F S	Feb 6, 1913	Juncos, P R	1786 Madison Ave, N Y C
4	Donis	Maria	23	F S	May 10, 1915	Juncos, P R	do do
5	Sierra	Petra	20	F S	June 24, 1913	Juncos P R	do do
6	Franqui	Anna L.	9	F S	Sept 5, 1924	Garabo, P R	do do
7	Fortuna	Ester	15	F S	April 19, 1918	Juncos, P R	563 Amsterdam Ave, N Y C
8	Amesous	Rosa F.	32	F M	May 20, 1901	Ponce, P R	18 W Glen St, Glen Cove, LI
9	Valdivieso	Julia	54	F M	July 10, 1879	Ponce, P R	do do do
10	Sepulvida	Ralph R.	2 6	M S	March 11, 1931.	New York City.	682 Academy St, N Y City
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

Line
Owners
Local Agents

IMPORTANT NOTICE. - 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Acquired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the vessel at the port of the United States

Vessel **AMERICAN STEAMSHIP COMPANY**, arriving at **NEW YORK**, SEP 19 1933

19

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Name	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL Family name Given name	Length of service sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED When Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	To be paid off at New York
Yes		Walter		Master	Aug 16th		
Yes		Charles		1st Mate	do		
Yes		Walter		2nd Mate	do		
Yes		Walter		3rd Mate	do		
Yes		Walter		4th Mate	do		
Yes		Walter		5th Mate	do		
Yes		Walter		6th Mate	do		
Yes		Walter		7th Mate	do		
Yes		Walter		8th Mate	do		
Yes		Walter		9th Mate	do		
Yes		Walter		10th Mate	do		
Yes		Walter		11th Mate	do		
Yes		Walter		12th Mate	do		
Yes		Walter		13th Mate	do		
Yes		Walter		14th Mate	do		
Yes		Walter		15th Mate	do		
Yes		Walter		16th Mate	do		
Yes		Walter		17th Mate	do		
Yes		Walter		18th Mate	do		
Yes		Walter		19th Mate	do		
Yes		Walter		20th Mate	do		
Yes		Walter		21st Mate	do		
Yes		Walter		22nd Mate	do		
Yes		Walter		23rd Mate	do		
Yes		Walter		24th Mate	do		
Yes		Walter		25th Mate	do		
Yes		Walter		26th Mate	do		
Yes		Walter		27th Mate	do		
Yes		Walter		28th Mate	do		
Yes		Walter		29th Mate	do		
Yes		Walter		30th Mate	do		
Yes		Walter		31st Mate	do		
Yes		Walter		32nd Mate	do		
Yes		Walter		33rd Mate	do		
Yes		Walter		34th Mate	do		
Yes		Walter		35th Mate	do		
Yes		Walter		36th Mate	do		
Yes		Walter		37th Mate	do		
Yes		Walter		38th Mate	do		
Yes		Walter		39th Mate	do		
Yes		Walter		40th Mate	do		
Yes		Walter		41st Mate	do		
Yes		Walter		42nd Mate	do		
Yes		Walter		43rd Mate	do		
Yes		Walter		44th Mate	do		
Yes		Walter		45th Mate	do		
Yes		Walter		46th Mate	do		
Yes		Walter		47th Mate	do		
Yes		Walter		48th Mate	do		
Yes		Walter		49th Mate	do		
Yes		Walter		50th Mate	do		
Yes		Walter		51st Mate	do		
Yes		Walter		52nd Mate	do		
Yes		Walter		53rd Mate	do		
Yes		Walter		54th Mate	do		
Yes		Walter		55th Mate	do		
Yes		Walter		56th Mate	do		
Yes		Walter		57th Mate	do		
Yes		Walter		58th Mate	do		
Yes		Walter		59th Mate	do		
Yes		Walter		60th Mate	do		
Yes		Walter		61st Mate	do		
Yes		Walter		62nd Mate	do		
Yes		Walter		63rd Mate	do		
Yes		Walter		64th Mate	do		
Yes		Walter		65th Mate	do		
Yes		Walter		66th Mate	do		
Yes		Walter		67th Mate	do		
Yes		Walter		68th Mate	do		
Yes		Walter		69th Mate	do		
Yes		Walter		70th Mate	do		
Yes		Walter		71st Mate	do		
Yes		Walter		72nd Mate	do		
Yes		Walter		73rd Mate	do		
Yes		Walter		74th Mate	do		
Yes		Walter		75th Mate	do		
Yes		Walter		76th Mate	do		
Yes		Walter		77th Mate	do		
Yes		Walter		78th Mate	do		
Yes		Walter		79th Mate	do		
Yes		Walter		80th Mate	do		
Yes		Walter		81st Mate	do		
Yes		Walter		82nd Mate	do		
Yes		Walter		83rd Mate	do		
Yes		Walter		84th Mate	do		
Yes		Walter		85th Mate	do		
Yes		Walter		86th Mate	do		
Yes		Walter		87th Mate	do		
Yes		Walter		88th Mate	do		
Yes		Walter		89th Mate	do		
Yes		Walter		90th Mate	do		
Yes		Walter		91st Mate	do		
Yes		Walter		92nd Mate	do		
Yes		Walter		93rd Mate	do		
Yes		Walter		94th Mate	do		
Yes		Walter		95th Mate	do		
Yes		Walter		96th Mate	do		
Yes		Walter		97th Mate	do		
Yes		Walter		98th Mate	do		
Yes		Walter		99th Mate	do		
Yes		Walter		100th Mate	do		

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
James Simmons	35	U. S.	August 16th /33., New York
Frank Lloyd	31	U. S.	August 23rd /33., do
Albert Darlington	46	U. S.	August 16th /33., do
Charles Block	21	U. S.	August 21st /33., do
John Crocker	37	U. S.	August 23rd /33., do
Olivero de Palm	32	Holland	August 16th /33., do
Robert Montgomery	43	British	August 16th /33., do
Mary Patron	42	U. S.	August 16th /33., do
Juan Jamette	44	Chile	August 17th /33., do
Juan Colon	32	U. S.	August 16th /33., do
Cristobal Colon	26	U. S.	do do
Alberto Calvente	21	U. S.	do do
August Scholling	45	U. S.	August 21st /33., do
Prospero Raphaela	34	Holland	do do
Garfield Hinds	35	British	August 22nd /33., do
Harold Jesurun	18	U. S.	August 29th /33., San Juan, PR.
Antonio Laureano	23	U. S.	Sept. 14th /33., do

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN STEAMSHIP CORPORATION, arriving at NEW YORK, SEP 19 1933, 1933, from the port of LA GUAYRA VENEZUELA

120

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)			
State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States)
	Family name	Given name			When	Where										
					1973	To be paid off at New York										
Yes	Hickborn	Harry		Master	Aug 16th		Yes	53	M		U. S.	U. S.	5/11	220	None	
Yes	Halverson	Charles		1st Mate	do	do		46	M	Scandinavian	U. S.		5/6	170		
Yes	Simmons	James		2nd Mate	do	do		35	M	English	U. S.		5/7	155		
Yes	Alderson	Ralph		3rd Mate	do	do		25	M	U. S.	U. S.		5/9	150		
No	Lloyd	Frank		Purser	Aug 23rd	do		31	M	U. S.	U. S.		5/8	180		
Yes	Gottlieb	David		Burgess	Aug 16th	do		39	M	U. S.	U. S.		5/6	165		
Yes	Darlington	Albert		1st Cook	do	do		46	M	English	U. S.		5/5	170		
No	Bellora	Joseph		2nd Cook	do	do		27	M	U. S.	U. S.		5/4	130		
Yes	Green	Albert		3rd Cook	do	do		23	M	U. S.	U. S.		5/8	155		
No	Bloch	Charles			Aug 21st	do		21	M	U. S.	U. S.		5/10	150		
No	Johnson	Daniel			do	do		19	M	U. S.	U. S.		5/5	130		
Yes	Winez Fernandez	Baldomero		Carpenter	Aug 16th	do		44	M	Spanish	U. S.		5/3	145		
Yes	Rodriguez	Frederick		Boat	Aug 16th	do		36	M	W. Indian	U. S.		5/11	170		
Yes	Battousen	Fred		Quartermaster	do	do		42	M	American	U. S.		5/6	150		
Yes	Stevens	Frank		do	do	do		38	M	U. S.	U. S.		5/7	155		
No	Crockett	John		do	Aug 23	do		37	M	U. S.	U. S.		5/11	160		
Yes	Manuela	Hipolito		Seaman	Aug 16	do		36	M	AF Black	U. S.		5/6	155		
Yes	Wieland	Paul	15 yrs	do	do	do		38	M	do	U. S.		5/2	160		
Yes	Alena	Pedro Celestino	15 yrs	do	do	do		34	M	do	Holland		5/6	165		
Yes	Anthony	Vicente	15 yrs	do	do	do		35	M	do	do		5/7	160		
Yes	Leary	Alexander	10 yrs	do	do	do		47	M	do	do		5/6	165		
Yes	Palma	Paul	10 yrs	do	do	do		51	M	do	do		5/11	200		
Yes	Boyer	William	15 yrs	do	do	do		36	M	do	do		5/6	155		
Yes	McKenna	George	10 yrs	do	do	do		33	M	W. Indian	do		5/5	154		
Yes	De Leon	Thomas	10 yrs	do	do	do		32	M	AF Black	do		5/8	160		
Yes	Smith	Edna	11 yrs	do	do	do		36	M	do	U. S.		5/11	210		
Yes	Montgomery	Harold		1st Mate	do	do		49	M	Irish	U. S.		5/4	175		
Yes	Wheeler	Paul		2nd Mate	do	do		31	M	do	U. S.		5/10	170		
Yes				3rd Mate	do	do		30	M	do	U. S.		5/8	160		
Yes				Electrician	do	do		31	M	do	U. S.		5/8	155		

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____, _____, Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 650) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such alien arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of a seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN S. PARACASE, arriving at NEW YORK, SEP 19 1933, 1933, from the port of La Guaira, Venezuela 121

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States)
1	Yes	Watt	3 yrs	Oilier	1933 Aug 16th N Y	To be paid off at New York	Yes	33	M	Scottish	U S	5/5	150	None	
2	Yes	Buckley	1	do	do do	do	do	21	M	U S	U S	6/0	160		
3	No	Schwalb		do	Aug 22nd do	do	do	33	M	U S	U S	5/8	150		
4	Yes	Montgomery	3 yrs	Interpretor	Aug 16th do	do	do	43	M	Irish	British	5/6	150		
5	Yes	Mosnier		do	do do	do	do	35	M	U S	U S	5/8	145		
6	Yes	Suarez		do	do do	do	do	33	M	Spanish	U S	5/6	155		
7	Yes	Banahua		Fireman	do do	do	do	20	M	U S	U S	5/7	150		
8	Yes	Franchiero		do	do do	do	do	22	M	Spanish	U S	5/5	155		
9	Yes	Mendoza		do	do do	do	do	33	M	W Indian	U S	5/2	140		
10	Yes	Sisto	12 yrs	Wiper	do do	do	do	37	M	Spanish	Spain	5/6	145		
11	No	Banahua		do	do do	do	do	21	M	U S	U S	5/6	150		
12	Yes	Pita		On Steward	do do	do	do	35	M	Spanish	U S	5/7	175		
13	Yes	Kripe	18 yrs	2nd Steward	do do	do	do	38	M	W Indian	Holland	5/8	160		
14	Yes	Patron	1	Stewardess	do do	do	do	42	F	Bohemian	U S	5/6	140		
15	Yes	Elorriaga		1st Cook	do do	do	do	35	M	Spanish	U S	5/6	165		
16	No	Arrillaga		2nd Cook	Aug 19th do	do	do	37	M	Spanish	Spain	5/5	158		
17	No	Serna		3rd Cook	Aug. 21 do	do	do	30	M	Spanish	Spain	5/6	145		
18	Yes	Otaola	20 yrs	Butcher	Aug 16 th do	do	do	42	M	Spanish	Spain	5/6	155		
19	No	Jamette		Baker	Aug 17th do	do	do	44	M	Chile	Chile	5/6	160		
20	Yes	de Windt	17 yrs	Pantryman	Aug 16th do	do	do	37	M	Af Black	Holland	5/9	170		
21		Colon		2nd Pantryman	do do	do	do	32	M	do	U S	5/6	150		
22	Yes	Escobar		Steward	do do	do	do	60	M	do	U S	5/9	150		
23	Yes	Vasquez		2nd Steward	do do	do	do	32	M	W Indian	U S	5/3	140		
24	Yes	Gines	5 yrs	2nd Cabin Steward	do do	do	do	30	M	Spanish	Spain	5/5	150		
25	Yes	Salto		Porter	do do	do	do	55	M	Af Black	U S	5/11	190		
26	Yes	Valido		Houseboy	do do	do	do	40	M	Sp Amer	U S	5/7	150		
27	Yes	Santiago		Deck Steward	do do	do	do	38	M	Af Black	U S	5/5	150		
28	Yes	Jackson		Waiter	do do	do	do	45	M	U S	U S	5/4	155		
29	Yes	Ellis		do	do do	do	do	40	M	Af Black	British	5/3	175		
30	Yes	Colon		do	do do	do	do	26	M	W Indian	U S	5/6	165		

Line Atlantic
Owners Atlantic Steam Nav Co
Local Agents 14 1240

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
Note: Failure to furnish full or correct information in columns 3, 6, 7, 10, 11, 12, 13, 14, 15 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____, _____, Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list or changes of alien numbers of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge of the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located a sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the termination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outbreak of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was rejected by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer at the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that desertion of an alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be taken aboard the vessel or vessel later in possession of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or the payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnink).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN SS "CARACAS", arriving at NEW YORK, SEP 19 1933, 1933, from the port of LA GUAYRA, VENEZUELA 122

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States)
1	No	Natal John		Waiter	1933 Aug 16th N Y	To Be paid off at New York	Yes	34	M	W Indian	U S	5/4	150	None	
2	Yes	Perdomo Charles		do	do do	do	do	24	M	Af Black	U S	5/6	165	do	
3	Yes	Oavilan Rafael		do	do do	do	do	43	M	Cuba	U S	5/5	150	do	
4	Yes	Calvente Alberto		do	do do	do	do	21	M	W Indian	U S	5/9	155	do	
5	Yes	Yanes Pedro		do	do do	do	do	25	M	Af Black	Cuba	5/11	170	do	
6	No	Martin Nelson		do	do do	do	do	30	M	W Indian	U S	5/7	150	do	MD Resolved Sept 9, 1933
7	No	Mateo Emilio		do	Aug 21st do	do	do	37	M	Spain	U S	5/7	140	do	
8	No	Otero Fernandez Enrique		do	do do	do	do	23	M	W Indian	U S	5/11	160	do	
9	No	Scholling August		do	do do	do	do	45	M	Germany	U S	5/6	160	do	
10	No	Prince Leon		do	do do	do	do	23	M	W Indian	U S	5/9	140	do	
11	No	Maphaala Prospero		do	do do	do	do	34	M	Af Black	Holland	5/5	150	do	
12	Yes	Vicente Alberto		do	do do	do	do	43	M	W Indian	U S	5/3	165	do	
13	Yes	Arias John		do	do do	do	do	36	M	Spanish	U S	5/6	150	do	
14	No	Winklaar Johan		do	do do	do	do	43	M	Af Black	Holland	6/0	155	do	
15	No	Hinds Garfield		Printer	Aug 22nd do	do	do	35	M	Af Black	Trinidad	5/6	130	do	
16	No	Slyder Gus	34 yr	O.S. & Winchman	do do	do	do	42	M	Af Black	Holland	5/10	170	do	
17	No	Jesurum Harold		Asst. Purser	29th Aug San Juan	do	do	18	M	U.S.	U.S.	5/8	125	do	
18	(Based on manifest received from (77) members of crew)														
19	American Consulate No. 215														
20	at La Guayra, Venezuela														
21	(Signature)														
22	(Signature)														
23	(Signature)														
24	(Signature)														
25	(Signature)														
26	(Signature)														
27	(Signature)														
28	(Signature)														
29	(Signature)														
30	(Signature)														

Line RECEIVED

Owner Atlantic & Caribbean Steam

Local Agents
14-1240

* See list of races on back hereof.
Note: Failure to furnish full or correct information in columns 11, 12, 13, 14, and 15 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

Master, First or Second Officer.

19 _____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have died and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deposit such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

123

Vessel AL SE ENCAH, arriving at NEW YORK, SEP 19 1935, 19, from the port of HOLLAND

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	MULLER		10	Writer	Sept. 10/35 Curacao or at N. York	yes		35	M	Afr. Bl.	HOLLAND	5	160	
2	CLOSED WITH MEMBERS OF CREW													
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Line
Owner
Local Agents

* See instructions on back of form.
Note: This form is to be filled out by the vessel's representative and is to be submitted to the immigration officer at the port of arrival.

DONNA, GINA #2 SEP 19 1933

H. F. Nichols
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

SEP 19 1933

SEP 19 1933

SEP 19 1933

SEP 19 1933

SEP 19 1933

SEP 19 1933

SEP 19 1933

SEP 19 1933

SEP 19 1933

SEP 19 1933

SEP 19 1933

SEP 19 1933

SEP 19 1933

SEP 19 1933

Rec

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel American Steamship "CARACAS", arriving at New York, N Y, Sept 19th, 1933, 19 , from the port of La Guaira, Venezuela

124

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States)
1	No	Laureano Antonio		Waiter	1933 Sept 14	To be paid off in NY	Yes	23	M	W Indian	U S	5/6	140	None	
2	No	Bothwell George		Workaway	do	do	do	21	M	W Indian	U S	5/9	135	do	Failed to join at 8:30 p.m. 14
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

DONNACONAH #2 SEP 13 1933

L
O
L

Line

Owners

Local Agents
14-1240

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof

NOTE: Failure to furnish full and correct information in columns 3, 6, 7, and 11 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Harry J. Huchlorn, of the Amey S. Canaan, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this

19th

day of September

1933
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival, lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have died during and departing, respectively, or so to repeat such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then, unless notice of liability to the determination of the question prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served; the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman, excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of refund of such fine if the payment thereof is approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the exterior of the vessel until he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was received by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer.

(c) If the Secretary of Labor finds that a deserter or other inadmissible seaman has been received on board a vessel, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid as the Secretary of Labor may prescribe to provide for the cost of the vessel.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR

Required under Act of Congress of Febru

Vessel *Donnacona*

H. G. CRAIG & CO.
INCORPORATED
PAPER MERCHANTS
230 PARK AVENUE
NEW YORK CENTRAL BUILDING
NEW YORK

IBERS OF CREW

Sheet No.

126

vessel having such aliens on board upon arrival at a

Donnacona *arr* *Sept 7/1933*

DONNACONA #2
SEP 13 1933

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FI Family name
1		<i>Donnacona</i>
2		<i>Donnacona</i>
3		<i>Donnacona</i>
4		<i>Donnacona</i>
5		<i>Donnacona</i>
6		<i>Donnacona</i>
7		<i>Donnacona</i>
8		<i>Donnacona</i>
9		<i>Donnacona</i>
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		

I, *Edward A. Nelson*, Vice-President of
H. G. Craig & Co., Inc., do hereby certify that
the following statement is true and correct
to the best of my knowledge and belief
made on the 13th day of September, 1933, to conform with Section 1 of
the Act of February 5, 1917.

There was no alien employed who was not
employed on the vessel at the time of arrival;
and there was no one paid off or discharged,
and no one who deserted or landed.

Edward A. Nelson

Vice-President

Report to be made by the ship
owner or agent on or before the 15th day of April, 1934.

(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
---------------------	----------------	----------------	---	---------

Donnacona *arr* *Sept 7/1933*
1 *Donnacona* *5'8 110*
2 *Donnacona* *5'6 110*
3 *Donnacona* *5'4 110*
4 *Donnacona* *5'4 110*
5 *Donnacona* *5'5 110*
6 *Donnacona* *5'5 110*
7 *Donnacona* *5'5 110*
8 *Donnacona* *5'5 110*
9 *Donnacona* *5'5 110*
10 *Donnacona* *5'5 110*

Line *Donnacona*
Owners *Donnacona*
Local Agents *H. G. Craig*

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OF

MEMBERS OF CREW

Sheet No.

126

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel *Ms Donnacona #2*, arriving at *San Francisco*, *Sept 19*, 19*33* from the port of *Donnacona* *Aug 7/1933*

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		<i>Duncan, Joseph</i>	<i>12</i>	<i>Boatman</i>	<i>Sept 19 1933</i>			<i>37</i>		<i>Canadian</i>	<i>Canadian</i>	<i>5'8"</i>	<i>175</i>		
2		<i>Frederick Paul Crink</i>	<i>12</i>	<i>Boatman</i>	<i>Sept 19 1933</i>			<i>37</i>		<i>Canadian</i>	<i>Canadian</i>	<i>5'6"</i>	<i>175</i>		
3		<i>James, Fred</i>	<i>6</i>	<i>Boatman</i>	<i>Sept 19 1933</i>			<i>37</i>		<i>Canadian</i>	<i>Canadian</i>	<i>5'10"</i>	<i>170</i>		
4		<i>Edward, Henry</i>	<i>12</i>	<i>Boatman</i>	<i>Sept 19 1933</i>			<i>37</i>		<i>Canadian</i>	<i>Canadian</i>	<i>5'4"</i>	<i>175</i>		
5		<i>James, Arthur</i>	<i>12</i>	<i>Boatman</i>	<i>Sept 19 1933</i>			<i>31</i>		<i>Canadian</i>	<i>Canadian</i>	<i>5'5"</i>	<i>170</i>		
6		<i>Robert, George</i>	<i>12</i>	<i>Boatman</i>	<i>Sept 19 1933</i>			<i>35</i>		<i>Canadian</i>	<i>Canadian</i>	<i>6'2"</i>	<i>170</i>		
7		<i>Thomas, Harry</i>	<i>4</i>	<i>Boatman</i>	<i>Sept 19 1933</i>			<i>32</i>		<i>Canadian</i>	<i>Canadian</i>	<i>5'8"</i>	<i>170</i>		
8		<i>William, James</i>	<i>12</i>	<i>Boatman</i>	<i>Sept 19 1933</i>			<i>30</i>		<i>Canadian</i>	<i>Canadian</i>	<i>5'7"</i>	<i>170</i>		
9		<i>John, James</i>	<i>12</i>	<i>Boatman</i>	<i>Sept 19 1933</i>			<i>30</i>		<i>Canadian</i>	<i>Canadian</i>	<i>5'6"</i>	<i>170</i>		
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

DONNACONA #2
SEP 13 1933

Line *Donnacona #2*
Owners *Donnacona #2*
Local Agents *St. Paul & Northern Pacific*

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Captain J. A. Amsault, of the U.S. S. Donnacona, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this Sept. 19 day of Sept., 1933

J. A. Amsault
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Donnacora #2, arriving at Port of Oswego, N.Y., 1933, from the port of Donnacora, Inc. 127

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Donnacora	Joseph	1 year	Master	4/19/33	Donnacora	No		39	M	Canadian	Donnacora	5.5	140	No	
2		Donnacora	Benette	4 "	Mate	4/19/33	"	No		23	"	"	"	5.6	115	"	
3		Donnacora	Donne	3 "	Chief Engineer	4/19/33	"	No		32	"	"	"	5.5	140	"	
4		Donnacora	Donne	4 "	Engineer	4/19/33	"	No		32	"	"	"	5.4	135	"	
5		Donnacora	Donne	1 "	Sailor	4/19/33	"	No		31	"	"	"	5.5	140	"	
6		Donnacora	Donne	1 "	Sailor	4/19/33	"	No		25	"	Canadian	"	6.2	180	"	
7		Donnacora	Donne	4 "	Sailor	4/19/33	"	No		22	"	Canadian	"	5.5	129	"	
8		Donnacora	Donne	1 "	Sailor	5/10/33	"	No		20	"	"	"	5.4	131	"	
9		Donnacora	Donne	1 month	Sailor	9/5/33	"	No		20	"	"	"	5.6	135	"	
10		Donnacora	Donne	1 "	Sailor	9/5/33	"	No		20	"	"	"	5.6	135	"	

Part of Oswego, N.Y. Sep. 14, 1933. Crew mustered & found correct on arrival from Donnacora, Inc. Albert E. Brunot, Insp. of Customs

Line Donnacora
Owners Donnacora
Local Agents Donnacora

Albert E. Brunot
Customs

* See list of races on back hereof.
Note: Failure to furnish full or correct information in columns (1), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

9 19-53
ICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

Joseph H. Hault
Master, First or Second Officer.

Albert E. Bennett
Immigrant Inspector.
Quatone

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of name, members of crews (Form 650) shall not be retained on board, but shall be delivered to the nearest consular or port health immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

[illegible]

Par. 6. Clearance shall not be granted to a vessel until the *L* as required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 3a having been served, the deposit specified in rule 22 has been made.

ALIEN SEAMEN

[illegible]

(c) If the Secretary of Labor finds that despite the fact that the Secretary of Labor has been notified of the existence of such a contract, the contract is not being enforced, the Secretary of Labor may cause him to be designated as a labor escrow agent, and such escrow agent shall be required to deposit with the Secretary of Labor the amount of the contract, and the Secretary of Labor shall be required to pay the amount of the contract to the contractor.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russians).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scottish.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzogovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

100

S. S.

Sailing from

, 192-, Arriving at Port of

, 192

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH CITY OR TOWN AND STATE	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

1/2 Beef

Am 4-19-33

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel; stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to said immigration officer, in writing, a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival of such vessel, who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged thereon at an earlier date; and it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to said immigration officer, in writing, whether either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance to depart until the sum of \$10 for each such alien has been paid or provided; that clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Yes	Stankus	John	✓ 6 Yr.	A.B.	9
Yes	Isterling	George	✓ 6 Yr.	A.B.	9
Yes	Jansson	Cesar	✓ 8 Yr.	A.B.	9
Yes	Sirigo	Artemio	✓ 10 Yr.	A.B.	9
Yes	Camacho	Rafael	✓ 6 Mts.	C.S.	9
Yes	Armstrong	James I.	✓ 7 Yr.	C.S.	9
Yes	Stade	William J.	✓ 1 Yr.	C.S.	9
Yes	Almon	William J.	✓ 6 Mts.	C.S.	9
Yes	Hallier	Carl H.	✓ 10 Yr.	Ciler	9
Yes	Myers	John	✓ 10 Yr.	Ciler	9
Yes	Long	Alonso	✓ 6 Yr.	Ciler	9
Yes	McAlister	John	✓ 6 Yr.	Fireman	9
Yes	Johnson	John E.	✓ 6 Yr.	Fireman	9

Line Standard Shipbuilding Co.
 Owners Standard Shipbuilding Co.
 Local Agents R. L. Nagel
Standard Shipbuilding Co.

Immigrant Inspector

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

Sept, 26 1923

I, master of the American M. S. E. T. BEDFORD
(Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 38 Number of seamen deserted -
 Number of seamen discharged 2 Seamen left in hospital (or died) -
 Number of seamen signed on at this port 10 Total crew this date 40

The above-named vessel arrived at this port Sept. 19, 1923 consigned to Standard Shipping Co., is now lying at Robins DD, and is expected to sail Sept. 26, 1923, for Cartagena, Colombia via United States port of - First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

[illegible]

J. L. O. Paid off at Montreal
P. master 9-11-33

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

[illegible]

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Frank E. Johnson	33	American	Boston Aug. 2 1933
Cornelius O'Leary	43	"	"
Joaquin Miguez	31	"	"
George Isterling	21	"	"
Ralph Capuano	19	"	"
John B. O'Donnell	48	"	"
Ernest North	26	Peruvian	"
Charles Luby	38	American	"

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

DISCHARGED SEAMEN—Continued

[illegible]

				✓	5 Yr.	A.B.	9	"	"	"	24	"	"	"	5-10 175	"
18	Yes	Stankus	Joan	✓	5 Yr.	A.B.	9	"	"	"	24	"	"	"	5-8 165	"
19	Yes	Isterling	George	✓	5 Yr.	A.B.	9	"	"	"	19	"	"	"	5-9 170	"
20	Yes	Jansson	Cesar	✓	5 Yr.	A.B.	9	"	"	"	38	"	Scand.	"	5-8 175	"
21	Yes	Sirigo	Artemio	✓	10 Yr.	A.B.	9	"	"	"	45	"	Greek	"	5-4 150	"
22	Yes	Quasno	Helmut	✓	5 Yrs.	C.S.	9	"	"	"	1	"	Amer.	"	5-3 145	"
23	Yes	Armstrong	James T.	✓	1 Yr.	C.S.	9	"	"	"	24	"	"	"	5-7 160	"
24	Yes	Stade	William J.	✓	1 Yr.	C.S.	9	"	"	"	19	"	"	"	5-10 165	"
25	Yes	Adams	William J.	✓	5 Yrs.	C.S.	9	"	"	"	18	"	"	"	5-11 155	"
26	Yes	Hollier	Carl B.	✓	10 Yr.	Ciler	9	"	"	"	27	"	German	"	5-6 170	"
27	Yes	Ward	John	✓	10 Yr.	Ciler	9	"	"	"	27	"	Portor.	"	5-7 160	"
28	Yes	Leung	Alfonso	✓	5 Yr.	Ciler	9	"	"	"	2	"	Spanish	"	5-11 165	"
29	Yes	Sanchez	John	✓	5 Yr.	Ciler	9	"	"	"	21	"	Amer.	"	5-7 155	"
30	Yes	Johnson	Ray B.	✓	5 Yr.	Ciler	9	"	"	"	7	"	"	"	5-3 145	"

J.L.O. Paid off at Montreal
Master 9-11-32

Line Standard Steamship Co.
 Owners Standard S. S. Co.
R. L. Hazen
 Local Agents Standard S. S. Co.

Immigrant Inspector

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

130

Vessel STANDARD STEAMSHIP CO. S.S. NEWFORD, arriving at, New York, N.Y., Sept. 19, 1933, from the port of Montreal, P. Q., Canada

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(3) NAME IN FULL Family Name Given Name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Christensen <u>Carl A.</u>	15 Yr.	Master	Aug. 3, 1933 Boston	Pay off	Yes	40	M.	Scand.	American	5-9	175	None	
2	Yes	Christensen <u>George E.</u>	5 Yr.	1st Asst.	"	"	"	31	"	Amer.	"	5-10 1/2	160	"	
3	Yes	Arvola <u>Oscar M.</u>	13 Yr.	2d Asst.	"	"	"	35	"	Scand.	"	5-6	150	"	
4	Yes	Jensen <u>Robert E.</u>	10 Yr.	Chief Mate	"	"	"	35	"	Scand.	"	5-7	160	"	
5	Yes	Hovland <u>Harry</u>	12 Yr.	1st Asst.	"	"	"	30	"	Scand.	"	5-7	160	"	
6	No	Gill <u>Fred C.</u>	15 Yr.	2d Asst.	"	"	"	30	"	Amer.	"	5-11 1/2	165	"	
7	Yes	Johnson <u>Frank E.</u>	12 Yr.	3d Asst.	"	"	"	35	"	"	"	5-11 1/2	165	"	
8	Yes	O'Leary <u>Cornelius</u>	12 Yr.	3d Asst.	"	"	"	35	"	Irish	"	5-8	175	"	
9	No	Stricklin <u>Edison R.</u>	8 Yr.	Steward	"	"	"	33	"	Amer.	"	5-8	160	"	
10	Yes	O'Donnell <u>John B.</u>	10 Yr.	Steward	"	"	"	30	"	"	"	5-11	190	"	
11	Yes	Borbig <u>William J.</u>	5 Yr.	Radio	"	"	"	30	"	"	"	5-11	165	"	
12	Yes	Loe <u>Andrew J.</u>	9 Yr.	Steward	"	"	"	34	"	Pollish	"	5-6	165	"	
13	Yes	Boribis <u>Mike</u>	12 Yr.	Chief Cook	"	"	"	39	"	Greek	Greece	5-5	160	"	
14	Yes	Gayland <u>Sidney</u>	10 Yr.	Boatman	"	"	"	30	"	English	American	5-7	150	"	
15	Yes	Miguez <u>Joaquin</u>	12 Yr.	Boatman	"	"	"	31	"	Spanish	"	5-6	165	"	
16	Yes	Montesino <u>Juan M.</u>	12 Yr.	A.B.	"	"	"	37	"	"	"	5-10	180	"	
17	Yes	Sadow <u>John</u>	10 Yr.	A.B.	"	"	"	31	"	Amer.	"	5-10	175	"	
18	Yes	Stankus <u>John</u>	6 Yr.	A.B.	"	"	"	28	"	"	"	5-8	155	"	
19	Yes	Isailling <u>George</u>	6 Yr.	A.B.	"	"	"	19	"	"	"	5-9	170	"	
20	Yes	Jameson <u>Oscar</u>	6 Yr.	A.B.	"	"	"	36	"	Scand.	"	5-8	175	"	
21	Yes	Sirigo <u>Artemio</u>	10 Yr.	A.B.	"	"	"	31	"	Greek	"	5-4	150	"	
22	Yes	Carano <u>Paul</u>	6 Yr.	C.S.	"	"	"	31	"	Amer.	"	5-8	165	"	
23	Yes	Armstrong <u>James F.</u>	7 Yr.	C.S.	"	"	"	31	"	"	"	5-9	160	"	
24	Yes	Stade <u>William J.</u>	1 Yr.	C.S.	"	"	"	19	"	"	"	5-10	165	"	J. G. D. Paid off at Montreal 9-11-33
25	Yes	Alton <u>William J.</u>	6 Yr.	C.S.	"	"	"	15	"	"	"	5-11	155	"	
26	Yes	Miller <u>Carl E.</u>	12 Yr.	Stiller	"	"	"	37	"	Portor.	"	5-7	155	"	
27	Yes	Miller <u>John</u>	10 Yr.	Stiller	"	"	"	37	"	Portor.	"	5-7	155	"	
28	Yes	Miller <u>Alonso</u>	7 Yr.	Stiller	"	"	"	31	"	Amer.	"	5-7	155	"	
29	Yes	Miller <u>John</u>	7 Yr.	Stiller	"	"	"	31	"	Amer.	"	5-7	155	"	
30	Yes	Miller <u>John</u>	7 Yr.	Stiller	"	"	"	31	"	Amer.	"	5-7	155	"	

Line Standard Steamship Co.

Owners Standard Steamship Co.

Local Agents R. L. Hagel

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the M/S E.T. Bedford, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

J. G. Allen

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration offices at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1286

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

9-19-33

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the M/S E.T. Bedford, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

J. S. Olsen
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration offices at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
Charles Ostberg	52	American	Arthur Hatch	43	American
William Townsend	57	"	John Hansen	45	"
Fred Clemence	27	"	William Huber	24	German
Hugo Carlsen	43	"	John Seili	39	Finnish
Charles Hearnright	28	"	David Magnusen	33	American
Alfred Larsen	39	"	James Covington	35	"
Ale Jacobsen	34	"	Peter Smith	50	Japan-American
Max Buching	58	"	Francis Williams	31	American
Julius Mikkelsen	33	Danish	Clarence Gabriel	21	"
John Hedlund	53	Swedish	George Carley	30	"
Herman Simons	41	American	Emilio Catala	33	"
Ross Wilcox	28	"	Richard Dixon	34	British
Paul Carlsen	27	"	Demitrio Valles	34	American
John Thomas	31	"	Jose Valles	31	Portuguese
J. E. Wakem	50	"	Antone Lomba	19	"
Charles Ward	43	"	Herbert Briddle	35	American
Fred Morton	31	"	Sam White	33	"

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the place of birth, and the percentage hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped, and the date of their departure from the vessel, and the date of their arrival in the port of arrival; or lists containing such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the receipt of such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to the immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of their departure, but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the arrival of any such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists, and in case of the departure of any such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists, as required by the Secretary of Labor, to the collector of customs, at the port of arrival, and to the immigration officer in charge of the port of arrival; and if any such correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

18				1ST. ASST.
19	KUTCH	ARTHUR	6	2ND "
20	HANSEN	JOHN	27	3RD "
21	HUBER	ADOLPH	2	MACHINIST
22	SALMI	JOHN	22	PUMPMAN
23	MAGNUSEN	DAVID	16	OILER
24	MILLER	ANTHONY	14	"
25	SEIBERT	ADOLPH	18	"
26	CARLEY	GEORGE	10	FIREMAN
27	GABRIEL	CLARENCE	4	"
28	WILLIAMS	ERNEST	11	"
29	CATRELO	AMELIO	15	WIPER
30	PEREZ	BALDOMERO	14	"

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of.....New York

Nov. 8th, 1933

I, master of the American S. S. Gulfstar
from port of Port Arthur, Tex. (Nationality) hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....34..... Number of seamen deserted.....✓.....

Number of seamen discharged.....34..... Seamen left in hospital (or died).....

Number of seamen signed on at this port.....34..... Total crew this date.....34.....

The above-named vessel arrived at this port.....Nov. 6th....., 1933, consigned to Gulf Refining Co.; is now lying at Gulfport, Staten Is. and is

expected to sail Nov. 3th, 1933 for Las Piedras, Venez.

via United States port of ----- First port of call in United States
this voyage was -----

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

[illegible]

Line..... GULF REFINING CO.

Owners

Local Agents . . .

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Charles Ostberg	52	American	Oct. 13, 1933 New York
William Townsend	57	"	"
Edward Whitney	45	"	"
Fred Clemence	27	"	"
Hugo Carlsen	43	"	"
Charles Glenwright	22	"	"
Alfred Larsen	29	"	"
Ole Jacobsen	34	"	"
Max Buching	53	"	"
Julius Michaelsen	33	Danish	"
John Hedlund	50	Swedish	"
Herman Simonit	41	American	"
Ross Burgess	29	"	Oct. 28, 1933 Port Arthur
Paul Carlsen	27	"	Oct. 13, 1933 New York
John Thomas	21	"	"
J. Ernest Waken	50	"	"
Charles Ward	43	"	"
Arthur Kutch	40	"	"
John Hansen	45	"	"
Adolph Huber	24	German	"
John Salmi	33	Finish	"
David Magnusen	33	American	"
James Covington	35	"	"
Peter Smith	50	Cro-Slavia	"
Ernest Williams	31	American	"

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

DISCHARGED SEAMEN—Continued

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Clarence Gabriel	26	American	Oct. 13, 1933 New York
George Carley	30	"	"
Amelio Catarolo	34	"	"
Domingo Valles	34	"	"
Jose Valles	31	Portuguese	"
Antone Lomba	19	"	"
Herbert Priddie	55	American	"
Sam White	33	"	Oct. 28, 1933 Port Arthur
Richard Pinon	34	Spanish	"

18	WARD	CHARLES	✓	25	1st. Asst.	"	"	"	"	43	"	"	5-7 220	"
19	KUTCH	ARTHUR	✓	6	2nd	"	"	"	"	40	GERMAN	"	5-8 155	"
20	HANSEN	JOHN	✓	27	3rd	"	"	"	"	45	SCAN.	"	5-8 165	"
21	HUBER	ADOLPH	✓	2	MACHINIST	"	"	"	"	24	GERMAN	GERMAN	5-8 154	SCAR RIGHT SIL NECK
22	SALMI	JOHN	✓	22	PUMPMAN	"	"	"	"	38	FINNISH	FINNISH	5-8 158	MOLE LEFT CHEEK
23	MAGNUSEN	DAVID	✓	16	OILER	"	"	"	"	33	SCAN.	AMERICAN	5-11 165	NONE
24	MILLER	ANTHONY	✓	14	"	"	"	"	"	34	RUSSIAN	"	5-8 185	TATTOO RIGHT FOREARM
25	SEIBERT	ADOLPH	✓	18	"	"	"	"	"	40	GERMAN	"	5-10 50	NONE
26	CARLEY	GEORGE	✓	10	FIREMAN	"	"	"	"	30	ENG.	"	5-9 155	"
27	GABRIEL	CLARENCE	✓	4	"	"	"	"	"	26	"	"	5-9 148	SCAR RIGHT ELBOW
28	WILLIAMS	ERNEST	✓	11	"	"	"	"	"	31	"	"	5-5 174	NONE
29	CATAROLO	AMELIO	✓	15	WIPER	"	"	"	"	34	ITALIAN	ITALIAN	5-7 160	"
30	PEREZ	BALDOMERO	✓	14	"	"	"	"	"	38	WEST INDIAN PORTO RICO	AMERICAN	5-7 50	SCAR ON BRIDGE OF NOSE

Line..... GULF REFINING Co.
 Owners.....
 Local Agents.....

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
 NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7)
 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Require

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
JOHN J. HANSEN	27	AMERICAN	JOHN J. HANSEN	27	AMERICAN
ADOLPH HUBER	2	GERMAN	ADOLPH HUBER	2	GERMAN
JOHN SALMI	22	FINNISH	JOHN SALMI	22	FINNISH
DAVID MAGNUSEN	16	SCANDINAVIAN	DAVID MAGNUSEN	16	SCANDINAVIAN
ANTHONY MILLER	14	IRISH	ANTHONY MILLER	14	IRISH
ADOLPH SEIBERT	18	GERMAN	ADOLPH SEIBERT	18	GERMAN
GEORGE CARLEY	10	ENGLISH	GEORGE CARLEY	10	ENGLISH
CLARENCE GABRIEL	4	AMERICAN	CLARENCE GABRIEL	4	AMERICAN
ERNEST WILLIAMS	11	AMERICAN	ERNEST WILLIAMS	11	AMERICAN
AMELIO CATRELO	15	SPANISH	AMELIO CATRELO	15	SPANISH
BALDOMERO PEREZ	14	SPANISH	BALDOMERO PEREZ	14	SPANISH

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival in the port of arrival, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to the principal immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

19	KUTCH	ARTHUR	✓	6	2ND	"
20	HANSEN	JOHN	✓	27	3RD	"
21	HUBER	ADOLPH	✓	2	MACHINIST	"
22	SALMI	JOHN	✓	22	PUMPHAN	"
23	MAGNUSEN	DAVID	✓	16	OILER	"
24	MILLER	ANTHONY	✓	14	"	"
25	SEIBERT	ADOLPH	✓	18	"	"
26	CARLEY	GEORGE	✓	10	FIREMAN	"
27	GABRIEL	CLARENCE	✓	4	"	"
28	WILLIAMS	ERNEST	✓	11	"	"
29	CATRELO	AMELIO	✓	15	WIPER	"
30	PEREZ	BALDOMERO	✓	14	"	"

Line... GULF REFINING CO.
Owners...
Local Agents...

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of... New York
I, master of the... American... hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:
Total crew at time of arrival... 24
Number of seamen discharged... 24
Number of seamen signed on at this port... 3
Number of seamen deserted...
Seamen left in hospital (or died)...
Total crew this date... 3
The above-named vessel arrived at this port... 19th... 1933, consigned to... Gulf Refining Co.; is now lying at... Port Richmond, S. I., and is expected to sail... 1933 for... PORT ARTHUR, TEX. via United States port of... New York First port of call in United States this voyage was...

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
"	45	SCAN.	5-8-165
"	24	GERMAN	5-8-154
"	38	FINNISH	5-8-158
"	33	SCAN.	5-11-165
"	34	RUSSIAN	5-8-185
"	40	GERMAN	5-10-150
"	30	ENG.	5-9-155
"	26	"	5-9-148
"	31	"	5-5-174
"	34	ITALIAN	5-7-160
"	38	WEST INDIAN	5-7-150

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
------	-----	-------------	--------------------------	----------

Require

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
------	-----	-------------	--------------------------

Charles Ostberg	42	American	Aug. 31, 1900 - New York.
William Townsend	41	"	"
Fred Morien	31	"	"
Fred Clemens	27	"	"
Euge Carlson	40	"	"
Alfred Jensen	39	"	"
Mervin Forester	26	"	"
Charles Glenwright	22	"	"
John Hedlund	30	Swedish	"
Julius Michelson	28	Danish	"
Albert Foster	29	American	"
Max Buching	33	"	"
Herman Simonit	41	German	"
Alf Monsen	32	Norwegian	"
Frank Wolfe	33	American	"
Thomas Griffin	23	"	"
Charles Ward	43	"	"
Arthur Kutch	40	"	"
John Hansen	41	"	"
Adolf Huber	24	German	"
John Salmi	29	Finnish	"
David Magnusen	33	American	"
Adolph Seibert	40	"	"
Anthony Miller	34	"	"
Clarence Gabriel	26	"	"

14-1013

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

DISCHARGED SEAMEN—Continued

Name	Age	Nationality	When and where signed on
------	-----	-------------	--------------------------

George Carley	30	American	Aug. 31, 1900 - New York
Ernest Williams	31	"	"
Baldomero Perez	32	"	"
Amelio Catrelo	34	AMERICAN	"
Luizinho Valles	34	American	"
Jose Valler	31	Portuguese	"
Antone Lomba	19	"	"
Henry Morris	19	American	"
Harbert Priddie	35	"	"

14-1013

17	GRIFFIN	THOMAS	✓	20	CHIEF ENGR.	"	"	37	"	IRISH	"	5-6	160	NONE
18	WARD	CHARLES	✓	25	1st. Asst.	"	"	43	"	"	"	5-7	220	"
19	KUTOH	ARTHUR	✓	6	2nd "	"	"	40	"	GERMAN	"	5-8	155	"
20	HANSEN	JOHN	✓	27	3rd "	"	"	45	"	SCAN.	"	5-8	165	"
21	HUBER	ADOLPH	✓	2	MACHINIST	"	"	24	"	GERMAN	GERMAN	5-8	154	SCAR RIGHT SIDE NECK MOLE
22	SALMI	JOHN	✓	22	PUMPMAN	"	"	38	"	FINNISH	FINNISH	5-8	158	LEFT CHIEK
23	MAGNUSEN	DAVID	✓	16	OILER	"	"	33	"	SCAN.	AMERICAN	5-11	165	NONE
24	MILLER	ANTHONY	✓	14	"	"	"	34	"	RUSSIAN	"	5-8	185	TATTOO RIGHT FOREARM
25	SEIBERT	ADOLPH	✓	18	"	"	"	40	"	GERMAN	"	5-10	150	NONE
26	CARLEY	GEORGE	✓	10	FIREMAN	"	"	30	"	ENG.	"	5-9	155	"
27	GABRIEL	CLARENCE	✓	4	"	"	"	26	"	"	"	5-9	148	SCAR RIGHT ELBOW
28	WILLIAMS	ERNEST	✓	11	"	"	"	31	"	"	"	5-5	174	NONE
29	CATRELO	AMELIO	✓	15	WIPER	"	"	34	"	ITALIAN	ITALIAN	5-7	160	"
30	PEREZ	BALDOMERO	✓	14	"	"	"	38	"	WEST INDIAN PORTO RICO	AMERICAN	5-7	150	SCAR ON BRIDGE OF NOSE

Line..... GULF REFINING Co.
Owners.....
Local Agents.....
14-1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 124

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel, SS GULFSTAR, arriving at NEW YORK, SEPT 9, 1933, from the port of LAS PIEDRAS, VENEZ

	(2) NAME IN FULL		(9) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	JENKINS	GEORGE	✓	30	MASTER	AUG 31, 1933	NEW YORK	NO	YES	52	M	IRISH	AMERICAN	5-5	136	NONE
2	OSTBERG	CHARLES	✓	31	1ST. MATE	"	"	PAID OFF	"	52	"	SCAN.	"	5-9	168	"
3	TOWNSEND	WILLIAM	✓	35	2ND "	"	"	"	"	57	"	ENG.	"	5-10	185	"
4	MORTON	FRED	✓	14	3RD "	"	"	"	"	31	"	"	"	6-	175	"
5	CLEMENCE	FRED	✓	6	RADIO OPR.	"	"	"	"	27	"	"	"	5-11½	150	"
6	CARLSEN	HUGO	✓	25	BOS'N	"	"	"	"	42	"	SCAN.	"	5-11	175	"
7	LARSEN	ALFRED	✓	13	P.M.	"	"	"	"	28	"	"	"	5-9	180	"
8	FORESTER	MARVIN	✓	7	"	"	"	"	"	29	"	ENG.	"	5-11½	177	TATTOO BOTH ARMS & CHEST. PATCHES WHITE.
9	GLENWRIGHT	CHARLES	✓	5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-4	147	HAIR ON HEAD
10	HEBLUND	JOHN	✓	30	A.B.	"	"	"	"	50	"	SCAN.	SWEDISH	5-5	135	NONE
11	MICHAELSEN	JULIUS	✓	14	"	"	"	"	"	33	"	"	DANISH	5-5	153	"
12	FOSTER	ALBERT	✓	15	"	"	"	"	"	29	"	ENG.	AMERICAN	6-1	165	"
13	BUCHING	MAX	✓	36	"	"	"	"	"	53	"	GERMAN	"	5-6	180	SCAR LEFT JAW
14	SIMONIT	HERMAN	✓	15	O.S.	"	"	"	"	41	"	"	"	5-5	140	SCAR RIGHT JAW
15	MONSEN	ALF	✓	16	"	"	"	"	"	32	"	SCAN.	NORWEGIAN	5-8	139	NONE
16	WOLFE	FRANK	✓	10	"	"	"	"	"	33	"	POLISH	AMERICAN	5-9	158	"
17	GRIFFIN	THOMAS	✓	20	CHIEF ENGR.	"	"	"	"	37	"	IRISH	"	5-6	160	NONE
18	WARD	CHARLES	✓	25	1ST. ASST.	"	"	"	"	43	"	"	"	5-7	220	"
19	KUTCH	ARTHUR	✓	6	2ND "	"	"	"	"	40	"	GERMAN	"	5-8	155	"
20	HANSEN	JOHN	✓	27	3RD "	"	"	"	"	45	"	SCAN.	"	5-8	165	"
21	HUBER	ADOLPH	✓	2	MACHINIST	"	"	"	"	24	"	GERMAN	GERMAN	5-8	154	SCAR RIGHT SIDE NECK
22	SALMI	JOHN	✓	22	PUMPMAN	"	"	"	"	38	"	FINNISH	FINNISH	5-8	158	MOLE LEFT CHEEK
23	MAGNUSSEN	DAVID	✓	16	OILER	"	"	"	"	33	"	SCAN.	AMERICAN	5-11	165	NONE
24	MILLER	ANTHONY	✓	14	"	"	"	"	"	34	"	RUSSIAN	"	5-8	185	TATTOO RIGHT FOREARM
25	SEIBERT	ADOLPH	✓	18	"	"	"	"	"	40	"	GERMAN	"	5-10	50	NONE
26	CARLEY	GEORGE	✓	10	FIREMAN	"	"	"	"	30	"	ENG.	"	5-9	155	"
27	GABRIEL	CLARENCE	✓	4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-9	148	SCAR RIGHT ELBOW
28	WILLIAMS	ERNEST	✓	11	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-5	174	NONE
29	CARELO	AMELIO	✓	15	WIPER	"	"	"	"	34	"	ITALIAN	ITALIAN	5-7	160	"
30	PEREZ	BALDOMERO	✓	14	"	"	"	"	"	38	"	WEST INDIAN PORTO RICO	AMERICAN	5-7	150	SCAR ON BRIDGE OF NOSE

Line GULF REFINING Co.
Owners "
Local Agents "
14-1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, GEORGE JENKINS, of the S/S GULF STAR, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

day of SEPT. 1933

George Jenkins
Master, ~~Second Officer~~

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crew (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian,	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavians, (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel, SS. GULF STAR, arriving at NEW YORK, SEPT. 9TH, 19 33, from the port of LAS PIEDRAS, VENEZ.

135

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
31	VALLES	DOMINGO	✓	15	STEWARD	AUG. 31, 1933	NEW YORK	PAID OFF	YES	34	M	PORTUGUESE	AMERICAN	5-8	165	SCAR LEFT LAW
32	VALLES	JOSE	✓		COOK	"	"	"	"	31	"	"	PORTUGUESE	5-10	165	NONE
33	LOMBA	ANTONE	✓	1	GALLEY HELP.	"	"	"	"	19	"	"	"	5-7	160	"
34	ROGERS	HENRY	✓	4	MESSMAN	"	"	"	"	19	"	AFRICAN	AMERICAN	5-8	121	"
35	PRIDDE	HERBERT	✓	20	"	"	"	"	"	55	"	B.W.I.	"	5-10	150	"
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line GULF REFINING CO.
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

9-19-33

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, GEORGE JENKINS, of the S/S GULF STAR, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 14 day of SEPT 1933

George Jenkins
Master, First or Second Officer

W. H. Smith
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crew (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavians, (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

16-1260

Rolf Wich	34	Norwegian
Arthur Hamansen	18	Norwegian

Trygve Gustafson
Master.

Sec. 36 "That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's crew, men and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; and after the arrival of any such vessel such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any alien employee has been paid off on such vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of any owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report pay to the collector of customs at the port of landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, concerning whom correct lists are not delivered or true returns made, which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien who was not reported as having departed, or whose return was not made, and for each alien who was not reported as having received clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and no such vessel shall depart until such fine is paid, or until the question of its liability to the payment of such fine is determined; and if such event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided,** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

CERTIFICADO: - Que en este Puerto no hay Cónsul de ninguna Nación. -

Júarez, agosto 30 de 1938.

JE/

Major. Ad Panama P. O. R.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed & Sold by A. I. Russell, Inc.
Form 689-3-24

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
Sept 20th, 1963

Total crew at time of arrival	27	Number of seamen deserted	0
Number of seamen discharged	2	Seamen left in hospital (or died)	0
Number of seamen signed on at this port	2	Total crew this date	27

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 136

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on
-------	------	--------------	--------------------------

14-1613

19---, from the port of

135

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet 30.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

IMPORT

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative port of the United States

Vessel Gard, arriving at Philadelphia, 1917, from the

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED When Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	
yes	Eubertson	34	Captain	19-9-32 Mass	No	48	male	
yes	Gacotson	13	1st Mate	28-9-32		28		
yes	Nack	16	Waters off	28-9-32		30		
yes	Brakke	38	Boatsman	28-9-32		53		
yes	Wjard	3	Sailor	28-9-32		28		
yes	Hjorken	3	Sailor	18-6-33 28-9-32 Philadelphia		20		
yes	Geland	4		28-9-32 Mass		18		
yes	Andersen	6		28-9-32		29		
yes	Edvardson	16		5-2-33 Albany	yes	38		
yes	Sommerfeld	17		28-9-32 Mass	yes	17		
yes	Gonsen	10 month		28-9-32		15		
yes	Olsen	16 years	1st Engineer	28-9-32		43		
yes	Salm	30	2nd Eng	28-9-32		54		
yes	Jorgensen	16	3rd Eng	28-9-32		35		
yes	Edenwall	13	Donkeyman	28-9-32		30		
yes	Olsen	6	Fireman	28-9-32		23		
yes	Henriksen	4		28-9-32		27		
yes	Thorsen	5		28-9-32		24		
yes	Wickson	4		28-9-32		22		
yes	MacLonsen	11		28-9-32		30		
yes	Edelsen	10 month		28-9-32		23		
yes	Gonsen	41 years	Steward	28-9-32		54		
yes	Wasserman	9	Cook	28-9-32		26		
yes	Olsen	11	Turner	30-7-33 Philadelphia	yes	23		

CERTIFICATE
de nings
Johansen

JH/.

Immigrant Inspector

Agents
14-1540

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Einar Edvardson	34	Norwegian	Albany July 5 th 1933
Theodor Emil Olsen	31	Norwegian	Philadelphia July 30 th 1933

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Card, arriving at San Francisco, 1932, from the port of San Francisco 137

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
yes	Gultormson	Tyggve	41 years	Captain	19-9-32	Mass	No	yes	58	male	Norwegian	Norwegian	1.72	72
yes	Jacobsen	Alf	13	1st Mate	28-9-32			28			1.98	85		
yes	Rack	Ludvig	8	Winter off	28-9-32			30			1.70	70		
yes	Babbe	Johannes	38	Boatswain	28-9-32			53			1.69	82		
yes	Alf	Ligund	3	Sailor	28-9-32			28			1.83	85		
yes	Skjorten	Reidar	3	Sailor	13-6-33 28-9-32	Jacksonville		20			1.76	80		
yes	Gelmer	Age	4		28-9-32	Mass		18			1.60	73		
yes	Andersen	George	6		28-9-32			29			1.62	68		
yes	Edvardson	Einan	16		5-2-33	Albany	yes	38			1.72	75		
yes	Tommerfeldt	Einan	17 1/2		28-9-32	Mass	Ham	17			1.72	67		
yes	Jensen	Henry	10 months		28-9-32			15			1.56	50		
yes	Olsen	Jacob	16 years	1st Engineer	28-9-32			43			1.66	80		
yes	Palm	Carl	30	2nd Eng	28-9-32			54			1.74	95		
yes	Jorgensen	John	16	3rd Eng	28-9-32			35			1.72	79		
yes	Bedervall	Rolf	13	Don byman	28-9-32			30			1.78	75		
yes	Olsen	Willy	6	Fireman	28-9-32			23			1.73	70		
yes	Kinniksen	Olav	4		28-9-32			27			1.76	82		
yes	Thorjansson	Carl	5		28-9-32			24			1.75	69		
yes	Eniksen	Carl	4		28-9-32			22			1.65	67		
yes	Morfinson	Gudolf	11		28-9-32			30			1.78	72		
yes	Pedersen	Olav	10 months		28-9-32			23			1.81	72		
yes	Jensen	Olav	41 years	Steward	28-9-32			54			1.70	80		
yes	Waserius	Reidar	9	Cook	28-9-32			26			1.70	72		
yes	Olsen	Theodor	11	Trimmer	30-7-33	Philadelphia	yes	30			1.78	95		

CERTIFICO:—que en este Puerto no hay Consul de ninguna Nacion.

Juicio, agosto 30 de 1932.

JH/.

Julio Alonso,
Adm. Adm. p. s. r.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, GARD, of the GARD, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

138

S. S. HATTI

Sailing from NEW YORK

AUG. 24th, 1933

Arriving at Port of NEW YORK

SEPTEMBER 1st, 1933

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	ALLEN	LOIS	27	6	F	S	DEC. 19th 1905 SALEM MASS.	(TOURIST)	5 KNOLL PLACE GLEN COVE L.I.
2	STICKNEY	ALPHEUS	30	1	M	M	JULY 1st 1903 ST. PAUL MINN.	"	4500 BROADWAY NEW YORK CITY
3	STICKNEY	CHARLOTTE	27	4	F	M	APRIL 7th 1906 HARTFORD CONN.	"	4500 BROADWAY NEW YORK CITY
4	HOPKINS	JOHN	30	9	M	M	NOV 18th 1902 NEW YORK N.Y.	"	3875 WALDO AVE RIVERDALE N.Y.
5	HOPKINS	DOROTHY	30	1	F	M	AUG. 3rd 1903 WAREHAM MASS.	"	do
6	RIORDON	HELEN	33	4	F	S	APRIL 3rd 1900 ELBURN ILL.	"	262 W 11th ST NEW YORK CITY
7	OVERTON	GARLAND	58	7	M	M	JAN. 31st 1875 GANNES VILLE KENTUCKY	"	28 E. 10th ST NEW YORK CITY
8	BOYLE	HELEN	26	6	F	S	FEB. 25th 1907 NEW YORK CITY	"	4057 GLEANE ST. ELMHURST L.I.
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **3**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

139

S. S. **HAITI**

Sailing from **ST. THOMAS V.I.**, **SEPT. 12th**, 19**33**, Arriving at Port of **NEW YORK**

SEPTEMBER 18th, 19**33**

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	AARESTRUP	JUANITA	55	8	F	S	JAN. 30th 1878 ST. THOMAS V.I.		NEW YORK 162 EAST 110ST.
2	RHOADES	BENJAMIN	70	6	M	S	JAN. 18th 1863 CHELSEA MASS		240 HANCOCK ST. STONEHAM MASS.
3	PHELPS	FANNIE	59	10	F	S	OCT. 15th 1873 SUFFIELD CONN.		20 WELLINGTON ST. SPRINGFIELD MASS.
4	COCHRANE	ENID	30	✓	F	M		MORRIS COUNTY COURT MORRISTOWN, N. J. JAN. 20, 1928	71 S. MAIN ST. PITTSFORD N. Y.
5	COCHRANE	ENID	6	6	F		APRIL 19, 1927 NEW YORK CITY		"
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

110

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

Sailing from

19

Arriving at Port of

19

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH, CITY OR TOWN AND STATE.	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

3

110)

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. 2244

Sailing from _____, _____, 19____, Arriving at Port of _____, _____, 19____

3

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien manifest*. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14-5026

Aug 9-19-33

3

Rate

~~8~~ 5

[illegible]

J. J. Kemp Master

Sec. 36. That upon arrival of any vessel from the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, together with the position they respectively hold in the ship company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying whether they have been paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor may by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at a future date, together with their respective positions, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or absconded, together with the reasons for the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, and of those who have deserted, in such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-3613

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

Port of New York
Sep^r. 21st, 193 3
 I, master of the American (Nationality) S. S. HAITI
 from port of New York hereby certify that the following is a complete record of all
 changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:
 Total crew at time of arrival 29 Number of seamen deserted _____
 Number of seamen discharged 29 Seamen left in hospital (or died) _____
 Number of seamen signed on at this port 29 Total crew this date 29

 The above-named vessel arrived at this port Sep^r. 19th, 193 3, consigned to
Ocean Dominion S.S. Corp.; is now lying at Pier 52 E.R., and is
 expected to sail Sep^r. 21st, 193 3 for West Indies Ports
 via United States port of _____ First port of call in United States
 this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 141

[illegible]

14-1618

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

955, from the port of

Edw. Thomas. U.S. &c.

Sheet No.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by
part of the United States

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 950
J. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
Name _____
PRIOR TO DEPARTURE.

[illegible]

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Johannes Hoogerwerf	41	Holl. Nat.	Aug. 23rd 1933 New York
Frank W. Moyer	35	U. S.	" "
Edward H. Gluck	28	"	" "
Thomas J. Burns	29	"	" "
Ernst Wallberg	33	Swedish	" "
Eric W. Anderson	40	Swed. Nat.	" "
Erik M. Hass	35	Swedish	" "
Patrick M. Lubas	30	U. S.	" "
Edward Johnson	45	"	" "
Dick Stewart	28	"	" "
Anders Steinholtz	32	Swedish	" "
James L. Kane	43	U. S.	" "
Anders J. Welfley	30	"	" "
Charles H. Nelson	33	"	" "
Floyd A. Dickson	36	"	" "
Francisco Chandia	38	Ecuador	" "
Henry M. Castro	19	Port. Nat.	" "
Henry Coleman	21	Canada	" "
Ricardo Gonzales	46	Peru	" "
Evan McGregor	28	British	" "
Jose Longoria	35	Spanish	" "
Isaac Martis	52	Dutch	" "
Harry A. Leonardo	44	Dutch Nat.	" "
Jose Alvarez	28	Dutch	" "
Felix Morales	20	U. S.	" "

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Name	Age	Nationality
Johannes Hoogerwerf	40	Holl. Nat.
Edward H. Gluck	28	U. S.
Ernst Wallberg	33	Swedish
Eric Anderson	48	Swed. Nat.
Christ Miktiloridis	48	Greek Nat.
Thomas Brooks	25	Brit. Nat.
Andus J. Wellley	30	U. S.
Floyd A. Dickson	36	"
Henry Castro	19	Port. Nat.
Ricardo Gonzales	46	Pern
Rose Tongeria	35	Spanish
Arturs Rudolph	32	Dutch
Harry Leonardo	44	Dutch Nat.
Edle Tram	41	Dutch
Frank W. Koyer	35	U. S.
Thomas J. Burns	28	"
Eric Hass	36	Swedish
Norman Withington	27	U. S.
Albert Blomberg	59	Swedish
James L. Kane	43	U. S.
Charles H. Nelson	33	"
Francisco Chandra	35	Ecuador
Henry Coleman	21	Canada
Evan McGregor	28	British
Phillip Henriquez	32	U. S.
Leon Maduro	41	Dutch
Pelly Morales	20	U. S.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

DISCHARGED SEAMEN—Continued			
Name	Age	Nationality	When and where signed on
Fedrico Alcance	28	Dutch	Aug. 23rd 1933 New York
Arturs Rudolph	32	"	" " "
Thomas Harris	21	U. S.	" " "

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Sheet No. 113

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

I, master of the American S. S. HAITI
from port of New York hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:
Total crew at time of arrival 29 Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 29 Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 28 Total crew this date 28
The above-named vessel arrived at this port Sept. 19th, 1933, consigned to Ocean Dominion S.S. Corp.; is now lying at Pier 52 E.R. and is expected to sail September 22nd, 1933 for West Indies
via United States port of New York First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 142
DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
FEDRICO ALCANCE	28	DUTCH	9/20/33 NEW YORK FAILED TO JOIN

14-1613

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
Johannes Hoogerwerf	40	Holl.Nat.	Frank W. Moyer	35	U. S.
Edward H. Gluck	28	U.S.	Thomas J. Burns	28	"
Ernst Wallberg	33	Swedish	Eric Hass	36	Swedish
Eric Anderson	48	Swed.Nat.	Norman Withington	27	U.S.
Christ Nikiforidis	48	Greek Nat.	Albert Blomberg	59	Swedish
Thomas Brooks	35	Brit.Nat.	James L. Kane	43	U. S.
Andus J. Welfley	30	U. S.	Charles H. Nelson	33	"
Floyd A. Dickson	36	"	Francisco Chandia	35	Ecuador
Henry Castro	19	Port.Nat.	Henry Coleman	21	Canada
Ricardo Gonzales	46	Peru	Evan McGregor	29	British
Jose Longoria	35	Spanish	Philip Henriquez	52	U. S.
Arturs Rudolph	32	Dutch	Leon Maduro	41	Dutch
Harry Leonardo	44	Dutch Nat.	Felix Morales	20	U. S.
Eddie Tram	41	Dutch			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J. J. Lumke

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
Name	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or defects	
LES	43	M	GERM. NAT.	AMERICAN	5-7	175		
"	40	M	HOLL. NAT.	"	5-5	160		
"	35	M	AMERICAN	"	5-6	165		
"	28	M	"	"	5-7	165		
"	29	M	"	"	5-9	140		
"	33	M	SCAND. VN.	SWEDISH	5-4	150		
"	48	M	" NAT.	AMERICAN	5-8	160		
"	35	M	SCAND. VN.	SWEDISH	5-6	150		
"	30	M	AMERICAN	AMERICAN	5-6	150		
"	45	M	"	"	5-7	165		
"	28	M	"	"	5-9	145		
"	32	M	SCAND. VN.	SWEDISH	5-8	150		
"	43	M	AMERICAN	AMERICAN	6-	175		
"	30	M	"	"	5-6	145		
"	33	M	"	"	5-7	150		
"	36	M	"	"	5-9	165		
"	37	M	ECUADOR	ECUADOR	5-5	150		
"	19	M	PORT. NAT.	AMERICAN	5-9	160		
"	21	M	CANADA	CANADA	5-7	145		
"	46	M	PERU	PERU	5-	145		
"	28	M	B.W.I.	B.W.I.	5-8	165		
"	35	M	SPANISH	SPANISH	5-5	150		
"	52	M	D.W.I.	D.W.I.	5-5	150		
"	44	M	D.W.I. NAT.	AMERICAN	6-	165		
"	28	M	D.W.I.	D.W.I.	5-10	150		
"	20	M	P. RICO	AMERICAN	5-4	135		
"	28	M	D.W.I.	D.W.I.	5-8	145		
"	32	M	"	"	5-6	145		
"	21	M	AMERICAN	AMERICAN	5-5	140		

*See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

933 from the port of *St. Thomas* *Oct. 4. 1933*

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the port of the United States

Vessel **HAITI**

, arriving at, **New York**, **Sept. 19**

(1) Name	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED	(7) Whether he paid for passage and charges
Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness		
DUMKE	YES	FRED F.	✓	MASTER	8/23/33 NEW YORK	YES
HOOGWERF	"	JOHANNES	✓	CH. MATE	"	"
MOYER	"	FRANK W.	✓	2nd	"	"
GLUCK	"	EDWARD	✓	3rd	"	"
BURNS	"	THOMAS J.	✓	RADIO	"	"
WALLBERG	"	ERNST	✓	BOAT.	"	"
ANDERSEN	NO	ERIC	✓	A B	18	"
HASS	NO	ERIC	✓	"	14	"
LUBAS	NO	PATRICK	✓	"	6	"
JOHNSON	NO	EDWARD	✓	"	20	"
STEWART	NO	DICK	✓	"	5	"
STEINHOLTZ	NO	ANDERS J.	✓	"	12	"
KANE	YES	JAMES L.	✓	CH. ENGR.	"	"
WELFLEY	"	ANDERS J.	✓	1st. ASST	"	"
NELSON	"	CHARLES H.	✓	2nd	"	"
DICKSON	NO	FLOYD A.	✓	3rd	10	"
CHANDIA	YES	FRANCISCO	✓	OILER	"	"
CASTRO	"	HENRY M.	✓	"	"	"
COLEMAN	"	HENRY	✓	"	"	"
GONZALES	"	RICARDO	✓	FIREMAN	"	"
MC GREGOR	"	EVAN	✓	"	"	"
LONGERIA	"	JOSE	✓	"	"	"
MARTIS	"	ISAAC	✓	STEWARD	"	"
LEONARDO	NO	HARRY	✓	COOK-BAKER	24	"
ALVAREZ	YES	JOSE	✓	MESSEMAN	"	"
MORALES	"	FELIX	✓	"	"	"
ALCANCE	"	FEDRICO	✓	MESSBOY	"	"
RUDOLPH	NO	ARTURO	✓	"	12	"
HARRIS	NO	THOMAS	✓	"	4	"

Lib. Ocean Dominions Sp. Corp.
On Ocean Dominions Sp. Corp.
Loc. Ocean Dominions Sp. Corp.

Immigrant Inspector

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Johannes Hoogerwerf	40	Holl. Nat.	8/23/33 New York
Frank W. Moyer	35	U.S.	" "
Edward H. Gluck	28	"	" "
Thomas J. Burns	29	"	" "
Ernst Wallberg	33	Swedish	" "
Eric Anderson	48	" NAT.	" "
Eric Hass	35	Swedish	" "
Patrick Lubas	30	U.S.	" "
Edward Johnson	46	"	" "
Dick Stewart	28	"	" "
Anders Steinholtz	32	Swedish	" "
James L. Kane	43	U.S.	" "
Andus J. Welfley	30	"	" "
Charles H. Nelson	23	"	" "
Floyd A. Dickson	36	"	" "
Francisco Chandia	38	Ecuador	" "
Henry Castro	19	Port. Nat.	" "
Henry Coleman	21	Canada	" "
Ricardo Gonzales	46	Peru	" "
Evans McGregor	28	British	" "
Jose Longeria	35	Spanish	" "
Isaac Martis	52	Dutch	" "
Harry Leonardo	44	Dutch Nat.	" "
Jose Alvarez	28	Dutch	" "
Felix Morales	20	U.S.	" "

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

DISCHARGED SEAMEN—Continued

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Fedrico Alcance	28	Dutch	8/23/33 New York
Arturs Rudolph	32	"	" "
Thomas Harris	21	U.S.	" "

14-1413

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **HAITI**, arriving at **New York**, **Sept. 18th**, 1933, from the port of **St. Thomas, U.S. U.S.**

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)			
State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family Name	Given Name			When	Where										
YES	DUMKE	FRED F. ✓		MASTER	8/23/33	NEW YORK	YES	YES	43	M	GERM. NAT.	AMERICAN	5-7	175		
"	HOOGERWERF	JOHANNES ✓		CH. MATE	"	"	"	"	40	M	HOLL. NAT.	"	5-5	160		
"	MOYER	FRANK W. ✓		2nd "	"	"	"	"	35	M	AMERICAN	"	5-6	155		
"	GLUCK	EDWARD ✓		3rd "	"	"	"	"	28	M	"	"	5-7	165		
"	BURNS	THOMAS J. ✓		RADIO	"	"	"	"	29	M	"	"	5-9	140		
"	WALLBERG	ERNST ✓		BOSS.	"	"	"	"	33	M	SCAND'VN.	SWEDISH	5-4	150		
NO	ANDERSEN	ERIC ✓	18	A B	"	"	"	"	48	M	" NAT.	AMERICAN	5-8	160		
NO	HASS	ERIC ✓	14	"	"	"	"	"	35	M	SCAND'VN	SWEDISH	5-6	150		
NO	LUBAS	PATRICK ✓	6	"	"	"	"	"	30	M	AMERICAN	AMERICAN	5-6	150		
NO	JOHNSON	EDWARD ✓	20	"	"	"	"	"	45	M	"	"	5-7	165		
NO	STEWART	DICK ✓	5	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5-9	145		
NO	STEINHOLTZ	ANDERS J. ✓	12	"	"	"	"	"	32	M	SCAND'VN.	SWEDISH	5-8	150		
YES	KANE	JAMES L. ✓		CH. ENGR.	"	"	"	"	43	M	AMERICAN	AMERICAN	6-	175		
"	WELFLEY	ANDERS J. ✓		1st. ASST	"	"	"	"	30	M	"	"	5-6	145		
"	NELSON	CHARLES H. ✓		2nd "	"	"	"	"	33	M	"	"	5-7	150		
NO	DICKSON	FLOYD A. ✓	10	3rd "	"	"	"	"	36	M	"	"	5-9	165		
YES	CHANDIA	FRANCISCO ✓		OILER	"	"	"	"	37	M	ECUADOR	ECUADOR	5-5	150		
"	CASTRO	HENRY M. ✓		"	"	"	"	"	19	M	PORT. NAT.	AMERICAN	5-9	160		
"	COLEMAN	HENRY ✓		"	"	"	"	"	21	M	CANADA	CANADA	5-7	145		
"	GONZALES	RICARDO ✓		FIREMAN	"	"	"	"	46	M	PERU	PERU	5-	145		
"	MC GREGOR	EVAN ✓		"	"	"	"	"	28	M	B.W.I.	B.W.I.	5-8	165		
"	LONGERIA	JOSE ✓		"	"	"	"	"	35	M	SPANISH	SPANISH	5-5	150		
"	MARTIS	ISAAC ✓		STEWARD	"	"	"	"	52	M	D.W.I.	D.W.I.	5-5	150		
NO	LEONARDO	HARRY ✓	24	COOK-BAKER	"	"	"	"	44	M	D.W.I. NAT.	AMERICAN	6-	165		
YES	ALVAREZ	JOSE ✓		MESSMAN	"	"	"	"	28	M	D.W.I.	D.W.I.	5-10	150		
"	MORALES	FELIX ✓		"	"	"	"	"	20	M	P. RICO	AMERICAN	5-4	135		
"	ALCANCE	FEDRICO ✓		MESSBOY	"	"	"	"	28	M	D.W.I.	D.W.I.	5-8	145		
NO	RUDOLPH	ARTURO ✓	12	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5-6	145		
NO	HARRIS	THOMAS ✓	4	"	"	"	"	"	21	M	AMERICAN	AMERICAN	5-5	140		

1. *Dean Laminian & Co. Inc.*
2. *Dean Laminian & Co. Inc.*
3. *Dean Laminian & Co. Inc.*

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

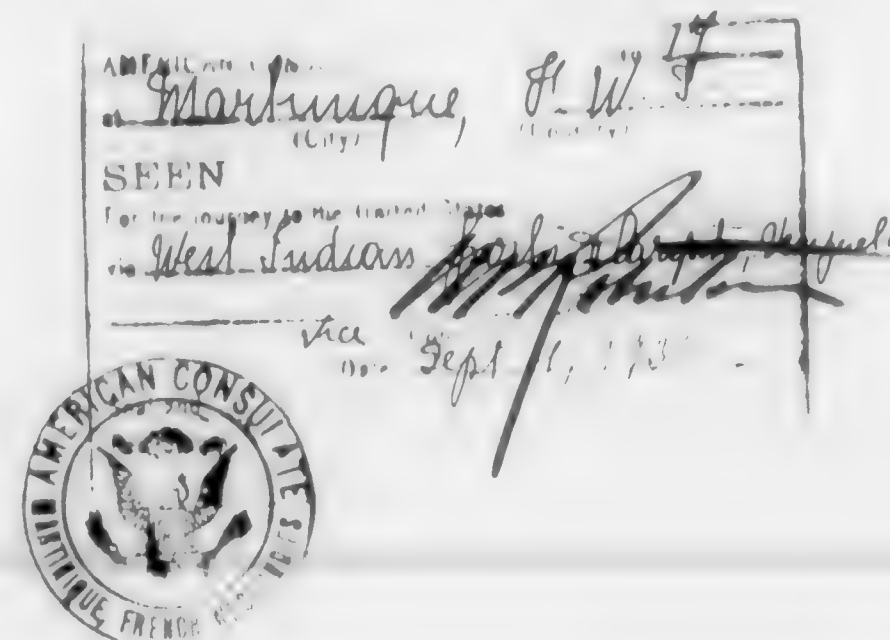
I, Master of the S.S. Galle, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 17 day of Sept, 19 22.

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

Crew list closed with twenty-nine members of the crew on one sheet no fee prescribed



IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration offices at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical officer or the Secretary of Labor to be so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

[illegible]

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$ 10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the time of their immigration, the date of their arrival, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, the names of all such aliens, and the cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information in the possession of the owner, agent, consignee, or master as to the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer, in writing, the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens as required by the Secretary of Labor, or to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, be liable to pay to the United States a fine of not more than the above sum, shall, if required by the Secretary of Labor, be liable to pay to the United States a fine of not more than the above sum, if located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered, and if not made the above sum is required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Form. 689.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of **New York, N.Y.**
September 28rd. 19**33.**

I, master of the **Dutch** SS **"Veendam"**
from port of **Rotterdam** (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	221	Number of seamen deserted	--
Number of seamen discharged	17✓	Seamen left in hospital (or died)	--
Number of seamen signed on at this port	--	Total crew this date	204✓

The above-named vessel arrived at this port **September 19th.** 19**33.** consigned to
Holland America Line, New York, N.Y. is now lying at **Hoboken, N.J.** and is
 expected to sail **September 23rd.** 19**33.** for **Rotterdam via Boulogne s.M. & Plymouth**
 via United States port of ----- First port of call in United States
 this voyage was **New York**

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

14-1613

19	"	Schenk	Johannes A.	8	..	..	..	..	25	..	..	..	5'11	70
20	"	Karstens	Pieter	14	..	..	..	..	29	..	..	..	5'11	75
21	"	Oehlers	Charles E.J.	11	..	..	..	..	32	..	..	..	5'10	64
22	"	den Breems	Aart	21	..	..	..	..	37	..	..	..	5'8"	65
23	"	Noordraven	Cornelis	10	..	..	..	..	26	..	..	..	5'8"	68
24	"	Hoks	Johannes	12	..	..	..	..	27	..	..	..	5'10	74
25	"	Mast	Klaas	15	..	..	..	..	32	..	..	..	5'6"	60
26	"	Eggink	Lambertus	8	..	..	..	..	26	..	..	..	5'9"	74
27	"	Moerkerken	Josephus G.G.	18	..	..	..	..	36	..	..	..	5'8"	72
28	"	v.Dipte	Jacobus J.W.	4	..	..	..	..	22	..	..	..	5'8"	66
29	"	Joosten	Albertus G.	20	..	..	..	..	39	..	..	..	5'8"	68
30	"	Vet	Marinus J.A.	3	0/8.	..	..	..	20	..	..	..	5'7"	68

Line

Owners

Local Agents

HELLAND AMERICA LINE

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

DISCHARGED SEAMEN—Continued

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality.	When and where signed on.
van Zomeren	Jan	37 Dutch	September 6-1933 at Rotterdam
Hakkaart	Hendrik	42 Dutch.	do. do.
Roether	Edgar	21 U.S.A.	do. do.
Leyenaar	Jan	26 Dutch	do. do.
Robinson	Hamilton	25 U.S.A.	September 9-1933 at Boulogne
Lyman Brown	Eliz.	22 U.S.A.	September 9-1933 at Southampton S. Mer
Boettoner	Fritz	41 J.S.A.	September 6-1933 at Rotterdam
Selner	Joseph	31 U.S.A.	do. do.
Rose	Louis	40 U.S.A.	do. do.
Tap	Hendrik H.	32 Dutch	do. do.
Lebret	Henri	40 French	do. do.
Gastaldo	Giovanni	22 Italian	do. do.
Muratore	Emile	27 Italian	do. do.
Charron	Robert R.	29 French	do. do.
Hogarth	Charles P.	21 U.S.A.	do. do.
Perrino	Gaston	35 French	do. do.
Conan	Isidore S	29 French	do. do.

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613

18	"	v.d.Hoeven	Pieter	33	Sailor	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	Schenk	Johannes A.	8	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'11 70
20	"	Karstens	Pieter	14	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'11 75
21	"	Oehlers	Charles E.J.	11	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'10 64
22	"	den Breems	Aart	21	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'8" 65
23	"	Noordraven	Cornelis	10	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8" 68
24	"	Hoks	Johannes	12	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'10 74
25	"	Mast	Klaas	15	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'6" 60
26	"	Eggink	Lambertus	8	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'9" 74
27	"	Moerkerken	Josephus G.G.	18	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'8" 72
28	"	v.Dipte	Jacobus J.W.	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8" 66
29	"	Joosten	Albertus G.	20	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'8" 68
30	"	Vet	Marinus J.A.	3	O/S.	"	"	"	"	20	"	"	"	5'7" 68

Local Agents

Immigrant Inspector.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OF MANIFEST OF ALIENS ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "VEENDAM", arriving at New York, 19-9, 1923, from the port of Rotterdam.

116

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea (years)	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race *	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	de Korver	Cornelis	31	Master	6-9-33	R'dam	No	Yes	50	Male	Dutch	Holland	5'10	80		
2	"	v.Hemert	Willem	26	Ch. Officer	"	"	"	"	44	"	"	"	6'1"	110		
3	"	Oldenburger	Harm	20	2nd "	"	"	"	"	38	"	"	"	6'2"	93		
4	"	v.Blokland	Henricus F.T.W.	18	2nd "	"	"	"	"	37	"	"	"	6'2"	90		
5	"	Hogerverst	Hendrik	14	3rd "	"	"	"	"	35	"	"	"	5'11	88		
6	"	Hagens	Antonie J.	15	4th "	"	"	"	"	33	"	"	"	5'10	73		
7	NO	v.d.Molen	Meile	14	4th "	"	"	"	"	23	"	"	"	5'8"	70		
8	"	Ruiter	Jacobus	18	Wirel. Oper.	"	"	"	"	41	"	"	"	6'	85		
9	Yes	v.Zetten	Albert J.B.	12	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	70		
10	"	Vermeulen	Leendert	42	Boatswain	"	"	"	"	57	"	"	"	5'9"	80		
11	"	Post	Klaas	36	Boatsmate	"	"	"	"	49	"	"	"	5'10	78		
12	"	de Hon	Johannes J.	23	Carpenter	"	"	"	"	47	"	"	"	5'10	71		
13	"	Kooyman	Jan	10	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'8"	78		
14	"	Duvalois	Jan	23	Quartermaster	"	"	"	"	41	"	"	"	5'7"	61		
15	"	den Outer	Gilles P.	20	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'9"	89		
16	"	Vink	Martinus	41	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5'7"	72		
17	"	v.d.Steen	Bastiaan	44	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5'8"	79		
18	"	v.d.Hoeven	Pieter	33	Sailor	"	"	"	"	48	"	"	"	5'7"	71		
19	"	Schenk	Johannes A.	8	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'11	70		
20	"	Karstens	Pieter	14	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'11	75		
21	"	Oehlers	Charles E.J.	11	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'10	64		
22	"	den Breems	Aart	21	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'8"	65		
23	"	Noordraven	Cornelis	10	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	68		
24	"	Hoks	Johannes	12	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'10	74		
25	"	Mast	Klaas	15	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'6"	60		
26	"	Eggink	Lambertus	8	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'9"	74		
27	"	Moerkerken	Josephus G.G.	18	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'8"	72		
28	"	v.Dipte	Jacobus J.W.	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	66		
29	"	Joosten	Albertus G.	20	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'8"	68		
30	"	Vet	Marinus J.A.	3	C/S.	"	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	68		

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof

Note: Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other sub.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, *C. de Hoever*, *Master*, of the *St. Veendam*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

19 day of *September*, 19*33*

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "VEENDAM", arriving at *New York*, 19-9-1933, from the port of *Rotterdam*.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	de Jonge Willem	4	O.S.	6-9-33 R'dam	No	Yes	21	Male	Dutch	Holland	5'7"	60		
2	"	Vis Gerard E.	4 m.	Boy	" "	"	"	17	"	"	"	5'11"	80		
3	"	Stigter Hendrik	35	Sailor	" "	"	"	57	"	"	"	5'9"	85		
4	"	Willeman Joseph	33	Ch. Engineer	" "	"	"	53	"	"	"	5'11"	98		
5	"	v.d. Beck Pieter	21	2nd	" "	"	"	39	"	"	"	5'7"	68		
6	"	Zonneveld Cornelis	18	2nd	" "	"	"	36	"	"	"	6'	95		
7	"	Blom Henricus J.J.	13	3rd	" "	"	"	32	"	"	"	5'8"	73		
8	"	Garritsen Franciscus C.W.	11	3rd	" "	"	"	31	"	"	"	5'8"	65		
9	"	v. Hintum Adrianus A.	6½	4th	" "	"	"	25	"	"	"	5'10"	83		
10	"	v.d. Pol Maarten	6	4th	" "	"	"	25	"	"	"	5'8"	82		
11	"	Brugman Marcus J.	5½	4th	" "	"	"	24	"	"	"	6'6"	72		
12	"	Mioch Pieter	5½	4th	" "	"	"	24	"	"	"	5'8"	74		
FIRST 13	NO	Pruim Hedde	0	Ass.	" "	"	"	19	"	"	"	5'11"	65		
14	Yes	Tak Pieter H.M.	24	Electrician	" "	"	"	45	"	"	"	5'9"	76		
15	"	Scheulderman Hendrik	11	"	" "	"	"	30	"	"	"	5'11"	81		
16	"	Urbanus Pieter	5	"	" "	"	"	25	"	"	"	5'7"	74		
17	"	de Wit Johannes	35	Foreman	" "	"	"	50	"	"	"	5'9"	100		
18	"	Lems Cornelis	10	Boilermaker	" "	"	"	35	"	"	"	5'11"	75		
19	"	Carlier Petrus J.	23	Storekeeper	" "	"	"	47	"	"	"	5'7"	62		
20	"	Maas Arie	7	Motordriver	" "	"	"	28	"	"	"	5'9"	76		
21	"	Roelofs Peter	17	Greaser	" "	"	"	47	"	"	"	5'9"	71		
22	"	Post Cornelis	22	"	" "	"	"	44	"	"	"	5'8"	71		
23	"	Vreeze Johannes E.	40	"	" "	"	"	57	"	"	"	5'9"	74		
24	"	Lieftink Warnard H.J.	32	"	" "	"	"	52	"	"	"	5'8"	66		
25	"	v. Hoorn Leendert P.A.	30	"	" "	"	"	53	"	"	"	5'8"	68		
26	"	Donkersloot Cornelis	18	"	" "	"	"	47	"	"	"	5'8"	70		
27	"	v.d. Ploeg Cornelis H.	21	Coppersmith	" "	"	"	51	"	"	"	5'9"	78		
28	"	Trugler Oskar A.	17	Fireman	" "	"	"	39	"	A U S T R I A N	"	5'10"	65		
29	"	v.d. Veen Albert	20	"	" "	"	"	38	"	Dutch	Holland	5'8"	70		
30	"	de Groot Frans	9	"	" "	"	"	39	"	"	"	5'9"	70		

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof

Note: Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, *J. de Koeve*, Master, of the *SS Yeendans*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

19 day of September, 1933

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs. (b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor. (c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor. (d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "VEENDAM", arriving at *New York* *19-9-1933*, from the port of *Rotterdam*

118

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name		(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Klaverdijk	Harmen	3½	Trimmer	6-9-33	R'dam	No	Yes	25	Male	Dutch	Holland	5'11	78		
2	"	de Bruin	Pietrus	5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	75		
3	"	de Vries	Schelte	5	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'7"	68		
4	"	v.d. Leek	Michiel	10	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'7"	69		
5	"	Karstens	Johan P.	8	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'9"	65		
6	"	de Water	Hendrik A.	9	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'9"	68		
7	"	v.d. Graaf	Karel	13	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'8"	70		
8	"	de Campo	Nicolaas	3	Boilerboy	"	"	"	"	18	"	"	"	5'8"	65		
FIRST	9	NO	Luttenberg	Floris T.	0	Boilerboy 6-9-33 Rotterdam, No			Yes	20	Male	Dutch	Holland	5'8"	70		
PE	10	"	Maeth	Joseph L.	4	Clerk	"	"	"	31	"	AMERICAN	"	5'11	70		
	11	Yes	v. Zomeren	Jan	10	Nurse	"	"	YES	37	"	Dutch	Holland	6'	92		
PE	12	NO	Roos	Pieter T.	3	"	"	No	"	25	"	"	"	5'11	84		
PE	13	"	Mencel	Ferdinand A.	½	Hosp. Stew.	"	"	"	54	"	POLISH	"	5'10	80		
	14	Yes	Bruis	Adrianus	15	Purser	"	"	"	38	"	Dutch	Holland	5'11	90		
	15	"	Otto	Johannes G.	35	Prov. master	"	"	"	58	"	"	"	6'	100		
	16	"	Suister	Cornelis Th.	5	Adj. Purser	"	"	"	29	"	"	"	5'8"	76		
	17	"	Scheffer	Johannes Ph. H.	14	Chief Stew.	"	"	"	41	"	"	"	5'9"	90		
	18	"	de Brouwer	Martinus J. C.	13	Ass. Ch. Stew.	"	"	"	49	"	"	"	5'8"	70		
	19	"	v.d. Graaf	Arie	25	"	"	"	"	40	"	"	"	5'11	125		
	20	"	Schut	Bernardus A.	15	"	"	"	"	34	"	"	"	5'9"	72		
	21	"	de Melker	Andries C. A.	10	Bag. master	"	"	"	40	"	"	"	5'10	67		
	22	"	Klomp	Albert	25	Barber	"	"	"	51	"	"	"	5'8"	85		
	23	"	Naujoks	Andre A.	9½	"	"	"	"	29	"	"	"	5'7"	80		
	24	"	de Vlieger	Willem A.	10	Printer	"	"	"	38	"	"	"	5'8"	75		
	25	"	Souverein	Germen	8	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	68		
PE	26	NO	Moolman	Willem	4	"	"	"	"	34	"	"	"	5'8"	60		
	27	Yes	Lahey	Cornelis Th.	12	Storeservant	"	"	"	40	"	"	"	5'7"	71		
	28	"	Bos	Ake	12	"	"	"	"	31	"	"	"	5'11	98		
	29	"	Elvers	Johannes G. J.	22	Linenkeeper	"	"	"	45	"	"	"	5'7"	70		
	30	"	Sinke	Jan	19	Pantryman	"	"	"	37	"	"	"	5'10	95		

No 8. Boilerboy Nicolaas de Campo, cancelled. Did not sail.

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
Note: Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, E. de Harver, Master, of the To Freedom, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration
Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

19 day of September, 1933

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

119

Vessel "VEENDAM", arriving at *New York*, *19-9-* 1933, from the port of *Rotterdam*.

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea (years)	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Vink	Leendert	11	Steward	6-9-33	R'dam	No	Yes	28	Male	Dutch	Holland	5'11	90		
2	"	v.d.Berden	Johannes F.J.	20	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5'10	75		
3	"	de Niet	Benjamin	13	"	"	"	"	"	42	"	"	"	6'	75		
4	"	v.d.Sommen	Thomas J.M.	20	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5'8"	64		
5	"	Bede	Johannes	11	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'10	85		
6	"	v.Duyn	Freddrik J.C.	9 1/2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'10	55		
7	"	Spies	Otto A.	7	"	"	"	"	"	47	"	GERMAN	WITHOUT	5'7"	67		
8	"	Limonard	Carolus A.	25	"	"	"	"	"	45	"	Dutch	Holland	5'8"	67		
9	"	Dumoulin	Johannes H.C.	9	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'8"	58		
PE 10	NO	Boel	Cornelis A.	10	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6'	66		
PE 11	"	Iliohan	Willem	22	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'7"	65		
12	Yes	Spijkerman	Gerrit	44	"	"	"	"	"	62	"	"	"	5'10	85		
PE 13	NO	v.d.Wel	Matthijs J.P.	5	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5'10	70		
14	Yes	Scheulderman	Hendrik	8	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	80		
PE 15	NO	Schwarz	Friedrich L.	2	"	"	"	"	"	24	"	AUSTRIAN		5'8"	60		
16	Yes	Esveltdt	Jacobus C.	4	"	"	"	"	"	49	"	DUTCH HOLLAND		5'9"	69		
17	"	Beckers	Jozef	10	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'9"	90		
18	"	Buitenhuis	Willem C.	10	"	"	"	"	"	30	"	"	"	6'	79		
19	"	Strooband	Hendrikus L.	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	82		
20	"	Dorr	Carl J.	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'8"	60		
21	"	Jilleba	Lutjes	20	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'9"	64		
22	"	Renier	Adolph F.	12	"	"	"	"	"	61	"	"	"	5'11	73		
23	"	de Visser	Adriaan A.	5	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'8"	60		
24	"	Friedel	Dirk	8	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'9"	67		
PE 25	NO	v.d.Broek	Paulus C.	20	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'8"	65		
PE 26	"	v.d.Ven	Bastiaan	15	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	65		
27	Yes	Stigter	Hendrik	18	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'8"	60		
28	"	Koot	Ahazueris	22	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'10	76		
29	"	Boeklin Bocklin	Friedrich	4	"	"	"	"	"	23	"	GERMAN		5'8"	65		
FIRST 30	NO	v.Leeuwerden	Johannes	0	"	"	"	"	"	25	"	Dutch	Holland	5'8"	61		

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof

Note - Failure to furnish full or correct information in columns (4), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, *J. de Horver*, Master, of the *S. Freedom*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

19

day of September, 1932

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "VEENDAM", arriving at *New York*, 19-9-1937, from the port of *Rotterdam*.

150

(1) No.	(2) State whether member of crew on last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Dobel Paul	4	Steward	6-9-33 R'dam	No	Yes	22	Male	GERMAN		5'9"	78		
2	"	Huizer Pieter	8	"	" "	"	"	25	"	Dutch	Holland	6'	65		
3	"	Hermans Marinus C.	4	"	" "	"	"	22	"	"	"	5'8"	78		
4	"	Brachner Franz X.	4	"	" "	"	"	24	"	GERMAN		5'8"	60		
5	"	Steenbakker Andries N.	5	"	" "	"	"	30	"	Dutch	Holland	5'8"	70		
FIRST 6	NO	Latooy Johan J.	0	"	" "	"	"	27	"	"	"	5'11	68		
7	Yes	Trompert Pieter	11	"	" "	"	"	32	"	"	"	5'5"	55		
8	"	den Ouden Mellius H.	5	"	" "	"	"	19	"	"	"	5'8"	70		
9	"	Lassooy Jacobus J.	2	"	" "	"	"	21	"	"	"	5'8"	74		
10	"	de Zeeuw Roelof	14	"	" "	"	"	35	"	"	"	5'7"	78		
11	"	de Zeeuw Korstiaan	22	"	" "	"	"	37	"	"	"	5'8"	85		
12	"	v.d.Heydt Johannes M.	31	"	" "	"	"	47	"	"	"	5'8"	80		
13	"	Scheepers Johannes F.	3 1/2	"	" "	"	"	21	"	"	"	5'7"	68		
14	"	Janssen Petrus	4 1/2	"	" "	"	"	19	"	"	"	5'7"	60		
15	"	v.Wijngaarden Jan	25	"	" "	"	"	49	"	"	"	5'11	82		
16	"	Schenk Jan	1	"	" "	"	"	16	"	"	"	5'8"	60		
17	"	Buch Antonius C.F.	3 m.	"	" "	"	"	19	"	"	"	5'8"	60		
18	"	Poldervaart Antonius	2 m.	"	" "	"	"	16	"	"	"	5'7"	59		
19	"	Veen Leonardus	3	"	" "	"	"	19	"	"	"	5'8"	62		
20	"	de Laat Cornelis H.J.	3	"	" "	"	"	19	"	"	"	5'10	76		
21	"	Morrien Hendrikus J.A.	1 m.	"	" "	"	"	18	"	"	"	5'7"	55		
PK 22	NO	Kriegel Paul	12	Interpreter	" "	"	"	27	"	POLISH		5'7"	61		
23	WORK AWAY	Hakkaart Hendrik	3 m.	Steward	" "	YES	"	42	"	DUTCH	HOLLAND	5'11	90		
24	WORK AWAY	Roether Edgar	"	Baker	" "	"	"	21	"	AMERICAN		5'8"	72		
25	WORK AWAY	Leynaar Jan	1/2	Steward	" "	"	"	26	"	DUTCH	HOLLAND	5'9"	90		
26	WORK AWAY	Robinson Hamilton	"	Leader	9-9-33 <i>Boulogne</i>	"	"	25	"	AMERICAN		6'	78		will embark at Boulogne
27	WORK AWAY	Lyman Brown Eliz	"	Librarian	9-9-33 <i>Southampton</i>	"	"	22	Female	AMERICAN		5'8"	65		will embark at Southampton
28	Yes	v.Vliet Jan C.	9	Steward	3cl. 6-9-33 <i>Rotterdam</i>	No	"	27	Male	Dutch	Holland	5'8"	68		
29	"	Barendregt Jacob	8	"	" "	"	"	24	"	"	"	5'10	65		
30	"	Fridael ^{ALC} Laurentius H.	10	"	" "	"	"	37	"	"	"	5'8"	68		

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note: Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, C. de Kover, Master, of the Ss Veendam, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

19 day of *September*, 19*33*

Master, ~~First or Second Officer.~~

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "VEENDAM" arriving at *New York*, *19-9-*193*3*, from the port of *Rotterdam*.

151

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	de Kleyn	Marinus E.	9	Steward	6-9-33	R'dam	No	Yes	28	Male	Dutch	Holland	5'9" 65	
2	"	v. Wijngaarden	Cornelis	11	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'7" 70	
3	"	Dessing	Petrus C.	6	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8" 65	
4	"	Bouwer	Markus	11	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'7" 70	
5	"	v. Bruinisse	Jacob	9	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'10 74	
6	"	Barendregt	Gerrit P.	11	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'7" 76	
7	"	Nijssen	Johannes G.M.	25	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'8" 82	
8	"	Cremer	Hendrik J.	17	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'7" 70	
9	"	Schermer	Hendrikus F.	18	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'7" 80	
10	"	v. Zon	Hendrik G.	10	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8" 68	
11	"	Neuschwanger	Martinus	2 m.	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'10 76	
PE 12	NO	Radder	Petrus Th.	15	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'7" 64	
13	Yes	de Wit	Machiel	5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8" 63	
14	"	Rommen	Gerardus	17	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'11 70	
15	"	v.d. Will	Johan H.	5	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7" 60	
16	"	Wegbrands	Wilhelmus P.	30	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5'10 85	
17	"	Leemans	Dirk	5	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'5" 50	
18	"	Melisse	Marijnes H.	30	"	"	"	"	"	59	"	"	"	5'8" 80	
19	"	Joels	Isaac S.	8	Bandmaster	"	"	"	"	46	"	"	"	5'7" 65	
(2) 20	"	Dessaur	Mozes	7 1/2	Musician	"	"	"	"	43	"	"	"	5'8" 75	
21	"	Oostdam	Johannes A.A.M.	7	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'10 70	
(2) 22	"	Frank	Jacob	3 m.	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'7" 75	
23	"	Stekelenburg	Cornelis J.	14	Chief Cook	"	"	"	"	45	"	"	"	5'10 85	
24	"	Meulman	Hendrikus	24	Ass. Ch. Cook	"	"	"	"	42	"	"	"	5'7" 100	
25	"	Koster	Dirk	7	Cook	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8" 70	
26	"	v. Loon	Arnoldus W.P.	19	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5'7" 63	
27	"	v.d. Oever	Jan	24	"	"	"	"	"	34	"	"	"	6' 80	
28	"	v. Tetterode	Johannes H.	12	"	"	"	"	"	35	"	"	"	6' 76	
29	"	Petrejus	Take L.	6	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'6" 60	
30	"	Sterzenbach	Heinrich	5	"	"	"	"	"	25	"	GERMAN	"	5'7" 67	

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof

Note - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Edo Harver, Master, of the St. Veendam, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

19 day of September 1933

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 7.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "VEENDAM"

arriving at New York

19-7-1933, from the port of

R o t t e r d a m.

152

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name		(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Timmermans	Franciscus J.	18	Cook	6-9-33	R'dam	No	Yes	46	Male	Dutch	Holland	5'10	75		
2	"	Kooreman	Abraham J.	12	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'10	100		
3	"	Strotman	Lucas A.M.	1 m.	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'9"	65		
4	"	v. Arom	Hubertus H.Th.	25	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5'10	96		
5	"	v.d. Laar	Petrus C.	8	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'9"	80		
6	"	v. Leeuwen	Cornelis A.	3 1/2	Cook's Mate	"	"	"	"	23	"	"	"	6'	67		
7	"	v. Wordragen	Gerardus H.W.	8	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6'	84		
8	"	Andersson	Jacobus J.	2 1/2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	70		
9	"	Razenberg	Philippus	5	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'10	76		
10	"	Wessels	Leendert M.	5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'10	70		
11	"	de Groot	Eduard P.	4 1/2	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8"	60		
12	"	Janssen	Wilhelmus	3 1/2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	75		
13	"	Renaud	Pieter	5	Butcher	"	"	"	"	41	"	"	"	5'8"	75		
14	"	Grootveld	Pieter	7	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'9"	75		
15	"	Don	Kornelis	10	Baker	"	"	"	"	48	"	"	"	5'6"	61		
16	"	Korenhof	Willem	12	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'8"	65		
17	"	v. Elswijk	Adrianus W.	8	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'8"	68		
18	"	Gramma	Onno L.	8	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'9"	80		
19	"	de Koning	Marinus S.	13	"	"	"	"	"	30	"	"	"	6'	74		
20	NO	Bruckner	Rudolf K.	3	Steward	"	"	"	"	33	"	GERMAN	"	5'8"	60		
21	WORK AWAY	Boettcher	Fritz	"	"	"	"	YES	"	41	"	AMERICAN	"	5'5"	75		
22	WORK AWAY	Selner	Joseph	"	"	"	"	"	"	31	"	AMERICAN	"	5'4"	70		
23	WORK AWAY	Rose	Louis	"	"	"	"	"	"	40	"	AMERICAN	"	5'5"	68		
24	WORK AWAY	Tap	Hendrik H.	"	Cook	"	"	"	"	32	"	DUTCH	HOLLAND	6'	84		
25	WORK AWAY	Lebret	Henri	"	Steward	"	"	"	"	40	"	FRENCH	"	5'11	78		
26	WORK AWAY	Gastaldo	Giovanni	"	"	"	"	"	"	22	"	ITALIAN	"	5'11	73		
27	WORK AWAY	Muratore	Emile	"	"	"	"	"	"	27	"	ITALIAN	"	5'7"	68		
28	WORK AWAY	Charron	Robert R.	"	Cook	"	"	"	"	29	"	FRENCH	"	5'10	79		
29	Yes	Groenhuyzen	Jaantje	14	Stewardess	"	"	No	"	47	Female	Dutch	Holland	5'9"	74		
30	"	v. Veen	Everdina	14	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5'9"	70		

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.

Note: Failure to furnish full or correct information in columns (4), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, *C. de Harver*, Master, of the *S/S Feendams*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

19 day of *September*, 19*33*

Master, ~~First or Second Officer~~.

Immigrant Inspector:

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 8.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "VEENDAM" arriving at New York, 19-9-1933, from the port of Rotterdam. 153

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Mulders	Francisca M.	12	Stewardess	6-9-33	R'dam	No	Yes	52 Female	Dutch	Holland	5'7"	80	
2	"	Bijkerk	Klaxina A.	8 1/2	"	"	"	"	"	55	"	"	5'9"	65	
3	"	Hemelraad	Klara M.N.	3	"	"	"	"	"	35	"	"	5'10"	75	
4	"	v.Laakhoven	Helena	7	"	"	"	"	"	49	"	"	5'7"	65	
FIRST 5	NO	v.Hoek	Marinus A.	0	Boy	"	"	"	"	15	"	"	5'7"	56	
FIRST 6	"	Dee	Willem A.	0	Boilerboy	"	"	"	"	18	"	"	5'6"	61	
7	WORK AWAY	Hogarth	Charles P.	"	Steward	"	"	YES	"	21	"	AMERICAN	5'8"	70	
8	WORK AWAY	Perino	Gaston	"	"	"	"	"	"	35	"	FRENCH	5'2"	60	
FE 9	NO	Noorlander	Jacobus	29	"	"	"	No	"	57	"	Dutch	Holland	5'11"	86
10	Yes	v.Hees	Hendrikus	15	Cook	"	"	"	"	45	"	"	5'11"	72	
11	"	v.Dommelen	Marinus G.	10	Baker	"	"	"	"	38	"	"	5'10"	65	
12	WORK AWAY	Conan	Isidore S.	"	Cook	"	"	YES	"	29	"	FRENCH	5'4"	71	
13															
14															

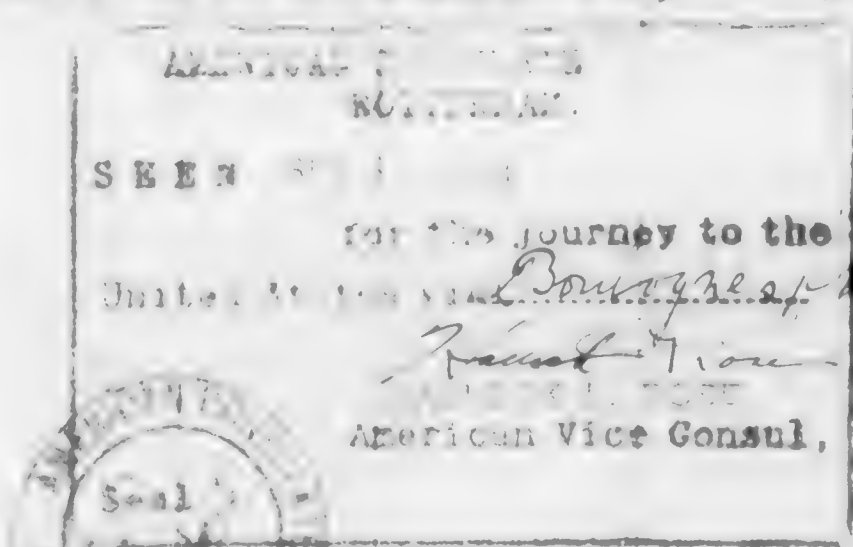
Cancelled
Cancelled



If a member of crew stays behind for some reason, one of the following men "standing by" will be signed on before departure.

FE 16	NO	Bottelier	Hendrikus J.	30	Sailor	"	"	"	"	44	"	"	5'8"	76	
FE 17	"	Culvis	Gijbertus J.	7	O.B.	"	"	"	"	24	"	"	5'8"	74	
FE 18	"	Andriessen	Daniel	6	Trimmer	"	"	"	"	26	"	"	5'9"	69	
FIRST 19	"	Vleeming	Wouter L.	0	Boilerboy	"	"	"	"	21	"	"	5'11"	68	
FE 20	"	Gerritsen	Leonardus	27	Steward	"	"	"	"	51	"	"	5'8"	70	

Lined with two hundred and twenty-two (222) names on list



29 No 16. Sailer H.J. Bottelier, No 17. Sailer G.J. Calvis No 18 Trimmer D. Andriessen. No 19 Boilerboy W.L. Vleeming and
30 No 20. Steward L. Gerritsen, cancelled. Did not sail.

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

9-17-33

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, P. de Kover, Master, of the St. Feendans, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

17 day of September 1933

Immigrant Inspector.

Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF AFFIDAVIT
FILE NO. 1001

I, J.L. Maeth, Surgeon of the S.S. "VEENDAM", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

154

Sworn to before me this 19th day of September, 1933
at New York N.Y.

Note.—If a surgeon on the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens named herein shall be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon is on the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

EXHIBIT LISTED TAX				TOTAL
PASSENGER				PASSENGER
10	2	87		99
11	3	26	2	43
15	4	22	3	44
35	9	135	5	186

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusnits).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Serbian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Red Cross
Total

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S.

Passengers sailing from

19 3

Total passengers . . . . .	.....
U. S. citizens . . . . .	.....
Aliens . . . . .	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

List 11.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

September 19th, 1933

155

NOTE.—Full text of questionnaires received from a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposes to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization or association that has as its purpose or purpose is to benefit from or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the overthrow of the Government or the killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of their non-fiducial character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **C. de Korver**, **Master**, of the **S.S. "VEENDAM"**, from **Rotterdam**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **1** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master **OPPEK**

Sworn to before me this **19th** day of **September**, 19**33**
at **New York N.Y.**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 8 (Nationality).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people, or "French" appearing under the head of country, does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "SQIV," "PV," or "RV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Alien or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 16 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Who they going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 31, if alien has been excluded and deported within the year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Camera 3 Full

Inspected by: Mamie Wilson Date: 11/15/43
Retakes ordered by: University Date: NOV 29 1943

I hereby certify that the retakes listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

Anna Varada
Operator

Date _____

Pro. Bureau

Check in Change Investigation Records
Port of New York

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. I. Maeth, Surgeon of the S.S. "VENEDAM", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 19th day of September, 19 33

at New York N.Y.

[Signature]
Imm Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. L. Maeth, Surgeon of the S.S. "VEENDAM", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

156

Sworn to before me this 19th day of September, 19 33

at New York N.Y.

[Signature]
Imm Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 9

NON QUOTA

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "VERENDAM" Passengers sailing from BOULOGNE SUR MER, September 1933

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence									
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District								
1		LEWY	HANS	28		M	S	Professor	Yes	German	Yes	German	German	Germany	Breslau	N. Q. 94	Paris	Sept. 7th 1933		Germany	Göttingen								
2		BRUAT	LOUISE	41		F	S	None	Yes	English	Yes	Switzerl.	French	Switzerl.	Courtedoux	N. Q. 99	Paris	Sept. 8th 1933		Switzerl.	Bressancon								
3																													
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

9 25/10
J. H. Wallace
Insp.

60

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

157

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. de Korte, Master, of the S.S. "VERDIAN", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master de Korte.

Sworn to before me this 19th day of September, 19 33
at New York N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might mean "France" by country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1933

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.L. Maeth, Surgeon of the S.S. "VEENDAM", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

158

Sworn to before me this 19th day of September, 19 33

at New York N.Y.

[Signature]
Imm. Surgeon

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Boenian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

NON IMMIGRANTS

S. S. "VERENDAM" Passengers sailing from BOULOGNE SUR MER, September, 1933.

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		VANOPHEM	JEAN BAPTISTE	54		M	Engineer	Yes	English	Yes	Belgium	Flemish	Belgium	Brussels	586	Paris	Sept 5th 1933	France	Paris	
2		VANOPHEM	IVEZ KLOISE	40		F	Housewife				November 27th 1892	U.S.A.	Macon Ga.	U.S.Citizen						
3		SHAW	SAMUEL	37		M					August 14th 1896	U.S.A.	Oyster Bay New York	U.S.Citizen						
4		SHAW	SIMONE	31		F	Housewife	Yes	Flemish	Yes	Belgium	Flemish	Belgium	Brussels	585	Paris	Sept.5th 1933	France	Paris	
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must
be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, September 19th, 1933

159

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37								
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid by relative, whether paid by any other means, or by corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$20.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of the Government of the United States or of any other country	Whether a member of the Government of the United States or of any other country	Whether a member of the Government of the United States or of any other country	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification					
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	For pleasure	For business	For education											For other				
1	Sister i.l. Mrs. Vanophen 17 Avenue Carnot Paris.	France	N.Y.	-	-	no	Self	Yes	Yes	several times 1907 Juneau June 1930 & N.Y. 1930	Father i.l. Mr. Ivey 364 8th Str. Atlanta Ga.	Yes	5 m.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Gray	Brown	None
2											Father: Mr. Ivey 364 8th Str. Atlanta Ga.																		
3											Father: Mr. Shaw 280 West- end Ave New York City																		
4	Aunt: Mrs. C. Muya 179 Avenue N.Y.	France	N.Y.	-	-	No	Husband	Yes	Yes	several times 1907 all 18th Aug. 1933 over 1932	Father i.l. Mr. Shaw 280 Westend Ave New York City	Yes	5 m.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brown	Brown	None
5	de Jette Brussels Belgium																												
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. de Kuyper, Master, of the S.S. "VEENDAM", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master C. de Kuyper

Sworn to before me this 19th day of September, 19 33
at New York N.Y.

John P. Brown
Immigration Officer.

14-580

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. L. Maeth, Surgeon of the S.S. "VERENDAM", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

160

Sworn to before me this 19th day of September, 19 33

at New York N.Y.

[Signature]
[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

PERMITS TO REENTER

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "VERENDAM" Passengers sailing from BOULOGNE SUR MER, September 29th, 1933

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence									
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District								
1		HEWMAN	MARY	45		F	S	Nurse	yes	English	yes	England	English	England	Suffolk	Rp. 916690 Ap. 921434	May 29th Washington 1933		99	U.S.A.	New York N.Y.								
2		LEVoyer	MARIE	54		F	S	Lady's maid	yes	French	yes	France	French	France	Maissange	Rp. 916394 Ap. 921637	May 27th Washington 1933		99	U.S.A.	New York N.Y.								
3																													
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the Immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

161

Arriving at Port of NEW YORK, September 19th, 1933.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of U.S. visa, and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	
		Foreign country via (port of departure) — State City or town			Yes or No	Year or period of years Where? Date of last departure										Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	Father, Mr. John Newman Springhill N.S. Canada	N.Y. New York	Employer	Yes	1910	June 7th 1933	Employer: Mr. W. S. Moore 7 East 96th Str. New York	No	Alw.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Fair	Gray	Gray	None
2	Aunt, Mrs. Jeanne Juteau Nantes L.I. France	N.Y. New York	Employer	Yes	1909	June 8th 1933	Employer: Mr. W. S. Moore 7 E. 96th Str. New York	No	Alw.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 9	Fair	Brown	Blue	None

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. de Korver, Master, of the S.S. "VERDAM", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master DE KORVER.

Sworn to before me this 19th day of September, 1933, at New York N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. L. Maeth, Surgeon of the S.S. "VEENDAM", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

162

Sworn to before me this 19th day of September, 19 33

at New York N.Y.

[Signature]
[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

EXAMINED AND PASSED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. V E E N D A M Passengers sailing from Rotterdam, September 9th, 1933

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Mueller	Max G	32		m	s	Tourist Agent	yes	German	yes	Switzerl.	German	Switzerl.	Zurich	18	Genova	7/13/33		U.S.A.	New York, NY
2		Wolff	John	27		m	s	Student	do	do	do	Germany	do	Canada	Montreal	24	Berlin	7/26/33		do	do
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. de Korver, Master, of the S.S. "VRENDAM", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 19th day of September, 19 33
at New York N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. I. Maeth, Surgeon of the S.S. "VIRIDIAN", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

164

Sworn to before me this _____ day of September 19th, 19 33

at New York N.Y.

[Signature]
Imm. Surgeon

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 3
PERMIT TO REENTER.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. VEENDAM Passengers sailing from Rottterdam, September 9th, 1933

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Alicohen	Eduard J.	26		m	s	student	yes	Dutch	yes	Holland	Dutch	Holland	Nijmegen	Permit to re-enter Rp. 903034 Ap. 908375	Washing- ton, DC.	April 22nd 1933		U.S.A.	New York, N.Y.
2		Tenbrink																			
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List **3**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, September 19th, 1933

165

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification						
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years						Where?	Date of last departure			Whether alien intends to be employed in the United States	Whether alien intends to be employed in the United States	Feet	Inches		
1	father, Mr. Ali Cohen Tenbrink, 43 Stadhoudersplein, The Hague, Holl.	NY.	New York	self	yes	1932	5/17	Home: 353 W. 56th Street New York N.Y.	no	no	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	bls. grey	none
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. de Korver, Master, of the S.S. VREDDAM, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master de Korver.

Sworn to before me this 19 day of September, 19 33
at New York N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. L. Maeth, Surgeon of the S.S. "VERENDAM", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

166

Sworn to before me this 19th day of September, 19 33

at New York N.Y.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 2

NON IMMIGRANT

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing ofS. S. VEENDAM

Passengers sailing from

Rotterdam

, September 9th

, 1933

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefer number with QIV, RQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		Lacomble-Berk	Cornelia M.	64		f wid.	none	yes	Dutch	yes	Holland	Dutch	Hol and	Alfen	N.I. 3-2 (P)	39	Amsterdam	7/24/33	X	Holland	Arnhem
2		Joerke	Karl	43		m	merchant	do	German	do	Germany	German	Germany	Wuppertal	N.I. 3-120	120	Cologne	9/6/33	X	Germany	Wuppertal
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-420

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

167

Arriving at Port of NEW YORK, September 19th, 1933

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Express of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification											
		Foreign country via (port of departure) — State City or town	(Whether also paid by alien, whether paid by other person, or by any corporation, society, company, or government)	Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.			Feet Inches	Hair Eyes												
1	sister, Miss C. Perk, 27 Jansbinnensingel, Arnhem, Holland	Holland	self	yes	no			son, Mr. A. E. Lacomble, 625 Hurlingham, San Mateo, Cal.	yes	year	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	bro.	green	none	dark
2	wife, Mrs. K. Joerke, Parkstrasse 15, Wuppertal, Germ.	Germ.	do	yes	1928	New York, N.Y.	12/5 '33	o/o Mr. Fred. Graf, 357 Water Street, Keene, N.H.	do	wks	no	no	no	no	no	no	do	no	5	8	do	blo.	blue	do	red
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. de Kuyper, Master, of the S.S. "VREDDAM", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master

Sworn to before me this 19th day of September, 19 33
at New York N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number *168*

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *V. E. E. N. D. A. M.* Sailing from *Rotterdam*, September 9th, 1923, Arriving at Port of *NEW YORK* September 19th, 1923

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT, WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Bond Jr.	Beverly W.	58		m		Blacksbury, Va. July 31st 1875		2963 Amwood Str., Cincinnati, O.
2	Bosch	Frederik W.	52		m	s		District Court of New Orleans County, New Orleans, July 8th 1912	5944 Constance Str. New Orleans, La.
3	DeVos	Julia	35		f	m		District Court of Brooklyn County Brooklyn, N.Y. Jan. 29th 1929	6609 11th Ave. Brooklyn, N.Y.
4	Frank	Fanny	70		f	s		Supreme Court of Ohio County Cincinnati, O. Sept 17th 1917	Forest Ave. Avondale Cincinnati, O.
5	Marks	Harry	24		m	s	New York, N.Y. July 19th 1909		175 Riverside Drive New York N.Y.
6	Mognaz	Ivanka	42		f	div.		Supreme Court of Bronx County, Bronx, N.Y. Sept. 25th 1925	3136-93 Str. Jackson Heights New York, N.Y.
7	do	Guy V.	9		m	s	New York, N.Y. Febr. 2nd 1924		do
8	Salzman	Nathan	68		m	m		Supreme Court of New York County, New York, N.Y. Oct. 9th 1887	74 Johnson Ave. Newark, N.J.
9	Schwerdt	Eugen	64		m	m		District Court of New York County, New York, N.Y. July 20th 1920	39 W. 55th Str. New York, N.Y.
10	do	Kitty	61		f	m	Aurora, Ill. Aug. 23rd 1871		do
11	Stiles	Rhoda D	53		f	wid.	East Orange, N.J. Aug. 8th 1880		109 East Market Str. York, Pa.
12	do	Philip H.	14		m	s	York, Pa. March 10th 1919		do
13	Tiemersma	Berent	57		m	wid.		3rd District court of Salt Lake County Salt Lake City, Utah, Sept. 23rd 1918	135 So. 3rd East Salt Lake City, Utah.
14	Gröner	Kathryn Patterson	35		f	m	Elizabeth, N.J. Oct. 5th 1897		168 East 61st Str. New York, N.Y.
15	Lehmkuhl	Bertha H.	51		f	s		District Court of New York County New York, N.Y. Nov. 16th 1919	1249 5th Ave. New York, N.Y.
16	Boissevain	Charles H.	39		m	m		District Court El Paso County, Colorado Springs, Col. Sept. 12th 1930	R.R.I Box 50, Colorado Springs, Col.
17	do	Ruth	40		f	m	Chicago, Ill. May 18th 1892		do
18	do	Menso	2		m	s	Colorado Springs, Col. Sept. 13th 1930		do
19	do	Marie	11		f	s	do Sept. 21st 1932		do
20	Dangler	Antoinette C.	16		f	s	Chicago, Ill. Jan. 27th 1917		do
21	Popper	Eugene	51		m	m		Superior Court of Cook County Chicago, Ill. June 5th 1906	20 East 74th Str. New York, N.Y.
22	do	Molly	47		f	m		by marriage	do
23	Landsteiner	Helene	53		f	m		Superior Court, New York County, New York, N.Y. Dec. 24th 1927	145 East 74th Str. New York N.Y.
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

No. 1 Mr. Beverly W. Bond Jr. cancelled see Man. 10 - 20

Furcer.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Sailing from BOULOGNE-SUR-MER, SEPT. 9TH, 1933, Arriving at Port of NEW YORK, September 19th, 1933

67

NOS. 11-12, MR & MRS D.W.DAVIDSON DID NOT SAIL.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—008

170

S. S.

VEENDAM

sailing from

BOULOGNE-SUR-MER

SEPT 9TH

19~~33~~, Arriving at port of

NEW YORK

September

19th, 19th

NO. 20 SEE MANIFEST 8-3

68

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 171

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England 14-600

S. S. "VEENDAM" sailing from SOUTHAMPTON, 9TH SEPTEMBER 1933, Arriving at port of NEW YORK, September 19th 1933

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	CONEY	HARRIOT R.	63	F	WID	28TH APR. 1870 MEADVILLE. PA.		PRINCETON.N.J. 78,ALEXANDER ST.
2	FOSTER	HARRY	41	M	M	10TH MAY, 1892. PHILADELPHIA. PA.		PHILADELPHIA.PA. 5110,N.15TH ST.
3	FOSTER	MARION	40	F	M	15TH JUNE, 1893. LAWRENCE. MASS.		DO
4	FOSTER	SARAH	68	F	WID		BY MARRIAGE.	DO
5	HEMPSTONE	ELIZABETH	39	F	WID	22ND SEPT. 1893. WASHINGTON. D.C.		WASHINGTON.D.C. 2301,CALIFORNIA
6	THOMPSON	ELIZABETH	16	F	S	16TH Oct. 1916. WASHINGTON. D.C.		DO
7	IREYS	FLORENCE	53	F	M	5TH JUNE, 1880. JAMESTOWN. N.DAR.		MINNEAPOLIS.MINN. 401,GROVELAND AVE.
8	MAULE	MARGARET	55	F	S	6TH FEB. 1878. PHILADELPHIA. PA.		PHILADELPHIA.PA. 400,S.15TH ST.
9	OLMSTEAD	OTTO	57	M	M	16TH JULY, 1876. DANBURY. CONN.		SPRINGFIELD.MASS. 141,FOREST PARK AVE.
10	OLMSTEAD	DORA	57	F	M		BY MARRIAGE.	DO
11	RAMSDELL	ZELMA	54	F	WID	20TH JAN. 1879. PORTLAND. ORE.		GLEN CULLEN.ORE. WESTWAY AVE.
12	SMITH	SALEES	18	F	S	7TH MAR. 1915. ST LOUIS. MO.		ST LOUIS.MO. 5321,WATERMAN AVE.
13	SMITH	SALEES	59	F	M	16TH MAY, 1874. ST LOUIS. MO.		DO
14	TOWNSEND	TERRY	56	M	M	2ND Nov. 1876. JEFFERSONVILLE. IND.		NEW YORK CITY.N.Y. 498,WEST END AVE.
15	TOWNSEND	EMILY	42	F	M	4TH Oct. 1890. MONROE. MICH.		DO
16	WELLS	MARGUERITE	61	F	S	10TH FEB. 1872. MILWAUKEE. WISC.		MINNEAPOLIS.MINN. 325,GROVELAND AVE.
17	WELLS	EDWARD	85	M	WID	9TH Nov. 1847. TROY. WICS.		DO
18	COHEN	HARRY	43	M	S	12TH AUG. 1890. NEW YORK CITY. N.Y.		NEW YORK CITY.N.Y. 970, PARK AVE.
19	MCGINN	EDWARD	68	M	S	14TH MAR. 1865. PORTLAND. ORE.		PORTLAND.ORE. MALLORY HTL.
20	BOND Jr.	BEVERLEY W.	55	M	M	31ST JULY, 1878. BLACKSBURY. Va.		CINCINNATI.OHIO. 2963,ANNWOOD ST
21	Jacob Amundson, Insp.							
22	J. W. Amundson							
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. L. Maeth, Surgeon of the S.S. "VEENDAM", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

172

Sworn to before me this 19th day of September, 19 33.

at New York N.Y.

[Signature]
Immigration Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 4
QUOTA NON QUOTA

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (ship name) sailed from ROTTERDAM, SEPTEMBER 9TH, 1935

S. S. VEENDAM Passengers sailing from ROTTERDAM, SEPTEMBER 9TH, 1935

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Landing Permit number (This column for use of Government officials only)	Issued		Date concerning verification of landing, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence									
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language or if exception stated (on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District								
1		HEYMANN	WALTER	31		M	S	MEDICAL DOCTOR	YES	GERMAN	YES	GERMAN	HEBREW	20-04	BELGIUM	BRUSSELS	QIV 10	STUTTGART	JULY 22ND 1935	99284/249	12	GERMANY	FREIBURG						
2		DE KRUIS	LEANTJE	53		F	S	NURSE	DO	DUTCH	DO	HOLLAND	DUTCH	08-27	HOLLAND	PIERSHIL	NQIV 10	ROTTERDAM	MAY 17TH 1935		99	GERMANY	GLENDAL						
3		LEIGHTENTRITT	WIRSCHE HUGO	59		M	S	DOCTOR IN MUSIC	DO	GERMAN	DO	GERMAN	HEBREW	20-29	POLAND	PLESCHEN	QIV 10	BERLIN	AUG. 20TH 1935		12	GERMANY	BERLIN						
4		LEIGHTENTRITT	FRANCES	78		F	WD	HOUSEW.	DO	DO	DO	DO	DO	20-123	MASS.	BOSTON	QIV 10	DO	DO		12	DO	DO						
5		THALMANN	ANNA M.S.	45		F	S	PROFESSOR	DO	DO	DO	AUSTRIA	GERMAN	15-23	AUSTRIA	LINZ	NQIV 15	VIENNA	AUG. 9TH 1935		03	AUSTRIA	VIENNA						
6		HUBBELING	DEBORA	34		F	DI	HOUSEW.	DO	DUTCH	DO	HOLLAND	DUTCH	03-27	HOLLAND	AMSTERDAM	PV 46	ROTTERDAM	AUG. 18TH 1935	99290/152	27	HOLLAND	ARHVEN						
7		HUBBELING	LILLY	13		F	S	NONE	DO	DO	DO	DO	DO	20-1	DO	RIJSWIJK	QIV 1579	DO	AUG. 2ND 1935	99290/152	DO	DO	DO						
8		HUBBELING	DETNER	9		M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	20-1	DO	EDE	QIV 1580	DO	DO	99290/152	DO	DO	DO						
9		NIEUWLAND	JAN	32		M	M	CHAUFFEUR	DO	DO	DO	DO	DO	25-1	DO	ROTTERDAM	NQIV 9	DO	SEPT. 8TH 1935		27	U.S.A.	NEW YORK						
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List _____
 Quesada _____
 The _____
 be typewritten _____

173

[illegible]

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. de Kortar, Master, of the S.S. "VREDA", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master

Sworn to before me this 19th day of September, 1933.
at New York N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.L. Maeth, Surgeon of the S.S. VIKENDAM, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

174

Sworn to before me this 19th day of September, 19 33.

at New York N.Y.

[Signature]
Immigration Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (light blue) sheet is for the manifest.

SANTA AND FOR-SANTA

S. S. "VEENDAM"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

9TH SEPTEMBER, 1933

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOV, PV, or RP and give nation of ad involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mon.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		BRANDT	KARL	34		M	M	COLLEGE PROFESSOR	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	15-12	GERMANY	ESSEN	QIV. 218	London	Sept. 7th '33		GERMANY	BERLIN
2	ac Berlin 7/10/34	NEUSTADT	HANS W.	30		M	S	MERCHANT	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	20-12	GERMANY	DRESDEN	QIV. 7269	BERLIN	6TH JULY, 1933.		GERMANY	DRESDEN
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another master possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

States, or a part of another master possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

175

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. de Korvar, Master, of the S.S. "VERDAM", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master 2041200

Sworn to before me this 19th day of September, 1933.
at New York N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verification of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. L. Maeth, Surgeon of the S.S. "VERDAM", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

176

Sworn to before me this 19th day of September, 1933.

at New York N.Y.

[Signature]
Imm. Inspector
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the manifest.

REENTRY PERMITS

S. S. "VERENDAM"

Passengers sailing from BOULOGNE-SUR-MER

SEPTEMBER 2TH

1933.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence									
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if competent claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District								
1		FEUERHERR	John	41		M	M	Hotel Represent-Yes ative	English	Yes	Gr. Britain	English	Portugal	Oporto	RP 921254 925758	Wash. D.C.	June 13th 1933		U.S.A.	New York City									
2		DO.	Josephine J.	40		F	M				U.S.A.		U.S.A.	Chicago Ill.	February 24th 1893														
3																													
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York N.Y., September 19th, 1933.

177

List

The entries on this list must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Estimated future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by his corporation, society, master, or government)	Whether he possesses a ticket to such final destination and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification					
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	At all times since last departure	At all times since last departure						At all times since last departure	At all times since last departure			At all times since last departure	At all times since last departure	At all times since last departure	At all times since last departure	At all times since last departure
1	Mother: Mrs. A. Feuerherd, 2 Stoddard Gardens, London S.W.		N.Y. New York	Self	Yes	Yes	1927	New York	Aug. 16th	Home: 300 E. 56th St. New York City D.O.	No	alw.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Brown	Blue	None
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. de Koxer, Master, of the s.s. "VENEDIAN", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Master Xipox

Sworn to before me this 19th day of September, 1933.
at New York N.Y.

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. L. Maeth, Surgeon of the S.S. "VENEDAM", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

178

Sworn to before me this 19th day of September, 19 33.

at New York N.Y.

[Signature]
Imm. Inspector
(Signature and title of immigration or other official authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **3**
IN TRANSIT

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (light blue) sheet is for use in connection with Form 500-B.

S. S. VEENDAM

Passengers sailing from ROTTERDAM

SEPTEMBER 9TH

1935

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Print number with QV, INV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence									
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District								
1	TRANSIT	VAN DER VEKEN	MERCEDES J.	49		F	S	HOLY-SISTER.	YES	4-0687	FRENCH	YES	BELGIUM	FRENCH	BELGIUM	LEUVEN	PV 21	ANTWERP	AUG. 30TH 1935	X	HAITI	PORT AU PRINCE							
2	TRANSIT	GILLIS	EVELINE S. J.	37		F	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	WILEMONT	PV 20	DO	DO	X	DO	DO							
3	TRANSIT	RIVIERE	IRMA B. J. G.	23		F	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	NIVELLES	PV 22	DO	DO	X	DO	LEUVEN							
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

*farre Amstel. Lief.
10¹⁰ am*

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York N.Y., September 19th, 1933.

List 3
IN TRANSIT
The entries on this list must be typewritten or printed.

179

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by other person, or by any association, society, club, etc., or otherwise)	Whether having a ticket to such final destination	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure						Feet	Inches	Hair	Eyes			
1	COUVANT DE FILLES DE PARIDAENS-LEUVEN-BELGIUM	PORT AU PRINCE. HAITI	VIA NEW YORK.	YES	CONVENT MOREYES	YES	1926 in transit	Dec. 1st 1926	ECOLE ELIT DU BOIS. PORT AU PRINCE-HAITI.	Discharged 8 days	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BLD BRN	NONE
2	DO DO	DO	DO	DO	DO	DO	NO		DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	4	DO	BRN BLUE	DO
3	DO DO	DO	DO	DO	DO	DO	NO		DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	3	DO	BRN BLUE	DO
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. de Korter, Master, of the S.S. "VRENDAM", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Dupont

Sworn to before me this 19th day of September, 1933.
at New York N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. de Korte, Master, of the S.S. "VRENDAM", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master G. de Korte

Sworn to before me this 19th day of September, 1933.
at New York N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-as status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. L. Maeth, Surgeon of the U.S.S. VESPER, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

180

Sworn to before me this 19th day of September, 19 33.

at New York N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

PERMITS TO REENTER

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. VEENDAM

Passengers sailing from ROTTERDAM

SEPTEMBER 9TH

1935

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reciprocity Permit number (Prefix number with QV, PVP, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read what language (or if completely illiterate, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		VORENKAMP	ALPHONSUS P.A.	35		M	PROFES- SOR	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	WESTERLEE	RP 825128	WASH. MAY 27TH 1935		U.S.A.	NORTHAMPTON
2		BREQUET	Maire HEDWIGE	30		F	GOVERNESS	DO	GERMAN	DO	SWITZER- LAND	FRENCH	SWITZER- LAND	NEUCHATEL	RP 905975 APP 910701	WASH. MAY 2ND D.C. 1935		DO	NEW YORK
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York N.Y., September 19th, 19 33.

181

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-00000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. de Kover, Master, of the S.S. "VANDAM", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Master DE KOVER

Sworn to before me this 19th day of September, 1933.
at New York N.Y.

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-as status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NqIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

182

S. S. V. E. E. N. D. A. M. Sailing from ROTTERDAM, SEPTEMBER 9TH, 1933, Arriving at Port of New York N.Y., September 19th, 1933.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	AERY	ELIZABETH C.	21		F	S	AUG. 17TH 1912. HAMPTON. VA.		HAMPTON INSTITUTE. HAMPTON. VA.
2	VAN DER EYK	CORNELIA	49		F	M		CITIZEN BY HUSBANDS PAPERS	WATERBURY HOSPITAL. WATERBURY. CONN.
3	HEERSE	JELTJE	80		F	M		FEBR. 16TH 1932. COMMON PLEAS COURT OF PASSAIC CY. PATERSON. N.J.	178 N. 7TH STR. PATERSON. N.J.
4	KIK	MARINUS C.	37		M	M		OCT. 7TH 1929. CIRCUIT COURT OF WASHING- TON CY. FAYETTEVILLE. ARK.	515 WEST MAPLE STR. FAYETTEVILLE. ARK.
5	KIK	HENRICA C. H.	34		F	M		MAY 19TH 1930. DO DO	DO DO
6	KIK	CATHERINA F.	5		F	S	JUNE 2ND 1928. FAYETTEVILLE. ARK.		DO DO
7	SAUTER	CECIL	31		M	M		NOV. 5TH 1927. SUPREME COURT OF NEW YORK. NEW YORK. N.Y.	N. HIGHLAND AVE. NYACK. N.Y.
8	SAUTER	LYDIA E.	28		F	M		CITIZEN BY MOTHERS PAPERS	DO DO
9	SAUTER	ARTHUR W.	6		M	S	APR. 13TH 1927. NYACK. N.Y.		DO DO
10	SAUTER	HENRY E.	4		M	S	SEPT. 21ST 1928. NYACK. N.Y.		DO DO
11	TERSTEEG	ANTJE H.	52		F	M		JUNE 7TH 1918. SUPREME COURT OF DUCHESS CY. POUGHKEEPSIE. N.Y.	55 COLLEGE AVE. POUGHKEEPSIE. N.Y.
12	DE VOS	WILLIAM C.	23		M	S	JAN. 13TH 1910. ALBANY. N.Y.		18 TENNESEESTR. ALBANY. N.Y.
13	SERVAIS	CHARLOTTE	20		F	S	MARCH 28TH 1913. LOS ANGELES. CAL.		4582 N. F. GUEROA STR. LOS ANGELES. CAL.
14	BLOSSOM	STEVEN A.	18		M	S	CLEVELAND. OHIO. FEBR. 23RD 1915.		AMHERST. OHIO.
15							Complete 8 ⁰⁰ AM 9/19/1933		
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

75

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

5

183

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. VEENDAM Sailing from BOULOGNE-SUR-MER, SEPT. 9TH, 1933, Arriving at Port of New York N.Y., September 19th, 1933.

No. OF LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	HURD	LAURA	21		F		S NEW YORK, NEW YORK; JANUARY 23RD 1912		ARDEN AND WELSH ROADS, ESSEX FELLS, NEW JERSEY.
2	HOLLAND	MARY ELIZABETH	20		F		S DETROIT, MICHIGAN; JULY 23RD 1913		EUCALYPTUS LANE, SANTA BARBARA, CALIFORNIA.
3	SMITH JR.	LEON P.	34		M		M LA GRANGE, GEORGIA; JUNE 16TH 1899		5525 KIMBARK AVE, CHICAGO, ILLS.
4	BARNES	RICHARD S.	19		M		S MINNEOLA, NEW YORK; APRIL 9TH 1914		WASHINGTON, CONNECTICUT.
5	ROBINSON	ELIZABETH	23		F		M PLAINFIELD, N.J.; JUNE 20TH 1910		675 ORANGE STR, NEW HAVEN, CONN.
6	DAY	BERTHA ESTELLE	24		F		S WEST ORANGE, N.J.; NOV. 24TH 1908		R.F.D. 1, WETUMEN, N.J.
7	LIEDWELL	WAUNA W.	21		F		S NEW YORK, N.Y.; MARCH 11TH 1912		350 E. 56TH STR, NEW YORK, N.Y.
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Complete 8:00 AM 9/19/1933
[Signature]

Line 2, Miss Mary E. Holland, cancelled; did not sail.
Line 4, Mr. Richard S. Barnes, cancelled; did not sail.
Line 6, Miss Bertha E. Day, cancelled; see Third class Manifest No. 5 line 11.

The Purser:

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

184

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

"VEENDAM"

Sailing from SOUTHAMPTON

9TH SEPTEMBER, 1933

Arriving at Port of New York N.Y., September 19th, 1933.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	CLYDE	HUNTER	20		M	S	22ND MAR. 1913. REDLANDS. CAL.		NEW HAVEN, CONN. YALE STATION.
2	FARMER	THOMAS	18		M	S	18TH SEPT. 1914. LANCASTER. PA.		LANCASTER, PA. 1022, BUCHANAN AVE.
3	FORBES	DAVID	24		M	S	25TH OCT. 1908. MILTON. MASS.		MILTON, MASS. 328, ADAMS ST.
4	JAMESON	OWEN	20		M	S	11TH APR. 1913. HUBBARD WOODS. ILL.		SANTA BARBARA, CAL. 100, PARK LANE,
5	LOWENHAUPT	WARREN H.	42		M	S	13TH AUG. 1891. BROOKLYN. N.Y.		NEW YORK CITY, N.Y. YALE CLUB,
6	TREICHEL	LOUISE	20		F	S	12TH JAN. 1913. CHICAGO. ILL.		CHICAGO, ILL. 1700, N. FRANCISCO AVE,
7	ROBERTS	BEVERLY	19		F	S	1914. BROOKLYN. N.Y.		BROOKLYN, N.Y. 0937, HARRIS ST.
8	KELLOGG	Waters	22		M	S	18th Oct. 1910 Dallas Texas		New York N.Y., 1021 Park Ave.
9	DO.	Howard	18		M	S	11th Sept. 1915 Keokuk Iowa		DO.
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Line 2, Mr. Thomas Farmer, cancelled; see Third Cl. Manifest No. 7, line 2.
Line 7, Miss Beverly Roberts, cancelled; see Third Cl. Manifest No. 7, line 3.

The Purser

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.L. Maeth, Surgeon of the U.S.S. VENTURAN, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

185

Sworn to before me this 19th day of September, 1933.

at New York N.Y.

Imm Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE U.S.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States.

S. S.

VERMONT

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
		NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit number (Only number with CV, RV, PV, or EP and date of issue)	Issued		Date concerning verification of landing, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if none, state on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	
1		Stone	Dorothy	32		F		M Housew.	Yes	English	Yes	Gr. Britain	English	England	Widmore	910000	Wash. D.C.	May 20th 1935		U.S.A.	
2		do.	Arthur	29		M		Scholar	Yes	English	Yes	U.S.A.		U.S.A.	St. Joseph Mo.		August 6th 1934				
3		Waterston	George Ch.	29		M		S Teacher	Yes	English	Yes	Gr. Britain	Scotch	Scotland	Edinburgh	921001	Wash. D.C.	June 15th 1935			
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					
31																					
32																					
33																					
34																					
35																					
36																					
37																					
38																					
39																					
40																					
41																					
42																					
43																					
44																					
45																					
46																					
47																					
48																					
49																					
50																					
51																					
52																					
53																					
54																					
55																					
56																					
57																					
58																					
59																					
60																					
61																					
62																					
63																					
64																					
65																					
66																					
67																					
68																					
69																					
70																					
71																					
72																					
73																					
74																					
75																					
76																					
77																					
78																					
79																					
80																					
81																					
82																					
83																					
84																					
85																					
86																					
87																					
88																					
89																					
90																					
91																					
92																					
93																					
94																					
95																					
96																					
97																					
98																					
99																					
100																					

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

passengers, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officers.

at Port of New York N.Y., September 19th, 1933.

NOTE.—Full text of question 25 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. de Korte, Master, of the S.S. "VIRMAN", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master DE KORTE

Sworn to before me this 19th day of September, 1933.
at New York N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom fees passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND REPAIR RECORD

Description of Records

Camera 3 Reel 444

Inspected by: *Mamie Wilson*

Date: 11/15/43

Retakes ordered by:

Date: NOV 29 1943

I hereby certify that the retakes listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

NOV 29 1943

DE

Anna Vanda

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

NOV 29 1943

Robert L. ...

**Clerk in Charge Immigration Records
Port of New York**

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **J.L. Maeth**, Surgeon of the **U.S. "VEENDAM"**, sailing therewith, do solemnly swear that I have had **6** years' experience as a Physician in a Service and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **New York State Regents**, and that I have made a personal examination of each of the alien named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheets, **1** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **2** th day of **September**, **1933**.
at **New York N.Y.**

LIST OF RACES OR PEOPLES

Race or people is to be understood to include those of a common origin and the same stock, and shall be the basis on which the classification of the alien is made, and shall be determined by the original stock.

American Indian	German	Romanian
American	Hebrew	Russian
Belgian	Hungarian	Ruthenian (Rusian)
Bosnian	Irish	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish)
Bulgarian	Italian (North)	Scotch
Chinese	Italian (South)	Servian
Croatian	Japanese	Slovak
Cuban	Korean	Slovenian
Dakota	Latvian	Spanish
Danish	Magyar	Spanish American
East Indian	Mexican	Syrian
English	Montenegrin	Turkish
French	Moroccan	Welsh
German	Pacific Islanders	West Indian (other than Cuban)
Greek	Polish	
Hebrew	Portuguese	

List

6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This white sheet is for the listing of

REENTRY PERMITS

S. S.

VEENDAM

Passengers sailing from

BOULOGNE-SUR-MER

, SEPT. 9TH

, 1933

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on list	HEAD-TAX STATUS <small>This column is optional. It is required only for certain cases.</small>	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number <small>Write number with QIV, SDIV, PV, or RP and give section of act involved.</small>	Issued	Data concerning verifications of landings, etc. <small>This column is for use in Government statistics only.</small>	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language, or if exemption claimed, on what ground.	Write		Country	City or town, State, Province or District	Place	Date	Country	City or town, State, Province or District	
1		BOUSSUS	MARIE ELISABETH	28	F	S	PROFESSOR	YES	FRENCH	YES	FRANCE	FRENCH	FRANCE	HYERES DEPT. VAR.	RP917402 922750	WASHINGTON JUNE 1 D.C. 1933	U.S.A.	NEWBRUNSWICK NEW JERSEY.
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

List **6**

The entries on this list must be typewritten or printed.

168

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

New York N.Y.

September 4th

1933.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a labor union	Whether a member of a political party	Whether a member of a secret society	Whether a member of a religious organization	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Complexion	Color of Hair	Color of Eyes	Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure									Feet	Inches			
1	FATHER, MR. M. BOUSSUS, 23 BLVD. MONT PARNASSE, PARIS, FRANCE.						1927-NEW June 10	WICK, N.J.		ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BRO BRO NONE
2							1933 BRUNS- 1933	C/O NEW JERSEY COLLEGE														
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						
31																						
32																						
33																						
34																						
35																						
36																						
37																						

Note - Full text of question 25 is: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to the Government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or a member of or affiliated with any organization, enterprise, or band teaching or advocating the overthrow of organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of their official character."

11-1401

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **C. de Korver, Master**, of the **S.S. "VEENDAM"**, from **Rotterdam**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **1** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master **UPP**

Sworn to before me this **19th** day of **September**, 1933.
at **New York N.Y.**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head of ship*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, beam pipe engineer, mining engineer, iron-pulver, steel pulisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, painter, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 1 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Confessions of landing agent*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative, if no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884-1887, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been arrested and deported within one year and the Secretary of Labor has notified him to comply for admission, the authority for such notification should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.L. Maeth, Surgeon of the s.s. "VEENDAM", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

189

Sworn to before me this 29th day of September, 1933.

at New York N.Y.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiuk).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA, 1906-1954, 1955-1959, 1960-1964, 1965-1969, 1970-1974, 1975-1979, 1980-1984, 1985-1989, 1990-1994, 1995-1999, 2000-2004, 2005-2009, 2010-2014, 2015-2019, 2020-2024, 2025-2029, 2030-2034, 2035-2039, 2040-2044, 2045-2049, 2050-2054, 2055-2059, 2060-2064, 2065-2069, 2070-2074, 2075-2079, 2080-2084, 2085-2089, 2090-2094, 2095-2099, 2100-2104, 2105-2109, 2110-2114, 2115-2119, 2120-2124, 2125-2129, 2130-2134, 2135-2139, 2140-2144, 2145-2149, 2150-2154, 2155-2159, 2160-2164, 2165-2169, 2170-2174, 2175-2179, 2180-2184, 2185-2189, 2190-2194, 2195-2199, 2200-2204, 2205-2209, 2210-2214, 2215-2219, 2220-2224, 2225-2229, 2230-2234, 2235-2239, 2240-2244, 2245-2249, 2250-2254, 2255-2259, 2260-2264, 2265-2269, 2270-2274, 2275-2279, 2280-2284, 2285-2289, 2290-2294, 2295-2299, 2300-2304, 2305-2309, 2310-2314, 2315-2319, 2320-2324, 2325-2329, 2330-2334, 2335-2339, 2340-2344, 2345-2349, 2350-2354, 2355-2359, 2360-2364, 2365-2369, 2370-2374, 2375-2379, 2380-2384, 2385-2389, 2390-2394, 2395-2399, 2400-2404, 2405-2409, 2410-2414, 2415-2419, 2420-2424, 2425-2429, 2430-2434, 2435-2439, 2440-2444, 2445-2449, 2450-2454, 2455-2459, 2460-2464, 2465-2469, 2470-2474, 2475-2479, 2480-2484, 2485-2489, 2490-2494, 2495-2499, 2500-2504, 2505-2509, 2510-2514, 2515-2519, 2520-2524, 2525-2529, 2530-2534, 2535-2539, 2540-2544, 2545-2549, 2550-2554, 2555-2559, 2560-2564, 2565-2569, 2570-2574, 2575-2579, 2580-2584, 2585-2589, 2590-2594, 2595-2599, 2600-2604, 2605-2609, 2610-2614, 2615-2619, 2620-2624, 2625-2629, 2630-2634, 2635-2639, 2640-2644, 2645-2649, 2650-2654, 2655-2659, 2660-2664, 2665-2669, 2670-2674, 2675-2679, 2680-2684, 2685-2689, 2690-2694, 2695-2699, 2700-2704, 2705-2709, 2710-2714, 2715-2719, 2720-2724, 2725-2729, 2730-2734, 2735-2739, 2740-2744, 2745-2749, 2750-2754, 2755-2759, 2760-2764, 2765-2769, 2770-2774, 2775-2779, 2780-2784, 2785-2789, 2790-2794, 2795-2799, 2800-2804, 2805-2809, 2810-2814, 2815-2819, 2820-2824, 2825-2829, 2830-2834, 2835-2839, 2840-2844, 2845-2849, 2850-2854, 2855-2859, 2860-2864, 2865-2869, 2870-2874, 2875-2879, 2880-2884, 2885-2889, 2890-2894, 2895-2899, 2900-2904, 2905-2909, 2910-2914, 2915-2919, 2920-2924, 2925-2929, 2930-2934, 2935-2939, 2940-2944, 2945-2949, 2950-2954, 2955-2959, 2960-2964, 2965-2969, 2970-2974, 2975-2979, 2980-2984, 2985-2989, 2990-2994, 2995-2999, 3000-3004, 3005-3009, 3010-3014, 3015-3019, 3020-3024, 3025-3029, 3030-3034, 3035-3039, 3040-3044, 3045-3049, 3050-3054, 3055-3059, 3060-3064, 3065-3069, 3070-3074, 3075-3079, 3080-3084, 3085-3089, 3090-3094, 3095-3099, 3100-3104, 3105-3109, 3110-3114, 3115-3119, 3120-3124, 3125-3129, 3130-3134, 3135-3139, 3140-3144, 3145-3149, 3150-3154, 3155-3159, 3160-3164, 3165-3169, 3170-3174, 3175-3179, 3180-3184, 3185-3189, 3190-3194, 3195-3199, 3200-3204, 3205-3209, 3210-3214, 3215-3219, 3220-3224, 3225-3229, 3230-3234, 3235-3239, 3240-3244, 3245-3249, 3250-3254, 3255-3259, 3260-3264, 3265-3269, 3270-3274, 3275-3279, 3280-3284, 3285-3289, 3290-3294, 3295-3299, 3300-3304, 3305-3309, 3310-3314, 3315-3319, 3320-3324, 3325-3329, 3330-3334, 3335-3339, 3340-3344, 3345-3349, 3350-3354, 3355-3359, 3360-3364, 3365-3369, 3370-3374, 3375-3379, 3380-3384, 3385-3389, 3390-3394, 3395-3399, 3400-3404, 3405-3409, 3410-3414, 3415-3419, 3420-3424, 3425-3429, 3430-3434, 3435-3439, 3440-3444, 3445-3449, 3450-3454, 3455-3459, 3460-3464, 3465-3469, 3470-3474, 3475-3479, 3480-3484, 3485-3489, 3490-3494, 3495-3499, 3500-3504, 3505-3509, 3510-3514, 3515-3519, 3520-3524, 3525-3529, 3530-3534, 3535-3539, 3540-3544, 3545-3549, 3550-3554, 3555-3559, 3560-3564, 3565-3569, 3570-3574, 3575-3579, 3580-3584, 3585-3589, 3590-3594, 3595-3599, 3600-3604, 3605-3609, 3610-3614, 3615-3619, 3620-3624, 3625-3629, 3630-3634, 3635-3639, 3640-3644, 3645-3649, 3650-3654, 3655-3659, 3660-3664, 3665-3669, 3670-3674, 3675-3679, 3680-3684, 3685-3689, 3690-3694, 3695-3699, 3700-3704, 3705-3709, 3710-3714, 3715-3719, 3720-3724, 3725-3729, 3730-3734, 3735-3739, 3740-3744, 3745-3749, 3750-3754, 3755-3759, 3760-3764, 3765-3769, 3770-3774, 3775-3779, 3780-3784, 3785-3789, 3790-3794, 3795-3799, 3800-

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions, shall be listed on this white sheet for the listing of

S. S. " VEKNDAM "

Passengers sailing from ROTTERDAM

SEPTEMBER 9TH, 1933.

REENTRY PERMITS

No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only.)</small>	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number <small>(Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and type section of act involved.)</small>	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. <small>(This column for use of Government officials only.)</small>	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.	Married or single		Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write		Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		LEYENAAR	Jan	26	M S	Fitter	Yes	English	Yes	Holland	Dutch	Holland Rotterdam	RP 918741	Wash.D.C.	June 6 1933		U.S.A.	New York N.Y.
2		VAN ZOMEREN	Jan	37	M S	Nurse	do.	do.	do.	do.	do.	do.	RP 765658	do.	Oct. 21-31 1933		Holland	Rotterdam
3		CHARRON	Robert R.	29	M S	Cook	do.	do.	do.	France	French	France Evreux	RP 904752	Wash.D.C.	Apr. 27-33	✓ L 446/108	U.S.A.	New York N.Y.
4		TAP	Hendrik H.	32	M M	Cook	do.	do.	do.	Holland	Dutch	Holland Rheden	RP 919842	do.	June 8 1933		do.	Chicago Ill.
5		MURATORE	Emilio	27	M S	Waiter	do.	do.	do.	Italy	Italian	Monaco Monte Carlo	RP 904818	do.	Apr. 28 1933		do.	New York N.Y.
6		LEBRET	Henri	41	M M	Cook	do.	do.	do.	France	French	France Pontoise	RP 867927	do.	Oct. 11 1932		do.	do.
7		GASTALDO	Giovanni	22	M S	Waiter	do.	do.	do.	Italy	Italian	Italy Torino	RP 904472	do.	Apr. 27 1933		do.	do.
8		PERINO	Gaston	35	M	Div. Waiter	do.	do.	do.	France	French	France Grenoble	RP 913323	do.	May 19 1933		do.	do.
9		HAKKAART	Henderik	42	M M	Waiter	do.	do.	do.	Holland	Dutch	Holland Oegstgeest	RP 914959	do.	May 25 1933		do.	do.
10		CONAN	Isidore S.	30	M S	Butcher	do.	do.	do.	France	French	France Roudouail	RP 916227	do.	May 27 1933		do.	do.
11													RP 921443					

Total passengers . . .	1,000
U. S. citizens . . .	1,000
Aliens . . .	1,000

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

190

Arriving at Port of

New York N.Y.

September 19th, 1933.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination <small>(*Intended future permanent residence)</small>	In U. S. A., its territories or possessions	Foreign country via point of departure	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage; whether paid by relative; whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)</small>	Whether in possession of \$50, or more, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? <small>(Last residence only)</small>	If Yes Where? Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States <small>Whether alien intends to become a citizen after residing temporarily in the United States Length of time alien intends to remain in the United States Whether alien intends to become a citizen of the United States Ever in prison or elsewhere, or institution for care and treatment of insane, or alcoholic, or drug addict, or who?</small>	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of Hair Eyes	Marks of identification
1	Fathers: Mr. C. Leyenaar, Mathenesserlaan 318, Rotterdam, Holland. Mother: Mrs. G.G.van Zomeren, Prins Hendrikstr. 3 Rotterdam, Holland	N.Y.NewYork -					Yes	Yes	1930 New York June Home: 442 W. 57th Str. 1933 N.Y. 24-33 New York City	No alw.Yes No No No No No No No No Good	No	5 8 Fair Br. Br.	None					
2	Father: Mr. A. Charron, rue d'Herblay, Montigny les Corbeilles, France Brother: J.W. Tap, Ubberg-scheveldweg 13, Nymegen,Holl.	N.Y.NewYork .				do.	Yes	Yes	1930 New York 11-14 Friend: Dr.H.van Renken, 1931 N.Y. 1931 Stam, Park Central Hotel, New York City	No alw.Yes No No No No No No No No Good	No	6 2Fair darkGrey	None					
3	Father: Mr. A. Charron, rue d'Herblay, Montigny les Corbeilles, France Brother: J.W. Tap, Ubberg-scheveldweg 13, Nymegen,Holl.	Ill.Chicago -				do.	Yes	Yes	1928 do. June Friend: Mr. Chingrend, 415 1933 24-33 E.50th St.New York City.	No alw.Yes No No No No No No No No do.	No	5 10 do. Br. Br.	do.					
4	Father: Mr. A. Charron, rue d'Herblay, Montigny les Corbeilles, France Brother: J.W. Tap, Ubberg-scheveldweg 13, Nymegen,Holl.	Ill.Chicago -				do.	Yes	Yes	1928 Chicago June Acquaintance: Mrs. H. 1933 Ill. 24-33 Schnier, 3126 No.Mango, Chicago Ill.	No alw.Yes No No No No No No No No do.	No	6 -Fair Blo.Blue	None					
5	Father: Mr. A. Charron, rue d'Herblay, Montigny les Corbeilles, France Brother: J.W. Tap, Ubberg-scheveldweg 13, Nymegen,Holl.	N.Y.NewYork -				do.	do.	do.	1928 New York do.Sisters: Mrs. B.Francois, 1933 N.Y. 324 W. 56th St.New York N.Y.	No alw.Yes No No No No No No No No do.	No	5 7 do. Br. Br.	do.					
6	Father: Mr. A. Charron, rue d'Herblay, Montigny les Corbeilles, France Brother: J.W. Tap, Ubberg-scheveldweg 13, Nymegen,Holl.	N.Y.NewYork -				do.	do.	do.	1928 do. June Wife: Mrs.N.Lebret, 121 1933 N.Y. 10-33 W. 90th St. New York N.Y.	No alw.Yes No No No No No No No No do.	No	5 11Ruddy fair Br.	do.					
7	Father: Mr. A. Charron, rue d'Herblay, Montigny les Corbeilles, France Brother: J.W. Tap, Ubberg-scheveldweg 13, Nymegen,Holl.	N.Y.NewYork -				do.	do.	do.	1924 do. June Home: 452 W. 39th St. 1933 24-33 New York City	No alw.Yes No No No No No No No No do.	No	5 11Fair Br. Br.	do.					
8	Father: Mr. A. Charron, rue d'Herblay, Montigny les Corbeilles, France Brother: J.W. Tap, Ubberg-scheveldweg 13, Nymegen,Holl.	N.Y.NewYork -				do.	do.	do.	1924 do. June Home: 452 W. 39th St. 1933 24-33 New York City	No alw.Yes No No No No No No No No do.	No	5 2 do. Br. Br.	do.					
9	Father: Mr. A. Charron, rue d'Herblay, Montigny les Corbeilles, France Brother: J.W. Tap, Ubberg-scheveldweg 13, Nymegen,Holl.	N.Y.NewYork -				do.	do.	do.	1924 do. June Home: 452 W. 39th St. 1933 24-33 New York City	No alw.Yes No No No No No No No No do.	No	5 11 do. Bl. Grey	do.					
10	Father: Mr. A. Charron, rue d'Herblay, Montigny les Corbeilles, France Brother: J.W. Tap, Ubberg-scheveldweg 13, Nymegen,Holl.	N.Y.NewYork -				do.	do.	do.	1924 do. June Home: 452 W. 39th St. 1933 24-33 New York City	No alw.Yes No No No No No No No No do.	No	5 4 do. darkGrey	do.					

Note — Full text of question 28: "Do you know of a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or teaches the duty, necessity, or propriety of the killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of the nature of the character."

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **C. de Korver**, **Master**, of the **S.S. "VEENDAM"**, from **Rotterdam**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **10** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master **W. J. J. J.**

Sworn to before me this **19th** day of **September**, 1933.
at **New York N.Y.**

Immigration Officer.

14-630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write). This column is subdivided and contains the following question: "Read what language: for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (SOUTH)
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

ITALIAN (SOUTH)
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reciprocity Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (Verification of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (checked) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and date of last departure, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and date, as, 1894, 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previous, indicate when was done only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with names and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers (Yes or No) on the sheet, are subject to revision by inspection during the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been in United States within one year and the Secretary of Labor has authorized that, in reply for admission, the authority for such repatriation should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.L. Maeth, Surgeon of the S.S. "VEENDAM", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

191

Sworn to before me this 19th day of September, 1933.

at New York N.Y.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before a immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russink).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Delmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (white) sheet is for the listing of

NON-QUOTA

S. S.

Passengers sailing from

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only.)</small>	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to		Nationality (Country of which citizen or subject)	Place of birth		Issued		Data concerning verifications of landings, etc.		*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language for if companion (name), on what ground		Write	Race or people	Country	City or town, State, Province or District	Place	Date	Country	City or town, State, Province or District
1	UNDER 16	JAMES A. HENRY		21	11	M												
2		JAMES A. HENRY		21	11	M												
3		JAMES A. HENRY		21	11	M												
4		JAMES A. HENRY		21	11	M												
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence y'd in the present of this manifest is assumed to be intended residence of one year or more.
† Last of race and last name on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List **4**

The entries on this sheet must be typewritten and printed.

Arriving at Port of **NEW YORK N.Y.**

September **14th**, 19**33**.

1932

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (State, territory, or possession)	By whom was passage paid?	Whether in possession of U.S. passport, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of Hair Eyes	Marks of identification
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					
31																					
32																					
33																					
34																					
35																					
36																					
37																					

Note: Full text of question 10, "Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States," is printed on the back of this form. The full text of question 11, "Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States," is printed on the back of this form. The full text of question 12, "Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States," is printed on the back of this form. The full text of question 13, "Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States," is printed on the back of this form. The full text of question 14, "Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States," is printed on the back of this form. The full text of question 15, "Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States," is printed on the back of this form. The full text of question 16, "Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States," is printed on the back of this form. The full text of question 17, "Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States," is printed on the back of this form. The full text of question 18, "Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States," is printed on the back of this form. The full text of question 19, "Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States," is printed on the back of this form. The full text of question 20, "Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States," is printed on the back of this form. The full text of question 21, "Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States," is printed on the back of this form. The full text of question 22, "Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States," is printed on the back of this form. The full text of question 23, "Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States," is printed on the back of this form. The full text of question 24, "Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States," is printed on the back of this form. The full text of question 25, "Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States," is printed on the back of this form. The full text of question 26, "Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States," is printed on the back of this form. The full text of question 27, "Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States," is printed on the back of this form. The full text of question 28, "Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States," is printed on the back of this form. The full text of question 29, "Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States," is printed on the back of this form. The full text of question 30, "Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States," is printed on the back of this form. The full text of question 31, "Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States," is printed on the back of this form. The full text of question 32, "Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States," is printed on the back of this form. The full text of question 33, "Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States," is printed on the back of this form. The full text of question 34, "Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States," is printed on the back of this form. The full text of question 35, "Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States," is printed on the back of this form. The full text of question 36, "Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States," is printed on the back of this form. The full text of question 37, "Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States," is printed on the back of this form.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **C. de Korver**, Master, of the s.s. "VERENDAM", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master **XXXXXX**

Sworn to before me this 19th day of September, 1933, at New York N.Y.

Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien; and, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel painter, iron molder, wood turner, etc. If not such as engineer, polisher, molder, turner, or other inclusive designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shared, its nature.

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of immigrants.

Column 8 (Date of last visit to U.S.).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Country of birth).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Place of birth).—See list of places printed on back of this sheet. The entry should show the race or peoples given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

HISPANIC AMERICAN

"Hispanic American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "CIV," "NAT," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reciprocity Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13 (This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory).

Column 14 (Occupations of family, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of alien who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Intend destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (checked) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and name, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, the Secretary of Labor has authorized him to apply for admission, the authority for such reapportionment should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.L. Maeth, Surgeon of the S.S. "VEENDAM", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

193

Sworn to before me this 19th day of September, 1933.

at New York N.Y.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before an officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

IN TRANSIT

S. S.

Passengers sailing from

1900

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age		Sex	Single	Calling or occupation	Able to		Nationality, Country of which citizen or subject	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number	Issued		Data concerning verifications of landings, etc.	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Married	How long in U.S. or foreign country, at what place			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT																			
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

A M I S L E .

List 3

194

, September 19th, 1933.

[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **C. de Korver**, **Master**, of the **s.s. "VEENDAM"**, from **Rotterdam**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **6** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master **apex**

Sworn to before me this **19th** day of **September**, 1933.
at **New York N.Y.**

Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, heating engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, joiner, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money received, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the owner or operator of it. If necessary, the answer should be checked in this column, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of each alien.

Column 8 (*Native or foreign born*).—This column is subdivided and contains the following question: "Is said alien native born, or, if exemption is claimed, upon what ground?" In answer to this question the language or dialect the alien is able to read should be noted. If the alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Native or foreign born*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Color or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or the like, alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

HISPANIC AMERICAN

"Hispanic American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Provide serial number of document with abbreviation "AIV", "N. IV", "IV", or "RP", as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be marked "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the class (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom fare passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and date (as 1884, 1897, Philadelphia). When in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 22 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 23 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported and deported within one year and the secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.L. Maeth, Surgeon of the s.s. "VEENDAM", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

185

Sworn to before me this 18th day of September, 1933.

at New York N.Y.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some other authorized local immigration officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Rumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

REENTRY PERMITS

S. S.

Passengers sailing from

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		FLANDERY	JOHN B.	17	7															
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence as shown in the manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of names will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

New York N.Y.

September 14th

, 1933.

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

196

Note.—Full text of question is: "Do you, or do you know of any person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of any State, or who believes in or advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches of or affirms without any definite intention to do so, or who holds in a representative organization or government, or in which he has the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the use of force or violence against officers or officers, either before the trial or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of their official character."

118-520

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **C. de Korver, Master**, of the **S.S. "VEENDAM"**, from **Rotterdam**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **1** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master **X**

Sworn to before me this **19**th day of **September**, 1933.
at **New York N.Y.**

Immigration Officer.

16-530

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisor, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry should be M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien as reported, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, black-pedlar, steel pedlar, iron molder, wood molder, etc., and not simply as engineer, pedlar, molder, etc., or other indefinite statements.

A distinction should be made between domestic and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as wages.

A farmer, house-keeper, etc., a farm, either for himself or for others.

A laborer, house-keeper, etc., on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of passengers.

Column 7 (*Alphabetical order*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Under what language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given."

Column 8 (*Nationality*).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which alien or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than (other Cubans or Negroes).

HISPANIC AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP" as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Return Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 16 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which alien is a subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in such case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before and, if so, the year (or period of years) and place, as: 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspectors during the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been examined and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

197

S. S. V E N D A M sailing from R O T T E R D A M , Sept. 9th , 19 33, Arriving at Port of New York N.Y., Sept. 19th , 1933.

No. ON LIST.	NAME IN FULL.		AGE.	SEX.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE			
1	Vandermark	Matnilda	36	F	M	Court of Wayne County, Detroit Mich. March 15th 1933.	Home, W. Elizabeth Str. 826 Detroit, Mich.
2	Boettcher	Anna M.	33	F	M	Common Pleas Court, Hudson County Jersey City, N.J. June 23, 1932	Home, Park Ave 217, Hoboken, N.J.
3	Stork	Georges F.	20	M	S	May 18 1913, Philadelphia, Pa.	Home, 7306 Emlen Str. Philadelphia, Pa.
4	Schnepf	Josephine	31	F	S	District Court of Cook County, Chicago Ill. January 1929.	795 Lincoln Ave. Winnetka Ill.
5	Simonet de Singly	Alexander	59	M	V	Court of N. District of Toledo Ohio February 10th	1072 Fernwood Ave. Toledo Ohio.
6	do.	Elizabeth	40	F	M	do.	do.
7	do.	Mary	10	F	S	do.	do.
8	do.	Perceval	7	M	S	Minneapolis Minn. June 15th 1928.	do.
9	Bendzin	Ludwig	41	M	S	Philadelphia Pa. June 19th 1892.	1247 Thurman Street, Camden N.J.
10	Simonton	Irma	27	F	S	Paterson N.J. June 6th 1906.	667 E. 23rd Street, Paterson N.J.
11	Keahey	Julia M.	26	F	S	New York, March 1st 1907. City	33 Macculloch Ave. Morristown N.J.
12	Kjos	Olaf	37	M	M	District Court, Kings County, Brooklyn, N.Y., Febr. 19, 1925	56 Sullivan Str. Brooklyn N.Y.
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

Cancelled: Family Simonet de Singly, lines 5-8. See third class Man. No. 4 line 1-4.
Cancelled: Olaf Kjos, line 12; did not sail.

The Purser:

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

103

108

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. VEENDAM sailing from BOULOGNE-SUR-MER, SEPT. 9TH, 1933, Arriving at Port of New York N.Y., September 19th, 1933.

W. & S. Ltd.

No. List	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	RUSCH JR.	HENRY ARTHUR	27	M	S	NEW YORK, NEW YORK. OCTOBER 30TH 1905	OYSTER BAY, LONG ISLAND, NEW YORK.
2	MARKHAM	HELEN M.	19	F	S	BORN OF AMERICAN PARENTS.	BELOIT COLLEGE, BELOIT, WISCONSIN
3	-DO-	ELEONORA I.	19	F	S	-DO-	-DO-
4	DAVIS	SHIRLEY	20	F	S	BY PARENTAGE.	SWARTHMORE COLLEGE, SWARTHMORE, PA.
5	BROWN	FRED	28	M	S	BY FATHER'S PAPERS.	81 MURRAY STR., BINGHAMTON, N.Y.
6	BARNES	RICHARD	19	M	S	MINEOLA, NEW YORK. APRIL 9TH 1914	WASHINGTON, CONNECTICUT.
7	COLEMAN	BURR	20	M	S	NEW YORK, NEW YORK. NOVEMBER 24TH 1912	435 EAST 57TH STR., NEW YORK, N.Y.
8	SOULE	ELIZABETH P.	20	F	S	MONTAGNE MAGG. JAN. 6TH 1913	2, SWARTHMORE CREST, SWARTHMORE, PA.
9	FILSTRUP	LEWIS	21	M	S	BENTON HARBOR, MICHIGAN OCTOBER 11TH 1911	260 RIDGEMAN AVENUE, ST. JOSEPH, MICHIGAN.
10	HUNTING	EUGENE N.	21	M	S	PITTSBURGH, PENNA. AUGUST 15TH 1912	209 S. LINDEN AVE., PITTSBURGH, PENNA.
11	DAY	MERTHA E.	24	F	S	WEST CHARGE . . NOV. 24TH 1909	R.F.D. #1, KETUCHEN, N.J.
12	MASKELL	ELDORA	19	F	S	BY PARENTAGE	BELOIT WISC., C/O BELOIT COLLEGE.
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

Line 6, Mr. Richard Barnes, cancelled; did not sail.
Line 9, Mr. Lewis Filstrup, cancelled; did not sail.
Line 10, Mr. Eugene N. Hunting, cancelled; did not sail.

The Purser:

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

7

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

7

119

(Printed in England 14-211)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)S. S. " VEENDAM " sailing from SOUTHAMPTON , SEPT. 9TH , 1933 , Arriving at Port of NEW YORK N.Y., SEPTEMBER 19TH , 1933.
W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	MAYER	Louise	31	F	S		By parentage	New Rochelle N.Y., 15 Trevon Place
2	FARMER	Thomas	19	M	S	Sept. 18th 1914	Lancaster Pa.	Lancaster Pa., 1022 Buchanan Ave.
3	ROBERTS	Beverly L.	19	F	S	May 19th 1914	Brooklyn N.Y.	Brooklyn N.Y., 1937 Haring St.
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

103

5
108

81.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly that I have had _____
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____ and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Subscribed before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Am 9-19-33

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	TAX	TOTAL
1	11 50 19	103
2	3	5
TOTAL	9	108

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

SEP 20 1933
Barbo
St. Lucia

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

19 53

[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months; the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood trimmer, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Alien's permanent residence*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NVA," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is (Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reciprocity Permit); and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and needs no explanatory.

Column 14 (*Verification of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States; and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to each final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, 1897, Philadelphia. Where in the United States previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are supplementary and the answers, like all others on this sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has certified that he is eligible for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

402

[Signature]

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AMERICAN COMMUNITY SATELITE Passengers sailing from SAO PAULO, BRAZIL, 1942

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Preliminary number with QIV, NOIV, FV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1		PACIA	24	F				SPANISH		SAO PAULO, BRAZIL	01-612	7/1/42		SAO PAULO, BRAZIL
2		PACIA	23	F				SPANISH		SAO PAULO, BRAZIL	01-612	7/1/42		SAO PAULO, BRAZIL
3		PACIA	22	F				SPANISH		SAO PAULO, BRAZIL	01-612	7/1/42		SAO PAULO, BRAZIL
4	DIPLOMAT	PACIA	21	F				SPANISH		SAO PAULO, BRAZIL	01-612	7/1/42		SAO PAULO, BRAZIL
5	DIPLOMAT	PACIA	20	F				SPANISH		SAO PAULO, BRAZIL	01-612	7/1/42		SAO PAULO, BRAZIL
6	TRANSIT	PACIA	19	F				SPANISH		SAO PAULO, BRAZIL	01-612	7/1/42		SAO PAULO, BRAZIL
7	TRANSIT	PACIA	18	F				SPANISH		SAO PAULO, BRAZIL	01-612	7/1/42		SAO PAULO, BRAZIL
8		PACIA	17	F				SPANISH		SAO PAULO, BRAZIL	01-612	7/1/42		SAO PAULO, BRAZIL
9		PACIA	16	F				SPANISH		SAO PAULO, BRAZIL	01-612	7/1/42		SAO PAULO, BRAZIL
10		PACIA	15	F				SPANISH		SAO PAULO, BRAZIL	01-612	7/1/42		SAO PAULO, BRAZIL
11		PACIA	14	F				SPANISH		SAO PAULO, BRAZIL	01-612	7/1/42		SAO PAULO, BRAZIL
12	TEMP. STAY	PACIA	13	F				SPANISH		SAO PAULO, BRAZIL	01-612	7/1/42		SAO PAULO, BRAZIL
13	USA. RENT.	PACIA	12	F				SPANISH		SAO PAULO, BRAZIL	01-612	7/1/42		SAO PAULO, BRAZIL
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 2

- 103 -

Arriving at Port of

, 19

None. — Full text of question 28 is as follows: "Are you a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to the Constitution of the United States, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization, international or domestic, which teaches or is in opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any public official or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of favor their political character?"

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

104

S. S. AMERICAN SANTA BARBARA sailing from SAN FRANCISCO, SEP 1, 1933, Arriving at Port of NEW YORK SEP 12, 1933

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	HEALIKIAU	HEALIKIAU	27	M		SEP 12 1933 HAWAII - HAWAII		60 PLEASANT ST. HAWAII - HAWAII
2	KINGSTON	KINGSTON	26	M		SEP 12 1933 HAWAII - HAWAII		HARVARD COLLEGE CAMBRIDGE, MASS.
3	ROBERTSON	ROBERTSON	26	M		SEP 12 1933 HAWAII - HAWAII	DISTRICT COURT NEW YORK, N.Y. SEP 12 1933	171 MRS. F. E. LOCKER 206 E. 64th ST. NEW YORK N.Y.
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

85

- IMPORTANT NOTICE:
1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES

S. AMERICAN "SANTA BARBARA"

sailing from ... 192 ... Arriving at Port of ... 192

NAME IN FULL		Age	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES OR INSULAR POSSESSION, OR IF NATIVE OF UNLTD STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH, CITY OR TOWN AND STATE	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
Family Name	Given Name	Mos				
RUSSELL	ETHEL	21	F			100 WEST 1ST STREET NEW YORK, N.Y.
WILLER	CLYDE	22	M			100 WEST 1ST STREET NEW YORK, N.Y.
ALLIS	WILLIAM	21	M			100 WEST 1ST STREET NEW YORK, N.Y.
STRATTON	JULIUS	21	M			100 WEST 1ST STREET NEW YORK, N.Y.
LANGSON	ANNIE	21	F			100 WEST 1ST STREET NEW YORK, N.Y.
MAGUIRE	GEORGE	21	M			100 WEST 1ST STREET NEW YORK, N.Y.
BREARD	EDWARD	21	M			100 WEST 1ST STREET NEW YORK, N.Y.
MILLAR	WILLIAM	21	M			100 WEST 1ST STREET NEW YORK, N.Y.
MILLAR	WILLIAM	21	M			100 WEST 1ST STREET NEW YORK, N.Y.
MARTINI	JULIA	21	F			100 WEST 1ST STREET NEW YORK, N.Y.
SPENCER	EDWARD	21	M			100 WEST 1ST STREET NEW YORK, N.Y.
SPENCER	EDWARD	21	M			100 WEST 1ST STREET NEW YORK, N.Y.
TAYLOR	EDWARD	21	M			100 WEST 1ST STREET NEW YORK, N.Y.
LOCKWOOD	EDWARD	21	M			100 WEST 1ST STREET NEW YORK, N.Y.
BURACKER	EDWARD	21	M			100 WEST 1ST STREET NEW YORK, N.Y.
KERNODDLE	EDWARD	21	M			100 WEST 1ST STREET NEW YORK, N.Y.
MORSE	EDWARD	21	M			100 WEST 1ST STREET NEW YORK, N.Y.
STIRLING	EDWARD	21	M			100 WEST 1ST STREET NEW YORK, N.Y.
BAUMGARTNER	EDWARD	21	M			100 WEST 1ST STREET NEW YORK, N.Y.
TANSEY	EDWARD	21	M			100 WEST 1ST STREET NEW YORK, N.Y.
JONES	EDWARD	21	M			100 WEST 1ST STREET NEW YORK, N.Y.
MC CORMACK	EDWARD	21	M			100 WEST 1ST STREET NEW YORK, N.Y.
MC CORMACK	EDWARD	21	M			100 WEST 1ST STREET NEW YORK, N.Y.
THOMPSON	EDWARD	21	M			100 WEST 1ST STREET NEW YORK, N.Y.
LANE	EDWARD	21	M			100 WEST 1ST STREET NEW YORK, N.Y.
REYNOLDS	EDWARD	21	M			100 WEST 1ST STREET NEW YORK, N.Y.
LYNCH	EDWARD	21	M			100 WEST 1ST STREET NEW YORK, N.Y.
MITCHELL	EDWARD	21	M			100 WEST 1ST STREET NEW YORK, N.Y.
SLANE	EDWARD	21	M			100 WEST 1ST STREET NEW YORK, N.Y.

64024

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

S. S.

MC

25
26
27
28
29
30

IMPORTANT

Document ID: A66366 DocId: 344

Date: 1/5/44
 Date: 1/5/44

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified
under this number are true and complete microphoto-
graphed copies of records in the Immigration and Naturalization Service.
I executed the above at the time that these retakes were made.

JAN 7 1968

me that these returns were made.
H. Alexander
General Operator

I hereby certify that the names(s) listed for the records specified under "Section of Records" above are true and complete microphotographic reproductions of records of the Immigration and Naturalization Service and that the records microphotographically indicated and incorporated under my signature in their proper places in the microphotographic reproduction.

[Signature] Chief
Mail, Files and Records Section
Post of New York

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **3**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

207

S. S. AMERICAN "SANTA BARBARA" sailing from SAN ANTONIO, CHILE, SEPTEMBER 1st, 1923 Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. SEPTEMBER 19th, 1923

NAME IN FULL		AGE		Sex	Status	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
Family Name	Given Name	Yrs.	Mo.					
MC NULTY	JOSEPH	32	10	M	S	FROM VALPARAISO, CHILE Nov. 9, 1900 NEW YORK, N.Y.		SEAPORT CLERK C/O U.S. SEAPORT SERVICE.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

John Olding
9/19/33 *Infant*

92

- IMPORTANT NOTICE**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

do
as a Physician
CERTIFICATE OF

and that I have made a personal examination of
in number, according
and that I am satisfied, relative to the mental and physical

19 day of Sept 1933

[Signature]
[Signature]

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Finnish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OF MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

This list shall be prepared by the collector of Customs at each port of arrival of alien passengers from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all alien arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, and shall be filed with the collector of Customs at the port of arrival.

Passengers sailing from SAN ANTONIO, TEXAS, SEPTEMBER 1933

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
Serial number	Age	Sex	Rank	Calling or occupation	Date of completion		Nationality, country of origin, or adopted	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport No., or Entry Permit number (Provide number with 00, 200, 25, or 27 and give section if not relevant)	Issued		Data concerning verification of landing, etc. (This column, for use of Government officials only)	Last permanent residence														
					Year	Month			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District													
ANDERSON	28	F	S	STUDENT	1933	7	YES IN ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	DUNDEE	NOV 3	WELLINGTON, N.Z.	8/19/33	NEW ZEALAND	79	DUNDEE													
FRIEDRICH	28	M	S	TOOL-MAKER	1933	7	YES IN GERMANY	GERMAN	GERMANY	WELLMER	NOV 3	STUTTGART, GERMANY	12/4/33	GERMANY	79	SANTIAGO													
<i>Handwritten notes:</i> J. M. 8/25/33 J. M. 8/25/33																													

Handwritten signatures and notes:
Stamington
8/25/33
8:30 p.m.

Handwritten notes:
661984
669133
dated 11/8/31
eff to 11/8/33.

Handwritten circled letter:
(K)

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
 † List of races will be found on the back of this sheet.

1918

and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

2023

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26

SEPTEMBER 1942

19 33

[illegible]

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
in number, and that from the report of said surgeon and from my own
I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
law, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said
manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER

Officer.

Swear to before me this 19 day of Sept, 1923
[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made in the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head for alias).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, fruit maker, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Reasonable companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Race or people).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Place or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "German" appearing under the head of race or people does not mean "German" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

- CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (WHITE)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Lombardy, Venetia, and Trentino) and their descendants, whether born in Italy, Switzerland, Russia, or any other country, should be classed as "Italian (white)". None of these people speak a Celtic dialect of the Italian language.

ITALIAN (WHITE)
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reciprocity Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Crew 132 Aliens

Form No. 1

LIST OF MEMBERS OF CREW EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

To be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

210

SEP 19 1933, 1933, from the port of NEW YORK, N.Y.

	NAME IN FULL		Length of service on ship	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family Name	Given Name			When	Where										
1	SEAY	THOMAS	/	CH. OFFICER	8/9/33	NEW YORK	YES	YES	30	M	AMERICAN	U S A	5-10	160	NONE	
2	SEAY	W. L. YAN	/	Asst. OFFICER					27	M	do	do	5-10	147		
3	SEAY	GEORGE	/	2nd do					26	M	do	do	5-10	150		
4	SEAY	ABRAHAM	/	3rd do					27	M	do	do	5-6	142		
5	SEAY	EMERY	/	CADET					21	M	do	do	5-10	160		
6	SEAY	EMERY	/	CADET					22	M	do	do	5-10	150		
7	SEAY	WILLIAM	/	CARPENTER					24	M	FINLAND	FINNISH	5-11	168		
8	SEAY	SVEN	/	BOATSWAIN					23	M	SWEDISH	U S A	5-11	168		
9	SEAY	PATRICK	/	QUARTER					21	M	AMERICAN	do	5-9	154		
10	SEAY	ROBERT	/	do					21	M	do	do	5-10	158		
11	SEAY	FRANK	/	A. B.					21	M	IRISH	do	5-9	152		
12	SEAY	EMERY	/	do					22	M	AMERICAN	do	5-7	142		
13	SEAY	EMERY	/	do					27	M	do	do	5-8	152		
14	SEAY	HOWIE	/	do					27	M	do	do	5-11	168		
15	SEAY	JAMES	/	do					23	M	do	do	5-8	159		
16	SEAY	WILLIAM	/	do					30	M	NORWEGIAN	do	5-8	156		
17	SEAY	EARLY	/	do					27	M	AMERICAN	do	5-9	143		
18	SEAY	EDWARD	/	do					34	M	AUSTRALIAN	do	5-9	159		
19	SEAY	JOHN	/	A. B.					21	M	AMERICAN	do	5-9	159		
20	SEAY	EMERY	/	do					22	M	FINISH	do	5-9	156		
21	SEAY	LEONARD	/	do					27	M	AMERICAN	do	5-8	153		
22	SEAY	CLAY	/	do					23	M	NORWEGIAN	do	5-8	158		
23	SEAY	LUCIUS	/	FURBER					24	M	AMERICAN	do	5-9	157		
24	SEAY	RICHARD	/	ASST. do					24	M	do	do	5-5	152		
25	SEAY	HAROLD	/	FR. CLERK					22	M	do	do	5-9	153		
26	SEAY	FRED	/	PASSAGE CLK					26	M	English	do	5-9	147		
27	SEAY	GORDON	/	SR. RADIO					40	M	English	do	5-9	156		
28	SEAY	RICHARD	/	JR. RADIO					26	M	AMERICAN	do	5-10	154		
29	SEAY	THOMAS	/	SURGEON					32	M	do	do	5-7	149		
30	SEAY	JOHN	/	MUSICIAN					35	M	ITALIAN	do	5-9	157		



Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

APPROVED BY THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

_____ of the _____ do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of Chapter 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

1. The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration master at the port of arrival, and shall be in accordance with the following instructions: The list of changes made in the manifest shall be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration agent at the port. When an arriving steamer is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

[illegible]

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Clearance shall not be granted any vessel until the fees required by Section 36 have been furnished, and not then unless, in addition, the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit required in Rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 28, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien woman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any ship or vessel in the United States from any place outside the United States, except temporarily, shall be permitted to land in the United States, except as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or return of such alien from the United States.

the master of any vessel arriving in the United States from any place outside of the United States, or any person employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has examined the passengers on such vessel shall include a personal physical examination by the medical examiner of the port of arrival, and shall also cause such inspection or to report such examination if required by such immigration officer to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is situated, in connection with the vessel or person in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted to the vessel or person in respect of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to pay such fine.

and did not show upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States and is not so reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a desertion from the service of the United States, and shall be referred to the Secretary of Labor.


on the vessel on which he arrived would cause undue expense of the vessel on which he arrived, and the payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary.

of the Quarantine Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees or all manner parties in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

		(1)		(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
		Name		Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, scars, or tattoos								
		AMERICAN	USA	3-9	158	DOE												
		do	do	40	M	do	do	5-9	154									
		do	do	26	M	do	do	5-8	153									
		MR. HENRY	USA	58	M	NEW ZEALAND	USA	5-10	157									
		MR. do	USA	29	M	SCOTCH	USA	5-8	154									
		MR. do	USA	30	M	AMERICAN	do	5-9	152									
		MR. do	USA	27	M	do	do	5-8	157									
		MR. do	USA	24	M	do	do	5-10	159									
		MR. do	USA	28	M	ENGLISH	OT. BRIT	5-6	160									
		MR. do	USA	45	M	USA	USA	5-6	162									
		MR. do	USA	41	M	SCOTCH	OT. BRIT	5-7	159									
		MR. do	USA	26	M	SCOTCH	USA	5-6	158									
		MR. do	USA	24	M	IRISH	USA	5-11	162									
		MR. do	USA	23	M	USA	USA	5-11	156									
		MR. do	USA	49	M	ITALIAN	do	5-6	153									
		MR. do	USA	25	M	ENGLISH	OT. BRIT	5-9	149									
		MR. do	USA	28	M	AMERICAN	USA	5-9	157									
		MR. do	USA	36	M	GREEK	USA	5-6	157									
		MR. do	USA	45	M	SPANISH	SPAIN	5-6	159									
		MR. do	USA	37	M	AMERICAN	USA	5-8	157									
		MR. do	USA	37	M	EGYPTIAN	USA	5-8	159									
		MR. do	USA	56	M	AMERICAN	USA	5-7	154									
		MR. do	USA	38	M	SPANISH	SPAIN	5-6	154									
		MR. do	USA	42	M	AMERICAN	USA	5-6	157									
		MR. do	USA	39	M	do	do	5-7	160									
		MR. do	USA	45	M	SPANISH	do	5-5	149									
		MR. do	USA	33	M	do	CHILE	5-7	158									
		MR. do	USA	35	M	AMERICAN	USA	5-5	150									
		MR. do	USA	35	M	do	do	5-11	164									
		MR. do	USA	19	M	do	do	5-9	159									



CONSUL



U.S. CONSUL

[Signature]
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

of the _____, do declare
 _____ of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
 _____ of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Subscribed before me this _____ day of _____, 19____
 _____ Master, First or Second Officer.
 _____ Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

_____ shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immi-
 _____ of the port of arrival and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of
 _____ shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration
 _____ a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

_____ of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner,
 _____ in charge of the port of arrival lists containing the
 _____ respectively held in the ship's company, when and where they
 _____ in the port of arrival; or lists containing so
 _____ and after the arrival of any such vessel it shall be
 _____ in writing, as soon as discovered, all cases in
 _____ together with any information likely to lead
 _____ of such owner, agent, consignee, or master to de-
 _____ who were not employed thereon at the
 _____ of those, if any, who have been
 _____ and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or
 _____ to report such cases of description
 _____ by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the
 _____ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or
 _____ shall be granted clearance pending the determination of the question of
 _____ while it remains unpaid; nor shall such fine be re-
 _____ of such question upon deposit of a sum suffi-

EXTRACT FROM SUBDIVISION 2, RULE 6

_____ shall not be granted any vessel until the list required by Section 36 have been furnished, and not then unless,
 _____ by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 20, 1924
ALIEN SEAMEN

_____ into the United States under the immigration laws and employed on board
 _____ shall be permitted to land in the United States, except temporarily
 _____ for the ultimate departure, removal,
 _____ of any vessel arriving in the United States from any place out-
 _____ in charge at the port
 _____ by the medical ex-
 _____ if required by such immigration
 _____ of the vessel in which the port of arrival
 _____ No vessel shall be granted clearance pend-
 _____ except that clearance may be granted
 _____ or of a bond with sufficient surety to
 _____ of the vessel on which he arrived in the United States
 _____ shall be prima facie evidence of a
 _____ of the Secretary of Labor.
 _____ on which he arrived would cause under-
 _____ of the vessel on which he arrived, and
 _____ to the satisfaction of the Secre-
 _____ to all vessels, their owners, agents, cou-
 _____ of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

- | | |
|------------------|---|
| African (Black) | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russiak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians,
Danes and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban). |

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boemian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegro.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OF CREW

for the purpose of ascertaining the nationality of any vessel having such alien on board upon arrival at a

SFP 12 1919 from the port of NEW YORK

213

				ARRIVED OR ENGAGED														
				When	Where													
			WAITRESS	8/9/19	NEW YORK				35	F	AMERICAN	USA	5-6	115	None			
			do						28	F		do	5-4	115				
			do						30	F		do	5-4	125				
			do						26	F		do	5-5	120				
			do						24	F		do	5-6	112				
			do						27	F		do	5-6	125				
			ASST STBD						38	M	SPANISH	CHILE	5-7	145				
			SENR STBD						25	M	AMERICAN	USA	5-4	139				
											PACIFIC							
			do						42	M	ISLANDER	USA	5-8	146				
			do						33	M	CHINESE	CHINA	5-6	130				
			do						21	M	SPANISH	ECUADOR	5-7	146				
			do						28	M	AMERICAN	USA	5-10	157				
			do						18	M		do	5-8	150				
			do						26	M		do	5-8	156				
			do						45	M	INDIAN	INDIA	5-9	168				
			do						35	M		do	5-7	130				
			do						35	M	SPANISH	CHILE	5-9	155				
			do						31	M	ITALIAN	USA	5-8	156				
			SALADMAKER						28	M	AMERICAN	USA	5-7	130				
			do						21	M		do	5-7	154				
			CH. COOK						35	M	CHINESE	CHINA	5-7	130				
			2nd do						38	M		do	5-6	125				
			CHIEF COOK						40	M		do	5-6	125				
			do						30	M		do	5-8	119				
			do						40	M	SPANISH	ECUADOR	5-7	145				
			do						35	M	CHINESE	CHINA	5-7	125				
			1st PANTRY						29	M		do	5-7	139				
			2nd PANTRY						22	M		do	5-6	120				
			do						40	M		do	5-6	119				
			do						45	M		do	5-6	125				

[Signature]
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8), is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

SEP 19 1933, 19, from the port of NEW YORK

214

(1)	(2)	(3)	(4)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
			Position in ship's company	When	Where									
1	CHEN HAN		CH. BAKER	8/9/33	NEW YORK	YES	YES	35	M	CHINESE	CHINA	5-7	124	NONE
2	CHEN	SHORE	2nd do					37	M	do	do	5-8	125	
3	FOOT SHAN		3rd do					38	M	do	do	5-7	125	
4	LEE FONG		1st LAUNDRY					35	M	do	do	5-8	122	
5	LEE AN CHEN		2nd do					35	M	do	do	5-8	121	
6	WONG LOCK		3rd do					40	M	do	do	5-7	123	
7	WONG YOUNG		4th do					40	M	do	do	5-8	121	
8	COOPER	FRANK	BAKER					25	M	AMERICAN	USA	5-9	143	
9	SMITH	FRANK	SALSOON DECK					29	M	SPANISH	USA	5-9	150	
10	SULLIVAN	HAROLD	ASST. BUTCHER					18	M	AMERICAN	USA	5-7	158	
11	ANDERSON	ALBIN	MASTER					42	M	NORWEGIAN	USA	6-1	185	
12	LEWIS	OTTO	QUARTERMASTER					35	M	AMERICAN	USA	6-0	170	
13	CHEN CHEN		3rd COOK					48	M	CHINESE	CHINA	5-7	134	
14	LEE	MATTHEW	BERMAN					20	M	AMERICAN	USA	5-7	149	
15	First Mauriquet	Vitchaus						29	M	Span Amer	Puerto Rico	5-9		
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														
31														
32														
33														
34														
35														
36														
37														
38														
39														
40														
41														
42														
43														
44														
45														
46														
47														
48														
49														
50														
51														
52														
53														
54														
55														
56														
57														
58														
59														
60														
61														
62														
63														
64														
65														
66														
67														
68														
69														
70														
71														
72														
73														
74														
75														
76														
77														
78														
79														
80														
81														
82														
83														
84														
85														
86														
87														
88														
89														
90														
91														
92														
93														
94														
95														
96														
97														
98														
99														
100														

AMERICAN CONSULATE
CALLAO, PERU
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via Callao
AUG 25 1933



No fee prescribed.

AMERICAN CONSULATE
ANTOFAGASTA, CHILE
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via Antofagasta
SEP 1 1933
No Fee Prescribed



Hand with 133 names

BUENAVENTURA, COLOMBIA
(City) (Country)

SEEN
For the journey to the United States
via Buenaventura



SEP 1 1933

Closed with one hundred and thirty-two (132) names, on two sheets including Master.

Inspector



Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1-19-33

UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER

P. L. Barbera

do declare

that the vessel has not been used for the purpose of carrying passengers or cargo during her present voyage. I have noted the names of all of the United States Immigration Laws and of the regulations (b) Immigration Rule 6 which appears below.

[Signature]

Master, Steamship Company

Seems to have me this

J. M. [Signature]

1933

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

That the vessel has not been used for the purpose of carrying passengers or cargo during her present voyage. I have noted the names of all of the United States Immigration Laws and of the regulations (b) Immigration Rule 6 which appears below.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 8, 1917

That the vessel has not been used for the purpose of carrying passengers or cargo during her present voyage. I have noted the names of all of the United States Immigration Laws and of the regulations (b) Immigration Rule 6 which appears below.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

That the vessel has not been used for the purpose of carrying passengers or cargo during her present voyage. I have noted the names of all of the United States Immigration Laws and of the regulations (b) Immigration Rule 6 which appears below.

EXTRACT SUMMARY OF CONGRESS APPROVED MAY 24, 1934

ALIEN SEAMEN

That the vessel has not been used for the purpose of carrying passengers or cargo during her present voyage. I have noted the names of all of the United States Immigration Laws and of the regulations (b) Immigration Rule 6 which appears below.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

OFFICE OF THE
SURGEON GENERAL
CITY OF YOKOHAMA
CONSULATE OF THE
UNITED STATES OF AMERICA

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. Fumi, Surgeon of the Permanent Employee of the U. S. N. S. do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty-three
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Department of the Home
Affairs of Japan, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named below, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

215

DATE OF ARRIVAL

BILL NO. 355002

BILLED

SEP 26 1933

Sworn to before me this 19th day of August, 1933

Yokohama, Japan.



Gregor C. Merrill
Vice Consul of the
United States of America
St. Yokohama, Japan

Service No. 2274

Note:—If a surgeon is not present, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in
condition of any of the aliens noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon acts with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Fee \$ 7.00
equal to ¥ 76.00
this date



	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S.	U. S.	U. S.	S. I.	U. S.	U. S.	U. S.	
1st CABIN										
CABIN	2									7
2nd CABIN										
3rd CLASS										
TOTAL	2									7

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

- | | | |
|------------------|-------------------|--|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russiak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians,
Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than
Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

1st Cabin	7	5	7
2nd Cabin			
3rd Cabin			
TOTAL	7	5	7

W v-3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS IN THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a port of continental United States, must be listed in this manifest for the listing of

M. S. S. KATSURAGI MARU. Passengers sailing from YOKOHAMA, JAPAN, 1933, 19 33.

No. on list	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Issued		Date concerning previous status of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town, State, Province or District	Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Ochiai	Yoshitsugu	24		M		Education	yes		Japanese	Yes	Japan	Japan	PV 1	July 3	133	Japan	Tokyo
2		Kusakabe	Masamasa	25		M		Tobacco Dealer					Japan	Tokyo	Sec. 4(e)	June 19	133	X	Japan
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Approved by
Inspected - 9/19/33

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 2

passengers, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

NEW YORK

Бюджет

19 11

216

[illegible]

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Kataurogi, from Yokohama,
solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said
Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 19th day of Sept, 1933
at New York
M. E. Allen
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and departed within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

217

S. S. KATSURAGI MARU Sailing from YOKOHAMA, Aug. 19th, 1923, Arriving at Port of NEW YORK, Sept. 19th, 1923

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.						
1	Nelson	Andrew Nathaniel	39		M	M	Great Falls, Montana <i>Born 1/23/1898</i>	No	1208 Shady Str. Seattle Wash.	SP
2	"	Vera Elizabeth	40		F	M	Kent, Washington <i>1/27/1893</i>	"	"	SP
3	"	Richard Andrew	13		M	S	Tokyo, Japan <i>3/2/20</i>	"	"	SP
4	"	Donald George Philip	10		M	S	Tokyo, Japan <i>11/1/22</i>	"	"	SP
5	"	Dorothy Gertrude	10		F	S	Tokyo, Japan <i>11/1/22</i>	"	"	SP
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

Devalish, Inpt 9/19/33.

95

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

86 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine
by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and
true statement of all changes in crew occur before my vessel sails from this port,
and that the same are true and correct.

IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 8, 1917.

[illegible]

Master

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New Orleans, La.

October 5, 1933

I, master of the Japanese N. S. "KATSURAGI MARU"
(Nationality.)
from port of Norfolk, Va., hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	48	Number of seamen deserted	None
Number of seamen discharged	None	Seamen left in hospital (or died)	None
Number of seamen signed on at this port	None	Total crew this date	48

The above-named vessel arrived at this port October 5, 1933, 19 , consigned to Plant Shipping Company, Inc., Agents; is now lying at First St., and is expected to sail October 5, 1933, 19 , for Japan via United States port of S.S./Galveston and Los Angeles. First port of call in United States this voyage was New York, N. Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

218

[illegible]

Value

14-00120

[illegible]

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

[illegible]

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel K.S. Katsuragi Maru, arriving at New York, 9/19/33, 1933, from the port of Yokohama via Canal zone, 8/13/33 - 9/13/33 220

(2)		(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
Unakoshi	Toshimichi		24 years	Captain	2/10/'31	Uraga	No	Yes	46	M	Japan	Japanese	5'-6"	145	145
Kikuchi	Kyoji		10 "	1st Mate	17/7/'33	Kebe	"	"	33	"	"	"	5'-3"	130	"
Amase	Katsuro		8 "	2nd "	15/2/'32	Uraga	"	"	31	"	"	"	5'-4"	142	"
Igochi	Jiro		5 "	3rd "	17/3/'33	Tama	"	"	26	"	"	"	5'-9"	145	"
Mori	Shintaro		28 "	Chief engineer	8/11/'32	Uraga	"	"	52	"	"	"	5'-4"	120	"
Umemoto	Keji		20 "	"	19/7/'33	Kebe	"	"	46	"	"	"	5'-2"	125	"
Terigoshi	Katsuta		16 "	1st engineer	15/8/'33	"	"	"	40	"	"	"	5' 3"	126	"
Komatsu	Takahiro		12 "	"	30/6/'33	Yokohama	"	"	33	"	"	"	5'-4"	123	"
Hijiki	Reiichi		8 "	2nd engineer	14/7/'33	Kebe	"	"	29	"	"	"	5'-2"	117	"
Yamaguchi	Keiji		4 "	3rd "	2/10/'31	Uraga	"	"	25	"	"	"	5'-6"	142	"
Yoshikawa	Kwan		3 "	4th "	30/6/'33	Yokohama	"	"	25	"	"	"	5'-5"	140	"
Watanabe	Shoichi		5 "	Wireless operator	19/8/'33	"	"	"	28	"	"	"	5'-1"	150	"
Shigeta	Toshito		4 "	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'-4"	145	"
Muratsu	Kaname		2 month	Clerk	25/7/'33	Kebe	"	"	31	"	"	"	5'-4"	137	"
Ebihara	Eiji		2 years	Deck apprentice	12/3/'33	Tama	"	"	28	"	"	"	5'-6"	140	"
Kesu	Tamesada		28 "	Boatswain	2/10/'31	Uraga	"	"	45	"	"	"	5'-1"	110	"
Taguchi	Temomi		19 "	Carpenter	"	"	"	"	41	"	"	"	5'-3"	119	"
Kanae	Teiyen		17 "	Quarter Master	"	"	"	"	46	"	"	"	5'-4"	141	"
Hayashi	Teiji		14 "	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5' 2"	112	"
Nakamura	Genhachiro		12 "	"	15/8/'33	Kebe	"	"	29	"	"	"	5'-4"	122	"
Magome	Kinso		15 "	Store keeper	1/2/'32	Uraga	"	"	41	"	"	"	5'-4"	126	"
Tabata	Hisakichi		10 "	Sailer	2/10/'31	"	"	"	26	"	"	"	5' 3"	122	"
Nakamura	Atsushi		10 "	"	25/7/'33	Kebe	"	"	26	"	"	"	5'-2"	120	"
Yamaguchi	Seiichi		7 "	"	19/10/'33	Uraga	"	"	26	"	"	"	5' 3"	120	"
Ueno	Yoiko		3 "	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'-4"	127	"
Merita	Tatsukichi		6 "	"	8/7/'32	Kebe	"	"	24	"	"	"	5'-3"	130	"
Nemura	Toshie		2 "	"	2/10/'31	Uraga	"	"	24	"	"	"	5'-3"	124	"
Matsumoto	Mineichi		2 "	"	7/7/'33	Kebe	"	"	19	"	"	"	5'-3"	122	"
Iwamoto	Makiichi		23 "	No. 1 oiler	12/3/'33	Tama	"	"	44	"	"	"	5'-4"	141	"
Dato	Tsugiji		15 "	No. 2 oiler	2/10/'31	Uraga	"	"	33	"	"	"	5'-3"	132	"
LEFT IN GORGAS HOSPITAL BALBOA C-2. SEPT. 1942															

LEFT IN GORDON'S HOSPITAL BALBOA C.Z. SEPT. 14, 33,

M. E. Walsh
Immigrant Inspector

*See list of names on back hereof.
Notes-Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

STATEMENT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crew (Form 596) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "weekaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 3, 1917

Sec. 24. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all alien employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's Company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employed who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such alien arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded. Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 24 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 25 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain, or desert after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause under hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 23 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessel, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scottish.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a part of the United States

221

Vessel M.S. Katsuragi Maru, arriving at San Francisco, 19 22, from the port of Yokohama

(1)	(2) NAME IN FULL		(3)	(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. of list	Family name	Given name	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
1	Nakayama	Shigei	/	18 years	No. 2 Oiler	2/10/31	Yokohama	No	Yes	34	M	Ja. an	Japanese	5'-11"	145 lbs	
2	Sato	Ushio	/	14 "	No. 3 "			"	"	32	"	"	"	5'-11"	120 "	
3	Kobayashi	Shinji	/	16 "	"	15/3/33	Kobe	"	"	34	"	"	"	5'-11"	108 "	
4	Okano	Keino	/	9 "	"	2/10/31	Yokohama	"	"	30	"	"	"	5'-11"	135 "	
5	Hayama	Shigenobu	/	11 "	Donkey man			"	"	27	"	"	"	5'-11"	140 "	
6	Kobayashi	Shigeo	/	12 "	Fire man	8/7/32	Kobe	"	"	26	"	"	"	5'-11"	120 "	
7	Kobayashi	Hiroshi	/	12 "	"	15/3/33	Kobe	"	"	29	"	"	"	5'-11"	115 "	
8	Yasuda	Yoshio	/	6 "	"	8/4/33		"	"	25	"	"	"	5'-11"	140 "	
9	Ohihara	Hidaya	/	2 "	"	5/10/31		"	"	19	"	"	"	5'-11"	145 "	
10	Yoshi	Michio	/	1 month	"	15/3/33		"	"	17	"	"	"	5'-11"	120 "	
11	Ito	Tamisuke	/	30 years	Chief Steward	2/10/31	Yokohama	"	"	32	"	"	"	5'-11"	125 "	
12	Katahira	Seikichi	/	12 "	Oiler			"	"	28	"	"	"	5'-11"	140 "	
13	Inoue	Yoshiji	/	8 "	"	15/3/33	Kobe	"	"	29	"	"	"	5'-11"	128 "	
14	Haga	Masaru	/	2 "	"	15/3/33	Osaka	"	"	16	"	"	"	5'-11"	115 "	
15	Furusawa	Yinji	/	10 "	Boy	15/3/33		"	"	35	"	"	"	5'-11"	115 "	
16	Yamanote	Jintaro	/	7 "	"	12/10/32	Kobe	"	"	27	"	"	"	5'-11"	114 "	
17	Komaki	Tsunoo	/	7 "	"	12/1/33	Osaka	"	"	22	"	"	"	5'-11"	115 "	
18	Iwao	Sumio	/	5 "	"	15/3/33	Kobe	"	"	22	"	"	"	5'-11"	120 "	

Seen at Balboa C.Z.
Sept. 12th. 33.

Geology Norton
Total crew. C.Z. customs
48 TWO SHEETS Deputy Ship Commr.

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER
Balboa, C. Z. Date SEP 13 1933
SEEN
2 sheets 47 Entries
J. Z. Glancy

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER
CRISTOBAL, C. Z.
Date SEP 13 1933
SEEN
Deputy Shipping Commissioner
CLOSED AT No. 47

Line
Owner HOKURAI KISEN KAISHA
Local Agents

McEwale
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other sides.

9-19-33

STATEMENT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the M.S. Pittsburgh do hereby certify that the foregoing is a true and correct list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of Section 26 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, Subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Serve to before me this

19th day of

Sept.

1933

W. J. McNeill
Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien numbers of crew members shall not be replaced on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an existing number is a "workover" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all alien passengers on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those who have been paid off and discharged in the port of arrival; or list containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe, and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien passengers who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have during and after departure, voluntarily, or as to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid any such fine shall be levied or collected. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the list required by Section 26 have been furnished, and not then unless action of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 26 having been served, the deposit specified in Rule 26 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 26. No alien seaman engaged from abroad into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or for such regulation as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 27. (a) The owner, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof shall deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all alien passengers on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those who have been paid off and discharged in the port of arrival; or list containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe, and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien passengers who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have during and after departure, voluntarily, or as to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid any such fine shall be levied or collected. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

(b) The owner, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof shall deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all alien passengers on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those who have been paid off and discharged in the port of arrival; or list containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe, and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien passengers who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have during and after departure, voluntarily, or as to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid any such fine shall be levied or collected. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

A dark, high-contrast image showing a grid pattern, likely a window or a screen, with horizontal and vertical lines creating a grid of squares. The image is heavily shadowed and noisy.

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

11613
Sept. 19-1933

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of SEP 22, 1943, 194

Eric Baer
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 22 1943
Date

Eva Jackson
Camera Operator

RECORD OF PASSENGER AND CREW LISTS

Date	Vessel	Port	Total Crew	Crew Sheets	Total Sheets
VOLUME 11611					
SEPTEMBER 1933					
18	Santa Lucia	Masatlan	184	7	18
	Kwansai Maru	Cristobal	80	2	2
	Livingston Roe	Caripito	38	2	3
	ysent Malaina	Halifax	22	1	1
	Oriente	Havana Cuba	183	7	15
	Yunque	Baracoa	30	1	2
20	Saturnia	Tric te	459	19	71
	Cristobal Colon	Barcelona	241	9	32
	Metapan	Kingston	87	2	6
	City of Flint	Cork, Ireland	37	2	2

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

11614
Sept. 19-20-1933

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by..... UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of..... SEP 22 1943....., 194.....

Eric S. Saper
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 22 1943

Date

Eva Jackson
Camera Operator

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GEORGE P. LYMAN, Surgeon of the S S "SANTA LUCIA", SAILING THE WITH do,
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWO (2) years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF CALIFORNIA,
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the preceding List or Manifest Sheet, ONE (1) in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
conditions of such aliens.

Geo. P. Lyman
GEORGE P. LYMAN

Sworn to before me this 11 TH day of SEPTEMBER, 1933

at NEW YORK CITY

Am 9 19 33

Supp

1/2 Santa Lucia

LIST OF RACES OR PEOPLES

Races or peoples are to be classified according to the stock from which alien parents and
ancestors have descended. The original stock of each shall be the basis of the classification,
and the classification shall be based on the original stock.

American	Greek	Romanian
Armenian	Hebrew	Russian
Belgian	Hellenic	Ruthenian, Rumanian
Berber	Indo	Sandwichian, New Guinea, Dance, and South
Burmese	Indo-Northern	Scotch
Cantonese	Indo-Southern	Serbian
Cebuano	Japanese	Slovak
Chinese	Korean	Slovene
Colombian	Latvian	Spanish
Dutch	Malay	Spanish American
East Indian	Mexican	Syrian
English	Mongolian	Turkish
French	Moroccan	Welsh
German	Pacific Islander	West Indian other than Cuban
	Polish	
	Portuguese	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "SANTA LUCIA"

Passengers sailing from

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation	Able to		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name				Read	Read what language or if exemption claimed, on what ground			Write	Country		City or town, State, Province or District	Place		Date	Country	City or town, State, Province or District
1																		
2		MENDOZA	VIGUEL	19	M S	STUDENT	YES	SPANISH ENGLISH	YES CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	NOIV 206	DO	DO		USA	HAVANA
3		MENDOZA	VICTOR	17	M S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	NOIV 206	DO	DO		USA	HAVANA
4		MENDOZA	ANTONIO	16	M S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	NOIV 206	DO	DO		USA	HAVANA
5	TEMP. 310	MURSELL	HARVEY	20	M S	ANT	DO	ENGLISH	DO BRITAIN	ENGLISH	NEWFOUNDLAND	LITTLE BAY ISLAND	PV 206	DO	DO		USA	HAVANA
6	RES. USA. RET.	PEDROSO	VICTOR	17	M S	STUDENT	DO	SPANISH ENGLISH	DO CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	NOIV 206	DO	DO		USA	HAVANA
7	VA 156	PENSO	ABIGAIL	59	F W	HOUSEW	DO	DO	DO NETHERLANDS	DUTCH	CURACAO	TOWN	NOIV #23	PANAMA	8/22/33		PANAMA	PANAMA CITY
8		PENSO	MARCEL	19	M S	STUDENT	DO	DO	DO DO	DO	DO	DO	NOIV #24	DO	8/22/33		DO	DO
9	10156	TABOADA	ELVARISTA	38	M M	BROKER	DO	DO	DO CUBA	CUBAN	CUBA	SANCTI-SPIRITUS					CUBA	HAVANA
10	10156	TABOADA	MARIA	34	M S	HOUSEW	DO	DO	DO DO	DO	DO	DO					DO	DO
11	UNDER 18	TABOADA	MARIA T	11	F S	STUDENT	DO	DO	DO DO	DO	DO	HABANA					DO	DO
12		TABOADA	GEORGINA	9	F S	DO	DO	DO	DO DO	DO	DO	DO					DO	DO
13		TABOADA	MARUYA	6	F S	DO	DO	DO	DO DO	DO	DO	DO					DO	DO
14		TOMEU	GUSTAVO	18	M S	DO	DO	DO	DO DO	DO	DO	DO	NOIV 276	SEQ CHAYANA	6/2/33		USA	WALLINGFORD CONN
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† Race or races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N Y, SEPTEMBER 19, 1933

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of Hair Eyes	Marks of identification
1													
2	FATHER ANTON MENDOZA AMAIGURA #23 HAVANA CUBA	NEW CONNHAVEN	YES FATHER	YES YES 1933	WALLING FORD 7/1/33 YALE UNIVERSITY NEW HAVEN CONN	YES	NO	NO	NO	NO	5 11	DK	BLK BLU
3	DO DO	DO FORD	DO DO	DO DO 1933	DO 6/10/33 WALLINGFORD CONN	YES	NO	NO	NO	NO	6	DK	BLK BLU
4	DO DO	DO DO	DO DO	DO DO DO	DO 6/10/33 DO DO	YES	NO	NO	NO	NO	5 9	DK	BLK BLU
5	FRIEND A. A. ACHESON BANK OF NOVA SCOTIA HABANA	MASSMALTEN	DO SELF	DO DO 1932	N Y 10/10/32 MALDEN MASS	YES 1M	NO	NO	NO	NO	5 6	FR	BRN BLU
6	FATHER JACINTO PEDROSO 65 AGUIAR HABANA CUBA	WALLING CONNFORD	DO FATHER	DO DO 1933	WALLING FORD 6/25/33 WALLINGFORD CONN	YES	NO	NO	NO	NO	5 8	DK	BRN BRN
7	BROTHER D. D. HENRIQUEZ PANAMA CITY PANAMA	NEW N Y YORK	DO SELF	DO DO 1931	SAN FRANCISCO 11/15/31 NEW YORK N Y	YES 6WK	NO	NO	NO	NO	5 4	DK	GRY BRN
8	UNCLE DO DO	N Y DO	DO MOTHER	DO DO 1931	DO 11/15/31 DO DO	YES 6WK	NO	NO	NO	NO	5 8	DK	BRN BRN
9	MOTHER SRA PILAR SUAREZ SAN LAZARO #69 HABANA CUBA	N Y DO	DO SELF	DO DO 1933	N Y 7/6/33 HOTEL ANSONIA 73RD AND BWAY NEW YORK	YES 2M	NO	NO	NO	NO	5 8	FR	BRN BRN
10	DO DO	N Y DO	DO HUSBAND	DO DO 1933	N Y 7/6/33 DO DO	YES 6M	NO	NO	NO	NO	5 9	FR	BRN BRN
11	GRANDMOTHER SRA PILAR SUAREZ SAN LAZARO 69 HABANA	N Y DO	DO FATHER	DO DO 1933	N Y 7/6/33 DO DO	YES 6M	NO	NO	NO	NO	4	FR	BRN BRN
12	DO DO	N Y DO	DO DO	DO DO 1933	N Y 7/6/33 DO DO	YES 6M	NO	NO	NO	NO	3	FR	BRN BRN
13	DO DO	N Y DO	DO DO	DO DO 1933	N Y 7/6/33 DO DO	YES 6M	NO	NO	NO	NO	4	FR	BRN BRN
14	FATHER G. TOMEU 22ND & 7TH ST HABANA CUBA	NEW CONNHAVEN	DO DO	DO DO 1933	CHESHIRE 6/27/33 YALE UNIVERSITY NEW HAVEN CONN	YES	NO	NO	NO	NO	5 6	DK	BLK BRN
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

Note: Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of, or affiliated with, any organization or organization teaching disloyalty or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches disloyalty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line GRACE LINE
Owners GRACE STEAMSHIP CO
Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **W N PRENGEL MASTER**, of the **S S "SANTA LUCIA"**, from **SEATTLE WASHINGTON**, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **ONE (1)** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W N PRENGEL MASTER

XXXX.

Sworn to before me this **19TH** day of **SEPTEMBER**, 1933
at **NEW YORK N.Y.**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NqIV," "PV," or "IDP" as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last real domicile only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GEORGE P. LYMAN, Surgeon of the S S "SANTA LUCIA", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWO (2) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE (1) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

George P. Lyman
GEORGE P. LYMAN SURGEON

Sworn to before me this 19TH day of SEPTEMBER, 19 33

at NEW YORK N. Y.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet.

S. S. "SANTA LUCIA"

Passengers sailing from PORTS AND DATES OF SAILING AS NOTED ON FACE

, 19

Total passengers	1,000
U. S. citizens	1,000
Aliens	1,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence for one year or more. If there are none, will be noted on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W N PRENGEL MASTER, of the S S "SANTA LUCIA", from SEATTLE WASHINGTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE (1) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W N PRENGEL MASTER

Officer.

Sworn to before me this 19TH day of SEPTEMBER, 1933
at NEW YORK N. Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abile to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Port of last landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States; and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 127

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "SANTA LUCIA"

sailing from PCRTS AND DATES OF SAILING AS NOTED ON PAGE 19, Arriving at Port of NEW YORK, N. Y.

SEPT 19, 1933

5

33

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1				FROM SEATTLE WASH 8/28/33		
2	WEISFIELD	EDWIN	21	M S	5/31/12 SEATTLE WASH	925 BROADWAY TACOMA WASH
3				FROM SAN FRANCISCO CAL 9/1/33		
4	BEARD	MARSHALL	22	M S	10/6/11 SACRAMENTO CAL	3664 LINCOLN AVE SACRAMENTO CAL
5	JOHNSTON	WILLARD	22	M S	10/2/10 CHICAGO ILL	312 POPLAR AVE SAN MATEO CAL
6	KUCHMAN	KARL	21	M S	7/15/12 SACRAMENTO CAL	617 21ST ST SACRAMENTO CAL
7	LUCAS	RU SELL	21	M S	10/16/11 BERKELEY CAL	216 WASHINGTON AVE RICHMOND CAL
8	MACKAY	GILBERT	24	M S	6/28/09 SAN FRANCISCO CAL	20 W 54TH ST
9	MEYER	HUGO	22	M S	3/2/11 HIGHLAND ILL	PINE LANE LOS ALTOS CAL
10	MILES	JAMES	21	M S	11/24/11 FRESNO CAL	1605 M ST FRESNO CAL
11	STRYBLE	FRANCIS	25	M S	7/8/08 OAKLAND CAL	686 17TH ST OAKLAND CAL
12	WAGNER	ROBERT	25	M S	1/6/08 SAN BERNARDINO CAL	895 38TH AVE SAN FRANCISCO CAL
13	WEBER	WALTER	24	M S	THRU FATHER	BOX # 624 CARMEL CAL
14				FROM LOS ANGELES CAL 9/2/33		
15	BRADLEY	DAVID	22	M S	5/11/11 LOS ANGELES CAL	414 S HARVARD BLVD LOS ANGELES CAL
16	CONSTABLE	GEORGE	21	M S	12/31/11 BALTIMORE MD	BALTIMORE MD
17	COURTNEY	KENNETH	26	M S	11/13/06 ST PAUL MINN	3644 6TH ST SAN DIEGO CAL
18	COVINGTON	MAURICE	24	M S	5/10/09 REDLANDS CAL	1505 W FERN AVE REDLANDS CAL
19	EDSON	CHARLES	27	M S	12/26/06 LOS ANGELES CAL	WINTRHOP HOUSE D 32 CAMBRIDGE MASS
20	HAHN	STANLEY	23	M S	5/11/10 PASADENA CAL	175 SO EL MOLINO AVE PASADENA CAL
21	HOWE	ROBERT	25	M S	9/1/08 MARSHALLTOWN IA	1622 N MARTEL AVE HOLLYWOOD CAL
22	JANOFKY	LEONARD	23	M S	10/9/33 LOS ANGELES CAL	1824 RAMONA AVE SO PASADENA CAL
23	PHELPS	WILSON	24	M S	9/12/09 LOS ANGELES CAL	WALTER HASTINGS HALL CAMBRIDGE MASS
24	ROWE	JOHN	23	M S	8/26/10 KALAMAZOO MICH	N S H NORWALK CAL
25	SPRAGUE	CLARENCE	22	M S	6/25/11 SANTA ANA CAL	1920 VICTORIA DR SANTA ANA CAL

IMPORTANT NOTICE. 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "SANTA LUCIA"

Sailing from PORTS AND DATES OF SAILING AS NOTED ON PAGE 19, Arriving at Port of NEW YORK N Y

SEPT 19, 1933

6

33

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Yrs. Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1					FROM SEATTLE WASHINGTON 8/28/33		
2	COGSWELL THETA	27	F	S	7/2/06	VERMILION KAS	414 9TH AVE E OLYMPIA WASH
3	KACHLEIN GEORGE	48	M	M	11/11/81	LAFAYETTE IND	TACOMA COUNTRY CLUB TACOMA WASH
4	KACHLEIN EDNA	46	F	M	11/11/87	YOUNGSTOWN O	DO DO
5	MACDONALD JENNIE	45	F	S	8/19/88	SUMMIT N J	SUMMIT N J
6	MARGOLIES GUSTAVE	39	M	M	12/25/94	NEW IBERIA LA	6 GREENDALE RD SCARSDALE N Y
7	MARGOLIES ALVA	37	F		5/24/96	NEW YORK N Y	DO DO
8	MARGOLIES RICHARD	11	M	S	7/7/22	DO	DO DO
9	MARGOLIES JANET	7	F	S	7/7/25	DO	DO DO
10	MOMLRAN JEAN P	31	F	S	3/17/02	SPOKANE WASH	602 N PINE ELLENSBURG WASH
11	MAYHEW HANNAH	53	F	S	7/22/80	NEWARK N J	7 INWOOD PL MAPLEWOOD N J
12	WALLER MAJOR	66	M	M	7/23/67	BATTLE CREEK WICH	5609 BEACH DR SEATTLE WASH
13	WALLER MARY ANN	66	F	M	12/28/67	YOUNGSTOWN O	DO DO
14					FROM VICTORIA B C 8/28/33		
15	JUDSON WILLIAM H	72	M	M	9/15/61	STRATFORD CONN	150 E 12ND ST NEW YORK N Y
16	JUDSON ELIZABETH	64	F	S	10/14/69	BALTIMORE MD	DO DO
17					FROM SAN FRANCISCO CAL 9/1/33		
18	AARON HILDA	45	F	W	6/3/88	NEW YORK N Y	720 WEST END AVE NEW YORK N Y
19	ADLER CYRUS	69	M	M	9/13/63	VAN BUREN ARK	2401 N BROAD ST PHILADELPHIA PA
20	ADLER RAGIE	61	F	M	8/5/72	BALTIMORE MD	DO DO
21	ATHERTON MINNIE	68	F	W	8/4/65	LA GRANGE O	2314 ARMSTRONG ST HONOLULU T H
22	BAILEY DAISY	55	F	W	1/18/78	CLEVELAND O	13539 DETROIT AVE LAKEWOOD O
23	BAILEY BETTIE ANN	13	F	S	9/23/19	CLEVELAND O	DO DO
24	BALLACHEY GEORGE	49	M	M	6/6/84	THRU FATHER	64 WOODENWAY PIEDMONT CAL
25	BALLACHEY MARIE	46	F	M	3/8/87	SUX CITY IA	DO DO
26	BALLACHEY BETTY	19	F	S	3/19/14	DENVER COLO	DO DO
27	BLACKMER MARION	22	F	S	5/19/11	SAN FRANCISCO CAL	FRANKTOWN NEV
28	CAMPBELL ARBIE	56	F	W	12/23/77	ST LOUIS MO	C/O BISHOP NATIONAL BANK HONOLULU T H
29	CAMPBELL ELOISE	17	F	S	12/20/15	PUUNENE MAUI T H	PINE MANOR WELLESLEY MASS
30	CASEY EDWARD P	30	M	M	2/8/03	PORTLAND ORE	2828 N E STANTON ST PORTLAND ORE

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "SANTA LUCIA"

Sailing from PORTS AND DATES OF SAILING AS NOTED ON PAGE 19, Arriving at Port of NEW YORK, N. Y.

SEPT 19, 1933

33

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	YRS. MOS.					
1					FROM SAN FRANCISCO CAL 9/1/33			
2	CASEY	MADELINE	30	F	M	7/8/03	PORTLAND ORE	2828 N E STANTON ST PORTLAND ORE
3	CATLIN	ROBERT M	33	M	M		THRU FATHER	71 BEACON ST BOSTON MASS
4	CATLIN	ESTHER	32	F	M	1/1/18	BOSTON MASS	DO DO
5	CATLIN	DIANNE	1	F	S	6/14/20	OAKLAND CAL	DO DO
6	COLE	LILY	67	F	S	8/23/66	OAKLAND CAL	395 EUCLID AVE OAKLAND CAL 6 CALIFORNIA DRIVE BURLINGAME CAL
7	DELSUC	GABRIELLE	34	F	B		THRU FATHER	
8	ELLIOTT	CLAUDIA	38	F	S	12/13/95	BOISE IDAHO	GAYLORD HOTEL SAN FRANCISCO CAL 550 LA UNA HONDA BLVD SAN FRANCISCO CAL
9	FLINN	WILLIAM	57	M	M	11/26/76	SAN FRANCISCO CAL	DO DO
10	FLINN	MARGARET	49	F	M	5/14/84	DO	DO DO
11	GOLDIE	JOSEPH	57	M	M		FEDERAL CT CHICAGO ILL 1891	1550 BRYANT ST SAN FRANCISCO CAL
12	GOLDIE	THERESA	49	F	M	2/3/80	COUNCIL BLUFFS IA	1980 VALLEJO ST SAN FRANCISCO CAL
13	GOLDIE	MARY LOUISE	20	F	S	3/31/13	SEATTLE WASH	DO DO 195 GEORGE ST PROVIDENCE R I
14	GRAVES	DELIA	55	F	M	8/1/78	BROOKLYN NY	DO DO
15	GRAVES	JEAN	16	F	S	10/5/16	PROVIDENCE R I	DO DO
16	GRAVES	HOPE	13	F	S	3/16/20	DO	DO DO
17	GUARD	JULIETTE	43	F	M	6/7/90	AT SEA	2426 ARMSTRONG ST HONOLULU T H
18	GUARD	BARBARA	16	F	S	3/2/17	HONOLULU T. H	DO DO
19	GUARD	JOHN	15	M	S	5/21/17	DO	DO DO
20	GRANNING	BURT	39	M	M	1/9/94	MINNEAPOLIS MINN	1430 N E 22ND AVE PORTLAND ORE
21	GRANNING	MEDA	35	F	M	6/30/98	NEW YORK N Y	DO DO
22	HARDING	CORA	47	F	M	11/12/35	MERCED CAL	1125 HIGH COURT BERKELY CAL
23	HARTTER	MILDRED	55	F	S	11/25/77	SAN FRANCISCO CAL	818 STEINER ST SAN FRANCISCO CAL
24	HILL	CATHERINE	85	F	W	3/15/48	PROVIDENCE R I	HOTEL CARLTON BERKELY CAL
25	MEITH	RUTH	30	F	S	5/10/03	ROSLYN PA	ROSLYN PA
26	KELLY	JOHN J	20	M	S	1/2/13	JERSEY CITY N J	40 WEST END AVE NEW YORK N Y
27	KENNEDY	IRENE	40	F	M	4/12/93	SAN FRANCISCO CAL	437 DOUGLAS ST SAN FRANCISCO CAL
28	KEOGH	THOMAS F	66	M	M		DECEMBER 1-92 SUPERIOR CT NEW YORK NY	2166 UNIVERSITY AVE NEW YORK NY
29	KEOGH	KATHERINE	50	F	M		THRU MARRIAGE	DO DO
30	LLOYD	ANNIE	67	F	W	12/7/65	SAN FRANCISCO CAL	731-33RD AVE SAN FRANCISCO CAL

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

8

S. S. "SANTA LUCIA"

Sailing from PORTS AND DATES OF SAILING, AS NOTED ON PAGE 19, Arriving at Port of NEW YORK N Y SEPT 19

, 19 33

33

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH CITY OR TOWN AND STATE.	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1					FROM SAN FRANISCO CAL 9/1/33		
2	MACLAY	THOMAS	74	M S		SONOMA COUNTY CAL MAY 1889	600 "D" ST PETALUMA CAL
3	MAGGARD	EDWARD	58	M M	8/19/68	MERIDAN MISS	ROSS CAL
4	MAGGARD	MABEL	42	F M	7/2/91	PETALUMA CAL	DO
5	MAGGARD	JANE	18	F S	5/30/15	DO	DO
6	MARIANI	ARDIS	42	F S	1/13/91	RATTOON N M	205 JUANITA WAY SAN FRANCISCO CAL
7	MERCER	HOPACE	64	M M	8/26/69	PHILADELPHIA PA	726 LAKE ST SAN FRANCISCO CAL
8	MERCER	ELLA	55	F S	4/7/78	SAN FRANCISCO CAL	DO DO
9	MEYER	MARJORIE	17	F S	8/12/16	HIGHLAND ILL	PINE LAKE LOS ALTOS CAL
10	MEYER	HERBERT	56	M M	7/9/77	SAN FRANCISCO CAL	2360 PACIFIC AVE SAN FRANCISCO CAL
11	MEYER	MABEL	45	F S	7/21/88	CHICAGO ILL	DO DO
12	MEYER	MARJORIE	21	F S	10/16/11	SAN FRANCISCO CAL	DO DO
13	MOMBERGER	EMMA	58	F W	3/12/75	BALTIMORE M D	32 S BROADWAY BALTIMORE MD
14	MORAN	ANNIS	15	F S	5/1 /16	HONOLULU T H	2421 ARMSTRONG ST HONOLULU TH
15	MURPHY	WILLIAM	43	M S	5/10/90	SAN FRANCISCO CAL	236 SAN JOSE AVE SAN FRANCISCO CAL
16	NEUBAUER	MAY	37	F M	6/16/96	SAN FRANCISCO CAL	2398 PACIFIC AVE SAN FRANCISCO CAL
17	ROSE	ANN	43	F M	6/18/90	JACKSON CAL	1507 VALENCIA ST SAN FRANCISCO CAL
18	RUSSELL	ARMHUR	33	M S	11/14/99	SAN FRANCISCO CAL	236 SAN JOSE AVE SAN FRANCISCO CAL
19	SMITH	ADA	38	F S	10/8/95	DO	152 BELVEDERE ST SAN FRANCISCO CAL
20	THIELMEYER	WILLIAM	38	M M	1/1/95	VACAVILLE CAL	1462 14TH AVE SAN FRANCISCO CAL
21	THIELMEYER	ELIZABETH	36	F M	8/28/97	SAN FRANCISCO CAL	DO DO
22	TODD	VIRGINIA	40	F M	6/19/93	SAN FRANCISCO CAL	1567 NEWCOMB AVE SAN FRANCISCO CAL
23	TUCKETT	ETHER	29	F S	6/24/04	SALT LAKE CITY UT	1832 S 11TH EAST SALT LAKE CITY UTAH
24	TURNER	JAMES	24	M S	4/10/09	SAN FRANCISCO CAL	2626 VALLEJO ST SAN FRANCISCO CAL
25	VONDER LEITH	WALTER	56	M M	11/21/16	SAN FRANCISCO CAL	2250 GREEN ST SAN FRANCISCO CAL
26	VONDER LEITH	EVELLEN	34	F M	8/10/99	SAN FRANCISCO CAL	DO DO
27					FROM LOS ANGELES CAL 9/2/33		
28	ABRAHMS	REBECCA	70	F M	5/17/66	NEW YORK N Y	12 W 12ND ST NEW YORK N Y
29	ANDERSON	EMILY	38	F M	11/24/95	LOS ANGELES CAL	913 SHENANDOAH ST
30	BARR	ROBERT	23	M S		THRU FATHER	708 N R DEO DR BEVERLEY HILLS CAL

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

9

S. S. "SANTA LUCIA"

Sailing from PORTS AND DATES OF SAILING AS NOTED ON FACE 19, Arriving at Port of NEW YORK N Y

SEPT 19, 1933

33

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1					FROM LOS ANGELES CAL SEPT 2 1933		
2	BEACH	ARIE	61	F	AUG 15 1872	NEW YORK N Y	551 5TH AVE NEW YORK N Y
3	BEAL	GEORGE	61	M M	2/25/72	DANBURY CONN	STAMFORD CONN
4	BEAL	STELLA	38	F M		SUPERIOR CT NEW YORK N Y 1928	DO SANTA BARBARA CAL 800 E MICHELICRENA ST
5	BIRSS	SPAULDING	21	M S	2/19/12	SANTA BARBARA CAL	300 ARROYO DR PASADENA CAL
6	BOSWELL	JAMES	50	M M	5/14/83	GREENSBORO GA	DO DO
7	BOSWELL	ALAINA	46	F M	12/2/86	ZANESVILLE O	DO DO
8	BLAINE	ALICE	33	F M	12/10/98	BROOKLYN N Y	301 WASHINGTON AVE BROOKLYN N Y
9	BLAINE	DARWIN	7	M S	7/14/26	DO	DO DO
10	BLAINE	NO FLEET	8	M S	1/25/95	DO	DO DO
11	BRENNER	RUBY	34	F S	9/25/98	MINNEAPOLIS MINN	960 WILSHIRE BLVD LOS ANGELES CAL
12	BONNER	EDITH	56	F S	11/21/76	NEW YORK N Y	551 5TH AVE NEW YORK N Y
13	COLLINS	MARGUERITE	37	F W	7/21/95	1496 KINGS ROAD	1496 KINGS ROAD HOLLYWOOD CAL
14	CARTER	JOHN	19	M S	3/28/14	WILKINSBURG PA	738 CHESTNUT ST LATROBE PA
15	DUNHAM	HOWARD	38	M M	3/5/95	OMAHA NEB	441 LORING AVE LOS ANGELES CAL
16	DUNHAM	JACY	36	F M	7/28/97	DO	DO DO
17	DURKEE	HELEN	36	F M	3/31/97	CHICAGO ILL	BONXVILLE N Y
18	DURKEE 111	WILLIAM	14	M S	4/27/19	DO	DO DO
19	DURKEE	BARBARA	12	F S	11/4/20	LOS ANGELES CAL	DO DO
20	DURKEE	ROBERT	5	M S	3/25/28	OAKLAND CAL	DO DO
21	ELSASSER	MEYER	66	M M	3/13/67	MOBILE ALA	514 B ARD OF TRADE BLDG LOS ANGELES CAL
22	ELSASSER	CHARLOTTE	52	F M	4/4/81	SAN FRANCISCO CAL	DO DO
23	GROSS	WILHELMINA	33	F M	1/1/00	CHICAGO ILL	73 FREMONT PLACE LOS ANGELES CAL
24	GRUND	WILLIAM	48	M S		THRU FATHER	4121 WILSHIRE BLVD LOS ANGELES CAL
25	HAMILTON	POLLAND	53	M S	10/16/79	WARISSA ILL	2 RIDGE ROAD BRONXVILLE N Y
26	HAMILTON	VIRGINIA	24	F S	2/22/09	CHICAGO ILL	DO DO
27	HAMILTON	HARRIET	21	F S	2/10/12	DO	DO DO
28	HELLER	ISIDOR	71	M S	5/16/52	CINCINNATI O	C/O A BESS 720 WEST END AVE NEW YORK
29	HENSLEY	JAMES	49	M M	1/25/84	SOCORRO N M	MIAMI ARIZONA
30	HENSLEY	ANNE	45	F M	5/18/88	EATON RAPID MICH	DO DO

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

10

S. S. "SANTA LUCIA"

Sailing from PORTS AND DATES OF SAILING AS NOTED ON PAGE 19, Arriving at Port of NEW YORK N. Y.

SEPT 19, 1933

33

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH CITY OR TOWN AND STATE.	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1				FROM LOS ANGELES CAL SEPT 2 1933		ESSEX HOUSE 160 CENTRAL PARK S NEW YORK N Y
2	HILSON	MAE	43	F M	3/24/89	NEW YORK N Y
8	HOLLAND	ALICE	45	F W	6/29/88	NEW YORK N Y
4	HUDDLESON	PRTRICIA	22	F S	8/30/11	SALT LAKE CITY UT
5	KENNEDY	EUGENE	34	M S	6/20/99	OXFORD IND
6	KERN	MAXWELL	37	M S	3/30/96	NEW YORK N Y
7	KIENER	HARRY	41	M M		THRU FATHER
8	KIENER	CATHERINE	27	F M	1/26/07	HCT SPRINGS ARK
9	LINDSAY	ROBERT	55	M M	7/25/77	PHILADELPHIA PA
10	LINDSAY JR	ROBERT	23	M S	4/10/10	DO
11	LEVI	EVELYN	58	F M	7/16/75	FAYETTE MISS
12	LYON	AGNES	36	F M	5/21/97	SELMA CAL
13	MATTHIES	WILLIAM	57	M S	10/4/70	PETALUMA CAL
14	NEWMAN	BERTHA	52	F D	3/29/81	NEW YORK N Y
15	NEWMAN	LEO	29	M M	12/18/04	NEW YORK N Y
16	NEWMAN	RHEA	25	F M	9/18/07	NEW YORK N Y
17	OGSTON	JESSIE	38	F S	12/10/95	NEW YORK N Y
18	PETERSON	ROBERT	33	M S	11/26/99	NEW LONDON IOWA
19	PIELLUSCH	ANNA	43	F S	2/4/90	LOS ANGELES CAL
20	RODEWALD	IDA	34	F M	1/17/99	EAST ORANGE N J
21	RODEWALD	KINGSLEY	9	M S	1/29/24	ORANGE N J
22	RODEWALD	BARBARA ANN	7	F S	7/10/26	SOUTH ORANGE N J
23	RODEWALD	WILLIAM	2	M S	11/19/30	DO
24	SCHNEIDER	MAYE	58	F M	4/18/75	MASON CITY IOWA
25	SCHNEIDER	ARDOTH	24	F S	10/4/68	LISBON MO OKA
26	SPALDING	OTIS B	58	M M	11/14/75	SAN FRANCISCO CAL
27	STOKEY	CELESTE	73	F M	4/22/60	ST LOUIS MO
28	STONE	DAVID	24	M M	5/22/09	FORT SILL OKLA
29	STONE	EMELIA	23	F M	10/10/09	PASADENA CAL
30	STRAUSS	ELSA	55	F M	5/1/78	NEWARK N J
						DO DO
						5219 CEDAR AVE PHILADELPHIA PA
						DO DO
						CONGRESS HOTEL ST LOUIS MO
						131 FREMONT PL LOS ANGELES CAL
						ELKS CLUB LOS ANGELES CAL
						115 W 66TH ST NEW YORK N Y
						12 W 72ND ST NEW YORK N Y
						DO DO
						267 SO HUNTINGTON DR PASADENA CAL
						6255 DEL VALLE DR LOS ANGELES CAL
						866 NO KENMORE LOS ANGELES CAL
						303 MONTROSS AVE SO ORANGE N J
						DO DO
						DO DO
						DO DO
						2484 HAYES ST LONG BEACH CAL
						DO DO
						4744 HAWLEY BLVD SAN DIEGO CAL
						113 ONXY AVE BALBOA ISLAND CAL
						865 ORLANDO RD PASADENA CAL
						DO DO
						7025 MARYLAND ST LOUIS MO

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "SANTA LUCIA"

Sailing from PORTS AND DATES OF SAILING AS NOTED ON PAGE 19, Arriving at Port of NEW YORK N Y SEPTEMBER 19, 1933 11

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Yrs. Mos.	SEX M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1				FROM L. S. ANGELES CAL SEPT 2 1933		
2	VAN ZANDT	ARTHUR	39	M M 4/3/94	BOSTON MASS	EUCLID APARTMENTS SUMMITT N J
3	VAN ZANDT	RUTH	32	F M 2/11/01	NEWARK N J	DO DO
4	VAN ZANDT	RUTH JANE	2	F S 1/5/31	SUMMITT N J	DO DO
5	VINMONT JR	JACQUES	20	M S 11/8/12	NEW YORK N Y	GAYLORD APTS LOS ANGELES CAL
6	WEIDIG	MATHILDE	33	F S 6/14/00	BROOKLYN N Y	102 FOSTER AVE BROOKLYN N Y
7				FROM LA LIBERTAD EL SALVADOR SEPT 9 1933		
8	GRAVES	GEORGE	30	M S 9/2/03	BENNINGTON VT	BENNINGTON VERMONT
9				FROM CRISTOBAL CANAL ZONE SEPT 12 1933		
10	GAGE	WALTER	66	M M 11/22/65	MONSON MASS	266 4TH AVE EAST ORANGE N J
11				FROM PUERTO COLOMBIA COL SEPT 14 1933		
12	DE LA CRUZ	VIRGIL	10	M S 5/5/23	NEW YORK N Y	182 W 58TH ST NEW YORK N Y
13	SENIOR	RAY	27	F S	FEDERAL COURT NEW YORK N Y 1/30/30	202 RIVERSIDE DR NEW YORK NY
14	SENIOR	JULIE	25	F S 7/5/08	NEW YORK N Y	DO DO
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
VICENTE RODRIGUEZ	48	MEXICAN	PEDRO LANDA	39	MEXICAN
MANUEL DOZAL	36	MEXICAN	RUTH ROBERTSON	36	CANADIAN
JOHN NOONE	36	ENGLISH	CHARLES ROSS	35	ENGLISH
YOUNG WEE	42	CHINESE	LAM TONG	25	CHINESE
SING YEE	34	"	WONG JIM	32	"
CHOW DICK	37	"	LAM YOUNG	45	"
HAI WAH	43	"	CHAN LACK	42	"
AH YAU	45	"	SWAN CHEE	30	"
LEE YOU	40	"	KIDSON CHAN	35	"
LEE CHONG	39	"	HARRY WANG	27	"
XXXXXXXXXXXX	28	"	LEE YOU	26	"
LEUNG MOO	48	"	YOUNG CHEE	48	"
XXXXXXXXXX	28	"	XXXXXXXXXX		
CHAN YAU	40	"	CHAN HENG	45	"
FONG SHIU	30	"	FELIX CARBO	35	PHILLIPINO
HILARIO BOLQUERIN	34	PHILLIPINO	GLORIA SMILE	47	"
LEON VILLAS	35	"	THOMAS CRUZ	28	"
JACK AGUAS	27	"	HERMAN IGNACIO	36	"
CHEE TO	31	CHINESE	WU YEN	38	CHINESE
EDWARD EMERY	29	CANADA			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel departs from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

A. Suengel
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

[illegible]

GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1967 O 342-101

14-101

Line _____ GRACE LINE
Owners _____ GRACE STEAMSHIP CO.
Local Agents _____ GRACE LINE
1940

W. H. S. ...
Immigrant Inspector

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK

SEPTEMBER 29, 1933

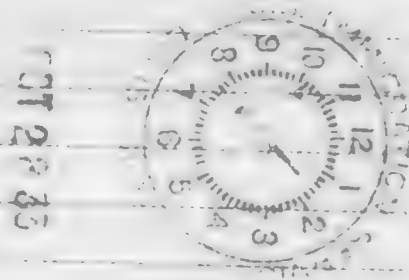
I, master of the **AMERICAN** (Nationality) **S. S. SANTA LUCIA** from port of **SEATTLE, WASH.**, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	<u>40</u>	Number of seamen deserted	<u>0</u>
Number of seamen discharged	<u>40</u>	Seamen left in hospital (or died)	<u>0</u>
Number of seamen signed on at this port	<u>36</u>	Total crew this date	<u>36</u>

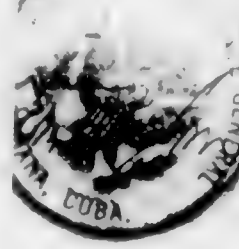
The above-named vessel arrived at this port SEPTEMBER 19, 1933 consigned to
W. R. GRACE & CO. is now lying at PIER #95, and is
expected to sail SEPTEMBER 29, 1933, for SEATTLE VIA WAY PORTS
via United States port of LOS ANGELES
this voyage was NEW YORK First port of call in United States

DESERTING SEAMEN.

12

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
			

33



NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

[illegible]

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
RUTH ROBERTSON	35	CANADIAN	7/26/33 NEW YORK
BEATRICE BYRNE	34	IRELAND	7/28/33 DO
THOMAS QUINN	27	SCOTLAND	7/26/33 DO
CHARLES ROSS	34	DO	DO DO
JOHN NOONE	36	ENGLISH 3YC	7/27/33 DO
YOUNG WEE	44	CHINA	7/26/33 DO
LAM TONG	25	DO	DO DO
SING YEE	34	DO	DO DO
WONG JIM	32	DO	DO DO
CHOW DICK	37	DO	DO DO
LAM YOUNG	45	DO	DO DO
HAI WAH	48	DO	DO DO
LEE CHUN	40	DO	DO DO
AH YAU	45	DO	DO DO
SWAN CHEE	49	DO	DO DO
CHAN HING	45	DO	DO DO
KIDSON CHAN	35	DO	DO DO
CHAN HEE	30	DO	DO DO
HARRY WANG	27	DO	7/28/33 DO
YOUNG CHEE	48	DO	7/26/33 DO
XXXXXXXXXX	25	RR	RR RR
LEUNG MOO	48	DO	DO DO
TANG HEE	33	DO	7/28/33 DO
CHEE TO	31	DO	7/26/33 DO
LEE YAU	26	DO	DO DO

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name	Age	Nationality	When and where signed on	
CHOW PO	38	CHINA	7/26/33	NEW YORK
FONG SHIU	30	DO	DO	DO
LEE YU	40	DO	DO	DO
RAYMOND HALL	23	DO	DO	DO
ING YU	52	DO	DO	DO
ING GWEN	48	DO	DO	DO
ING NANG	34	DO	DO	DO
HOW LIN	38	DO	DO	DO
LUM KING	48	DO	DO	DO
SAM KEE	45	DO	DO	DO
LEE CHONG	39	DO	DO	DO
MANUEL DOZAL	37	MEXICO	9/5/33	MAZATLAN
VICENTE RODRIGUEZ	48	DO	DO	DO
PEDRO LANDA	39	DO	DO	DO
LEUNG MOO	48	CHINA	9/20/33	NEW YORK
CHAN LACK	42	DO	DO	DO

al at a

13

REMARKS
statement whether alien
lared deported from
United States)

33

SEP 11 1933
ST. LOUIS
ST. LOUIS
ST. LOUIS

The Colonist

25

Line

(Owners

Local Agents
14-1240

Immigrant Inspector, J

* See list of races on back hereof.

33

1871

day of

, 1991)

Immigrant Inspector.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Mayan.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russians).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

[illegible]

Par. 6. Clearances shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1947, have been furnished, and not then unless notice of liability for their maintenance time prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act, having been served; the deposit specified in rule 23 has been made.

ALIEN SEAMEN

such alien from the United States, and

§ 20. 301. (b) The vessel, whether foreign, domestic, or otherwise, may arrive in the United States from any place outside thereof, and the vessel may be detained at any place outside thereof, until the immigration officer in charge at the port of arrival has determined that the vessel is not required to detain such seaman on board, or such inspection or to deposit a sum sufficient to cover the cost of the return passage of such seaman to his place of origin, or to do so, shall pay to the collector of Customs of the port of arrival the sum of \$1,000 for each such seaman in respect of whom such deposit is required. No vessel shall be admitted to clearance pending the determination of such deposit, and, except in such cases, no such deposit may be granted prior to the determination of such requirement by the collector of Customs.

(4) If the Secretary of Labor is satisfied that the vessel has been properly examined and that the vessel has been properly equipped, he may grant him clearance until such time as the vessel is again required to pay the fee for the payment of the fee for the satisfaction of the Secretary of Labor.

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

REPRODUCED IMMIGRATION AND NATURALIZATION RECORD

Description of Record: Camera # 3 Reel 444

Description of Record					Retake Required	
Identification of Record					Remarks	
Volume # 11613						
Page 220, 221, 222, 223					X	Take 220 to 223
Volume # 11614						
Page 16					X	X

Inspected by: E. Jackson Date: 1/5/44
Immigration & Naturalization Service
Retake Required by: Date: 1/5/44

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

JAN 14 1944

Date

H. Alexander
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. Retakes for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

JAN 14 1944

Date

 Chief
Mail, Files and Records Section
Port of New York

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL "SANTA LUCIA"

Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration Service at the port of arrival of the vessel, and to be retained on board until the vessel has departed from the port of arrival.

NAME OF VESSEL "SANTA LUCIA"

93 "SANTA LUCIA"

NEW YORK, N. Y.

SEPTEMBER 19

19

arriving at

19

from the port of

(3) NAME IN FULL		(4) Length of service on board	(5) Position in ship's company	(6) SIGNED OR ENGAGED		(7) When	(8) Where	(9) YES	(10) YES	(11) Age	(12) Sex	(13) Race*	(14) Nationality	(15) Height	(16) Weight	(17) Measure
Family name	Given name			When	Where											
CALMER	ERVIN	✓ 12 YR	2ND ASST ENG	7-26-33	NEW YORK	YES		YES		33	M	AMERICAN	U S A	5-9	144	NONE
BRENNEKE	HARVE	✓ 12 YR	3RD ASST ENG							30				5-7	135	
FITZPATRICK	PETER	✓ 15 YR	JR 3RD ENG							35				5-7	155	
ARNOLD	CHARLES	✓ 20 YR	JR ENG.							49				6-1	192	
GUTLER	SAMUEL	✓ 1 YR								22				5-11	130	
GALE	ALFRED	✓ 2 YR								32				5-11	165	
LARGAY	JAMES	✓ 10 MO	3RD ELECTRICIAN							25				6-0	160	
WILLIAMS	LESTER	✓ 9 MO	CHIEF ELECTRICIAN							40				5-9	212	
RICHMOND	FRANCIS	✓ 3 YR	SECOND ELECTRICIAN							40				5-8	145	
DIEFENBACHER	BRUCE	✓ 4 MO	CADET							19				6-0	185	
PINDAR	STANLEY	✓ 4 YR	JR ENG.							35				5-11	180	
SMITH	LE ROI	✓ 2 YR	WTRTENDER							21				5-9	180	
GORDON	ROBERT	✓ 3 YR								28		IRISH		5-6	145	
CALDWELL	FRANK	✓ 3 YR	OILER							20		AMERICAN		6-0	150	
HAYDON	RHYS	✓ 20 YR	JR ENG							41		CANADIAN		5-7	152	
MC-DERMOTT	JAMES	✓ 8 MO	OILER							32		AMERICAN		5-9	165	
WHITMORE	STEPHEN	✓ 2 YR								20				5-7	156	
CONWAY	WAYNE	✓ 3 YR								22				6-4	180	
REYNOLDS	HAROLD	✓ 1 YR								21				5-10	164	
ROTH	CLARENCE	✓ 1 YR								24				5-8	140	
KELLY	PAUL	✓ 3 YR	FIREMAN							22				5-8	145	
BERRY	WILLIAM	✓ 1 YR								22				5-11	158	
KEYS	ROBERT	✓ 1 YR								19				5-7	140	
LOWENBERG	JOHN	✓ 6 MO								22				5-7	148	
GRIFFIS	EDWARD	✓ 3 MO								19				5-11	150	
HULSE	WILLIAM	✓ 12 YR	WIPER	7-28-33						36				5-5	210	
KINSLOW	JOSEPH	✓ 2 MO								17				5-7	142	
DUNN	RAYMOND	✓ 4 YR	MESSMAN	7-26-33						29				5-0	117	
HOLLAND	RICHARD	✓ 4 YR	WTRTENDER	8-3-33						22				6-0	155	
HUNTLEY	HUBERT	✓ 1 YR	WIPER							31				5-8	145	

GRACE LINE

GRACE STEAMSHIP COMPANY

GRACE LINE

W. H. H. H.

W. H. H. H.

* See list of names on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (5), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1917

AFFIDAVIT OF THE MASTER OF

I, _____, do hereby certify that the foregoing is a full and true list of all the crew brought to and landed from any ship, vessel, or boat, of whatever nationality, on the voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, and of section 19 and 20, Act of May 26, 1908, which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien numbers of crews (Form 569) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workman" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 34. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have been landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such alien employees and departing, respectively, or so to report such cases of description or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$100 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1908

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof shall be liable to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to report such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to assure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or report after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration Service by the master of every vessel arriving at a port of call in the United States from a foreign port.

Vessel SS "SANTA LUCIA", arriving at NEW YORK, N. Y. July 11, 1933 from San Francisco

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) Date of birth		(7) Place of birth	(8) Whether naturalized citizen of U. S.	(9) Whether naturalized citizen of any other country	(10) Age	(11) Sex	(12) Race	(13) Country of origin	(14) Height	(15) Weight	(16) Color of hair	(17) Color of eyes	(18) Color of skin	(19) Special remarks
		Family name	Given name			When	Where													
1	YES	WONTKOWSKI	JOSEPH	✓ 5 MO	FIREMAN	8-3-33	NEW YORK	YES	YES		21	M	AMERICAN	U S A	5-2	145				HOWE
2	NO	MARSHALL	WALTER	✓ 1 YR	WIPER	8-24-33	SAN FRANCISCO				38				5-6	155				
3	NO	ANDERSON	WILLIAM	✓ 14 YR	REEFER ENGINEER						41				5-9	160				
4	YES	PALACIOS	JULIAN	✓ 20 YR	PURSER	7-26-33	NEW YORK				39		SPANISH		5-10	160				
5	YES	STERLING	ELDON	✓ 4 YR	FREIGHT CLERK						22		AMERICAN		5-10	166				
6	YES	LEWIS	FRANK	✓ 1 YR	PURSER'S CLK						26				6-0	180				
7	YES	GRIFFITH	WALTER	✓ 1 YR	ASST FGT CLK						24				5-11	165				
8	YES	LOCKER	DOROTHY	✓ 4 MO	TEL OPERATOR	2-33					20	F			5-6	125				
9	YES	LUCAS	HARRIET	✓ 6 MO	TEL OPERATOR						27				5-5	105				
10	YES	LYMAN	GEORGE	✓ 10 MO	SURGEON	7-26-33					28	M			5-11	170				
11	YES	ROBERTSON	RUTH	✓ 1 YR	SERVICE DIRECTOR						35	F	CANADIAN	CANADA	5-5	127				
12	YES	ALLEN	RUSSELL	✓ 3 YR	2ND STEWARD						38	M	AMERICAN	U S A	5-6	140				
13	YES	WALLER	WILLIAM	✓ 25 YR	STGE DO						42		ENGLISH		5-6	172				
14	YES	CHRISTINA	PAUL	✓ 3 YR	STOREKEEPER						28		AUSTRIAN		5-8	161				
15	YES	KELLY	JAMES	✓ 10 MO	ASST DO						30		AMERICAN		5-8	145				
16	YES	NELSON	CATHERINE	✓ 7 MO	STEWARDESS						45	F	SWISS		5-2	120				
17	YES	BYRNE	BEATRICE	✓ 2 MO		7-28-33					34		IRISH	IRELAND	5-3	150				
18	YES	HAYNE	VIRGINIA	✓ 7 MO	NOVELTY SHOP ATTENDANT	8-4-33					31		AMERICAN	U S A	5-2	115				
19	YES	SPARADOSKI	CHARLES	✓ 1 YR	BARBER	7-26-33					54	M	POLISH		5-7	150				
20	YES	KICKBUSH	LAURINDA	✓ 5 MO	BEAUTY OPERATOR	8-4-33					26	F	AMERICAN		5-4	120				
21	YES	LEE	BETTIE	✓ 7 MO							26				5-6	125				
22	YES	PETERS	GEORGE	✓ 4 MO	MUSICIAN	7-26-33					21	M			5-10	145				
23	YES	CURRY	FRED	✓ 1 YR							23				5-9	156				
24	YES	CASTON	ETHAN	✓ 2 YR	CHIEF MUSICIAN						20				5-9	140				
25	YES	RUSE	WALTER	✓ 1 YR	MUSICIAN						19				5-7	145				
26	YES	BUCKER	GUS	✓ 6 MO	PRINTER						25				5-8	152				
27	YES	MURPHY	THOMAS	✓ 8 YR	BARTENDER						47				5-6	150				
28	YES	YAKO	DMYTRO	✓ 8 YR	ASST BAR						35		AUSTRIA		5-6	152				
29	YES	HEINZE	CHARLES	✓ 12 YR	DECK STEWARD						36		AMERICAN		5-6	148				
30	YES	ANDERSON	JOHN	✓ 5 MO	LOUNGE STEWARD						26				5-8	142				

GRACE LINE
 Line GRACE STEAMSHIP CO
 Owners GRACE LINE
 Local Agents 12-128

[Signature] *[Signature]*
 Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER

I, _____
that the foregoing is a full and true list of all _____
voyage. I have noted the copy of section _____
of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appears _____.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 286) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal Immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal Immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such Immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has been landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such Immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave the vessel at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have been deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$100 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the Immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the Immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such Immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the Immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or the payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALL

Registered under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Marshal at the District Court of the Southern District of New York, New York City, New York, on the 1st day of March, 1917, at the office of the United States Marshal at the District Court of the Southern District of New York, New York City, New York.

SS "SANTA LUCIA"

THE YORK, N. Y.

1955 August 24. S. 10. 10. 10. 10.

1997

(1) No.	(2) State whether member crew and providing voyage or travel to U.S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to the best of his knowledge he is subject of arrest	(8) Whether same is true	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Mentioned in previous report
		Family name	Given name			When	Where									
1	YES	HUGHES	NORMAN	✓ 5 MO	SINK ROOM STEWARD	7-26-33	NEW YORK	YES	YES	22	M	AMERICAN	U S A	5-8	160	NONE
2	YES	OZECKOWITZ	ROY	✓ 5 MO						22				5-7	148	
3	YES	QUINN	THOMAS	✓ 5 YR						27		SCOTCH	SCOTLAND	5-6	152	
4	YES	STASIOWSKI	FRANK	✓ 1 YR	BAR-CLEAN UP MAN					22		AMERICAN	U S A	5-10	149	
5	YES	RILEY	LAWRENCE	✓ 6 YR	MESSMAN					26				5-6	130	
6	YES	LAMBERT	JAY	✓ 6 YR	B R STEWARD					23				5-7	135	
7	YES	JARRELL	JOSEPH	✓ 2 YR	MESSMAN					38				5-6	200	
8	YES	LOBEL	IRVING	✓ 2 YR	B R STEWARD					22				5-8	142	
9	YES	MC-GALE	CHARLES	✓ 1 YR	BELL BOY					22				5-11	160	
10	YES	DINEEN	GEORGE	✓ 10 MO						21				5-8	146	
11	YES	VALENTINE	CAROLYN	✓ 2 MO	SALAD MAKER	7-28-33				30	F			5-7	180	
12	YES	GALAYDA	JOHN	✓ 1 YR	SILVERMAN	7-26-33				30	M			5-5	155	
13	YES	MORALES	JAMES	✓ 1 MO	ASST CO					17				5-3	152	
14	YES	HITCKOCK	MAXWELL	✓ 3 YR	SALON WATCHMAN	7-27-33				32				5-7	140	
15	YES	TURNER	NELSON	✓ 1 YR	STEORAGE WATCHMAN					21				6-0	200	
16	YES	UNDERWOOD	WALTER	✓ 12 TH	SALON DECK MAN	7-26-33				40				5-5	164	
17	YES	SPAANS	PUTH	✓ 2 MO	KITCHEN MANAGER	8-2-33				36	F			5-9	150	
18	YES	DUNEGAN	MARGARET	✓ 4 MO	ASST-SERVICE DIRECTOR	7-26-33				35				5-7	156	
19	YES	HONEYCUTT	OLETA	✓ 4 MO	WAITRESS	8-2-33				23				5-5	130	
20	YES	LA ROUSSE	EVA	✓ 7 MO						26				5-0	122	
21	YES	MORECK	MARIE	✓ 5 MO						31				5-5	132	
22	YES	REED	ADA	✓ 6 MO						36				5-5	130	
23	YES	EDGAR	VINNIE	✓ 7 MO						29				5-5	140	
24	YES	COMBIE	EUNICE	✓ 4 MO						22				5-9	117	
25	YES	ANDRUSKIEWICZ	HELENE	✓ 9 MO						21				5-4	130	
26	YES	GALE	MARY	✓ 2 YR						27				5-3	115	
27	YES	RICHTER	ELIZABETH	✓ 2 YR						31				5-5	120	
28	YES	HARRISON	EDITH	✓ 7 MO						20				5-4	126	
29	YES	SHAULINSKI	DIANE	✓ 3 MO						22				5-6	147	
30	YES	ACKERMAN	LELA	✓ 4 MO						31				5-4	115	

SEP 11 1933
Passenger, Canal Zone


GRACE LINE

GRACE LINE

~~GRACE STEAMSHIP COMPANY~~

Owners ~~GRACE LTNE~~

Local Agents

Immigrant Inspector. 

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER

I, _____, do hereby certify that the foregoing is a full and true list of all the crew of the vessel _____, of _____, from _____, and of those deserting her during voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from Subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 28, 1924, which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____.

Master, Pilot or Seaman.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing as much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has been landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have been landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such alien arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$100 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 4. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 28, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has examined such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) If it is found that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera # 3 Reel 444

Identification of Document	Defects Found							Retakes Required	Remarks
	Not Visible	Overexposed	Underexposed	Blurred	Dark Spot	Light Spot	Other		
Volume # 11613									
Pages 208, 209, 220, 221	x							x	Take 208 to 220
Volume # 11614									
Page 15	x							x	

Inspected by: E. Holton Date: 1/5/44
Immigration & Naturalization Service
Retakes ordered by: Date: 1/5/44

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

JAN 14 1944
Date

H. Alexander
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

JAN 14 1944
Date

 Chief
Mail, Files and Records Section
Port of New York

Sheet No.

3

, arriving at

, 19 , from the port of

17

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

18

Vessel " ", arriving at " ", 19" ", from the port of " "

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL Family name Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED When Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	(Including statement whether alien ever ordered deported from United States)
1	YES	THOMAS	✓												
2	YES	THOMAS	✓												
3	YES	THOMAS	✓												
4	YES	THOMAS	✓												
5	YES	THOMAS	✓												
6	YES	THOMAS	✓												
7	YES	THOMAS	✓												
8	YES	THOMAS	✓												
9	YES	THOMAS	✓												
10	YES	THOMAS	✓												
11	YES	THOMAS	✓												
12	YES	THOMAS	✓												
13	YES	THOMAS	✓												
14	YES	THOMAS	✓												
15	YES	THOMAS	✓												
16	YES	THOMAS	✓												
17	YES	THOMAS	✓												
18	YES	THOMAS	✓												
19	YES	THOMAS	✓												
20	YES	THOMAS	✓												
21	YES	THOMAS	✓												
22	YES	THOMAS	✓												
23	YES	THOMAS	✓												
24	YES	THOMAS	✓												
25	YES	THOMAS	✓												
26	YES	THOMAS	✓												
27	YES	THOMAS	✓												
28	YES	THOMAS	✓												
29	YES	THOMAS	✓												
30	YES	THOMAS	✓												

AMERICAN USA

Line

Owners

Local Agents

* See list of races on back hereof.

Notes: Failure to furnish full and correct information in this form is punishable by a fine of not more than \$100 and imprisonment for not more than 30 days.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of names of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or if containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, no such vessel shall be permitted to proceed; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not thereafter, unless payment of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been made; the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the law of migration and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily, for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel and to cause him to undergo the physical examination required by the laws of the United States, or who fails to detain such seaman when inspection upon landing shall include a personal physical examination by the medical examiner, or who fails to detain such seaman on board after such examination or to deport him as required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor determines that the deportation of such alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be permitted to continue on land at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or the payment guaranteed by the satisfaction of the Secretary of Labor.

14-3220

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bukharian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel, arriving at, 19, from the port of 19

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	(Including statement whether alien ever ordered deported from United States)
		Family name	Given name			When	Where										
1				✓													
2				✓													
3	NO	DOZAL	MANUEL	✓ 18	UTILITY	9/5/32	MAZA TLAN	✓	✓	37	.	MEX	MEX	✓ 5-6	140		
4	NO	RODRIGUEZ	VICENTE	✓ 26	- "	- "	- "	✓	✓	48	.	MEX	MEX	✓ 6	160		
5	NO	LANDER	PEDRO	✓ 20	- "	- "	- "	✓	✓	39	.	MEX	MEX	✓ 5-6	150		

Mexico

S/S Santa Lucia

Frederick W. Kind

September 5, 1933



Closed with B's names including Master.

No DAILEY CARL

BUREAU OF SHIPPING COMMISSION
Balboa, C. Z. Date SEP 11 1933

SEE N

7 Sheets

185. Masten

L. T. Glance

CONSULATE GENERAL
9/16/33

Habeas Corpus

SEEN

For the journey to the
United States via

VICE CONSUL OF THE UNITED
STATES OF AMERICA

CLOSED WITH

SERVICE N

Supplementary

Line

© 1998 John Wiley & Sons, Ltd.

Local Agencies

Leopoldo López

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in a financial report, § 17, Act 18 is punishable by a fine of ten times the amount of the tax so omitted.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival, lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon sorted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearances shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman, excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman, or such inspection or detention is required by such immigration officer or the Secretary of Labor, or who fails to detain such seaman on board after such inspection or detention, shall be liable to a fine of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel from which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

14-1012

19	First	Hayashida	Teruo	7	Clerk	7/31/33	Kobe	No	Yes	27	M	"	"	5-5	140	Small scar on right cheek
20	Yes	Tezuka	Suzumu	8	Radio operator	12/12/30	Yokohama	No	Yes	30	M	"	"	5-5	120	Scar under left eyebrow
21	First P.E.	Uehashi	Kikuo	4	"	7/31/33	Kobe	No	Yes	24	M	"	"	5-5	110	A mole on left ear.
22	Yes	Kume	Kakeuchi	27	Boatswain	12/12/30	Yokohama	No	Yes	45	M	"	"	5-4	130	Small mole under lip
23	Yes	Mitsuishi	Takeo	12	Carpenter	"	"	No	Yes	35	M	"	"	5-3	110	Squint eyed
24	Yes	Koshiba	Fusao	17	Quartermaster	"	"	No	Yes	36	M	"	"	5-4	130	None
25	Yes	Namasaki	Seiichi	12	"	"	"	No	Yes	29	M	"	"	5-1	110	None
26	Yes	Aitano	Hayata	12	"	"	"	No	Yes	35	M	"	"	5-4	130	None
27	Yes	Nakamura	Yoshio	7	"	"	"		Yes	26	M	"	"	5-6	120	Mole on left cheek.
28	Yes	Iwasaki	Witaro	12	Storekeeper	"	"	No	Yes	32	M	"	"	5-5	130	None
29	Yes	Maruyaa	Masanosuke	7	Sailor	"	"	No	Yes	30	M	"	"	5-5	130	None
30	Yes	Adachi	Yiro	7	"	"	"	No	Yes	27	M	"	"	5-4	125	None

Line O. S. K. Line.

Line
 Owners Kishimoto Kisen Kaisha.

Osaka Shosen Kaisha, New York.

Local Agents
14-1240

Form 688

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, N. Y.

I, master of the Japanese S. S. Kwansai Maru, 1945,
from port of Baltimore (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	60	Number of seamen deserted	None
Number of seamen discharged	None	Seamen left in hospital (or died)	None
Number of seamen signed on at this port	None	Total crew this date	60

The above-named vessel arrived at this port September 29th 1903, and is now lying at Pier 3, Erie Basin and is expected to sail October 31st 1903 for Kobe, Japan.
via United States port of South Boca Grande Los Angeles.
First port of call in United States this voyage was New York, N. Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

[illegible]

14-1012

* See list of races on back hereof

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns 3, 6, 7, and 8 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
NONE			

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
NONE					

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid on and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full and true list of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure; and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such alien arrivals and departures, respectively, or of so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom some of these lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, no such vessel shall be permitted to depart until the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, no such vessel shall be permitted to depart until the payment of such fine. Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
NONE			

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
NONE			

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
NONE			

Form 689

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of Los Angeles, Cal.

October 20th, 1933.

I, master of the Japanese A.S. Kwansai Maru from port of South Boca Grande, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 90 Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged None Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port None Total crew this date 90

The above-named vessel arrived at this port October 19th, 1933, consigned to Williams, Jimmie & Co. is now lying at berth 8-D, and is expected to sail October 20th, 1933, for Kobe, Japan.
via United States port of New York, N.Y. First port of call in United States this voyage was New York, N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:
DESERTING SEAMEN.

21

Name	Age	Nationality	When and where signed on
NONE			

7), and 8)

SEP 15 1933

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL 2149

H C N E

DISCHARGED SEAMEN.

NON E

14-1612

(Continued on next page.)

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

N O N E

14-1017

11000 010000

Line O. S. K. Line.

Kishimoto Kisen Kaisha.

Owners Osaka Shosen Kaisha New York

Important Literature

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 686

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

it a

26

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF South Boca Grande

October 7th 1933.

I, master of the Japanese
(Nationality)

I, master of the _____ (Nationality) _____, hereby certify that the following is a complete record of all pages in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	60	Number of seamen deserted.....	None
Number of seamen discharged.....	None	Seamen left in hospital (or died).....	None
Number of seamen signed on at this port	None	Total crew this date.....	60

ARKS
ent whether alien
deported from
(States)

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York,

RECEIVED FROM THE MASTER F THE

S.S. ~~_____~~ Crew List, purporting to give information required by section 36 of the Immigration Laws relative to all persons employed on board the said vessel at the time of arrival at this port.

U.S. Immigrant Inspector.

22

Hold this receipt for information of Immigration Officers at other United States ports touched during this voyage.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

23

Name	Age	Nationality	When and where signed on
------	-----	-------------	--------------------------

NON

[illegible]

14-1612

14-1015

19	First	Hayashida	Teruo	7	Clerk	7/31/33	Kobe	No	Yes	27	M	"	"	5-5	140	Small scar on right cheek
20	Yes	Tezuka	Suzumu	8	Radio operator	12/12/30	Yokohama	No	Yes	30	M	"	"	5-5	120	Scar under left eyebrow
21	First P.E.	Umahashi	Kikuo	4	"	7/31/33	Kobe	No	Yes	24	M	"	"	5-5	110	A mole on left ear.
22	Yes	Kume	Kakeuchi	27	Boatswain	12/12/30	Yokohama	No	Yes	45	M	"	"	5-4	130	Small mole under lip
23	Yes	Mitsuishi	Takeo	12	Carpenter	"	"	No	Yes	35	M	"	"	5-3	110	Squint eyed
24	Yes	Koshiba	Fusao	17	Quartermaster	"	"	No	Yes	36	M	"	"	5-4	130	None
25	Yes	Hamasaki	Seihichi	12	"	"	"	No	Yes	29	M	"	"	5-1	110	None
26	Yes	Aitano	Hayata	12	"	"	"	No	Yes	35	M	"	"	5-4	130	None
27	Yes	Wakamura	Yoshio	7	"	"	"		Yes	26	M	"	"	5-6	120	Mole on left cheek.
28	Yes	Iwasaki	Hitaro	12	Storekeeper	"	"	No	Yes	32	M	"	"	5-5	130	None
29	Yes	Maruyae	Masanosuke	7	Sailor	"	"	No	Yes	30	M	"	"	5-5	130	None
30	Yes	Adachi	Jiro	7	"	"	"	No	Yes	27	M	"	"	5-4	125	None

Line C. S. K. Line.

Line _____
Owners Kishimoto Kisen Kaisha.

Osaka Shosen Kaisha, New York.

Local Agents
14-1399

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.

NOTE. Failure to furnish full or correct information in columns 3, 6, 7, and 8 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

at a

26

MARKS
 ment whether alien
 and deported from
 ed States)

PORT OF South Boca Grande

October 7th, 1933.

12 c Kwansai Maru

I, master of the Japanese U.S. Kwansai Maru
(Nationality)
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port: None

Total crew at time of arrival 60 Number of seamen deserted None
 Number of seamen discharged None Seamen left in hospital (or died) None
 Number of seamen signed on at this port None Total crew this date 60

The above-named vessel arrived at this port _____ October 7th _____, 1933, consigned to
Seaboard Air Line Railway. _____ is now lying at _____ Seaboard Air
_____ Line Pier _____, and is
expected to sail _____ October 7th _____, 1933, for _____ Kobe, Japan.
via United States port of _____ Los Angeles _____ First port of call in United States
this voyage was _____ New York, N.Y. _____

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

23

DESERTING SEAMEN.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names, ages, sexes, places of birth, and places of last residence of all persons on board of such vessel, and of the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were employed, and of the names of all persons engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; and lists containing so much information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe, to be delivered upon the arrival of any such vessel it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master to report such information to the principal immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, and a description of such alien, together with any information likely to lead to the apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to the principal immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were employed on board of such vessel, and of those, if any, who have been paid off and discharged; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master so to report such cases of desertion and of those, if any, who have deserted or landed in the port of arrival, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, respectively, to the principal immigration officer in charge of the port of arrival, and in the case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to report such cases of desertion or landing, respectively, to the principal immigration officer in charge of the port of arrival, or to deliver either of the said lists of such alien employees or of such cases of desertion or landing, respectively, to the principal immigration officer, as required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of such port of arrival a sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists have not been delivered, and a true report is not made, and if such vessel is located, the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists have not been delivered, and a true report is not made, in which the port of arrival is located, the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists have not been delivered, and a true report is not made, as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the correction of such lists, or the delivery of such report, or the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, such vessel shall be detained until such fine is paid, or until such vessel is unladen; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1612

14-1613

19	Yes	Hayashida	Teruo	7	Clerk	7/31/33	Kobe	No	Yes	27	M	"	"	5-5	140	right cheek
20	Yes	Tezuka	Suzumu	8	Radio operator	12/12/30	Yokohama	No	Yes	30	M	"	"	5-5	120	Scar under left eyebrow
21	First P.E.	Umahashi	Kikuo	4	"	7/31/33	Kobe	No	Yes	24	M	"	"	5-5	110	A mole on left ear.
22	Yes	Kume	Kakeuchi	27	Boatswain	12/12/30	Yokohama	No	Yes	45	M	"	"	5-4	130	Small mole under lip
23	Yes	Mitsuishi	Takeo	12	Carpenter	"	"	No	Yes	35	M	"	"	5-3	110	Squint eyed
24	Yes	Koshiba	Fusao	17	Quartermaster	"	"	No	Yes	36	M	"	"	5-4	130	None
25	Yes	Namasaki	Seiichi	12	"	"	"	No	Yes	29	M	"	"	5-1	110	None
26	Yes	Nitano	Hayata	12	"	"	"	No	Yes	35	M	"	"	5-4	130	None
27	Yes	Nakamura	Yoshio	7	"	"	"		Yes	26	M	"	"	5-6	120	Mole on left cheek.
28	Yes	Iwasaki	Nitaro	12	Storekeeper	"	"	No	Yes	32	M	"	"	5-5	130	None
29	Yes	Naruyae	Kesanosuke	7	Sailor	"	"	No	Yes	30	M	"	"	5-5	130	None
30	Yes	Nadachi	Uiro	7	"	"	"	No	Yes	27	M	"	"	5-4	125	None

Line O. S. K. Line.

Line _____
(Owners) Kishimoto Kisen Kaisha.

Osaka Shosen Kaisha, New York.

Local Agents

Immigrant Investor

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns 1, 6, 7, and 8 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible][illegible]

It No. 1

n arrival at a

26

REMARKS

(Including statement whether alien
ever ordered deported from
United States)

DECLARATION OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

RECEIVED

SEP 21 1933

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Philadelphia Pa.

September 24th 1933.

I, master of the Japanese

September
Kwansai Maru

from port of Boston

from port of Boston (Nationality) United States, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 60 Number of seamen deserted None

Number of seamen discharged. None Seamen left in hospital (or died). None

Number of seamen signed on at this port. None Total crew this date 50

The above-named vessel arrived at this port September 24th, 1933, consigned to Ice Unruh & Company, is now lying at Pier 98 South.

is now living at Pier 98 South and is

expected to sail September 24th, 1923 for Kobe, Japan.

via United States port of Baltimore & Ports First port of call in United States
this voyage was New York N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

[illegible]

19 1933

[illegible][illegible]

14-1012

25

N O N E

4-1613

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

[illegible]

DISCHARGED SEAMEN.

	Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
1				
2				
3			NONE	
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				

SEP 5 1953

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

18	Yes	Hayashida	Masamoto	15	Curser	12/13/31 Hongkong	No	Yes	33	M	"	"	5-3	130	on face.
19	First	Hayashida	Teruo	7	Clerk	7/31/33 Kobe	No	Yes	27	M	"	"	5-5	140	Small scar on right cheek
20	Yes	Tezuka	Suzumu	8	Radio operator	12/12/30 Yokohama	No	Yes	30	M	"	"	5-5	120	Scar under left eyebrow
21	First P.E.	Umahashi	Kikuo	4	"	7/31/33 Kobe	No	Yes	24	M	"	"	5-5	110	A mole on left ear.
22	Yes	Kume	Kakehichi	27	Boatswain	12/12/30 Yokohama	No	Yes	45	M	"	"	5-4	130	Small mole under lip
23	Yes	Mitsuishi	Takeo	12	Carpenter	" "	No	Yes	35	M	"	"	5-3	110	Squint eyed
24	Yes	Koshiha	Fusao	17	Quartermaster	" "	No	Yes	36	M	"	"	5-4	130	None
25	Yes	Namasaki	Seihichi	12	"	" "	No	Yes	29	M	"	"	5-1	110	None
26	Yes	Aitano	Hayata	12	"	" "	No	Yes	35	M	"	"	5-4	130	None
27	Yes	Nakamura	Yoshio	7	"	" "		Yes	26	M	"	"	5-6	120	Mole on left cheek.
28	Yes	Iwasaki	Witaro	12	Storekeeper	" "	No	Yes	32	M	"	"	5-5	130	None
29	Yes	Maruyaa	Masanosuke	7	Sailor	" "	No	Yes	30	M	"	"	5-5	130	None
30	Yes	Adachi	Uiro	7	"	" "	No	Yes	27	M	"	"	5-4	125	None

Line O. S. K. Line.

Owners Kishimoto Kisen Kaisha.

Local Agents Osaka Shosen Kaisha, New York.

Immagrand Inceptor

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns 3, (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel M.S. "KAWANSAI MARU", arriving at New York, N. Y., September 19th., 1933, from the port of Cristobal, C. Z.

26

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States)
1	Yes	Oyama	Masanobu	27	Captain	5/4/32	Kobe	No	Yes	48	M	Japanese	Japanese	5-4	120	Mole under right ear	
2	Yes	Nitta	Kaoru	16	Chief officer	11/26/32	Yokohama	No	Yes	36	M	"	"	5-5	125	None	
3	Yes	Ukawa	Hisayuki	11	2nd	12/12/30	"	No	Yes	31	M	"	"	5-6	130	Mole on left cheek.	
4	Yes	Tanaka	Masao	7	3rd	"	"	No	Yes	28	M	"	"	5-3	115	None	
5	Yes	Yamazaki	Kumataro	5	4th	8/30/32	Kobe	No	Yes	26	M	"	"	5-2	130	None	
6	Yes	Habiro	Chokichi	1	Apprentice Officer	7/25/32	"	No	Yes	20	M	"	"	5-3	130	Big mole on right cheek.	
7	Yes	Fukiage	Kiyomitsu	3	"	11/17/32	"	No	Yes	23	M	"	"	5-5	130	None	
8	Yes	Hayashi	Teizo	30	Chief engineer	4/1/32	Yokohama	No	Yes	55	M	"	"	5-2	140	None	
9	Yes	Kakuta	Harukichi	15	1st Engineer	12/12/30	"	No	Yes	35	M	"	"	5-3	120	None	
10	Yes	Nitta	Yoshiharu	7	2nd engineer	"	"	No	Yes	27	M	"	"	5-2	135	None	
11	Yes	Sakata	Kizo	7	B 2nd engineer	"	"	No	Yes	29	M	"	"	5-5	140	Mole on right cheek.	
12	Yes	Fukagawa	Sanji	4	C 2nd engineer	12/26/31	Kobe	No	Yes	27	M	"	"	5-6	136	None	
13	Yes	Ogura	Yoshihide	2	3rd engineer	3/19/32	"	No	Yes	24	M	"	"	5-6	145	None	
14	Yes	Itoh	Sukeyoshi	2	3rd engineer	8/30/32	Yokohama	No	Yes	26	M	"	"	5-4	125	None	
15	Yes	Takimoto	Tsuneo	12	Apprentice engineer	8/30/32	"	No	Yes	24	M	"	"	5-4	135	None	
16	Yes	Gotoh	Tsutomu	1	"	12/9/32	Kobe	No	Yes	24	M	"	"	5-3	125	None	
17	First	Takemoto	Shinobu	1	"	8/21/33	Yokohama	No	Yes	21	M	"	"	5-3	110	2 Moles bet- ween eyebrow	
18	Yes	Hirooka	Masatomo	15	Purser	12/13/31	Hongkong	No	Yes	33	M	"	"	5-3	135	Many moles on face.	
19	First	Hayashida	Teruo	7	Clerk	7/31/33	Kobe	No	Yes	27	M	"	"	5-5	140	Small scar on right cheek	
20	Yes	Tezuka	Suzumu	8	Radio operator	12/12/30	Yokohama	No	Yes	30	M	"	"	5-5	120	Scar under left eyebrow	
21	First P.E.	Umahashi	Kikuo	4	"	7/31/33	Kobe	No	Yes	24	M	"	"	5-5	110	A mole on left ear.	
22	Yes	Kume	Kakehichi	27	Boatswain	12/12/30	Yokohama	No	Yes	45	M	"	"	5-4	130	Small mole under lip	
23	Yes	Mitsuishi	Takeo	12	Carpenter	"	"	No	Yes	35	M	"	"	5-3	110	Squint eyed	
24	Yes	Koshiba	Fusao	17	Quartermaster	"	"	No	Yes	36	M	"	"	5-4	130	None	
25	Yes	Hamasaki	Seihichi	12	"	"	"	No	Yes	29	M	"	"	5-1	110	None	
26	Yes	Aitano	Hayata	12	"	"	"	No	Yes	35	M	"	"	5-4	130	None	
27	Yes	Wakamura	Yoshio	7	"	"	"	No	Yes	26	M	"	"	5-6	120	Mole on left cheek.	
28	Yes	Iwasaki	Witaro	12	Storekeeper	"	"	No	Yes	32	M	"	"	5-5	130	None	
29	Yes	Maruyama	Masanosuke	7	Sailor	"	"	No	Yes	30	M	"	"	5-5	130	None	
30	Yes	Adachi	Yiro	7	"	"	"	No	Yes	27	M	"	"	5-4	125	None	

Line O. S. K. Line.
Owners Kishimoto Kisen Kaisha.
Local Agents Osaka Shosen Kaisha, New York.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

Master, First or Second Officer.

19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon sorted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a physical examination by the medical examiner), or who fails to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was repatriated by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported and the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel KWAN LAMARU, arriving at N.Y., 1933, from the port of Yokohama 27

(1)	(2)	(3) NAME IN FULL		(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name	Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	(Including statement whether alien ever arrived, deported from United States)
1	Yes	Orita	Tsuneo	6	Sailor	12/12/30	Yokohama	No	Yes	24	M	Japanese	Japanese	5-4	120	Three moles around neck	
2	Yes	Unno	Shosaku	5	"	"	"	No	Yes	24	M	"	"	5-3	120	None	
3	Yes	Arima	Tomoshige	8	"	"	"	No	Yes	28	M	"	"	5-3	120	None	
4	Yes	Tanaka	Teruyoshi	4	"	8/8/31	Kobe	No	Yes	25	M	"	"	5-3	125	None	
5	Yes	Tambo	Yasuji	3	"	5/10/33	Yokohama	No	Yes	20	M	"	"	5-5	130	None	
6	First	Araki	Takeshi	12	Apprentice sailor	8/21/33	"	No	Yes	20	M	"	"	5-5	125	None	
7	Yes	Nohara	Iwasaburo	27	Chief oiler	12/12/30	"	No	Yes	45	M	"	"	5-5	130	Big scars on left wrist.	
8	Yes	Yamazaki	Jisuke	12	Oiler	"	"	No	Yes	31	M	"	"	5-5	140	None	
9	Yes	Itoh	Sadashi	9	"	"	"	No	Yes	28	M	"	"	5-4	120	None	
10	Yes	Sato	Chinzo	12	"	"	"	No	Yes	32	M	"	"	5-4	120	None	
11	Yes	Tomomura	Ratsujiro	9	"	"	"	No	Yes	29	M	"	"	5-3	120	Scar on left cheek.	
12	Yes	Kawano	Tokuo	9	"	"	"	No	Yes	30	M	"	"	5-4	130	None	
13	Yes	Tokuda	Takaichi	12	"	"	"	No	Yes	31	M	"	"	5-4	120	None	
14	Yes	Nakamura	Yeiichi	14	"	"	"	No	Yes	32	M	"	"	5-5	120	None	
15	Yes	Miyazaki	Kasaburo	9	"	4/22/31	"	No	Yes	30	M	"	"	5-5	130	None	
16	Yes	Gon	Genkyo	12	"	12/12/30	Yokohama	No	Yes	32	M	"	"	5-3	110	None	
17	Yes	Gotoh	Totao	8	Fireman	"	"	No	Yes	28	M	"	"	5-4	130	None	
18	Yes	Uyeno	Motigoro	5	"	"	"	No	Yes	23	M	"	"	5-3	130	Scar on forehead.	
19	Yes	Kabasawa	Kiyoshi	7	"	3/22/31	"	No	Yes	28	M	"	"	5-4	130	None	
20	Yes	Kidode	Kenichi	5	"	12/12/30	"	No	Yes	23	M	"	"	5-3	125	None	
21	Yes	Kagaya	Suyekichi	1	Apprentice fireman	5/10/33	"	No	Yes	24	M	"	"	5-4	130	None	
22	Yes	Iwai	Keiichiro	37	Chief steward	12/12/30	"	No	Yes	58	M	"	"	5-3	135	Big mole under right eye.	
23	Yes	Itoh	Teiji	17	Cook	"	"	No	Yes	36	M	"	"	5-4	135	None	
24	Yes	Takemoto	Yasuhei	16	"	7/25/32	Kobe	No	Yes	36	M	"	"	5-3	120	None	
25	Yes	Tsunoda	Bai	4	"	10/30/31	Yokohama	No	Yes	24	M	"	"	5-2	120	None	
26	Yes	Narita	Yoshimatsu	9	Waiter	4/20/31	Kobe	No	Yes	26	M	"	"	5-2	110	None	
27	Yes	Yamazaki	Aikujiro	8	"	11/18/32	"	No	Yes	29	M	"	"	5-2	110	Mole on left head	
28	Yes	Jinnai	Jishiro	6	"	"	"	No	Yes	24	M	"	"	5-1	115	None	
29	Yes	Miyeda	Keiichi	10	"	4/2/33	"	No	Yes	29	M	"	"	5-2	115	Big mole on neck.	
30	Yes	Hironaka	Sunao	3	Apprentice waiter	"	"	No	Yes	19	M	"	"	5-3	120	Scar under left eye.	

Total Sixty (60) members of crew.

Line

Owner

Local Agents

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns 11, 12, 13, 14, 15, is punishable by a fine of ten dollars.

BUREAU OF SHIPPING COMMISSION
U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE
WASHINGTON, D. C.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, M. Oyama, Master, of the Japanese M.S. "KWANSAI MARU", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this 14 day of April, 1924

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner, or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to detain such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so), shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was repatriated by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that the desertion of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported and the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. LIVINGSTON ROE

Sailing from

ARUBA, D. #. 1.

SEPT. 29

, 1923, Arriving at Port of

NEW YORK SEPT. 19,

, 1923

28

33

No. on List	NAME IN FULL		AGE		IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH CITY OR TOWN AND STATE	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	LAND NAME	SEA NAME	Yrs.	Mos.			
1	Jackson	Fred G.	36	3	M	June 14, 1897 McFarlan, West Virginia	Williamstown, W. Va.
2	Barris	Harold	25	8	M	Jan. 13, 1902 Omaha, Nebraska	519 Hohman Ave. Hammond, Ind.
3	Willis	Charles C.	27	7	M	March 17, 1906 Hico, Texas	1217 Vine St. Brownwood, Tex.
4	Henth	Henry F.	27	10	M	Nov. 17, 1905 Wagoner, Okla.	2341 So. Olympia, West Tulsa, Okla.
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Bob

Aug 9-1933

33

30

3

Lawrence Stone

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

STANDARD SHIPPING COMPANY

STANDARD SHIPPING COMPANY

H. J. Esselborn

By *Samuel Jackson*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer on board the ship or place of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of arrival, and of those who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom there has been a failure to deliver such list or a true report is not made as above required; and in the event such owner, agent, consignee, or master is determined by the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Unz & Co.
24 Beaver St., N. Y.
66583

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES
IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF **New York**

September 26, 1933

I, master of the American S.S. "LIVINGSTON ROE"
(Nationality)
from port of Aruba, D.W.I., hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	36	Number of seamen deserted.....	-
Number of seamen discharged.....	13	Seamen left in hospital (or died).....	-
Number of seamen signed on at this port.....	13	Total crew this date.....	36

The above named vessel arrived at this port September 18, 1933 consigned to Standard Shipping Co.; is now lying at _____, and is expected to sail Sept. 20, 1933 for Cartagena, Col. via United States port of direct First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

[illegible]

14-1613

19____, from the port of

30

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at

Sheet No.

Number on card	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or diseases	REMARKS
es 45	Male	Amer.	Amer.	5-9	165	None		
36	"	"	"	5-11	185	"		
36	"	"	"	5-7	150	"		
31	"	W. Indian	"	5-6	150	"		
39	"	Amer.	"	5-6	165	"		
30	"	"	"	5-6	155	"		
39	"	"	"	5-11	160	"		
25	"	"	"	5-7	180	"		
37	"	"	"	5-7	140	"		
42	"	"	"	5-7	180	"		
45	"	African	"	5-7	150	"		
31	"	Amer.	"	5-8	160	"		
40	"	Scandin.	"	5-11	165	"		
45	"	Greek	"	5-1	150	"		
30	"	Span. Sp. Amer. Honduran	"	5-2	140	"		
42	"	Spanish	Spanish	5-8	150	"		
25	"	German	German	5-7	150	"		
39	"	Irish	American	5-8	155	"		
25	"	Amer.	"	5-8	140	"		
23	"	"	"	5-9	140	"		
23	"	"	"	6-0	145	"		
25	"	Irish	Gr. Brit.	5-8	140	"		
44	"	Sp. Amer.	Gr. Brit. Cen. Ric.	5-2	150	"		
27	"	Scotch	Gr. Brit.	5-7	140	"		
31	"	Amer.	Amer.	5-8	150	"		
19	"	"	"	5-8	140	"		
27	"	"	"	5-7	140	"		
31	"	"	"	5-7	140	"		
35	"	"	"	5-6	165	"		
30	"	Sp. Amer.	Ecuador	5-6	145	"		

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered.

port of the United States

Vessel Livingston Roe
 _____, arriving at _____

Vessel		Livingston Roe		arriving at		Port of the United States	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
No. on list	State whether member of crew or vessel of U. S.	NAME IN FULL	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether paid for charges of arrival	Where
		Family name	Given name		When	White	
1	Yes	Besse	Wesley F.	20	Master	8/22/33	N.Y. Disc.
2	"	Warner	Charles	10	Chf. Mate	"	"
3	"	Potvin	Ernest	12	2nd	"	"
4	"	La Carre	James	10	3rd	"	"
5	"	Farnan	Harry	12	Chf. Eng.	"	"
6	"	Angel	Laughton D.	10	1st Asst.	"	"
7	"	Bylsma	Myles M.	15	2nd Asst.	"	"
8	"	Trask	James E.	10	3rd Asst.	"	"
9	"	Marcus	Archibald	10	Radio Cpt.	"	"
10	"	Burke	William J.	15	Steward	"	"
11	"	Gowhe	Alfred	20	Chf. Cook	"	"
12	"	Elake	Henry J.	10	Pump & Carp.	"	"
13	No	Ingvaldsen	John	15	Boe'n	8/23/33	"
14	"	Antonioni	Leonidas	19	A. B.	"	"
15	"	Reyes	Pedro	10	"	"	"
16	"	Pineoro	Edward	13	"	"	"
17	"	Ewe	Robert	7	"	"	"
18	Yes	Certy	John J.	10	"	8/22/33	"
19	"	Sturgis	Alfred	7	"	"	"
20	No	Smith	Stanley	5	Ord. Sea.	8/23/33	"
21	"	Ven	Lewis	6	"	"	"
22	"	Collins	Cornelius J.	7	"	"	"
23	"	Gambo	Porfirio	16	Oiler	"	"
24	Yes	Robertson	Robert F.	7	"	8/22/33	"
25	"	Dohler	Harry W.	8	"	"	"
26	"	Graham	Walter W.	2	Fireman	"	"
27	"	Dohler	Edward	8	"	"	"
28	"	Bahn	Lawrence H.	7	"	"	"
29	"	Myers	Watson	10	"	"	"
30	No	Pacheco	Arturo	8	Wiper	8/23/33	"

[illegible]

DISCHARGED SEAMEN

[illegible][illegible]

Standard Shipping Co.
Standard Shipping Co.

Local Agents
14-12-00

Immigrant Inspector

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Livingston Roe, arriving at San Francisco, 8/22/33, from the port of San Pedro 30

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Besse	Wesley F.	20	Master	8/22/33	N.Y.	Disc.	Yes	45	Male	Amer.	Amer.	5-9	165	None	
2	"	Warner	Charles	10	Chf. Mate	"	"	"	"	36	"	"	"	5-11	185	"	
3	"	Potvin	Ernest	12	2nd "	"	"	"	"	36	"	"	"	5-7	150	"	
4	"	La Card	James	10	3rd "	"	"	"	"	31	"	W. Indian	"	5-6	150	"	
5	"	Farnan	Harry	12	Chf. Eng.	"	"	"	"	39	"	Amer.	"	5-6	165	"	
6	"	Angel	Laughton D.	10	1st Asst.	"	"	"	"	30	"	"	"	5-6	155	"	
7	"	Eylsma	Myles M.	15	2nd Asst.	"	"	"	"	39	"	"	"	5-11	160	"	
8	"	Trask	James E.	10	3rd Asst.	"	"	"	"	25	"	"	"	5-7	180	"	
9	"	Marcus	Archibald	10	Radio Opr.	"	"	"	"	37	"	"	"	5-7	140	"	
10	"	Burke	William J.	15	Steward	"	"	"	"	42	"	"	"	5-7	180	"	
1	"	Gowhe	Alfred	20	Chf. Cook	"	"	"	"	45	"	African	"	5-7	150	"	
2	"	Blake	Henry J.	10	Pump&Carp.	"	"	"	"	31	"	Amer.	"	5-8	160	"	
3	No	Ingvaldsen	John	15	Bos'n.	8/23/33	"	"	"	40	"	Scandia.	"	5-11	165	"	
4	"	Antoniou	Leonidas	19	A. B.	"	"	"	"	45	"	Greek	"	5-1	150	"	
5	"	Reyes	Pedro	10	"	"	"	"	"	30	"	Span. Honduren	"	5-2	140	"	
6	"	Pinecro	Edward	18	"	"	"	"	"	42	"	Spanish	Spanish	5-8	150	"	
7	"	Ewe	Robert	7	"	"	"	"	"	25	"	German	German	5-7	150	"	
8	Yes	Carty	John J.	10	"	8/22/33	"	"	"	39	"	Irish	American	5-8	155	"	
9	"	Sturgis	Alfred	7	"	"	"	"	"	25	"	Amer.	"	5-8	140	"	
10	No	Smith	Stanley	5	Ord. Sea.	8/23/33	"	"	"	23	"	"	"	5-9	140	"	
1	"	Van	Lewis	6	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6-0	145	"	
2	"	Collins	Cornelius J.	7	"	"	"	"	"	25	"	Irish	Gr. Brit.	5-8	140	"	
3	"	Gamboa	Porfirio	16	Oiler	"	"	"	"	44	"	Sp. Amer.	Coe. Rica	5-2	150	"	
4	Yes	Robertson	Robert F.	7	"	8/22/33	"	"	"	27	"	Scotch	Gr. Brit.	5-7	140	"	
5	"	Dohler	Harry W.	8	"	"	"	"	"	31	"	Amer.	Amer.	5-8	150	"	
6	"	Graham	Walter W.	2	Fireman	"	"	"	"	19	"	"	"	5-8	140	"	
7	"	Dohler	Edward	8	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-7	140	"	
8	"	Bahn	Lawrence H.	7	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-7	140	"	
9	"	Myers	Watson	10	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5-6	165	"	
10	No	Pacheco	Arturo	8	Wiper	8/23/33	"	"	"	30	"	Sp. Amer.	Ecuador	5-6	145	"	

Standard Shipping Co.
Standard Shipping Co.Local Agents
16-1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. H. Biss Master, of the S. S. Livingston, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____.

W. H. Biss
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have landed and departed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge of the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Livingston Roe, arriving at _____, 19____, from the port of _____

31

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	No	Kurtzman	Harry	2 Mo.	Wiper	8/23/33	N.Y.	Disc.	Yes	23	Male	Amer.	Amer.	5-7	140	None	
2	Yes	Spencer	Samuel	10	2nd Cook	8/22/33	"	"	"	31	"	African	"	5-6	165	"	
3	"	Rile	Victor	10	Messman	"	"	"	"	38	"	Scandin.	"	5-9	165	"	
4	"	Chmielecki	Heinz	4	"	"	"	"	"	23	"	German	German	5-6	140	"	
5	"	Livingston	Andrew	5	Messboy	"	"	"	"	25	"	Amer.	Amer.	5-7	140	"	
6	No	Donoch	William B.	1	"	8/24/33	"	"	"	19	"	"	"	5-11	150	"	
7	"	Jackson	Fred G.	0	Workaway	9/4/33	Caripito, Venezuela	"	"	36	"	"	"	6-1	170	"	
8	"	Barris	Harold E.	0	"	9/9/33	Aruba, D.W.I.	"	"	25	"	"	"	5-10	165	"	
9	"	Willis	Charles C.	0	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-11	175	"	
10	"	Heath	Henry F.	0	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-10	160	"	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line Standard Shipping Co.

Owners Standard Shipping Co.

Local Agents
14-1240

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

9-19-33

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. H. Bess Master, of the St. Lawrence, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 19 day of September, 1933

W. H. Bess
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally departed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have died and departed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while the question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

32

Vessel **YACHT MALAINA**, arriving at **New York**, **Sep 19**, 19**33**, from the port of **Montreal**

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family Name	Given Name			When	Where										
1	Yes	Gardner	Henry B	✓ 3/40	Master	9 1 32	New York	No	Yes	45	M	American	USA	5' 5 1/2"			
2	"	Thomsen	Arthur	✓ 25/4	Chf Mate	4 19 33	"	"	"	38	"	Scand	USA*	5' 9"			
3	"	Uppit	Walter J	✓ 25/4	2nd Mate	"	"	"	"	42	"	Latvia	USA*	5' 9"			
4	"	Avery	John M	✓ 17/40	Radio	"	"	"	"	33	"	English	USA	5' 9"			
5	"	Jensen	Oscar	✓ 10/40	Bos'n	"	"	"	"	31	"	Scand	USA*	5' 9"			
6	"	Jensen	August	✓ 18/40	AB	"	"	"	"	32	"	Scand	USA*	5' 9"			
7	"	Jensen	Nicholai	✓ 9/40	AB	"	"	"	"	23	"	Scand	USA*	5' 9"			
8	"	Johnson	Ole	✓ 6/40	AB	"	"	"	"	22	"	Scand	USA*	5' 9"			
9	"	Kvavik	Karl	✓ 7/40	AB	"	"	"	"	28	"	Scand	1st Papers Norway	5' 10"			
10	"	Sundby	Louis	✓ 30/40	AB	"	"	"	"	48	"	Scand	Norway	5' 10"			
11	"	Jensen	Johannes D	✓ 30/40	AB	"	"	"	"	34	"	Scand	USA*	5' 8"			
12	"	Lyngholm	Hans	✓ 3/40	AB	"	"	"	"	32	"	Scand	1st Papers Norway	5' 11"			
13	"	Currie Th	Thomas	✓ 10/40	Storekpr	"	"	"	"	202	"	Welsh	GB	5' 8"			
14	"	Newell	Vernon	✓ 6/40	Launchman	"	"	"	"	24	"	English	1st Papers GB NE	5' 8"			
15	"	Clark	Charles E	✓ 6/40	Chf Eng	"	"	"	"	29	"	American	USA	5' 9"			
16	"	Bottmer	John	✓ 8/40	1st Asst	"	"	"	"	25	"	English	USA	5' 4"			
17	"	Verity	George	✓ 2/40	2nd Asst	"	"	"	"	26	"	English	USA	6'			
18	"	Romero	Oeatvio	✓ 18/40	Stwd/Chf	"	"	"	"	32	"	Spanam	USA*	5' 6"			
19	"	Suarez	Manuel	✓ 10/40	2nd Cook	"	"	"	"	33	"	Spanish	1st Papers Spain	5' 6"			
20	"	Doncaster	Harry	✓ 20/40	D R Stwd	"	"	"	"	49	"	English	USA*	5' 10"			
21	"	Wilson	Herbert	✓ 5/40	B R Stwd	"	"	"	"	23	"	English	USA	5' 7"			
22	"	Mattsson	Fritz	✓ 6/40	Ofer mess.	"	"	"	"	25	"	Scand	1st Papers Sweden	5' 11"			
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line Yacht
Owners Geo W. Moffet
Local Agents _____

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

9-19-33

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Henry B. Gardner Master of the American Yacht "Malina", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Henry B. Gardner

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this 19th day of April, 1933
A. S. [Signature]
 Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration offices at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to report such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. J. NEWMAN, Surgeon of the TEL ORIENTE, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **AFFIRM** that I have had 20 years' experience as a Physician

SEP 29 1933

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

THE STATE OF ~~XXXXXXX~~ NEW YORK

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____

at _____

R. J. Newman
Am 9-19-33

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

DIRECT		EXEMPT FROM HEAD TAX		TO	
HE/D	TAX	EXEMPT	FROM	HEAD	TAX
1st CABIN	2nd CABIN	3rd CABIN	4th CABIN	5th CABIN	6th CABIN
4	4	4	4	4	4
42	6	43	6	14	10
					125
					125

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Am 9-19-33
8/5

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ORIENTE"

Passengers sailing from HAVANA, CUBA.

SEPTEMBER 16TH, 1933

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation Married or single	Able to			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence	
		Family name	Given name				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		ANDRACA	ROBERTO	20	M	S STUDENT	YES	SPAN.ENG.	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	NONE	NONE	NONE	99	U.S.A.	VILANOVA, PA.
2	U.S.A. RET.	ANDRACA	MAXILO	18	M	S STUDENT	YES	SPAN.ENG.	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	NONE	NONE	NONE	99	U.S.A.	VILANOVA, PA.
3		AGUIRREGAVIRIA	IGNACIO	16	M	S STUDENT	YES	SPANISH	YES	SPAIN	SPANIARD	CUBA	CIEGO DE AVILA	N.I.V. 75	HAV. CUBA 9/6/33		93	CUBA	HAVANA
4	DIPLOMAT	SANCHEZ BUSTAMANTE	ANTONIO	65	M	W LAY.ER	YES	SPAN.ENG.	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	1518	HAV. CUBA 3 24 33			CUBA	HAVANA
5		MUSCO	CARLOS M.	25	M	S LAY.ER	YES	SPAN.ENG.	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	1518	HAV. CUBA 3 24 33			CUBA	HAVANA
6	U.S.A. RET.	SABI	PEDRO	61	M	M LAY.ER	YES	SPAN.ENG.	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	NONE	NONE	NONE		CUBA	HAVANA
7	U.S.A. RET.	SABI	MARIA	61	F	M H. WIFE	YES	SPANISH	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	PINAR DEL RIO	NONE	NONE	NONE		CUBA	HAVANA
8		GUERRERAZ	FIDELIA	20	F	S STUDENT	YES	SPAN.ENG.	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	NONE	NONE	NONE	99	U.S.A.	NEW YORK
9	U.S.A. RET.	SABI	NESTOR	17	M	S STUDENT	YES	SPAN.ENG.	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	NONE	NONE	NONE	99	U.S.A.	NEW YORK
10		CABRERA	ARMANDO	35	M	M PHYSICIAN	YES	SPAN.ENG.	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	NONE	NONE	NONE	93	CUBA	HAVANA
11	U.S.A. RET.	CABRERA	MARGARITA	31	F	M H. WIFE	YES	SPANISH	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	NONE	NONE	NONE	93	CUBA	HAVANA
12		CASARES	JORGE L.	20	M	S STUDENT	YES	SPANISH	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	NONE	NONE	NONE	99	U.S.A.	WASH. D.C.
13	U.S.A. RET.	VALDES	MINA	18	F	S STUDENT	YES	SPAN.ENG.	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	GUANAJAY	NONE	NONE	NONE	99	U.S.A.	TAMMINGTON, N.Y.
14		ROUO AJA	SANTIAGO	22	M	S MERCHANT	YES	SPANISH	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	PLACETAS	N.I.V. 36	HAV. CUBA 8/7/33		93	CUBA	HAVANA
15	U.S.A. RET.	FENSTON	JOSEPH	43	M	W MANAGER	YES	ENGLISH	YES	U.S.A.	FRENCH	U.S.A.	CHAU DE FONDS	106	HAV. CUBA 9/5/33		15	ENGLAND	LONDON
16		HUYOS	LUIS G.	28	M	M EXPORTER	YES	SPAN.ENG.	YES	COLUMBIA	SPAN. AMR.	COLUMBIA	GUATIMATU	NONE	NONE	NONE	99	U.S.A.	PHILA. PA.
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of names will be found on the back of this sheet.

List

34

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

SEPTEMBER 1971

19 33

NOTE.—Full text of question 2 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposes a centralized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization, organization and teaching (whether in or opposition to organized government) or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of law or their official character.

Line	Owners	Local Agents
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **WILLIAM T. HALL, MASTER**, of the **TEL ORIENTE**, from **HAVANA, CUBA**, do solemnly, sincerely, and truly **AFFIRM** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **ONE** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. T. Hall

MASTER.

W. T. Hall

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abile to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Belgian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "DIV," "NOIV," "IV," or "RP" as appropriate, to designate whether it is quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last visit alone only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **R. J. NEWMAN**, *Surgeon of the* **TEL ORIENTE**, *SAILING THEREWITH, do*
solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have had **20** *years' experience as a Physician*
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
STATE OF NEW YORK, *and that I have made a personal examination of*
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **ONE** *in number, according*
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
 at _____

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is re-executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some other authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **7**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. ORIENTE

Passengers sailing from HAVANA, CUBA.

SEPTEMBER 16TH, 1933

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NPV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name					Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]			Write	Country		City or town, State, Province or District	Place		Date	Country	City or town, State, Province or District
1		NUÑEZ	MARIA S. DE	36	F	M	H. WIFE	YES	SPAN. ENG.	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	MANZANILLO	NONE	NONE	NONE	CUBA	VILUERO
2		NUÑEZ	RENE	15	M	S	STUDENT	YES	SPANISH	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	MANZANILLO	NONE	NONE	NONE	CUBA	VILUERO
3		NUÑEZ	LUIS	13	M	S	STUDENT	YES	SPANISH	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	MANZANILLO	NONE	NONE	NONE	CUBA	VILUERO
4		NUÑEZ	GONZALO	11	M	S	STUDENT	YES	SPANISH	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	MANZANILLO	NONE	NONE	NONE	CUBA	VILUERO
5		NUÑEZ	SYLVIA	9	F	S	STUDENT	YES	SPANISH	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	MANZANILLO	NONE	NONE	NONE	CUBA	VILUERO
6		SANCHEZ	THORVALD	31	M	M	DRUG STORE MERCHANT	YES	SPAN. ENG.	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA
7		SANCHEZ	ERNESTINA S. DE	26	F	M	H. WIFE	YES	SPAN. ENG.	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA
8	UNDER 16	SANCHEZ	THORVALD JR.	13	M	S	NONE	NO	NONE	NO	CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA
9		MEJER	JOSE A.	20	M	M	DRUG STORE MERCHANT	YES	SPAN. ENG.	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA
10		MEJER	OFELIA S. DE	22	F	M	H. WIFE	YES	SPAN. ENG.	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA
11		RIDER	ANNE	34	F	S	NURSE	YES	GERMAN	YES	GERMAN	GERMAN	CUBA	HAVANA	TEMP. VISA 131	HAV. CUBA. 9/15/33		CUBA	HAVANA
12	TEMP. STAY	ARIAS	ISABEL	51	F	S	DOMESTIC SERVANT	YES	SPANISH	YES	SPAIN	SPANIARD	CUBA	HAVANA	TEMP. VISA 130	HAV. CUBA. 9/15/33		CUBA	HAVANA
13		SOSA	EUGENIO DE	17	M	S	STUDENT	YES	SPAN. ENG.	YES	SPAIN	SPANIARD	CUBA	HAVANA	TEMP. VISA 70	HAV. CUBA. 9/5/33		CUBA	HAVANA
14		MENENDEZ	BENJAMIN	47	M	M	TOBACCO EXPORTER	YES	SPAN. ENG.	YES	SPAIN	SPANIARD	CUBA	ASTURIAS	TEMP. VISA 352	HAV. CUBA. 5/13/33		CUBA	HAVANA
15	TEMP. STAY	TARAFIA	JOSE M.	25	M	S	SUGAR PLANTER	YES	SPAN. ENG.	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA
16	TEMP. STAY	LOMBILLO CLARK	JOSE J.	19	M	S	STUDENT	YES	SPAN. ENG.	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	CARDENAS	NONE	NONE	NONE	CUBA	VILANOVA, PA.
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of alien at time of departure.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel; MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

SEPTEMBER 19TH

1933

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

36

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming to receive an offer of admission, passport, or other document, or to take up residence in the United States	Whether arrested and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of Hair Eyes	Marks of identification
1	HUSBAND, MR. DELIO NINEZ OSRAPIA 19.- HAVANA, CUBA.	CUBA	HAVANA YES HUSBAND	YES YES 1932 N.Y. 1932 NEW YORK CITY.	HOTEL FARRISON-PLAZA	YES EMS. NO	NO NO NO NO	NO NO NO NO	NO NO NO GOOD	NO	5 4 DK	BRN BRN	NONE			
2	WITH MOTHER LINE 1	CUBA	HAVANA YES FATHER	YES YES 1931 N.Y. 1931 WITH MOTHER LINE 1		YES EMS. NO	NO NO NO NO	NO NO NO NO	NO NO NO GOOD	NO	5 4 FR	BLD BLUE	NONE			
3	WITH MOTHER LINE 1	CUBA	HAVANA YES FATHER	YES YES 1928 N.Y. 1928 WITH MOTHER LINE 1		YES EMS. NO	NO NO NO NO	NO NO NO NO	NO NO NO GOOD	NO	5 4 DK	BRN BRN	NONE			
4	WITH MOTHER LINE 1	CUBA	HAVANA YES FATHER	YES YES 1928 N.Y. 1928 WITH MOTHER LINE 1		YES EMS. NO	NO NO NO NO	NO NO NO NO	NO NO NO GOOD	NO	4 6 DK	BRN BRN	NONE			
5	WITH MOTHER LINE 1	CUBA	HAVANA YES FATHER	YES YES 1928 N.Y. 1928 WITH MOTHER LINE 1		YES EMS. NO	NO NO NO NO	NO NO NO NO	NO NO NO GOOD	NO	4 0 DK	BRN BRN	NONE			
6	FATHER, BERNARDO SANCHOZ B. 27 Y N. VEDADO, HAV. CUBA.	CUBA	HAVANA NO SELF	YES YES 1932 N.Y. 1932 NEW YORK CITY.	UNTEL. BUREAU-NETHERLANDS	YES EMS. NO	NO NO NO NO	NO NO NO NO	NO NO NO GOOD	NO	5 11 FR	BRN BRN	NONE			
7	WITH HUSBAND LINE 6	CUBA	HAVANA NO HUSBAND	YES YES 1932 N.Y. 1932 WITH HUSBAND LINE 6		YES EMS. NO	NO NO NO NO	NO NO NO NO	NO NO NO GOOD	NO	5 2 DK	BLK BRN	NONE			
8	WITH FATHER LINE 6	CUBA	HAVANA NO FATHER	YES NO NO NO NO WITH FATHER LINE 6		YES EMS. NO	NO NO NO NO	NO NO NO NO	NO NO NO GOOD	NO	2 0 FR	BRN BRN	NONE			
9	WITH MR. SANCHOZ LINE 6	CUBA	HAVANA NO SELF	YES YES 1932 N.Y. 1932 WITH MR. SANCHOZ LINE 6		YES EMS. NO	NO NO NO NO	NO NO NO NO	NO NO NO GOOD	NO	5 8 DK	BRN BRN	NONE			
10	WITH HUSBAND LINE 9	CUBA	HAVANA NO HUSBAND	YES YES 1932 N.Y. 1932 WITH HUSBAND LINE 9		YES EMS. NO	NO NO NO NO	NO NO NO NO	NO NO NO GOOD	NO	5 4 FR	BRN BRN	NONE			
11	WITH EMPLOYER LINE 6	CUBA	HAVANA NO EMPLOYER	YES YES 1932 N.Y. 1932 WITH EMPLOYER LINE 6		YES EMS. NO	NO NO NO NO	NO NO NO NO	NO NO NO GOOD	NO	5 6 FR	BRN BRN	NONE			
12	WITH EMPLOYER LINE 6	CUBA	HAVANA NO EMPLOYER	YES YES 1932 N.Y. 1932 WITH EMPLOYER LINE 6		YES EMS. NO	NO NO NO NO	NO NO NO NO	NO NO NO GOOD	NO	5 2 FR	BRN BRN	NONE			
13	FATHER, MR. EMMENIO SOSA 16 OBISPO ST. HAVANA, CUBA.	CUBA	HAVANA NO FATHER	YES YES 1932 N.Y. 1932	THE GUATE VORAL HALLINGFORD, CONN. HOTEL ATLANTIA.	YES EMS. NO	NO NO NO NO	NO NO NO NO	NO NO NO GOOD	NO	6 2 DK	BRN BRN	NONE			
14	WIFE, AURORA S. MENENDEZ 87 ANISTAD ST. HAV. CUBA.	CUBA	HAVANA YES SELF	YES YES 1932 N.Y. 1932	NEW YORK CITY.	YES EMS. NO	NO NO NO NO	NO NO NO NO	NO NO NO GOOD	NO	6 0 DK	BRN BRN	NONE			
15	AUNT, MRS. JOSEFINA TARAFA F #17 VED. HAVANA, CUBA.	CUBA	HAVANA YES SELF	YES YES 1932 N.Y. 1932	RITZ CARLTON HOTEL. NEW YORK CITY.	YES EMS. NO	NO NO NO NO	NO NO NO NO	NO NO NO GOOD	NO	6 0 DK	BLK BRN	NONE			
16	FATHER, MR. W. LOUBILLO CLARK J #158 VEDADO, HAVANA, CUBA.	PA. VILANOVA	NO FATHER	YES YES 1933 PA. 1933 VILANOVA, PA.	VILANOVA OLLIDGE.	NO RES. NO	NO NO NO NO	NO NO NO NO	NO NO NO GOOD	NO	5 6 DK	BRN BRN	NONE			

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertained and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line
Owners
Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **WILLIAM T. HALL, MASTER**, of the **TEL ORIENTE**, from **HAVANA, CUBA**, do solemnly, sincerely, and truly **AFFIRM** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **ONE** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. T. Hall

MASTER

XXXXXX

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abile to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "CIV," "NATV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verification of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been examined and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. J. NEWMAN, Surgeon of the TBL ORIENTE, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **AFFIRM** that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. J. Newman

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russnink).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. ORIENTE

Passengers sailing from

VERA CRUZ, VER., MEX.

SEPT. 14TH,

1933

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age Yrs. Mos.	5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to			9 Nationality (Country of which citizen or subject)	10 Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	13 Issued		14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 *Last permanent residence	
		Family name	Given name					Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		O FARRILL	ROLULO	16	M	S	STUDENT	YES	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	PUEBLA					MEXICO	PUEBLA
2		RIVERO	JOSE	23	M	S	FARMER	YES	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	MEXICO, DF					MEXICO	PUEBLA
3		ROCHA	JOEL	20	M	S	STUDENT	YES	SPAN. ENG.	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	MONTERREY					MEXICO	MONTERREY
4		SASSO	FRANCISCO	37	M	M	AUDITOR	YES	SPAN. FRENCH	YES	ITALY	ITALIAN	ITALY	LIANO MARINA	TRANSIT 37	MEX., DF	SEPT. 11 1933		MEXICO	MEXICO, DF
5	TEMP. STAY	SASSO	MARIA	36	F	M	HOME	YES	SPAN. FRENCH	YES	ITALY	ITALIAN	ITALY	ROME	TRANSIT 38	MEX. DF	SEPT. 11 1933		MEXICO	MEXICO, DF
6	UNDER 10	SASSO	ROBERTO	12	M	S	STUDENT	YES	SPAN. ITALIAN	YES	ITALY	ITALIAN	ITALY	ROME	TRANSIT 38	MEX. DF	SEPT. 11 1933		MEXICO	MEXICO, DF
7		SASSO	LEONARDO	10	M	S	STUDENT	YES	SPAN. ITALIAN	YES	ITALY	ITALIAN	ITALY	ROME	TRANSIT 38	MEX. DF	1933		MEXICO	MEXICO, DF
8	CRUISE PASSENGER	STEBBING	ERNEST	54	M	M	AGENT	YES	ENGLISH	YES	ENGL. BRIT.	ENGLISH	ENGLAND	LONDON					USA	NEW YORK
9		SANCHEZ	MARGARITA	23	F	M	HOME	YES	ENG. SPAN.	YES	COSTA RICA	SP. AMER.	COSTA RICA	LA UNION	NON QUOTA 37	MEX., DF	SEPT. 12 1933		USA	NEW YORK
10		SANCHEZ	JOSE	1	M	S	HOME	NO	NONE	NO	USA	SP. AMER.	USA	NEW YORK	NON QUOTA 37	MEX., DF	SEPT. 12 1933		USA	NEW YORK
11		SANCHEZ	SONIA	2	F	S	HOME	NO	NONE	NO	MEXICO	SP. AMER.	MEXICO	LEON	NON QUOTA 37	MEX., DF	1933		MEXICO	LEON
12		SAENZ	JOSUE	18	M	S	STUDENT	YES	ENG. SPAN.	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	GUANAJUATO					MEXICO	MEXICO, DF
13		SIMONI	MANUEL E.	40	M	M	REPORTER	YES	ENG. SPAN.	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	ZACATECAS					MEXICO	MEXICO, DF
14		URRUTIA	GUILLERMO	34	M	M	FARMER	YES	ENG. SPAN.	YES	GUATEMALA	SP. AMER.	GUATEMALA	GUATEMALA CITY	TEMP. STAY 109	MEX., DF	SEPT. 8 1933		GUATEMALA	GUATEMALA CITY
15		URRUTIA	EDNA	23	F	M	HOME	YES	SPANISH	YES	GUATEMALA	SP. AMER.	GUATEMALA	GUATEMALA CITY	TEMP. STAY 109	MEX., DF	1933		GUATEMALA	GUATEMALA CITY
16	DIPLOMAT	YRUJO	LUIS	47	M	M	MAT	YES	ENG. SPAN.	YES	SPAIN	SPANISH	SPAIN	MADRID	DIPLOMATIC 328	MADRID, SPAIN	JULY 5 1933		USA	WASHINGTON
17		YRUJO	GUADALUPE	34	F	M	HOME	YES	ENG. SPAN.	YES	SPAIN	MEXICAN	MEXICO	MEXICO, DF	DIPLOMATIC 22	MEX., DF	SEPT. 8 1933		USA	WASHINGTON
18		YRUJO	MARIA	10	F	S	STUDENT	YES	ENG. SPAN.	YES	SPAIN	MEXICAN	MEXICO	MEXICO, DF	DIPLOMATIC 22	MEX., DF	SEPT. 8 1933		USA	WASHINGTON
19		YRUJO	TERESA	8	F	S	STUDENT	YES	ENG. SPAN.	YES	SPAIN	MEXICAN	MEXICO	MEXICO, DF	DIPLOMATIC 22	MEX., DF	1933		USA	WASHINGTON
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be that of the alien's last permanent residence.
† If no name will be found on the back of the manifest.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **W.T. HALL, MASTER**, of the **TEL ORIENTE**, from **VERACRUZ, VER., MEX.**, do solemnly, sincerely, and truly **AFFIRM** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **ONE** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W.T. Hall

MASTER.

XXXXXX
Officer

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1921; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood molder, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between a farmer and farm laborer, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of the passengers.
Column 8 (able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read and write language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Citizenship).—Question 2 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew (Jew) race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
HISPANIC AMERICAN
"Hispanic American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. An alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "SIV," "PV," or "MV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (Verification of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If neither relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (Whether money shown paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last red-emption only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 29, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. J. NEWMAN, Surgeon of the TEL ORIENTE, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. J. Newman

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russpink).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ED

United
King of

Passengers sailing from

VERA CRUZ, VER., MEX.,

8 RETS 14TH.

19 33

Aliens . . .

* Permanent residence will in the meaning of the said legislation be a permanent residence in the country of the applicant and will be a condition for the grant of that visa.

United
King of

List 4

40

NEW YORK, N. Y.,

SEPT. 19TH.

, 19 33

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **WILLIAM T. HALL, MASTER**, of the **TEL ORIENTE**, from **VERA CRUZ, MEX.**, do solemnly, sincerely, and truly **AFFIRM** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **ONE** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____
Immigration Officer.

MASTER.

XXXXX
Officer

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass, potter, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, potter, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answer to this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the heading of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other part of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of Birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Treaty Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and part of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on this sheet, are subject to revision by inspectors and officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R.J. NEWMAN, Surgeon of the AMER. TEL ORIENTE, SAILING THEREWITH, do
solemnly, sincerely, and truly **AFFIRM** that I have had 20 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
THE STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

R.J. Newman

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or FIRST-C
This (pink) sheet is for the listing of

S. S.

ORIENTE

Passengers sailing from

PROGRESO, YUC., MEX.,

SEPT. 10TH

, 19 33

STA

States, or
FIRST-C

Arriv

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to Read Read what language for it exemption claimed, on what ground	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NVH, PV or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country City or town, State, Province or District	No. on List
1	6461	DONDE	MARIA	58	F	8 TEACHER	YES SPANISH	YES MEXICO	MEXICAN	MEXICO CAMPECHE				MEXICO MERIDA	1
2		DONDE	MARIA C.	42	F	M TEACHER	YES SPANISH	YES MEXICO	MEXICAN	MEXICO CAMPECHE				MEXICO MERIDA	2
3		DONDE	NELLY	1	F	8 NONE	NO NONE	NO MEXICO	MEXICAN	MEXICO MERIDA				MEXICO MERIDA	3
4	RES. USA. REP.	ESCALANTE	LUCIA	18	F	8 STUDENT	YES SPANISH ENGLISH	YES MEXICO	MEXICAN	MEXICO MERIDA				MEXICO NEW YORK	4
5															5
6															6
7															7
8															8
9															9
10															10
11															11
12															12
13															13
14															14
15															15
16															16
17															17
18															18
19															19
20															20
21															21
22															22
23															23
24															24
25															25
26															26
27															27
28															28
29															29
30															30

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Passengers within the meaning of this act shall be those who are not citizens of the United States.
† Last name will be found in the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

42

SEPT. 19TH, _____, 19 33

[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **WILLIAM T. HALL, MASTER**, of the **AMERICAN TEL ORIENTE**, from **PROGRESO, YUC., MEX.**, do solemnly, sincerely, and truly **AFFIRM** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **ONE** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. T. Hall

MASTER. **XXXX**

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the owner or operator.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend, if no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States; and port of intended departure.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ORIENTE"

Sailing from HAVANA, CUBA.

, SEPTEMBER 1933, 1933, Arriving at Port of NEW YORK, SEPTEMBER 19th, 1933

43

58.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.						
1	Carroll	Margaret A.	25		F		New York, N.Y.	Sept. 10, 1905		20 East 57th Pl.
2	Fleen	Etzel	24		F		Oboken, N.Y.	Dec. 8, 1905		Valley Stream, L.I.N.Y. 1119 Willow Ave, Oboken, N.J.
3	Koskovitz	Max	27		M				United States District Court. Camp Devens, Mass. 1915	1420 Grand Concourse New York City.
4	Dorion	Adelaide	27		F				United States District Court. New York, N.Y. May 8, 1929	425 Riverside Dr, New York City.
5	Dorion	William E.	7		M		New York, N.Y.	Nov. 2, 1925		With Mother line 4
6	Dorion	Robert C.	6		M		New York, N.Y.	Dec. 2, 1926		With Mother line 4
7	Dorion	George	4		M		New York, N.Y.	Apr. 13, 1929		With Mother line 4
8	Knapp	C. Howard	43		M		New York, N.Y.	Oct 10, 1907		111 Harrison St., East Orange, N.J.
9	Sutter	Walter	24		M		Chicago, Ill.	Aug. 24, 1909		Hotel Baltimore, New York City.
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

T.E.L.ORIENTE

Sailing from

VERACRUZ, MEXICO

, SEPT. 14

, 1933, Arriving at Port of

NEW YORK, N.Y.

SEPT. 19

, 1933

44

58

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Uriarte	Manuel	21		M	S	New York, N.Y. Aug. 17, 1912		70 Edgemere Av. Hempstead, L.I.
2	Whelan	Agatha	21		F	S	Nultey, N.J. Jan. 3, 1912		Mountain Av. W. Orange, N.J.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. I.S.L. ORIENTE

Sailing from

VERACRUZ, MEXICO

SEPT. 14

, 19 33

Arriving at Port of

NEW YORK, N.Y. SEPT. 19

, 19 33

45

58

No. or List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIAGE OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.						
1	Anderson	Mary	27		F	S	Richmond, Va.	Oct. 11, 1905		6111 Three Chopt Rd. Richmond, Va.
2	Block	Lou	26		F	M	New York, N.Y.	Dec. 23, 1906		313 E. 55 St. New York
3	Bergman	Carl	59		M	M	San Francisco, Cal.	Apr. 6, 1876		250 W. 75 St. New York Woodberry Forest School Woodberry Forest, Va.
4	Bowman	Thomas	16		M	S	Boston, Mass.	June 19, 1917		561 W. 141 St. New York
5	Corbett	Estelle	33		F	S	Newburgh, N.Y.	May 26, 1900		Beverly, Mass.
6	Cripps	Milton	29		M	S	Beverly, Mass.	Dec. 28, 1903		730 E. 4th St. Brooklyn, N.Y.
7	Coagriff	John	23		M	S	Brooklyn, N.Y.	July 5, 1910		764 Trinity Av. Bronx, N.Y.
8	Didimanoff	Constantine	25		M	S	New York, N.Y.	Apr. 7, 1908		14 Wall St. New York
9	DuBois	J. Delafield	30		M	S	New York, N.Y.	Jan. 24, 1903		3104 Bayonne Av. Hamilton Baltimore, Md.
10	Emery	Louise	17		F	S	Baltimore, Md.	Nov. 5, 1915		9003-78 Street Woodhaven N.Y.
11	Gumprecht	Ernest	28		M	S	New York, N.Y.	Apr. 4, 1905		136 W. 55 St. New York
12	Goldberg	Albert	47		M	W			Father American Citizen	957 Park Av. New York
13	Grady	Helen	26		F	S	Worcester, Mass.	Jan. 9, 1907		2281 University Av. N. York
14	Holland	Mae	32		F	S	So. Norwalk, Conn.	Sept. 12, 1901		120 Prospect St. Princeton, N.J.
15	Harper	Rosalind	27		F	S	New York, N.Y.	Oct. 25, 1905		Holley Hotel, New York
16	Hunt	Elizabeth	35		F	S	Glen Lock, Pa.	May 18, 1898		1 State St. Boston, Mass.
17	Kuryla	Michael	48		M	M	Plymouth, Pa.	Feb. 7, 1885		Mahony City, Pa.
18	Kuryla	Ivan	17		M	S	Salt Lake City, Utah	July 16, 1916		275 Hark Av. W. New Brighton Staten Is. New York
19	Monahan	Edith	27		F	S	New York, N.Y.	Jan. 1, 1906		256 E. Jamaica Av. Valley Stream, L.I.
20	Nicol	John	42		M	M	New York, N.Y.	June 19, 1891		With husband line 20
21	Nicol	Evelyn	35		F	M	Rochester, N.Y.	Oct. 7, 1898		4000 Cathedral Av. Washington, D.C.
22	Oliver	Elmer	50		M	M	Lafayette Co. Miss.	Feb. 25, 1883		With husband line 22
23	Oliver	Mary	45		F	M	Harrodsburg, Ky.	Oct. 27, 1888		With father line 22
24	Oliver	Elmer Jr.	19		M	S	Louisville, Ky.	June 23, 1914		Yale Univ., New Haven, Conn.
25	Prestley	William	18		M	S			Father American Citizen	36 W. 59 St., New York.
26	Rosenblom	David	46		M	S	New York, N.Y.	Oct. 20, 1887		115 Cliff Av. Pelham, N.Y.
27	Smith	Michael	57		M	M	Stoughton, Mass.	May 11, 1886		77-24-64 th Lane, Glendale L.I., N.Y.
28	Smith	Emily	32		F	S	Bloomington, N.J.	July 14, 1901		150 Mill Creek Road, Ardmore, Pa.
29	Tattersfield	Viola	19		F	S	Riverton, N.J.	May 23, 1914		155 W. 162 St. New York
30	Tuite	Kathleen	36		F	S	New York, N.Y.	July 7, 1897		

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OR M

Required under Act of Congress of February

Vessel T.E.L. ORIENTE

(1) No. on list
(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.
(3) NAME IN FULL
Family name
Giv

1	HALL	WI
2	LUNDSTROM	EF
3	CROCCO	FF
4	HALEY	JO
5	BELLHOUSE	AI
6	ULRICH	S
7	NORMAN	EI
8	BALCHEN	CI
9	JACOBSON	J
10	COSTELLO	J
11	NELSON	O
12	CARLSON	R
13	OLSON	I
14	POMMETT	C
15	CARLSON	
16	NELSON	
17	GRANNEVIK	
18	SEIJAS	
19	LEFKARD	
20	CARROL	
21	DEMETRIOS	
22	STURLA	
23	VAN RIPER	VINCE
24	SCHUYLER	BRA
25	FORMOSA	
26	HOULES	MELANDRI
27	FERNANDEZ	JACINTO
28	MARIETTA	WILLIAM
29	ROUSE	HARRY
30	SOREL	ARMAND

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

NAME	AGE	NATIONALITY	CAPACITY
1. Hall	42	USA	Master
2. Lundstrom	32	"	1st Officer
3. Crocco	29	"	2nd "
4. Haley	34	"	3rd "
5. Bellhouse	22	"	4th "
6. Norman	42	"	Q. Master
7. Ulrich	37	"	"
8. Balchen	39	Norway	"
9. Russell	33	England	Carpenter
10. Raak	48	Estonia	"
11. Nilson	36	USA	Portman
12. Costella	37	Cuba	"
13. Carroll	29	USA	Watchman
14. Carlson	19	"	"
15. Olsen	21	"	"
16. Nelson	60	USA	Boatswain
17. Grannevik	25	Norway	Storekeeper
18. Seijas	43	Spain	A.B. Seaman
19. Lefkard	35	USA	"
20. Demetrios	37	Turkey	"
21. Rouse	34	USA	"
22. Sorel	29	"	"
23. Houles	32	"	"
24. Fouskas	33	"	"
25. Marietta	39	"	"
26. Leddy	39	"	"
27. Matson	26	"	"
28. Fitzgerald	27	"	"
29. Plaud	23	"	"
30. La Chance	45	"	"
31. Lorton	22	"	"
32. Watson	17	"	Ord. Seaman
33. Laughlin	36	"	"
34. Corwin	18	"	"
35. Van Houte	37	"	"
36. Forsman	24	"	"
37. Keener	21	"	"
38. Warme	19	"	Cadet
39. White	19	"	"
40. Keenan	26	"	Purser
41. Sullivan	30	"	1st Asst. Purser
42. Quevedo	39	"	2nd "
43. Newman	58	"	Surgeon
44. Loya	26	"	Ch. Radio
45. Olson	27	"	Jr. Radio
46. Hendelman	33	"	"
47. Luckett	31	"	Cruise Director
48. Williams	27	"	Musician
49. Eldred	55	"	"
50. Smith	28	"	"
51. Reitz	31	"	"
52. Griner	55	"	Ch. Engr.
53. Cooke	41	"	1st Asst.
54. Karrash	34	"	2nd "
55. Reynolds	42	"	3rd "
56. Russell	40	"	4th "
57. Griesbeck	39	"	Jr. Engr.
58. Little	50	"	"

Line

Owners

Local Agents

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, N.Y.

Sept. 23, 1933

S. S. T.E.L. Oriente

I, master of the American T.E.L. Oriente, certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 183
Number of seamen discharged 183
Number of seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 177
Total crew this date 177

The above-named vessel arrived at this port Sept. 19, 1933 consigned to New York & Cuba, S.S.C., is now lying at Pier 14, East River and is expected to sail Sept. 23, 1933, for Havana, Cuba via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 50
DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
NONE			

Sheet No. 1

on board upon arrival at a

PORTS

51

(15)

Physical marks, peculiarities, or disease

REMARKS

(Including statement whether alien ever ordered deported from United States)

NONE

14-1813

LIST OR

Required under Act of Congress of Febru.

Vessel T.E.L. ORIENTE

(1) No. on list (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. (3) NAME IN FULL Family name

1 HALL
2 LUNDSTROM
3 CROCCO
4 HALEY
5 BELLHOUSE
6 ULRICM
7 NORMAN
8 BALCHEN
9 JACOBSON
10 COSTELLO
11 NELSON
12 CARLSON
13 OLSON
14 POMMETT
15 CARLSON
16 NELSON
17 GRANNEVIK
18 SEIJAS
19 LEFKARD
20 CARROL
21 DEMETRIOS
22 STURLA
23 VAN RIPER
24 SCHUYLER
25 FORMOSA
26 HOULES
27 FERNANDEZ
28 MARIETTA
29 ROUSE
30 SOREL

VINCE

BRA

MELANDRES

JACINTO

WILLIAM

HARRY

ARMAND

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Form 609

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, N.Y.

Sept. 23, 1933

S. S. T.E.L. Oriente

I, master of the American vessel T.E.L. Oriente, certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 183 Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 183 Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 177 Total crew this date 177

The above-named vessel arrived at this port Sept. 19, 1933 consigned to New York, Cuba, and is now lying at Pier 14, East River, and is expected to sail Sept. 23, 1933, for Havana, Cuba, via United States port of ---. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DEPARTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
		NONE	

NAME	AGE	NATIONALITY	CAPACITY
59. Martin	J. 38		Jr. Engr.
60. Parker	W. 43		
61. Cassieres	M. 42		
62. Walsh	W. 42		Ch. Elect.
63. Hutton	C. 38		2d "
64. Duncan	M. 30		3d "
65. Wilburn	E. 33		Jr. Elect.
66. Burkett	C. 30		
67. Chambers	R. 33		
68. Kent	H. 24		Ref. Engr.
69. Carro	A. 48		Ref. Oiler
70. Marincello	A. 20		
71. Fubel	W. 26		
72. Schwab	G. 22		Plumber
73. Buntin	G. 26		W. Tender
74. Wester	C. 28		
75. Rivero	J. 44		
76. Bugiris	J. 36		Oiler
77. Buntin	W. 25		
78. Dittke	E. 30	Latvia	
79. Bouza	A. 55	Spain	
80. Vicinus	D. 30	USA	Fireman
81. Friedel	S. 20		
82. Ceramello	D. 22		
83. Hansen	R. 40		
84. Salis	J. 33		
85. Graves	G. 25		
86. Milonopolis	M. 35		
87. Dorsey	B. 33		Wiper
88. Richardson	F. 35		Wifeman
89. Riley	J. 18		Storekeeper
90. Reilly	J. 20		Wiper
91. Marshall	H. 43		
92. Carr	J. 35		
93. Howerton	R. 20		
94. Marangopoulos	S. 36	Greek	
95. Souders	J. 17	USA	Cadet
96. Stubbs	T. 20		
97. Krbowski	H. 21		Chief Steward.
98. Ward	J. 43		2d. Steward.
99. Wright	C. 30		Sal. Steward.
100. Fiedler	G. 33	German	Stewardess
101. Mutch	M. 43	USA	
102. Stearns	M. 37		Chief Cook.
103. Zabala	A. 46	Spanish	2nd. Cook
104. Castro	A. 38		3rd. Cook
105. Gardoqui	J. 22	Cuban	4th. Cook
106. Yanes	J. 25	Spanish	5th. Cook
107. Salorio	J. 42		Butcher
108. Ugalde	B. 38	USA	Baker
109. Norup	O. 24	USA	Nite baker
110. Beyer	G. 43	German	Pantryman
111. Turallas	F. 35	USA	2nd. Pantryman
112. Vansco	P. 37		3rd. "
113. Lenz	P. 33		Kit. Scullery
114. Arenas	J. 42		
115. Sanchez	A. 34		Pan. Scullery
116. Leon	L. 21		
117. Mercadal	M. 32		
118. Ricca	C. 24		Bak.
119. Steponatis	S. 28		

Notice: Failure to furnish full or correct information in columns 3, 4, 5, 6, 7, and 8 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sheet No. 1

EW

Seamens on board upon arrival at a

PORTS

51

(15)

Physical marks, peculiarities, or disease

REMARKS

(Including statement whether alien ever ordered deported from United States)

NONE

LIST

Required under Act of Congress of F

Vessel T.E.L. ORIENTE

(1) No. on list
(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.
(3) NAME IN FULL
Family name

1 HALL
2 LUNDSTROM
3 CROCCO
4 HALEY
5 BELLHOUSE
6 ULRICH
7 NORMAN
8 BALCHEN
9 JACOBSON
10 COSTELLO
11 NELSON
12 CARLSON
13 OLSON
14 POMMETT
15 CARLSON
16 NELSON
17 GRANNEVIK
18 SEIJAS
19 LEFKARD
20 CARROL
21 DEMETRIOS
22 STURLA
23 VAN RIPER
24 SCHUYLER
25 FORMOSA
26 HOULES
27 FERNANDEZ
28 MARIETTA
29 ROUSE
30 SOREL

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, N.Y. Sept. 23, 1933
S.S. T.E.L. Oriente
I, master of the American vessel T.E.L. Oriente, certify that the following is a complete record of all from port of Havana, Cuba, to New York, N.Y., and is changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:
Total crew at time of arrival 183
Number of seamen discharged 193
Number of seamen signed on at this port 177
The above-named vessel arrived at this New York, N.Y., Cuba, Sept. 23, 1933, via United States port of New York, N.Y., and is expected to sail Sept. 23, 1933, via United States port of New York, N.Y., and is this voyage was New York, N.Y., and is Following is a de-

NAME	AGE	NATIVITY
120. Flaging	H. 45	USA
121. Doyle	T. 48	"
122. Amoros	J. 48	"
123. Hansen	R. 58	German
124. Rivero	F. 31	USA
125. Macagua	L. 41	Spanish
126. Fernandez C	F. 51	USA
127. Morales	L. 41	"
128. Otero	R. 27	"
129. McClintock	A. 25	"
130. Berre	J. 43	"
131. Peral	E. 45	"
132. Kellerman	F. 33	"
133. Dangel	M. 38	"
134. Marvel	C. 26	"
135. Marripodi	F. 41	"
136. Franz	N. 28	"
137. Hastings	H. 21	"
138. Fairhurst	J. 26	"
139. Ramery	D. 25	"
140. O'Meara	J. 25	"
141. Ferreria	A. 18	"
142. Rubenstein	E. 73	German
143. Sudman	A. 57	USA
144. Boyle	P. 38	"
145. Badger	R. 44	"
146. Hitchcock	M. 32	"
147. Ogando	A. 39	"
148. Hevia	R. 38	"
149. Hayn	J. 42	Spanish
150. Alvarez	H. 38	USA
151. Schappert	W. 47	Spanish
152. Viejo	M. 41	USA
153. Hernandez	J. 39	"
154. Ellger	W. 49	"
155. Clegg	P. 45	"
156. Brown	J. 37	"
157. Delmina	H. 38	"
158. Verbrachen	M. 36	"
159. Jorgensen	A. 56	"
160. Fisher	R. 33	"
161. Van Ess	C. 40	"
162. Tornati	J. 48	"
163. Puckhaber	J. 43	"
164. Addiks	F. 47	English
165. Whitaker	G. 37	USA
166. Clavarino	M. 45	"
167. Ornellas	J. 43	"
168. Schou	A. 38	"
169. Israel	I. 36	"
170. Gonzalez	M. 24	Germany
171. Pinheiro	V. 26	Spain
172. Ehnzen	O. 42	Mexico
173. Winkuev	L. 43	USA
174. Vazquez	S. 29	"
175. Kennedy	J. 50	"
176. Nucci	C. 23	"
177. Sitte	V. 23	"

CAPACITY
Sil. Pantry
Off. Mess
P.O. Mess
Sail. Mess
Pire Mess
Storekeeper
Rev. Steward
Sm. Rm. Steward
T. Ver. Steward
Librarian
Deck Steward
Tel. Operator
Bellboy
Watchman
Elev. Operator
Linen Keeper
Bath Steward
B.R. Steward
Waiter
Printer
Porter
Gym. Instr.
Barber
Manicurist

Master

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.

Note: Failure to furnish full or correct information in columns 1, 2, 3, 4, 5, and 6 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

DISCHARGED SEAMEN—Continued

Sheet No. _____

Requi

(1)

No.
on
list

1

2

3

4

5

6

A7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

Line .

(Owner)

Local Agents
14-1240

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns 3, 6, 7, and 8 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF SURGEON

NOTED 6/10
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T.E.L. ORIENTE, arriving at NEW YORK, SEPT. 19, 1933, from the port of HAVANA, CUBA & MEXICAN PORTS

51

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States)
1		HALL WILLIAM T.		MASTER	9.6.33 NEW YORK	PAID OFF	YES	48	M		USA			NONE	
2		LUNDSTROM ERNEST		1ST OFFICER				32			USA				
3		CROCCO FRANCIS		2ND "				31			USA				
4		HALEY JOHN		3RD "				33			USA				
5		BELLHOUSE ALAN		4TH "				22			USA				
6		ULRICH STEN		Q. MASTER				37			USA				
7		NORMAN ELMER						42							
8		BALCHEN CHRISTIAN						39		SCAND.	NORWAY	5.6	166		
9		JACOBSON JOHN		CARPENTER				44		"	NORWAY	5.6	138		
10		COSTELLO JOSE		"				37		CUBAN	CUBA	5.3	132		
11		NELSON OSCAR		PORTMAN				35			USA				
12		CARLSON ROBERT		"				28			USA				
13		OLSON IVOR		WATCHMAN				21			USA				
14		POMMETT CARLTON						24			USA				
15		CARLSON JOHN						19			USA				
16		NELSON ARTHUR		BOATSWAIN				60			USA				
17		GRANNEVIK ANDREW		STOREKEEPER				25		SCAND.	NORWAY	5.4	142		
18		SEIJAS JESUS		A.B. SEAMAN				43		SPANISH	SPAIN	5.9	167		
19		LEFKARD DEME						36			USA				
20		CARROL PHILLIP						29			USA				
21		DEMETRIOS KRIONAS						27		TURK	TURKEY	5.7	162		
22		STURLA ROBERT						23			USA				
23		VAN RIPER VINCENT						20			USA				
24		SCHUYLER BRADFORD						21			USA				
25		FORMOSA PEDRO						36			USA				
26		HOULES MELANDRES						32			USA				
27		FERNANDEZ JACINTO						49			USA				
28		MARIETTA WILLIAM						29			USA				
29		ROUSE HARRY						34			USA				
30		SOREL ARMAND						29			USA				

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns 11, 12, 13, and 14 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See list of races.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____.

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of these lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, master, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine or on a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor has established deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be held pending another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 100
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T.E.L. ORIENTE, arriving at NEW YORK, SEPT. 19, 1933, from the port of HAVANA, CUBA & MEXICAN PORTS

52

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	(Including statement whether alien ever arrested, deported from United States)
		Family name	Given name			When	Where										
1		RAAK	MICHAEL		A.B. SEAMAN	9.6.33	NEW YORK	PAID OFF	YES	48	M	RUSSIAN	ESTHONIA	5.6	155	NONE	
2		GOVE	ARTHUR		ORD. SEAMAN					27			USA				
3		WATSON	WALTER							17			USA				
4		TERNLUND	FRANK							21			USA				
5		FOUSKAS	STEVE							33			USA				
6		SHORE	WILLIAM							19			USA				
7		WARMS	WILLIAM							19			USA				
8		LYNN	GEORGE		CADET					22			USA				
9		WHITE	ROBERT		"					19			USA				
10		KEENAN	THOMAS		PURSER					28			USA				
11		CONNOR	GOERGE		1ST ASST. PUR					30			USA				
12		SULLIVAN	FREDERICK		2ND " "					30			USA				
13		NEWMAN	RICHARD		SURGEON					58			USA				
14		LOYA	GEORGE		CH. RADIO OPR.					28			USA				
15		OLSEN	MARVIN		JR. " "					27			USA				
16		HENDELMAN	SOL		JR. " "					33			USA				
17		GALLO	BENJAMIN		BANDMASTER					39			USA				
18		ELDRED	FRED		MUSICIAN					55			USA				
19		WILLIAMS	ROBERT							27			USA				
20		SMITH	IRVING							28			USA				
21		PARKER	BROOKES							51			USA				
22		GRINER	ROBERT		CH. ENGR.					54			USA				
23		COOKE	HAZEN		1ST ASST. ENG					42			USA				
24		KARRASH	ALBERT		2ND " "					33			USA				
25		REYNOLDS	JOHN		3RD " "					42			USA				
26		RUSSELL	AUBREY		4TH " "					40			USA				
27		BLAKELY	JAMES		JR. ENGR.					33			USA				
28		CASEIRES	MANUEL							32			USA				
29		LITTLE	GEORGE							50			USA				
30		MARTIN	JOHN							38			USA				

Line

Owners

Local Agents
14-1280

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns 11, 12, 13, 14, and 15 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19_____,
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall be taken from the vessel. The list of names of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, no such vessel shall be permitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charter, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge of the port of arrival has inspected such seaman (when inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board until such inspection or departure is completed, if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine or on bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman duly appeared upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was discharged from the vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that detention of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deposited in another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or the payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russial).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West-Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T.E.L. ORIENTE, arriving at NEW YORK, SEPT. 19, 1933, from the port of HAVANA, CUBA & MEXICAN PORTS

53

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States)
1		PARKER WILLIAM	/	JR. ENGR.	9.6.33 NEW YORK	PAID OFF	YES	43	M		USA			NONE	
2		GRIESBECK FRED	/	"				39			USA				
3		HUTTON CHARLES	/	CH. ELECT.				38			USA				
4		DUNCAN NORVAL	/	2D "				30			USA				
5		WILBURN EDWIN	/	3D "				32			USA				
6		BURKETT CHARLES	/	JR. "				30			USA				
7		CHAMBERS RAY	/	" "				33			USA				
8		KENT NORMAN	/	" "				24			USA				
9		CARRO ANTONIO	/	REF. ENGR.				47			USA				
10		MURINCELLO ANTONIO	/	REF. OILER				20			USA				
11		FUBELL WILLIAM	/					27			USA				
12		SCHWAB GEORGE	/					22			USA				
13		BUNTIN GEORGE	/	PLUMBER				26			USA				
14		BUGUIRIS JOHN	/	W. TENDER				26			USA				
15		RIVERO JOSE	/					44			USA				
16		WESTER CARL	/					28			USA				
17		BUNTIN WILLARD	/	OILER				25			USA				
18		DITKE EDMUND	/					30		RUSSIAN	LATVIA	5.7	144		
19		BOUZA ANDREW	/					55		SPANISH	SPAIN	5.6	142		
20		NIGHTENGALE FRANCIS	/	FIREMAN				29			USA				
21		VICINUS DANIEL	/					30			USA				
22		FRIEDEL SAMUEL	/					20			USA				
23		CERMELLO DEMETRIO	/					22			USA				
24		HATHAWAY BRUCE	/					17			USA				
25		HANSEN ROBERT	/					40			USA				
26		VALERO ERNESTO	/					30			USA				
27		REILLY FRANCIS	/					18			USA				
28		MILONOPOLIS MIKE	/					35			USA				
29		DORSEY BERNARD	/	WIPER				33			USA				
30		SALIS JAMES	/					33			USA				

Line

Owners

Local Agents

Agent Inspector

* See list of races on back hereof.
Note: Failure to furnish full or correct information in columns 11, 12, 13, and 14 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See Act, page 10.

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19____, Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 189) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charter, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman, a valid inspection in relation to such alien seaman's personal physical examination by the medical examiner, or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to depart as required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, and a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was retained by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or depart after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that the detention of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be transported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 100
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T.E.L.ORIENTE, arriving at NEW YORK, SEPT. 19, 1933, from the port of HAVANA, CUBA & MEXICAN PORTS

54

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered, deported from United States)
1		GRAVES GEORGE	✓	WIPER	9.6.33 NEW YORK	PAID OFF	YES	25	M		USA			NONE	
2		CANDAMIO EMILIO	✓					43		SPANISH	SPAIN	5.9	167		
3		BERNARD HARRY	✓					30			USA				
4		REILLY JOHN	✓	STOREKEEPER				21			USA				
5		STUBBS THOMAS	✓	CADET				20			USA				
6		VAN ETEN DAVID	✓					18			USA				
7		KASLUOSKI HENRY	✓					22			USA				
8		PRIETO JOHN	✓	WIPER				24			USA				
9		WARD JOSEPH	✓	CH.STWD.				43			USA				
10		HART CHARLES	✓	2D "				38			USA				
11		WRIGHT CARL	✓	3D "				29			USA				
12		FIEDLER GUNTHER	✓	SAL."				33		GERMAN	GERMANY	5.6	148		
13		STEARNS MATILDA	✓	STEWARDESS				36	F		USA				
14		GIRARD MARIA	✓					52			USA				
15		MUTCH MARY	✓					43			USA				
16		CARNERA LUIS	✓	CH.COOK				30	M	SPANISH	SPAIN	5.9	155		
17		CASTRO ANTONIO	✓	2D "				38		"	SPAIN	5.3	148		
18		GARDOQUI JULIAN	✓	3D "				21		"	SPAIN	5.8	152		
19		YANES JOSE	✓	4TH "				28		CUBAN	CUBA	5.10	173		
20		SALORIO JOSE	✓	5TH "				46		SPANISH	SPAIN	5.3	144		
21		UGALDE BONIFACIO	✓	BUTCHER				37		"	SPAIN	5.11	178		
22		NORUP OLAF	✓	BAKER				24			USA				
23		BEYER GUSTAV	✓	NIGHT BAKER				42		GERMAN	GERMANY	5.6	148		
24		TURRALLES FRANK	✓	PANTRYMAN				35			USA				
25		VANCSO PAUL	✓	2D "				37			USA				
26		LENZ PEDRO	✓	3D "				30		SPANISH	SPAIN	5.6	142		
27		MERCADAL MANUEL	✓	PTRY SCULLRY				32			USA				
28		ARENAS JESUS	✓	KIT SCULLRY				42			USA				
29		RICCA CARLOS	✓	KIT SCULLRY				24			USA				
30		ECHVERRIA JOSE	✓	PTRY SCULLRY				36			USA				
								7							

Line

Owners

Local Agents
10-1240

Inspected by

* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns 11, 12, 13, and 14 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See act of Feb. 5, 1917.

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____, _____
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 1080) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival, lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$100 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was removed by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that desertion of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 486
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T.E.L. ORIENTE, arriving at NEW YORK, SEPT. 19, 1933, from the port of HAVANA, CUBA & MEXICAN PORTS

55

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL Family name Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED When Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
1		LEON LUIS	✓	PTRY SCUL	9.6.33 NEW YORK	PAID OFF	YES	22	M		USA			NONE
2		SANCHEZ ANTHONY	✓	"				35			USA			
3		STEPONATIS STEVEN	✓	BKR SCUL				28			USA			
4		PLACING HENRY	✓	SILVER PTRY				51			USA			
5		RIVERO FRANK	✓	OFF.MESS				31			USA			
6		AMAROS JOSEPH	✓					48			USA			
7		HANSEN RUDOLF	✓					58		GERMAN	GERMANY	5.7	138	
8		DOYLE THOMAS	✓					48			USA			
9		MACUAGA LORENZO	✓	P.O.MESS				41			USA			
10		FERNANDEZ FRANCISCO	✓	"				51			USA			
11		MORALES LUIS	✓	SAIL.MESS				49			USA			
12		OTERO RAFAEL	✓	FIRE. "				27			USA			
13		MC CLINTOCK ARNOLD	✓	STOREKEEPR				25			USA			
14		FERRE JOHN	✓	BEV.STWD.				42			USA			
15		PERAL EUGENE	✓	SM.RM.STWD.				45			USA			
16		DANGELL MARIE	✓	LIBRARIAN				38			USA			
17		KELLERMAN FRED	✓	DECK STWD.				33			USA			
18		MARRAPODI FRANK	✓	"				41			USA			
19		FRANZ NORMAN	✓	TEL.OPER.				38			USA			
20		QUEVEDO BONZALO	✓	"				39			USA			
21		O MEARA JOHN	✓	BELLBOY				25			USA			
22		RAMERY DIMAS	✓					26			USA			
23		KNUDSEN CHARLES	✓					18			USA			
24		RUBENSTEIN EDWARD	✓	WATCHMAN				75			USA			
25		BOYLE PATRICK	✓					35			USA			
26		SUDMAN ALBERT	✓					57		GERMAN	GERMANY	5.6	164	
27		VAN ESS CORNELIUS	✓	ELEV.OPER.				40			USA			
28		BADGER RAYMOND	✓	"				44			USA			
29		OGANDO AVELINO	✓	LINEN KEEPR.				39			USA			
30		HEVIA RICARDO	✓	BAK. STWD.				38			USA			

Line

Owners

Local Agents
14-1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note: Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1922, which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of names of crew members (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have been sorted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct list was not delivered or a true report not made as required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman, excluded from admission into the United States under the immigration law, and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge of the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in and of itself shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection until he is deported or removed, or who fails to report such seaman to the Secretary of Labor to be deported or removed, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was arrested by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer in charge of the port of arrival.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russians).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 800
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. **6**

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **T.E.L. ORIENTE**, arriving at **NEW YORK**, **SEPT. 19**, 19**33**, from the port of **HAVANA, CUBA & MEXICAN PORTS**

56

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States)
1		HAYN JOSEPH	✓	BATH STWD	9.6.33 NEW YORK	PAID OFF	YES	32	M		USA				NONE
2		DELMINA HIPOLITO	✓	B.R. STWD.				35			USA				
3		SANTANA JOSEPH	✓					36			USA				
4		ALVAREZ HENRY	✓					37		SPANISH	SPAIN	5.7	142		
5		VIEJO MAX	✓					41		"	SPAIN	5.7	153		
6		FAIRHURST JOHN	✓					26			USA				
7		TOMATI JOHN	✓					41			USA				
8		BROWN JAMES	✓					38		IRISH	G.BRIT.	5.7	141		
9		VERBRACHEN MARCEL	✓					36			USA				
10		FISHER ROBERT	✓					33			USA				
11		JORGENSEN AXEL	✓					56			USA				
12		HASTINGS HARRY	✓					21			USA				
13		SCHAPPERT WILLIAM	✓					46		GERMAN	GERMANY	5.7	146		
14		ELLGER WILLIAM	✓					49			USA				
15		PENA NOEL	✓					37			USA				
16		WHITAKER GEORGE	✓					37		ENGLISH	G. BRIT.	5.8	144		
17		HERNANDEZ JOSEPH	✓					39			USA				
18		CLAVARINO MICHAEL	✓					46			USA				
19		ISRAEL ISABORE	✓	WAITER				35			USA				
20		PINHERO WILLIAM	✓					27			USA				
21		RARDIN JACK	✓					23			USA				
22		ORNELLAS MOHN	✓					42			USA				
23		HERTFORD EDWARD	✓					59			USA				
24		GONZALEZ MANUEL	✓					36			USA				
25		SCHOU ARNOLD	✓					23			USA				
26		SOTO ANGEL	✓					25		SP. AMER.	VENEZUELA	5.5	138		
27		EHMSEN OTTO	✓					26		GERMAN	GERMANY	6.	152		
28		ADDIKS FRANK	✓					47			USA				
29		MINGUEZ LUIS	✓					41		SPANISH	SPAIN	5.8	153		
30		VASQUEZ SALVADOR	✓					45		MEXICAN	MEXICO	5.7	144		

Line

Owners

Local Agents

14-1280

Inspector

* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns 11, 12, 13, 14, 15 is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

Master, First or Second Officer.

19 _____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of names of alien members of crews (Form 880) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be put off and discharged in the port of arrival; or lists containing a number of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been put off and discharged, and of those, if any, who have been served or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, no such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner, or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability for the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was removed by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor be satisfied that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would constitute hardship to such seaman he may cause him to be deported from any vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such costs are paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T.E.L.ORIENTE, arriving at NEW YORK, SEPT. 19, 1933, from the port of HAVANA, CUBA & MEXICAN PORTS

57

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States)
		Family name	Given name			When	Where										
1		KENNEDY	JOSEPH	✓	GYM. INSTR.	9.6.33	NEW YORK	PAID OFF	YES	29	M		USA			NONE	
2		NUCCI	CHARLES	✓	BARBER					50	M		USA				
3		KALIANSKA	OLGA		MANICURIST					25	F		USA				
4		— Closest with 183 - name —															
5		<div>AMERICAN CONSULATE GENERAL HABANA, CUBA SEP 9 1933 MEXICAN CONSUL FEE \$</div> 															
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE GENERAL

Havana, Cuba, SEP 9 1933

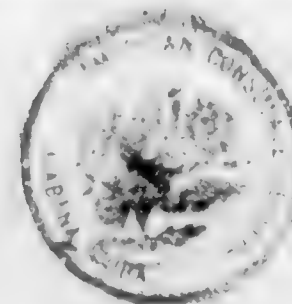
ST

Mexico City

John W. ...

183

FEES



Line

Owners

Local Agents
1-1282

Immigration Inspector

* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in this report is punishable by a fine of ten dollars for each false statement.

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **WILLIAM T. HALL**, **MASTER**, of the **A.T. L. L. T.**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____.

W. T. Hall
Master, ~~XXXXXX~~

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of charges of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally departed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have been settled or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 of said act, having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman, excluded from admission into the United States under the immigration law, and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to special regulations of the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) If the owner, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge of the port of arrival has inspected such seaman, or until such seaman has been personally examined by the immigration officer, or who fails to detain such seaman on board until such inspection or examination is completed, such owner, agent, consignee, or master shall be liable to a fine of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman, if not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or report after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor, upon the determination of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause a hardship to such seaman, he may cause him to be removed to a designated place and the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

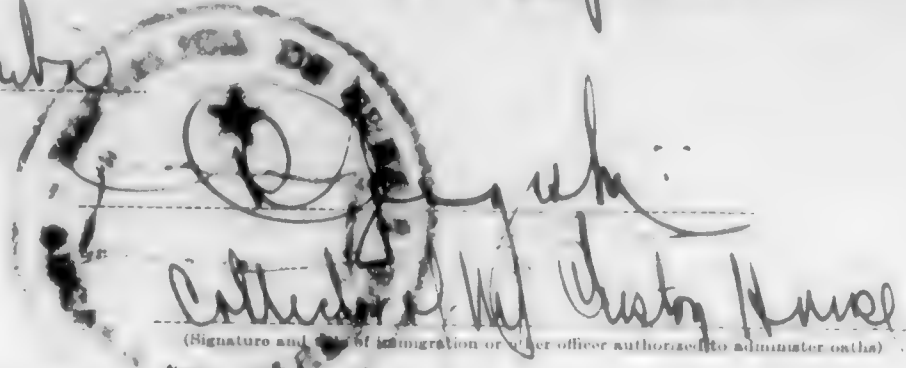
I, Juan Bros, Surgeon of the _____, do
 solemnly, sincerely, and truly that I have had 11
 years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of 18 minutes
at La Habana, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,
 in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

58.

Card: 1
 Clerk: 1
 Card: 1
 Card: 1
 Card: 1

Sworn to before me this 14 day of September, 1933

at Guantanamo



Juan Bros

Aug 9-19-33

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

[Large handwritten signature]

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dahmian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. YUNQUE

Passengers sailing from

BARACOA

SEPTEMBER 12th

1933

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people				Country	City or town
664301	TEMP. STAY	Quintero	Angel	32	5	M	M	Merchant	Yes	Spanish	Yes	Cuban	Cuban	Cuba	Baracoa		Cuba	Baracoa
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of names will be found on the back of this sheet.

ST
State
FIRS
An

No.
on
List

16

, 19

59

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

Note.—Full text of statute is at 18 U.S.C. 2385. Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who publishes or disseminates a statement, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of an organized lawless society, or instigates, organizes, or teaches disloyalty in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, to become a member of their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Yankee, from Banacoa, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 19 day of Sept, 1933
at New York
O. W. Newman
Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head of state*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M. (male) or F. (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M. (married), S. (single), W. (widowed), or D. (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron polisher, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other imprecise designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Place of birth*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect (if known) is to be stated, and should be stated. It also is desirable to state and state exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which a citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the heading of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "France" by country. Austrian, German, or Italian born only race should properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBANS.

The term "Cuban" refers to the Cuban people and Negroes.

WEST INDIANS.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICANS.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN GROUPS.

"African (Black)" refers to the African Negro, who is coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. If it is intended for statistical purposes that steamship companies indicate the country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be "United States."

Column 17 (*Name and name of address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Intended destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place to which alien intends to go for permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether a ticket to and from the United States*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*Whether a passport or other document is required for entry*).—The answer should be either Yes (passport or other document required) or No (no passport or other document required).

Column 21 (*Whether a passport or other document is required for entry*).—The answer should be either Yes (passport or other document required) or No (no passport or other document required).

Column 22 (*Whether a passport or other document is required for entry*).—The answer should be either Yes (passport or other document required) or No (no passport or other document required).

Column 23 (*Whether a passport or other document is required for entry*).—The answer should be either Yes (passport or other document required) or No (no passport or other document required).

Column 24 (*Whether a passport or other document is required for entry*).—The answer should be either Yes (passport or other document required) or No (no passport or other document required).

Column 25 (*Whether a passport or other document is required for entry*).—The answer should be either Yes (passport or other document required) or No (no passport or other document required).

Column 26 (*Whether a passport or other document is required for entry*).—The answer should be either Yes (passport or other document required) or No (no passport or other document required).

Column 27 (*Whether a passport or other document is required for entry*).—The answer should be either Yes (passport or other document required) or No (no passport or other document required).

Column 28 (*Whether a passport or other document is required for entry*).—The answer should be either Yes (passport or other document required) or No (no passport or other document required).

Column 29 (*Whether a passport or other document is required for entry*).—The answer should be either Yes (passport or other document required) or No (no passport or other document required).

Column 30 (*Whether a passport or other document is required for entry*).—The answer should be either Yes (passport or other document required) or No (no passport or other document required).

Column 31 (*Whether a passport or other document is required for entry*).—The answer should be either Yes (passport or other document required) or No (no passport or other document required).

Column 32 (*Whether a passport or other document is required for entry*).—The answer should be either Yes (passport or other document required) or No (no passport or other document required).

Column 33 (*Whether a passport or other document is required for entry*).—The answer should be either Yes (passport or other document required) or No (no passport or other document required).

Column 34 (*Whether a passport or other document is required for entry*).—The answer should be either Yes (passport or other document required) or No (no passport or other document required).

Column 35 (*Whether a passport or other document is required for entry*).—The answer should be either Yes (passport or other document required) or No (no passport or other document required).

Column 36 (*Whether a passport or other document is required for entry*).—The answer should be either Yes (passport or other document required) or No (no passport or other document required).

Column 37 (*Whether a passport or other document is required for entry*).—The answer should be either Yes (passport or other document required) or No (no passport or other document required).

Column 38 (*Whether a passport or other document is required for entry*).—The answer should be either Yes (passport or other document required) or No (no passport or other document required).

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

9. *unim*

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel, the United States immigration officer shall examine the said lists, and if he finds that any of the persons named therein are not bona fide employees of such vessel, or if he finds that any of the persons named on such alien's list are illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information in which to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of the vessel's departure; and also the names of all alien employees who have been discharged or who have failed to appear at the time of the vessel's departure; and in the event of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1018

Form 689

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York
May 21 1833

I, master of the Cuban S. S. "Yungas"
from port of Sancti Spiritus - Cuba (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	30	Number of seamen deserted	1
Number of seamen discharged	1	Seamen left in hospital (or died)	0
Number of seamen signed on at this port	0	Total crew this date	28

The above-named vessel arrived at this port April 19, 1903, consigned to Wm. H. Baker; is now lying at in dry, and is expected to sail to sea, 19 , for San Juan, C.R. via United States port of San Juan, C.R. First port of call in United States this voyage was San Juan, C.R.

DESERTING SEAMEN.

[illegible]

14-1613

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at

935, from the port of

51

Year to Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	

* See list of races on back thereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1979

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the master of every vessel arriving at San Francisco, port of the United States

Vessel San Francisco arriving at San Francisco on Feb 14

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED When Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival
	Family name	Given name				
	Agustine Hernandez	Agustine	30	Steward	Jan 18/1917	no
	Agustine Hernandez	Agustine	37	Steward	Jan 18/1917	no
	Agustine Hernandez	Agustine	30	Steward	Jan 18/1917	no
	Agustine Hernandez	Agustine	15	Steward	Jan 18/1917	no
	Agustine Hernandez	Agustine	18	Steward	Jan 18/1917	no
	Agustine Hernandez	Agustine	30	Steward	Jan 18/1917	no
	Agustine Hernandez	Agustine	10	Steward	Jan 18/1917	no
	Agustine Hernandez	Agustine	14	Steward	Jan 18/1917	no
	Agustine Hernandez	Agustine	3	Steward	Jan 18/1917	no
	Agustine Hernandez	Agustine	2	Steward	Jan 18/1917	no
	Agustine Hernandez	Agustine	12	Steward	Jan 18/1917	no
	Agustine Hernandez	Agustine	5	Steward	Jan 18/1917	no
	Agustine Hernandez	Agustine	16	Steward	Jan 18/1917	no
	Agustine Hernandez	Agustine	30	Steward	Jan 18/1917	no
	Agustine Hernandez	Agustine	30	Steward	Jan 18/1917	no
	Agustine Hernandez	Agustine	28	Steward	Jan 18/1917	no
	Agustine Hernandez	Agustine	7	Steward	Jan 18/1917	no
	Agustine Hernandez	Agustine	7	Steward	Jan 18/1917	no
	Agustine Hernandez	Agustine	14	Steward	Jan 18/1917	no
	Agustine Hernandez	Agustine	6	Steward	Jan 18/1917	no
	Agustine Hernandez	Agustine	8	Steward	Jan 18/1917	no
	Agustine Hernandez	Agustine	8	Steward	Jan 18/1917	no
	Agustine Hernandez	Agustine	1	Steward	Jan 18/1917	no
	Agustine Hernandez	Agustine	1/2	Steward	Jan 18/1917	no
	Agustine Hernandez	Agustine	3	Steward	Jan 18/1917	no
	Agustine Hernandez	Agustine	15	Steward	Jan 18/1917	no
	Agustine Hernandez	Agustine	2	Steward	Jan 18/1917	no
	Agustine Hernandez	Agustine	0	Steward	Jan 18/1917	no
	Agustine Hernandez	Agustine	0	Steward	Jan 18/1917	no
	Agustine Hernandez	Agustine	0	Steward	Jan 18/1917	no

Pelayo Simon Santos, Royal Norwegian Vice-Consul a.i., in Baracoa, Cuba. That the to me by the Cap. of said steamer, and which crew he will take on this trip to the United States Agent in Baracoa nor any place nearer than eighty miles. Baracoa, Cuba September 12, 1917.



Consolidated Brothers.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Emilio Hernandez	22	Spanish	Jan 13/1917

Total
15 177
0 271
4 308
9 75

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel, SS "Yunque", arriving at Baracoa, Sept 14, 1933, from the port of Baracoa - Sept 14/1933

61

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
yes	Ugarte	Antonio	30	Captain	Jan 19/33	Baracoa	no	yes	46	m	span	cuban	5-8	150		
yes	Ugarte	Manuel	37	1. Officer	May 10/33	Baracoa	no	yes	27	m	span	cuban	5-7	130		
yes	Ugarte	José	30	2. Officer	May 10/33	Baracoa	no	yes	46	m	span	cuban	5-2	120		
yes	Ugarte	Juan	15	3. Officer	May 10/33	Baracoa	no	yes	34	m	span	cuban	5-6	145		
yes	Ugarte	Carlos	18	4. Officer	May 10/33	Baracoa	no	yes	38	m	span	cuban	5-2	135		
yes	Ugarte	José	30	5. Officer	May 10/33	Baracoa	no	yes	47	m	span	cuban	5-7	140		
yes	Ugarte	Juan	10	6. Officer	May 10/33	Baracoa	no	yes	24	m	span	cuban	5-8	150		
yes	Ugarte	Fix	14	7. Officer	May 10/33	Baracoa	no	yes	28	m	span	cuban	5-2	140		
no	Ugarte	Carlos	3	8. Officer	May 10/33	Baracoa	no	yes	24	m	span	cuban	5-5	145		
yes	Ugarte	Carlos	2	9. Officer	May 10/33	Baracoa	no	yes	28	m	span	cuban	5-6	150		
yes	Ugarte	José	12	10. Officer	May 10/33	Baracoa	no	yes	27	m	span	cuban	5-8	135		
yes	Ugarte	José	5	11. Officer	May 10/33	Baracoa	no	yes	23	m	span	cuban	5-8	135		
yes	Ugarte	Juan	16	12. Officer	May 10/33	Baracoa	no	yes	31	m	span	cuban	5-4	145		
yes	Ugarte	José	30	13. Officer	May 10/33	Baracoa	no	yes	46	m	span	cuban	5-6	160		
yes	Ugarte	José	30	14. Officer	May 10/33	Baracoa	no	yes	44	m	span	cuban	5-4	155		
yes	Ugarte	Nicolas	28	15. Officer	May 10/33	Baracoa	no	yes	41	m	span	cuban	5-4	155		
yes	Ugarte	Simón	7	16. Officer	May 10/33	Baracoa	no	yes	37	m	span	cuban	5-4	150		
yes	Ugarte	Rubén	7	17. Officer	May 10/33	Baracoa	no	yes	21	m	span	cuban	5-2	130		
yes	Ugarte	José	14	18. Officer	May 10/33	Baracoa	no	yes	40	m	span	cuban	5-2	140		
yes	Ugarte	Fix	6	19. Officer	May 10/33	Baracoa	no	yes	22	m	span	cuban	5-7	150		
no	Ugarte	Simón	8	20. Officer	May 12/33	Baracoa	no	yes	34	m	span	cuban	5-6	130		
yes	Ugarte	Carlos	8	21. Officer	May 10/33	Baracoa	no	yes	40	m	span	cuban	5-4	165		
yes	Ugarte	Bernardo	1	22. Officer	May 10/33	Baracoa	no	yes	34	m	span	cuban	5-4	150		
yes	Ugarte	Julio	1/2	23. Officer	May 10/33	Baracoa	no	yes	17	m	span	cuban	5-4	120		
no	Ugarte	Puccio	3	24. Officer	May 12/33	Baracoa	no	yes	17	m	span	cuban	5-6	126		
no	Ugarte	Enrique	15	25. Officer	May 12/33	Baracoa	no	yes	23	m	span	cuban	5-8	150		
no	Ugarte	Manuel	2	26. Officer	May 12/33	Baracoa	no	yes	35	m	span	cuban	5-8	217		
no	Ugarte	Quaceto	0	27. Officer	May 12/33	Baracoa	no	yes	38	m	span	cuban	5-6	167		
no	Ugarte	José	0	28. Officer	May 12/33	Baracoa	no	yes	52	m	span	cuban	6-	182		
no	Ugarte	José	0	29. Officer	May 12/33	Baracoa	no	yes	52	m	span	cuban	5-6	132		

Pelayo Simon Santos, Royal Norwegian Vice-Consul e.i., in Baracoa, Cuba: - Certifies: - That the above manifest of crew of the "SS Yunque" was presented to me by the Cap. of said steamer, and which crew he will take on this trip to the United States. - I also certify that there is no American Consul nor Consular Agent in Baracoa nor any place nearer than eighty miles. - Baracoa, Cuba September 12, 1933.

Royal Norwegian Vice-Consulate.

* See list of races on back hereof.
NOTE: - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

9-17-33

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Zuniga, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 14 day of Sept, 1933

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Total
177
271
30
75

AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL
BILL 80-0007

I, *A. Giuliano Gasparini*, Surgeon of the *SATURNIA* *exclusively by contract* do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *nineteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Padua*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *are* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

62

Sworn to before me this

day of SEP 20 1933, 19

at NEW YORK

Am 9-20-33

Notarizing. If surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If not, the affidavit shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

DATE	HEAD TAX INFORMATION		EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
	U.S. BORN	U.S. BORN	U.S. BORN	U.S. BORN	U.S. BORN	U.S. BORN	
14 OCT 1933	15	211	145	3	1		177
	76	4	2	4	180	5	271
	99	2	2	2	144	9	308
	190	6	6	17	469	3	766

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Salvatore

3

List **14**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Saturnia

Passengers sailing from

Naples

, Sept. 9th 1933, 19

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15				16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence				No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country				City or town
1	DIPLOMAT	SIRCANA	nob.	LEONE	38	m	m	Consul	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Italy	Roma	445	Sept. 5th 1933	Italy	Roma			1
2																					2	
3																					3	
4																					4	
5																					5	
6																					6	
7																					7	
8																					8	
9																					9	
10																					10	
11																					11	
12																					12	
13																					13	
14																					14	
15																					15	
16																					16	
17																					17	
18																					18	
19																					19	
20																					20	
21																					21	
22																					22	
23																					23	
24																					24	
25																					25	
26																					26	
27																					27	
28																					28	
29																					29	
30																					30	

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-530

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

14

63

New York

SEP 20 1933

, 19

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 was as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, *Capt Austin Cornick*, of the *SATURNIA*, from *TRIESTE*, do
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets. *One* in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in
said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER *Officer*

Sworn to before me this *SEP 20* 1933, 19
at *NEW YORK*

Immigration Officer.

14-480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering the question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Giuliano Gasparini*, Surgeon of the *SATURNIA* *employ by owner thereof*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *thirteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Padua*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *three* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of *SEP 24* 1933, 19

at *NEW YORK*

Note. — If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russiaks).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the listing of

S. S. SATURNIA

Passengers sailing from Naples Sept. 9th 1933

19

										</				

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† Last of race will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, SEP 20 1933, 19

List

The entries on this list must be typewritten or printed.

9

65

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of Hair Eyes	Marks of identification		
1	Mother Emilia Gallupi Rome Italy	N.Y. New York	yes self	yesyes 1929 1933NY.	returning to my home 666 West End Av New York City	no	yes	yes no no no no no no	good none	5.5	fair	none	
2	UNITED STATES CITIZEN	N.Y. New York			same as above			UNITED STATES CITIZEN					
3	UNITED STATES CITIZEN	N.Y. New York			same as above			UNITED STATES CITIZEN					
4	Father Sebastiano de Zan Maniago Italy	N.Y. New York	yes by master	yesyes 1928 1933 N.Y.	same as above	no	yes	no no no no no no no	good none	5	5	fair	none
5	Father in Law Silvio Sircana Rome Italy	Pa. Pittsburgh	no Govern.	yes Born 1932	Home 310 E. 44th St. NYC.	indefinitel.	no	no no no no no no no	good none	5	5	fair	chestgrey none
6	Nobody	NY. New York	yes self	yes yes 935 NYC.	Home 310 E. 44th St. NYC.	no	yes	yes no no no no no no	good none	5	7	fair	fairgry none
7	Mother Elizabeth Geiser Dresden Germany	Md Baltimore	no self	yesyes 1929 935 NY.	Home: 3507 N. Charles St. Baltimore Md.	no	yes	yes no no no no no no	good none	5	8	fair	brn brn none
8	UNITED STATES CITIZEN				SAME AS ABOVE			UNITED STATES CITIZEN					
9	Father Vincenzo Spinette Roma Italy	NY. New York	yes self	yes yes 933 NYC.	1047 Madison Ave NYC.	no	yes	yes no no no no no no	good no	5	7	fair	drk drk none
10	Nobody	Canada Ontario	no self	yesyes Transit	Home London OntarioCanada Wood field St.	Transit	no	no no no no no no no	good no	5	4	fair	brn brn none

Note: Full text of the law is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in the Government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of an affiliated organization, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the assassination of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, in their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leopold Austria Cornick, of the SATURNIA, from 1111, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets, then in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief,
the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this . . . day of SEP 20 1933, 19
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Home/inter status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4: Age. The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column G, *Gender*.—The entry should be either M (male) or F (female).
 Column G, *Married or single*.—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or Div (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*)—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each individual, as, for example, Civil engineer, stationery engineer, bookbinder, electrician, painter, carpenter, dressmaker, steel polisher, steel polisher, iron molder, woodturner, etc., and not simply as electrician, tool, bar, tool, turner, or other indefinite designations.

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

Stages in comparison should make this distinction on thermodynamic, and corrections should be made, if necessary, for inspectors and treasury clerks during the personal examination of all taxpayers.

Column 8: "Is to read a *liber*?" This column is to be checked and contains the following question: "Read what *liber* was (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the law officer should check the appropriate box to read should be stated. If done, it may be to read and claims

As a condition of the reader's requirement, the ground for such exemption should be given.

Comment 9. *Nationality* in question 9 should be construed to mean the country of which a person is a citizen.

Some information should be paid to the distinction between race and the country of which a citizen or subject is a citizen or subject. The entry should show the race of the person, and the country of which he is a citizen or subject.

subject, country of last permanent residence, and country of birth, and results should be critically judged by the personnel and clerks in the research. For instance, "France" appearing under the heading "country of birth" may mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading "country of last permanent residence" may mean "France" by country. Another difficulty is the

should be at most one people's coat of arms – "l'armes de la Confédération". An Irish, German or Italian variation by national flag properly concerns for the hostness of Ireland, Switzerland, or any other country. In this context, the following distinctions should be especially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people and to those,

¹ "West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Chinese or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

AFRICAN-AMERICAN

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or the islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN: (NOIR FEM).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these peoples speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian south."

Column 15 (*Last permanent residence*). Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which you resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last residence.

permanent residence. It is important for statistical purposes that companies accurately show entry of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of alien who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded as "United States."

Column 17 *Name and complete address of next relative or friend in country of birth alien*

Ques. 18. *Is a fiscal designation?*—The answer to this question shall show the intended future disposition of the property, and shall be in the following form:

permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The owner should show definitely the present city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 2 of 3 *passage* and 1. The entry should show definitely by whom passage was made, as well as date, place, location, or other relation; (if not, stamping is necessary also).

Column 21. *What is an possession of \$500, and of less than \$500?* The answer should give in each case the individual and the exact amount of money claimed. Money brought by the head of a family should not be included among the several members of the family.

(Column 2) *Whether ever* = $a_{it} = 1$ if *State* and *Year* = $b_{it} = a_{it} + b_{it}$. The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before and in the year or period of years and place in 1890-1897, 1898-1904.

Column 23 (b) *Letter designator* = a relative or friend; and if so, what is *Letter designator* = (). The answer should show whether gene is in either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and residence address.

Columns 24 to 36—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of claims. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has

authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *A. William Paspinis*, Surgeon of the *SATURNIA*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *15* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the State of New York*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *107* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *15* day of *SEP 20* 19*33*, 19
at *NEW YORK*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Saturnia

Passengers sailing from Gibraltar

Sept. 12th 1933 XI, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town
1		Malmusi dott. Ferdinando	55	m	m	Judge	yes Italian	yes Italian	Italian	Italy Roma	Temp. V. Govern. Off. 1-1933/34	Tangier Morocco	Aug. 1st 33	Tangier Morocco
2		Malmusi Anna Sherwood	53	f	m			UNITED STATES CITIZEN	USA	Glencove L.I. New York	L.I. New York	Feb. 19th 1880.		
3		Leckie Webster Katharine	26	f	s	nurse	yes english	yes Canada	Canadian	Canada Huron Ont.	Passp. 10011	Bermuda	July 22nd 1932	Canada Toronto
4		Caridad Castellano Rodriguez Garcia	46	f	s	teacher	yes spanish	yes Spain	Spanish	Spain Besullo	NQ. 16	Madrid Spain	Sept. 5th 1933	New York
5	DIPLOMAT	Angulo Diego	31	m	s	Profes.	yes spanish	yes Spain	Spanish	Spain Valverde	T.V. Gov. Off.	Madrid Spain	Aug. 31st 33	Spain Sevilla
6		Joannides Hercule	41	m	s	Shipping	yes greek	yes Greece	Greek	Greece Pireus	T.V. 540	Paris France	Aug. 31st 33	France Paris
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-430

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

13
this wheel must
be pressed.

NEW YORK

SEP 20 1963

, 19

67

[illegible]

NOTE. Full text of question 98 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposes (1) organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with, any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, *Lept. Antonio Berni*, of the **SATURNIA**, from **TRIESTE**, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
 solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
 employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
 foregoing Lists or Manifest Sheets, *212* in number, and that from the report of said surgeon and from my own
 investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
 section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in
 said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Antonio Berni

MASTER Officer

Sworn to before me this *20* day of **SEP**, 19 *19*
 at **NEW YORK**

Immigration Officer.

16-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emeia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *St. Vincente Gaspari*, Surgeon of the *SATURNIA*, *employed by owner thereof*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *in 1912* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Padua*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *three* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *20* day of *SEP 20* 1933, 19
at *NEW YORK*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. SATURNIA . Passengers sailing from Palermo , September, 10th , 1933

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town
1		TRAPANI RIGGIO Anna	37	F	M. housew. yes	Italian yes	Italian	South	Italy Adriano	MP. 853202	Washington D.C.	8/3/1933	St. Louis Mo.
2	U.S. CIT.	RIGGIO Nicola Joseph	2	M	S.	Native of U.S.A.	Born St. Louis Mo.	Oct. 1st 1930	UNITED STATES CITIZEN				
3		TRAPANI CARMELA	47	F	S H.wife	yes Italian yes	Italy	Italian S. Italy	Adriano	T.V. 4	Palermo Italy	July 28th 1933	Italy Adriana
4	U.S. CIT.	BAMBINA Irene	26	F	M	UNITED STATES CITIZEN	BORN Brooklyn NY.	March 7th 1907					
5		Bambina Vita	-	2	F	S	Italy	Italian	Italy		Travels with USC. Mother.		
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SEP 20 1933

. 19

69

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or resopposes to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, *Capt. Ubaldo Bonvicini*, of the **SATURNIA**, from **TRIESTE**, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *Three* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ubaldo Bonvicini

MASTER ~~Officer~~

Sworn to before me this day of **SEP 20** 1933, 19
at **NEW YORK**

Immigration Officer.

14-480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationery engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reaplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *A. William Gasparini*, Surgeon of the *SATURNIA* *impl. by owner*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *sixteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Padua*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *sixteen* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of SEP 20 1933, 19
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Saturnia

Passengers sailing from Trieste

Sept. 6th 1933, 19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		Török	Iulius	55	-	m	m	councilor	yes	hungarian	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Budapest	temp. vis. 71	Hungary, Budapest	Aug. 26. 1933	Hungary	Budapest	1
2	TRANSIT	Prato	Flaminio	42	-	m	m	trader	yes	italian	yes	Italy	Italian	Italy	Chiavazza	temp. vis. 23	Italy, Turin,	Aug. 18. 1933	Italy	Chiavazza	2
3	TRANSIT	Fossati Prato	Giuseppina	32	-	f	m	private	yes	italian	yes	Italy	Italian	Italy	Ivrea	temp. vis. 24	Italy, Turin	Aug. 18. 1933	Italy	Chiavazza	3
4		Mac Millin Traverso	Estelle	62	-	f	m	private	yes	italian	yes	Italy	Italian	USA	Schstown	temp. vis. 12	Italy, Florence	Aug. 4. 1933	Italy	Florence	4
5		Cosi	Giulia	55	-	f	s	maid	yes	italian	yes	Italy	Italian	Italy	Florence	temp. vis. 15	Italy, Florence	Aug. 9. 1933	Italy	Florence	5
6		Kammer	Andreas	27	-	m	s	manager	yes	hungarian	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Budapest	temp. vis. 67	Hungary, Budapest	Aug. 21. 1933	Hungary	Budapest	6
7		Lysley	Gerard R.	26	-	m	s	actor	yes	english	yes	England	English	England	Chippenham	Q. 58	Engl. London	Aug. 1. 1933	England	Chippenham	7
8		Degraux	Georg	51	-	m	s	secret.	yes	french	yes	Hungary	Magyar	France	Le Havre	temp. vis. 235	Italy, Milan	June 27. 1933	Italy	San Remo	8
9		Bishop	Mabel	43	-	f	s	nurse	yes	english	yes	England	British	England	Landsworth	PR888752	Washington DC	Feb. 20th 1933	Italy	Trieste	9
10		Little	Margareth	50	-	f	s	maid	yes	english	yes	England	British	England	Tyane	Permit 932791	Washington DC	Aug. 8th 1933	USA	New York C.	10
11		Hughes	Sarah	38	-	f	s	private	yes	english	yes	England	British	England	Cambuslang	Permit 904850	Washington DC	April 28th 1933	USA	Pittsburgh	11
12		Ravenna	Enrico	36	-	m	s	private	yes	italian	yes	Italy	Italian	Italy	Bologna	T.V. 98	Milano Italy	Sept. 5th 1933	Italy	Bologna	12
13		Alberti	Mario	44	-	m	m	trader	yes	italian	yes	Italy	Italian	Italy	Milano	T.V. 100	Milano Italy	Sept. 5th 1933	Italy	Milano	13
14		Alberti Silva	Agostina	47	-	f	m	h.wife	yes	italian	yes	Italy	Italian	Italy	Milano	T.V. 101	Milano Italy	Sept. 5th 1933	Italy	Milano	14
15		Merlo	Clementina	26	-	f	s	private	yes	italian	yes	Italy	Italian	Italy	Milano	T.V. 60	Milano Italy	July 30th 1933	Italy	Milano	15
16		Jiggins	Frederik John	68	-	m	m	treasurer	yes	English	yes	England	British	England	London	Permit 930053	Washington DC	July 20th 1933	USA	St. Davids Pa.	16
17																					17
18																					18
19																					19
20																					20
21																					21
22																					22
23																					23
24																					24
25																					25
26																					26
27																					27
28																					28
29																					29
30																					30

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-430

ST
State
FIRST

A

16

SEP 20 1933

. 19

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

71

No.	on	List
1	1	1
2	2	2
3	3	3
4	4	4
5	5	5
6	6	6
7	7	7
8	8	8
9	9	9
10	10	10
11	11	11
12	12	12
13	13	13
14	14	14
15	15	15
16	16	16
17	17	17
18	18	18
19	19	19
20	20	20
21	21	21
22	22	22
23	23	23
24	24	24
25	25	25
26	26	26
27	27	27
28	28	28
29	29	29
30	30	30
31	31	31
32	32	32
33	33	33
34	34	34
35	35	35
36	36	36
37	37	37
38	38	38
39	39	39
40	40	40
41	41	41
42	42	42
43	43	43
44	44	44
45	45	45
46	46	46
47	47	47
48	48	48
49	49	49
50	50	50
51	51	51
52	52	52
53	53	53
54	54	54
55	55	55
56	56	56
57	57	57
58	58	58
59	59	59
60	60	60
61	61	61
62	62	62
63	63	63
64	64	64
65	65	65
66	66	66
67	67	67
68	68	68
69	69	69
70	70	70
71	71	71
72	72	72
73	73	73
74	74	74
75	75	75
76	76	76
77	77	77
78	78	78
79	79	79
80	80	80
81	81	81
82	82	82
83	83	83
84	84	84
85	85	85
86	86	86
87	87	87
88	88	88
89	89	89
90	90	90
91	91	91
92	92	92
93	93	93
94	94	94
95	95	95
96	96	96
97	97	97
98	98	98
99	99	99
100	100	100

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposes the organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization, either maintaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, *Capt. Antine Goulet*, of the **SATURNIA**, from **TRIESTE**, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *in* number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Antine Goulet

Officer.

Sworn to before me this *SEP 20 1913* day of **19** **MASTER**
at **NEW YORK**

Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering the question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien, by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address*).—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

IM

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

Saturday

sailing from Trieste

Sept. 6th

1933 Arriving at Port of New York

SEP 20 1933

19

72

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
LAST NAME	GIVEN NAME	YES	MO			
Rea	Henry Oliver	38	m	m	Pittsburg, P. March 30.1895	Oliver Building Pittsburgh, Pa.
Rea	Mrs. Ann Murray	34	f	m	Boston, Mass. Oct. 12.1899	accomp. by the husband
Rea	Michael	68	m	s	New York City, Jan. 19.1927	accomp. by the father
Bishop	Mabel	42	f	s	Use Pass. 4510 Philadelphia May 31. 1929	Oliver Building Pittsburgh, Pa.
Lasker	Edward	56	m	s	Texas, Galveston, June 18.1877	25 West 4th. New York
Gross Goodhart	Florence	48	f	m	Cleveland, Ohio, Dec. 23.1884	20 East 26th. str. New York
Hugoein Parkhurst	Eloise	52	f	s	Chicago, Dec. 17.1881	90 Morningride Drive, New York
Savidge Foster	Caroline	67	f	m	New York, Oct. 30.1865	130 East 67th str. New York City
Eastwick	Hulda	51	f	m	Philadelphia, Dec. 8th 1882	2400 16th str. Washington DC
Bennett	Tom. W.	60	m	s	Arkansas, Nov. 30.1872 Oklahoma	St. Louis, 509 Olive str. Mo.
MacDonald	Byron D	36	m	m	Binghamton, NY. Dec. 3.1896	576 Madison Square NYC.
Whitehouse	Remsen H.	76	m	s	New York, Aug. 17.1837	111 Broadway, New York
Fischer	Louis	68	m	m	./.	Use Pass. 75090 Wash. June 16.1933
Fischer	Clara	64	f	m	New York Aug. 7th 1868	73 E. 90th str. New York City
Mansch	Theresa	71	f	m	./.	accomp. by the husband
Smith	Fred	67	m	m	Lonetue, Iowa Dec. 24.1865	Use Pass. 476341 Wash- Aug. 9.1932
Smith	Lillian	50	f	m	New York City, May 26.1883	2 East 86th str. New York City
Stern	Arthur	66	m	m	./.	White Plains, New York
Stern	Francesca	51	f	m	Mariposa, Nov. 6.1882	accomp. by the husband
Murphy	John A.	56	m	m	./.	Use Pass. 256612 valid until March 4.1934 issued Washington
Murphy	Laura	48	f	m	Brooklyn, NY May 31st 1886	Montclair, NY 334 Grove St.
Murphy	Donal	20	m	s	New York NY. March 14th 1913	accomp. by the husband
Rongetti	John	59	m	s	./.	accomp. by the father
Minder	Paul Louis	46	m	m	Rockford, Ill. April 15.1887	Use Pass. 257870 East- June 6. 1930 ren. New York May 18.1933 N-5484
Minder	Augusta H.	44	f	m	Passaic, NY, April 18.1889	East Newark, N.J. 409 North Second str.
Minder	Margaret Lucille	18	f	s	Stavton, Minn- Oct-12.1914	6253 Sheridan Rd. Chicago
Blachmer	Ella	64	f	s	West Haven, Nov. 29.1869	accomp. by the husband
Hellier	Marion Meeker	37	f	s	Use Pass. 49464 Wash. July 17.1933	Woodbury, Conn.
Anderson	Henry Watkins	62	m	s	Dec. 20.1870 Dinwiddie Conn.	40 Five ave New York City
Richardson	Frances H.	31	f	s	Farmville, Virg. Aug. 30.1911	Ive, New York

1/4 Bishop Mabel see: Man. 4/9

1/27 Blachmer Ella not embarked.

1/28 Hellier Marion not embarked.

THE CHIEF PURSER:

IMPORTANT NOTICE: 1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. When one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

2

Area 610
Immigration and Labor
Inspection Service

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

2

S. S.

SATURNIA

sailing from

TRIESTE

Sept. 6th 1933 Arriving at Port of New York

73

81

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.			
1	Clifford Foster	Hermann	20	-	m s	New York, July 6.1913	441 West End Ave, New York
2	Lauterbach	Jacob Z.	60	-	m s	./.	Cincinnati, Ohio, Hebrew Union Coll.
3	Dixon	Peggy	19	-	f s	Missoula, Montana, Dec. 28.1914	Wordmann Park hotel, Washington
4	Worster	Harry Prey	55	-	m m	Weymouth, July 31.1878	585 Westend Ave, New York City
5	Worster	Avis M.	51	-	f m	Harrisburgh, Pa. Aug. 7.1882	accomp. by the husband
6	Worster	Avis El.	19	-	f s	New York Sept. 28.1913	accomp. by the father
7	Sampter	Morris	72	-	m m	New York, Dec. 5.1861	25 West 45th str. New York City
8	Sampter	Rebecca	66	-	f m	New York, Sept. 18.1867	accomp. by the husband
9	Mitchell	Leeds Jr.	21	-	m s	Chicago, Febr. 29.1912	2430 Lake View Ave, Chicago
10	Richter Curt	Paul	39	-	m s	Denver, Colo. Febr. 20.1894	Johns Hopkins Hospital Baltimore, Maryland
11	Washburn	Arthur Rev. L.	46	-	m s	Worcester, Mass. May 27.1887	175 Thayer str. Providence,
12	Gavegan	Edward J.	70	-	m m	Windsor, Conn. April 5.1863	277 Park Ave, New York
13	Dillingham	Florence	62	-	f s	West Chester, Dec. 30.1870	Madison Hotel, Philadelphia
14	Lewis	Anna S.	68	-	f s	Philadelphia, March 3.1865	123 South 22nd str. Phila,
15	Brant	John Richard	43	-	m m	Lima, Ohio, June 17.1890	Indianapolis Indiana Cold Springs Road
16	Stern	Walter	62	-	m m	Milwaukee, June 22.1871	757 N. Broadway, Milwaukee, Wisc.
17	Stern	Sara	49	-	f m	Milwaukee, Oct. 18.1884	accomp. by the husband.
18	Friedman	Joanne	65	-	f w	./.	Wisc. Milwaukee, 2659 N. Lake Drive
19	Castelle	Virginia	32	-	f w	Richmond, Pa. Nov. 15.1893	Baltimore, Md. 1921 Rutaw Place
20	Thomas	Heber	74	-	f s	Virginia, Ill. March 24.1859	390 Commonwealth A. Boston, Mass.
21	Anhalt	Hannah	48	-	f m	Peekskill, NY, July 14.1885	7 Dickel Rd. Scarsdale NY
22	Anhalt	Peggy	18	-	f s	Scarsdale, June 8.1915	accomp. by the mother
23	Kennedy Rev.	Thomas	49	-	m s	St. Louis, Mo. Febr. 28.1884	5076 Durant Ave, St. Louis, Mo.
24	Rumsey	G. Louise	49	-	f m	St. Louis, Mo. April 26.1884	25 East 77th str. New York City
25	Rumsey	Louise	21	-	f s	St. Louis, Mo. June 19.1909	accomp. by the mother
26	Chamberlin	Vera M.	53	-	f m	Trenton New Jersey, July 29.1880	1109/16th str. Washington
27	Chamberlin	Edward	18	-	m s	Washington, Febr. 27.1916	accomp. by the mother
28	Bernstein	Irma L.	50	-	f m	New York, Dec. 22.1882	246 West End Ave, New York
29	Bernstein	Aline	19	-	f s	New York, March 25.1924	accomp. by the mother
30	Bernstein	Isaac	14	-	m s	New York, Jan. 22.1919	accomp. by the mother

2/11 Washburn Arthur not embarked:

The Chief Purser:

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

3

Form 620
Bureau of Customs and
Immigration Service

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

3

S. S. Saturnia

sailing from Trieste

Sept. 6th, 1933, Arriving at Port of New York

SEP 20 1933

19

74

21

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME							
1	Kennedy	Gerence	26	-	m	s	New York, Oct. 23, 1907	./.	Morris Ave, 1976, New York
2	Cummingham	Jesse E.B.	68	-	m	m	Johnstown, Dec. 19, 1868	./.	560 Certv Hall, Phila, Pa
3	Cummingham	Caroline	68	-	f	m	Pittsburgh, Sept. 13, 1866	./.	accomp. by the husband
4	Hubbell	Ethel Pollard	40	-	f	s	Bridgeport Conn. Dec. 30, 1893	./.	Old Mill Road, Middletown, Conn.
5	Samson	Mary	21	-	f	s	New York, Dec. 19, 1911	./.	Searborough on Hudson, New York
6	Forsch	Edythe	49	-	f	m	San Francisco, Cal. April 1, 1882	./.	184 East 64str. New York City
7	Forsch	Jean E.	20	-	m	s	New York Sept. 14, 1922	./.	accomp. by the mother
8	Hart Chittenden	Boies Jr.	20	-	m	s	Basin Wyo. Aug. 27th 1913	./.	21 Gravel St. Mysti Conn
9	Cooley	Arthur M.D.	51	-	m	m	New York C. May 29th 1882	./.	400 E. 57th St. New York C.
10	Cooley	Marion D.	43	-	f	m	Phila, Pa. Sept. 10th 1890	./.	Same as above
11	Savage Charles	Charles C.	44	-	m	m	Washington DC. June 9th 1889	./.	1529 Land Title Bldg. Phila?ap.
12	Savage	Silvine D.	27	-	f	m	Washington D.C. Jan. 20, 1897	./.	Same as above
13	Crowthers	Bertie W.	63	-	f	m	Boise Idaho Oct. 3rd 1870	./.	362 Riverside Drive N.Y.C.
14	Crowthers	Dorothy	33	-	f	s	Phila, Pa. Jan 16th 1900	./.	Same as above
15	Bangs	Elinor M.	21	-	f	s	New York C. Dec. 15th 1912	./.	19 E. 62nd St. NYC.
16	Maather Stone	Katherine	21	-	f	s	Cleveland Ohio Sept. 19th 1912	./.	510 Park Ave N.Y.C.
17	Prichard	Roberta M.	29	-	f	m	Bradock Pa. Feb. 3rd 1904	./.	Park Ave & 57th St. New York C.
18	Blair	Elizabeth Ellis	50	-	f	m	Scranton Pa. Nov. 24th 1883	./.	Box 932 Oals Bluff Mass.
19	Anderson	Byrtene C.	48	-	f	m	Girara Kan. June 6th 1885	./.	Jacksonville Fla.
20	Rothschild	Lottie (Leah)	60	-	f	m	New York C. May 25th 1873	./.	255 W. 88th St. New York C.
	Spero	Isabelle	30	-	f	m	New York C. Jan 9th 1903	./.	Same as above

IMPORTANT NOTICE: 1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Saturnia

sailing from Naples

Sept. 9th, 1933, Arriving at port of New York SEP 20 1933

W. & S. Ltd.

75

21

No. ON LIST	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX M F S	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN U. S. STATES
1	Scorelle Michael Joseph	44	M m	New York April 21st 1889	./.	215 Middle St. Great Neck NY.
2	Scorelle Mary V.	42	f M	New York C. Oct. 14th 1891	./.	Same as above
3	Scorelle William S.	9	m s	New York C. Aug. 25th 1925	./.	Same as above
4	Scorelle Virginia Anna	21	f s	B.klyn NY. April 21st 1912	./.	Same as above
5	Childs Frederick Robbins	30	m m	New York NY. Jan 28th 1908	./.	157 E. 63rd St. N.Y.C.
6	Childs Mary H.	24	f m	Cleveland Ohio Aug. 16th 1909	./.	Same as above
7	Herz Ugo	32	m s	./.	USA.Pass.11622 Washing. April 29th 33	245 86th St. N.Y.C.
8	Hird Helen	37	f m	Passaic N.J. Aug. 15th 1896	./.	131 Woodland St. Englewood NJ.
9	Hird Ralph	13	m s	Passaic NJ. Sept.12th 1919	./.	Same as above
10	Hird Douglas	11	m s	Passaic NJ. June.17th 1922	./.	Same as above
11	Johnson Jotham	29	m m	Newark NJ. Oct. 21st 1905	./.	Rowlandsville Md.
12	Johnson Elsa	25	f m	Rowlandsville Md. Jan 6th 1908	./.	Same as above
13	Childs Costance	45	f v	New York C. Dec 5th 1887	./.	157 E. 63rd St. N.Y.C.
14	White Connie Mantia	40	f m	./.	USA.Pass.10455 Wash. April 26th 1933	70 Remsen St. B.klyn NY.
15	Wells Callahan Mittie	64	f w	Platte City Mo. Sept. 16th 1869	./.	186Commonwealth Ave Boston Mass.
16	Tompson Betty Jane	25	f s	Kansas C. Ms. Dec 30th 1908	./.	Same as above
17	Reich Nathaniel	54	m m	New York Aug. 9th 1881	./.	141 Broadway N.Y.C.
18	Reich Helen	46	f m	New York Dec. 25th 1889	D./.	Same as above
19	Wiener Alfred	66	m m	Newark N.J. Dec. 1st 1866	./.	552 Park Ave. N.Y.C.
20	Wiener Selma Hammerslough	60	f m	New York C. March 15th 1873	./.	Same as above
21	Wiener Edith Martha	40	f m	Long Beach N.Y. Aug. 10th 1893	./.	Same as above
22	Jaques Florence Wyman	78	f w	Cleveland Ohio Feb 26th 1855	./.	47 w. 57th St. N.Y.C.
23	Dittenhoefer Blanche	54	f m	Panghkeepsie N.Y. July 22nd 1881	./.	55 Central Ave. New York C.
24	Mitcheck Elizabeth P.	58	f m	Olympia Wash. Sept. 30th 1874	./.	P.O. Box 12. Gleenwille Conn.
25	Washburn Arthur Leverett	55	m m	Worcester Mass. May 27th 1877	./.	175 Tayer St. Providence RI.
26	Weil Jacob H.	77	m m	./.	USA.Pass. 188616 Wash. Ap. 3rd 1930	1315 Cherry St. Phila, Pa.
27	Coster George Charles	45	m m	New York C. Jan. 16th 1888	./.	51 Chamber St. NYC.
28	Coster Mary F.	48	f m	Bklyn NY. March 10th 1888	./.	Same as above
29	Walter Edwin J. net	45	f m	Long Ranch N.J. July 28th 1888	./.	375 Park Ave N.J.C.
30	Allen Edward R.	49	m m	Pana Ill. July 28th 1884	./.	15 Crest Acres Summit NJ%

IMPORTANT NOTICE: -1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

8

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)S. S. *Saturnia*sailing from *Naples* *Sept. 9th, 1933,*, 19 , Arriving at port of *New York*

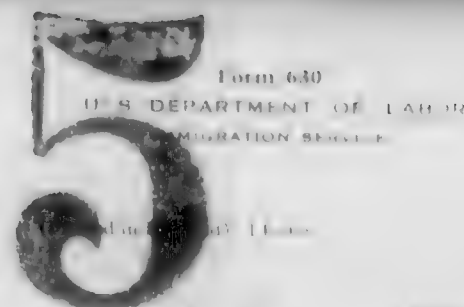
SEP 20 1933

8
19
76

21

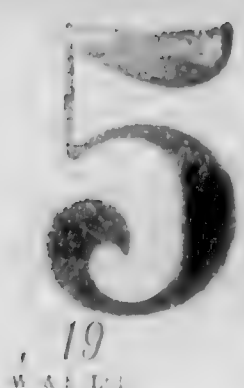
No. OF LIST	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE YRS. MOS.	SEX M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Granata Catharine	27 -	F M	Sterling Ill. July 30th. 1906	./.	Elhart Ill. 760 N. Riverside Dr.
2	Butler Helen Sarah	26 -	F S	South Bend Ind. Nov 1st 1906	./.	405 37th St. Des Moines Io.
3	Vicario Giovanni	66 -	M M	./.	USA. Pass. 13186 Washing. May 4th 1933	Great Neck L.I. N.York
4	Vicario Merrit Grace	70 -	F M	Brooklyn NY. June 23rd. 1883	./.	same as above
5	Jova Eduard Amedee	60 -	M M	Newburgh N.Y. July 28th. 1874	./.	575 Liberty St. Newburgh N.Y.
6	Jova Anabel	26 -	F S	Newburgh N.Y. Sept. 18th. 1907	./.	same as above
7	Jova Ida	46 -	F S	Newburgh NY. Dec. 22nd. 1907	./.	same as above
8	Muckl Craig	27 -	M S	Philadelphia Pa. Sept. 22nd. 1905	./.	Haverford Pa.
9	Fallon Margaret	47 -	F S	Chicago Ill. Oct. 17th. 1884	./.	1515 E. 9th. Ave Denver Col.
10	Fallon Anna Elizabeth	42 -	F S	Denver Co. Nov. 10 1889	./.	same as above
11	Hamburg	39 -	M M	New York C. March 23rd 1884	./.	63 Wall St. NYC.
12	Hamburg	26 -	F M	New York C. June 6th 1907	./.	Same as above
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

IMPORTANT NOTICE. — 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)



S. S. Saturnia

sailing from Spalato

Sept. 6th 1933 19

Arriving at port of New York

SLP 29 1933

19 77

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE Yrs Mos	Sex M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Camp	Harriet Margereth	62 -	f m	Tannersville Pa. March 25th 1871	./.	136 Middlesex Rd. Boston Mass.
2	Jacobs	Samuel	19 -	f s	Atlanta Georgia 1914	./.	Same as above
3	Ingalls	Mabel Satterlee	32 -	f m	Long Island N.Y. Aug. 13th 1901	./.	1 Beechman Place N.Y.C.
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE.

1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. When one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation must be made opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

5

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Saturnia

sailing from Spalato

, Sept. 6th 1933, 19 , Arriving at port of New York SEP 20 1933

Number

5

, 19 77
U. S. S. Ltd.

21

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Camp	Harriet Margareth	62	f	m	Tannersville Pa. March 25th 1871	./.	136 Middlesex Rd. Boston Mass.
2	Jacobs	Maud	19	f	s	Atlanta Georgia 1914	./.	Same as above
3	Ingalls	Mabel Satterlee	32	f	m	Long Island N.Y. Aug. 13th 1901	./.	1 Beehman Place N.Y.C.
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

Saturnia

sailing from

, Sept, 8th , 1933 , Arriving at port of New York SEP 20 1933

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Rockner Frederic	24	8 M S	New York City 5th January 1909 American Passport No 318399 Washington, D.C. 7th October 1930	./.	My Home 249 Palisade Ave. New York City.
2	Crump Lelia	26	3 F S	New York City 7th June 1907 American Passport No 388184 Washington, D.C. 22nd May 1931	./.	My Home New York City 627 E. 2nd St.
3	Bush Joan	23	- F S	Kenosha Wis 11th June 1910 American Passport No 170680 Washington, D.C. 3rd January 1932	./.	My Home 920 Fifty Ave. New York City
4	Vanderpool Eugene	27	- M S		American Citizen Passport No 82 Athens 3rd May 1932	My Home 80 Miller Road Rockistown N.J.
5	Mawrocordatou Titika	43	- F M	./.	American Citizen Passport No 436646 Washington, D.C. 29th August 1931	My Home New York City 31 E. 41st St.
6	Carousoglou Myrton	13	- M S	New York City 8th October 1920 American Passport No 1537 Athens 30th September 1931	./.	My Home 201 West 117th St. New York City
7	Carousoglou Roni	42	- F M	./.	American Citizen Passport No 1537 Athens 30th September 1931	My Business 201 West 117th St. New York City
8	Karameros Emma Luther	43	- F M	Jersey City 23th December 1888 American Passport No 428921 Washington, D.C. 1st August 1931	./.	Going to Husband Louis 164 11th Ave. New York City
9	Luther Niece Margaret Mary Luther	10	- F S	New York City 23th February 1923 American Passport No 428921 Washington, D.C. 1st August 1931	./.	Accomp by Father Louis 164 11th Ave. New York City
10	Bakopoulos Michael	38	- M S	./.	American Citizen Passport No 48388 Washington, D.C. 13th July 1932	Nicholas Bakopoulos Brother 209 W. 32nd St. New York City

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

10

Form 630
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

English

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

10

21

S. S. SATURNIA sailing from Palermo, September 10, 1933, Arriving at port of New York SEP 20 1933

No. OR LIST	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Corrado Mary	32 -	F. M.	..	Am. Pass. 44417, Wash. D.C. July, 2nd. 1933	9, Madison Ave. New York
2	Corrado Angelina	17 -	F. M.	..	..	accompany by mother
3	Corrado Isabella	15 -	F. M.	..	..	accompany by mother
4	Corrado Nicola	16 -	F. M.	..	..	accompany by mother
5	Bambina Irene	26 -	F. M.	..	reemanifest on Alien Manifest No 11/4	207, Montrose Ave. Brooklyn
6	Bambina Vita	2 -	F. M.	..	reemanifest on Alien Manifest No 11/5	accompany by mother

IMPORTANT NOTICE.

1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

12

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

Saturnia

sailing from Gibraltar

, Sept. 12th, 1933, Arriving at port of New York SEP 20 1933

12

19
W. & S. LEE

80

No. or List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	Willcox	Bertram Francis	38	m	Itahaca N.Y. July 11th 1895	./.	49 Wall St. New York C.
2	Rea	Edith Oliver	67	f	w Pittsburgh Pa. Nov. 17th 1865	./.	burgh, Pa. C/O. Henry W. Oliver Bldg. Pittsbu
3	Rea	Oliver	9	m	s New York C. Oct. 20th 1923	./.	Same as above.
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

- IMPORTANT NOTICE: 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Giuliano Gasparini*, Surgeon of the *SATURNIA* *employed by owner thereof*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *sixteen* ^(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be) years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Padua*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *two* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of SEP 20 1933, 19

at NEW YORK

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

19

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. Saturnia . Passengers sailing from Gibraltar , Sept. 12th 1933 , 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs. Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Country	City or town	Country	City or town						
1		Chillon	Victor	32	m	m	driver	yes	Spanish	yes	Spain	Spanish	Spain	Hrasca	PR. 865295	Washington DC.	Sept. 27th 33	USA	New York C.
2		Chillon	Micheline	26	f	m	h.wife	yes	Spanish	yes	Spain	Spanish	Italy	Lacedonia	PR. 865502	Washington DC	Sept. 19th 33	USA	New York C.
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

6-35
4P
John Wallace
Jagp

Total passengers 2
U. S. citizens 1
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

NEW YORK

SEP 20 1933

19

List

The entries on this sheet must be typewritten and posted.

19

82

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt Aubrey Cosulich, of the SATURNIA, from TRIESTE, do
(State whether Master, Pilot, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief,
the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER *Officer*

Sworn to before me this
at NEW YORK

day of SEP 20 1933, 19

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not, simply, engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question, if the alien is able to read, should be stated. If alien is unable to read and

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the heading "Country of Birth" should be changed to "French" whenever the individual is of French race.

fully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country.

In this connection the following distinctions should be especially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the Caribbean Sea, or from Africa. Any alien with admixture of blood of the African race.

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of

constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately

permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*) should be filled with names and addresses of such relative. If no such relative living, give

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future residence of the alien, whether or not such residence shall constitute permanent residence.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence if within the United States; country, if outside the United States.

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head

each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or

tries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the application, should be given by inspection officers in the examination of aliens. However, in

the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *J. Giuliano Gasparini*, Surgeon of the *SATURNIA* *captain by command*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *sixteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Padua*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *sixteen* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *20* day of *SEP* 19*33*,
NEW YORK

at

[Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

New York

SEP 20 1933

19

List

The entries on this list must be typewritten and printed

84

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification								
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions	Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure															
1	Aunt: Blandino Crocefissa Monreale, Palermo	N.Y. Brookl.	yes self	yes	never			Father: La Mantia Salv. 174, Elechort, Brooklyn 21 Salem St. Boston Mass	no perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	dark brown	none
2		AMERICAN	CITIZEN																			
3	travels with husband	Mass. Boston	yes husband	yes	never			accompany by husband	no perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	dark brown	none
4	Father in law: Lenzi Gaet. Ustica (Palermo)	LI. Baldwin Harb	yes hus and	yes	yes	1921 1933	N.Y. 1933	Husband: Lenzi Carmelo 98 E. Park, Baldwin Harbor, L.I.N.Y.	no perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	dark brown	none
5	Brother: Antonio Caricatti (Agrigento)	N.Y. NYC	yes self	yes	never			Mother: Ventura Maria 621 E. 18 St. New York	no perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	dark brown	none
6	Micco: Battaglia Concetta Cefala, Palermo	Kans. Kansas	yes self	yes	yes	1901 1901	N.Y. 1901	Daughter: Pirano Rosaria 549, Common, Kansas, Kans.	no perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	dark w. gr.	none
7		Kans. Kansas	yes husband	yes	yes	1901 1901	N.Y. 1901		no perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	dark w. gr.	none
8	Mother: Caterina Attard Nadur Gozo, Malta	N.Y. N.Y.C.	yes self	yes	yes	1927 1930	Detroit 1930	Cousin: Martalo Costance 1231, Madison, New York City	no perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	dark brown	none
9	Son: Edward Sliema, Malta	N.Y. Brookl.	yes self	yes	never			Son: Joseph 259, Essex St. Brooklyn	no perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	dark gray	none
10	Wife: Camana Maria Sliema, Malta	N.Y. Woodhaven	self	yes	yes	1928 1932	Mich. 1932	137, Whitelaw Woodhaven	no perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	dark bk. br.	none
11		AMERICAN	CITIZEN					2815, W. Killey St. Milwaukee														
12	Son: Gaetano Capo d'Orlando	Wisc. Milwaukee	self	yes	yes	1919 1931	Wisc. 1931	Son in law: Cumina Silv 2815, Milwaukee, Wisc.	no perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	dark brown	none
13	travel with husband	Wisc. Milwaukee	husband	yes	yes	1919 1931	Wisc. 1931	travels with husband	no perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	dark gr. br.	none
14	Father: Edward Senglea - Malta	Mich. Detroit	yes self	yes	never			Uncle: Zarb Joe 15109, Holmes St. Detroit	no perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	dark brown	none
15	Mother: Purkiss Emma Cospicua Malta	N.Y. NYC	yes self	yes	yes	1924 1933	NYC. 1933	Home: 309 W. 23 St. N.Y.C.	no perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	dark brown	none
16	travels with husband	N.Y. NYC	yes husband	yes	never			travels with husband	no perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	dark brown	none
17	travels with parents	N.Y. NYC	yes father	yes	never			travels with parents	no perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	dark brown	none
18	Mother: Borruso Angela Castellammare G. Trapani	N.Y. Brookl.	yes self	yes	never			Father: Domenico 1413, 78 St. Brooklyn	no perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	dark brown	none
19	Mother Teresa SanFilippo Palermo Italy	Italy Palermo	self	yes	yes	1930	NY.C.	156 W. 44th St. N.Y.C.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	dark brown	none
20								Friend: Anastasia 817 Street Ave. Brooklyn, N.Y.C.														
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line
Owners
Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Gustav Bernick, of the SATURNIA, from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, none in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Gustav Bernick
MASTER Officer.

Sworn to before me this 20 day of SEP 1933,
at NEW YORK, 19

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationery engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

HISPANIC AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "XQIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1931, 1937, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuliano Gasparini, Surgeon of the SATURNIA employed by owner hereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Padua, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 day of SEP 1933,
at NEW YORK

[Signature]
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. SATURNIA. Passengers sailing from Palermo, September, 10th, 1933, 19

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with OIV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence											
		Family name	Given name				Yrs.	Mos.	Read			Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write		Country	City or town, State, Province or District		Place	Date	Country	City or town, State, Province or District								
1		Carlino Mannarà	Maria	51	✓	F. M. housew.	Ind		✓	Italian	South	Italy	Canicattì Agrigento	RP. 916568 921032	Wash. DC.	5/31/33		99	New York	N.Y.									
2		Mannarà	Antonio	9	✓	M. S.	Born at New York, October 2nd, 1924					UNITED STATES	CITIZEN	RP. 922937	Wash. DC.	5/9/33		99	Corona	N.Y.									
3		Evola FINAZZO	Girolama	53	✓	F. M. housew.	no		no	Italian	South	Italy	Palermo	RP. 922937 919525	Wash. DC.	6/17/33		99	Corona	N.Y.									
4		Di Giacomo	Biagio	37	✓	M. M.	AMERICAN CITIZEN					Am. Pass. iss. at Wash. DC.	January, 12th, 1933 - n° 571 920																
5		Di Vita Di Giacomo	Francesca	39	✓	F. M. housew.	yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	Siracusa	RP. 803225 807535	Wash. DC.	1/11/33		99	New York	N.Y.									
6		Spinnato La Corte	Rosaria	45	✓	F. M. housew.	yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	Palermo	RP. 908638 914118	Wash. DC.	5/9/33		99	Brooklyn	N.Y.									
7		La Corte	Frank	12	✓	M. S.	Born at Brooklyn, May 18th, 1921																						
8		Lisciandra	Vincenzo	40	✓	M. M. Laborer	AMERICAN CITIZEN					Am. Pass. iss. at Wash. DC.	May, 11, 1933 - n° 15910																
9		Lisciandra	Ninfa	35	✓	F. S. housew.	yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	Trapani	RP. 908638 914144	Wash. DC.	5/8/33		99	Brooklyn	N.Y.									
10		Lisciandra	Rosa	33	✓	F. S. housew.	yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	Trapani	RP. 908638 914144	Wash. DC.	5/8/33		99	Brooklyn	N.Y.									
11		ZARB	Emily Ellen	13	✓	F. S.	Born at Detroit Mich. June, 7th, 1920					USA. Pass.	505278	Washington	May 23rd 1932														
12		ZARB	Mary	9	✓	F. S.	Born at Detroit Mich. September, 15th, 1923					USA. Pass.	505278	Washington	May 23rd 1932														
13		ZARB	Godfred	7	✓	M. S.	Born at Detroit Mich. May, 10th, 1926					USA. Pass.	505278	Washington	May 23rd 1932														
14		ZARB	Ernest	6	✓	M. S.	Born at Detroit Mich. March, 3rd, 1927					USA. Pass.	505278	Washington	May 23rd 1932														
15		ZARB	Joseph	41	✓	M. M. Dyer	yes	English	yes	Maltese	English	Malta	Senglea	RP. 906615 801989	Wash. DC.	4/21/32		99	Detroit	Mich.									
16		ZARB	Giuseppa	40	✓	F. M. housew.	yes	English	yes	Maltese	English	Malta	Senglea	RP. 914115 811795	Wash. DC.	5/6/32		99	Detroit	Mich.									
17	UNDER 18	ZARB	Robert	-	✓	M. S.	-	-	-	Maltese	English	Malta	Sliema	PR. 914781				39											
18		Armato Lagurmina	Lucchina	62	✓	F. M. h. wife	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Palermo	PR. 914781 918891	Washing.	May 24th 33		99	New York	N.Y.									
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Total passengers	18
U. S. citizens	3
Aliens	10

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-43

16

86

, 19

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line
Owners
Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leopoldo de Cosulich, of the SATURNIA, from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this SEP 20 1933 day of SEP 20 1933, 19
at NEW YORK
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Giuliano Gasparini*, Surgeon of the *SATURNIA* *employed by owner thereof*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *seven* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Padua*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *Twenty-two* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of *SEP 20* 1933, 19
at *NEW YORK*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Form 500 A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "SATURNIA" Passengers sailing from Naples, September 9th, 1933

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs. Mos.			Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write		Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	ADMITTED	Gentile	Vincenzo	42	m.	m. merchant	yes	Italian	yes	Italy	Italian So	Italy	Torre del Greco	TC. 17	Naples Aug 7th 33	Italy	Torre del Greco
2	U.S. CIT.	Costa	Aleks	45	m.	m.						AP. 2812	Wash.	March 24th 33			
3	UNDER 18	Kosta	Filomeni	29	f.	m. h/wife	yes	Albanian	yes	Albany	Albanian	Albany	Kruskose	NQIV. 18	Tirana Sept 6th 33	Albany	Koritza
4	U.S. CIT.	Kosta	Thomaida	5	f.	s.				Albany	Albanian	Albany	Koritza	NQIV. 19	Tirana Sept 6th 33	Albany	Koritza
5		Raciti	Giuseppe	44	m.	m.				U.S.A.		AP. 434592	Wash.	Aug 20th 31			
6		Costa Raciti	Rosa	26	f.	m. h/wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian So	Italy	Linguaglos	NQIV. 474	Naples Sept 8th 33	Italy	Linguaglosa
7		Renzi	Remigio	75	m.	w. musician	yes	Italian	yes	Italy	Italian So	Italy	Roma	TV. 79	Rome Sept 5th 33	Italy	Roma
8		Grosby Caracciolo	Miriam	45	f.	m. wealthy	yes	Italian	yes	Italy	Italian So	U.S.A.	New Orleans	TV. 85	Rome Sept 7th 33	Italy	Roma
9		Lombardozzi	Pasqualina	26	f.	m. h/wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian So	Italy	Roccacin-	NQIV. 406	Naples Aug 26th 33	Italy	Roccacinque-
10		Milazzo	Grazia	35	f.	s. teacher	yes	Italian	yes	Italy	Italian So	Italy	quemiglia Racanto	QIV. 2976	Naples Sept. 8th 33	Italy	Palermo
11		Mannarelli	Angelo	43	m.	s.				U.S.A.		AP. 1814	Rome	Aug 11st 33			
12		Mannarelli	Maria-Rosina	29	f.	s. wealthy	yes	Italian	yes	Italy	Italian So	Italy	Castel di Sangro	QIV. 2910	Naples July 17th 33	Italy	Castel di Sangro
13		Rubino de Campora Altarelli	Rosa	70	f.	w. h/wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian So	Italy	Napoli	QPV. 85	Naples Aug 26th 33	Italy	Napoli
14		Giangreco	Maria	27	f.	s. h/wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian So	Italy	Canicatti	QIV. 2977	Naples Sept 9th 33	Italy	Canicatti
15		Pepe	Antonio	31	m.	m.				U.S.A.		AP. 535107	Wash.	July 6th 32			
16		Fierro Pepe	Aida	19	f.	m. h/wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian So	Italy	Bellosguardo	NQIV. 460	Naples Sept. 7th 33	Italy	Bellosguardo
17		Remine Love	Anna	39	f.	m. h/wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian So	Italy	Bitonto	NQIV. 468	Naples Sept 7th 33	Italy	Bitonto
18		Erassari	Erassari	22	f.	s. student	yes	Albanian	yes	Albany	Albanian	Albany	Erashari	NQIV. 5	Tirana July 15th 33	Albany	Tirana
19		Avakian	Iekuhi	60	f.	m. h/wife	no	none	no	Turkish	Turkish	Turkish	Kaiser	QPV. 63	Istanbul Aug 9th 33	Turkish	Makrikioye
20		Maganzini	Valentino	31	m.	m. merchant	yes	Italian	yes	Italy	Italian No.	Italy	Binzolo	QIV. 2990	Genoa Sept 7th 33	Italy	Cornigliano
21		Baldassari	Victor Josef	29	m.	s. Projector	yes	Italian	yes	Canada	Italian	Italy	Brociano	61693	Ottawa July 24 33	Canada	Ontario
22		Tiveron	Joseph Richard	34	m.	s. Gardener	yes	Italian	yes	Canada	Italian	Italy	Bindara	61697	Ottawa July 24 33	Canada	Ontario

Total passengers 22
U. S. citizens 3
Aliens 19

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of New York

SEP 20 1933

19

List
The entries in this list must be typewritten
14
88

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Purpose of coming to United States	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming to United States for work or to engage in business	Whether coming to United States for pleasure or to visit friends or relatives	Whether coming to United States for other purpose	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)— State City or town	In U. S. A., its territories or possessions State City or town	Yes or No Year or period of years Where?	Yes or No Year or period of years Where?	Yes or No Year or period of years Where?	Yes or No Year or period of years Where?	Yes or No Year or period of years Where?	Yes or No Year or period of years Where?	Yes or No Year or period of years Where?	Yes or No Year or period of years Where?	Yes or No Year or period of years Where?	Yes or No Year or period of years Where?	Feet Inches	Hair Eyes		
1	wife: Maria-Torre del G.	N.Y. New York	yes	self	yes	no	never							5 5	nat	chest	none
2		UNITED STATES		CITIZEN													
3	father: Nicholas-Koritz	Mass Boston	no	husband	yes	no	never							5 5	nat	chest	none
4	grand-father: same as above	Mass. Boston	no	father	yes	no	never										
5		UNITED STATES		CITIZEN													
6	father: Barbero-Linguaglos	N.Y. New York	yes	husband	yes	no	never							5 1	nat	chest	none
7	daughter: Giuseppa-Roma	Italy Roma	yes	self	yes	yes	26/26 Ill.							5 6	nat	chest	none
8	husband: Mario-Roma	Italy Roma	yes	self	yes	yes	USA. Born							5 5	nat	chest	none
9	father: Antonio-Rocca 5 Mi	Pa Muse	no	self	yes	no	never							5 5	nat	chest	none
10	nobody.	N.Y. New York	yes	self	yes	no	never							5 6	nat	chest	none
11		UNITED STATES		CITIZEN													
12	nobody.	Ill Chicago	yes	brother	yes	no	never							5 4	nat	chest	none
13	brother: Enrico-Napoli	N.J. Harling ton	no	self	yes	yes	15/20 N.J.							4 1	nat	chest	none
14	brother: Antonio-Canicatti	N.Y. New York	yes	father	yes	no	never							5 3	nat	chest	none
15		UNITED STATES		CITIZEN													
16	father: Giuseppe-Bellosguardo	Pa Homestead	no	husband	yes	no	never							5 6	nat	chest	none
17	father: Francesco-Bitonto	N.J. Jersey	no	husband	yes	no	never							5 5	nat	chest	none
18	mother: Zeinem-Tirana-	Pa Phila	no	self	yes	yes	28/33 Pa.							5 5	nat	chest	none
19	sister: Filor-	Mass Boston	no	son	yes	no	never							5 1	nat	chest	none
20	wife: Costanza-Cornigliano	Mass Somerville	yes	self	yes	no	never							5 6	nat	chest	none
21	Onkle: Corti Pietro	Hammilton	no	self	yes	yes	Transit							5 6	nat	brn	brn
22	father: Davide Tiveran	Canada Toronto	no	self	yes	yes	transit							5 4	nat	brn	brn
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line
Owners
Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leopoldo Costa, of the SATURNIA, from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Leopoldo Costa
MASTER Officer

Sworn to before me this SEP 20 1933 day of SEP, 1933
at NEW YORK
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *A. Giuliano Casparini*, Surgeon of the *SATURNIA*, *employed by owner thereof*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *nineteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Padua*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *none* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 SEP 20 1933
at NEW YORK

[Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
13
List

STA

States, or a
SECOND-C

Arrivati

S. S. " SATURNIA "

Passengers sailing from Naples

September 9th, 1933

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-42

Total passengers	1
U. S. citizens	5
Aliens	

STA

States, or a
SECOND-C

Arrivò

13
others sheet
n oriented.

97

No.
on
List

Line..
Owners
Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Emilio Comite, of the SATURNIA, from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 222 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Emilio Comite
MASTER

Sworn to before me this _____ day of SEP 20 1933, 19
at NEW YORK

Immigration Officer.

16-426

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapportionment should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Giuliano Gasparini*, Surgeon of the *SATURNIA* *employed by owner thereof*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *sixteen* ^(whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Padua*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *fourteen* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *SEP 20 1935*, 19
at *NEW YORK*

(signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. Sturnia

Passengers sailing from

Patras

Sept: 8th 1933, 19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	+ Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write		Country	City or town				Country	City or town
1	U.S. CIT.	Tsirkas	Constantinos	39	M	M					UNITED STATES CITIZEN	Passport No 175269	Washington, D.C.	13th March 1920			
2		Tsirkas	Stratoula	37	F	Housekeeper	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	06-18	65	ATHENS	14th August 1933	Greece	Melissourghi
3	U.S. CIT.	Tsirkas	Aristides G.	33	M	M					UNITED STATES CITIZEN	Passport No 175270	Washington, D.C.	13th March 1920			
4		Tsirkas	Katina	22	F	Housekeeper	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	06-18	64	ATHENS	14th August 1933	Greece	Copopi
5		Refik	Ismail	21	M	Student	Yes	Turkey	Yes	Turkey	Turkey	20-33	196	ISTANBUL	17th August 1933	Turkey	Istanbul
6		Haramis	Nickolas	35	M	Restaurant	Yes	Canadian	Yes	Canada	Canadian	04-18	49496	OTTAWA	21st February 1933	Canada	Ontario
7	U.S. CIT.	Poulimenos	Soussana	20	F	Housekeeper	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	02-18	99	ATHENS	5th September 1933	Greece	Geraki
8		Kessanly	Sophie	65	F	Housekeeper	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	20-18	45	ATHENS	7th June 1933	Greece	Salonica
9		Zelion	Sirmstenia	63	F	Housekeeper	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	20-18	214	ATHENS	21st August 1933	Greece	Salonica
10		Theologidou	Amalia	60	F	Housekeeper	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	20-18	169	ATHENS	14th July 1933	Greece	Mytiline
11	U.S. CIT.	Maniatakis	George John	39	M	M					UNITED STATES CITIZEN	Passport No 467943	Washington, D.C.	10th March 1932			
12		Maniatakis	Irina	20	F	Housekeeper	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	06-18	97	ATHENS	1st September 1933	Greece	Voucolies
13		Messinezis	Demetre	25	M	Physician	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	18-11	92	ATHENS	1st September 1933	Greece	Athens
14		Sarantakos	Despina	37	F	Housekeeper	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	06-18	103	ATHENS	7th September 1933	Greece	Pottrville

39

39

Total passengers 14
U. S. citizens 3
Aliens 11* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on the sheet must be typewritten.

SEP 20 1933

, 19

92

NOTE. Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, *Lept. Cristoforo Bernabè*, of the **SATURNIA**, from **TRIESTE**, do solemnly, sincerely, and truly *swear*, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *fourteen* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Guillaume

MASTER *Officer*

Sworn to before me this day of **SEP 20 1933**, 19
at **NEW YORK**

[Signature]
Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Giuliano Gasparini*, Surgeon of the *SATURNIA* *employ. by owner thereof*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *sixteen* *years' experience as a Physician* and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Padua*; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *fourteen* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of SEP 20 1933, 19

at NEW YORK

[Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. Saturnia

Passengers sailing from

Patras

Sept. 6th 1933, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	U.S. CIT.	Photopoulos	Spiros	9	M	S	UNITED STATES	CITIZEN	Passport No 99 Athens 6th June 1933 born at New York City 18th July 1924								
2	U.S. CIT.	Photopoulos	Frances	6	F	S	UNITED STATES	CITIZEN	Passport No 99 Athens 6th June 1933 born at New York City 6th January 1927								
3		Photopoulos	Maria	34	F	M Housekeeper	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	08-18 Greece Vathi	PERMIT 825669/821697	WASHINGTON.D.C.	27th May 1933	99	New York City
4	U.S. CIT.	Demetatis	Christos	57	M	M	UNITED STATES	CITIZEN	Passport No 30846 Washington.D.C. 9th June 1933								
5		Demetatis	Eleni	50	F	M Housekeeper	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	08-18 Turkey Smyrne	PERMIT 920868/925275	WASHINGTON.D.C.	12th June 1933	99	Corona New York
6		Caratofou	Thotios	28	M	M Restauranteur	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	08-37 Turkey Constantinople	PERMIT 922624/926925	WASHINGTON.D.C.	15th June 1933	99	Baltimore
7		Neonis	George Eugene	12	M	S	UNITED STATES	CITIZEN	Passport No 25283 Washington.D.C. 31st May 1933 born at Los Angeles Cal 28th April 1921								
8		Neonis	Evangelos	44	M	M Clerk	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	08-18 Greece Rethymno	PERMIT 909572/901770	WASHINGTON.D.C.	11th May 1933	99	Los Angeles
9		Kourounakos	Panagiotis	47	M	M Laborer	No	Greek	No	Greece	Greek	08-18 Greece Argilias	PERMIT 861156/866431	WASHINGTON.D.C.	8th September 1932	99	New Ark
10		Thomadis	Stauros	40	M	M	UNITED STATES	CITIZEN	Passport No 1384 Washington.D.C. 15th March 1933								
11		Thomadis	Plumeta	8	F	S	UNITED STATES	CITIZEN	Passport No 1384 Washington.D.C. 15th March 1933 Born at New York City 17th April 1924								
12		Thomadis	Evelyn	5	F	S	UNITED STATES	CITIZEN	Passport No 1384 Washington.D.C. 15th March 1933 Born at New York City 17th January 1928								
13		Thomadis	Maria	32	F	M Housekeeper	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	08-18 Greece TholoPotami	PERMIT 891818/897177	WASHINGTON.D.C.	10th March 1933	99	Chios
14		Perivolaris	Charles	31	M	S Restauranteur	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	08-18 Greece Routsai	PERMIT 925772/929711	WASHINGTON.D.C.	28th June 1933	99	Boston

Total passengers

U. S. citizens

Alien

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

9

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

NEW YORK

SEP 20 1933

19

94

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, *Capt. Aristide Borrelli*, of the **SATURNIA**, from **TRIESTE**, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *for which* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Aristide Borrelli
MASTER *Official*

Sworn to before me this
at NEW YORK

day of SEP 20 1933, 19

James P. [Signature]
Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Giuliano Gasparini*, Surgeon of the *SATURNIA* *employed by owner thereof*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *sixteen* (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Padua*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *five* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

95

Sworn to before me this *SEP 20 1933* day of *SEP*, 19
at *NEW YORK*

[Signature]

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. Saturnia

Passengers sailing from Spalato

Sept. 7th 1933

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town
1		Vuskovic Valeria	37	f	m	H. wife	yes croatian	yes Yugoslav	Croatian	Jugoslavia Sibenik	PR. 887677	Washington DC.	Feb. 13th 1933	USA. New York C.
2		Katicia Ante	37	m	m	fisher	yes croatian	yes Yugoslav	Croatian	Jugoslavia Zlarin	PR. 797689	Washington DC	March 28th 1932	USA. New York C.
3		Vukov Colic Pava	28	f	m	h. wife	yes croatian	yes Yugoslav, Croatian		Jugoslavia Zlarin	NQ. 20	Zagreb Jugoslav.	Aug. 24th 1933	Jugoslav. Zlarin
4		Mikulic Roza	66	f	m	h. wife	yes croatian	yes Yugoslav, Croatian		Jugoslavia Celiste	PR. 915803 921008	Washington DC	May 26th 1933	USA. Pittsburgh
5		Zrno David	36	m	m	priest	yes croatian	yes Yugoslav	Croatian	Jugoslavia Tomislav	PR. 844213 851189	Washington DC	July 1st 1932	USA. Chicago
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

5

1

5

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

the sheet
printed.

6

NEW YORK

SEP 20 1933

19

96

checked ☒

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-486

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Carlisle Corradi, of the **SATURNIA**, from **TRIESTE**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, for in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Carlisle Corradi

MASTER

Sworn to before me this
at **NEW YORK**

day of **SEP 20** 1933, 19

Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Giuliano Gasparini*, Surgeon of the *SATURNIA* *employed by owner thereof*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *nineteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Padua*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *four* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of SEP 20 1933, 19
at NEW YORK

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. Saturnia

Passengers sailing from Trieste

Sept. 6th 1933, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town
1	ADMITTED	Ripper Kurt	40	m	m	chemist	yes german	yes Austria	German	Germany Wisbaden	3-118	Austria, Vienna	Aug. 25. 1933	Austria Wien
2	ADMITTED	Ripper Hildegard	21	f	m	private	yes german	yes Austria	German	Austria Wienerneub.	3-119	Austria, Vienna	Aug. 25. 1933	Austria Wien
3	ADMITTED	Aveshian Hovsep	69	m	m	farmer	yes turkish	yes Syria	Turkish	Syria Haghoud	q. 1	Syria, Beyrouth	Aug. 23. 1933	Syria Partisily
4	ADMITTED	Aveshian Florence	57	f	m	private	no turkish	no Syria	Turkish	Syria Haghoud	q. 2	Syria, Beyrouth	Aug. 23. 1933	Syria Partisily
5	TRANSIT	Comacchio Barichello	22	f	m	private	yes italian	yes Italy	Italian	Italy Lavia	transit	Italy, Venice	Aug. 28. 1933	Italy Venice
6		Gaus Olga	28	f	m	private	yes croatian	yes Yugosl.	Croatian	Pola	NQ. 14	Yugosl. Zagreb	Aug. 9. 1933	Yugosl. Dobrinj
7		Gaus William	5	m	s	none	no croatian	no Yugosl.	Croatian	U.S.A. New York	Born Jan 28th 1928	Yugosl. Dobrinj		Yugosl. Dobrinj
8		Gaus Marija	27	f	m	private	yes croatian	yes Yugosl.	Croatian	Klapa N. q. 15	4-A	Yugosl. Zagreb	Aug. 10. 1933	Yugosl. Klapa
9	UNDER 16	Gaus Jelena	3	f	s	none	no croatian	no Yugosl.	Croatian	Klapa N. q. 19	4-A	Yugosl. Zagreb	Aug. 10. 1933	Yugosl. Klapa
10		Rheinstein Max	34	m	m	University Profes.	yes german	yes Germany	German	Germany Kreuznach	N.Q. 9	Berlin Germany	July 17th 33	Germany Berlin
11		Mariani Sciolette Matilde	70	f	w	H. wife	yes Italian	yes Italy	Italian	Italy Rome	T.V. 62	Rome Italy	Aug. 16th 33	Italy Rome
12		Zarli Oscar	52	m	m	Employee	yes Italian	yes Italy	Italian	Italy Parenzo	T.V. 120/27	Trieste Italy	Feb. 13th 33	Italy Trieste
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-430

98

19

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—(B)

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

1. Capt. Antide Cornelli, of the **SATURNIA**, from **TRIESTE**, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
 solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
 employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
 foregoing Lists or Manifest Sheets, *in* in number, and that from the report of said surgeon and from my own
 investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
 section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief,
 the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Antide Cornelli
MASTER
Officer.

Sworn to before me this _____ day of **SEP 20 1933**, 19
 at **NEW YORK**

Immigration Officer.

16-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
 Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
 Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
 Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
 Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
 A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
 A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
 A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
 Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
 Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
 Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
 Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
 Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
 The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
 "West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
 "Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
 "African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).
 The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.
ITALIAN (SOUTH).
 The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
 Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
 Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
 Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
 Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
 Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
 Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
 Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
 Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
 Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.
 Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
 Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Giuliano Gasparini*, Surgeon of the *SATURNIA* *employed by owner thereof*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *sixteen* years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *The University of Padua*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *seven* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *SEP 20 1933*, 19

at *NEW YORK*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

S. S. SATURNIA

. *Passengers sailing from* **TRIESTE**

Sept. 6th 1933 , 19

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
 † List of races will be found on the back of this sheet.

Continental United
for the listing of

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on the sheet must be typewritten or printed.

on the sheet must
or printed.

3 100

NEW YORK

SEP 20 1933

19

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capit. Antonio Comelli, of the SATURNIA, from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, clear in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER

Sworn to before me this 20 day of SEP 1933,
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

IMP

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

8.

Saturnia

sailing from Patras

Sept. 8th 1933

Arriving at Port of

New York

SEP 20 1933

19

101

110

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Yrs. Mos.	SEX M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Cameron Alister	29	M	S	./.	American Citizen Passport No 280864 Washington.D.C. 23th June 1930
2	Grace R. Virginia	32	F	S	New York City 9th January 1901 American Passport No 304017 Washington.D.C. 12th August 1930	My Business Columbia University, New York City My Home 1215 Fifth Ave. New York City
3	Serdaris James	50	M	M	./.	American Citizen Passport No 19424 Washington.D.C. 19th May 1933
4	Serdaris Helga	33	F	M	Hazelhurst Wisconsin 2nd July 1900 American Passport No 19424 Washington.D.C. 19th May 1933	My Business International Falls, Minnesota Accomp by Husband, James International Falls Minnesota
5	Bourbon de Louis	49	M	M	./.	American Citizen Passport No 526321 Washington.D.C. 18th June 1932
6	Zervoglos George	41	M	M	./.	American Citizen Passport No 36523 Washington.D.C. 19th June 1933
7	Zervoglos Irene	36	F	M	./.	American Citizen Passport No 36523 Washington.D.C. 19th June 1933
8	Zervoglos Demetra G.	19	F	S	Haverhill Mass 1st March 1914 American Passport No 36523 Washington.D.C. 19th June 1933	My Business 182 Prinrose St. Haverhill Mass Accomp by Husband George 182 Prinrose St. Haverhill Mass
9	Grillis Chris	28	M	M	./.	American Citizen Passport No 447 Washington.D.C. 8th March 1933
10	Grillis Wilda	22	F	M	Menticello miss 5th December 1911 American Passport No 447 Washington.D.C. 8th March 1933	My Business 109 North Lamar St. Jackson Miss Accomp by Husband Chris 109 North Lamar St. Jackson Miss
11	Grillis Lukas	2	M	S	Jackson Miss 13th September 1931 American Passport No 447 Washington.D.C. 8th March 1933	Accomp by Father Christ 109 North Lamar St. Jackson Miss
12	Pazzas Stavros	32	M	S	./.	American Citizen Passport No 578168 Washington.D.C. 1st March 1933
13	Jordan James	38	M	M	./.	American Citizen Passport No 30623 Washington.D.C. 9th June 1933
14	Jordan Viola	26	F	M	./.	American Citizen Passport No 30623 Washington.D.C. 9th June 1933
15	Gorgilakes Nickolas	36	M	S	./.	American Citizen Passport No 56948 Washington.D.C. 20th December 1932
16	Conglias Helen	10	F	M	Chicago Ill 10th October 1923 American Passport No 165 Athens 5th September 1933	My Business 102 West 29th St. New York City Magd Conglias Mother 5445 W. Van Buren Chicago Ill.
17	Ambellas Lita	35	F	M	./.	American Citizen Passport No 10866 Washington.D.C. 27th April 1933
18	Pappas James	22	M	S	./.	American Citizen Passport No 1364 Washington.D.C. 15th March 1933
19	Pappas John Thomas	23	M	S	./.	American Citizen Passport No 1363 Washington.D.C. 15th March 1933
20	Stathis Agnes	32	F	M	./.	American Citizen Passport No 3883 Washington.D.C. 7th July 1932
21	Stathis Theodore	9	M	S	New York City 21st August 1924 American Passport No 3883 Washington.D.C. 7th July 1933	My Business Buay R. Cafe Oxford N.C. My Business 5205 Jorror Ave. Phila Pa Going to Husband Panagiotis 141 West 28th St. New York City
22	Stathis Theodore	14	M	S	New York City 21st September 1919 American Passport No 3883 Washington.D.C. 7th July 1932	Accomp by Mother Agnes 141 West 28th St. New York City Accomp by Mother Agnes 141 West 28th St. New York City
23	Brown Angeliki	45	F	M	./.	American Citizen Passport No 473166 Washington.D.C. 31st March 1932
24	Vagias Athan	41	M	M	./.	American Citizen Passport No 8574 Washington.D.C. 19th April 1933
25	Vagias Angelika	40	F	M	./.	American Citizen Passport No 8574 Washington.D.C. 19th April 1933
26	Zapantis Angelos	36	M	S	./.	American Citizen Passport No 528922 Washington.D.C. 22nd June 1933
27	Cleland Joseph	70	M	M	./.	American Citizen Passport No 389902 Washington.D.C. 25th May 1931
28	Cleland Effie	60	F	M	./.	American Citizen Passport No 389902 Washington.D.C. 25th May 1931
29	McMahon Margaret	33	F	S	Columbus Ohio 6th November 1900 American Passport No 575122 Washington.D.C. 4th February 1933	My Business 7404 Fifty Ave. Brooklyn N.Y. My Home 410 Lafayette Ave Omaha Neb. Accomp by Husband Joseph P Same as above
30	Kiradzis John	36	M	M	./.	American Citizen Passport No 570527 Washington.D.C. 3rd January 1933

7/5 Bourbon de Louis not embarked

THE CHIEF PURSER:

H. S. Lennard, Jr. Secy. 3 50 PM

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

8

110

SATURNIA

sailing from

PATRAS

Sept. 8th

19

Arriving at Port of

New York

SEP 20 1933

19

102

NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.				
1 Poullou	Peter	34	M	M	American Citizen Passport No 18460 Washington, D.C. 19th November 1932	My Business R. 4 Box 449 Stockton Calif.
2 Poullou	Mary or Panagiota	17	F	S	Fresno California 20th November 1916 American Passport No 18460 Washington, D.C. 19th November 1932	Acomp by Father Peter R. 4 Box 449 Stockton Calif
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

IMPORTANT NOTICE.— 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Saturnia

sailing from Trieste

Sept. 6th, 1933

Arriving at Port of New York

SEP 20 1933

, 19

103

110

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	Pertot	Frank	44	m	./.	Usa Pass.1785 Wash. March 18.1933	773-53rd str. Brooklyn, NY
2	Pertot	Sylvia	35	f	New York, Aug.6.1898	./.	accomp. by the husband
3	Pertot	Alfred	9	m	Brooklyn, April 4.1924	./.	accomp. by the father
4	Sidney Winslow	Miriam	24	f	Beverly, May 19.1909	./.	155 Clyde str. Brookline, Massach.
5	Campbell	Mary W.	33	f	Island Falls, Maine, Sept.8.1899	./.	Island Falls, Maine
6	Lande	Jacob Norman	40	m	./.	Usa Pass.43025 Wash. June 29.1933	413 Francis Bldg. Sioux City Iowa
7	Roe	Samuel	44	m	New York, Sept 15.1888	./.	2091 Davidson Ave, Bronx, N.Y.
8	Starrels	Morris	67	m	./.	Usa Pass-570006 Wash. Dec.2.1932	Phila, Pa, 3311 Ridge Ave
9	Hanko	Theresa H.	54	f	Wisc. Milwaukee	USA. Pass.569066 Washing. Dec.15th 1932	331 W. Court St. Milwaukee Wis
10	Bulatti	Egidio	47	m	./.	Usa Pass-568580 Wash. Dec.10.1932	176 Atwell Ave, Providence, R.I.
11	Brown	Ruth E.	28	f	Mass. Waverlev, July 29.1902	./.	Boulder, Colorado
12	Brown	Priscilla	7	f	Arlington, Mass. June 10.1926	./.	accomp. by the mother
13	Hackemann	Otto	50	m	./.	Usa Pass.551605 Wash. Aug.29.1932	Valley Stream L.J. 22 Parkwald Drive west
14	Hackemann	Rosina	55	f	./.	Usa Pass.551605 Wash. Aug.29.1932	accomp. by the husband
15	Losso	Irene	24	f	New Rochelle, Jan.10.1908	./.	12 Volker str. H.P.N. Brunswick
16	Browne Sefton	William	22	m	Brooklyn NY Jan.27.1911	./.	444-49th str. Brooklyn NY
17	Stern	Meyer	65	m	./.	Usa Pass. 569453 Wash. Dec.19.1932	115 Monroe str. New York City
18	Dornfeld	Jennie	34	f	./.	Usa Pass. 572394 Wash. Jan.16.1933	340 Cherry str. New York City
19	Dornfeld	Kivie	5	m	New York April 17.1928	./.	accomp. by the mother
20	Friedberg Moskowitz	Anna	38	f	Philadelphia, Dec.8.1894	./.	689 Crown str. Brooklyn NY
21	Friedberg	Roslyn	16	f	Brooklyn, June 30.1917	./.	accomp. by the mother
22	Friedberg	Shirley	15	f	Brooklyn, Aug.6.1918	./.	accomp. by the mother
23	Silver	Regina	31	f	./.	Usa Pass.574952 Wash. Febr.3.1933	5021-15th Ave, Brooklyn NY
24	Silver	David	6	m	Brooklyn NY. Sept. 16th 1927	./.	accomp. by the mother
25	Silver	Sarah	3	f	Brooklyn NY. Oct. 11th 1930	./.	accomp. by the mother
26	Essaff Habeeb	Rose	56	f	./.	Usa Pass. Beirut, Pal. Aug.25.1933 N.130	San Francisco Cal. 1201 Divisadero str.
27	Essaff	Toufick N.	23	m	./.	Usa Pass.377181 Wash. May 8.1931	accomp. by the mother
28	Backer	Helen Anna M.	37	f	New York, Oct. 4th 1892	./.	310 Maitland Ave, West Englewood, New Jersey
29	Jelinek	Vladimir	34	m	./.	Usa Pass.399392 Wash. June 6.1931 ren. July 11.1933	St. Louis, Mo. Washington University
30	Benko	Maria	31	f	./.	Usa Pass.21142 Wash- May 23.1933	380 East Eight str. New York City

1/10 Bulatti Egidio not embarked

The Chief Purser:

10

IMPORTANT NOTICE. -- 1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

2

110

S. S. Saturnia

sailing from Trieste

Sept. 6th 1933

Arriving at Port of

New York

SEP 20 1933

104

No. Row List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Kerekes	Rosa	41	f	m	./.	Usa Pass. 572568 New York Jan. 17. 1933	531 Manhattam Ave, New York
2	Puiatti	Egidio	47	m	m	./.	Usa Pass. 568580 Wash. Dec. 10. 1932	175 Atwelles Ave, Providence
3	Enfield	Helen Frances	31	f	s	Bedford, June 19. 1902 Pa.	./.	220 Richard str. Bedford Penn.
4	Goodman	Mary Isabell	19	f	s	Kansas City Miss. May 26th 1914	./.	3801 Warwick St. Kansas City Miss.
5	Goodman	Ruth T.	21	f	s	Kansas City Aug. 28th 1912	./.	Same as above
6	Brown	Truesdell Jr.	- 11	m	s	accompanied mother see II cc city sheet # 1 line 11	USA. Pass. 500369 Washing. May 14th 1932	Travels with mother: Boulder Colorado
7	Noszlopi	Polin	47	f	m			
8	Porter	Albert W.	49	m	m	Fernwood Pa. Sept. 30 1884	./.	246 Trinity Ave Amber Pa.
9	Porter	Lucy B.	50	f	m	Elmore N.Y. June 3rd 1883	./.	Same as above
10	2/7 Noszlopi Polin see Man. 3/11							
11	THE CHIEF PURSER: <i>[Signature]</i> 3 rd p.							
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE. — 1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 A
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
11-607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S. Saturnia

sailing from Spalato

, Sept. 7th 1933 19 , Arriving at Port of New York SEP 20 1933

105

110

No. of List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Mavra	Antonio	30	m	s	./.	USAPass.8438 Washing. April 19th/933	4126 Jackson Hights L.I.
2	Parry	Milman	31	m	m	Oakland Cal. June 23rd 1902	./.	Kirkland House Cambridge Mass.
3	Parry	Marian	33	f	m	Oakland Cal. May 14th 1899	./.	Same as above
4	Parry	Marian	9	f	s	San Francisco Cal. Jan. 28th 1924	./.	Same as above
5	Parry	Adam Mil.	5	m	s	Paris France	./.	Same as above

H-P. Wong. John. 1933

IMPORTANT NOTICE.

1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

1
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

11

110

3.8.

"SATURNIA"

sailing from

Naples

, September 9th, 1933, Arriving at Port of NEW YORK

SEP 20 1933

19

106

No. ON LIST	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Terrano Rocco	36	m. m.	./.	Am. Pass. No. 43334 Wash. June 29th, 1933.	8 Cedar st. Roslindale. Mass.
2	Terrano Elizabeth	35	f. m.	Boston. Mass. Sept 15th, 1898.	./.	8 Cedar st. Roslindale. Mass.
3	Scopelliti Santo	36	m. m.	./.	USA. Pass. 2383 Washing. March 21st 1933	Sacred Heart Institute Kearny N.J.
4	Scopelliti Antonio	5	m. s.	Union City. N.J. Jan 2nd, 1928.	./.	Same as above
5	Avitabile Annina	26	f. m.	Boston. Mass. Mar 2nd, 1907.	./.	505 W. 149th st. New York. N.Y.
6	Trani Anna Clara	3	f. s.	New York. N.Y. Oct 14th, 1930.	./.	505 W. 149th st. New York. N.Y.
7	Palladino Nicholas M.	39	m. m.	./.	Am. Pass. No. 45194. Wash. July 5th, 1933.	75 Port Watson st. Cortland. N.Y.
8	Feit Hermann	43	m. m.	./.	Am. Pass. No. 194184? Wash. Oct 10th, 1930	7 Kensington Ave. Jersey City.
9	Feit Clarie	24	f. m.	New York. N.Y. May 4th, 1909.	./.	7 Kensington Ave. Jersey City.
10	Graziano Vincenzo	38	m. s.	./.	Am. Pass. No. 45906. Wash. July 7th, 1933.	382 E. 135th st. New York. N.Y.
11	Conte Salvatore	34	m. m.	./.	Am. Pass. No. 158769 Wash. Feb. 27th, 1928.	1090 Sampson st. Bronx. N.Y.
12	Persiani Donato	48	m. s.	./.	Am. Pass. No. 1531 Wash. Mar 10th, 1933.	1631 Broad st. Phila. Pa.
13	Di Falco Raffaele	60	m. s.	./.	Am. Pass. No. 513295. Wash. June 2nd, 1932.	1827 Rosewood st. Phila. Pa.
14	Giangrande Dominic X-Michael	39	m. s.	./.	Am. Pass. No. 45930. Wash. July 7th, 1933	750 E. 219th st. New York. N.Y.
15	Rasnick Louis	42	m. m.	./.	Am. Pass. No. 55609. Wash. Aug 11st, 1933.	Secoor Rd. Secorale. N.Y.
16	Rasnick Flora	40	f. m.	Philadelphia. Pa. Jan 7th, 1893.	./.	same as above
17	Rasnick William	18	m. s.	St. Louis. Mo. July 17th, 1915.	./.	same as above
18	Sinisa Edwige	45	f. m.	./.	Am. Pass. No. 24186. Wash. May 29th, 1933	3756 76 St. Jackson Hst. Long Island. N.Y.
19	Sinisa Edwige	20	f. s.	New York. N.Y. Nov 21st 1912	./.	same as above
20	Giapitruzzo Dora	50	f. m.	./.	Am. Pass. No. 48981. Wash. May 4th, 1932	232 Summit Ave. Union City. N.J.
21	Donadio Francesco	33	m. m.	./.	Am. Pass. No. 22703. Wash. May 25th, 1933.	1334 So. 16th st. Philadelphia. Pa.
22	Guerrera Amerigo Guido	23	m. s.	Waterbury. Conn. May 25th, 1910.	./.	330 Main st. Waterbury. Conn.
23	Fabrizio Harry	40	m. m.	./.	Am. Pass. No. 45423. Wash. July 6th, 1933.	12 Cedar st. Cortland. N.Y.
24	Fabrizio Alita Marie	18	f. m.	Binghamton. N.Y. Mar 5th, 1915.	./.	same as above
25	Grossglauser Elizabeth	17	f. s.	Pittsburg. Pa. Aug 4th, 1916.	./.	706 Huntington. st. Huntigton. W. Va.
26	Tristano Vincenzo	75	m. s.	./.	Am. Pass. No. 39181. Wash. June 22nd, 1933	3782 3rd st. Bronx. New York.
27	Bracciala Giuseppina	30	f. m.	./.	Am. Pass. No. 19930. Wash. May 19th, 1933	No. Main Bld. Vineland. N.J.
28	Pagliarini Luigi-Antonio	41	m. m.	./.	Am. Pass. No. 30237. Wash. June 8th, 1933.	102 Princes Ave. Cranston. R.I.
29	Taggi Guglielmo M.A.	23	m. m.	Long Island. N.Y. Jan 24th, 1910.	./.	44 Cron St. Paterson. N.J.
30	Edmonds William	26	m. s.	Kearny Valley. N.Y. Oct 25th, 1906.	./.	Kearny Valley. N.Y.

11/5 Avitabile Annina: 11/6 Trani Anna Clara not embarked
11/30 Edmonds William not Embarked

THE CHIEF PURSER:

Signature: [Handwritten Signature]
Date: 9/20/33
Time: 4:15 P.M.

40

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

12

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 2

12

110

S. S.

"SATURNIA"

sailing from Naples

September 9th 1933, Arriving at Port of

NEW YORK

SEP 20 1933

19

107

No. ON LIST.	NAME IN FULL. FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE. Yrs. Mos.	SEX. MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	D'Allocco Michele	38	m. s.	./.	Am. Pass. No. 534906. Wash. July 6th, 1932	48 Oak st. Nedham. Mass.
2	Barba Raimondo Raimondo	71	m. m.	./.	Am. Pass. No. 154822. Wash. Jan 18th, 1930	Box. 305. Hingham. Mass.
3	Barba Clorinda	64	f. m.	./.	Am. Pass. No. 154822. Wash. Jan 18th, 1930	Box. 305. Hingham. Mass.
4	Gallo Grazia Maria	20	f. s.	./.	Am. Pass. No. 907. Naples. Sept. 9th, 1933	235 Elton st. Brooklyn. N.Y.
5	Baglini John Joseph	40	m. m.	./.	Am. Pass. No. 19876. Wash. May 19th, 1933	843 Hartford Ave. Providence. R.I.
6	Baglini Elva	38	f. m.	Providence. R.I. May 4th, 1898.	./.	843 Hartford Ave. Providence. R.I.
7	Querck Francis	26	m. s.	Pantucket. R.I. June 3rd, 1907.	./.	30 Walde st. Pantucket. R.I.
8	Jelinek Vladimiro	34	m. m.	./.	Am. Pass. No. 399392. Wash. June 6th, 1931	Washington University. St. Louis. Mo.
9	Hergenroeder John	52	m. m.	./.	Am. Pass. No. 32194. Wash. June 12nd, 1933	2919 Hamilton Ave. Baltimore. Md.
10	Hergenroeder Marie Louise	44	f. m.	./.	Am. Pass. No. 32194. Wash. June 12nd, 1933	2919 Hamilton Ave. Baltimore. Md.
11	Hergenroeder Henry	13	m. s.	Baltimore. Md. May 24th, 1920	./.	2919 Hamilton Ave. Baltimore. Md.
12	Hergenroeder Anna-Marie	11	f. s.	Baltimore. Md. Feb 27th, 1922	./.	2919 Hamilton Ave. Baltimore. Md.
13	Warren-Scott Patricia	21	f. s.	./.	Am. Pass. No. 556372. Wash. Sept 22nd, 1931	1122 Center st. Ferretante. Ing.
14	Santaniello Michele	42	m. m.	./.	Am. Pass. No. 60. Wash. Apr 18th, 1933	404 Meridian st. Boston. Mass.
15	Baumann Ludwig	30	m. s.	./.	Am. Pass. No. 49460. Wash. July 17th, 1933	610 Riverside st. New York. N.Y.
16	Edmonds Wilbur	27	m. s.	Keene Valley. N.Y. Oct 22nd, 1906	./.	Keene Valley. N.Y.
17	Suplicki Edward	40	m. m.	Steven Point. Wis. June 12nd, 1893	./.	309 Weber Ave. Stockton. Cal.
18	Suplicki Matilde I.	31	f. m.	Philadelphia. Pa. Feb 26th, 1902.	./.	309 Weber Ave. Stockton. Cal.
19	Messina Saverio	33	m. m.	Boston. Mass. July 11st, 1900.	./.	287 Beach st. Rosendale. Mass.
20	Messina Ernesta	33	f. m.	./.	Am. Pass. No. 578390. Wash. Mar 2nd, 1933	287 Beach st. Rosendale. Mass.
21	Clerici Angelo	45	m. s.	./.	Am. Pass. No. 505362. Wash. May 23rd, 1932	508-10th st. Union City. N.J.
22	Pavlidis Vassil	28	m. m.	./.	Am. Pass. No. 7777. Wash. June 29th, 1932	821 No. Levit st. Chicago. Ill.
23	Ganger Anthon H.	40	m. m.	Cleveland Ohio April 12th 1893	./.	Cleveland Ohio 1254 Cleveland Hts. Blvd
24	Atlas Joseph	24	m. s.	New York N.J. Jan 10th 1909	./.	270 Riverside Drive N.Y.C.
25	Atlas Cachy	49	f. w	./.	USA. Pass. 53958 Wash. Aug. 3rd 1933	Same as above
26	12/8 Jelinek Vladimiro not embarked					

THE CHIEF PURSER: *[Signature]*

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

15

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. SATURNIA

sailing from Palermo

September, 10th, 1933, Arriving at Port of NEW YORK

SEP 20 1933 108

110

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
	Liberto	Maddalena	55	F.	M.	./.	Am. Pass. 178189, Wash. DC. March, 1st, 1933	306, Lincoln Ave. Orong N.J.
	Ilotti	Emilia	38	F.	M.	./.	Am. Pass. 457439, Wash. DC. Decemb. 31th, 1931	465, 69th St. Brooklyn, N.Y.
	Ilotti	Rodolfo	7	M.	S.	November, 13th, 1926, Brooklyn N.Y.	./.	accompany by mother
	Galdi	Michele	44	M.	S.	./.	Am. Pass. 14857, Wash. DC. May, 9th, 1933	31 Edwards St. Fichtburg Mass.
	Goia	Giuseppe	43	M.	M.	./.	Am. Pass. 4390, Wash. DC. April, 1st, 1933	103, Movion St. Boston, Mass.
	Goia	Filippa	44	F.	M.	./.	Am. Pass. 4390, Wash. DC. April, 1st, 1933	travels with husband
	unto	Antonino	49	M.	M.	./.	Am. Pass. 35830, Wash. DC. June 17th, 1933	801, 5074 St. Philadelphia, Pa.
	unto	Salvatore	37	M.	M.	./.	Am. Pass. 34375, Wash. DC. June, 1st, 1933	N.V. Cor. 21 St. Philadelphia, Pa.
	Truggia (Italiano)	Concetta	43	F.	M.	./.	Am. Pass. 22391, Wash. DC. May 25th, 1933	1116, 7th St. Brooklyn, N.Y.
	Truggia	Vita	23	F.	S.	./.	Am. Pass. 22394, Wash. DC. May 25th, 1933	1116, 7th St. Brooklyn, N.Y.
	Granata	Domenico	27	M.	S.	March, 3rd, 1906, Brooklyn, N.Y.	./.	27, Biva St., Brooklyn, N.Y.
	usco	Paul Emil	32	M.	M.	./.	Am. Pass. 49673, Wash. DC. July 17th, 1933	1021, 77th St. Brooklyn, N.Y.
	adito	Giuseppe	50	M.	S.	./.	Am. Pass. 35767, Wash. DC. June 16th, 1933	22 Moviene St. Buffalo, N.Y.
	Dolce	John	38	M.	M.	./.	Am. Pass. 38, Wash. DC. April, 26th, 1933	903, Rampaxt St. New Orleans, La.
	Dolce	Carlo	5	M.	S.	June, 4th, 1928, New Orleans, La.	./.	accompany by father
	Barbera	Giovanni	41	M.	M.	./.	Am. Pass. 08161, Wash. DC. Aug. 25th 1930	56 E. Mary St. Hillswille L.I. N.Y.
	Barbera	Giuseppina	37	F.	M.	./.	Am. Pass. 308161, Wash. DC. Aug. 25th 1930	Same as above accompany by husband
	Mercurio	Vincenzo	47	M.	M.	./.	Am. Pass. 20557, Wash. DC. May, 22th, 1933	333 E. 92 St. New York, N.Y.
	Guardino Busuttill	Francesca	31	F.	M.	September, 15th, 1902, New York, N.Y.	./.	706, Ave U. Brooklyn, N.Y.
	Mirrione	Antonio	29	M.	S.	./.	Am. Pass. 419786, Wash. DC. November, 6, 1931	512 Marcy Ave. Brooklyn, N.Y.
	Conrad	Randall	29	M.	S.	./.	Am. Pass. 234756, Wash. DC. May 14th 1930	1960 W. 10th St. New York, N.Y.
	Albanese	Matteo	43	M.	M.	./.	Am. Pass. 26135, Wash. DC. June 1st, 1933	4753 Dalance St. N.Y.C.
	Albanese	Concetta	32	F.	M.	./.	Am. Pass. 26135, Wash. DC. June 1st, 1933	travels with husband
	Albanese	Francis	9	M.	S.	December, 8th, 1923, New York, N.Y.	./.	travels with parents
	Albanese	Giovanni	8	M.	S.	August, 5th, 1924, New York, N.Y.	./.	travels with parents
	Bonacio	Emanuele	36	M.	M.	./.	Am. Pass. 40519, Wash. DC. June 24th, 1933	225 W. 110th St. New York

15/11 Granata Domenica not embarked

15/20 Mirrione Antonio not embarked

THE CHIEF PURSER: *G. J. J. J.*

Line
Owners
Local Agents

- IMPORTANT NOTICE.**
1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

18

18

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Saturnia

sailing from Gibraltar

, Sept. 12th 1933, Arriving at Port of New York

SEP 20 1933

109

110

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Atkinson	Ida Dorothea	33	-	m	Eau Claire Wisc. Nov. 19th 1900	./.	606 3rd Ave. Eau Claire Wis.
2	Watson	Elmer E.	40	-	m	Kankanna Wisc. May 28th 1893	./.	Colorado Springs Col.
3	Hammer	James Garland 4th	28	-	m	Englewood Cliffs NJ. June 29th 1905	./.	59 Fairwill Ave W. Coldwell NJ.
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

- IMPORTANT NOTICE.
1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

Dr. Giulio Gasparini, Surgeon of the *SATURNIA* *capt. by the owner Thomas* do
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *sixteen* years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of*
Padua, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *seven* in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of *SEP 20* 19*33*,
at *NEW YORK*

Joseph J. [Signature]
[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. SATURNIA Passengers sailing from Palermo, September, 10th, 1933

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NQV, PV, or RP and give nation of ad involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if competent claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Bonomo	Vincenzo	56		M.					AMERICAN	CITIZEN			Am. Pass. iss. at Washington DC.	October, 10th, 1932	n° 560601				
2		Marino Bonomo	Concetta	43		F.		housew. yes	Italian	yes	Italian	South	Palermo	Palermo	N.Q. 48	Naples	9/9/33		Palermo	Palermo	
3		Amigliore	Carmelo	26		M.		laborer yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	Palermo	Q. 2952	Naples	8/28/33		Palermo	Palermo	
4		Torre Buffa	Giovanna	60		F.		housew. yes	Italian	yes	Italian	South	Castellammare (Trapani)	Castellammare (Trapani)	Q. 229	Naples	8/1/33		Castell.	Trapani	
5		Buffa	Salvatore	23		M.		Barber yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	Carmela	Q. 230	Naples	8/1/33		Castell.	Trapani	
6		Madonia	Giovanni	76		M.		soiler yes	Italian	yes	Italian	South	Monreale	Palermo	Q. 750	Naples	8/22/33		Monreale	Palermo	
7		Sanfratello	Salvatore	24		M.		S. Laborer yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	Valbelunga	Q. 332	Naples	8/18/33		Valbelunga	Caltanissetta	
8		Furco	Liborio	26		M.		S. Laborer yes	Italian	yes	Italian	South	Castellammare (Trapani)	Castellammare (Trapani)	Q. 277	Naples	8/10/33		Castell.	Trapani	
9		Furco	Rosina	23		M.			AMERICAN		CITIZEN				Born at New York, N.Y.,	November, 12th, 1910					
10		Micari	Giovanni	30		M.			AMERICAN		CITIZEN				Am. Pass. iss. at Washington DC.	April, 3rd, 1933	n° 4573				
11		Silfaro Micari	Concetta	24		F.		housew. yes	Italian	yes	Italian	South	Annunziata	Messina	NQ. 408	Naples	8/28/933		Faro Bay	Messina	
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . 11
U. S. citizens . . . 3
Aliens . . . 8* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

NEW YORK

SEP 20 1933

19

111

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Joseph D. ... of the SATURNIA, from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, none in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER

Sworn to before me this SEP 20 1933 day of SEP, 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Giuliano Gasparini, Surgeon of the SATURNIA ^{capt by the owner thereof} do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Padua, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 day of SEP 20 1933, 19
at NEW YORK

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. SATURNIA Passengers sailing from Palermo, September 10th, 1933-XI

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or if complete citizen, on what ground)	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Landing Permit number (Prefix number with QV, NOV, PV, or RP and give section if not involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1		Scalio Rosa	31	F.	S	Housew. Yes	Italian	Yes Italian	South	Italy Palermo	RP. 895322	Wash. DC. 3/28/33		New York N.Y.
2		Catalinotto Accursia	44	F.	M.	Housew. Yes	Italian	Yes Italian	South	S. Stefano Agrigento	RP. 889046	Wash. DC. 3/23/33		New York N.Y.
3		Guggino Vincenzina	16	F.	S.	Student.	AMERICAN CITIZEN			Born April, 15th, 1917 at New York				
4		Camilleri Vincenzo	32	M.	M.	Laborer Yes	Italian	Yes Italian	South	Italy Agrigento	RP. 797477	Wash. DC. 3/28/33		Brooklyn N.Y.
5		Kingston Ann	31	F.	M.	Housew. Yes	French German	Yes English	English	08-25 Luxembourg	RP. 901287	Wash. DC. 4/18/33		Astoria N.Y.
6		Kingston William	1	M.	S.		AMERICAN CITIZEN			Born July 21st, 1932 at New York				
7		Varieta Salvatore	43	M.	M.		AMERICAN CITIZEN			Am. Pass. issued at Wash. DC. September, 12th, 1931, numb. 439658				
8		Varieta Salvatore	12	M.	S.		AMERICAN CITIZEN			Born: November, 5th, 1920, Chicago, Ill.				
9		Varieta Giuseppina	11	F.	S.		AMERICAN CITIZEN			Born: February, 18th, 1922, Chicago, Ill.				
10		Panfilio Giuseppa	34	F.	M.	Housew. Yes	Italian	Yes Italian	South	Italy Trapani	RP. 757238	Wash. DC. 9/28/32		Chicago Ill.
11		Sturiale Giuseppe	33	M.	M.	Laborer Yes	Italian	Yes Italian	South	Riposto Catania	RP. 761239	Wash. DC. 3/16/33		Brooklyn N.Y.
12		DiGirolamo Angelo	40	M.	M.	yes	Italian	Yes Italian	South	Italy Trapani	RP. 886426	Wash. DC. 2/3/933		Boston Mass.
13		Costa Carmela	23	F.	M.	Housew. yes	Italian	Yes Italian	South	Italy Castellammare (Trapani)	RP. 897747	Wash. DC. 4/6/933		Brooklyn N.Y.
14		Maria	43	F.	M.	Housew. no	Italian	no Italian	South	Italy Palermo	RP. 886776	Wash. DC. 2/4/933		Woodhaven
15		Di Marco Giuseppe	50	M.	M.	Laborer yes	Italian	yes Italian	South	Italy Vicari	RP. 802001	Wash. DC. 4/9/932		Rochester N.Y.
16		Finazzo Antonino	34	M.	S.	Shoemaker yes	Italian	yes Italian	South	Italy Cinisi	RP. 773304	Wash. DC. 11/19/93		NY.C.
17		Morlisona Giovanni	51	M.	M.	Laborer yes	Italian	yes Italian	South	Italy Enna	RP. 932929	Wash. DC. 8/9/933		Cambridge Mass.
18		Maria Rosa	31	F.	M.	Housew. no	Italian	no Italian	South	Italy Baucina	RP. 847539	Wash. DC. 12/28/33		New York N.Y.
19		Sammartano Gaspare	68	M.	M.	Laborer yes	Italian	yes Italian	South	Italy Marsala	RP. 892776	Wash. DC. 3/15/33		New York N.Y.
20		Barrera Francesco	40	M.	M.	Laborer yes	Italian	yes Italian	South	Italy Pozzallo	RP. 872340	Wash. DC. 10/31/33		Brooklyn N.Y.
21		Paraci ELEANOR Marie	30	F.	S.		Italian	yes Italian	South	Italy Siracusa	RP. 921981	Wash. DC. 6/5/933		Middletown Conn.
22		Tefa Mario	48	M.	M.	Laborer yes	Italian	yes Italian	Italian	Italy Messina	RP. 752129	Wash. DC. 12/9/31		Utah, Wadsworth N.Y.
23		17/11 Sturiale Giuseppe not embarked												

THE CHIEF PURSER:

Amptol

Ind Sugar, Insp. 7:15 P.M. 9/20/32.

Total passengers 21
U. S. citizens 5
Aliens 16

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

SEP 20 1933

19

113

List
The entries on
be typewritten or

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid by relative, whether paid by other person, or by corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person of known character in the United States	Whether a person of known character in the United States	Whether a person of known character in the United States	Whether a person of known character in the United States	Whether a person of known character in the United States	Whether a person of known character in the United States	Whether a person of known character in the United States	Whether a person of known character in the United States	Whether a person of known character in the United States	Whether a person of known character in the United States	Whether a person of known character in the United States	Whether a person of known character in the United States
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years															Where?	Date of last departure	For what purpose?	For what purpose?
1	Father Scalice Federico Palermo Italy	NY	New York	SELF	1923	N.Y.	1933	Sister Kirkobana Anna 397 1st Ave. N.Y.C.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	4	dark brown	none
2	Brother in law: Guggino B. Bivona - Agrigento	N.Y.	New York	yes self	1903	N.Y.	1933	Son: Guggino Salvatore 332, 2nd Ave. N.Y.C.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	4	dark Brown	none
3	AMERICAN CITIZEN							332, Perit Ave. N.Y.C.														
4	Wife: Cona Concettina Licata (Agrigento)	N.Y.	Brooklyn	self	1928	N.Y.	1932	Uncle: Onorio Gaspare President St. Brooklyn	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	5	dark brown	none
5	Mother in law: Kingston T. 21, Stella Maris, Sliema (Malta)	N.Y.	Astoria	self	1928	N.Y.	1933	Husband: Kingston William 2143, 29th St. Astoria	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	6	fair brown	none
6	travels with mother		Native of U.S.A.					travels with mother														
7	AMERICAN CITIZEN							1531, West Taylor, Chicago														
8	travels with father		Native of U.S.A.					travels with father														
9	travels with father		Native of U.S.A.					travels with father														
10	Father: Panfilo Pietro Mogtemaggiore (Palermo)	Ill.	Chicago	yes husband	1920	Ill.	1931	Brother in law: Gandolfo M. 1531, W. St. Taylor, Chicago	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	5	5	dark brown	none	
11	Wife: Richards Concettina Riposto (Catania)	N.Y.	Brooklyn	self	1917	N.Y.	1931	Brother: Sturiale Francesco 51, President St. Brooklyn	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	5	8	dark brown	none	
12	Wife: Di Girolamo Maria Marsala (Trapani)	Mass.	Boston	self	1930	Mass.	1933	Cousin: Giacalone Angelo 258 North St. Boston Mass.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	5	7	dark brown	none	
13	Brother: Galante Francesco Castellammare G. (Trapani)	N.Y.	Brooklyn	husband	1921	N.Y.	1933	Husband: Costa Vincenzo 75, 13 St. Brooklyn N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	5	4	dark brown	none	
14	Father: Pecoraro Michele Lercara, Palermo	LI.	Woodhaven	husband	1933			Husband: Piazza Giuseppe 1933 9809 Atlantic Ave Woodh-	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	5	7	dark brown	none	
15	Father: Di Marco Francesco Vicari, Palermo	N.Y.	Rochester	self	1932	N.Y.	1932	Wife: Torina Francesca 6 Peter Pl. Rochester NY	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	5	5	dark w.br.	none	
16	Father: Ciro Cinisi, Palermo	NY	New York	self	1928			God-father: Mazzola Luigi 59 Henry St. N.Y.C.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	5	4	dark brown	none	
17	Brother: Paolo Enna, Via Rocca	Mass.	Cambridge	self	1912	Mass.	1933	Son: Paolo 17, Scully St. Cambridge	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	5	3	dark brown	none	
18	Brother in law: Tusa Saly Monreale, Palermo	N.Y.	N.Y.C.	self	1911	N.Y.	1932	Mother: Li Calai Francesca 179 Orchard St. New York	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	5	2	dark blgr.	none	
19	Daughter: Sammartino Nic. Marsala, Trapani	N.Y.	N.Y.C.	self	1921	N.Y.	1933	Wife: Santini Vito 26, Elizabeth, New York NY	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	5	4	dark brown	none	
20	Mother: Barrera Maria Pozzallo - Ragusa	N.Y.	Brooklyn	self	1920	N.Y.	1932	Uncle: Barrera Antonino 161, President St. Brooklyn	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	5	5	dark brown	none	
21	Sister: Paraci Pietra Catania, Via Sicile 29	Conn	Middletown	self	1908	Conn.	1933	Father: Paraci Francesco 22 Green St. Middletown	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	5	6	dark br. gr.	none	
22	Wife: La Torre Carmela Mandacini Italy	Conn	Bristol	self	1927	Conn	1933	275 E.O. Box Bristol Conn	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	5	6	dark brn brn	none	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leopoldo Casali, of the SATURNIA, from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, manifest in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER

Sworn to before me this 20 day of SEP, 1933
at NEW YORK

Joseph P. Hanning
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," or "RIV" as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individually or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reaplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuliano Gasparini, Surgeon of the SATURNIA capt. by command, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Padua, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, above in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 day of SEP 20 1933, 19
at NEW YORK

Joseph H. Harnage
Imp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, SEP 20 1933, 19

List

The entries on this list must be typewritten or printed.

115

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification												
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions	Yes or No	Year or period of years	Where?	Yes or No	Yes or No	Yes or No			Feet	Inches	Hair	Eyes											
1	mother: M. Donata-Sora	Ohio	Canton	yes	70	no	no	no	no	1563 Market St. Canton Ohio	husband: Cirelli-Domenico	no	per. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	chest.	none
2	grand mother as above	Ohio	Canton	yes	yes	no	no	no	no	acc. by mother as above	no	per. yes	no	no	no	no	no	no	good	no			nat.	chest.	none	
3	grand mother as above	Ohio	Canton	yes	yes	no	no	no	no	acc. by mother as above	no	per. yes	no	no	no	no	no	no	good	no			nat.	chest.	none	
4	brother: Jannetti Raffiro Villa S. Lucia	Can.	Timmins	yes	yes	in transit	no	no	no	husband: Purificati Alberto Box 201 Timmins Ont. Canada	no	in transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	chest.	none	
5	uncle as above	Can.	Timmins	yes	yes	in transit	no	no	no	acc. by mother as above	no	in transit	no	no	no	no	no	no	good	no			fair	chest.	none	
6	uncle as above	Can.	Timmins	yes	yes	in transit	no	no	no	acc. by mother as above	no	in transit	no	no	no	no	no	no	good	no			fair	blonde	none	
7	uncle as above	Can.	Timmins	yes	yes	in transit	no	no	no	acc. by mother as above	no	in transit	no	no	no	no	no	no	good	no			fair	blonde	none	
8	uncle: Genti Pietro Brugiano	Can.	Hamilton	yes	yes	in transit	no	no	no	home: 177 M. Hah St. Hamilton Ont. Canada	no	in transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	blue	chest.	none	
9	father: Davide Sparanise	Can.	Hamilton	yes	yes	in transit	no	no	no	home:	no	in transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	chest.	none	
10	father: Sabatino-Ofena	NY	Mineola	no	no	no	no	no	no	husband: Silvestrone Salvatore 90 Frank St. Mineola NY.	no	per. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	chest.	none	
11		UNITED STATES	CITIZEN							acc. by mother as above	UNITED STATES	CITIZEN														
12	mother: Rosina-Carole	NY	B'klyn	yes	yes	no	no	no	no	father: Sante-4502 8th Ave. Brooklyn N.Y.	no	per. yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	chest.	none	
13	mother as above	NY	B'klyn	yes	yes	no	no	no	no	acc. by brother as above	no	per. yes	no	no	no	no	no	no	good	no			air	chest.	none	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Boyd Ambrose Cornille, of the SATURNIA, from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Boyd Ambrose Cornille
MASTER

Sworn to before me this 20 day of SEP 20 1933, 19
at NEW YORK

Joseph H. Harnett
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1924-1927, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuliano Gasparini, Surgeon of the SATURNIA capt by the owner himself, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Padua, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of SEP 20 1933, 19

at NEW YORK

Joseph P. [Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. Saturnia

Passengers sailing from

Map 100

Sept. 9th 1933

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name					Read	Write			Country	City or town, State, Province or District	Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Apicella	Elvira	31	f		civil	yes	Italian	yes	Italy	Italian So. Italy	Napoli	QIV. 2912	Naples	July 17, 33	Italy	Naples
2		Vardi	Salvatore	23	m		shoemaker	yes	Italian	yes	Italy	Italian So. Italy	Savelli	QIV. 2937	Naples	Aug. 8, 33	Italy	Savelli
3		Jndici Griffoni	Maria Felice	52	f		housew.	no	none	no	Italy	Italian So. Italy	Casaletto	NQIV. 410	Naples	Aug. 29, 33	Italy	Casaletto
4		Giffoni	Pilomena Vincenza	20	f		housew.	yes	Italian	yes	Italy	Italian So. Italy	Casaletto	NQIV. 411	Naples	Aug. 29, 33	Italy	Casaletto
5		Gallucci	Igina	22	f		housew.	yes	Italian	yes	Italy	Italian So. Italy	Faeto	NQIV. 333	Naples	Aug. 19, 33	Italy	Faeto
6		Garrigani	Nicolina	2	f									am. pass. 876 A. G.	Naples	Aug. 22, 1933	Italy	
7		Soldano Jonadi	Elisabetta	50	f		housew.	no	none	no	Italy	Italian So. Italy	Maierato	NQIV. 102	Naples	Sept. 8, 33	Italy	Maierato
8		Traversa	Maria	53	f		housew.	yes	Italian	yes	Italy	Italian So. Italy	Roma	QIV. 58	Naples	Aug. 12, 33	Italy	Roma
9		Sito	Eustachia	17	f		housew.	yes	Italian	yes	Italy	Italian So. Italy	Roma	QIV. 2944	Naples	Aug. 12, 33	Italy	Roma
10		Pastorelli	Angelo	67	m		laborer	no	none	no	Italy	Italian So. Italy	Cetraro	QIV. 65	Naples	Aug. 21, 33	Italy	Cetraro
11		Pastorelli	Immacolata	66	f		housew.	no	none	no	Italy	Italian So. Italy	Cetraro	QIV. 66	Naples	Aug. 21, 33	Italy	Cetraro
12		Polcari	Salvatore	23	m		taylor	yes	Italian	yes	Italy	Italian So. Italy	MonteFalcione	NQIV. 73	Naples	Aug. 22, 33	Italy	MonteFalcione
13		Salmondo	Maria	24	f		housew.	yes						am. pass. 531762	Wash.	June 29, 1932	USA	
14		D'Amato	Silvio	31	m									am. pass. 445746	Wash.	Oct. 12, 1931	USA	
15		Ferrara	Virginia	17	f		housew.	yes	Italian	yes	Italy	Italian So. Italy	Paternopoli	NQIV. 400	Naples	Aug. 26, 33	Italy	Paternopoli
16		Di Lorenzo	Isolina	30	f		housew.	yes	Italian	yes	Italy	Italian So. Italy	Brittoli	NQIV. 308	Naples	Aug. 12, 33	Italy	Brittoli
17		Di Cesare	Francesco	11	m							Born	USA. Milliwaket Mass.	March 14th 1922				
18		Di Cesare	Liamona	9	f							Born	USA. Milliwaket Mass.	May 14th 1924				
19		Rossi	Pasquale	54	m		notary	yes	Italian	yes	Italy	Italian So. Italy	Cosenza	NQIV. 423	Naples	Sept. 30, 1st 1933	Italy	Cosenza
20		Di Franco	Costantina	32	f		housew.	yes	Italian	yes	Italy	Italian So. Italy	Blocari	NQIV. 388	Naples	Aug. 24, 33	Italy	Blocari
21		Orfitelli	Giuseppe	62	m		merchandise	yes	Italian	yes	Italy	Italian So. Italy	Teleso	QIV. 101	Naples	Sept. 8th 33	Italy	Teleso
22		Toma Lurdella	Maria Gaudia	52	f		laborer	no	none	no	Italy	Italian So. Italy	Carpino	QIV. 95	Naples	Sept. 5, 33	Italy	Carpino
23		Bruno Pompei	Elvira	31	f		housew.	yes	Italian	yes	Italy	Italian So. Italy	Bisignano	NQIV. 471	Naples	Sept. 8, 33	Italy	Bisignano
24	UNDER 16	Brogno	Rosina	11	f		student	yes	Italian	yes	Italy	Italian So. Italy	Bisignano	NQIV. 472	Naples	Sept. 8, 33	Italy	Bisignano
25	UNDER 16	Brogno	Luigi	5	m		none	no	none	no	Italy	Italian So. Italy	Bisignano	NQIV. 473	Naples	Sept. 8, 33	Italy	Bisignano
26		Brogno	Attilio	11	m									am. pass. 912	Naples	Italy Sept. 9th 1933		
27		Caroli	Tommaso	11	m		student	yes	Italian	yes	Italy	Italian So. Italy	Mesagne	NQIV. 478	Naples	Sept. 9th 33	Italy	Mesagne
28		Capolarello	Angelina	24	f		housew.	yes	Italian	yes	Italy	Italian So. Italy	Giardini	NQIV. 327	Naples	Aug. 17, 33	Italy	Giardini
29		Capolarello	Domenico	54	m							U.S.A.	New York NY.	Apr. 28, 1928				
30		Capolarello	Domenica	2	f							U.S.A.	New York NY.	Dec. 22, 1930				

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14-00

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

SEP 20 1933

19

117

List
The entries
be typewritten

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on list	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States										Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure	1. To enter U. S. for permanent residence	2. To enter U. S. for temporary residence	3. To enter U. S. for employment	4. To enter U. S. for education	5. To enter U. S. for other purpose	6. To enter U. S. for other purpose						7. To enter U. S. for other purpose	8. To enter U. S. for other purpose
1	brother: Genaro-Puorico tta-Mione Duca diosta-Napoli	NY, B'klyn	yes	self	yes	yes	919/20 NY.	father: Giovanni-328 Graham Ave. Brooklyn	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. black	none
2	mother: Franceschina-Savelli	Cal. Weed	yes	self	yes	no	no	father: Giuseppe-1075 P.O. Box Weed Cal.	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair chest.	none
3	daughter: Rosina-Casaleto	NJ, Tompkins	no	self	yes	no	no	husband: Giffoni Francesco Box 42 Tompkins Cov. NJ.	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	11	b'wne chest.	none
4	sister: as above	NJ, Tompkins	no	self	yes	no	no	acc. by mother as above	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	b'wne chest.	none
5	mother in law: Franca Antonia-Pasto	Conn. Stamford	self	yes	no	no	no	husband: Guarneri Silvio 111 Lock-Wood Ave. Stamford Conn.	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. chest.	none
6		UNITED STATES	CITIZEN					acc. by mother as above															
7	cousine: Giuseppa-Maierato	Pa. Pittsburg	self	yes	no	no	no	husband: Jonadi Paolo-154	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. gray chest.	none
8	nobody	NY, New York	self	yes	yes	908/16 NY.		daughter: Zito Chiara-182 7th Ave. New York N.Y.	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	blond chest.	none
9	nobody	NY, New York	self	yes	yes	908/16 NY.		acc. by mother as above	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat. chest.	none
10	son: Giovanni-Maierd	NY, Montvethree	self	yes	no	no	no	son: Giuseppe-131 Maple Ave	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. chest.	none
11	son as above	NY, Montvethree	self	yes	no	no	no	acc. by husband as above	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair gray chest.	none
12	brother: Antonio-Monte	NY, B'klyn	yes	self	yes	no	no	mother in law: Raimondo Carolina-4222 17th Ave. B'klyn NY.	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair chest.	none
13		UNITED STATES	CITIZEN					same as above															
14		UNITED STATES	CITIZEN					1822 So. 15th St. Phila. Pa.															
15	father: Giuseppe-Paternopoli	Pa. Phila.	no	self	yes	no	no	acc. by husband as above	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5		fair chest.	none
16	father: Croce - Catignano	Nt. Ruthland	self	yes	no	no	no	husband: Di Cesare Domenico	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	10	fair chest.	none
17		UNITED STATES	CITIZEN					Same as above															
18		UNITED STATES	CITIZEN					acc. by mother as above															
19	mother: Maria-Napoli-Vis Bologna 53	NY, Buffaloyes	self	yes	910/32 NY.			cousin: De Chiara Ulisse 46 Fargo Ave. Buffalo NY.	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat. chest.	none
20	mother in law: Petruccella Carmine-Pasto	Pa. Phila.	no	self	yes	no	no	husband: Jannelli Pasquale 1816 Rosewood St. Phila. Pa.	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5		gray chest.	none
21	wife: Rosa-Telese	Conn. So. Manchester	self	yes	no	no	no	husband: Michelangelo-21 Warren St. So. Manchester Conn.	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair gray chest.	none
22	daughter: Lucia-Carpino	Mass. Quenoy	no	self	yes	no	no	daughter: Del Porro Maria 45 Pearl St. Quenoy Mass.	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	b'wne gray	none
23	mother: Grazia-Bisignano	RI. Westerly	no	self	yes	no	no	husband: Brigno Salvatore 75 Perce St. Westerly R.I.	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. chest.	none
24	grand mother as above	RI. Westerly	no	mother	yes	no	no	acc. by mother as above	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. blonde	none
25	grand mother as above	RI. Westerly	no	mother	yes	no	no	acc. by mother as above	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no			nat. blonde	none
26		UNITED STATES	CITIZEN					acc. by mother as above															
27	nobody	NY, Bronx	yes	self	yes	no	no	father: Vito-457-E. 187th St. Bronx N.Y.	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. chest.	none
28	father in law: Capolarello Domenico-Giardini	NY, B'klyn	yes	self	yes	yes	909.32 NY.	husband: Capolarello Salvatore-372 Douglas St. B'klyn NY.	no	per.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	nat. chest.	none
29		UNITED STATES	CITIZEN					acc. by mother as above															
30		UNITED STATES	CITIZEN					acc. by mother as above															

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leopoldo Costa, of the SATILONIA, from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER ~~Officer.~~

Sworn to before me this _____ day of SEP 20 1933, 19
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States." Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giulio G. G. G., Surgeon of the SATURNIA empt. by the owner, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Padua, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 day of SEP 1933,
at NEW YORK

Joseph J. G. G.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. " SATURN LA "

Passengers sailing from

New 100

September 9th

1933

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Resident Permit number (Print number with QV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read what language (or if none, state on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Parente	Filippo	49	-	m.	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian So	Italy	S. Salvatore	6924824	Wash.	Mar 31st		U.S.A. Auburn N.J.
2		GIORDANO	Poligiano	28	-	m.	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian So	Italy	Montefradano	876431	Wash.	Nov 18th		U.S.A. Clifside N.J.
3		Galasso	Palmira	25	-	f.	h/wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian So	Italy	Avellino	876621	Wash.	Nov 11st		U.S.A. Clifside N.J.
4		D'Amico	Giovannina	55	-	f.	h/wife	no	none	no	Italy	Italian So	Italy	Castello	892068	Wash.	Mar 13rd		U.S.A. Long Island
5	U.S. CIT.	Boly	Passanto	10	-	m.	s.			U.S.A.		U.S.B.	New York N.Y.	September 20th, 1922					
6	U.S. CIT.	Medoro	Mariantonia	6	-	f.	s.			U.S.A.		U.S.B.	New York N.Y.	May 29th, 1927					
7		Apicella	Maria Anna	52	-	f.	h/wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian So	Italy	Napoli	914272	Wash.	May 23rd		U.S.A. Brooklyn N.Y.
8		Depalol	Gaetano	39	-	m.	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian So	Italy	Giovinazzo	866078	Wash.	Sept 30th		U.S.A. New York N.Y.
9		Panepucci	Gaetano	39	-	m.	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian So	Italy	Paganira	815866	Wash.	May 11st		U.S.A. Rochester N.Y.
10		Barbano	or Costantino	64	-	m.	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian So	Italy	Rionero	902964	Wash.	Apr 20th		U.S.A. New York N.Y.
11		Del Duca	Rosalinda	57	-	f.	h/wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian So	Italy	Trane	866063	Wash.	Feb 16th		U.S.A. Vainland NJ
12		Perri	Eugenio	34	-	m.	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian So	Italy	Dipignano	757522	Wash.	Sept 19th		U.S.A. New York N.Y.
13		Monachesi	Alessandro	41	-	m.	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian So	Italy	Porto Reca	864301	Wash.	Sept 22nd		U.S.A. New York N.Y.
14		Paini	Paride	45	-	m.	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian So	Italy	Solerne	866063	Wash.	Sept 20th		U.S.A. Fleet Wood
15		Mora	Ida	39	-	f.	h/wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian So	Italy	Messano	866063	Wash.	Oct 3rd		U.S.A. Fleet Wood
16		Mantovano	Francesco	36	-	m.	s. taylor	yes	Italian	yes	Italy	Italian So	Italy	Fuscaldo	802003	Wash.	Apr 9th		U.S.A. Cincinnati
17		Stravino	Andrea	42	-	m.	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian So	Italy	Maddaloni	864799	Wash.	Sept 26th		U.S.A. NY.C.
18		Scarsella	Giuseppe	49	-	m.	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian So	Italy	Saponara	757126	Wash.	Sept 19th		U.S.A. Philadelphia
19		Petrino	Gaetano	49	-	m.	taylor	yes	Italian	yes	Italy	Italian So	Italy	Miranda	863410	Wash.	Sept 19th		U.S.A. Belmont Mass
20		Calabrese	Cosimo	60	-	m.	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian So	Italy	Pastena	866896	Wash.	Oct 5th		U.S.A. Boston Mass.
21		SHORAS	NIEK	47	-	m.	laborer	yes	Albanian	yes	Albany	Albanian	Albany	Doshol	865816	Wash.	Sept 29th		U.S.A. Sioux C. Io.
22		PAPAS	PERIKI	45	-	m.	laborer	yes	Albanian	yes	Albanian	Albanian	Albany	Grapohe	266615	Wash.	Oct 23rd		U.S.A. Worcester
23		Kunavas	Michael	48	-	m.	laborer	yes	Albanian	yes	Albany	Albanian	Albany	Sapick	888309	Wash.	Feb 16th		U.S.A. New York N.Y.
24		Appedisano	Salvatore	44	-	m.	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian So	Italy	Gioiosa J.	861519	Wash.	Sept 20th		U.S.A. New York N.Y.
25		Bruno	Antonio	45	-	m.	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian So	Italy	Aquila	762270	Wash.	Oct 7th		U.S.A. Pittsburg Pa.
26		Ligor	Guri	38	-	m.	laborer	yes	Albanian	yes	Albany	Albanian	Albany	Corcia	761098	Wash.	Oct 2nd		U.S.A. New York N.Y.
27		Delle Pontana	Giuseppe	33	-	m.	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian So	Italy	Terlizzi	860165	Wash.	Sept. 1, 1932		U.S.A. New York N.Y.
28		12/14 Paini Paride												865899					
29		12/15 Mora Ida	not embarked																
30																			

Completed 7:20 p.m. by Kelly, Dugg

Total passengers	25
U. S. citizens	2
Aliens	23

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

† List of races will be found on the back of this sheet.

List

119

Arriving at Port of

NEW YORK

SEP 20 1933

19

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Joseph J. Danneberg, of the SATURNIA, from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, truly true in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER

Sworn to before me this SEP 20 1933 day of SEP 20 1933, 19
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, sailing engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of English, Swiss, or Jew, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Milivoje Gasparovic, Surgeon of the SATURNIA capt. by the owner as thereat, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Padua, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, numbered in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this SEP 20 1933, 19

at NEW YORK

Joseph V. Harnage
Deputy

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States
This (white) sheet is for the listing of

S. S. *Saturnia*

Passengers sailing from

Patras

Sept. 8th 1933

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if none, state language of country of birth) Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at— Country City or town	Date	* Last permanent residence Country City or town
1	<i>USEC</i>	<i>Marountas</i> ✓ <i>George</i>	40	M	M	UNITED STATES		CITIZEN	Passport No 20076	Washington, D.C.	20th May 1933	<i>USEC</i>		
2	<i>USEC</i>	<i>Marountas</i> ✓ <i>Vasiliki</i>	22	F	M	Housekeeper	Yes Greek	Greece	Greek	<i>06-18</i> Greece <i>Cethrea</i>	NON QUOTA	<i>HA</i> ATHENS	1st September 1933	<i>18</i> Greece <i>Amaliada</i>
3	<i>USEC</i>	<i>Besseriagos</i> ✓ <i>Agel</i>	42	M	M	Merchant	Yes Greek	Greece	Greek	<i>06-18</i> Greece <i>Patras</i>	NON IMMIGRANT	<i>HA</i> PATRAS	11th August 1933	<i>18</i> Greece <i>Patras</i>
4	<i>USEC</i>	<i>Maniatis</i> ✓ <i>Stavroula</i>	38	F	M	Housekeeper	Yes Greek	Greece	Greek	<i>06-18</i> Greece <i>Megalopoli</i>	NON QUOTA	<i>HA</i> ATHENS	6th September 1933	<i>18</i> Greece <i>Megalopoli</i>
5	<i>USEC</i>	<i>Mantis</i> ✓ <i>Louis Andreas</i>	10	M	S	UNITED STATES		CITIZEN	Passport No 440483	Washington, D.C.	16 September 1931	Born at Boston	Mass 4th October 1923	
6	<i>USEC</i>	<i>Mantis</i> ✓ <i>William</i>	8	M	S	UNITED STATES		CITIZEN	Passport No 440483	Washington, D.C.	16 September 1931	Born at Boston	Mass 20th March 1925	
7	<i>USEC</i>	<i>Mantis</i> ✓ <i>Christ</i>	7	M	S	UNITED STATES		CITIZEN	Passport No 440483	Washington, D.C.	16 September 1931	Born at Boston	Mass 19th May 1926	
8	<i>USEC</i>	<i>Mantis</i> ✓ <i>Angelina</i>	5	F	S	UNITED STATES		CITIZEN	Passport No 440483	Washington, D.C.	16 September 1931	Born at Boston	Mass 13th August 1928	
9	<i>USEC</i>	<i>Simantirakis</i> ✓ <i>Emanuel Anastassios</i>	47	M	M	UNITED STATES		CITIZEN	Passport No 345851	Washington, D.C.	4th March 1931	Born at Colliers	W. Va 9th May 1924	
10	<i>USEC</i>	<i>Simantirakis</i> ✓ <i>Athoula</i>	9	F	S	UNITED STATES		CITIZEN	Passport No 345851	Washington, D.C.	4th March 1931	Born at Colliers	W. Va 20th August 1928	
11	<i>USEC</i>	<i>Simantirakis</i> ✓ <i>Erini</i>	5	F	S	UNITED STATES		CITIZEN	Passport No 345851	Washington, D.C.	4th March 1931	Born at Colliers	W. Va 20th August 1928	
12	<i>USEC</i>	<i>Simantirakis</i> ✓ <i>Evelin</i>	4	F	S	UNITED STATES		CITIZEN	Passport No 345851	Washington, D.C.	4th March 1931	Born at Colliers	W. Va 10th November 1929	
13	<i>USEC</i>	<i>Simantirakis</i> ✓ <i>Vasiliki</i>	35	F	M	Housekeeper	Yes Greek	Greece	Greek	<i>08-18</i> Greece <i>Rethyma</i>	NON QUOTA	<i>HA</i> ATHENS	28th August 1933	<i>18</i> Greece <i>Colliers</i>
14	<i>USEC</i>	<i>Costopoulos</i> ✓ <i>Maris</i>	35	F	M	Housekeeper	Yes Greek	Greece	Greek	<i>06-18</i> Greece <i>Stakis</i>	NON QUOTA	<i>HA</i> ATHENS	1st September 1933	<i>18</i> Greece <i>Athens</i>
15	<i>USEC</i>	<i>Costopoulos</i> ✓ <i>Constantine</i>	8	M	S	UNITED STATES		CITIZEN	Passport No 163	Athens	31st August 1933	Born at Philadelphia	Pa 4th May 1924	
16	<i>USEC</i>	<i>Costopoulos</i> ✓ <i>Alexandros</i>	2	M	S	UNITED STATES		CITIZEN	Passport No 163	Athens	31st August 1933	Born at Philadelphia	Pa 4th May 1924	
17	<i>USEC</i>	<i>Apostolos</i> ✓ <i>Margarita</i>	24	F	M	Housekeeper	Yes Greek	Greece	Greek	<i>06-18</i> Greece <i>Vlahiotis</i>	NON QUOTA	<i>HA</i> ATHENS	28th August 1933	<i>18</i> Greece <i>Vlahiotis</i>
18	<i>USEC</i>	<i>Apostolos</i> ✓ <i>Peter</i>	37	M	M	UNITED STATES		CITIZEN	Passport No 572479	Washington, D.C.	16th January 1933	Born at Brooklyn	N.Y. 6th March 1930	
19	<i>USEC</i>	<i>Hollas</i> ✓ <i>Fani</i>	29	F	M	Housekeeper	Yes Greek	Greece	Greek	<i>06-18</i> Greece <i>Trikala</i>	NON QUOTA	<i>HA</i> ATHENS	22nd August 1933	<i>18</i> Greece <i>Kalamaka</i>
20	<i>USEC</i>	<i>Hollas</i> ✓ <i>Demetrios</i>	-	M	S	UNITED STATES		CITIZEN	Passport No 494018	Washington, D.C.	11th May 1932	Born at Brooklyn	N.Y. 4th October 1928	
21	<i>USEC</i>	<i>Klydonas</i> ✓ <i>Vasilios</i>	45	M	M	UNITED STATES		CITIZEN	Passport No 514437	Washington, D.C.	3rd June 1932	Born at Brooklyn	N.Y. 4th October 1928	
22	<i>USEC</i>	<i>Klydonas</i> ✓ <i>Stavroula</i>	31	F	M	Housewife	Yes Greek	Greece	Greek	<i>06-18</i> Greece <i>Selitas</i>	NON QUOTA	<i>HA</i> ATHENS	22nd August 1933	<i>18</i> N.Y. <i>Brooklyn</i>
23	<i>USEC</i>	<i>Klydonas</i> ✓ <i>William</i>	5	M	S	UNITED STATES		CITIZEN	Passport No 514437	Washington, D.C.	3rd June 1932	Born at Brooklyn	N.Y. 4th October 1928	
24	<i>USEC</i>	<i>Klydonas</i> ✓ <i>Peter</i>	4	M	S	UNITED STATES		CITIZEN	Passport No 514437	Washington, D.C.	3rd June 1932	Born at Brooklyn	N.Y. 6th March 1930	
25	<i>USEC</i>	<i>Kenides</i> ✓ <i>Irene</i>	26	F	M	Housekeeper	Yes Italian	Italy	Italian	<i>06-18</i> Greece <i>Symi</i>	NON QUOTA	<i>HA</i> ATHENS	24th August 1933	<i>18</i> Greece <i>Symi</i>
26	<i>USEC</i>	<i>Papoutsis</i> ✓ <i>Sophia</i>	33	F	M	Housekeeper	Yes Greek	Greece	Greek	<i>06-55</i> Turkey <i>Pergamos</i>	NON QUOTA	<i>HA</i> ATHENS	7th September 1933	<i>18</i> Greece <i>Kastron</i>
27	<i>USEC</i>	<i>Papoutsis</i> ✓ <i>Catherine Athanasios</i>	5	F	S	UNITED STATES		CITIZEN	Passport No 166	Athens	6th September 1933	Born at Athens	6th September 1933	
28	<i>USEC</i>	<i>Papoutsis</i> ✓ <i>Ekaterini</i>	65	F	W	Housekeeper	Yes Greek	Greece	Greek	<i>20-55</i> TURKEY <i>Pergamos</i>	QUOTA	<i>HA</i> ATHENS	14th July 1933	<i>18</i> Greece <i>Piraeus</i>
29		53												
30														

Total passengers 28
U. S. citizens 17
Aliens 11

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on the
be typewritten or printed

NEW YORK

SEP 20 1933

19

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Aristide Vassilich, of the SATURNIA, from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, truly and in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Aristide Vassilich
MASTER Officer

Sworn to before me this _____ day of SEP 20 1933, 19
at NEW YORK

Joseph J. Gurnea
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuliano Gasparini, Surgeon of the SATURNIA capt. by command thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Padua, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 day of SEP 1933, 19

at NEW YORK

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or a port of another insular possession of the United States.

S. S.

Saturnia

Passengers sailing from

Patras

Sept. 8th 1933

, 19

Total respondents

4) 2 citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of New York

SEP 20 1933

19

123

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of U.S. Visa, and if yes, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Is he coming to the United States to remain permanently? If yes, when will he leave the United States? If no, when will he leave the United States? If no, when will he leave the United States?	Whether he is a member of a political party?	Whether he is a member of a labor union?	Whether he is a member of a fraternal organization?	Whether he is a member of a religious organization?	Whether he is a member of a secret society?	Whether he is a member of a criminal gang?	Whether he is a member of a gang of thieves?	Whether he is a member of a gang of burglars?	Whether he is a member of a gang of robbers?	Whether he is a member of a gang of murderers?	Whether he is a member of a gang of kidnappers?	Whether he is a member of a gang of smugglers?	
		State	City or town														Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	Eleni Loukaitis Wife Agios Vasilios Tripolis Greece	Gd	Garry	No	Self	150 Yes 1932	John Kouglas Friend 1316 Broadway Garry N.J.	Permanent	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 1	Black Brown Brown	None
2	John Kifasias Parents Trikala Greece	N.J.	New Ark.	No	Self	100 Yes 1932	Going to Husband Vasilios 423 Broad St. New Ark N.J.	Permanent	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	Dark Black Brown	None
3	UNITED STATES				CITIZEN		Accomp. by Mother Daphne 423 Broad St. New Ark N.J.	UNITED STATES													
4	UNITED STATES				CITIZEN		Accomp by Mother Daphne 423 Broad St. New Ark N.J.	UNITED STATES													
5	UNITED STATES				CITIZEN		Accomp. by Mother Daphne 423 Broad St. New Ark N.J.	UNITED STATES													
6	Geo. Latsis Father Lemmonia Greece	Ind	Chicago	No	Self	85 Yes 1932	122 5th Ave. N. Chicago Ind	Permanent	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Dark Brown Brown	None
7	Pamagiotis Zelis Mother Piraeus Greece	N.Y.	City	Yes	Self	100 Yes 1933	509 East 5th St. New York City	Permanent	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dark Black Dark Brown	None
8	UNITED STATES				CITIZEN		Accomp by Mother Maria 161 W. 84th St. New York City	UNITED STATES													
9	Eftihia Argiropoulos Brother Tripolis Greece	N.Y.	City	Yes	Self	40 Yes 1932	Going to Husband. Stephan 161 W. 84th St. New York City	Permanent	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Black Grey None	None

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Ignazio Cusi, of the SATURNIA, from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ignazio Cusi
MASTER

Sworn to before me this 20 day of SEP 1933, 19
at NEW YORK

Joseph P. ...
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Giuliano Gaponov, Surgeon of the SATURNIA impl. by onnas Hard, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Jurisdiction of Podus, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, etc. in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this SEP 20 1933, 19

at NEW YORK

[Signature]
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Notes.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russenak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. Saturnia

Passengers sailing from Spalato

Sept. 7th 1933, 19

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married to	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence											
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town										
1		Krspogachin ✓	Jovanka	38		f		h.wife	yes	3-2982 croatian	yes	Jugoslav	Croatian	Jugoslav. Kihinde	PR. 912268 915966	Washington DC.	May 17th 33	USA	Akron										
2		Popova ✓	Lena	44		f		h.wife	yes	" croatian	yes	Jugoslav	Croatian	Jugoslav. Stebey	PR. 917180 921000	Washington DC.	June 1st 1933	USA	Cincinnati										
3		Jesich ✓	Dusan	38		m		laborer	yes	" croatian	yes	Jugoslav	Croatian	Jugoslav. Vel. Kikinda	PR. 927038 928895	Washington DC.	July 5th 1933	USA	Cincinnati										
4		Matovac ✓	Marjan	36		m		laborer	yes	" croatian	yes	Jugoslav	Croatian	Jugoslav. Doljni	PR. 882158 950399	Washington DC.	Dec. 22nd 933	USA	New York C.										
5		Tolj ✓	Josip	39		m		laborer	yes	" croatian	yes	Jugoslav	Croatian	Jugoslav. Prapatnica	PR. 924757 999171	Washington DC.	June 23rd 933	USA	Rock Springs										
6		Wollitz ✓	Joseph	54		m		printer	yes	3-0805 Bohemian	yes	Cs. Slov.	Bohemian	Cs. Slov. Trebova	PR. 925215 999304	Washington DC.	June 27th 933	USA	New York C.										
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

F. J. Mayforth, Inc.
9/20/1933
7 PM

Total passengers 6
U. S. citizens
Aliens 6

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List _____

The entries on the _____
be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK SEP 20 1933, SEP 20 1933, 19

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Mustide Varnick, of the SATURNIA, from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Mustide Varnick
MASTER

Sworn to before me this _____ day of SEP 20 1933, 19____
at NEW YORK

Joseph H. Haining
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giulio Gasparini, Surgeon of the SATURNIA imported by owner thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Padua, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 day of SEP 1933, 19

at NEW YORK

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. *Saturnia*

Passengers sailing from *Trieste*

Sept. 6th 1933, 19

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence										
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town									
1	TEMP. STAY	Sprenger	Rosa	38	f	m	private	yes	german	yes	Germany	Germany	03-12	Prussia	Oberlausen	104	Cologne Germany	Aug. 29. 1933	Prussia	Oberlausen									
2	TEMP. STAY	Kamichik	Sam	40	m	m	tailor	no	english	no	Canada	Canadian	04-32	Russia	Zhitomir	Canadian pass. 45835	Ottawa, Canada	Nov. 21. 932	Canada	St. Lorens									
3	UNDER 16	Kamichik	Salomon	13	m	s	student	yes	english	yes	Canda	Canadian	03-32	Russian	Zhitomir	Canadian pass. 45835	Ottawa, Canada	Nov. 21. 932	Canada	St. Lorens									
4	UNDER 16	Padovan	Domenico	40	m	m	farmer	yes	italian	yes	Italy	Italian	02-21	Italy	Lovia	Transit Cert	Venice, Italy	Sept. 27. 1933	British Columbia	Trail									
5	TEMP. STAY	Mussler	Wilhelm	31	m	m	Econom.	yes	german	yes	Germany	German	08-12	Germany	Meitenfeld	88	Stuttgart	Aug. 26. 1933	Germany	Karlsruhe									
6		Wertheimer	Sophie	38	f	m	private	yes	german	yes	Austria	Hebrew	06-13	Austria	Wien	n.q. 12	Austria, Vienna	Aug. 8. 1933	Austria	Vienna									
7	UNDER 16	Wertheimer	Lillian	9	f	s	student	yes	german	yes	Austria	Hebrew	02-03	Austria	Wien	n.q. 13	Austria, Vienna	Aug. 7. 1933	Austria	Vienna									
8	USC	Wertheimer	Evelyn	11	f	s					Born N.Y.C. Aug. 3rd 1922	United States	Citizen			709	Austria, Vienna	Aug. 9. 1933	Austria	Vienna									
9	USC	Wertheimer	Iulius	5	m	s						United States	Citizen			709	Austria, Vienna	Aug. 9. 1933	Austria	Vienna									
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

61

APC... 745 PM

61

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

9

2

7

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14-490

Handwritten signature and date: 7:45 PM

List

States, or a part of another inland possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

NEW YORK

SEP 20 1933

19

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leopoldo Costa, of the SATURNIA, from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, none in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER

Sworn to before me this
at NEW YORK

day of SEP 20 1933, 19

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Giuliano Garofalo*, Surgeon of the *SATURNIA*, *captain by owner Hasef*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *sixteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *The University of Padua*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *then* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *SEP 20* day of *1933*, 19

at *NEW YORK*

[Signature]
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. *Saturnia*

Passengers sailing from *Trieste*

Sept. 6th 1933, 19

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence										
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language(s), (if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town									
1		Budinich	Giovanni	41		m	m	seaman	yes	italian	yes	Italy	Italian	Italy	Lombi S. Pietro	867177	Washington DC	Oct. 6. 1932	New York										
2		Sangel	Walburga	42		f	m	private	yes	german	yes	Germany	German	Germany	Amberg	906712	Washington DC	April 27. 1933	New York										
3	U.S. CIT.	Ajzenman	Samuel	51		m	m			UNITED STATES CITIZEN						32188	Washington DC	June 12. 1933											
4	U.S. CIT.	Ajzenman	Eva	8		f	s			Born N.Y.C. Feb. 6th 1925			United States Citizen			U.S.P. 32188	Washington DC	June 12. 1933											
5	U.S. CIT.	Ajzenman	Maurice	4		m	s			Born N.Y.C. Aug. 1st 1929			United States Citizen			USA 32188	Washington DC	June 12. 1933											
6		Eisenmann	Sophie	32		f	m	private	yes	english	yes	None	hebrew	Poland	Boala	923384	Washington DC	June 29. 1933	New York										
7		Larose Del Po	Achille	48		m	m	worker	yes	italian	yes	Italy	Italian	Italy	Aurenso	851809	Washington DC	July 28. 1932											
8		Suepfe	Friedrich William	24		m	f	Secretary	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Frankfurt	922581	Washington DC	June 16th 1933											
9		Suepfe	Gertrud	22		f	m	h.wife	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Frankfurt	922581	Washington DC	June 16th 1933											
10		Leiser	Paul Josef	29		m	s	Engineer	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Hagen	894567	Washington DC	March 3rd 1933											
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

62

F. J. May for the Insp
9/20/1933
7:00 PM.

62

Total passengers 10
U. S. citizens 3
Aliens 7

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries can be typewritten or

Passenger, or a part of another liner possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the Immigration Officer.

SEP 20 1933

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Alberto Vassallo, of the SATURNIA, from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER ~~Officer~~

Sworn to before me this SEP 20 1933 day of SEP, 19 1933
at NEW YORK

Joseph J. Danneberg
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

"SATURNIA"

sailing from

Naples

September 8th 19

Arriving at Port of NEW YORK

SEP 20 1933

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.					
1	Conte	Francesco	39		m.	m.	./.	Am.Pass.443168.Wash. Sept 29th,1931	285 E.155th st.Bronx.N.Y.
2	Scotti	Luigi	35		m.	m.	./.	Am.Pass.No.443145.Wash. Sept 29th,1931	633 Morris st.Bronx.N.Y.
3	Gallo	Antonio	45		m.	m.	./.	Am.Pass.No.438864.Wash. Sept 9th, 1931	132- 3rd st. Movelle.Pa.
4	Claps	Michele	54		m.	m.	./.	Am.Pass.No.7217. Wash. Apr 14th,1933	302 Atlantic Ave.Brooklyn.N.Y.
5	Spera	Vesare	40		m.	m.	./.	Am.Pass.No.561278.Wash.Oct 21st,1932	25 Clark st. Boston.Mass.
6	Stivaletta	Carmine	37		m.	m.	./.	Am.Pass.No.139034.Wash.Nov 6th,1929	495 W. William St. Chicago N.Y.
7	Jerardi Cosentino	Angela	54		f.	m.	./.	Am.Pass.No. 7 1.Palermo.June 14th,1932	823- 72nd st.Brooklyn.N.Y.
8	Barca	Vito	45		m.	m.	./.	Am.Pass.No. 6532. Wash. Sept 14th,1931	815 Shelt St. Chicago Ill.
9	Carducci	Gabriele	35		m.	m.	./.	Am.Pass.No.442632.Wash.Sept 26th, 1931.	489 Miller Ave Clairton Pa.
10	Cardiello	Alfonso	45		m.	m.	./.	Am.Pass.No.1524. Wash.June 8th, 1933	1126 W.17th st.Los Angeles.Cal.
11	Atrio	Antonio	47		m.	m.	./.	Am.Pass.No.13021. Wash.May 4th, 1933	441 E.116th st. New York N.Y.
12	Torsiello	Antonio	39		m.	m.	./.	Am.Pass.No.292167.Wash.July 10th, 1930	40 Dickson st.Newark.N.J.
13	Vitulano	Giuseppe	43		m.	m.	./.	Am.Pass.No.161734.Wash.May 11st, 1933	113 Anderson st.Old Forge.Pa.
14	Vitulano	Lucia	34		f.	m.	Old Forge.Pa. Aug 3rd, 1927.	Am.Pass.No.551639.Wash.Aug 29th, 1932	same as above
15	Vitulano	Teresa	6		f.	s.	Old Forge.Pa.Oct 1st,1929.	./.	same as above
16	Vitulano	Anna	5		f.	s.	Old Forge.Pa.Oct 1st,1929.	./.	same as above
17	Vitulano	Pasquale	3		m.	s.	Old Forge.Pa.Oct 26th,1930.	./.	same as above
18	Nigro	Maria-Luigia	42		f.	m.	./.	Am. Pa.. 1416 Washing. May 29th 1930	200 Main st.Reading.Pa.
19	Nigro	Elvira	12		f.	s.	./.	./.	same as above
20	Nigro	Iolanda	8		f.	s.	./.	./.	same as above
21	Nigro	Eleonora	4		f.	s.	./.	./.	same as above
22	Nigro	Vittorio	2		m.	s.	./.	./.	same as above
23	Cavallero	Vincenzo	38		m.	m.	./.	Am.Pass.No.432979.Wash. Aug 14th,1931	184 Prospect Place Bklyn NY.
24	Piacentino Rosso	Maria	48		f.	w.	./.	Am.Pass.No.435419.Wash. Aug 25th,1933	80 Main st.Mariontown.Pa.
25	Savina	Felice	49		m.	m.	./.	Am.Pass.No.5770 . Wash.Apr 7th, 1933	2086 E.D.Ave.New York.N.Y.
26	Savina	Loretta	49		f.	m.	6A-505-3/11/38	Am.Pass.No.577077.Wash.Apr 27th, 1933	2086 E.D.Ave.New York N.Y.
27	Savelli (Darelli)	Domenico	25		m.	m.	./.	Am.Pass.No.443499.Wash.Sept 30th, 1931	1014 William st.New Castle.Pa.
28	Conte	Mary	34		f.	m.	./.	Am.Pass.No.36742. Wash.June 19th,1933.	6418 - 15th st.Brooklyn.N.Y.
29	Conte	Rocchina	12		f.	s.	./.	Am.Pass.No.36742. Wash.June 19th,1933.	6418th 15th st.Brooklyn.N.Y.
30	Conte	Carmela	11		f.	s.	Utica.N.Y. Jan 28th, 1923	./.	same as above
31	Atrio Antonio not embarked								

THE CHIEF PURSER:

*Indegam, Insp. 9/10/33
4:15 P.M.*

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

" SATURNIA "

sailing from

Naples

September 9th

1933

Arriving at Port of

New York

SEP 20 1933

19

No. of Pass.	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	Tamburi	Angelo	38	m. m.	./.	Am. Pass. No. 332198. Wash. Sept 24th, 1931	552 Morris Ave. New York. N.Y.
2	D'Alessio	Filippo	44	m. m.	./.	Am. Pass. No. 473829. Wash. Aug. 18th 1931	48 115 th St. Bronx N.Y.
3	Braccio	Carmine	42	m. m.	./.	Am. Pass. No. 549381. Wash. Aug. 18th, 1932.	112-04 Liberty st. Richmond Hill
4	Palmiri	Mansueto	44	m. m.	./.	Am. Pass. 447805. Wash. Oct 24th, 1931	2914 Morris st. Phila. Pa.
5	Damico	Nick	47	m. m.	./.	Am. Pass. No. 449899. Wash. Nov 7th, 1931	283 Newark Ave. Jersey City. N.J.
6	Manzo	Emilio	46	m. m.	./.	Am. Pass. No. 330238. Wash. June 8th, 1933	Box 84. Monogah. W. Va.
7	Minichiello	Emilio	34	m. m.	./.	Am. Pass. No. 518426. Wash. June 8th, 1932	349 Pavonia st. Jersey City.
8	Pannone	Pasquale	31	m. m.	./.	Am. Pass. No. 11037. Wash. Apr 27th, 1933.	2471 West st. Brooklyn. N.Y.
9	Berardo	Giovanni	42	m. m.	./.	Am. Pass. No. 30562. Wash. June 9th, 1933	Box 12. Monogah. W. Va.
10	Peto	Alfredo	42	m. m.	./.	Am. Pass. No. 43594. Wash. Aug 26th, 1931	4 Snellie Pl. Boston. Mass.
11	Cabeve	Antonio	34	m. m.	./.	Am. Pass. No. 87. Wash. May 4th, 1933	295 Sommer st. Boston Mass.
12	Gianferri	Domenico	39	m. m.	./.	Am. Pass. No. 558125. Wash. Oct 1st, 1932	1108. 11th St. Fellenabbi V. Va.
13	Dabis	Theodosios	45	m. m.	./.	Am. Pass. No. 129337. Wash. Sept 26th, 1929	4107 Waldbridge st. St. Louis. Mo.
14	Tampos	Nicholas	52	m. m.	./.	Am. Pass. No. 6953. Wash. Apr 13th, 1933	1018 Grand st. Buffalo. N.Y.
15	Wambor	Katie	29	f. m.	./.	Am. Pass. No. 69939. Wash. Apr 13rd, 1933	1018. Grand st. Buffalo. N.Y.
16	Miller	Max	24	m. m.	New York N.Y. July 6, 1909	Am. Pass. No. 16989. Wash. May 13rd, 1933	1221 College Ave. Bronx. N.Y.
17	Vassil	Louis	32	m. m.	./.	Am. Pass. No. 529640. Wash. June 25th, 1932	2211 Grand st. Chicago. Ill.
18	Inch	Domenick	35	m. m.	./.	Am. Pass. No. 445366. Wash. Oct 9th, 1931	123 Corona Ave. New York;
19	Di Tucci	Giuseppe	35	m. m.	./.	Am. Pass. No. 435121. Wash. Aug 24th, 1931	477 Crescent St. Jamestown N.Y.
20	Mancino	Filippo	21	m. m.	New York N.Y. July 9, 1912	Am. Pass. No. 926. Naples. Apr 11st, 1930	145 Union st. Brooklyn. N.Y.
21	Prospero	Severino	41	m. m.	./.	Am. Pass. No. 435993. Wash. Aug 26th, 1931	1325 19th st. Brooklyn. N.Y.
22	Tomei	Roberto	31	m. m.	./.	Am. Pass. No. 442067. Wash. Sept 23rd, 1931	2475- Hughes st. Bronx. N.Y.
23	Nardi	Donata	37	f. m.	./.	Am. Pass. No. 13964. Wash. May 6th, 1933	215 1/2 Fulton St. Trenton N.J.
24	Aprada	Ina	39	f. m.	Baltimore. Md. Nov. 18th, 1894.	./.	1929 Baltimore st. Baltimore. Md.
25	Fulgenzi	Celestino	32	m. m.	./.	Am. Pass. No. 446716. Wash. Oct 19th, 1931	2237 Grand Ave. Niagara Falls. N.Y.
26	Barone	Michele	17	m. m.	Hartford. Conn. Aug 30th, 1916.	./.	164-188th st. Bronx. N.Y.
27	Molinari	Giuseppe	36	m. m.	./.	Am. Pass. 449378. Wash. Nov 4th, 1931.	5026 24th Ave. Kenosha Wis.
28	LaDonne	Francesco (Frank)	17	m. m.	Mines Mills. Pa. Feb 16th, 1916.	./.	46 Ospital st. New York C.
29	Tavernese	Domenico	36	m. m.	./.	Am. Pass. No. 514090. Wash. June 3rd, 1932	61 Decutar St. Arlington Mass.
30	Mancinelli	Biagio	39	m. m.	./.	Am. Pass. No. 446387. Wash. Oct 16th, 1931	311 103rd st. N.Y.C.
10/10	Peto Alfredo	not embarked					

THE CHIEF PURSER: *Empedocle*

64

*Concept 14-15 F J Maypotter, Insp
9/20/1933*

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

U. S. "SATURNIA" sailing from Naples September 9th 1933, Arriving at Port of NEW YORK SEP 20 1933

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Finmaga	Anthony	33	m.	m.	./.	Am. Pass. No. 519582, Wash. June 9th, 1932	5007 N. Utrecht st. Brooklyn N.Y.
2	Di Prospero	Giovanni	34	m.	m.	./.	Am. Pass. No. 547594, Wash. Aug 10th, 1932	10 Weber st. Pittsburg Pa.
3	Serreti	Rosario	32	m.	m.	./.	Am. Pass. No. 329979, Wash. Dec 12nd, 1930	506 Oscar st. Utica N.Y.
4	Andreassi	Berardino	42	m.	d.	./.	Am. Pass. No. 441223, Wash. Sept 19th, 1931	680 N. 187th st. New York N.Y.
5	Coccarl	Francesco	50	m.	m.	./.	Am. Pass. No. 443833, Wash. Oct 2nd, 1931	410 Paterson st. Jersey city N.J.
6	Ciferello	Domenico						
7	Bressi	Felice	34	m.	m.	./.	Am. Pass. No. 137626, Wash. Oct 30th, 1929	772 Dean st. Brooklyn N.Y.
8	Lomoro S.	Vito	31	m.	m.	./.	Am. Pass. No. 127625, Wash. Sept 20th, 1929	222 Wash st. Highwood Ill.
9	Diberardino	Anna	36	f	m	./.	Am. Pa. 13803, Washing. May 5th 1933	1838 Mathias Ave. Bronx NY.
10	Di Berardino	Maria	10	f	s	New York C. June 21st 1923	./.	Same as above
11	Di Berardino	Antonietta	5	f	s	New York C. Nov. 11th 1928	./.	Same as above
12	Ravito	Bruno	56	m.	m.	./.	Am. Pass. No. 443935, Wash. Oct 2nd, 1931	Box 215, Spart Hill N.Y.
13	Perfari	Oreste	45	m.	m.	./.	Am. Pass. No. 442945, Wash. Sept 28th, 1931.	888 Dodentown Ave. Dodentown NY.
14	Rinaldetti	Angelo	22	m.	s.	Dunmore Pa. Nov 18th, 1911.	1463 - ./ 11/4/33	111 Gibbon st. Dunmore Pa.
15	Dalia	Maria	48	f.	m.	./.	Am. Pass. No. 130928, Wash. Oct 3rd, 1929	28 Canal st. New York N.Y.
16	Primavera	Demetrio	53	m.	m.	./.	Am. Pass. No. 6303, Wash. Apr 11st, 1933.	715 - 3rd st. Washington D.C.
17	Costantini	Mazzareno	24	m.	m.	Lee Mass. Nov 7th, 1909.	1846 - Rome 9/5/33	Box 179 Aliquippa Pa.
18	Matsis	Michael	31	m.	m.	./.	Am. Pass. No. 551082, Wash. Aug 26th, 1932.	314 W. 42nd st. New York N.Y.
19	De-Santis	Augusto	28	m.	m.	./.	Am. Pass. No. 549694, Wash. Aug 19th, 1932	23 Gervis st. Aliquippa Pa.
20	Cecere	Maria-Grazia	22	f.	m.	Framingham Mass. March 9th 1911	PP. 448037 - ./ 10/17/31	407 - 5th st. Newark N.J.
21	Cecere	Ginseppe	3	m.	s.	./.	./.	same as above
22	Cecere	Marianna	-	f.	s.	./.	./.	same as above
23	11/6 Ciferello Domenico not embarket							
24	THE CHIEF PURSER: <i>Campbell</i>							
25								
26								
27								
28								
29								
30								

- IMPORTANT NOTICE.**
1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number.....

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Saturnia sailing from Spalato, Sept. 7th 1933, Arriving at Port of New York SEP 20 1933, 19

No. OR LIST.	NAME IN FULL		AGE. Yrs. Mos.	SEX. M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.					
1	Sambol	Mirko	38	M	./.	USA. Pass. 467919 Washing. Mar. 10th 1932	4607 Plumer St. Pittsburgh Pa.
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

Completed 4 pm 9/11 Kelly, M.

IMPORTANT NOTICE. — 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and each citizen arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number.....

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)S. S. *Saturnia* sailing from *Trieste*, *Sept. 6th 1933*, Arriving at Port of *New York* SEP 20 1933, 19 *134*

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	Pots	Domenick	53	m	m	./.	Usa Pass. 143799 Wash. Nov. 22. 1929 ren. New York March 3. 1933 N. 5200	230 East 128th str. New York
2	Pordon	Martin	51	m	m	./.	Usa Pass. 433078 Wash. Aug. 15. 1931 ren. Venice Sept. 8. 1933	175 Trimble Ave, Clifton N.J.
3	Drexler	Anna	35	f	m	./.	Usa Pass. 10808 Wash. April 27. 1933	583 Riverside Drive, New York NY
4	Wilenchewk	Louis	32	m	m	./.	Usa Pass. 578527 Wash. March 3. 1933	734 East 180str. Bronx, NY
5	Wand	Stephen	43	m	m	./.	Usa Pass. 9766 Wash. April 24. 1933	411-118 str. New York
6	Liszul	Matteo	39	m	m	./.	Usa Pass. 541049 Wash. July 20. 1932	New York, 639 1/2 Hudson str.
7	Pretto	Valentino	43	m	m	./.	Usa Pass. 9064 Wash. April 21. 1933	President str. 118 Passaic N.Y.
8	Pretto	Edvige	31	f	m	./.	Usa Pass. 9064 Wash. April 21. 1933	accomp. by the husband
9	Cadore	Giuseppe	37	m	m	./.	5702 Wash. June 18. 1931 ren. Usa Pass. July 24. 1933	2941 Flomoy str. Chicago, Ill.
10	Oberman	Sophie	25	f	m	./.	Usa Pass. 441191 Wash. Sept. 19. 1931	Washington Ave 86, New York
11	Viola	Cesare	56	m	m	./.	Usa Pass. 438133 Wash. Sept. 5. 1931	265 Star str. Brooklyn NY
12	Frigo	Constant	30	m	m	./.	Usa 4593 Wash. April 3. 1933	Keystone, W. Va
13	Strelsky	Vikander	40	m	m	./.	Usa Pass. 6580 Wash. April 12. 1933	23 W. 11th str. New York
14	Stfelsky	Katharina	33	f	m	Rochester, NY. Aug. 10. 1900	./.	accomp. by the husband
15	Kliner	James	29	m	m	./.	Usa Pass. 471973 Wash. March 26. 1932	3200 South Komensky str. Chicago
16	Huber	Karl Charles	55	m	m	./.	Wash. April 7. 1930 ren Usa Pass. 192287 Vienna June 11. 1932	510 East 79th- New York City
17	Volk	Anton	49	m	m	./.	USA. Pass. 487498 Washing. May 2nd 1932	9520 Ave St. Chicago Ill.
18	Klein	Ignatz	73	m	m	./.	USA. Pass. 214758 Washing. April 29th 1930	314 E. 87th St. New York C.
19	Exapt nos 3-4-7-8-18 by J. Kelly, Insp 4 P. M.							
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE. -- 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *Saturnia*

sailing from

Patras

Sept. 6th

1933

Arriving at Port of

New York

SEP 20 1933

135

No. OF LIST	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.						Mo.
1	Karris	Emilienne Marie	32	✓	F	M	./.	American Citizen Passport No 369181 Washington.D.C.27th April 1931	Germaine Heelingee Sister 154 Massachusetts Ave.Boston Mass
2	Karris	Marie	9	✓	F	S	Cambridge Mass 23th June 1924 American Passport No 369181 Washington.D.C. 27th April 1931	./.	Accomp by Father Nickolas 154 Massachusetts Ave.Boston Mass
3	Karris	Nickolas	41	✓	M	M	./.	American Citizen Passport No 369181 Washington.D.C.27th April 1931	My Business 154 Massachusetts Ave.Boston Mass
4	Dimitri	Evangelos	34	✓	M	M	./.	American Citizen Passport No 53946 Washington.D.C. 2nd June 1932	My Business 1868 3rd Ave. New York City
5	Anthopoulos	Ernest	39	✓	M	M	./.	American Citizen Passport No 33795 Washington.D.C.14th June 1932	My Business 580 East 149 St. New York City
6	Gotides	Harry	39	✓	M	M	./.	American Citizen Passport No 553018 Washington.D.C. 6th September 1932	Nick Spendilides Cousin 713 Ryan Court . Canton Ohio
7	Gotides	Anthoula	7	✓	F	S	./.	American Citizen Passport No 553018 Washington.D.C. 6th September 1932	Accomp by Father Harry 713 Ryan Court.Canton Ohio
8	Vidas	Emile	46	✓	M	M	./.	American Citizen Passport No 52 Washington.D.C. 13th March 1933	Antony Vidas Husband 1646 Fell St. San Francisco Cal
9	Maglaras	George	48	✓	M	M	./.	American Citizen Passport No 469032 Washington.D.C. 15th March 1932	Eftymios Seberopoulos Cousin 231 East 28th St. New York City
10	Kotsela	Helen <i>may 27/18</i>	9	✓	F	S	Sedalia Mo 8th Jan. 1924 1924 American Passport No 535479 Washington.D.C. 7th July 1932	./.	Demetra Kotsela Mother 161 West 84th St. New York City
11	Frangos	Parnos H.	39	✓	M	M	./.	American Citizen Passport No 442890 Washington.D.C.28th September 1931	Leonidas Franges Friend 2215 S. Leavent St. Chicago Ill
12	Kiriakidis	Harry	46	✓	M	S	./.	American Citizen Passport No 375995 Washington.D.C. 6th May 1931	Panagiotis Kiriakidis Brother 903 2nd St. Philadelphia Pa
13	Calamas	John	23	✓	M	S	./.	American Citizen Passport No 341765 Washington.D.C. 12th February 1931	Christos Mikedis Uncle 903 2nd St. Philadelphia Pa
14	Franges	George	42	✓	M	S	./.	American Citizen Passport No 324357 Washington.D.C. 6th November 1930	Diamantis Franges Brother 231 Fleet St. Rankin Pa
15	Agall	Angele	37	✓	M	M	./.	American Citizen Passport No 547902 Washington.D.C.12th August 1932	My Business 365 W. 42nd St. New York City
16	Agall	Anna	35	✓	F	M	Kansas City Mo 1st December 1898 American Passport No 547902 Washington.D.C. 12th August 1932	./.	Accomp by Husband Angello 365 W. 42nd St. New York City
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

8-10

John Wallace

Exp.

68

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. SATURNIA

sailing from Palermo

September 10th, 1933, Arriving at Port of NEW YORK

SEP 20 1933

136

No. ON Last	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Sparacio	Vincenzo	32	M.	S.	./.	Am.Pass.n°197 iss.at Wash.DC.3/7/933	823 Broadway, Wasdcliff, N.Y.
2	Sena	G. Battista	19	M.	S.	January, 24th, 1914, New York	./.	322, Delancey St. New York N.Y.
3	Scibetta	Biagio	20	M.	S.	May, 30th, 1913, Jersey City	./.	192, Brunswilch St. Jersey City
4	Salamone	James	31	M.	M.	./.	Am. pass. 39165 iss. at Wash. DC. 6/22/933	751, 2nd. Ave. New York, N.Y.
5	Salamone	Cecilia	30	F.	M.	./.	Am. Pass. 576448 iss. at Wash. DC. 2/15/1933	accompany by husband
6	Salamone	Rosalia	9	F.	S.	December, 25th, 1923, New York	./.	accompany by parents
7	Salamone	Calogera	7	F.	S.	March 23th, 1926, New York	./.	accompany by parents
8	Salamone	Antonino	4	M.	S.	October, 30th, 1929, New York	./.	accompany by parents
9	Maggiore	Vincenzo	29	M.	M.	July, 27th, 1904, Chicago Ill.	./.	620 Mary St. Utica, N.Y.
10	Panno	Tommaso	35	M.	M.	./.	Am. Pass. 337276 iss. at Wash. DC. 1/19/931 renewed Consul Palermo August, 24th, 933	719, Union St. Brooklyn N.Y.
11	Cocuzza	Gastano	23	M.	S.	May, 29th, 1910, Newark, N.Y.	./.	125, 16th Ave. Newark, N.Y.
12	Barrucco	Rosina	20	F.	S.	August, 14th, 1913, New York City	./.	312 Box, Ronte 1, Berlin, N.J.
13	Bastante	Salvatore	18	M.	S.	May, 9th, 1914, Seward, Pa.	./.	235, 130 Island St. Newark, N.Y.
14	Mallia	Salvatore	39	M.	M.	./.	Am. Pass. 21102 iss. at Wash. DC. 5/23/933	237, E. Eagle St. Buffalo N.Y.
15	Larocca	Giuseppe	46	M.	M.	./.	Am. Pass. 464110 iss. at Wash. DC. 2/17/932	92, Elizabeth St. New York N.Y.
16	Larocca	Rosaria	35	F.	M.	./.	Am. Pass. 464110 iss. at Wash. DC. 2/17/932	accompany by husband
17	Larocca	Carmela	7	F.	S.	March, 3, 1926, New York	./.	accompany by parents
18	Capizzi	Giamomo	31	M.	M.	./.	Am. Pass. 538337 iss. at Wash. DC. 7/13/932	1830, 70th St. Brooklyn, N.Y.
19	Puma	Onofrio	35	M.	M.	./.	Am. Pass. 465992 iss. at Wash. DC. 2/28/932	52, Thronp. Ave. Brooklyn, N.Y.
20	Piazza	Adelina	22	F.	S.	November, 7th, 1911, New York, N.Y.	./.	9809 Atlantic Ave. Woodhaven L.I.
21	Steckelberg	Matilde Ida	38	F.	S.	January, 23, 1895, Plymouth, Nebr.	./.	723 Lowell St. Kalamazoo, Mich.
22	Nobba	Lucille	38	F.	S.	July, 9th 1895, Kalamazoo, Mich.	./.	321, Ingleside Terrace Kalamazoo, Mich.
23	Di Matteo	Gaspare	50	M.	S.	./.	Am. Pass. 121 iss. Consul Palermo, 9/7/33	3851, Marck Ave. Chicago, Ill.
24	Bonventre	Giuseppe	29	M.	M.	./.	Am. Pass. 314188 iss. at Wash. DC. Sept. 18th 1930	185 Emerson St. Rochester NY
25	Sala	Salvatore	17	M.	S.	October, 4th, 1916, Kammond, La.	./.	1038 W. Grand Ave. Chicago Ill.
26	Tusa	Giuseppe	45	M.	M.	./.	Am. Pass. 541047, iss. at Wash. DC. 7/20/932	179 Orchard St. New York
27	Tusa	Vincenzo	11	M.	S.	March. 31th. 1922, New York N.Y.	./.	travels with father
28	Tusa	Benedetta	9	F.	S.	March, 13th. 1924, New York N.Y.	./.	travels with father
29	Tusa	Domenico	6	M.	S.	September, 24, 1927, New York, N.Y.	./.	travels with father
30	Amato	Pasquale	37	M.	M.	./.	Am. Pass. 277475, iss. at Wash. DC. 6/18/932	175 Yackson, Luzerne Pa.

69

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. SATURNIA

sailing from Palermo

September, 10th, 1933, Arriving at Port of

New York SEP 20 1933

137

No. ON List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Paone	Grace	33	-	F.	M.	Am. Pass. 554528, Wash. DC. Sept. 13, 1932	484, P.O. Box, Spangler, Pa.	
2	Paone	Antony	10	-	M.	S.	July, 7th, 1923, Spangler, Pa.	accompany by mother	
3	Paone	Assunto	8	-	M.	S.	August, 15th, 1925, Spangler, Pa.	accompany by mother	
4	Campisi	Giuseppe	18	-	M.	S.	June, 10th, 1915, Cleveland, Ohio	3801, Bencheemen Ave. Cleveland	
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Comp 3-5-33
J. H. Wallace
Ingo

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *Saturnia*

sailing from *Gibraltar*

Sept. 12th

1933

Arriving at Port of

New York

SEP 20 1933

138

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	RAPOSO	Humbert M.	33	-	M	./.	ext.to: Aug. 18th 1934 USA. Pass. 306395 iss. Washing. Aug. 18th 1930	58 N.Y. Ave Newark N.J.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

*J. Scannings
Imps*

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

S. S. SATURNIA ITALIAN LINE arrived SEPTEMBER 21, 1933 19 M., from

Index No.	NAMES	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.												DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		REMARKS.			
		GROUP.	No.			DEF.-EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.						DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICE.	REMARKS.	DATE.	
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.											
1	ARMANTI Vincenzo 2 Cab.	17	19	ITALIAN C.L.	10:00	CRANDELL	9/21	32	cc				9/22	114	cc	1 ⁰⁰			99201/571-14/10							1 2 1
2	GENTILE Vincenzo 2 Cab.	14	1	" NO VISA DOUBT. 3/6	"	KELLY	9/21	60	ak	9/22	117	cc							99290/177							5 5 5
3	AVESSIAN Hovsep 2 Cab.	4	3/4	SYRIA L.P.C. & P.D.	"	WRIGHT							9/21	112	ak	1 ³⁵			Landed 9/26/33-11							- 2 -
572	" Florence			20	"																					9 10 10
40m	PADOVAN Domenico	3	4	ITALIAN NO VISA DOUBT. TRANS.	"	CRANDELL	9/21	104	cc										10/7/33-9 ^{AM} Rosalind							7 6 6
60m	CALABRESE Cosimo	12	20	ITALIAN L.P.C. ILLIT.	"	KELLY	9/21	81	cc	10/4	82	cc							adm. 10/4/33-10 ^{AM}							9 10 10
61m	ROSSI Pasquale	13	19	" L.P.C. P.D.	"	O'CONNELL							9/21	95	cc	3 ⁵⁵										- 1 -

RECORD OF DETAINED ALIENS

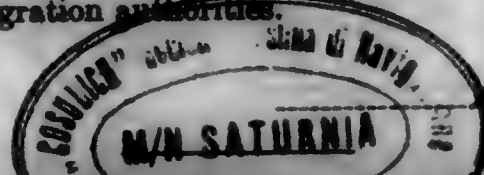
S. S. SATURNIA ITALIAN LINE arrived SEPTEMBER 21, 1933, 19 M., from 140

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
✓ 22m	1 ZARD Edward 10:00	17	14	1		MED. HOLD. Cousin Joe Zard 15536 Linwood ave. Detroit, Mich. Birmah 9/23 M							
✓ 262	2 IENIDIS Irene	8	25	1		MED. HOLD. Husband Athanasios X-76 E. 7th St N.Y.C. Birmah 9/21 11 ²⁵							
✓ 31m	3 ATTARD Domiano	17	8	1		MED. HOLD. Cousin Constantino Birmah 24 E. 103 St N.Y.C. Birmah 9/21 11 ⁴⁵							
DISCHARGED AT TRIESTE													
DISCHARGED AT TRIESTE													

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.



EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 3, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States, it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival, lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying the nature of their employment in the port of arrival; or lists containing so much of such information as is required by regulation prescribing; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been shipped and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or in case of such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be fined by the Board of Immigration and Labor, up to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

PTCCINI	GIOVANNI	12	-DO-	-DO-	-DO-	NO	39	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	170	-DO-
CASSUTTI	GUGLIELMO	12	-DO-	-DO-	-DO-	NO	35	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	160	-DO-
ROSSIGNOLI	IGINIO	12	-DO-	-DO-	-DO-	NO	35	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	167	-DO-
STUPARICH	GIUSEPPE	12	-DO-	-DO-	-DO-	NO	39	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	168	-DO-
ROTTICHELZ	EVENINO	12	3RD ENGINE	-DO-	-DO-	NO	36	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	160	-DO-
BENCINA	GIUSTO	12	-DO-	-DO-	-DO-	NO	35	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	161	-DO-
RIZZARDI	ANDREA	7	-DO-	-DO-	-DO-	NO	33	-DO-	-DO-	-DO-	5.7	165	-DO-
KOMATZ	DRAGOMIRO	1	-DO-	-DO-	-DO-	NO	35	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	170	-DO-
TAROZZO	SILVIO	5	-DO-	-DO-	-DO-	NO	33	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	168	-DO-
BARTOLI	FERRUCCIO	5	C.ELECTRICIAN	-DO-	-DO-	NO	38	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	176	-DO-
WINTER	ANGELO	2	APPR. ENIGM.	-DO-	-DO-	NO	22	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	161	-DO-
TOMICICH	BRUNO	1	-DO-	-DO-	-DO-	NO	20	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	178	-DO-
GASPARINI DR.	GIULIANO	14	1ST DOCTOR	-DO-	-DO-	NO	46	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	180	-DO-

DISCHARGED AT
TRIESTE
DISCHARGED AT
TRIESTE

Line	NORTH AMERICA
Owners	COSulich LINE, TRIESTE
Local Agents	ITALIAN LINE, N.Y.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 8, 1917.

A circular official stamp from the Ministry of the Interior of the Republic of Armenia. The outer ring contains the text "ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ" at the top and "ՆԱԽԱՐԱՐՈՒԹՅԱՆ" at the bottom. The inner circle contains the text "ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ" at the top and "ՆԱԽԱՐԱՐՈՒԹՅԱՆ" at the bottom. In the center, the date "1997" is stamped.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
-------	------	--------------	-------	------	--------------

SEALMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

10-1029

[illegible]

DISCHARGED SEAMEN.

14-1612

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

SATURDAY SEP 20 1933

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

DISCHARGED : SLANTING - Continued

[illegible]

DISCHARGED SEAMEN.

[illegible]

14-1632

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

[illegible]

14-00000

18																
19	-"	CASSUTTI	GUGLIELMO	✓ 9	-00-	-00-	-00-	NO	-"	35	-00-	-00-	-00-	5.6	160	-00-
20	-"	ROSSIGNOLI	IGINIO	✓ 12	-00-	-00-	-00-	NO	-"	35	-00-	-00-	-00-	5.5	167	-00-
21	-"	STUPARICH	GIUSEPPE	✓ 12	-00-	-00-	-00-	NO	-"	39	-00-	-00-	-00-	5.6	168	-00-
22	-"	BOTTICELLI	EDEMIO	✓ 12	3RD ENGINEER	-00-	-00-	NO	-"	36	-00-	-00-	-00-	5.5	160	-00-
23	-"	BENCINA	GIUSTO	✓ 5	-00-	-00-	-00-	NO	-"	35	-00-	-00-	-00-	5.6	161	-00-
24	-"	RIZZARDI	ANDREA	✓ 1	-00-	-00-	-00-	NO	-"	33	-00-	-00-	-00-	5.7	165	-00-
25	-"	KOMATZ	DRA GOMIRO	✓ 1	-00-	-00-	-00-	NO	-"	35	-00-	-00-	-00-	5.6	170	-00-
26	-"	TAROZZO	SILVIO	✓ 5	-00-	-00-	-00-	NO	-"	33	-00-	-00-	-00-	5.4	168	-00-
27	-"	BARTOLI	FERRUCCIO	✓ 5	C.ELECTRICIAN	-00-	-00-	NO	-"	38	-00-	-00-	-00-	5.6	176	-00-
28	-"	WINTER	ANGELO	✓ 2	APPR. ENIGM.	-00-	-00-	NO	-"	22	-00-	-00-	-00-	5.4	161	-00-
29	-"	TOMICCH	BRUNO	✓ 1	-00- -00-	-00-	-00-	NO	-"	20	-00-	-00-	-00-	5.5	178	-00-
30	-"	GASPARINI DR.	GIULIANO	✓ 14	1ST DOCTOR	-00-	-00-	NO	-00-	46	-00-	-00-	-00-	5.6	180	-00-

DISCHARGED AT
TRIESTE
DISCHARGED AT
TRIESTE

Line NORTH AMERICA
Owners COSulich LINE, TRIESTE
Local Agents ITALIAN LINE, N.Y.
14-1446

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Crew 459 - alien

Sheet No. 143

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **M.S. SATURNIA**, arriving at **NEW-YORK**, **SEP 20 1933**, from the port of **TRIESTE**

143

SATURDAY SEP 20 1933

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	COSULICH	ARISTIDE	40	MASTER	23/7/33	TRIESTE	NO	YES	59	MASC	ITALIAN	ITALIAN	5.7	180	NONE	
2	--	TOMICICH	ROMANO	25	CHIEF OFF.	-DO-	-DO-	NO	--	42	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	167	-DO-	
3	--	FONDA	DOMENICO	15	2ND OFF.	-DO-	-DO-	NO	--	37	-DO-	-DO-	-DO-	5.7	170	-DO-	
4	--	ALBANESE	GIOVANNI	10	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	44	-DO-	-DO-	-DO-	5.7	187	-DO-	
5	--	BUSSANICH	DOMENICO	10	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	44	-DO-	-DO-	-DO-	5.8	147	-DO-	
6	--	GIANATTI	GIUSEPPE	15	3RD OFF.	-DO-	-DO-	NO	--	26	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	161	-DO-	
7	--	BUSSANICH	GIOVANNI	8	APP R. OFF.	-DO-	-DO-	NO	--	22	-DO-	-DO-	-DO-	5.3	158	-DO-	
8	--	SUCCI	GUGLIELMO	10	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	27	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	147	-DO-	
9	--	EMPOLDI	EMILIO	20	CHIEF PURSER	-DO-	-DO-	NO	--	39	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	180	-DO-	
10	--	TONCICH	GUGLIELMO	18	2ND PURSER	-DO-	-DO-	NO	--	50	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	168	-DO-	DISCHARGED AT TRIESTE
11	--	CLEVA	EUGENIO	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	27	-DO-	-DO-	-DO-	5.7	160	-DO-	
12	--	CORAZZA	GIOVANNI	10	3RD PURSER	-DO-	-DO-	NO	--	30	-DO-	-DO-	-DO-	5.7	170	-DO-	
13	--	CIVITANI	BRUNO	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	32	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	147	-DO-	
14	--	CERNIGOI	AUGUSTO	32	CHIEF ENGIN.	-DO-	-DO-	NO	--	49	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	170	-DO-	DISCHARGED AT TRIESTE
15	--	PASCOLETTI	DANTE	5	1ST ENGIN.	-DO-	-DO-	NO	--	43	-DO-	-DO-	-DO-	5.3	168	-DO-	
16	--	CANDOTTI	SEVERINO	16	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	41	-DO-	-DO-	-DO-	5.7	170	-DO-	
17	--	URBAN	VITTORIO	15	2ND ENGIN.	-DO-	-DO-	NO	--	40	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	160	-DO-	
18	--	PICCINI	GIOVANNI	12	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	39	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	170	-DO-	
19	--	CASSUTTI	GUGLIELMO	9	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	35	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	160	-DO-	
20	--	ROSSIGNOLI	IGINIO	12	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	35	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	167	-DO-	
21	--	STUPARICH	GIUSEPPE	12	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	39	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	168	-DO-	DISCHARGED AT TRIESTE
22	--	BOITEGHEL	ENRICO	12	3RD ENGIN.	-DO-	-DO-	NO	--	36	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	160	-DO-	DISCHARGED AT TRIESTE
23	--	BENCINA	GIUSTO	10	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	35	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	161	-DO-	
24	--	RIZZARDI	ANDREA	7	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	33	-DO-	-DO-	-DO-	5.7	165	-DO-	
25	--	KOMATZ	DRAGOMIRO	7	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	35	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	170	-DO-	
26	--	TAROZZO	SILVIO	5	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	33	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	168	-DO-	
27	--	BARTOLI	FERRUCCIO	5	C. ELECTRICIAN	-DO-	-DO-	NO	--	38	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	176	-DO-	
28	--	WINTER	ANGELO	2	APP R. ENGIN.	-DO-	-DO-	NO	--	22	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	161	-DO-	
29	--	TOMICICH	BRUNO	1	-DO- -DO-	-DO-	-DO-	NO	--	20	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	178	-DO-	
30	--	GASPARINI	DR. GIULIANO	14	1ST DOCTOR	-DO-	-DO-	NO	-DO-	46	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	180	-DO-	

Line NORTH AMERICA
Owners COSULICH LINE, TRIESTE
Local Agents ITALIAN LINE, N.Y.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members or crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzogovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *M. S. SATURNIA*, arriving at *NEW-YORK*, *SEP 20 1933*, 19 *SEP 20 1933*, from the port of *TRIESTE / ITALY /*

144

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	CARABALE	EMILIA	2	2ND DOCTOR	23/7/33	TRIESTE	NO	YES	33	M	ITALIAN	ITALIAN	5.5	171	NONE	DISCHARGED AT TRIESTE
2	-	TOMBO SI	AROLD O	16	MARCONIST	23/7/33	TRIESTE	NO	-	48	-D-	-D-	-D-	5.5	158	-D-	DISCHARGED AT TRIESTE
3	-	GLANNINI	ETIORE	16	-D-	-D-	-D-	NO	-	42	-D-	-D-	-D-	5.5	160	-D-	DISCHARGED AT TRIESTE
4	-	GIACOMELLI	UMBERTO	15	-D-	-D-	-D-	NO	-	34	-D-	-D-	-D-	5.6	168	-D-	DISCHARGED AT TRIESTE
5	-	MOETIUS	VIRGINIA	4	PORTER	-D-	-D-	NO	-	59	-D-	-D-	-D-	5.4	170	-D-	DISCHARGED AT TRIESTE
6	-	ZUCCHI	STEFANO	6	TOURIST	-D-	-D-	NO	-	28	-D-	-D-	-D-	5.5	180	-D-	DISCHARGED AT TRIESTE
7	-	CODRIG	SERGIO	4	BANK CLARK	-D-	-D-	NO	-	35	-D-	-D-	-D-	5.5	178	-D-	
8	-	RUZZIER	ODORICO	22	BOYMAN	-D-	-D-	NO	-	40	-D-	-D-	-D-	5.5	167	-D-	
9	-	FONDA	ROCCO	17	-D-	-D-	-D-	NO	-	45	-D-	-D-	-D-	5.6	157	-D-	
10	-	VOLACI	FRANCESCO	26	CARPENTER	-D-	-D-	NO	-	53	-D-	-D-	-D-	5.7	168	-D-	
11	-	MIAN	MARIO	7	CARPENTER	-D-	-D-	NO	-	32	-D-	-D-	-D-	5.6	157	-D-	
12	-	GHEZZO	GABRIELE	12	GUARDIAN	-D-	-D-	NO	-	36	-D-	-D-	-D-	5.4	159	-D-	
13	-	PETROSINO	GIUSEPPE	12	SAILOR	-D-	-D-	NO	-	47	-D-	-D-	-D-	5.5	160	-D-	
14	-	DANEU	EUGENIO	6	STEERMAN	-D-	-D-	NO	-	26	-D-	-D-	-D-	5.4	159	-D-	DISCHARGED AT TRIESTE
15	-	CHATELON	ALBERTO	5	-D-	-D-	-D-	NO	-	28	-D-	-D-	-D-	5.4	160	-D-	
16	-	FURLANI	SEVERO	7	-D-	-D-	-D-	NO	-	26	-D-	-D-	-D-	5.4	158	-D-	
17	-	ACCARDO	CIRO	6	-D-	-D-	-D-	NO	-	26	-D-	-D-	-D-	5.5	160	-D-	
18	-	CHIRASSI	UGO	7	-D-	-D-	-D-	NO	-	27	-D-	-D-	-D-	5.5	157	-D-	
19	-	MARTINOLICH	ARRIGO	4	-D-	-D-	-D-	NO	-	22	-D-	-D-	-D-	5.4	148	-D-	
20	-	DOLCE	CARLO	9	HATCHKEEPER	-D-	-D-	NO	-	45	-D-	-D-	-D-	5.4	160	-D-	
21	-	PREDONZAN	ODORICO	7	-D-	-D-	-D-	NO	-	35	-D-	-D-	-D-	5.5	155	-D-	
22	-	GIORGI	TERENZIO	10	-D-	-D-	-D-	NO	-	45	-D-	-D-	-D-	5.4	160	-D-	
23	-	MEZZULICH	GIUSEPPE	10	-D-	-D-	-D-	NO	-	38	-D-	-D-	-D-	5.5	159	-D-	
24	-	MEZZINA	NATALE	10	-D-	-D-	-D-	NO	-	40	-D-	-D-	-D-	5.3	160	-D-	
25	-	BENEDETTI	GIORGIO	8	-D-	-D-	-D-	NO	-	32	-D-	-D-	-D-	5.4	155	-D-	
26	-	FERRARA	GIOBATTA	5	SAILOR	-D-	-D-	NO	-	18	-D-	-D-	-D-	5.5	171	-D-	
27	-	ZECCHIN	MARIANO	11	-D-	-D-	-D-	NO	-	38	-D-	-D-	-D-	5.4	160	-D-	
28	-	ACCARDO	CRISTOFORO	9	-D-	-D-	-D-	NO	-	59	-D-	-D-	-D-	5.6	168	-D-	
29	-	LOMBARDO	LUGI	20	-D-	-D-	-D-	NO	-	47	-D-	-D-	-D-	5.4	170	-D-	
30	-	POLESE	ANDREA	15	-D-	-D-	-D-	NO	-	49	-D-	-D-	-D-	5.5	157	-D-	

Line NORTH AMERICA
COSULICH LINE
Owners
Local Agents ITALIAN LINE N.Y.
14-1960

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (9) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members or crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe, and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien ~~consuming~~ whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1540

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Sootch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M.S. SATURNIA, arriving at NEW-YORK, SEP 20 1933, from the port of TRIESTE / ITALY /

145

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	SORRENTINO	GIUSEPPE	15	SAILOR	23/7/33	TRIESTE	NO	YES	50	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5.6	178	NONE	
2	-	GARGIULO	RAFFAELE	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	51	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	157	-DO-	
3	-	ONDATO	SILVERIO	11	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	23	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	160	-DO-	
4	-	PERRIGNO	AGNELLO	6	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	45	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	170	-DO-	
5	-	ABBA	GIOVANNI	5	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	30	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	157	-DO-	
6	-	GIANI	GIOVANNI	6	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	51	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	165	-DO-	
7	-	PARENTE	SABATO	12	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	61	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	160	-DO-	
8	-	VISCOVICH	DOMENICO	7	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	27	-DO-	-DO-	-DO-	5.7	170	-DO-	
9	-	PARENZAN	FRANCESCO	18	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	38	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	169	-DO-	
10	-	MORRIS	ESTER	4	DECKBOY	-DO-	-DO-	NO	-	25	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	148	-DO-	DISCHARGED AT TRIESTE
11	-	RIULINA	SIMONE	4	DECKBOY	-DO-	-DO-	NO	-	25	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	148	-DO-	
12	-	MUSICH	DOMENICO	2	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	27	-DO-	-DO-	-DO-	5.3	150	-DO-	
13	-	FORMISANO	CIRO	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	25	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	155	-DO-	
14	-	POROPAT	RODOLFO	3	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	26	-DO-	-DO-	-DO-	5.3	128	-DO-	
15	-	GERINA	PRIMO	2	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	21	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	147	-DO-	
16	-	SCARPA	CARLO	3	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	26	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	157	-DO-	
17	-	LENARDON	BRUNO	2	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	19	-DO-	-DO-	-DO-	5.2	128	-DO-	
18	-	GOBBO	VILIBALDO	2	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	18	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	140	-DO-	
19	-	MONTELLI	ROCCO	3	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	16	-DO-	-DO-	-DO-	5.3	129	-DO-	DISCHARGED AT TRIESTE
20	-	BONTEMPO	LIBERO	3	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	16	-DO-	-DO-	-DO-	5.3	129	-DO-	
21	-	SEVANO	GIUSEPPE	12	INFORMARIAN	-DO-	-DO-	NO	-	43	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	170	-DO-	DISCHARGED AT TRIESTE
22	-	SEKUR	GIUSEPPE	12	INFORMARIAN	-DO-	-DO-	NO	-	43	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	170	-DO-	
23	-	BELLI	LUIGI	6	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	39	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	160	-DO-	
24	-	VERSA	EMILIA	9	NURSE	-DO-	-DO-	NO	-	30	FEM.	-DO-	-DO-	5.5	158	-DO-	
25	-	LICEN	MARIA	10	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	36	FEM.	-DO-	-DO-	5.4	149	-DO-	
26	-	MONTELLI	ROCCO	3	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	16	-DO-	-DO-	-DO-	5.3	129	-DO-	DISCHARGED AT TRIESTE
27	-	BARTOLI	BRUNO	6	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	35	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	160	-DO-	
28	-	OLIVA	GAETANO	6	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	37	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	158	-DO-	
29	-	POLIAK	ORAZIO	5	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	31	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	158	-DO-	
30	-	BENVENUTI	MARCELLI	5	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	30	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	168	-DO-	

Line NORTH AMERICA
Owners COSulich LINE
Local Agents ITALIAN LI
14-1340

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members or crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN.

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

146

Vessel **M.S. SATURNIA**, arriving at **NEW-YORK**, **SEP 20 1933**, 19, from the port of **TRIESTE /ITALY/**

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	DARI	ARMANDO	5	ELECTRICIAN	23/7/33	TRIESTE	NO	YES	30	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5.5	159	NONE	
2	-	QUARANTOTTO	FRANCESCO	4	LABOURER	-DO-	-DO-	NO	-DO-	38	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	168	-DO-	DISCHARGED AT TRIESTE
3	-																
4	-	TANKOFF	NIKOLFF	6	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	41	-DO-	-DO-	-DO-	5.7	170	-DO-	
5	-	GIANOLLA	ANGELO	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	28	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	155	-DO-	
6	-	PICCINICH	CARLO	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	47	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	160	-DO-	
7	-	KRAVANJA	VINCENZO	11	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	50	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	159	-DO-	
8	-	TASSOTTI	GIOVANNI	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	32	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	160	-DO-	
9	-	MARTINOLICH	GIOVANNI	7	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	31	-DO-	-DO-	-DO-	6.6	170	-DO-	
10	-	BROMBARA	GREGORIO	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	45	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	147	-DO-	
11	-	BALBI	ELIO	9	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	28	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	151	-DO-	
12	-	POSCIA	GIUSEPPE	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	46	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	149	-DO-	
13	-	SVAB	LODOVICO	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	28	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	151	-DO-	
14	-	VIDMAR	ETTORE	16	ENG. WORKER	-DO-	-DO-	NO	-DO-	42	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	161	-DO-	
15	-	BONACCI	NICOLO	15	MATERIAL HATCHKEEPER	-DO-	-DO-	NO	-DO-	29	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	149	-DO-	
16	-	BERARDI	FORTUNATO	8	GREASER	-DO-	-DO-	NO	-DO-	40	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	170	-DO-	
17	-	DEMARCO	FRANCESCO	6	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	37	-DO-	-DO-	-DO-	5.7	158	-DO-	
18	-	HLASTAN	FERRUCCIO	6	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	36	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	151	-DO-	
19	-	MUSOLINO	GIOVANNI	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	33	-DO-	-DO-	-DO-	5.7	154	-DO-	
20	-	MARINO	PASQUALE	7	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	44	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	160	-DO-	
21	-	GEREMIA	FRANCESCO	7	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	45	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	155	-DO-	
22	-	LOKAC	VELERIO	8	FIREMAN	-DO-	-DO-	NO	-DO-	30	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	137	-DO-	
23	-	ALLANICI	CARLO	7	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	41	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	140	-DO-	
24	-	ALLERO	TOMMASO	9	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	33	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	139	-DO-	
25	-	MUSUMECI	BENEDETTO	7	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	40	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	150	-DO-	
26	-	LUCCHINI	MARIO	9	EGIN APPR.	-DO-	-DO-	NO	-DO-	27	-DO-	-DO-	-DO-	5.3	128	-DO-	
27	-	KOLENZ	LUIGI	6	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	49	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	150	-DO-	
28	-	TROIAN	GIOVANNI	7	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	44	-DO-	-DO-	-DO-	5.3	139	-DO-	
29	-	SBISA	ANTONIO	6	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	36	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	144	-DO-	
30	-	PALOMBO	RAIMONDO	5	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	33	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	150	-DO-	

Line **NORTH AMERICA**
Owners **COSULICH LINE**
Local Agents **ITALIAN**

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN.

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

147

Vessel M. S. SATURNIA, arriving at NEW-YORK, SEP 20 1933, 19, from the port of TRIESTE /ITALY/

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	ZACCA I	GIOVANNI	4	EGIN. APPR.	23/7/33	TRIESTE	NO	YES	32	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5.5	139	NONE	
2	-	BARICHIEVICH	GIOVANNI	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	33	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	160	-DO-	
3	-	RUSTIA	GIUSEPPE	1	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	26	-DO-	-DO-	-DO-	5.7	158	-DO-	
4	-	MICHELUZZI	ARTURO	12	STOREKEEPER	-DO-	-DO-	NO	-	49	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	161	-DO-	
5	-	STOJANOVIC	FRANCESCO	12	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	41	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	155	-DO-	DISCHARGED AT TRIESTE
6	-	ZANETICH	FRANCESCO	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	33	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	144	-DO-	
7	-	BABICH	GIUSEPPE	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	50	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	155	-DO-	
8	-	FERLORA	ANTONIO	6	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	48	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	159	-DO-	
9	-	VATT A	ALBERTO	6	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	37	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	161	-DO-	
10	-	VIDRINI	PIETRO	2	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	26	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	155	-DO-	
11	-	BADALO	PIETRO	12	BUTCHER	-DO-	-DO-	NO	-	37	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	149	-DO-	DISCHARGED AT TRIESTE
12	-	STOJANOVIC	FRANCESCO	12	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	41	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	155	-DO-	
13	-	BLAZIO	LUIGI	18	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	52	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	151	-DO-	
14	-	PELLEGRINI	GINO	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	32	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	160	-DO-	
15	-	KOCEVAR	FEDERICO	11	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	44	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	155	-DO-	
16	-	MUSITELLI	GIUSEPPE	9	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	27	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	161	-DO-	
17	-	DALVISE	LUCIANO	13	COOK	-DO-	-DO-	NO	-	40	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	170	-DO-	
18	-	GARBIN	PAOLO	6	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	39	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	171	-DO-	
19	-	SARDOG	BRUNO	6	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	33	-DO-	-DO-	-DO-	5.3	139	-DO-	
20	-	D'AMBROSIO	PIETRO	1	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	24	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	160	-DO-	
21	-	STOKEL	GUALTERO	2	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	28	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	155	-DO-	
22	-	CERCHI	PIETRO	18	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	45	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	159	-DO-	
23	-	SCHIAVON	ANDREA	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	40	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	160	-DO-	
24	-	SLAICO	MARIO	7	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	33	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	170	-DO-	
25	-	GAROFALO	PASQUALE	5	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	28	-DO-	-DO-	-DO-	5.7	158	-DO-	
26	-	GERI	GIORDANO	2	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	27	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	190	-DO-	
27	-	JAVERSCHEK	ANTONIO	19	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	43	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	155	-DO-	DISCHARGED AT TRIESTE
28	-	BARBOSA	GIOVANNI	12	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	41	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	168	-DO-	
29	-	SCAGLIOLA	PASQUALE	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	32	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	157	-DO-	
30	-	DEGIORGIS	CESARE	18	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	54	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	161	-DO-	

Line NORTH AMERICA
Owners COSULICH LINE, TRIESTE
Local Agents ITALIAN L. N. Y.
16-1540

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members or crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged; and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be liable to the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scottish.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **M/S. SATURNIA**, arriving at **NEW-YORK**, **SEP 20 1933**, 19, from the port of **TRIESTE /ITALY/** 148

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	GIAZZI	ANTONIO	7	COOK	23/7/33	TRIESTE	NO	YES	41	M	ITALIAN	ITALIAN	5'3	170	NONE	
2	-	DALVISE	SANTO	7	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	37	-DO-	-DO-	-DO-	5'3	159	-DO-	
3	-	SABELLI	MARIO	12	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	47	-DO-	-DO-	-DO-	5'3	160	-DO-	
4	-	ZUANNI	NICOLO VIG	11	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	38	-DO-	-DO-	-DO-	5'3	170	-DO-	
5	-	LORENZON	FRANCESCO	12	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	27	-DO-	-DO-	-DO-	5'3	156	-DO-	
6	-	BIGAGLIA	CARLO	6	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	39	-DO-	-DO-	-DO-	5'3	148	-DO-	
7	-	SCHILLAN	VIRGILIO	9	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	36	-DO-	-DO-	-DO-	5'3	156	-DO-	
8	-	PACOR	GIOVANNI	5	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	39	-DO-	-DO-	-DO-	5'3	140	-DO-	
9	-	SEGALLA	MARCO	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	34	-DO-	-DO-	-DO-	5'3	159	-DO-	
10	-	DEBARBA	ATTILIO	5	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	44	-DO-	-DO-	-DO-	5'3	160	-DO-	
11	-	RESCIG	GIOVANNI	7	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	38	-DO-	-DO-	-DO-	5'3	144	-DO-	
12	-	TOSO	BRUNO	6	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	29	-DO-	-DO-	-DO-	5'3	155	-DO-	
13	-	BUDA	BRUNO	6	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	34	-DO-	-DO-	-DO-	5'3	157	-DO-	
14	-	RUDES	GIORDANO	6	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	28	-DO-	-DO-	-DO-	5'3	168	-DO-	
15	-	SLUGA	DOMENICO	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	38	-DO-	-DO-	-DO-	5'3	180	-DO-	
16	-	ANTONINI	VITTORIO	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	47	-DO-	-DO-	-DO-	5'3	141	-DO-	
17	-	BAINVILLE	GIORDANO	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	30	-DO-	-DO-	-DO-	5'3	150	-DO-	
18	-	BASSA	ERMINIO	9	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	32	-DO-	-DO-	-DO-	5'3	161	-DO-	
19	-	SUNBERAZ	COSTANTINO	7	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	28	-DO-	-DO-	-DO-	5'3	151	-DO-	
20	-	CESO	GIOVANNI	6	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	29	-DO-	-DO-	-DO-	5'3	187	-DO-	
21	-	TRILLER	RENATO	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	26	-DO-	-DO-	-DO-	5'3	181	-DO-	
22	-	TODESCHINI	GUIDO	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	28	-DO-	-DO-	-DO-	5'3	156	-DO-	
23	-	PITTERI	REMIGIO	5	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	27	-DO-	-DO-	-DO-	5'3	160	-DO-	
24	-	BANDA	GIOVANNI	2	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	23	-DO-	-DO-	-DO-	5'3	161	-DO-	
25	-	ULCIGRAI	RANILDO	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	27	-DO-	-DO-	-DO-	5'3	170	-DO-	
26	-	BONIFACIO	LIBERO	3	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	31	-DO-	-DO-	-DO-	5'3	169	-DO-	
27	-	ERMACORA	DOMENICO	2	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	28	-DO-	-DO-	-DO-	5'3	149	-DO-	
28	-	PAGAN	ANTONIO	2	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	28	-DO-	-DO-	-DO-	5'3	129	-DO-	
29	-	ANGELI	MARIO	3	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	40	-DO-	-DO-	-DO-	5'3	160	-DO-	
30	-	SAMARITANI	ARMANDO	3	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	25	-DO-	-DO-	-DO-	5'3	158	-DO-	

Line **NORTH AMERICA**
Owners **COSULICH LINE**
Local Agents **ITALIAN LINE N. YORK**
16-1940

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Sootch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **M.S. SATURNIA**, arriving at **NEW-YORK**, **SEP 20 1933**, 19, from the port of **TRIESTE/ITALY/**

149

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	STOKELJ	MARIO	2	KITCHENBOY	23/7/33	TRIESTE	NO	YES	24	MASO	ITALIAN	ITALIAN	5'5	149	NONE	
2	-	MILANZ	MARCELLO	3	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	23	-DO-	-DO-	-DO-	5'9	128	-DO-	
3	-	GIRALCI	FERRUCCIO	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	25	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	166	-DO-	
4	-	BUSSANI	ROMANO	2	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	24	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	171	-DO-	
5	-	PREGARZ	BRUNO	2	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	22	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	160	-DO-	
6	-	GREGORICH	VITTORIO	1	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	24	-DO-	-DO-	-DO-	5'4	144	-DO-	
7	-	DELISE	GIOVANNI	1	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	23	-DO-	-DO-	-DO-	5'4	150	-DO-	
8	-	COK	RICCARDO	2	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	30	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	161	-DO-	
9	-	TARANTINO	GIUSEPPE	2	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	26	-DO-	-DO-	-DO-	5'4	170	-DO-	
10	-	STOKA	EMILIO	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	28	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	167	-DO-	
11	-	SERGO	MARIO	2	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	23	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	158	-DO-	
12	-	FANTEGHINI	STELIO	3	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	19	-DO-	-DO-	-DO-	5'4	128	-DO-	
13	-	REGGIO	ADAMO	12	STEWART	-DO-	-DO-	NO	-DO-	36	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	178	-DO-	
14	-	STEINREITER	FEDERICO	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	41	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	180	-DO-	
15	-	FACCHINA	MARCELLO	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	37	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	171	-DO-	
16	-	COLLA	EMILIO	12	BARMAN	-DO-	-DO-	NO	-DO-	39	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	157	-DO-	
17	-	MIANI	GIUSEPPE	12	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	44	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	160	-DO-	
18	-	SZOLLOSZ	VITTORIO	7	BAGGAGE MASTER	-DO-	-DO-	NO	-DO-	58	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	180	-DO-	
19	-	CRISPINI	FERNADO	10	STEWART	-DO-	-DO-	NO	-DO-	23	-DO-	-DO-	-DO-	5'7	177	-DO-	
20	-	COLINI	PIETRO	9	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	40	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	160	-DO-	DISCHARGED AT TRIESTE
21	-	NIDER	LORENZO	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	34	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	155	-DO-	
22	-	STURM	RODOLFO	9	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	36	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	160	-DO-	
23	-	ROCCO	MARIO	10	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	35	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	155	-DO-	
24	-	TREVISAN	UGO	10	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	45	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	160	-DO-	
25	-	URBINI	CARLO	6	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	34	-DO-	-DO-	-DO-	5'7	171	-DO-	
26	-	RIGO	LUIGI	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	38	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	160	-DO-	
27	-	BAN	STANISLAO	5	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	25	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	157	-DO-	
28	-	CERNE	LUIGI	10	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	44	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	160	-DO-	
29	-	LATTA	ALFREDO	12	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	34	-DO-	-DO-	-DO-	5'4	146	-DO-	
30	-	COSTANZO	LUIGI	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	41	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	158	-DO-	

Line NORTH AMERICA
Owners COSULICH LINE, TRIESTE
Local Agents ITALIAN LINE, NEW YORK

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members or crews (Form 669) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be liable to the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **M. S. SATURNIA**

arriving at **NEW YORK**

SEP 20 1933

19 from the port of **TRIESTE /ITALY/**

150

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	COLLA	LOD VICO	9	STEWARD	23/7/33	TRIESTE	NO	YES	44	MASC	ITALIAN	ITALIAN	5'5	170	NONE	
2	-	MAIZAN	ANTONIO	10	STEWARD	-DO-	-DO-	NO	-	37	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	158	-DO-	
3	-	TOCIAI	CARLO	10	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	37	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	149	-DO-	
4	-	MARRAPODI	NICOLA	10	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	28	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	158	-DO-	
5	-	ALESSIO	GIUSEPPE	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	38	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	168	-DO-	
6	-	BRESSAN	GIUSEPPE	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	30	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	170	-DO-	
7	-	SANFILIPPO	CARMELO	5	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	30	-DO-	-DO-	-DO-	5'7	159	-DO-	
8	-	POLDRUGO	GIOVANNI	6	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	31	-DO-	-DO-	-DO-	5'4	168	-DO-	
9	-	SATTI	LEOPOLDO	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	29	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	155	-DO-	
10	-	CORSI	UMBERTO	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	28	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	160	-DO-	
11	-	FABRETTO	GIOVANNI	6	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	32	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	159	-DO-	
12	-	PETRONIO	GIORGIO	5	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	29	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	170	-DO-	
13	-	DE GRIGNIS	RAMIGIO	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	41	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	160	-DO-	
14	-	WOHLKOENIG	GIULIO	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	40	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	159	-DO-	
15	-	GIORGIANI	CARLO	6	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	36	-DO-	-DO-	-DO-	5'7	171	-DO-	
16	-	PASSA	ANTONIO	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	39	-DO-	-DO-	-DO-	5'7	180	-DO-	
17	-	ROSCHITZ	LUIGI	9	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	33	-DO-	-DO-	-DO-	5'8	159	-DO-	
18	-	GERMESSI	ANTONIO	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	30	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	160	-DO-	
19	-	MICHETTO	ALEARDO	11	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	55	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	180	-DO-	
20	-	SURAN	ANGELO	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	32	-DO-	-DO-	-DO-	5'4	160	-DO-	
21	-	HOLLAS	FRANCESCO	10	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	39	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	170	-DO-	
22	-	BESEG	FELICE	11	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	43	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	160	-DO-	
23	-	ADES	GIUSEPPE	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	33	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	170	-DO-	
24	-	ROSIN	VALENTINO	5	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	26	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	160	-DO-	
25	-	BRAGIACOMO	ALCIDE	5	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	26	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	158	-DO-	
26	-	VATOVEC	MARIO	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	33	-DO-	-DO-	-DO-	5'4	144	-DO-	
27	-	ZIMOLO	DINO	6	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	44	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	150	-DO-	
28	-	METTON	GUIDO	5	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	39	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	160	-DO-	
29	-	GRAZZO	GIULIO	7	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	29	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	155	-DO-	
30	-	PETRONIO	ATTILIO	6	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	25	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	160	-DO-	

Line **NORTH AMERICA**
Owners **COSULICH LINE N.Y.**
Local Agents **ITALIAN LINE, N.Y.**

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed, from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 3, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M. S. SATURNIA, arriving at NEW-YORK, SEP 20 1933, 19, from the port of TRIESTE / ITALY / 151

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	QUARANTA	GIOVANNI	4	STEWARD	23/7/33	TRIESTE	NO	YES	41	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5.5	167	NONE	
2	-	CASER	RENZO	3	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	26	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	170	-DO-	
3	-	WILFING	FRANCESCO	3	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	38	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	155	-DO-	
4	-	PAHOR	LUIGI	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	27	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	160	-DO-	
5	-	SMILOVICH	ANDREA	6	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	39	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	155	-DO-	
6	-	MORA	ROMEO	2	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	29	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	160	-DO-	
7	-	DESSI	MARCELLO	6	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	37	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	155	-DO-	
8	-	CONCILLA	SILVIO	5	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	30	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	160	-DO-	
9	-	MARASCHITZ	GIOVANNI	6	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	30	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	170	-DO-	
10	-	UKMAR	MARIO	6	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	43	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	167	-DO-	
11	-	TREVI SAN	OLIVIERO	5	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	27	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	159	-DO-	
12	-	DORATI	ETTORE	6	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	42	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	160	-DO-	
13	-	FOSSI	UMBERTO	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	44	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	155	-DO-	
14	-	CAMERI	UMBERTO	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	43	-DO-	-DO-	-DO-	5.7	171	-DO-	
15	-	ZANON	MARIO	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	19	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	158	-DO-	
16	-	DEVESCOVI	PIETRO	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	27	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	168	-DO-	
17	-	BATTOIS	GUIDO	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	27	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	159	-DO-	
18	-	KEBER	AUGUSTO	5	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	22	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	160	-DO-	
19	-	SALATA	GIULIO	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	21	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	155	-DO-	
20	-	WEINGLEIN	ANTONIA	3	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	49	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	159	-DO-	
21	-	KRESSEVICH	ISABELLA	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	33	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	160	-DO-	
22	-	ZANCHI TERZI	LIDIA	2	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	47	-DO-	-DO-	-DO-	5.3	130	-DO-	
23	-	RUMER	EMILIA	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	33	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	140	-DO-	
24	-	SUTTORA	BIOMIRA	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	42	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	155	-DO-	
25	-	PAGLIARI	ERMENGARDA	3	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	48	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	160	-DO-	
26	-	FORTUNI	DALIA	1	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	35	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	138	-DO-	
27	-	MANCINI	UMBERTO	3	MESSBOY -STEWARD-	-DO-	-DO-	NO	-	18	MASC.	-DO-	-DO-	5.5	150	-DO-	
28	-	NOVELLO	VIRGILIO	3	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	22	MASC.	-DO-	-DO-	5.6	160	-DO-	
29	-	BOCK	MARIO	2	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	22	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	155	-DO-	
30	-																

DISCHARGED AT
TRIESTE

Line NORTH AMERICA
Owners COSULICH LINE, TRIESTE
Local Agents
16-1940

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Dane, and Swede).
Flemish.	Scottish.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **M.S. SATURNIA**, arriving at **NEW-YORK**, **SEP 20 1933**, 19, from the port of **TRIESTE /ITALY/**

152

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	GHERLAMZ	GIOVANNI	6	MESS BOY	25/7/33	TRIESTE	NO	YES	23	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5.5	167	NONE	
2	--	DEL PIERO	GIORAVANTE	3	-00-	-00-	-00-	NO	-00-	26	-00-	-00-	-00-	5.5	180	-00-	
3	--	ULCIGRAI	ANTONIO	2	-00-	-00-	-00-	NO	-00-	32	-00-	-00-	-00-	5.5	155	-00-	
4	--	SWAB	ERVINO	3	-00-	-00-	-00-	NO	-00-	20	-00-	-00-	-00-	5.6	160	-00-	
5	--	BREZIGAR	GIUSEPPE	2	-00-	-00-	-00-	NO	-00-	23	-00-	-00-	-00-	5.5	155	-00-	
6	--	CONTENTO	TULLIO	1	-00-	-00-	-00-	NO	-00-	24	-00-	-00-	-00-	5.5	160	-00-	
7	--	SCARAMELLA	RODOLFO	1	-00-	-00-	-00-	NO	-00-	27	-00-	-00-	-00-	5.4	144	-00-	
8	--	COMISSO	GIUSEPPE	2	-00-	-00-	-00-	NO	-00-	24	-00-	-00-	-00-	5.4	159	-00-	DISCHARGED AT TRIESTE
9	--	REMAR	MANUELO	3	-00-	-00-	-00-	NO	-00-	24	-00-	-00-	-00-	5.5	160	-00-	
10	--	POLLI	EGONE	1	-00-	-00-	-00-	NO	-00-	27	-00-	-00-	-00-	5.5	150	-00-	
11	--	LESKOWEC	VLADIMIRO	2	-00-	-00-	-00-	NO	-00-	25	-00-	-00-	-00-	5.5	160	-00-	DISCHARGED AT TRIESTE
12	--	FORNARO	VINCENZO	2	-00-	-00-	-00-	NO	-00-	23	-00-	-00-	-00-	5.5	160	-00-	
13	--	BRESSAN	LODVICO	2	-00-	-00-	-00-	NO	-00-	20	-00-	-00-	-00-	5.7	170	-00-	
14	--	CRESSI	GUGLIELMO	2	-00-	-00-	-00-	NO	-00-	19	-00-	-00-	-00-	5.4	161	-00-	
15	--	MARION	MARIO	2	-00-	-00-	-00-	NO	-00-	23	-00-	-00-	-00-	5.4	134	-00-	
16	--	ZAFRED	GIULIO	2	-00-	-00-	-00-	NO	-00-	23	-00-	-00-	-00-	5.5	140	-00-	
17	--	CIRILLI	VITTORIO	2	-00-	-00-	-00-	NO	-00-	17	-00-	-00-	-00-	5.6	155	-00-	
18	--	IVICH	LADISLAW	1	-00-	-00-	-00-	NO	-00-	19	-00-	-00-	-00-	5.6	158	-00-	
19	--	D'ESTE	GUERRINO	4	-00-	-00-	-00-	NO	-00-	19	-00-	-00-	-00-	5.5	160	-00-	
20	--	MONDIO	ANTONIO	19	MAITRE D'HOTEL	-00-	-00-	NO	-00-	49	-00-	-00-	-00-	5.4	148	-00-	
21	--	PASAN	DOMENICO	18	STEWARD	-00-	-00-	NO	-00-	27	-00-	-00-	-00-	5.5	150	-00-	
22	--	BORGNOLO	GIORDANO	5	-00-	-00-	-00-	NO	-00-	27	-00-	-00-	-00-	5.6	161	-00-	
23	--	FORNASARO	PIETRO	4	-00-	-00-	-00-	NO	-00-	45	-00-	-00-	-00-	5.5	155	-00-	
24	--	STOKELJ	GIUSEPPE	10	-00-	-00-	-00-	NO	-00-	46	-00-	-00-	-00-	5.6	160	-00-	
25	--	FANGIULLI	ENRICO	4	-00-	-00-	-00-	NO	-00-	32	-00-	-00-	-00-	5.5	148	-00-	
26	--	BASILISCO	PIETRO	2	-00-	-00-	-00-	NO	-00-	55	-00-	-00-	-00-	5.5	151	-00-	
27	--	SANNA	GIOVANNINO	10	-00-	-00-	-00-	NO	-00-	35	-00-	-00-	-00-	5.5	170	-00-	
28	--	GEREMIA	GIOACCHINO	6	-00-	-00-	-00-	NO	-00-	30	-00-	-00-	-00-	5.5	138	-00-	
29	--	GOLESCA	GIOVANNI	4	-00-	-00-	-00-	NO	-00-	34	-00-	-00-	-00-	5.5	150	-00-	
30	--	LUBRANI	LUIGI	6	-00-	-00-	-00-	NO	-00-	35	-00-	-00-	-00-	5.4	144	-00-	

Line **NORTH AMERICA**
Owners **COSULICH LINE, TRIESTE**
ITALIAN LINE NY
Local Agents
16-1940

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7),
and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members or crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure; and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be liable to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or is payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M. S. SATURNIA, arriving at NEW-YORK, SEP 20 1933, 19, from the port of TRIESTE / ITALY /

153

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	CARDILLO	ROCCO	6	STEWARD	23/7/33	TRIESTE	NO	YES	32	MASC	ITALIAN	ITALIAN	5'5	171	NONE	
2	--	TAMBURLINI	GIACOMO	6	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	28	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	180	-DO-	
3	--	ALBERTINI	GIORGIO	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	44	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	171	-DO-	
4	--	MOSETTI	ANTONIO	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	33	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	180	-DO-	
5	--	FERRON	X DOMENICO	3	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	43	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	171	-DO-	
6	--	CODELIA	MARIO	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	32	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	180	-DO-	
7	--	PRAVISANI	UMBERTO	7	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	27	-DO-	-DO-	-DO-	5'3	128	-DO-	
8	--	FELUGA	MARIANO	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	36	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	159	-DO-	
9	--	PAVANELLO	CARLO	7	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	35	-DO-	-DO-	-DO-	5'7	171	-DO-	
10	--	PEREZ	DANTE	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	46	-DO-	-DO-	-DO-	5'7	180	-DO-	
11	--	CABRIN	LEONARDO	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	27	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	161	-DO-	
12	--	SAVORGNAN	GIUSEPPE	5	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	39	-DO-	-DO-	-DO-	5'8	181	-DO-	
13	--	SITTER	NATALE	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	40	-DO-	-DO-	-DO-	5'7	170	-DO-	
14	--	STINCO	PAOLO	9	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	38	-DO-	-DO-	-DO-	5'8	169	-DO-	
15	--	GAMBARDELLA	GENNARO	10	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	45	-DO-	-DO-	-DO-	5'8	159	-DO-	
16	--	CHICINI	GIOVANNI	9	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	41	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	140	-DO-	
17	--	DE MARTINO	GENNARO	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	40	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	150	-DO-	
18	--	MALABOTTI	LUIGI	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	33	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	160	-DO-	
19	--	AGOSTINO	GUALTIERO	7	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	36	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	170	-DO-	
20	--	MINIOTTI	MARCELLO	6	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	36	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	180	-DO-	DISCHARGED AT TRIESTE
21	--	BARTOLOMASI	RODOLFO	15	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	53	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	170	-DO-	
22	--	FERLUGA	EUGENIA	6	STEWARDESS	-DO-	-DO-	NO	-DO-	40	FEM	-DO-	-DO-	5'6	166	-DO-	
23	--	MIRKO	ESTELLA	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	34	FEM	-DO-	-DO-	5'5	147	-DO-	
24	--	MOSETTI	BIANCA	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	31	-DO-	-DO-	-DO-	5'4	149	-DO-	
25	--	GRIGI	EMILIO	2	MESSBOY	-DO-	-DO-	NO	-DO-	21	MASC	-DO-	-DO-	5'6	150	-DO-	
26	--	CHINESE	FERDINANDO	2	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	27	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	160	-DO-	
27	--	PENZO	GIORDANO	2	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	26	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	171	-DO-	
28	--	DELLA PIETRA	GIUSEPPE	2	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	20	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	168	-DO-	
29	--	ACCARDO	ARMANDO	2	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	22	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	170	-DO-	
30	--	DEDA	SALVATORE	2	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	29	-DO-	-DO-	-DO-	5'7	181	-DO-	

Line NORTH AMERICA

Owners COSULICH LINE

Local Agents ITALIAN LINE NY

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members or crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer, or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1945

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **M. S. SATURNIA**, arriving at **NEW-YORK**, **SEP 20 1933**, 19, from the port of **TRIESTE /ITALY/**

154

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	CUCCARO	MICHELE	3	MESSBOY	25/7/33	TRIESTE	NO	YES	29	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5'4	129	NONE	
2	-	ANGELINI	NICOLO	3	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	24	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	160	-DO-	DISCHARGED AT TRIESTE
3	-	BRONZA	FRANCESCO	2	BOY	-DO-	-DO-	NO	-DO-	20	-DO-	-DO-	-DO-	5'4	127	-DO-	
4	-	MARASPIN	ROMANO	2	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	19	-DO-	-DO-	-DO-	5'4	141	-DO-	
5	-	MILLO	CARLO	12	STEWARD	-DO-	-DO-	NO	-DO-	39	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	160	-DO-	
6	-	PILARDI	LUIGI	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	32	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	155	-DO-	
7	-	MARTINOLICH	MARINO	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	26	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	160	-DO-	
8	-	VATOVEZ	CARLO	9	MESSBOY	-DO-	-DO-	NO	-DO-	18	-DO-	-DO-	-DO-	5'7	170	-DO-	DISCHARGED AT TRIESTE
9	-	BOCCARDI	VINCENZO	2	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	25	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	160	-DO-	
10	-	SALERNO	RAFFAELE	2	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	22	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	167	-DO-	
11	-	MENEGHELLI	BRUNO	16	STEWARD	-DO-	-DO-	NO	-DO-	44	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	178	-DO-	
12	-	ALBORGHETTI	GIUSEPPE	6	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	28	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	161	-DO-	DISCHARGED AT TRIESTE
13	-	MAZZETTI	GIUSEPPE	12	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	31	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	160	-DO-	
14	-	ZUPPETTA	FRANCESCO	14	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	35	-DO-	-DO-	-DO-	5'4	149	-DO-	
15	-	RISMONDO	MATTEO	14	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	28	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	150	-DO-	
16	-	GALVANI	GIUSEPPE	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	26	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	161	-DO-	
17	-	CASTELLAN	VIRGILIO	10	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	43	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	170	-DO-	
18	-	FRATTA	SILVIO	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	26	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	171	-DO-	
19	-	VASOTTO	GIOVANNI	6	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	41	-DO-	-DO-	-DO-	5'4	158	-DO-	
20	-	ZIFFER	OSCAR	6	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	32	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	128	-DO-	
21	-	SAVARESO	FRANCESCO	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	42	-DO-	-DO-	-DO-	5'4	148	-DO-	
22	-	ANTONCICH	AGOSTINO	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	31	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	155	-DO-	
23	-	ULCIGRAI	LUIGI	5	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	39	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	160	-DO-	
24	-	RUZZIER	ANTONIO	7	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	33	-DO-	-DO-	-DO-	5'3	138	-DO-	
25	-	FONDA	GIORGIO	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	27	-DO-	-DO-	-DO-	5'4	140	-DO-	
26	-	PADOVAN	CARLO	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	26	-DO-	-DO-	-DO-	5'4	149	-DO-	
27	-	SLOBETZ	MARCELLO	6	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	27	-DO-	-DO-	-DO-	5'3	149	-DO-	
28	-	MOLOVICH	VINCENZO	3	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	36	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	155	-DO-	
29	-	MIAN	ANGELO	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	26	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	160	-DO-	
30	-	GIORGINI	VLADIMIRO	5	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	49	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	161	-DO-	

Line **NORTH AMERICA**
Owners **COSULICH LINE**
Local Agents **ITALIAN LINE NY**
16-1340

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members or crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Sootch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **MN. SATURNIA**, arriving at **NEW-YORK**, **SEP 20 1933**, 19, from the port of **TRIESTE/ITALY/**

155

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	ZECCHIN	MARCELLO	4	STEWARD	23/7/33	TRIESTE	NO	YES	24	MASC	ITALIAN	ITALIAN	5.5	167	NONE	
2	-	SANNINO	PIETRO	6	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	32	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	169	-DO-	
3	-	ZIFFER	EMILIO	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	33	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	148	-DO-	
4	-	TAMMARO	GENNARO	3	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	19	-DO-	-DO-	-DO-	5.35	150	-DO-	
5	-	SNAIDERO	LIDIA	3	STEWARDESS	-DO-	-DO-	NO	-	44	FEM	-DO-	-DO-	5.6	160	-DO-	
6	-	LUMIANI	ROMANO	4	MESSBOY	-DO-	-DO-	NO	-	20	MASC	-DO-	-DO-	5.35	128	-DO-	
7	-	SONEX	ANTONIO	2	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	21	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	150	-DO-	DISCHARGED AT TRIESTE
8	-	PITACCO	LUCIANO	3	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	23	-DO-	-DO-	-DO-	5.2	149	-DO-	
9	-	FAUCER	ERMANNO	3	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	32	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	144	-DO-	
10	-	TREVISAN	RUGGERO	3	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	23	-DO-	-DO-	-DO-	5.35	133	-DO-	
11	-	MASTELLONE	ANDREA	2	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	24	-DO-	-DO-	-DO-	5.2	128	-DO-	
12	-	LUPI	VITTORIO	2	BOY	-DO-	-DO-	NO	-	23	-DO-	-DO-	-DO-	5.2	131	-DO-	
13	-	FRANCHINI	EMILIO	19	MAITRE D'HOTEL	-DO-	-DO-	NO	-	46	-DO-	-DO-	-DO-	5.35	140	-DO-	
14	-	APOLLONIO	DANTE	88	STEWARD	-DO-	-DO-	NO	-	46	-DO-	-DO-	-DO-	5.35	170	-DO-	
15	-	RISERVATO	GIOVANNI	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	39	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	161	-DO-	
16	-	REBEC	CARLO	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	32	-DO-	-DO-	-DO-	5.2	151	-DO-	
17	-	JONKO	GIORGIO	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	26	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	144	-DO-	
18	-	PECCHIAR	GIUSEPPE	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	26	-DO-	-DO-	-DO-	5.35	139	-DO-	
19	-	DAL FIUME	BIAGIO	6	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	32	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	140	-DO-	
20	-	RAMPATI	OSCAR	10	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	38	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	151	-DO-	
21	-	DAMIELI	GIOVANNI	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	37	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	160	-DO-	
22	-	SALLA	VINCENZO	15	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	55	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	170	-DO-	
23	-	CIOTOLA	GIUSEPPE	12	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	36	-DO-	-DO-	-DO-	5.35	155	-DO-	
24	-	BARBERA	MARIO	6	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	29	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	141	-DO-	
25	-	BENUSSI	GIOVANNI	5	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	28	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	159	-DO-	
26	-	VITIELLO	SEBASTIANO	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	33	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	180	-DO-	
27	-	CESO	FERRUCCIO	7	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	31	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	181	-DO-	DISCHARGED AT TRIESTE
28	-	FRANCHINI	ANTONIO	7	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	60	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	160	-DO-	
29	-	GRADISCAHR	GIOVANNI	5	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	27	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	170	-DO-	
30	-	PIPM	GIORGIO	5	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-	25	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	161	-DO-	

Line **NORTH AMERICA**
Owners **COSULICH LINE, TRIESTE**
ITALIAN LINE NYN
Local Agents
14-1340

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members or crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **M.S. SATURNIA**, arriving at **NEW-YORK**, **SEP 20 1933**, 19, from the port of **TRIESTE/ITALY/**

156

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	PURIC	MARCO	5	STEWARD	23/7/33	TRIESTE	NO	YES	28	MASC	ITALIAN	ITALIAN	5'5"	168	NONE	
2	--	PONTON	GUGLIELMO	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	51	-DO-	-DO-	-DO-	5'6"	158	-DO-	
3	--	CARUCCI	FRANCESCO	5	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	43	-DO-	-DO-	-DO-	5'5"	159	-DO-	
4	--	BAROVINA	ERNESTO	5	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	22	-DO-	-DO-	-DO-	5'6"	160	-DO-	
5	--	FIORIE	VINCENZO	6	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	36	-DO-	-DO-	-DO-	5'7"	170	-DO-	
6	--	NICOLICH	GIOVANNI	1	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	29	-DO-	-DO-	-DO-	5'6"	161	-DO-	
7	--	ZERIAL	ORESTE	5	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	35	-DO-	-DO-	-DO-	5'5"	155	-DO-	
8	--	DELLA VALLE	ANTONIO	7	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	33	-DO-	-DO-	-DO-	5'6"	151	-DO-	
9	--	SOMMO	MARIA	3	STEWARDESS	-DO-	-DO-	NO	--	39	FEM.	-DO-	-DO-	5'6"	160	-DO-	
10	--	FERFOGLIA	GEMMA	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	51	-DO-	-DO-	-DO-	5'3"	170	-DO-	
11	--	FURLAN	ANNA	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	37	-DO-	-DO-	-DO-	5'5"	155	-DO-	
12	--	ZOTTER	TULLIO	3	MESSBOY	-DO-	-DO-	NO	--	15	MASC	-DO-	-DO-	5'6"	167	-DO-	
13	--	COLUMIATTI	BENEDETTO	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	28	-DO-	-DO-	-DO-	5'5"	170	-DO-	
14	--	ULCIGRAI	MARIO	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	25	-DO-	-DO-	-DO-	5'7"	161	-DO-	
15	--	BENEDETTI	MARIO	3	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	20	-DO-	-DO-	-DO-	5'8"	170	-DO-	
16	--	COCCOLANO	DOMENICO	2	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	23	-DO-	-DO-	-DO-	5'6"	164	-DO-	DISCHARGED AT TRIESTE
17	--	BEVILAQUA	ANGELO	2	BOY	-DO-	-DO-	NO	--	20	-DO-	-DO-	-DO-	5'5"	160	-DO-	
18	--	BOTTIGLIERI	LUIGI	2	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	25	-DO-	-DO-	-DO-	5'5"	161	-DO-	
19	--	BOGOROVICH	ATTILIO	2	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	21	-DO-	-DO-	-DO-	5'6"	182	-DO-	DISCHARGED AT TRIESTE
20	--	PARENZAN	ROCCO	28	HATCHKEEPER	-DO-	-DO-	NO	--	49	-DO-	-DO-	-DO-	5'5"	170	-DO-	
21	--	RUZZIER	BORTOLO	19	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	35	-DO-	-DO-	-DO-	5'7"	180	-DO-	
22	--	CONDE	MARIO	4	EDWINST	-DO-	-DO-	NO	--	33	-DO-	-DO-	-DO-	5'5"	171	-DO-	DISCHARGED AT TRIESTE
23	--	HAUSER	ANTONIO	30	GARDEROBER	-DO-	-DO-	NO	--	51	-DO-	-DO-	-DO-	5'6"	180	-DO-	
24	--	RUZZIER	GIORGIO	10	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	33	-DO-	-DO-	-DO-	5'6"	171	-DO-	
25	--	FAJON	ATTILIO	4	MAN WASHBOY	-DO-	-DO-	NO	--	23	MASC	-DO-	-DO-	5'5"	180	-DO-	DISCHARGED AT TRIESTE
26	--	SONNIN	ALFREDO	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	23	-DO-	-DO-	-DO-	5'6"	175	-DO-	DISCHARGED AT TRIESTE
27	--	GERMANIS	ANTONIO	4	LAUDRESS	-DO-	-DO-	NO	--	48	FEM	-DO-	-DO-	5'5"	180	-DO-	
28	--	VISINTIN	AMALIA	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	31	-DO-	-DO-	-DO-	5'3"	170	-DO-	
29	--	AMBROSI	ANNA	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	40	-DO-	-DO-	-DO-	5'4"	128	-DO-	
30	--	TUOLO	ELVIRA	5	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	60	-DO-	-DO-	-DO-	5'5"	170	-DO-	

Line **NORTH AMERICA**
Owners **COSULICH LINE**
Local Agents **ITALIAN LINE NY**

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members or crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M.S. SATURNIA

, arriving at

NEW-YORK

SEP 20 1933

, 19

, from the port of

TRIESTE /ITALY/

157

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	FRATNIK	SOFIA	4	LAUNDRESS	23/7/33	TRIESTE	NO	YES	46	FEM	ITALIAN	ITALIAN	5'5	158	NONE	
2	--	CELEGATO	MARIA	3	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	46	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	160	-DO-	
3	--	DILIZZA	ANTONIA	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	31	-DO-	-DO-	-DO-	5'7	170	-DO-	
4	--	VALENTICH	STEFANIA	3	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	40	-DO-	-DO-	-DO-	5'8	171	-DO-	
5	--	BEVILAQUA	STEFANIA	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	30	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	171	-DO-	
6	--	CAPELLAN	EMILIA	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	24	-DO-	-DO-	-DO-	5'7	180	-DO-	
7	--	GASPERINI	LIBERA	3	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	28	-DO-	-DO-	-DO-	5'8	171	-DO-	DISCHARGED AT TRIESTE
8	--	BIPOI	GIACOMO	5	MUSICIAN	-DO-	-DO-	NO	--	33	MASC	-DO-	-DO-	5'7	180	-DO-	
9	--	NEBODI	GIOVANNI	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	40	-DO-	-DO-	-DO-	5'8	156	-DO-	
10	--	PRADELLI	OLINDO	5	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	27	-DO-	-DO-	-DO-	5'4	158	-DO-	
11	--	BRUMAT	BRUNO	5	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	32	-DO-	-DO-	-DO-	5'3	159	-DO-	
12	--	CALLEGARI	GINO	5	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	28	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	161	-DO-	
13	--	PANEX	FRANCESCO	5	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	58	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	179	-DO-	
14	--	ARNOLD	GUIDO	5	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	29	-DO-	-DO-	-DO-	5'4	170	-DO-	
15	--	AMSTICI	ERNESTO	5	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	35	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	156	-DO-	
16	--	IANDOLO	EUGENIO	18	TYPOGRAPH	-DO-	-DO-	NO	--	49	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	170	-DO-	
17	--	SENES	ISIDORO	2	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	25	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	169	-DO-	
18	--	CAPUZZO	VITTORIO	6	TELEPHINIST	-DO-	-DO-	NO	--	36	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	171	-DO-	
19	--	SPEHAR	ALBERTO	6	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	29	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	180	-DO-	
20	--	MONTANARO	ALFIO	3	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	23	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	160	-DO-	
21	--	MIANI	CARLO	9	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	25	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	171	-DO-	
22	--	ANDRANI	OTTONE	2	BATHMAN	-DO-	-DO-	NO	--	32	-DO-	-DO-	-DO-	5'3	180	-DO-	
23	--	PACORINI	GIOVANNI	2	GYMNASTIC	-DO-	-DO-	NO	--	35	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	160	-DO-	
24	--	BENES	ANTONIO	17	MASSEUR	-DO-	-DO-	NO	--	40	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	180	-DO-	
25	--	SPIGNO	MARIA L.	8	NURSE	-DO-	-DO-	NO	--	32	FEM	-DO-	-DO-	5'5	170	-DO-	DISCHARGED AT TRIESTE
26	--	CECCOVINI	WALETO	1	CLARK	-DO-	-DO-	NO	--	20	MASC	-DO-	-DO-	5'4	150	-DO-	
27	--	NISI	TERESA	6	MANUCURE	-DO-	-DO-	NO	--	32	FEM	-DO-	-DO-	5'4	160	-DO-	
28	--	MARCHESINI	LEPANTO	6	BARBER	-DO-	-DO-	NO	--	41	MASC	-DO-	-DO-	5'5	171	-DO-	DISCHARGED AT TRIESTE
29	--	DEPANCHER	ANTONIO	3	BARBER	-DO-	-DO-	NO	--	33	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	159	-DO-	
30	--	MASELLI	ANTONIO	3	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	19	-DO-	-DO-	-DO-	5'2	128	-DO-	

Line NORTH AMERICA
Owners COSULICH LINE
Local Agents ITALIAN LINE NY
16-1280

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7),
and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe, and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension, and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or is payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel MISS. SATURN A.arriving at NEW-YORK

SEP 20 1933

19, from the port of TRIESTE / ITALY /

158

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	NISI	GIUSEPPE	1	BARBER	23/7/33	TRIESTE	NO	YES	18	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5'2	128	NONE	
2	--	FORMENTAN	CARMEN	1	VENDEUSE	-DO-	-DO-	NO	--	37	FEM.	-DO-	-DO-	5'4	160	-DO-	
3	--	VALLI	BRUNO	4	MORNING PICT. OPERATOR	-DO-	-DO-	NO	--	30	MASC.	-DO-	-DO-	5'5	161	-DO-	
4	--	TAGLIAPIETRA	DOMENICO	8	PHOTOGRAPH	-DO-	-DO-	NO	--	32	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	157	-DO-	
5	--	PARRELLO	RAFFAELE	3	TAYLOR	-DO-	-DO-	NO	--	37	-DO-	-DO-	-DO-	5'3	139	-DO-	DISCHARGED AT TRIESTE
6	NO, BUT P.E.	FERRY, ANDREA	MAGGIORANI	ROYAL	COMMISSARY	5/9/33	-DO-	-DO-	--	41	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	160	-DO-	
7	--	OMERO	VINCENZO	1	3RD. PURSER	5/9/33	-DO-	NO	--	41	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	160	-DO-	
8	--	MICHEL	EUGENIO	15	BAKER	-DO-	-DO-	NO	--	42	-DO-	-DO-	-DO-	5'4	158	-DO-	
9	--	MAGLIARI	GIOVANNI	15	MAITRE HOTEL	-DO-	-DO-	NO	--	54	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	159	-DO-	
10	--	PREGARI	ALBERTO	10	3RD. STEWARD	-DO-	-DO-	NO	--	35	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	150	-DO-	
11	--	RODI	FELICE	5	PRISTER	-DO-	-DO-	NO	--	54	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	161	-DO-	
12	--	STEFANI	GIUSEPPE	12	STOREKEEPER	-DO-	-DO-	NO	--	39	-DO-	-DO-	-DO-	5'4	140	-DO-	
13	--	ROTA	BRUNO	10	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	35	-DO-	-DO-	-DO-	5'4	148	-DO-	
14	--	PLACITA	GIUSEPPE	1	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	32	-DO-	-DO-	-DO-	5'4	143	-DO-	
15	--	BATTISTINI	ELISA	5	STEWARDESS	-DO-	-DO-	NO	--	45	FEM.	-DO-	-DO-	5'5	153	-DO-	
16	--	VENUTTI	PIETRO	7	MESSBOY	-DO-	-DO-	NO	--	28	MASC.	-DO-	-DO-	5'3	139	-DO-	
17	--	CALLIGARIS	GUGLIELMA	5	STEWARDESS	-DO-	-DO-	NO	--	38	FEM.	-DO-	-DO-	5'5	151	-DO-	
18	--	GASPARIN	FRANCESCO	12	STEWARD	-DO-	-DO-	NO	--	42	MASC.	-DO-	-DO-	5'6	158	-DO-	
19	--	VALLERO	EDOARDO	10	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	41	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	156	-DO-	
20	--	GRASSI	GIUSEPPE	4	MESSBOY	-DO-	-DO-	NO	--	25	-DO-	-DO-	-DO-	5'4	147	-DO-	DISCHARGED AT TRIESTE
21	--	DEBBI	GIUSEPPE	5	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	28	-DO-	-DO-	-DO-	5'4	158	-DO-	
22	--	DAGRI	VALERIO	3	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	24	-DO-	-DO-	-DO-	5'4	138	-DO-	
23	--	GREGORICH	VITTORIO	4	WASHWOMAN	-DO-	-DO-	NO	--	25	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	150	-DO-	
24	--	VATTOVEC	ANGELA	5	LAUNDRESS	-DO-	-DO-	NO	--	31	FEM.	-DO-	-DO-	5'4	147	-DO-	
25	--	CONTENTO	MARIA	2	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	35	-DO-	-DO-	-DO-	5'4	158	-DO-	DISCHARGED AT TRIESTE
26	--	COVARI	PIETRO	5	TELEPHONIST	-DO-	-DO-	NO	--	31	MASC.	-DO-	-DO-	5'5	148	-DO-	
27	--	PLEVANI	PAOLO	10	WIR. OPERET.	-DO-	-DO-	NO	--	32	-DO-	-DO-	-DO-	5'4	140	-DO-	DISCHARGED AT TRIESTE
28	--	BATTILO	VITTORIO	7	STEWARD	-DO-	-DO-	NO	--	29	-DO-	-DO-	-DO-	5'5	148	-DO-	
29	--	BRUSATIN	GIORGIO	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	--	31	-DO-	-DO-	-DO-	5'4	147	-DO-	
30	--	JANNONI	SEBASTIANO	2	2ND. DOCTOR	-DO-	-DO-	NO	--	40	-DO-	-DO-	-DO-	5'6	151	-DO-	

Line NORTH AMERICAOwners COSULICH LINE, TRIESTELocal Agents ITALIAN LINE, NEW-YORK
14-1940

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members or crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scottish.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 3, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M.S. SATURNIA

arriving at NEW - YORK

SEP 20 1933

, 19 , from the port of TRIESTE/ITALY

159

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	NO BUT P.E.	BRUNO	BRUNO	10	1ST. PURSER	5/9/33	TRIESTE	NO	YES	32	MASO	ITALIAN	ITALIAN	5.5	138	NONE	DISCHARGED AT TRIESTE
2		SPAZZANI	RUGGERO	15	COOK	-DO-	-DO-	NO	-DO-	37	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	148	-DO-	DISCHARGED AT TRIESTE
3		PAULOVICH	ATTILIO	5	MESSBOY	5/9/33	-DO-	NO	-DO-	22	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	138	-DO-	DISCHARGED AT TRIESTE
4		SOSSI	LODOVICO	4	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	29	-DO-	-DO-	-DO-	5.3	139	-DO-	
5		EDUARDO	EDUARDO	15	COOK	-DO-	-DO-	NO	-DO-	38	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	148	-DO-	
6		FUTCH	ANTONIO	15	2ND. ENG.	-DO-	-DO-	NO	-DO-	42	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	150	-DO-	
7		BIERDEL	ALESSANDRO	10	3RD. ENG.	-DO-	-DO-	NO	-DO-	32	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	148	-DO-	
8		SPONZA	GIUSEPPE	8	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	31	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	141	-DO-	
9		RENCEL	STEFANO	8	EBANIST	-DO-	-DO-	NO	-DO-	30	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	155	-DO-	
10		VIEZZOLI	CARLO	12	COOK	-DO-	-DO-	NO	-DO-	38	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	160	-DO-	
11	FIRST	MUSCA	MASSIMILIANO	-	ASST. ENG.	-DO-	-DO-	NO	-DO-	28	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	148	-DO-	
12	NO BUT P.E.	TAINARO	ANDREA	14	ELECTRICIAN	-DO-	-DO-	NO	-DO-	44	-DO-	-DO-	-DO-	5.6	154	-DO-	
13		BRUNELLI	GIUSEPPE	3	SAILOR	-DO-	-DO-	NO	-DO-	26	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	140	-DO-	
14		PICINICH	LUCA	3	BOY	-DO-	-DO-	NO	-DO-	21	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	138	-DO-	
15		BLASIZZA	ARTURO	8	LABOURER	-DO-	-DO-	NO	-DO-	35	-DO-	-DO-	-DO-	5.5	150	-DO-	
16		CHECO	MARIO	4	BOY	-DO-	-DO-	NO	-DO-	27	-DO-	-DO-	-DO-	5.4	136	-DO-	
17		SAVARIN	LUIGI	1 1/2	-DO-	-DO-	-DO-	NO	-DO-	22	-DO-	-DO-	-DO-	5.3	150	-DO-	
18																	Cloud with 491 members of crew
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE
at TRIESTE, ITALY
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via *Italy*
Vice Consul *T. Mores*
Date *SEP. 6. 1933*
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid a like period.)

Line NORTH AMERICA
Owners COSULICH LINE - TRIESTE
Local Agents ITALIAN LINE - NEW-YORK
14-1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appear below.

[Signature]
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members or crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN.

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 3, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **M.S. "SATURNIA"**, arriving at **New - York**, **SEP 20 1933**, 19, from the port of **Trieste Italy** 160

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	NO BUT P.R.	S G U R	Alessandro	20	I. Storekee- per	6.9.33	Trieste	NO	YES	44	MASC	ITALIAN	ITALIAN	5.3	175	NONE	
2	-	HACINOV	Giacomo	12	STEWARD	5.9.33	-	NO	2nd	35	-	-	-	5.4	164	-	
3	Yes	Pontecorvo	Antoniino	4	Man Boy	9-9-33	Naples	no	Yes	35	MASC	Italian	Italian	5.5	165	-	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

American Consulate General
at Naples Italy
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States,
via Mediterranean
Consul
date September 7 1933

Line
Owners
Local Agents
14-1940

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7),
and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appear below.

[Signature]
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members or crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Sootch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

161

Vessel **m/v Saturnia**, arriving at **New York**, **SEP 20 1933**, 19, from the port of **Palermo**

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to rest	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Not But P.E.	Sircana	don Leone		Royal Commis.	933 Sept. 10	Palermo	—	yes	35	M.	Italian	Italy	5.6	148	none	See man 14/
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE
at: Algiers, Algeria
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via: Gibraltar
passbook
Date: Sept. 11, 1933
No fee prescribed
Supplemental I. a. c. l.



Line

Owners

Local Agents
14-1940

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

9-20-33

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Aristide Rosulich, of the my Saturnia, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appear below.

Aristide Rosulich
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this SEP 20 1933 day of 19

James J. [Signature]
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL
 265019

I, Manuel Marquez, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON", do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and at the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 day of Sept, 19 33

at San Francisco

Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Cards Punched	10/1/33
Clerk	10/1/33
Cards Removed	10/1/33
Cards Checked	10/1/33
Clerk	10/1/33

	DIRECT HEAD TAX	F I R M HEAD TAX										TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S.	Temp.	In	U. S.	U. S.	U. S.	U. S.	U. S.	U. S.	
1st CABIN	2			3		3	3				1	12
CABIN												
2nd CABIN	1					1						2
3rd CABIN												
3rd CABIN		5										5
TOTAL	3	5	3			4	3				1	19

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.A.	Total
1st Cabin	9	3	12
Cabin		1	1
2nd Cabin			
Tourist 3rd	5		5
3rd Class	15	4	19
Total			

414 names per
 4 stow men

19 33

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

163

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person, who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano Master, of the S.S. "CRISTOBAL COLON", from H A V A N A, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20 day of Sept 1933 at New York.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "France" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of country does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGLON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON", EMPLOYED do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 day of Sept, 19 33
at Key
H. H. H. H. H.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Ruseian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port.

S. S. "CRISTOBAL COLON"

Passengers sailing from VERACRUZ

SEPT. 12 th.

1933

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. of list	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport, etc., or other document (This column for use of Government officials only)	Issued		Date, concerning validity of immigration, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence									
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what appears (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District								
1	DIPLOMAT	Gonzales	Juan M.	51		M	M	Surgeon	Yes	Spanish	Yes	Mexican	Mexican	Mexico	Zacatecas	P.V. 7	Mexico	Sep. 5-1933		X	Mexico	Mexico							
2	DIPLOMAT	Gonzales	Juan	17		M	S	Student	do	do	do	do	do	do	Mexico					X	do	do							
3	DIPLOMAT	Gonzales	Ana Maria	9		F	S	do	do	do	do	do	do	do	do					X	do	do							
4		Aspata/Hernandez	Gonzalo	17		M	S	do	do	do	do	Spanish	Spanish	Spain	Sevilla	P.V. 35	Mexico	Sep. 11-1933		X	do	do							
Continued on page 9/20/33 12:30																													

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-480

List.....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Passenger, or a part of a passenger, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano Master, of the S.S. "CRISTOBAL COLON", from VERACRUZ, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20 day of Sept., 1933

at New York

H. H. L. L.
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly be designated by heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON", EMPLOYED, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 day of Sept, 1922, at NY, St. Marquez
H. H. Mulvaney
Notary
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port or a port of the continental United States.

S. S. "CRISTOBAL COLON"

Passengers sailing from H A V A N A

SEPTEMBER 18 th, 1935

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. of list	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married to citizen	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport, etc., or Bureau of Census stamp (This column for use of Government officials only)	Issued		Date of arrival within the United States (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Write	Speak			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Santodomingo	Andres	55		M		Trader	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Coruña		In Transit to Spain			Cuba	Havana
2		Cifuentes	Ramon	79		M		do	do	do	do	do	do	do	Asturias	do	do	do		do	do
3		Cifuentes	Rosario T. de	49		F		Home	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do		do	do
4		Gorriaran	Polonia	47		F		Religious	do	do	do	do	do	do	Guipúzcoa	do	do	do		do	do
5		Tablas	Antonia	41		F		do	do	do	do	do	do	do	Vizcaya	do	do	do		do	do
6		Gomez	Mamuel	57		M		Trader	do	do	do	do	do	do	Arredondo	do	do	do		do	do
# 415 did not request shore leave All others granted shore leave on 9/20/35 1 1/2																					
all above on board at time of sailing J. J. Peonnet, Insp. 12-15-35																					
74																					

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-289

Passes, or a part of another, another possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Faro, Master, of the S.S. "CRISTOBAL COLON", from HAVANA, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

20

day of

Sept

1935

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Mamuel Marques, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON", Employed do, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 day of Sept, 19 33
at New York
W. H. Mulvey
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. " CRISTOBAL COLON " Passengers sailing from VERACRUZ, September 12 th, 1935

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15									
No. of List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Landing Permit number (This column for use of Government officials only)	Issued		Date concerning verification of landing, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what message (or if cannot read, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District		
1	W. 10/11	Pérez Pereira	Manuel	42	X	M	S	Trader	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Navia	In Transit to Spain					1940	Mexico	Veracruz
2	W. 10/11	Martinez Pando	Jacinto	48	X	M	M	do	do	do	do	do	do	do	Villavieja	do	do	do		do	do		
3	W. 10/11	Couret	Raul O.	35	X	M	M	Diplomatic	do	do	do	Mexican	Mexican	Mexico	Culiacan	do	do	do		do	do		
4	W. 10/11	Couret	Marco Polo	5	X	M	S	-	do	do	do	do	do	France	Burdeos	do	do	do		do	do		
5	W. 10/11	Soto y Gasca	José M.	59	X	M	S	Priest	do	do	do	do	do	Mexico	Salamanca	do	do	do		do	do		
6	W. 10/11	Soto y Gasca	María	57	X	F	S	Teacher	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do		do	do		
7	W. 10/11	Soto y Gasca	Dolores	54	X	F	S	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do		do	do		
8	W. 10/11	Soto y Gasca	Soledad	47	X	F	S	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do		do	do		
9	W. 10/11	Huerta	Enrique	20	X	M	S	Student	do	do	do	Spanish	do	Mexico	Mexico	do	do	do		do	do		
10	W. 10/11	Huerta	Carlos	18	X	M	S	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do		do	do		
11	W. 10/11	Sás-Murias	Ramiro de	39	X	M	S	University professor	do	do	do	do	do	Spain	Orense	31 st	do	do	Madrid July 7/35	do	do		
12	W. 10/11	Garceller	Jaime	39	X	M	M	Trader	do	do	do	do	do	do	Barcelona	7 th	do	do	Mexico 8/24/35	do	do		
<p>all on board at time of packing H. J. Garceller 12/15/35</p> <p>W. 10/11 9/10/35 1st H. J. Garceller 12/15/35</p>																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

all on board at time of sailing
offering to pay 12.50 PM.
M. Stearns 9/10/35 1st
H. V. Council Rep.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Ship, or a part of another foreign procession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, September 20, 1933

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid in part by relative, whether paid by other person, or by any organization, society, company, or government)	Whether over before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a revolutionary organization	Whether a member of a secret society	Whether a member of a criminal gang	Whether a member of a gang of thieves	Whether a member of a gang of burglars	Whether a member of a gang of robbers	Whether a member of a gang of assassins	Whether a member of a gang of kidnappers	Whether a member of a gang of counterfeiters	Whether a member of a gang of forgers	Whether a member of a gang of swindlers	Whether a member of a gang of gamblers	Whether a member of a gang of prostitutes	Whether a member of a gang of drug peddlers	Whether a member of a gang of alcohol peddlers	Whether a member of a gang of opium peddlers	Whether a member of a gang of other criminals	Condition of health, mental and physical	Detained or deported, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of Identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes	No																							Yes	No		Yes	No		Yes
1	In Transit to Spain	Gijón	do	do	Yes	Myself	130	Yes	Transit	In Transit to Spain	Yes	2D.	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Good	Br.	Br.	None
2	do	do	do	do	do	do	170	do	do	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	Gr.	Br.	do	
3	do	Bilbao	do	do	do	do	50	do	1925	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	3	do	Br.	Blk.	do	
4	do	do	do	do	do	father	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	3	2	do	Br.	Br.	do	
5	do	do	do	do	do	Myself	1000	yes	1926-1929	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	6	do	White	Br.	do		
6	do	do	do	do	do	do	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Gr.	Br.	do		
7	do	do	do	do	do	do	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	Br.	Br.	do		
8	do	do	do	do	do	do	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	Br.	Br.	do		
9	do	do	do	do	do	Father	40	do	Transit	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	Br.	Br.	do	
10	do	do	do	do	do	do	100	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	Br.	Br.	do	
11	do	Barcelona	do	do	do	Myself	300	yes	1933	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	Blk.	Br.	do	
12	do	do	do	do	do	do	250	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Br.	Br.	do	
13																																					
14																																					
15																																					
16																																					
17																																					
18																																					
19																																					
20																																					
21																																					
22																																					
23																																					
24																																					
25																																					
26																																					
27																																					
28																																					
29																																					
30																																					

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano Master, of the S.S. ORATORIAL COLON, from VERACRUZ, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

20

day of

Sept

1935

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-fee status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "BP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

170

171

S. S. " CRISTOBAL COLON " Sailing from VERACRUZ, Sept. 12 th, 1923, Arriving at Port of NEW YORK September, 1923

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mo.					
1	Crouchley	Ralph B.	29		M	M	Aug. 23 th. 1904, Ridgefield Conn.		Ridgefield, Conn.
2	Crouchley	Ruth P.	28		F	M	Feb. 23 th. 1905, Ridgefield Conn.		Ridgefield, Conn.
3	Crouchley	Edith	2		F	S		San Luis Potosi, Mexico, Sep. 12 th. 1932	Ridgefield, Conn.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON", EMPLOYED do, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 day of Sept, 1933

at Hy.

H. H. H. H. H.
Fischer

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **3**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON" Passengers sailing from HAVANA, September 17 th., 1933

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATES (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit number (This column for use of Government officials only)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence									
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if competent claimed, so what passed)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District								
	20,69	Vila	Manuel	42	X	M	M	Mechanic	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Lugo	In Transit to Spain	do	do	1923	Cuba	Havana								
	20,70	Ronco Quinting	Jesús	55	X	M	S	Trader	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do									
X		Palacios	Leovigildo	26	X	M	S	Employed	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do									
X		Rodriguez	José	30	X	M	S	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do									
	20,71	Ganzarain	Marcelino	30	X	M	S	Trader	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do									
	20,74	Fernandez	Deogracias	29	X	M	S	Professor	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do									
	20,75	Giraldez	Dalmacio	51	X	M	W	Pharmacist	do	do	do	Cuban	do	do	Pontevedra	do	do	do	do	do									
		Alvarez	Juan	33	X	M	S	Trader	do	do	do	Spanish	do	do	Santander	do	do	do	do	do									
	20,77	Deus	Antonia E. de	32	X	F	M	Home	do	do	do	do	do	do	Santofa	do	do	do	do	do									
		Deus	Generosa	8	X	F	S	do	do	do	do	do	do	Cuba	Havana	do	do	do	do	do									
		Deus	José Manuel	7	X	M	S	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do									
		Deus	Juan José	3	X	M	S	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do									
	20,78	Urarte	Alejandro	41	X	M	S	Priest	yes	do	yes	do	do	Spain	Burgos	do	do	do	do	do									
	20,79	Rey	Felix	26	X	M	S	Religious	do	do	do	do	do	do	Palencia	do	do	do	do	do									
	20,80	Carrascal	Juan	26	X	M	S	do	do	do	do	do	do	do	Valladolid	do	do	do	do	do									
	20,81	Encinas	Nemesio	26	X	M	S	do	do	do	do	do	do	do	Salamanca	do	do	do	do	do									
	20,82	García	Juan A.	27	X	M	S	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo	do	do	do	do	do									
	20,83	Castro	Alberto de	17	X	M	S	Student	do	do	do	Cuban	do	Cuba	Caibarien	do	do	do	do	do									
	20,84	Cavero	Cipriano	27	X	M	S	Religious	do	do	do	Spanish	do	Spain	Logroño	do	do	do	do	do									
	20,85	Guerra	Dámaso	33	X	M	M	Trader	do	do	do	do	do	do	Santofa	do	do	do	do	do									
	20,86	García Vidal	Rafael	34	X	M	S	Trader	do	do	do	do	do	do	Gerona	do	do	do	do	do									
	20,87	Fernandez Castro	Felix	40	X	M	S	Attorney	do	do	do	Cuban	Spanish A.	Cuba	Santiago	do	do	do	do	do									
	20,88	Caneda	Francisco	59	X	M	S	Trader	do	do	do	Spanish	Spanish	Spain	Coruña	do	do	do	do	do									
X		Cuervo López	Juan	82	X	M	S	Journeyman	do	do	do	do	do	do	Oviedo	do	do	do	do	do									
	20,89	Dago	Joaquin	29	X	M	S	Trader	do	do	do	do	do	do	Asturias	do	do	do	do	do									

Arrived along 9/20/33 - 10pm

11 8 - Did not appear
Held on board by day of departure
all the rest appeared at time
of sailing - 12:15 PM

Manuel, Sep. 22. 1933

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

275
22
340

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

September 20 th. 1933

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

172

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether at present in U. S. and if not, how much	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Yes	No	Yes						No	Yes		No	Yes		No	Yes	No	Feet	Inches	Hair	Eyes
1	In Transit to Spain	Vigo		Yes	Myself	1500	No	-	-	-	In Transit to Spain	Yes	2D.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Good	Gr.	Blue	None
2	do	Coruña		do	do	100	Yes	Transit			do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Gr.	Br.	do	
3	do	Gijón		do	do	120	no	-	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	Br.	Br.	do	
4	do	do		do	do	125	do	-	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	Br.	Br.	do	
5	do	do		do	do	200	no	-	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	Blk.	Blk.	do	
6	do	Santander		do	do	28	no	-	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	1	do	Blk.	Br.	do	
7	do	do		do	do	90	Yes	Transit			do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	Br.	Br.	do	
8	do	do		do	do	200	no	-	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Br.	Br.	do	
9	do	do		do	do	50	no	-	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	Blk.	Blk.	do	
10	do	do		do	mother	-	no	-	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	4	do	Blk.	Blk.	do	
11	do	do		do	do	-	no	-	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4		do	Br.	Br.	do	
12	do	do		do	do	-	no	-	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	3		do	Br.	Br.	do	
13	do	do		do	Myself	10	yes	1918	China	more	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Blk.	Br.	do	
14	do	do		do	do	15	no	-	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	Blk.	Br.	do	
15	do	do		do	do	15	no	-	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	Blk.	Br.	do	
16	do	do		do	do	15	no	-	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Blk.	Br.	do	
17	do	do		do	do	15	no	-	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	Br.	Br.	do	
18	do	do		do	do	160	no	-	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	Br.	Br.	do	
19	do	do		do	do	15	no	-	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	Blk.	Blue	do	
20	do	do		do	do	1000	yes	1915	Transit		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	Blk.	Blk.	do	
21	do	Barcelona		do	do	50	do	1933	Tampa		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	Blk.	Blk.	do	
22	do	do		do	do	-	do		N. York		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	Br.	Br.	do	
23	do	Vigo		do	do	150	no	-	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	White	Blue	do	
24	do	Gijón		do	do	-	no	-	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	7	do	do	do	do	
25	do	do		do	do	200	no	-	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	Blk.	Br.	do	
26	do	do		do	do						do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do			do	
27	do	do		do	do						do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do			do	
28	do	do		do	do						do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do			do	
29	do	do		do	do						do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do			do	
30	do	do		do	do						do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do			do	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano Master, of the S.S. "CRISTOBAL COLON", from H A V A N A, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20 day of Sept, 1933
at NY

H. H. Anderson
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resipitation should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1922

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marques, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON", Employed, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20th day of September, 1933
at New York

H. M. Malone
Immigrant Inspector
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (yellow) sheet is for the manifest.

S. S. "CRISTOBAL COLON"

Passengers sailing from VERACRUZ

September 12, 1933

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality (Country of which citizen or subject)	10 Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Print number with QV, RV, PV, or RP and give section if not listed)	13 Issued		14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Tatay	Alberto	1		M	S		No			No Spanish	Spanish	Mexico	Durango				In Transit to Spain		Mexico Veracruz
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

174

[illegible]

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano Master, of the S.S. "CRISTOBAL COLON", from VERACRUZ, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20th day of September, 1933
at New York
H. H. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom seas passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON", Employed do, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20th day of September, 1933
at New York
H. H. Malone
Immigrant Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON"

Passengers sailing from

VERACRUZ

Sept. 12 th.

1933

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language or if competent to write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Print number with QV, NOV, PV, or RP and give codes if not involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1	643831	Andión	Francisco	52	M	Trader	Yes Spanish	Spanish	Spanish	Spain Lugo	In Transit	to Spain		Mexico Veracruz
2	643830	Gonzalez	Encarnación	62	F	Home	do	do	do	do Asturias	do	do	do	do do
3	643827	Colón	Aurora	31	F	Teacher	do	do	do	Mexico Mexico	do	do	do	do do
4	643806	Sanchez	Antonio	52	M	Trader	do	do	do	Spain Valencia	do	do	do	do do
5	643828	Tarazaga	Faustina	61	F	Home	do	do	do	do do	do	do	do	do do
6	643831	Garofa	Enrique	20	M	Trader	do	do	do	do do	do	do	do	do do
7	643840	Castriello	Filomena	58	F	Home	do	do	do	do Valladolid	do	do	do	do do
8	643840	Tejedo	Carmen	19	F	do	do	do	do	do do	do	do	do	do do
9	643849	Gutierrez	José	40	M	Trader	do	do	do	do Asturias	do	do	do	do do
10		Gutierrez	Fernando A.	14	M	Student	do	do	do	Mexico Villahermosa	do	do	do	do do
11		Gutierrez	Josefina	11	F	do	do	do	do	do do	do	do	do	do do
12		Gutierrez	Francisca	6	F	do	do	do	do	do do	do	do	do	do do
13	643845	Bueno	Andres	57	M	Trader	do	do	do	Spain Cabrales	do	do	do	do do
14	643846	Bejo Lucas	Heliodoro	30	M	Topographer	do	do	do	do Burgos	do	do	do	do do
15	643848	Ibarguchi	Manuel	41	M	Trader	do	do	do	do Bilbao	do	do	do	do do
16	P.	Fernandez	Ramón	12	M	Student	do	do	do	U.S.A. N.York	do	do	do	do do
17		Fernandez	Manuel	6	M	do	do	do	do	do do	do	do	do	do do
18		Fernandez	Sergio	5	M	do	do	do	do	Mexico Mexico	do	do	do	do do
19	643837	Fernandez	María P. de	36	F	Home	do	do	do	do do	do	do	do	do do
20	643830	Fernandez	Palmira	16	F	do	do	do	do	do do	do	do	do	do do
21		Fernandez	Eloy	10	M	Scholar	do	do	do	do do	do	do	do	do do
22		Fernandez	Fernanda	9	F	do	do	do	do	do do	do	do	do	do do
23		Fernandez	Jorge	7	M	do	do	do	do	do do	do	do	do	do do
24		Fernandez	Dolores	6	F	do	do	do	do	do do	do	do	do	do do
25		Fernandez	Raul	4	M	do	do	do	do	do do	do	do	do	do do
26	643841	Galiana	María	48	F	Home	do	do	do	Spain Elche	do	do	do	do do
27	643839	Tatay	María A. Vda.	30	F	do	do	do	do	do Zamora	do	do	do	do do
28		Tatay	Juan	7	M	Scholar	do	do	do	Mexico Durango	do	do	do	do do
29		Tatay	Maximo G.	5	M	do	do	do	do	do S.Luis Potosi	do	do	do	do do
30		Tatay	Edramio	3	M	do	no	do	do	do Durango	do	do	do	do do

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Sept. 22 1933

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another liner's possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW YORK

September

20

1933

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

176

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*intended future permanent residence)	In U. S. A., its territories or possessions	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state names and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification								
		Foreign country via (port of departure)	State City or town	Whether having ticket to such final destination	Yes No	Year or period of years Where? Date of last departure	Yes No			Feet Inches		Hair Eyes									
1	In Transit to Spain	Gorüña		Yes	Myself	20 Yes 1919 Transit	In Transit to Spain	Yes	2D.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Good	Br. Blk.	Name
2	do	Gijón	do	do	do	65 no - - -	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 4	do	White Br.	do
3	do	Santander	do	do	do	45no - - -	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 4	do	Blk. Br.	do
4	do	do	do	do	do	100 no - - -	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 1	do	Br. Br.	do
5	do	do	do	do	do	100 no - - -	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 0	do	Gr. Br.	do
6	do	do	do	do	do	130 Yes 1933 Transit	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 6	do	Br. Blk.	do
7	do	do	do	do	do	200 no - - -	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 1	do	Gr. Blue	do
8	do	do	do	do	mother	- no - - -	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 0	do	Br. Blk.	do
9	do	do	do	do	Myself	200 no - - -	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 4	do	Blk. Br.	do
10	do	do	do	do	father	- no - - -	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4 2	do	Blk. Br.	do
11	do	do	do	do	do	8 no - - -	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	do	Blk. Br.	do
12	do	do	do	do	do	- no - - -	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	3 2	do	Br. Br.	do
13	do	do	do	do	Myself	130 no - - -	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 3	do	Blk. Br.	do
14	do	do	do	do	do	130 no - - -	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 6	do	Blk. Br.	do
15	do	Bilbao	do	do	do	200 no - - -	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 5	do	Gr. Br.	do
16	do	Gijón	do	do	father	- yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 2	do	Br. Br.	do
17	do	do	do	do	do	- do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4 3	do	Br. Br.	do
18	do	do	do	do	do	- no - - -	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	3 6	do	Br. Br.	do
19	do	do	do	do	Husband	100 no - - -	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 8	do	Blk. Blk.	do
20	do	do	do	do	father	- no - - -	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 6	do	Blk. Blk.	do
21	do	do	do	do	do	- no - - -	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4 7	do	Blk. Blk.	do
22	do	do	do	do	do	- no - - -	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4 6	do	Blk. Br.	do
23	do	do	do	do	do	- no - - -	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4 4	do	Blk. Br.	do
24	do	do	do	do	do	- no - - -	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	do	Br. Br.	do
25	do	do	do	do	do	- no - - -	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	3 8	do	Blk. Br.	do
26	do	Santander	do	do	Myself	100 yes 1925 Transit	do														

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master, of the S.S. "CRISTOBAL COLON", from VERACRUZ, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20th day of September, 1933
at New York
[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country in which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON", EMPLOYED, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 day of Sept, 1922
 at Manzanillo
Manuel Marquez
 (Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (yellow) sheet is for the manifest of passengers.

S. S. " CRISTOBAL COLON " Passengers sailing from H A V A N A , September 17 th. , 1933

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	10 † Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with Q, H, M, O, V, P, T, or R, and give section of act involved)	13 Issued		14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 *Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Adell Fontanet	Gabriel	56		M	W	Merchant	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Alfara Tarragona	I.V. 175	Havana	Aug. 30-1933		Cuba	Havana
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List **T**
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

178

Arriving at Port of NEW YORK, SEPTEMBER 20 th., 19 33

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether the full fare was paid, or by other person, or by way of agreement, credit, or promise)	Whether in possession of U.S. visa, and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Is it to be in the United States for a permanent residence?	Is it to be in the United States for a temporary residence?						Is it to be in the United States for a visit?	Feet		Inches	Hair		Eyes		
1	My sister Teresa Adell 2 S. José St., Havana, Cuba	N. York	N. York	Yes	Myself	25	No	-	-	-	My son in law Francisco Borrel, employed in the Spanish General Consulate at New York.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Good	Br.	Br.	None
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano Master, of the S.S. "CRISTOBAL COLON", from H A V A N A, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20 day of Sept, 1935

at New York

Hamilton
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

179

180

S. S. " CRISTOBAL COLON " sailing from SANTANDER, Aug. 25 th., 1933, Arriving at Port of New York Sept. 1933

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	Davidson	Gustav	38	M	S	HTM alongy 9/20/33	Brooklyn Supreme Court, 1897	175, Varik St. New York N.Y.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

81

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the "CRISTOBAL COLON", employed do, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 day of Sept, 1933
 at My
H. H. H.
 (Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

The answer is

Port of NEW YORK, September 20 th., 1933.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master, of the "PORTISTORAL COLON", from HAVANA, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel calling therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

20 day of Sept, 1933

at

Havana
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 3 (*Head-lee status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence. The entries in column 15 should show regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the "CRISTOBAL COLOM", employed, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cañiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 day of Sept, 1933
at My
H. H. H. H.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall file this (white) sheet in the office of the collector of customs at the port of arrival.

S. S. "CRISTOBAL COLOM"

Passengers sailing from HAVANA

September 17 th.

19

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Landing Permit (Indicate with "V", "P", "L", or "LP" and give number of certificate if involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence										
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if completely illiterate, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District									
1	NOT COVERED	Sorolla	Manuel	40		M	Laborer	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Zaragoza						Cuba	HAVANA								
2		Ventosa	Teresa	48		F	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Tarragona						DO	DO								
3		Galdentey	Bartolomé	36		M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Baleares						DO	DO								
4		Alemany	Guillermo	29		M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do						DO	DO								
5		Moner	Juan	33		M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do						DO	DO								
6	NOT COVERED	Moreno	Maria	38		F	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Málaga						DO	DO								
7	NOT COVERED	Torres	José	33		M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Baleares						DO	DO								
8		Garcia	Angelino	52		M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Alicante						DO	DO								
9		Mari	Francisco	57		M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Baleares						DO	DO								
10		Paspalaris	Elie P.	30		M	Laborer	DO	Grek	DO	Greek	Greek	Greek	Greek						DO	DO								
11		Hell	Luis F.	32		M	DO	DO	Spanish	DO	Spanish	Spanish	Spanish	Baleares						DO	DO								
12		Hell	Ramon F.	26		M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do						DO	DO								
13		Antarás	Francisca	40		F	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do						DO	DO								
14	NOT COVERED	Sanad	Juan	15		M	Student	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do						DO	DO								
15		Sanad	Marta	9		F	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do						DO	DO								
16		Urios	Concepcion	28		F	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Valencia						DO	DO								
17		Albiñana	José Maria	7		M	Student	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do						DO	DO								
18		Armengual	Magin	32		M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Baleares						DO	DO								
19		Perez	Maria Teresa	23		F	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Cuban	Havana					DO	DO								
20	NOT COVERED	Barberá	Francisca	8		F	Student	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do						DO	DO								
21		Martinez	Concepcion	40		F	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Spain	Valencia					DO	DO								
22		Soler	Pedro Justo	38		M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Barcelona					DO	DO								
23		Dorosas	Mamuel A.	37		M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Madrid					DO	DO								
24		Martinez	José	6		M	-	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Valencia					DO	DO								
25		Martinez	Juan	1		M	-	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do					DO	DO								
26	NOT COVERED	Goyanez 83	Antonio	26		M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruña					DO	DO								
27		Gonzalez	José	24		M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do					DO	DO								
28		Quezada	Sixto	28		M	Musiciando	do	do	do	do	do	do	do	Barcelona					DO	DO								
29		Romero	Vicente	38		M	Laborer	do	do	do	do	do	do	do	Coruña					DO	DO								
30																				DO	DO								

Inspected in 9/20/33

checked in 9/20/33

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

10-10-68

10-10-68

10-10-68

10-10-68

10-10-68

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Pano, Master, of the "CRISTOBAL COLON", from HAVANA, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20 day of Sept, 19 33
at Havana
H. H. Hamilton
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Mamuel Marques, Surgeon of the "CRISTOBAL COLON", employed do, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 day of Sept, 1933
at N.Y.
H. H. [Signature]
[Signature]

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port or a port of the continental United States.

S. S. "CRISTOBAL COLON"

Passengers sailing from

H A V A N A

, September 17th, 1935

1		2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14		15	
		NAME IN FULL Family name Given name	Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport, or Naturalization (Full name, date, or place of issue, or if not issued, state of mind)	Issued		Data concerning employment, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence		
			Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if competent dictated, on what point)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		Maguregui	Feliza	26	✓	M	S	Laborer	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Vizcaya				Cuba	Havana	
2		Gonzalez	Pedro	38	✓	M	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo			DO	DO		
3		Arriola	José Luis	36	✓	M	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Vizcaya			DO	DO		
4		Martinez	Inés R.	29	✓	F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO		
5		Arriola	Consuelo	7	✓	F	S	Student	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO		
6		Arriola	José Ramon	3	✓	M	S	-	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO		
7		Arriola	Teófilo	40	✓	M	M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Vizcaya			DO	DO		
8		Arriola	Celastino	40	✓	M	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Valencia			DO	DO		
9		Arriola	Juan Pedro	33	✓	M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Cuban	Habana			DO	DO		
10		Arriola	Victoriano	20	✓	M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Spain	Zamora			DO	DO		
11		Arriola	Ignacio	38	✓	M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Vizcaya			DO	DO		
12		Arriola	Jacinto	30	✓	M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Navarra			DO	DO		
13		Arriola	Gabriela	63	✓	F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Huesca			DO	DO		
14		Arriola	Manuel	30	✓	M	M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Cadiz			DO	DO		
15		Arriola	Carmen	36	✓	F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO		
16		Arriola	Josafina	35	✓	F	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Valencia			DO	DO		
17		Arriola	Ramon	20	✓	M	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Barcelona			DO	DO		
18		Arriola	José	48	✓	M	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Madrid			DO	DO		
19		Arriola	Joaquin	28	✓	M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Canarias			DO	DO		
20		Arriola	Constantino	41	✓	M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Cadiz			DO	DO		
21		Arriola	Ignacio	45	✓	M	M	DO	DO	Portuguese	DO	Portuguese	Portuguese	Portuguese	Portuguese			DO	DO		
22		Arriola	Dolores	30	✓	F	M	Home	DO	Spanish	DO	Spanish	Spanish	Spanish	Huelva			DO	DO		
23		Arriola	Edelmira	15	✓	F	S	Student	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO		
24		Arriola	Alfredo	17	✓	M	S	-	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO		
25		Arriola	Francisco	54	✓	M	W	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Málaga			DO	DO		
26		Arriola	Alejandro	27	✓	M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo			DO	DO		
27		Arriola	Bartolomé	45	✓	M	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Barcelona			DO	DO		
28		Arriola	Juan Tomás	49	✓	M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO		
29		Arriola	Pedro Juan	47	✓	M	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Baleares			DO	DO		
30		Arriola	Gabriel	53	✓	M	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Malorca			DO	DO		

Shaded in 9/26/33

Checked in 9/20/35

W. J. [Signature]

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, on a list of passengers, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the Immigration Officer.

Arriving at Port of NEW YORK, September 20th, 1922

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master, of the "CRISTOBAL COLOM", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20 day of Sept, 19 33
at Havana
Eduardo Fano
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of Birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the "CRISTOBAL COLON", employed, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30 day of Sept, 1933
at N.Y.

H. P. Maloney
Sept

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON" Passengers sailing from H A V A N A, September 17 th, 19 33

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15								
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Trade number with QV, MV, PV, or RP and give section if not involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if corruption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		Garmendia	Demetrio	23		M	S	Laborer	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Santander						Cuab	Havana
2		Almodovar	Cayetano	29		M	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Madrid						DO	DO
3		Socarrás	Luis	15		M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Cuban	Havana						DO	DO
4		Díaz	Josefa M.	29		M	S	Home	DO	DO	DO	DO	DO	Spain	Santander						DO	DO
5		Llamazares	Leonardo	41		M	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Asturias						DO	DO
6		Llamazares	Eduardo	37		M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do						DO	DO
7		Lopez	Juan Manuel	38		M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Santander						DO	DO
8		Rebolledo	Ignacio	28		M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do						DO	DO
9		Pascual	Miguel	44		M	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Valladolid						DO	DO
10		Alfonso	Dolores	44		F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do						DO	DO
11		Pascual	Aurelio	9		M	S	Student	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do						DO	DO
12		Pascual	Mariano	19		M	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do						DO	DO
13		Bachiller	Manuela	44		F	W	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Avila						DO	DO
14		Bachiller	Fabio	17		M	S	Student	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do						DO	DO
15		Bachiller	Angel	9		M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do						DO	DO
16		Pinillos	Manuel	28		M	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Madrid						DO	DO
17		Lanza	Candida R.	38		F	S	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Santander						DO	DO
18		Aragon	Maria de la C.	63		F	W	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do						DO	DO
19		Gonzalez	Mamuel E.	27		F	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do						DO	DO
20		Gonzalez	Consuelo	64		F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do						DO	DO
21		Rodriguez	Faustino	30		M	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do						DO	DO
22		Gonzalez	Manuel	24		M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do						DO	DO
23		Noriega	Filiberta	30		F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Palencia						DO	DO
24		Noriega	Avelino	7		M	S	Student	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do						DO	DO
25		Noriega	Luis	10		M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do						DO	DO
26		Noriega	Crescencio	4		M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do						DO	DO
27		Noriega	Horia	1		F	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do						DO	DO
28		Casares	Marcelino	27		M	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Santander						DO	DO
29		Lopez	Esther	38		F	W	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Granada						DO	DO
30		Subizar	Saturnino	37		M	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Navarra						DO	DO

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Li

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

187

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master, of the "CRISTOBAL COLON", from Mayaguez, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

20 day of Sept, 1933

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of race or people by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP" as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the CRISTOBAL COLON, employed do
 solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16 years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University
 and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 30 day of Sept., 19 33
 at My
Manuel Marquez
 Surgeon

Notes.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (white) sheet is for the listing of passengers.

S. S. "CRISTOBAL COLON" Passengers sailing from H A V A N A , September 17 th , 1933

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Resident Permit number (Indicate number with QTY, NGTY, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence									
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District								
1		Quervo	José	26		M	S	Laborer	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Asturias													Cuba	Havana
2		Alvarez	Rosendo	42		M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Leon													DO	DO
3		Artina	José Ramon	24		M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Asturias													DO	DO
4		Albuerna	Mamuel	29		M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do													DO	DO
5		Busto	Jovino	20		M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do													DO	DO
6		Fernandez	Abel	39		M	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do													DO	DO
7		Espinosa	Caridad	33		F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do													DO	DO
8		Fernandez	Teresa M.	1		F	S	-	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do													DO	DO
9		Menendez	Jesús	33		M	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do													DO	DO
10		Apastagua	Julian	45		M	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Santander													DO	DO
11		Sierra	Manuel	60		M	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Asturias													DO	DO
12		Garcia Guerra	Pelayo	24		M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Cuban	Havana													DO	DO
13		VELAZQUEZ	Manuel	30		M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Spain	Asturias													DO	DO
14		Canellas	Encarnacion	29		F	S	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do													DO	DO
15		Suarez	Mamuel	30		M	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do													DO	DO
16		Lugrera	Maria	31		F	S	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do													DO	DO
17		Rodriguez	Luis	25		M	M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do													DO	DO
18		Rodriguez	Teresa	4		F	S	-	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do													DO	DO
19		Rodriguez	Benigno	3		M	S	-	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do													DO	DO
20		Rodriguez	Balbina	2		F	S	-	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do													DO	DO
21		Rodriguez	Luis	1		M	S	-	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do													DO	DO
22		Sanchez	Tirso	42		M	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do													DO	DO
23		Menendez	José Maria	40		M	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do													DO	DO
24		Fernandez	Demetria	24		F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do													DO	DO
25		Rodriguez	Isabel	4		F	S	-	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do													DO	DO
26		Alvarez	Juan Antonio	33		M	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do													DO	DO
27		Gutiérrez	Lucila	36		F	S	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Santander													DO	DO
28		Oviés	José Ramon	42		M	M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Asturias													DO	DO
29		Guerra	Maria Jesús	45		F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do													DO	DO
30		Oviés	Milagros	11		F	S	-	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do													DO	DO

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, September 20th, 1933.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master, of the "CRISTOBAL COLON", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20 day of Sept, 1923
at Havana

H. H. H. H.
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the "CRISTOBAL COLON", employed, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 day of Sept, 19 33
at May
H. Marquez
H. Marquez

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON" Passengers sailing from H A V A N A 17 th, September 17 th, 1933

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if competent claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District	Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Regueira	Josefa	9		F	S	Student	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Lugon				Cuba	Havana
2		Ruergo	Afrodisis	33		M	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Asturias				DO	DO
3		Granda	Ricardo	24		M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
4		Garcia	Eduardo	45		M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
5		Soto	Regina	49		F	S	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
6		Fernandez	Fortunato	29		M	M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
7		Iglesias	Blanca	35		F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
8		Diaz	Alfonso	36		M	M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
9		Castro	Cecilia	24		F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo				DO	DO
10		Diaz	Yolanda	4		F	S	-	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Asturias				DO	DO
11		Diaz	Olga	1		F	S	-	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
12		Garcia	Adriano	23		M	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
13		Lastre	Laura	26		F	S	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
14		Chaso	Josefa	29		F	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
15		Strelvidal	Estela	21		F	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	Cuban	Habana				DO	DO
16		Garcia Prieto	Ramon	53		M	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	Spain	Asturias				DO	DO
17		Fernandez	Ramon	45		M	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
18		Alvarez	Maria E.	42		F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
19		Alvarez	Candido	38		M	M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
20		Villanueva	Consuelo	44		F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
21		Lorenzo	Maria Luisa	9		F	S	Student	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
22		Meana	Anselmo M.	44		M	M	Trader	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
23		Lopez	Eladio	29		M	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
24		Fernandez	Faustino	30		M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
25		Piñera	Ramon	58		M	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
26		Sanchez	Josefa C.	52		F	W	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
27		Sanchez	Antonio	67		M	M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
28		Vega	Jordan	53		M	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
29		Sanchez	Benjamin	20		M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
30		Concheso	Rosa	33		F	S	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, September 20 th., 1933.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

191

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether leaving a ticket to each final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			State	City or town	Yes or No		Year or period of years	Where?	Date of last departure	At what place?						At what time?	At what place?		At what time?	Feet		Inches	Hair	Eyes
1	In transit to Spain	Spain	Coruña	Yes	Father	-	-	-	-	In transit to Spain	no	transit	no	no	no	no	no	no	no	no	5	6	Good	Brd	Blue	None
2	DO	DO	DO	DO	Himself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
3	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
4	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
5	DO	DO	DO	DO	Herself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Wht	Blk	DO	
6	DO	DO	DO	DO	Himself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
7	DO	DO	DO	DO	Husband	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	5	DO	Blk	Blk	DO	
8	DO	DO	DO	DO	Himself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
9	DO	DO	DO	DO	Husband	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
10	DO	DO	DO	DO	Father	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	2	9	DO	Brd	Blue	DO	
11	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	1	9	DO	Blk	Blk	DO	
12	DO	DO	DO	DO	Himself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
13	DO	DO	DO	DO	Herself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
14	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Brd	Blue	DO	
15	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	5	DO	Blk	Blk	DO	
16	DO	DO	DO	DO	Himself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Wht	Blk	DO	
17	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
18	DO	DO	DO	DO	Husband	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	5	DO	Blk	Blk	DO	
19	DO	DO	DO	DO	Himself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
20	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
21	DO	DO	DO	DO	Mother	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	3	5	DO	Brd	Blue	DO	
22	DO	DO	DO	DO	Himself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
23	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
24	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
25	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
26	DO	DO	DO	DO	Husband	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	7	DO	Blk	Blk	DO	
27	DO	DO	DO	DO	Himself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
28	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
29	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
30	DO	DO	DO	DO	Husband	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	5	DO	Blk	Blk	DO	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master, of the "CRISTOBAL COLON", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20 day of Sept, 19 33
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the "CRISTOBAL COLON", employed do, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Madrid University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 day of Sept, 19 37
at My
H. H. H. H. H.
20 5 11

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. "CRISTOBAL COLON"

Passengers sailing from HAVANA

September 17 th, 1933

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality (Country of which citizen or subject)	10 Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit number (This column for use of Government officials only)	13 Issued		14 Data concerning verification of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if competent claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	NOT COUNTED	Patino	Juan Vicente	48		M	S	Laborer	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Coruña	DO				Cuba	Havana
2		Garrote	Encarnación	30		F	S	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do	DO				DO	DO
3		Rodriguez	Jesús	25		M	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo	DO				DO	DO
4		Gonzalez	Cesar	29		M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do	DO				DO	DO
5		Carnero	JUAN	33		M	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Orense	DO				DO	DO
6		Gomez	Trinidad	42		F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo	DO				DO	DO
7		Casasno	Antonio	29		M	M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruña	DO				DO	DO
8		Regueira	Ricardo	44		M	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo	DO				DO	DO
9		Gato	Francisco	23		M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do	DO				DO	DO
10		Abad	Carmen	45		F	S	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruña	DO				DO	DO
11		Perez	Angel	27		M	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do	DO				DO	DO
12		Seivani	Maria Josefa	48		F	S	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo	DO				DO	DO
13		Rodriguez	José	55		M	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruña	DO				DO	DO
14		Alonso	José Antonio	26		M	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do	DO				DO	DO
15		Alonso	Mercedes	18		F	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do	DO				DO	DO
16		Silva	Andrés G.	29		M	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo	DO				DO	DO
17		Seco	Luis	26		M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do	DO				DO	DO
18		Mariño	Asuncion	26		F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruña	DO				DO	DO
19		Rojo	Concepcion	29		F	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do	DO				DO	DO
20		Fernandez	Maria M.	50		F	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo	DO				DO	DO
21		Rodriguez	Eliseo	28		M	M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruña	DO				DO	DO
22		Acavado	Lucia	29		F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do	DO				DO	DO
23		Rodriguez	Concepcion	6		F	S	-	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do	DO				DO	DO
24		Ramil	Manuel David	21		M	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do	DO				DO	DO
25		Ramil	Blanca G.	24		F	S	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do	DO				DO	DO
26		Gonzalez	Vicente	75		M	M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo	DO				DO	DO
27		Trabado	Francisco	69		M	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do	DO				DO	DO
28		Lopez	Andrés	68		M	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruña	DO				DO	DO
29		Fernandez	José	55		M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Pontevedra	DO				DO	DO
30		Regueira	Marina	8		F	S	Student	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do					DO	DO

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of such States, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK, September 20th, 1933.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Indicate future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid for by alien, or by any other person, or by any company, society, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States										Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled; state of limb, and cause	Height		Color of—		Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions		Yes or No	Year or period of years	Where?		Admission	Transit	Visit	Other	Other	Other	Other	Other	Other	Other			Other	Other	Other	Other		
1	In transit to Spain	Spain	CORUNA	Yes	Herself	-	-	-	In transit to Spain	no	transit	no	none	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	Good	Blk	Blk	None
2	DO	DO	DO	DO	Herself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
3	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
4	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
5	DO	DO	DO	DO	Herself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
6	DO	DO	DO	DO	Herself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
7	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
8	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
9	DO	DO	DO	DO	Herself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
10	DO	DO	DO	DO	Himself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
11	DO	DO	DO	DO	Herself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
12	DO	DO	DO	DO	Himself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
13	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
14	DO	DO	DO	DO	Father	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	2	9	DO	Brd	Blue	DO	
15	DO	DO	DO	DO	Himself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
16	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
17	DO	DO	DO	DO	Herself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
18	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
19	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
20	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	5	DO	Blk	Blk	DO	
21	DO	DO	DO	DO	Husband	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	2	5	DO	Brd	Blue	DO	
22	DO	DO	DO	DO	Mother	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
23	DO	DO	DO	DO	Himself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
24	DO	DO	DO	DO	Herself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
25	DO	DO	DO	DO	Himself	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
26	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
27	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
28	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
29	DO	DO	DO	DO	Father	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	3	6	DO	Blk	Blk	DO	
30	DO	DO	DO	DO	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	3	6	DO	Brd	Blue	DO	

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Pano, Master, of the "CRISTOBAL COLOM", from HAVANA, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20 day of Sept, 19 23
at My
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 3 (*Head-tail status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the "CRISTOBAL COLON", employed do, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 day of Sept., 19 33
 at My
[Signature]
 (Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON" Passengers sailing from H A V A N A , September 17 th , 1933

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number. (Print number with QIV, NOV, PV, or EV and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if complete claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Bajo	Domingo	31	✓	M	M Laborer	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Coruña					Cuba	Havana
2		Gay	Maria J.D.	45	✓	M	S Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo					DO	DO
3		Pedreira	Manuel	34	✓	M	S Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruña				DO	DO
4		Bouza	Antonio	36	✓	M	M DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do					DO	DO
5		Soto	Eufemia	32	✓	F	M Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do					DO	DO
6		Gonzalez	Maria C.	42	✓	F	M do	DO	DO	DO	DO	DO	Cuba	Havana					DO	DO
7		Gonzalez	Nereida	9	✓	F	S Student	DO	DO	DO	DO	DO	do	do					DO	DO
8		Gonzalez	Ondina	4	✓	F	S -	DO	DO	DO	DO	DO	do	do					DO	DO
9		Gonzalez	Zaraida	3	✓	F	S -	DO	DO	DO	DO	DO	do	do					DO	DO
10		Sanchez	Francisco	25	✓	M	S Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	Spain	Coruña					DO	DO
11		Permy	Juan Antonio	21	✓	M	S DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo					DO	DO
12		Rodriguez	Manuel Benito	28	✓	M	S DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruña					DO	DO
13		Varela	José	30	✓	M	S DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo					DO	DO
14		Fernandez	Encarnación	39	✓	F	M Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do					DO	DO
15		Díaz	José D.	23	✓	F	S Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do					DO	DO
16		Schachter	Isidoro	39	✓	M	S DO	DO	Roumanian	DO	Roumanian	Roumanian	Roumanian	Roumanian					DO	DO
17		Meilan	Eladio Maria	38	✓	M	M DO	DO	Spanish	DO	Spanish	Spanish	Spanish	Lugo					DO	DO
18		Fernandez	Manuel	29	✓	M	S DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Orense					DO	DO
19		Lema	Rafael	33	✓	M	M DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruña					DO	DO
20		Ledo	Julia	35	✓	M	S DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo					DO	DO
21		Mayo	Blanca F.	40	✓	M	S DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruña					DO	DO
22		Lopez	Leopoldo	16	✓	M	S DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Ferrol					DO	DO
23		Mendez	José	52	✓	M	M DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Pontevedra					DO	DO
24		Garcia	Agustin	38	✓	M	S DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Orense					DO	DO
25		Beceiro	Antonio	60	✓	M	S DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruña					DO	DO
26		Freire	José Ramon	21	✓	M	S DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do					DO	DO
27		Gonzalez	Leonor	28	✓	M	S DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo					DO	DO
28		Taboada	Maria	42	✓	F	M Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do					DO	DO
29		Lopez	Genoveva	52	✓	M	M do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do					DO	DO
30		Rodriguez	Antonio	23	✓	M	S Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Orense					DO	DO

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

State, or a part of another master's possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

195

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master, of the "CRISTOBAL COLON", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20 day of Sept, 19 23
at NY
[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of birth, and which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP" as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records

Camera 3. Reel 444

[illegible]

Inspected by: Mamie Wilson Date: 11/15/43
Retakes ordered by: University Date: NOV 29 1943

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retakes listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

NOV 29 1943

Date _____

Anna Varada
Camera Operator

Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

NOV 29 1943

Date _____

Doc. Baker

**Clerk in Charge Immigration Records
Port of New York**

AFFIDAVIT OF SURGEON

Manuel Marquez, Surgeon of the "CRISTOBAL COLOM" , employed do
 solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16. years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Madrid University
 and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing List, or Manifest Sheet, 30. in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

1905

at

San Francisco

1905

Notary Public in and for the State of California, do hereby certify that the foregoing is a true and correct copy of the original as the same appears in my records.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of this classification.
 The original stock is to be determined only to assist in determining the original stock.

African (black)	Greek	Roumanian
Armenian	Hebrew	Russian
Bohemian	Herzegovinian	Ruthenian (Rus-sian)
Bosnian	Irish	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish)
Bulgarian	Italian (North)	Scotch
Chinese	Italian (South)	Servian
Croatian	Japanese	Slovak
Cuban	Korean	Slovenian
Dalmatian	Latvian	Spanish
Dutch	Malay	Spanish American
East Indian	Mexican	Syrian
English	Montenegrin	Turkish
Finnish	Moravian	Welsh
French	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban)
German	Polish	
	Portuguese	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

Passengers sailing from H A V A N A

September 17 th. , 1933

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† Last of faces will be found on the back of this sheet.

List 5

197

Arriving at Port of

NEW YORK

September 20 th. 1933.

[illegible]

Note – Full text of question 28 is as follows: "Who is a person who believes in, or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is supposed to encourage the commission of, or the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or a member of, or affiliated with any organization, association, or band which advocates the assassination of public officials, or organized governments, or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination of judges, juries, officers or others, either of specific individuals or of others generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master, of the "C. ISOTOL COLOM", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 2 day of Sept, 1935, at Havana,
Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abile to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Temporary Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verification of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the "CRISTOBAL COLON", employed do
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 day of Sept, 1923

at San Francisco

Manuel Marquez
Joseph

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CRYSTAL COLONY"

Passengers sailing from

H A V A

September 17 th. , 19 33

Total passengers

U. S. citizens

Aliens .

* Domination: μ dominates ν if for all k , $\mu_k \geq \nu_k$.
 † Let μ and ν be two probability distributions on \mathcal{K} . Let μ_k and ν_k be the probabilities of k in μ and ν respectively.

List **4**

199

Arriving at Port of NEW YORK

, September 20 th. , 19 33

[illegible][illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master, of the "CRISTOBAL COLON", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20 day of Sept., 1933
at Havana

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be "M" (male) or "F" (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be "M" (married), "S" (single), "W" (widowed), or "D" (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example: (Civil engineer, stationery merchant, housekeeper, electrician, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and so simply as engineer, polisher, molder, turner, or other business designation.)

A distinction should be made between farmer and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of cases at port.

Column 8 (*Native born and native*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read and write language?" (or, if exemption is claimed, upon what ground?). In answering this question the language, or dialect the alien is able to read should be stated. If none, it should be read and written exemption from the reading requirement, the reason for such exemption should be given.

Column 9 (*Native born*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Place of birth*).—The list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully checked by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, but, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the peoples of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Galle dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "QIV," "IV," or "RV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Treaty Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which alien is subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom money passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$30, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes, or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and date, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspectors, clerks, or the United States officials. However, in answering question 26, if alien has been deported and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the "CRISTOBAL COLON", employed do
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16. years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20. in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 day of Sept., 1922
at Port

Manuel Marquez
Sept

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before this affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusnink).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 3

201

Arriving at Port of New York , September 20th. , 1933.

[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master, of the "CRISTOBAL COLON", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

1922

Master.

XEROX

Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head or status).—Stowaway lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months; the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or past history of each alien arriving, as, for example, Civil Engineer, Stationery Engineer, Insurance Engineer, Mining Engineer, Brass Finisher, Steel Polisher, Iron Polisher, Wood Turner, etc., and not simply an engineer, polisher, miller, farmer, or other indefinite designation.

A distinction should be made between business and farm laborers, regardless of the amount of money carried, as follows:

A farm laborer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who operates a farm for the man who operates it.

Special attention should be paid to the distinction between the manifest and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of each arrival.

Column 8 (Ability to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Does speak language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering, it is specified, the language or dialect the alien is able to read should be stated. If such is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Country of birth).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or peoples given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Belgian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of Birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Vessel of loading, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded as "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of each relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (If alien was present party).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown, money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previous to, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether given to join relative or friends).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officer. In the examination of aliens. However, in answering question 26, Italian has been included and departed within one year and the Secretary of Labor has authorized him to signify for admission, the authority for such reclassification should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the 2nd CRISTOBAL COLON, employed do
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 day of Sept, 1922
at San Pedro

[Signature]
Notary

Note:—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before immigration officers at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of the aliens named herein shall be noted on the manifest before the affidavit is re-executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before the officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in detecting the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Belgian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russians).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Serbian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

203

Arriving at Port of NEW YORK, September 20 th. 1933

[illegible]

Note: Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates of the loss of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States, or of any other organized government because of their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master, of the "CRISTOBAL COLON", from Veracruz, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

19

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either "M" (male), or "F" (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be "M" (married), "S" (single), "W" (widowed), or "D" (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien named, as, for example: "Civil engineer," "stationary engineer," "locomotive engineer," "mechanic," "carpenter," "brass polisher," "steel polisher," "iron molder," "wood carver," etc., and not simply "engineer," "polisher," "molder," "turner," or other indefinite designations.

A distinction should be made between farm hands and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should cause this question to be filled on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Admission to land and water*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Land and water," "Land," "Water," "Both," "None," "Other." In answering this question, the licensee, or clerk, the alien, or the land and water, should be noted. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the "Other" should be given.

Column 9 (*Antecedents*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, should "French" appear under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

HISPANIC AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admittance of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." The space is for use of Government officials only.

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prody serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country broader than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either "Yes" (checked) or "No" (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the "CRISTOBAL COLON", employed do
 solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16 years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University
 , and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

204

Sworn to before me this 20 day of Sept, 1922

at

Note--If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
 the condition of any of these persons must be noted on the manifest and re-affidavit executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
 fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak)
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON" *Passengers sailing from* VERACRUZ. , September 12 th. , 1933.

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest had been actual or intended residence of one year or more.

UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

205

Arriving at Port of NEW YORK, September 20 th., 1933.

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States (Whether alien intended to engage in business, to work, to study, to visit, to reside, or to remain in the United States; or whether alien intended to engage in any other activity, or whether alien intended to engage in any													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or a number of or affiliated with any organization entertaining and teaching belief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individual or of officers generally, of the Government of the United States or any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Puno, Master, of the "CRISTOBAL COLON", from Veracruz, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of April, 1921

at

Immigration Officer.

Master.

1000000

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each part of which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and non-immigrants, as required by the Immigration Act of 1917, and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the fourth class of the vessel, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest, and if they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made to the manifest of the other class in which they are listed.

Column 2 (Residence).—This column should be filled in with the residence of the alien in his native country, or in the country of his birth, or in the country of his last permanent residence, as the case may be.

Column 3 (Place of birth).—This column should be filled in with the place of birth of the alien, or the place of birth of his father, or the place of birth of his mother, as the case may be.

Column 4 (Date of arrival).—This column should be filled in with the date of arrival of the alien in the United States, or the date of arrival of his father, or the date of arrival of his mother, as the case may be.

Column 5 (Date of departure).—This column should be filled in with the date of departure of the alien from the United States, or the date of departure of his father, or the date of departure of his mother, as the case may be.

Column 6 (Date of entry).—This column should be filled in with the date of entry of the alien into the United States, or the date of entry of his father, or the date of entry of his mother, as the case may be.

Column 7 (Date of exit).—This column should be filled in with the date of exit of the alien from the United States, or the date of exit of his father, or the date of exit of his mother, as the case may be.

Column 8 (Date of return).—This column should be filled in with the date of return of the alien to the United States, or the date of return of his father, or the date of return of his mother, as the case may be.

Column 9 (Date of re-entry).—This column should be filled in with the date of re-entry of the alien to the United States, or the date of re-entry of his father, or the date of re-entry of his mother, as the case may be.

Column 10 (Date of re-exit).—This column should be filled in with the date of re-exit of the alien from the United States, or the date of re-exit of his father, or the date of re-exit of his mother, as the case may be.

Column 11 (Date of re-return).—This column should be filled in with the date of re-return of the alien to the United States, or the date of re-return of his father, or the date of re-return of his mother, as the case may be.

Column 12 (Date of re-reentry).—This column should be filled in with the date of re-reentry of the alien to the United States, or the date of re-reentry of his father, or the date of re-reentry of his mother, as the case may be.

Column 13 (Date of re-reexit).—This column should be filled in with the date of re-reexit of the alien from the United States, or the date of re-reexit of his father, or the date of re-reexit of his mother, as the case may be.

Column 14 (Date of re-rereturn).—This column should be filled in with the date of re-rereturn of the alien to the United States, or the date of re-rereturn of his father, or the date of re-rereturn of his mother, as the case may be.

Column 15 (Date of re-reentry).—This column should be filled in with the date of re-reentry of the alien to the United States, or the date of re-reentry of his father, or the date of re-reentry of his mother, as the case may be.

Column 16 (Date of re-reexit).—This column should be filled in with the date of re-reexit of the alien from the United States, or the date of re-reexit of his father, or the date of re-reexit of his mother, as the case may be.

Column 17 (Date of re-rereturn).—This column should be filled in with the date of re-rereturn of the alien to the United States, or the date of re-rereturn of his father, or the date of re-rereturn of his mother, as the case may be.

Column 18 (Date of re-reentry).—This column should be filled in with the date of re-reentry of the alien to the United States, or the date of re-reentry of his father, or the date of re-reentry of his mother, as the case may be.

Column 19 (Date of re-reexit).—This column should be filled in with the date of re-reexit of the alien from the United States, or the date of re-reexit of his father, or the date of re-reexit of his mother, as the case may be.

Column 20 (Date of re-rereturn).—This column should be filled in with the date of re-rereturn of the alien to the United States, or the date of re-rereturn of his father, or the date of re-rereturn of his mother, as the case may be.

Column 21 (Date of re-reentry).—This column should be filled in with the date of re-reentry of the alien to the United States, or the date of re-reentry of his father, or the date of re-reentry of his mother, as the case may be.

Column 22 (Date of re-reexit).—This column should be filled in with the date of re-reexit of the alien from the United States, or the date of re-reexit of his father, or the date of re-reexit of his mother, as the case may be.

Column 23 (Date of re-rereturn).—This column should be filled in with the date of re-rereturn of the alien to the United States, or the date of re-rereturn of his father, or the date of re-rereturn of his mother, as the case may be.

Column 24 (Date of re-reentry).—This column should be filled in with the date of re-reentry of the alien to the United States, or the date of re-reentry of his father, or the date of re-reentry of his mother, as the case may be.

Column 25 (Date of re-reexit).—This column should be filled in with the date of re-reexit of the alien from the United States, or the date of re-reexit of his father, or the date of re-reexit of his mother, as the case may be.

Column 26 (Date of re-rereturn).—This column should be filled in with the date of re-rereturn of the alien to the United States, or the date of re-rereturn of his father, or the date of re-rereturn of his mother, as the case may be.

Column 27 (Date of re-reentry).—This column should be filled in with the date of re-reentry of the alien to the United States, or the date of re-reentry of his father, or the date of re-reentry of his mother, as the case may be.

Column 28 (Date of re-reexit).—This column should be filled in with the date of re-reexit of the alien from the United States, or the date of re-reexit of his father, or the date of re-reexit of his mother, as the case may be.

Column 29 (Date of re-rereturn).—This column should be filled in with the date of re-rereturn of the alien to the United States, or the date of re-rereturn of his father, or the date of re-rereturn of his mother, as the case may be.

Column 30 (Date of re-reentry).—This column should be filled in with the date of re-reentry of the alien to the United States, or the date of re-reentry of his father, or the date of re-reentry of his mother, as the case may be.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—The serial number of document with which the alien entered the United States, or the serial number of his father's or mother's document, as the case may be, should be shown.

Column 13 (This question has reference to the place and date of issue of the document described in Column 12, and is self-explanatory).

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—A last permanent residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entry in this column should include the country, city, or town, state, province, or district of last permanent residence. It is required for entry in column 15 of passport that alien must also show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of alien who are permanent residents of the United States and are residing in a city should be "United States."

Column 16 (Name and complete address of nearest relative in United States or permanent residence of alien).—The entry should give name, exact residence, and complete address of such relative. If no such relative living, then nearest address of friend. If no such relative or friend living in country where alien resides, give nearest address of relative or friend in country of which alien is subject, if such country is other than that of alien's name. Address should include street and number.

Column 17 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, province, town, or city, and the State or part of intended departure.

Column 18 (If better having a right to such final destination).—The answer should be either "Yes (check)" or "No (check)."

Column 19 (If alien has permanent property).—The entry should show definitely whether alien has permanent property, or not, and the location of such property.

Column 20 (If alien has possession of a vessel).—The answer should be either "Yes (check)" or "No (check)."

Column 21 (If alien has possession of a vessel).—The answer should be either "Yes (check)" or "No (check)."

Column 22 (If alien has possession of a vessel).—The answer should be either "Yes (check)" or "No (check)."

Column 23 (If alien has possession of a vessel).—The answer should be either "Yes (check)" or "No (check)."

Column 24 (If alien has possession of a vessel).—The answer should be either "Yes (check)" or "No (check)."

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

206

S. S. CRISTOBAL COLON SPANISH LINE arrived SEPTEMBER 20, 1933., 19 M., from

INDEX NO.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.			222	
		GROUP.	No.			DEF.—EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST	DINNER.		SUPPER.
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.										
17m	1	TORRES Del Valle, Gonzalo	13	13	CUBAN STOW.	4:00	KLEIN	9/22/33	OK													10 10 11	Set		
38m	2	ORTEGA Benevento Angel	13	4	SP. STOW.	"	"	9/22/33	OK													2 1 2	Set		
21m	3	GONZALES Rocio Pabline Antonio	13	1	CUBA. STOW.	"	"	9/22/33	OK													10 10 11	Set		
20m	4	GARCIA Gonzales Manuel	13	2	CUBA STOW.	"	"	9/22/33	OK													10 10 11	Set		
20f	5	A. I. 9/21/33-1:00 GARCIA Elvira	13	9	CUBA NO VISA	1:00	MALONE	9/21/33	OK													1 1 1	Set		

[illegible]

Master

[illegible]

14-3613

22	do	Laef	Eisodoro
23	do	Gomy Ecran	Tosi
24	do	Laragoza	Isidro
25	do	Rijo	Luan
26	do	Maestro	Ruis
27	do	Martin	Faustis
28	do	Paz	Maver
29	do	Castro	Fernan
30	do	Verdejo	Frausi

By direction of the Immigration Officer in Charge

U. S. Immigrant Inspector

Line _____

Owners

Local Agents
14-1249

(Signature)

(Title of person signing receipt)

14-000 (Title of person signing receipt)
U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1969
E, A. E, FA NO-MASTEIN

(OVER)

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
FORM 888 A-30

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of **NEW YORK**

SEP 22 1933

CRISTÓBAL COLÓN

S. S. CRISTOBAL COLÓN

Total crew at time of arrival 24

Number of seamen discharged

Number of seamen signed on at this port

Number of seamen deserted

Seamen left in hospital (or died)

Total crew this date 242

The above-named vessel arrived at this port Sept. 20, 1935, consigned to SPANISH TRANSATLANTIC LINE AGENCY, Inc.; is now lying at PIER 8 E. R. expected to sail SEP 2 1933, 1933 for Viz. Coruna, etc Spain via United States port of NEW YORK. First port of call in United States this voyage was NEW YORK.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

[illegible]

14-1613

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN—Continued

Name	Age	Nationality	When and where signed on
------	-----	-------------	--------------------------

[illegible]

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613

1. James Adams
 2. James Adams
 3. James Adams
 4. James Adams
 5. James Adams
 6. James Adams
 7. James Adams
 8. James Adams
 9. James Adams
 10. James Adams
 11. James Adams
 12. James Adams
 13. James Adams
 14. James Adams
 15. James Adams
 16. James Adams
 17. James Adams
 18. James Adams
 19. James Adams
 20. James Adams
 21. James Adams
 22. James Adams
 23. James Adams
 24. James Adams
 25. James Adams
 26. James Adams
 27. James Adams
 28. James Adams
 29. James Adams
 30. James Adams
 31. James Adams
 32. James Adams
 33. James Adams
 34. James Adams
 35. James Adams
 36. James Adams
 37. James Adams
 38. James Adams
 39. James Adams
 40. James Adams
 41. James Adams
 42. James Adams
 43. James Adams
 44. James Adams
 45. James Adams
 46. James Adams
 47. James Adams
 48. James Adams
 49. James Adams
 50. James Adams
 51. James Adams
 52. James Adams
 53. James Adams
 54. James Adams
 55. James Adams
 56. James Adams
 57. James Adams
 58. James Adams
 59. James Adams
 60. James Adams
 61. James Adams
 62. James Adams
 63. James Adams
 64. James Adams
 65. James Adams
 66. James Adams
 67. James Adams
 68. James Adams
 69. James Adams
 70. James Adams
 71. James Adams
 72. James Adams
 73. James Adams
 74. James Adams
 75. James Adams
 76. James Adams
 77. James Adams
 78. James Adams
 79. James Adams
 80. James Adams
 81. James Adams
 82. James Adams
 83. James Adams
 84. James Adams
 85. James Adams
 86. James Adams
 87. James Adams
 88. James Adams
 89. James Adams
 90. James Adams
 91. James Adams
 92. James Adams
 93. James Adams
 94. James Adams
 95. James Adams
 96. James Adams
 97. James Adams
 98. James Adams
 99. James Adams
 100. James Adams

do	do 56 M.	do	do 5-6 150	do
do	do 26 M.	do	do 5-8 190	do
do	do 59 M.	do	do 5-6 175	do
do	do 46 M.	do	do 5-6 180	do
do	do 56 M.	do	do 5-5 140	do
do	do 40 M.	do	do 5-5 150	do
do	do 34 M.	do	do 5-5 150	do
do	do 48 M.	do	do 5-7 150	do
do	do 49 M.	do	do 5-5 160	do

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE

U. S. Immigrant Inspector

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

219

Line

Owner

Local Agents
14-1299

14-000 (Title of person signing receipt)
E. A. FANO - MASTER

(OVER)

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

[illegible]

LI

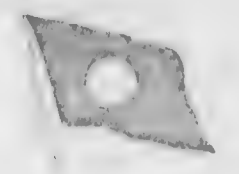
Required under Act of Congress

Sheet No. 1

Vessel *Cristobal*

board upon arrival at a

(1)	(2)	No.
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name
1	Yes	Taus
2	do	Ibas
3	do	Marquez
4	do	Cire
5	do	Meane
6	do	Egand
7	do	Ferrer
8	do	Madraz
9	do	Rios
10	do	Barbar
11	do	Romero
12	do	Ron
13	do	Gonzalez
14	do	Mazor
15	do	Aroce
16	do	Galau
17	do	Laucho
18	do	Medina
19	do	Reyes
20	do	Fernan
21	do	Castell
22	do	Laez
23	do	Lopez E.
24	do	Laraga
25	do	hijo
26	do	Maeri
27	do	Marti
28	do	Paz
29	do	Castro
30	do	Verdeja



Compania Cristobalina

Spanish-Cristobalina Line

17 State Street New York

October 17, 1932

Hon. Commissioner of Immigration,
Ellis Island,
New York Harbor.

Sir:

We are enclosing herewith certificate from the master of the S/S. "Cristobal Colon", which sailed from this port on September 22nd, to the effect that all third class passengers were found on board after recheck was made, as per copy of manifest next attached.

Yours respectfully,

R. J. Bussers
General Passenger Agent

29	Lallardo Nicarda	4	F	S	do	do
30	Lallardo Ruby	3	F	S	do	do
31	Corregon Felixando	56	M	N	do	do
32	La Rivera da	32	F	N	do	do
33	Rivera Livi	4	M	S	do	do
34	Rivera Amunado	2	M	S	do	do
35	Rivera Colonias	26	F	S	do	do
36	Laragonado hij. Salvador	28	N	M	do	do
37	Felicitades Francisco	48	M	S	do	do
38	Orozco, Vicente L.	32	N	S	do	do
39	Alaya Antonio	32	M	N	do	do
40	La. de Playa Blanca	34	F	M	do	do

an cabin, only.

210

Calles

222

ATE, AGE AND CAUSE OF DEATH

(13)

all marks, signs, or disease

REMARKS

SEP 1932

Line
Owners
Local Agents

LIS

No

VAPOR-CORREO
CRISTÓBAL COLÓN

* To be used for Emigrants, or passengers other than cabin, only.

board upon arrival at a

210

232

ATE, AGE AND CAUSE
OF DEATH

747
OCT 13 1933

al marks,
urities, or
sease

REMARKS

Dr. William A. Williams, Cary A. Williams - Dr. Williams

209

SAN LUIS: Que también, se recibió inmediatamente después de la salida del puerto de New York, el día 22 de Septiembre de 1933, el recuento del pasaje de Perceira en tránsito, que conducía para España a su llegada a New York, según manifiesto adjunto, he podido comprobar, que todos los citados pasajeros de Perceira en tránsito se hallan a bordo. En la mar a 13 de Septiembre de 1933.

LA JALIAN.



Harriet

Line .

Owners

Local Agents

information in columns (3, 6, 7, and (8)
of each alien. See other side.

[illegible]

LI

Required under Act of Congress

LIS

LI

Sheet No. 1

Vessel *Cristóbal*

VAPOR-CORREO
CRISTÓBAL COLÓN

To be used for Emigrants, or passengers other than cabin, only.

210

222

No. on list (1) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. (2) Family name

1 Yes *Taus*
2 do *Ibas*
3 do *Marque*
4 do *Cire*
5 do *Meau*
6 do *Egurd*
7 do *Ferrer*
8 do *Madra*
9 do *Rios*
10 do *Barbar*
11 do *Ramir*
12 do *Rio*
13 do *Gonzale*
14 do *Mayor*
15 do *Procer*
16 do *Galau*
17 do *Lauche*
18 do *Medin*
19 do *Reyes*
20 do *Fernan*
21 do *Castell*
22 do *Laz*
23 do *Louy E.*
24 do *Laraga*
25 do *hijo*
26 do *Maen*
27 do *Marti*
28 do *Paz*
29 do *Castu*
30 do *Verdeja*

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40

DEPARTAMENTO DE EMIGRACION, CAPITAL Y VAPOR-CORREO CRISTÓBAL COLÓN

777
OCT 13 1933

209

CERTIFICADO: Que habiéndose procesado inmediatamente después de la salida del puerto de New York, el día 22 de Septiembre de 1933, el recuento del pasaje de Tercera en tránsito, que conducía para España a su llegada a New York, de un manifiesto adjunto, he podido comprobar, que todos los citados pasajeros de Tercera en tránsito se hallan a bordo. En la mar a 23 de Septiembre de 1933.



EL CAPITAN,
[Signature]

4	R	S	do	do
3	R	S	do	do
56	N	N	do	do
32	R	N	do	do
4	N	S	do	do
2	N	S	do	do
26	R	S	do	do
28	N	N	do	do
48	N	S	do	do
32	N	S	do	do
33	N	N	do	do
34	R	N	do	do

REMARKS

LI

Required under Act of Congress

LIST CONTINUED 5.

MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

board upon arrival at a

* To be used for Emigrants, or passengers other than cabin, only.

211

222

Vessel *Cristi*

No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name	No.	NAMES	Age of Child if 8 years or Under		SEX	MARRIED OR SINGLE	* If passenger, other than cabin passenger, location of compartment of space occupied (Specify whether forward or aft)	WHETHER CITIZEN OF THE UNITED STATES	No. of Pieces of Baggage	DATE, AGE AND CAUSE OF DEATH	(15)	REMARKS
					Years	Mths.								
1	Yes	Taus	41	<i>Jose Taus</i>	4		M	P	<i>Third class</i>		no			
2	do	Thas	42	<i>Jose Thas</i>	4		M	P	<i>do</i>		do			
3	do	Marques												
4	do	Cire												
5	do	Meau												
6	do	Egurd												
7	do	Ferrer												
8	do	Madra												
9	do	Rios												
10	do	Parba												
11	do	Parba												
12	do	hou												
13	do	Gonzal												
14	do	Mazor												
15	do	Proce												
16	do	Galau												
17	do	Pauch												
18	do	Medis												
19	do	Reyes												
20	do	Fernis												
21	do	Castel												
22	do	Laz												
23	do	Louy E												
24	do	Karag												
25	do	hijo												
26	do	Mara												
27	do	Marti												
28	do	Paz												
29	do	Casti												
30	do	Verdej												

Required under Act of Congress

Vessel *Cristina*

No. on list (1) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. (2) Family name

1 Yes *Taus*
2 do *Ibeas*
3 do *Marques*
4 do *Cire*
5 do *Meau*
6 do *Ezard*
7 do *Ferrer*
8 do *Madra*
9 do *Rios*
10 do *Barba*
11 do *Barra*
12 do *hou*
13 do *Gouyat*
14 do *Mazon*
15 do *Procer*
16 do *Galau*
17 do *Lanche*
18 do *Medin*
19 do *Reyes*
20 do *Fernan*
21 do *Castel*
22 do *Laz*
23 do *Gouy E.*
24 do *Laraga*
25 do *hijo*
26 do *Maca*
27 do *Marte*
28 do *Paz*
29 do *Castro*
30 do *Verdeja*

DATE AGE AND CAUSE OF DEATH

No. of pieces of baggage

WHETHER CITIZEN OF THE UNITED STATES

If passenger, other than cabin passenger, location of compartment, berth or space occupied (specify whether forward or aft)

SEX

MARRIED OR SINGLE

Age of Child if 8 years or under

Years Mths.

NAMES

No.

board upon arrival at a

Calles

222

marks, stipes, or device

REMARKS

I, *L.* Master of the *Cristina*, do solemnly, sincerely and truly swear to this before me, 19 *1905*, that the following List or Manifest, subscribed by me, and now delivered by me to the Collector of Customs of the Port of *San Francisco*, on board the said vessel at *San Francisco*, and that on said list is truly designated the name of each passenger, age (if a child of eight years under), sex, married or single, location of compartment or space occupied during the voyage (if the passenger be other than a cabin passenger), whether a citizen of the United States, number of pieces of baggage, and the name, age and cause of death of each deceased passenger, as required by the «Passenger Act of 1882», as amended by the Act of February 9, 1905. So help me God.

COMPANIA TRASATLANTICA
LIST OF PASSENGERS
(UNDER THE PASSENGER ACT, 1882, AND ACT FEB 9, 1905)

Line
Owners
Local Agents

notation in columns (3), (6), (7), and (8) each alien. See other side.

Required under Act of Congress

LIST CONTINUED 6.

MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

board upon arrival at a

Vessel *Cristo*

To be used for Emigrants, or passengers other than cabin, only.

212

222

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) Family name	(4) No.	(5) NAMES	(6) Age of Child if 8 years or Under		(8) SEX	(9) MARRIED OR SINGLE	(10) If passenger, other than cabin passenger, location of compart- ment or space occupied (Specify whether forward amidship or aft)	(11) WHETHER CITIZEN OF THE UNITED STATES	(12) No. of Pieces of Baggage	(13) DATE AGE AND CAUSE OF DEATH	(14) Cal marks, latitudes, or lineage	(15) REMARKS
					Years	Mths								
			40	<i>Valeria 16^a Diaz</i>	44		F	S	<i>Living class</i>					
1	Yes	<i>Taus</i>	41	<i>Fernandez Amaro</i>	24		M	S	<i>do</i>					
2	do	<i>Ibas</i>	42	<i>Fernandez Jesus</i>	26		M	S	<i>do</i>					
3	do	<i>Marque</i>	43	<i>Fernandez Jose</i>	25		M	S	<i>do</i>					
4	do	<i>Cire</i>	44	<i>Marcia Jesus</i>	68		M	S	<i>do</i>					
5	do	<i>Meau</i>	45	<i>Alonso Aguirre Nacido</i>	38		M	S	<i>do</i>					
6	do	<i>Egura</i>	46	<i>Arana Benigno</i>	50		M	N	<i>do</i>					
7	do	<i>Ferrer</i>	47	<i>Vicente Juan Jose</i>	30		M	N	<i>do</i>					
8	do	<i>Madra</i>	48	<i>Vicente Manuel</i>	16		M	S	<i>do</i>					
9	do	<i>Rios</i>	49	<i>Alfonso Asuncion</i>	26		M	S	<i>do</i>					
10	do	<i>Barba</i>	50	<i>Alfonso Jose</i>	4		M	S	<i>do</i>					
11	do	<i>Rio</i>	51	<i>Marcia Benigno</i>	22		M	S	<i>do</i>					
12	do	<i>Barba</i>	52	<i>Alfonso Benito</i>	33		M	S	<i>do</i>					
13	do	<i>Rio</i>	53	<i>Jose Sidorio</i>	46		M	N	<i>do</i>					
14	do	<i>Barba</i>	54	<i>Marcia Arnelina</i>	39		F	N	<i>do</i>					
15	do	<i>Rio</i>	55	<i>Jose Luis Maria</i>	9		F	S	<i>do</i>					
16	do	<i>Barba</i>	56	<i>Rivera Vicente</i>	24		M	S	<i>do</i>					
17	do	<i>Rio</i>	57	<i>Jose Francisco</i>	34		M	S	<i>do</i>					
18	do	<i>Barba</i>	58	<i>Jose Nicolas</i>	44		M	S	<i>do</i>					
19	do	<i>Rio</i>	59	<i>Jose Pedro</i>	26		M	N	<i>do</i>					
20	do	<i>Barba</i>	60	<i>Jose Luis Arnelina</i>	23		F	N	<i>do</i>					
21	do	<i>Rio</i>	61	<i>Ferreira Manuel</i>	30		M	S	<i>do</i>					
22	do	<i>Barba</i>	62	<i>Barandara Maria</i>	34		F	N	<i>do</i>					
23	do	<i>Rio</i>	63	<i>Rivera Lorisio</i>	29		M	S	<i>do</i>					
24	do	<i>Barba</i>	64	<i>Fernando Manuel</i>	33		M	S	<i>do</i>					
25	do	<i>Rio</i>	65	<i>Jose Jesus</i>	20		M	S	<i>do</i>					
26	do	<i>Barba</i>	66	<i>Arana Manuel</i>	44		M	S	<i>do</i>					
27	do	<i>Rio</i>	67	<i>Barandara Francisco</i>	60		M	N	<i>do</i>					
28	do	<i>Barba</i>	68	<i>Barandara Jesus</i>	40		M	S	<i>do</i>					
29	do	<i>Rio</i>	69	<i>Otero Manuel</i>	31		M	S	<i>do</i>					
30	do	<i>Barba</i>	70	<i>Jose Tiberto</i>	30		M	N	<i>do</i>					
			41	<i>Rivera Jose</i>	39		M	S	<i>do</i>					
			42	<i>Pita Jose</i>	33		M	S	<i>do</i>					
			43	<i>Alfonso Jose Juan</i>	49		M	N	<i>do</i>					
			44	<i>Alfonso Jose Juan</i>	40		M	N	<i>do</i>					
			45	<i>Jose Maria A.</i>	22		F	S	<i>do</i>					
			46	<i>Jose Arnelina</i>	42		M	N	<i>do</i>					
			47	<i>Alfonso Maria G.</i>	41		F	N	<i>do</i>					
			48	<i>Alfonso Manuel</i>	33		M	S	<i>do</i>					
			49	<i>Alfonso Manuel</i>	34		M	N	<i>do</i>					
			50	<i>Jose Manuel</i>	23		F	S	<i>do</i>					
			51	<i>Alfonso Maria</i>	29		F	S	<i>do</i>					
			52	<i>Alfonso Hilario</i>	4		F	S	<i>do</i>					
			53	<i>Alfonso Jose</i>	34		M	S	<i>do</i>					
			54	<i>Alfonso Manuel</i>	33		M	N	<i>do</i>					

ORIGINAL COPY

Line
Owners
Local Agents

LL

Required under Act of Congress

Vessel *Quinto*

Sheet No. *1*

rd upon arrival at a

(1) (2)
No. on list State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. Family name

1 Yes *Fans*
2 do *Ibeas*
3 do *Marques*
4 do *Cine*
5 do *Meane*
6 do *Ezard*
7 do *Ferrer*
8 do *Madra*
9 do *Aios*
10 do *Barbar*
11 do *Parrin*
12 do *hou*
13 do *Gonzalo*
14 do *Mazor*
15 do *Procer*
16 do *Galan*
17 do *Sanche*
18 do *Medin*
19 do *Reyes*
20 do *Fernan*
21 do *Castell*
22 do *Laz*
23 do *Louy E.*
24 do *Laraga*
25 do *hijo*
26 do *Maen*
27 do *Marti*
28 do *Paz*
29 do *Castu*
30 do *Verdeja*

DATE AGE AND CAUSE OF DEATH

No. of pieces of baggage

WHETHER CITIZEN OF THE UNITED STATES

Passenger, other than cabin

ment of space occupied

ment of space occupied

ment of space occupied

ment of space occupied

ment of space occupied

ment of space occupied

ment of space occupied

ment of space occupied

ment of space occupied

ment of space occupied

ment of space occupied

ment of space occupied

ment of space occupied

ment of space occupied

ment of space occupied

ment of space occupied

ment of space occupied

ment of space occupied

ment of space occupied

ment of space occupied

ment of space occupied

ment of space occupied

ment of space occupied

ment of space occupied

ment of space occupied

ment of space occupied

ment of space occupied

ment of space occupied

ment of space occupied

ment of space occupied

ment of space occupied

ment of space occupied

ment of space occupied

ment of space occupied

Sworn to this before me.
19
List or manifest of all passengers, taken on board the vessel, as required by the Act of February 9, 1905. So help me God.
passenger, as required by the Act of February 9, 1905. So help me God.
whether a citizen of the United States, and the name, age and cause of death of each deceased passenger, as required by the Act of February 9, 1905. So help me God.
single, location of compartment or space occupied during the voyage (if the passenger be other than a cabin passenger), and that on said list is truly designated the name of each passenger, age (if a child of eight years under), sex married or on board the said vessel at
Collector of Customs of the Port of
sincerely and truly
Master of the
that the following List or Manifest, subscribed by me, and now delivered by me to the
ist a full and perfect list of all the passengers taken
from which port said vessel has now arrived:
, from which port said vessel has now arrived:
single, location of compartment or space occupied during the voyage (if the passenger be other than a cabin passenger), and that on said list is truly designated the name of each passenger, age (if a child of eight years under), sex married or on board the said vessel at
whether a citizen of the United States, and the name, age and cause of death of each deceased passenger, as required by the Act of February 9, 1905. So help me God.
passenger, as required by the Act of February 9, 1905. So help me God.
List or manifest of all passengers, taken on board the vessel, as required by the Act of February 9, 1905. So help me God.

(UNDER "THE PASSENGER ACT, 1882", AND ACT FEB 9, 1905)

COMPANIA TRASATLANTICA

Line
Owners
Local Agents

Information in columns (3), (4), (5), (6), (7), and (8) is to be filled in by the vessel.

LE

Required under Act of Congress

LIST CONTINUED

To be used for Emigrants, or passengers other than cabin, only.

213

222

Vessel *Christ*

board upon arrival at a

(1)	(2)	No.	NAMES	Age of Child if 8 years or Under	SEX	MARRIED OR SINGLE	Whether other than cabin passenger, location of cabin, or space occupied specify whether forward (middle of ship)	WHETHER CITIZEN OF THE UNITED STATES	No. of Previous voyages	DATE, AGE AND CAUSE OF DEATH	(15) Remarks, injuries, or disease	REMARKS
1	Yes		Faus									
2	do		Heas									
3	do		Marque									
4	do		Cire									
5	do		Meau	31	M	M	do	do				
6	do		Egourd	45	M		do	do				
7	do		Ferre	34	M		do	do				
8	do		Madra	33	M		do	do				
9	do		Rios	32	M		do	do				
10	do		Barba	42	M		do	do				
11	do		Parrin	4	M		do	do				
12	do		Kore	14	M		do	do				
13	do		Gonzal	25	M		do	do				
14	do		Majon	21	M		do	do				
15	do		Procee	101	M		do	do				
16	do		Galau	102	M		do	do				
17	do		Lauch	103	M		do	do				
18	do		Medie	104	M		do	do				
19	do		Reyes	105	M		do	do				
20	do		Fernan	106	M		do	do				
21	do		Castil	107	M		do	do				
22	do		Laez	108	M		do	do				
23	do		Gomy E	109	M		do	do				
24	do		Larag	110	M		do	do				
25	do		Kijo	111	M		do	do				
26	do		Maco	112	M		do	do				
27	do		Marti	113	M		do	do				
28	do		Paz	114	M		do	do				
29	do		Casti	115	M		do	do				
30	do		Verdej	116	M		do	do				

Line

Owners

Local Agents

Information in columns (3), (4), (5), (6), (7), and (8)
is each ship. See other side.

LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress

ward upon arrival at a

Vessel *Crin*

No. on list (1) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. (2) Family name

1 Yes *Taus*
2 do *Ibeas*
3 do *Marque*
4 do *Cire*
5 do *Meau*
6 do *Egourd*
7 do *Ferrer*
8 do *Madra*
9 do *Rios*
10 do *Barba*
11 do *Pan*
12 do *hou*
13 do *Gouja*
14 do *Mago*
15 do *Aroce*
16 do *Galau*
17 do *Louch*
18 do *Medis*
19 do *Reyer*
20 do *Ferna*
21 do *Castel*
22 do *Lae*
23 do *Louy*
24 do *Lara*
25 do *hijo*
26 do *Mae*
27 do *Mar*
28 do *Paz*
29 do *Cast*
30 do *Verde*

DATE, AGE AND CAUSE OF DEATH

No. of pieces of baggage

THE UNITED STATES

WHEVER

It is the duty of every passenger to keep his baggage and effects in good order and condition, and to be ready to produce the same for inspection at any time.

It is the duty of every passenger to keep his baggage and effects in good order and condition, and to be ready to produce the same for inspection at any time.

It is the duty of every passenger to keep his baggage and effects in good order and condition, and to be ready to produce the same for inspection at any time.

It is the duty of every passenger to keep his baggage and effects in good order and condition, and to be ready to produce the same for inspection at any time.

It is the duty of every passenger to keep his baggage and effects in good order and condition, and to be ready to produce the same for inspection at any time.

It is the duty of every passenger to keep his baggage and effects in good order and condition, and to be ready to produce the same for inspection at any time.

It is the duty of every passenger to keep his baggage and effects in good order and condition, and to be ready to produce the same for inspection at any time.

It is the duty of every passenger to keep his baggage and effects in good order and condition, and to be ready to produce the same for inspection at any time.

It is the duty of every passenger to keep his baggage and effects in good order and condition, and to be ready to produce the same for inspection at any time.

It is the duty of every passenger to keep his baggage and effects in good order and condition, and to be ready to produce the same for inspection at any time.

It is the duty of every passenger to keep his baggage and effects in good order and condition, and to be ready to produce the same for inspection at any time.

It is the duty of every passenger to keep his baggage and effects in good order and condition, and to be ready to produce the same for inspection at any time.

It is the duty of every passenger to keep his baggage and effects in good order and condition, and to be ready to produce the same for inspection at any time.

It is the duty of every passenger to keep his baggage and effects in good order and condition, and to be ready to produce the same for inspection at any time.

It is the duty of every passenger to keep his baggage and effects in good order and condition, and to be ready to produce the same for inspection at any time.

It is the duty of every passenger to keep his baggage and effects in good order and condition, and to be ready to produce the same for inspection at any time.

It is the duty of every passenger to keep his baggage and effects in good order and condition, and to be ready to produce the same for inspection at any time.

It is the duty of every passenger to keep his baggage and effects in good order and condition, and to be ready to produce the same for inspection at any time.

It is the duty of every passenger to keep his baggage and effects in good order and condition, and to be ready to produce the same for inspection at any time.

Master, List or manifest of all passengers, taken on board the vessel, and the names, ages, and causes of death of each deceased passenger, as required by the Act of February 9, 1905, so help me God.

whereof burden is Master, from

Deputy Collector

Sworn to this before me.

that the following List or Manifest, subscribed by me, and now delivered by me to the Collector of Customs of the Port of _____, is a full and perfect list of all the passengers taken on board the said vessel at _____, and that on said list is truly designated the name of each passenger, age (if a child of eight years under), sex married or single, location of compartment or space occupied during the voyage (if the passenger be other than a cabin passenger), whether a citizen of the United States, number of pieces of baggage, and the name, age and cause of death of each deceased passenger, as required by the Act of February 9, 1905, so help me God.

Master of the

1

LIST OF PASSENGERS (UNDER "THE PASSENGER ACT, 1882", AND ACT FEB. 9, 1905)

COMPANIA TRASATLANTICA

Line

Owners

Local Agents

Information in columns (3), (4), (5), (6), (7), and (8) should be given. See other side.

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that due to end of the film
reel it was necessary to continue Volume number
11614 on the following reel, thus making
a splice in the negative necessary.

SEP 22 1943

Date

Eva Jackson
Camera Operator

SEP 22 1943

Date

Eric Jackson
Chief in Charge
Immigration Records
Port of New York

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that due to end of the film
reel it was necessary to continue Volume number

11614 on the following reel, thus making

a splice in the negative necessary.

SEP 22 1943

Date

Eva Jackson
Camera Operator

SEP 22 1943

Date

Eva Jackson
Chief of Camera
Immigration Service
Port of New York

LIST

Required under Act of Congress of

LIST CONTINUED

ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

upon arrival at a

* To be used for Emigrants, or passengers other than cabin, only.

214

222

No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name	NA	NAMES	Age of Child if 8 years or Under		SEX	MARRIED OR SINGLE	If passenger other than cabin passenger, location of compartment or space occupied (Specify whether forward amidship or aft)	WHETHER CITIZEN OF THE UNITED STATES	No. of Pieces of Baggage	DATE, AGE AND CAUSE OF DEATH	REMARKS
					Years	Months							
1	Yes	Taus		131. Abel A. Taus	25		F						
2	do	Ibas		132. Mary Ibas	24		F						
3	do	Marquez		133. Manuel M. Marquez	23		M						
4	do	Cire		134. Maria M. Cire	22		F						
5	do	Meana		135. Maria M. Meana	21		F						
6	do	Egaurdin		136. Maria M. Egaurdin	20		F						
7	do	Fener		137. Maria M. Fener	19		F						
8	do	Madraz		138. Maria M. Madraz	18		F						
9	do	Rios		139. Maria M. Rios	17		F						
10	do	Partari		140. Maria M. Partari	16		F						
11	do	Parrin		141. Maria M. Parrin	15		F						
12	do	hou		142. Maria M. hou	14		F						
13	do	Gonzalez		143. Maria M. Gonzalez	13		F						
14	do	Mazoi		144. Maria M. Mazoi	12		F						
15	do	Mrocu		145. Maria M. Mrocu	11		F						
16	do	Galau		146. Maria M. Galau	10		F						
17	do	Lauche		147. Maria M. Lauche	9		F						
18	do	Medis		148. Maria M. Medis	8		F						
19	do	Reyes		149. Maria M. Reyes	7		F						
20	do	Fernis		150. Maria M. Fernis	6		F						
21	do	Castib		151. Maria M. Castib	5		F						
22	do	Laef		152. Maria M. Laef	4		F						
23	do	Louy E		153. Maria M. Louy E	3		F						
24	do	Larag		154. Maria M. Larag	2		F						
25	do	hijo		155. Maria M. hijo	1		F						
26	do	Maer		156. Maria M. Maer	0		F						
27	do	Maris		157. Maria M. Maris	0		F						
28	do	Paz		158. Maria M. Paz	0		F						
29	do	Cast		159. Maria M. Cast	0		F						
30	do	Verdy		160. Maria M. Verdy	0		F						

Line
Owners
Local Agents

et information in columns (3), (6), (7), and (8) are for each alien. See other side.

LIST

Required under Act of Congress

EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

upon arrival at a

Vessel *Cristóbal*

No. on list (1) (2)
State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.
Family name

- 1 Yes *Taus*
- 2 do *Ibeas*
- 3 do *Marquez*
- 4 do *Cire*
- 5 do *Meana*
- 6 do *Ezardis*
- 7 do *Ferrer*
- 8 do *Madrazo*
- 9 do *Rios*
- 10 do *Barbasi*
- 11 do *Parrins*
- 12 do *Rou*
- 13 do *Gonzalez*
- 14 do *Mazori*
- 15 do *Arcecu*
- 16 do *Galau*
- 17 do *Lancheg*
- 18 do *Medin*
- 19 do *Reyes*
- 20 do *Fernan*
- 21 do *Castell*
- 22 do *Laf*
- 23 do *Gomez E.*
- 24 do *Laraga*
- 25 do *Rijo*
- 26 do *Maca*
- 27 do *Marti*
- 28 do *Paz*
- 29 do *Casti*
- 30 do *Verdy*

DATE, AGE AND CAUSE OF DEATH

No. of

pieces of

baggage

WHETHER

CITIZEN OF

THE UNITED

STATES

IF PASSENGER, SECTION OF CABIN

MENT OR SPACE OCCUPIED

(Specify whether forward

stowage)

MARKED OR

SINGLE

SEX

Years

Months

Age of Child

or Under

18 years

Names

No.

I, *L*,
Master of the
that the following List or Manifest, subscribed by me, and now delivered by me to the
Collector of Customs of the Port of
on board the said vessel at
and that on said list is truly designated the name of each passenger, age (if a child of eight years under), sex, married or
single, location of compartment or space occupied during the voyage (if the passenger be other than a cabin passenger),
whether a citizen of the United States, number of pieces of baggage, and the name, age and cause of death of each deceased
passenger, as required by the «Passenger Act of 1882», as amended by the Act of February 9, 1905. So help me God.
Sworn to this
19
before me.
Deputy-Collector
List or manifest of all passengers, taken on board the
whereof
burden
is Master, from
To be used for Emigrants, or passengers other than cabin, only.
Mod. V. 29, 1000-7-1937

COMPANIA TRASATLANTICA
LIST OF PASSENGERS
(UNDER THE PASSENGER ACT, 1882, AND ACT FEB 9, 1905)

Line
Owners
Local Agents

LIST OF CREW MEMBERS OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of Feb. 20, 1907

of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

Vessel *Cristal*

LIST CONTINUED 7.

222

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME Family name	No.	NAMES	Age of Child if 8 years or Under		SEX	MARRIED OR SINGLE	* If passenger, other than cabin passenger, location of compart- ment or space occupied (Specify whether forward stowage of all)	WHETHER CITIZEN OF THE UNITED STATES	No. of Pieces of Baggage	DATE AGE AND CAUSE OF DEATH	REMARKS
					Years	Mths							
1	Yes	Taus	185	...	...	...	M	N	...	...	...
2	do	Heas	186	...	...	...	M	N	...	...	...
3	do	Marquez	187	...	...	...	M	N	...	...	...
4	do	Cire	188	...	...	...	M	N	...	...	...
5	do	Meana	189	...	...	...	M	N	...	...	...
6	do	Gaudia	190	...	...	...	M	N	...	...	...
7	do	Fever	191	...	...	...	M	N	...	...	...
8	do	Madraz	192	...	...	...	M	N	...	...	...
9	do	Rios	193	...	...	...	M	N	...	...	...
10	do	Barbari	194	...	...	...	M	N	...	...	...
11	do	Barbari	195	...	...	...	M	N	...	...	...
12	do	Ron	196	...	...	...	M	N	...	...	...
13	do	Gonzale	197	...	...	...	M	N	...	...	...
14	do	Mazor	198	...	...	...	M	N	...	...	...
15	do	Procer	199	...	...	...	M	N	...	...	...
16	do	Galau	200	...	...	...	M	N	...	...	...
17	do	Fauch	201	...	...	...	M	N	...	...	...
18	do	Medis	202	...	...	...	M	N	...	...	...
19	do	Reyer	203	...	...	...	M	N	...	...	...
20	do	Fernis	204	...	...	...	M	N	...	...	...
21	do	Castel	205	...	...	...	M	N	...	...	...
22	do	Lafz	206	...	...	...	M	N	...	...	...
23	do	Louye	207	...	...	...	M	N	...	...	...
24	do	Lara	208	...	...	...	M	N	...	...	...
25	do	Kijs	209	...	...	...	M	N	...	...	...
26	do	Mae	210	...	...	...	M	N	...	...	...
27	do	Mar	211	...	...	...	M	N	...	...	...
28	do	Pa	212	...	...	...	M	N	...	...	...
29	do	Eai	213	...	...	...	M	N	...	...	...
30	do	Vera	214	...	...	...	M	N	...	...	...

215

* To be used for Emigrants, or passengers other than cabin, only.

LIST OF MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED

Sheet No. 1

Required under Act of Congress

upon arrival at a

Vessel *Crust*

les 222

No. on list (1) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. (2) Family no.

- 1 Yes *Taus*
- 2 do *Ibeas*
- 3 do *Marque*
- 4 do *Cire*
- 5 do *Meane*
- 6 do *Ezard*
- 7 do *Ferrer*
- 8 do *Madray*
- 9 do *Rios*
- 10 do *Barbans*
- 11 do *Ram-in*
- 12 do *Rou*
- 13 do *Gonzalo*
- 14 do *Mazon*
- 15 do *Arrocin*
- 16 do *Galau*
- 17 do *Panchez*
- 18 do *Medina*
- 19 do *Reyes*
- 20 do *Fernando*
- 21 do *Castillo*
- 22 do *Laz*
- 23 do *Gonz Eer*
- 24 do *Laragoz*
- 25 do *hijo*
- 26 do *Maestro*
- 27 do *Martín*
- 28 do *Paz*
- 29 do *Castro*
- 30 do *Verdejo*

DATE AGE AND CAUSE OF DEATH

No. of pieces of baggage

CITIZEN OF THE UNITED STATES

WHEVER

If passenger, location of compartment or space occupied (Specify whether forward or aft)

MARKED OR SINGLE

SEX

Years, Months, or Under

Age of Child if 8 years or Under

NAMES

No.

Sworn to this before me, 19
List or manifest of all passengers, taken on board the vessel, as required by the «Passenger Act of 1882», as amended by the Act of February 9, 1905. So help me God.
whether a citizen of the United States, number of pieces of baggage, and the name, age and cause of death of each deceased passenger, as required by the «Passenger Act of 1882», as amended by the Act of February 9, 1905. So help me God.
single, location of compartment or space occupied during the voyage (if the passenger be other than a cabin passenger), sex married or on board the said vessel at
and that on said list is truly designated the name of each passenger, age (if a child of eight years under), sex married or
Collector of Customs of the Port of
sincerely and truly
Master of the
that the following List or Manifest, subscribed by me, and now delivered by me to the
do solemnly,
is a full and perfect list of all the passengers taken
from which port said vessel has now arrived:
, from which port said vessel has now arrived:
, from which port said vessel has now arrived:
single, location of compartment or space occupied during the voyage (if the passenger be other than a cabin passenger), sex married or
whether a citizen of the United States, number of pieces of baggage, and the name, age and cause of death of each deceased
passenger, as required by the «Passenger Act of 1882», as amended by the Act of February 9, 1905. So help me God.
List or manifest of all passengers, taken on board the
is Master, from
burden
whereof
List or manifest of all passengers, taken on board the
is Master, from
burden
whereof
List or manifest of all passengers, taken on board the
is Master, from
burden
whereof

COMPANIA TRASATLANTICA
LIST OF PASSENGERS
(UNDER THE PASSENGER ACT, 1882, AND ACT FEB 9, 1905)

Line
Owners
Local Agents

on in columns (3), (4), (7), and (8)
ation. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL *10* MEMBERS OF CREW

Sheet No. *1*

Required under Act of Congress

Vessel *Crist*

LIST CONTINUED *10*

* To be used for Emigrants, or passengers other than cabin, only

216

board upon arrival at a

222

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family na	No.	NAMES	Age of Child if 8 years or Under		SEX	MARRIED OR SINGLE	If passenger, other than cabin passenger, location of compa- ment or space occupied. (Specify whether forward amidship of aft)	WHETHER CITIZEN OF THE UNITED STATES	No. of Pieces of Baggage	DATE, AGE AND CAUSE OF DEATH	(15) Physical marks, disabilities, or disease	REMARKS
					Years	Mths								
1	Yes	Taus	221	James Taus	44		M		Third class	no				
2	do	Ibas	222	James Ibas	44		M		do	do				
3	do	Marque	223	James Marque	18		M		do	do				
4	do	Cire	224	James Cire	14		M		do	do				
5	do	Meau	225	James Meau	14		M		do	do				
6	do	Egourd	226	James Egourd	14		M		do	do				
7	do	Ferrer	227	James Ferrer	14		M		do	do				
8	do	Madraz	228	James Madraz	14		M		do	do				
9	do	Rios	229	James Rios	14		M		do	do				
10	do	Barbar	230	James Barbar	14		M		do	do				
11	do	Parrin	231	James Parrin	14		M		do	do				
12	do	hou	232	James hou	14		M		do	do				
13	do	Gonzale	233	James Gonzale	14		M		do	do				
14	do	Mazon	234	James Mazon	14		M		do	do				
15	do	Proceru	235	James Proceru	14		M		do	do				
16	do	Galau	236	James Galau	14		M		do	do				
17	do	Fanchez	237	James Fanchez	14		M		do	do				
18	do	Medius	238	James Medius	14		M		do	do				
19	do	Reyer	239	James Reyer	14		M		do	do				
20	do	Fernan	240	James Fernan	14		M		do	do				
21	do	Castello	241	James Castello	14		M		do	do				
22	do	Laez	242	James Laez	14		M		do	do				
23	do	Gonz Ee	243	James Gonz Ee	14		M		do	do				
24	do	Laragoz	244	James Laragoz	14		M		do	do				
25	do	hijo	245	James hijo	14		M		do	do				
26	do	Maeste	246	James Maeste	14		M		do	do				
27	do	Martini	247	James Martini	14		M		do	do				
28	do	Paz	248	James Paz	14		M		do	do				
29	do	Castro	249	James Castro	14		M		do	do				
30	do	Verdejo	250	James Verdejo	14		M		do	do				

SEP 10 1903

Line
Owners
Local Agents

LIST OF MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of

Vessel *Cristobal*

at a

217 222

No. on list State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. Family name

- 1 Yes *Fans*
- 2 do *Ibas*
- 3 do *Marquez*
- 4 do *Cine*
- 5 do *Meana*
- 6 do *Egourdias*
- 7 do *Ferrer*
- 8 do *Madrazo*
- 9 do *Rios*
- 10 do *Barbarias*
- 11 do *Parrero*
- 12 do *Rou*
- 13 do *Gonzalez*
- 14 do *Mazona*
- 15 do *Arceena*
- 16 do *Galau*
- 17 do *Lanchez*
- 18 do *Medina*
- 19 do *Reyes*
- 20 do *Fernandez*
- 21 do *Castillo*
- 22 do *Laf*
- 23 do *Louy Eran*
- 24 do *Laragoza*
- 25 do *hijo*
- 26 do *Maestro*
- 27 do *Martin*
- 28 do *Paz*
- 29 do *Castro*
- 30 do *Verdejo*

Age of Child or Under 16 years
SEX
MARRIED OR SINGLE
If passenger, other than cabin passenger, location of compartment or space occupied, (specify whether forward, middle or aft)
THE UNITED STATES
No. of Passengers
DATE, AGE AND CAUSE OF DEATH

Sworn to this before me.
19
List or manifest of all passengers, taken on board the vessel, whereof burden is Master, from
Master, from
that the following List or Manifest, subscribed by me, and now delivered by me to the Collector of Customs of the Port of
on board the said vessel at
and that on said list is truly designated the name of each passenger, age (if a child of eight years under), sex married or single, location of compartment or space occupied during the voyage (if the passenger be other than a cabin passenger), whether a citizen of the United States, number of pieces of baggage, and the name, age and cause of death of each deceased passenger, as required by the «Passenger Act of 1882», as amended by the Act of February 9, 1905. So help me God.
Master of the

COMPANIA TRASATLANTICA
LIST OF PASSENGERS
(UNDER THE PASSENGER ACT, 1882, AND ACT FEB. 9, 1905)

Line
Owners
Local Agents

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 20, 1892

Sheet No. 1

Vessel *Crystal Co*

LIST CONTINUED

arrival at a

217

222

To be used for Emigrants, or passengers other than cabin, only.

No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL	No.	NAMES	Age of Child if 8 years or Under		SEX	MARRIED OR SINGLE	If passenger, other than cabin passenger, location of compartment or space occupied (Specify whether forward stowage of st)	WHETHER CITIZEN OF THE UNITED STATES	No. of Pieces of Baggage	DATE AGE AND CAUSE OF DEATH	REMARKS
					Years	Months							
1	Yes	Taus	Ca	...	...	...	M	...	...	...	...
2	do	Heas	Ha	...	...	...	M	...	...	...	...
3	do	Marquez	Ma	...	...	...	M	...	...	...	...
4	do	Cire	Co	...	...	...	M	...	...	...	...
5	do	Meana	Co	...	...	...	M	...	...	...	...
6	do	Egordia	Co	...	...	...	M	...	...	...	...
7	do	Ferrer	Co	...	...	...	M	...	...	...	...
8	do	Madrazo	Co	...	...	...	M	...	...	...	...
9	do	Rios	Co	...	...	...	M	...	...	...	...
10	do	Barbarias	Co	...	...	...	M	...	...	...	...
11	do	Parrino	Co	...	...	...	M	...	...	...	...
12	do	hieu	Co	...	...	...	M	...	...	...	...
13	do	Gonzalez	Co	...	...	...	M	...	...	...	...
14	do	Mazona	Co	...	...	...	M	...	...	...	...
15	do	Arceena	Co	...	...	...	M	...	...	...	...
16	do	Galau	Co	...	...	...	M	...	...	...	...
17	do	Lanchez	Co	...	...	...	M	...	...	...	...
18	do	Medina	Co	...	...	...	M	...	...	...	...
19	do	Reyes	Co	...	...	...	M	...	...	...	...
20	do	Fernandez	Co	...	...	...	M	...	...	...	...
21	do	Castillo	Co	...	...	...	M	...	...	...	...
22	do	Laez	Co	...	...	...	M	...	...	...	...
23	do	Gonzalez	Co	...	...	...	M	...	...	...	...
24	do	Laragoza	Co	...	...	...	M	...	...	...	...
25	do	hijo	Co	...	...	...	M	...	...	...	...
26	do	Maestro	Co	...	...	...	M	...	...	...	...
27	do	Martini	Co	...	...	...	M	...	...	...	...
28	do	Paz	Co	...	...	...	M	...	...	...	...
29	do	Castro	Co	...	...	...	M	...	...	...	...
30	do	Verdejo	Co	...	...	...	M	...	...	...	...

Line

Owners

Local Agents

), (6), (7), and (8)

11.

217

No	NAMES	Age of Child If 8 years or Under		SEX	MARRIED OR SINGLE	* If passenger, other than cabin passenger, location of compart- ment or space occupied (Specify whether forward amidship or aft)	WHETHER CITIZEN OF THE UNITED STATES	No of Pieces of Baggage	DATE, AGE AND CAUSE OF DEATH
		Years	Months						
290	M	...	...	...	...	...
291	M	...	...	...	...	...
292	M	...	...	...	...	...
293	M	...	...	...	...	...
294	M	...	...	...	...	...
295	M	...	...	...	...	...
296	M	...	...	...	...	...
297	M	...	...	...	...	...
298	M	...	...	...	...	...
299	M	...	...	...	...	...
300	M	...	...	...	...	...
301	M	...	...	...	...	...
302	M	...	...	...	...	...
303	M	...	...	...	...	...
304	M	...	...	...	...	...
305	M	...	...	...	...	...
306	M	...	...	...	...	...
307	M	...	...	...	...	...
308	M	...	...	...	...	...
309	M	...	...	...	...	...
310	M	...	...	...	...	...
311	M	...	...	...	...	...
312	M	...	...	...	...	...
313	M	...	...	...	...	...
314	M	...	...	...	...	...
315	M	...	...	...	...	...
316	M	...	...	...	...	...
317	M	...	...	...	...	...
318	M	...	...	...	...	...
319	M	...	...	...	...	...
320	M	...	...	...	...	...
321	M	...	...	...	...	...
322	M	...	...	...	...	...
323	M	...	...	...	...	...
324	M	...	...	...	...	...
325	M	...	...	...	...	...
326	M	...	...	...	...	...
327	M	...	...	...	...	...
328	M	...	...	...	...	...
329	M	...	...	...	...	...
330	M	...	...	...	...	...
331	M	...	...	...	...	...
332	M	...	...	...	...	...
333	M	...	...	...	...	...
334	M	...	...	...	...	...
335	M	...	...	...	...	...
336	M	...	...	...	...	...
337	M	...	...	...	...	...
338	M	...	...	...	...	...
339	M	...	...	...	...	...
340	M	...	...	...	...	...
341	M	...	...	...	...	...
342	M	...	...	...	...	...
343	M	...	...	...	...	...
344	M	...	...	...	...	...
345	M	...	...	...	...	...
346	M	...	...	...	...	...
347	M	...	...	...	...	...
348	M	...	...	...	...	...
349	M	...	...	...	...	...
350	M	...	...	...	...	...
351	M	...	...	...	...	...
352	M	...	...	...	...	...
353	M	...	...	...	...	...
354	M	...	...	...	...	...
355	M	...	...	...	...	...
356	M	...	...	...	...	...

COMPANIA TRASATLANTICA LIST OF PASSENGERS (UNDER "THE PASSENGER ACT, 1882", AND ACT FEB 9, 1905)

I, _____, Master of the _____, do solemnly, sincerely and truly swear to this before me, _____, Collector of Customs of the Port of _____, that the following List or Manifest, subscribed by me, and now delivered by me to the _____, is a full and perfect list of all the passengers taken on board the said vessel at _____, from which port said vessel has now arrived: _____, whether a citizen of the United States, number of pieces of baggage, and the name, age and cause of death of each deceased passenger, as required by the "Passenger Act of 1882", as amended by the Act of February 9, 1905. So help me God.

List or manifest of all passengers, taken on board the _____, is Master, from _____, whereof _____, burden _____, Deputy-Collector

No.	Names	Age of Child If 8 years or Under	Years Mths	Sex	MARRIED OR SINGLE	* If passenger, other than cabin passenger, location of compart ment, or space occupied (Specify whether forward stowage, or other)	WHEATER CITIZEN OF THE UNITED STATES	No. of Pieces of Baggage	DATE, ACT, AND CAUSE OF DEATH
-----	-------	--	---------------	-----	----------------------	---	---	--------------------------------	----------------------------------

No	NAMES	Age of Child If 8 years or Under		SEX	MARRIED OR SINGLE	* If passenger, other than cabin passenger, location of compart- ment or space occupied (Specify whether forward amidship of aft)	WHETHER CITIZEN OF THE UNITED STATES	No of Pieces of Baggage	DATE, AGE AND CAUSE OF DEATH
		Years	Months						
	Stowaways								
1	Female, French	21		M			no		
2	Female, French	20		M			no		
3	Female, French	18		M			no		
4	Female, French	17		M			no		

COMPANÍA TRASATLÁNTICA

LIST OF PASSENGERS

(UNDER "THE PASSENGER ACT, 1882", AND ACT FEB. 9, 1905)

I, _____, Master of the _____, do solemnly, sincerely and truly
 Collector of Customs of the Port of _____, that the following List or Manifest, subscribed by me, and now delivered by me to the
 on board the said vessel at _____, is a full and perfect list of all the passengers taken
 and that on said list is truly designated the name of each passenger, age (if a child of eight years under), sex married or
 single, location of compartment or space occupied during the voyage (if the passenger be other than a cabin passenger),
 whether a citizen of the United States, number of pieces of baggage, and the name, age and cause of death of each deceased
 passenger, as required by the "Passenger Act of 1882", as amended by the Act of February 9, 1905. So help me God.

Sworn to this _____ 19 _____ before me.

Deputy-Collector
 whereof
 burden

List or manifest of all passengers, taken on board the _____
 is Master, from _____
 To be used for Emigrants, or passengers other than cabin, only.

DATE AGE AND CAUSE
 OF DEATH

WHEVER
 CITIZEN OF
 THE UNITED
 STATES

No. of
 Pieces of
 Baggage

SEX

MARRIED OR
 SINGLE

Age of Child
 If 8 years
 or Under

NAMES

No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel *Cristal Collee*, arriving at *New York*, 1933, from the port of *Barcelona and scales*

222

No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL	Length of service	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
1	Yes	Fano Eduardo	28	Captain 1-2-1933	Fend	No	Yes	49	M.	Spanish	Spanish	5-6	180	No	
2	do	Ibeas Hilario	14	Chaplain 5-1-1927	Bilbao	do	do	40	M.	do	do	5-6	140	do	
3	do	Marquez Manuel	15	Surgeon 23-5-1910	do	do	do	40	M.	do	do	5-6	160	do	
4	do	Pire Toni	13	do do do	do	do	do	45	M.	do	do	5-7	140	do	
5	do	Meana Exaristo	11	Purser 2nd do	do	do	do	43	M.	do	do	5-8	140	do	
6	do	Garcia Juan	11	2nd do	do	do	do	34	M.	do	do	5-6	160	do	
7	do	Ferrer Pedro	34	E. Officer do	do	do	do	do	do	do	do	5-6	160	do	
8	do	Madruga Luis	18	2nd do 7-5-1923	do	do	do	do	do	do	do	5-7	170	do	
9	do	Rios Juan de los	19	3rd do 5-1-1927	do	do	do	do	do	do	do	5-7	170	do	
10	do	Barbarias Victoriano	15	do do do	do	do	do	do	do	do	do	5-7	170	do	
11	do	Parrero A. J. Jeto	6	St. do 12-26-1922	do	do	do	do	do	do	do	5-6	160	do	
12	do	Rou Jose M.	30	Engineer 10-10-1929	do	do	do	do	do	do	do	5-6	160	do	
13	do	Gonzalez Eduardo	21	2nd do 5-1-1927	do	do	do	do	do	do	do	5-6	170	do	
14	do	Mazona Julio	18	3rd do do do	do	do	do	do	do	do	do	5-6	170	do	
15	do	Arocena Joaquin	16	4th do 10-16-1923	do	do	do	do	do	do	do	5-6	160	do	
16	do	Galau Emilio	12	5th do 11-20-1922	do	do	do	do	do	do	do	5-6	150	do	
17	do	Pinchez Manuel	14	do do 12-8-1922	do	do	do	do	do	do	do	5-6	150	do	
18	do	Medina Rafael	14	do do do do	do	do	do	do	do	do	do	5-6	150	do	
19	do	Reyes Vicente	14	App. do 5-7-1927	do	do	do	do	do	do	do	5-6	150	do	
20	do	Fernandez Alejandro	17	Electrician 10-17-1922	do	do	do	do	do	do	do	5-6	150	do	
21	do	Castillo Gonzalo	20	E. Operator 10-18-1922	do	do	do	do	do	do	do	5-6	150	do	
22	do	Laez Eudoro	14	do do 8-13-1922	do	do	do	do	do	do	do	5-6	150	do	
23	do	Lamy Ecran Jose	9	do do 2-15-1923	do	do	do	do	do	do	do	5-6	150	do	
24	do	Karagoza Laidro	35	Boatman 5-24-1923	do	do	do	do	do	do	do	5-6	150	do	
25	do	Rijo Juan	29	2nd do 5-7-1927	do	do	do	do	do	do	do	5-6	150	do	
26	do	Maestro Luis	37	3rd do 5-6-1926	do	do	do	do	do	do	do	5-6	150	do	
27	do	Martin Francisco	18	Carpenter 7-5-1923	do	do	do	do	do	do	do	5-6	150	do	
28	do	Paz Manuel	6	do 8-22-1922	do	do	do	do	do	do	do	5-6	150	do	
29	do	Castro Fernando	16	Sailor 10-1-1923	do	do	do	do	do	do	do	5-6	150	do	
30	do	Verdejo Francisco	20	do 10-1-1923	do	do	do	do	do	do	do	5-6	150	do	

Form 559
NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
Port of *New York*, 1933
To the Owner, Agent, Consignor, Master or Officer in Charge of the
SS. *Spanish* Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, are hereby directed to deliver to the U. S. Customs and Border Protection the following named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME STATUS ON VESSEL
(1st, 2d, or 3d class passenger, member of the crew, stowaway, etc.)
Il elus
John Rodriguez
John Rodriguez
John Rodriguez

By DIRECTOR OF THE IMMIGRATION OFFICE IN CHARGE
U. S. Immigrant Inspector

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

21

E. FANE E. FANO
Immigrant Inspector

Failure to furnish full or correct information in columns 13, 14, 15, and 16 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel *Cristal Colón*, arriving at *New York*, 1923, from the port of *Barcelona and scales*

232

Line	No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
			Family name	Given name			When	Where										
1		Yes	Taus	Eduardo	28	Captain 1-2-1923	Ferd	No	Yes	49	M.	Spanish	Spanish	5-6	180		No	
2		do	Ibas	Nilario	14	Chaplain 5-1-1921	Bilbas	do	do	40	M.	do	do	5-6	140		do	
3		do	Marquez	Manuel	15	Surgeon 23-5-1920	do	do	do	40	M.	do	do	5-6	150		do	
4		do	Cire	Jose	12	do do do	do	do	do	45	M.	do	do	5-7	140		do	
5		do	Neana	Exaristo	11	Purser 2nd do	do	do	do	43	M.	do	do	5-8	140		do	
6		do	Guardia	Juan	11	2nd do do	do	do	do	34	M.	do	do	5-6	160		do	
7		do	Ferrer	Pedro	34	E. Officer do	do	do	do	48	M.	do	do	5-6	160		do	
8		do	Madruga	Juan	18	2nd do 7-5-1923	do	do	do	48	M.	do	do	5-7	170		do	
9		do	Rios	Juan de los	19	3rd do 5-1-1921	do	do	do	42	M.	do	do	5-7	170		do	
10		do	Barbarias	Victoriano	15	do do do	do	do	do	40	M.	do	do	5-6	160		do	
11		do	Ramirez	Agustito	6	St. do 12-25-1922	do	do	do	26	M.	do	do	5-6	150		do	
12		do	Ron	Jose M.	30	Engineer 10-10-1922	do	do	do	51	M.	do	do	5-6	160		do	
13		do	Gonzalez	Eduardo	21	2nd do 5-1-1921	do	do	do	46	M.	do	do	5-6	170		do	
14		do	Mazona	Julio	17	3rd do do do	do	do	do	42	M.	do	do	5-6	160		do	
15		do	Arceena	Jaquim	16	4th do 10-16-1923	do	do	do	36	M.	do	do	5-6	160		do	
16		do	Galau	Emilio	12	5th do 11-20-1922	do	do	do	26	M.	do	do	5-6	150		do	
17		do	Panchez	Manuel	14	do do 12-8-1922	do	do	do	34	M.	do	do	5-6	160		do	
18		do	Medina	Rafael	14	do do do do	do	do	do	35	M.	do	do	5-7	160		do	
19		do	Reyes	Vicente	14	App. do 5-1-1921	do	do	do	30	M.	do	do	5-6	150		do	
20		do	Fernandez	Alejandro	17	Electrician 10-15-1922	do	do	do	35	M.	do	do	5-7	180		do	
21		do	Castillo	Gonzalo	20	E. Operator 10-10-1921	do	do	do	39	M.	do	do	5-6	160		do	
22		do	Lafz	Esodoro	14	do do 8-13-1922	do	do	do	36	M.	do	do	5-6	150		do	
23		do	Louy Ecran	Jose	9	do do 2-15-1920	do	do	do	26	M.	do	do	5-7	190		do	
24		do	Laragoza	Isidro	35	Boatman 5-25-1923	do	do	do	59	M.	do	do	5-6	175		do	
25		do	Rijo	Juan	29	2nd do 5-1-1921	do	do	do	46	M.	do	do	5-6	180		do	
26		do	Maestro	Juan	30	3rd do 5-5-1925	do	do	do	56	M.	do	do	5-5	160		do	
27		do	Martini	Faustino	18	Carpenter 7-5-1923	do	do	do	40	M.	do	do	5-5	150		do	
28		do	Paz	Manuel	6	do 8-22-1922	do	do	do	36	M.	do	do	5-6	160		do	
29		do	Castro	Fernando	16	Sailor 10-1-1923	do	do	do	45	M.	do	do	5-7	150		do	
30		do	Verdejo	Francisco	20	do 10-1-1923	do	do	do	49	M.	do	do	5-5	160		do	

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Edmundo Pina Master, of the CRISTOBAL COLON, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

day of

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.



IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have been settled or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and, not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge of the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection, or to depart such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after repatriation by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on parole, and the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 22 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel *Cristóbal Colón*, arriving at *New York*, 1933, from the port of *Barcelona and scales*.

223

No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	López	José	20	Sailor	5-9-33	Bilbao	No	Yes	52	M.	Spanish	Spanish	5-6	155	No	
2	do	Gutiérrez	Emilio	15	do	3-23-33	do	do	do	34	M.	do	do	5-6	155	do	
3	do	Balbastien	Bonifacio	16	do	11-16-32	Lautaud	do	do	27	M.	do	do	5-7	150	do	
4	do	González	Marcelo	16	do	11-16-32	do	do	do	39	M.	do	do	5-6	150	do	
5	do	Fernández	Isaquin	14	do	6-18-32	Bilbao	do	do	32	M.	do	do	5-6	150	do	
6	do	Fernández	Ezequiel	20	do	11-21-32	Coruña	do	do	54	M.	do	do	5-6	150	do	
7	do	Puente	Juan	13	do	16-16-32	Lautaud	do	do	38	M.	do	do	5-7	150	do	
8	do	Pambar	Manuel	26	do	5-6-32	do	do	do	51	M.	do	do	5-4	155	do	
9	do	Cuevas	Celestino	17	do	9-21-32	do	do	do	39	M.	do	do	5-6	155	do	
10	do	hayaola	Francisco	12	do	9-7-32	do	do	do	23	M.	do	do	5-5	145	do	
11	do	García	Fausto	11	do	4-4-32	Coruña	do	do	29	M.	do	do	5-5	150	do	
12	do	Pita	Juan	10	do	6-23-32	Lautaud	do	do	26	M.	do	do	5-6	155	do	
13	do	Rusaca	Francisco	17	do	12-23-32	do	do	do	43	M.	do	do	5-6	150	do	
14	do	Offroy	Juan	9	do	9-9-30	do	do	do	27	M.	do	do	5-6	150	do	
15	do	Vinuela	Fausto	8	do	5-7-32	Lyon	do	do	28	M.	do	do	5-5	150	do	
16	do	Friera	Antonio	9	do	5-8-32	Bilbao	do	do	31	M.	do	do	5-6	150	do	
17	do	Poi	Raimundo	12	do	5-3-32	do	do	do	33	M.	do	do	5-6	150	do	
18	do	Ramiro	Manuel	20	do	8-1-32	Lautaud	do	do	44	M.	do	do	5-6	150	do	
19	do	Trá	José R.	11	do	2-12-32	do	do	do	35	M.	do	do	5-6	150	do	
20	do	Hernani	Nicanor	14	do	4-3-32	do	do	do	35	M.	do	do	5-6	155	do	
21	do	Louisa	Primitivo	7	do	9-2-32	do	do	do	22	M.	do	do	5-7	153	do	
22	do	Parada	heaucio	17	do	4-19-32	Coruña	do	do	48	M.	do	do	5-5	150	do	
23	do	Martín	Fidel	12	do	4-19-32	do	do	do	42	M.	do	do	5-6	160	do	
24	do	Iglesias	Juan	9	do	12-25-32	do	do	do	29	M.	do	do	5-6	155	do	
25	do	Mariño	José R.	8	do	9-9-30	Bilbao	do	do	28	M.	do	do	5-6	155	do	
26	do	Fernández	Andrés	5	do	4-10-32	do	do	do	27	M.	do	do	5-6	150	do	
27	do	Bedia	Francisco	9	do	7-9-32	do	do	do	28	M.	do	do	5-6	150	do	
28	do	Lampardo	Manuel	12	do	4-24-32	do	do	do	33	M.	do	do	5-6	150	do	
29	do	Palacios	Ricardo	14	do	11-25-32	do	do	do	36	M.	do	do	5-5	140	do	
30	do	Gato	Juan	4	do	4-6-32	do	do	do	17	M.	do	do	5-5	140	do	

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (1), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Edmundo Cano Master, of the SS. ALFONSO COLON, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

day of

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.



IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 659) shall be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as is practicable, all cases in which any such alien has been landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon sorted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists, of such alien arriving and departing, respectively, or to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be reported by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection and all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner, or who fails to detain such seaman on board after such inspection of both parties and seaman if he is so ordered by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such liability upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain such seaman.

(c) If the Secretary of Labor finds that an alien seaman on the vessel on which he arrived would come and be landed in the United States, he may cause him to be detained on board the vessel until such seaman has been inspected by the medical examiner, and shall not be granted clearance until such seaman has been inspected by the medical examiner and the immigration officer in charge at the port of arrival. Section 52 of the Immigration Act of 1917, as amended, shall remain in force and all vessels, their owners, agents, charterers, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel *"Cristobal Colon"*, arriving at *New York*, 1933, from the port of *Barcelona and scale*.

224

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name		When	Where									
1	Yes	Gutiérrez	Guillermo	Tailor	13-15-33	Bilbao	No	Yes	17	M.	Spanish	5-5	150	No	
2	do	Sanchez	Luis R.	Fireman	2-7-33	Santander	do	do	45	M.	do	5-7	170	do	
3	do	Barahona	Rodrigo	Fireman	2-7-33	do	do	do	40	M.	do	5-6	160	do	
4	do	Erueba	Francisco	do	2-2-33	Bilbao	do	do	44	M.	do	5-7	180	do	
5	do	Róprez	Recaredo	do	7-23-30	Coruña	do	do	34	M.	do	5-6	170	do	
6	do	Portilla	Jesús	Chile	5-2-33	Bilbao	do	do	42	M.	do	5-7	160	do	
7	do	Lair	Quintín	do	3-18-36	do	do	do	36	M.	do	5-6	160	do	
8	do	Rodriguez	Julio	do	7-30-33	do	do	do	56	M.	do	5-5	180	do	
9	do	Rodriguez	Pedro	do	2-17-36	do	do	do	38	M.	do	5-6	160	do	
10	do	Gonzalez	Rufino	do	4-20-34	do	do	do	46	M.	do	5-6	155	do	
11	do	Pérez	Juan A.	do	12-26-30	Santander	do	do	43	M.	do	5-6	170	do	
12	do	Gonzalez	Ramiro	do	12-18-33	do	do	do	47	M.	do	5-6	160	do	
13	do	Gonzalez	Fernando	do	12-15-33	do	do	do	44	M.	do	5-6	160	do	
14	do	Blanco	Castor	Fireman	4-31-33	Santander	do	do	38	M.	do	5-6	160	do	
15	do	Alías	Julio	do	8-8-33	do	do	do	38	M.	do	5-5	160	do	
16	do	Tallin	Manuel	do	8-8-33	do	do	do	36	M.	do	5-6	150	do	
17	do	Martinez	Leopoldo	do	9-15-33	do	do	do	42	M.	do	5-6	160	do	
18	do	Conal	Gregorio	do	9-15-33	do	do	do	36	M.	do	5-7	160	do	
19	do	Fernandez	Santos	do	5-4-33	do	do	do	38	M.	do	5-6	160	do	
20	do	Fernandez	Manuel	do	12-18-33	do	do	do	30	M.	do	5-6	165	do	
21	do	Lair	Angel	do	9-10-33	do	do	do	38	M.	do	5-6	160	do	
22	do	Poo	Simón	do	2-10-30	Bilbao	do	do	27	M.	do	5-6	160	do	
23	do	Pedia	Generoso	do	7-23-30	Coruña	do	do	28	M.	do	5-6	150	do	
24	do	Aduriz	Julian	do	9-3-30	do	do	do	31	M.	do	5-6	160	do	
25	do	Alonso	Marcial	do	12-26-30	do	do	do	30	M.	do	5-6	160	do	
26	do	Rodriguez	Anacleo	do	3-30-33	do	do	do	28	M.	do	5-5	155	do	
27	do	Lair	Manuel	do	2-1-33	Bilbao	do	do	44	M.	do	5-6	160	do	
28	do	Pedia	Felipe	do	4-4-32	do	do	do	27	M.	do	5-6	150	do	
29	do	Rivera	Jesús	do	8-4-32	do	do	do	23	M.	do	5-6	155	do	
30	do	Pastamante	José	do	8-24-31	do	do	do	27	M.	do	5-6	150	do	

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns 6, 7, and 8 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See statute.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Edward. Pano Master, of the S.S. "S. J. COLON", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

day of

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 629) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

[illegible]

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *tests* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 49. Nonalien seamen excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation, of such alien from the United States.

[illegible]

(b) Proof that an alien was not and did not appear upon the exterior of the hull of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to comply with the requirements of section 235(a)(2)(A)(ii) of the Immigration and Nationality Act.

[illegible]

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiaks).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Cristóbal Colón" arriving at New York, 1933, from the port of Barcelona and scales. 225

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service in years	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Niego	Covaristo	8	Steward	7-23-25	Lantana	No	Yes	25	M.	Spanish	Spanish	5-6	150	No	
2	do	Rey	Salvador	12	do	11-25-22	Bilbao	do	do	40	M.	do	do	5-6	150	do	
3	do	Garcia	Cayetano	9	do	10-25-22	do	do	do	44	M.	do	do	5-6	160	do	
4	do	Eoca	Alfonso	9	do	12-3-22	do	do	do	28	M.	do	do	5-6	160	do	
5	do	Taucha	Enrique	16	do	6-16-21	Coruña	do	do	42	M.	do	do	5-6	160	do	
6	do	Barahona	Emilio	10	do	2-8-23	do	do	do	34	M.	do	do	5-5	150	do	
7	do	Peña	Ramiro	11	do	5-20-22	Lantana	do	do	34	M.	do	do	5-6	150	do	
8	do	Peña	Angel	14	do	7-13-20	Bilbao	do	do	42	M.	do	do	5-5	150	do	
9	do	Mauchou	Pablo	15	do	10-28-20	do	do	do	32	M.	do	do	5-6	150	do	
10	do	Que	Luis	17	do	11-21-21	Coruña	do	do	40	M.	do	do	5-4	145	do	
11	do	Bueno	José M ^a	13	do	4-4-20	do	do	do	36	M.	do	do	5-6	160	do	
12	do	Fernández	José	9	do	4-4-20	do	do	do	28	M.	do	do	5-5	150	do	
13	do	Margotau	Prudencio	9	do	11-12-20	do	do	do	36	M.	do	do	5-5	150	do	
14	do	Castro	José	9	do	4-20-21	do	do	do	41	M.	do	do	5-5	160	do	
15	do	Martinez	Euzman	6	do	4-20-23	Bilbao	do	do	28	M.	do	do	5-5	160	do	
16	do	Ropez	José	4	do	2-20-21	do	do	do	23	M.	do	do	5-6	150	do	
17	do	Noriega	Andrés	9	do	11-19-21	Coruña	do	do	40	M.	do	do	5-6	150	do	
18	do	González	Rufino	4	do	1-31-21	do	do	do	19	M.	do	do	5-6	150	do	
19	do	Granda	Manuel	7	do	4-24-22	Lantana	do	do	44	M.	do	do	5-6	160	do	
20	do	Tauche	Manuel	4	do	6-23-22	Bilbao	do	do	52	M.	do	do	5-6	160	do	
21	do	Gutiérrez	Ignacio	7	do	8-4-22	do	do	do	25	M.	do	do	5-6	155	do	
22	do	Bordas	Isaac	12	do	8-26-22	do	do	do	26	M.	do	do	5-6	160	do	
23	do	Eonaltó	Pedro	9	do	10-15-22	do	do	do	28	M.	do	do	5-6	160	do	
24	do	Alvarez	Antancio	7	do	10-15-22	do	do	do	36	M.	do	do	5-4	150	do	
25	do	Luarez	José	30	Steward	10-5-21	do	do	do	56	M.	do	do	5-5	155	do	
26	do	Postarekka	Jesus	8	2 nd	10-14-22	do	do	do	34	M.	do	do	5-8	170	do	
27	do	Pando	Fernando	18	do	8-22-22	do	do	do	34	M.	do	do	5-7	160	do	
28	do	Rey	Juan	30	Butler	10-16-23	do	do	do	59	M.	do	do	5-7	180	do	
29	do	Camillo	Eduardo	14	2 nd	6-16-20	do	do	do	36	M.	do	do	5-6	160	do	
30	do	Cristóbal	José	9	3 rd	4-5-22	do	do	do	36	M.	do	do	5-4	150	do	

Line

Owner

Local Agents
16-1240

Immigrant Inspector

*See list of names on back hereof
NOTE: "Failure to furnish" or "Failure to furnish" information is a crime under the laws of the United States and is punishable by a fine of ten dollars for each offense.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, *Mauro P. Pardo*, of the *ITALIA*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

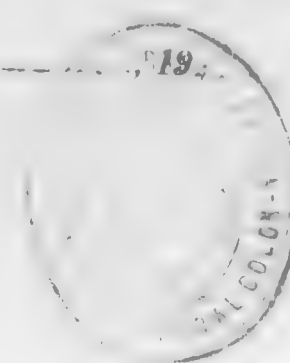
Sworn to before me this

day of

1922

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.



IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 636) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have died, being and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or leaving. Such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered on a true and correct basis as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, renewal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, who fails to detain on board any alien seaman, employed on such vessel until the immigration officer in charge of the port of arrival has inspected such seaman, which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examining officer, or who fails to detain such seaman on board after such inspection to permit him to be examined by the immigration officer or the Secretary of Labor, or who fails to pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 and forfeit his vessel in respect of which such alien seaman is so employed, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine, or who fails to pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 and forfeit his vessel in respect of which such alien seaman is so employed, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine, or who fails to pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 and forfeit his vessel in respect of which such alien seaman is so employed, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

(b) Proof that an alien seaman detained on board any vessel until the immigration officer in charge of the port of arrival has inspected such seaman, which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examining officer, or who fails to detain such seaman on board after such inspection to permit him to be examined by the immigration officer or the Secretary of Labor, or who fails to pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 and forfeit his vessel in respect of which such alien seaman is so employed, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine, or who fails to pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 and forfeit his vessel in respect of which such alien seaman is so employed, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (northern).	Turkish.
Italian (southern).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 5

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel *Cristobal Colon* arriving at *New York*, 19 *33* from the port of *Barcelona and Cadiz*.

226

(1)	(2)	NAME IN FULL		(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name	Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1																	
2	Yes	Perez	Luis	20	Butler	10-16-923	Bilbao	No	Yes	42	M.	Spanish	Spanish	5-6	160	No	
3	do	Otero	Luis	28	Chief Cook	4-5-920	do	do	do	42	M.	do	do	5-6	170	do	
4	do	Bardeci	Luis	17	2nd	do 12-15-920	do	do	do	36	M.	do	do	5-4	145	do	
5	do	Garcia	Vicente	18	do	do 5-23-920	do	do	do	47	M.	do	do	5-5	150	do	
6	do	Peguin	Francisco	16	do	do 12-15-920	do	do	do	42	M.	do	do	5-6	150	do	
7	do	Miaz	Manuel	17	3rd	do 5-20-920	do	do	do	49	M.	do	do	5-6	180	do	
8	do	Parquin	Manuel	14	do	do 2-6-920	do	do	do	52	M.	do	do	5-6	170	do	
9	do	Sau Miguel	José	9	do	do 9-15-920	do	do	do	29	M.	do	do	5-6	160	do	
10	do	Eregallo	Emilio	10	Assistant	do 6-18-920	do	do	do	29	M.	do	do	5-6	150	do	
11	do	Oreja	Eloy	11	do	do 5-9-920	do	do	do	34	M.	do	do	5-6	160	do	
12	do	Celis	Guillermo	7	do	do 7-20-920	do	do	do	53	M.	do	do	5-6	160	do	
13	do	Perez	Antonio	12	Scullion	10-11-920	Barcelona	do	do	42	M.	do	do	5-6	150	do	
14	do	hopez	Manuel	14	do	do 12-11-920	do	do	do	39	M.	do	do	5-6	160	do	
15	do	Sau Juan	Reopoldo	10	do	do 7-11-920	do	do	do	26	M.	do	do	5-6	150	do	
16	do	Martin	Leonimo	9	do	do 2-15-920	do	do	do	28	M.	do	do	5-6	160	do	
17	do	Fernandez	Enma	12	do	do 8-21-920	do	do	do	37	M.	do	do	5-5	160	do	
18	do	Benavente	Narciso	16	Butler	11-16-922	do	do	do	49	M.	do	do	5-6	160	do	
19	do	Lamaza	Antonio	25	Baker	11-16-923	do	do	do	54	M.	do	do	5-6	160	do	
20	do	Crespo	Antonio	22	do	do 9-21-920	do	do	do	64	M.	do	do	5-6	160	do	
21	do	Gonzalez	Luis	4	do	do 4-6-920	do	do	do	34	M.	do	do	5-6	150	do	
22	do	Enegaray	Francisco	20	Butcher	2-12-925	Bilbao	do	do	44	M.	do	do	5-7	170	do	
23	do	Gonzalez	Carlos	16	h. Keeper	12-17-920	do	do	do	34	M.	do	do	5-7	170	do	
24	do	Gomez	José	17	Practitioner	10-1-923	Cadiz	do	do	34	M.	do	do	5-6	160	do	
25	do	Lanchez	Balbino	19	do	do 7-20-920	Bilbao	do	do	45	M.	do	do	5-6	170	do	
26	do	Fernandez	Francisco	14	Barber	2-15-925	do	do	do	33	M.	do	do	5-5	160	do	
27	do	Portillo	José	15	do	do 6-2-922	do	do	do	42	M.	do	do	5-5	150	do	
28	do	Mauiz	Petra	12	Practitioner	4-24-922	do	do	do	40	F.	do	do	5-8	145	do	
29	do	Itauez	Fernando	17	Informant	10-16-920	do	do	do	42	M.	do	do	5-6	150	do	
30	do	Fernandez	Concepcion	19	Waiters	10-16-920	do	do	do	59	F.	do	do	5-5	150	do	
	do	Perez	Rosario	15	do	do 2-10-924	do	do	do	41	F.	do	do	5-5	160	do	

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

Notice—Failure to furnish full and correct information in questions 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, and 8 is punishable by a fine of ten dollars for each omission. See statute.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Schmidt Lane, Master, of the "S.S. ALBANY", do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

day of

Immigrant Inspector.



~~Master, First or Second Officer.~~

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

(Sec. 36.) Upon arrival of any vessel in the United States for any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all persons on board, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; and lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe, and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, the names of all such alien passengers, which any such alien has illegally acquired, or master to report to such immigration officer, in writing, the names of all such alien employees, which any such alien has illegally acquired; and the signature of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at a later date, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged in the port of arrival, and who have been arrested at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been reported so to deliver either of the said listed such alien passengers or landed; and also, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and if such owner, agent, consignee, or master, after such clearance pending the determination of the United States customs authorities, fails to pay the sum so required, then such sum shall be levied in addition upon the owner, agent, consignee, or master, and shall be retained or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *bids* required by Section 56 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 55 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or repatriation of such alien from the United States.

[illegible]

(c) Proof that an analysis of the vessel stopped upon the receipt of a manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside the United States, or that he was reported by the master of such vessel to be a dealer, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport any alien subject to the immigration officers of the Secretary of Labor.

(d) If the Secretary of Labor is satisfied that, dependent on the same vessel on which he arrived would name similar handlings to such seaman he may cause him to be reported on another vessel on the export of the vessel on which he arrived, and such vessel, and not be granted clearance until such export has been procured by the seaman to ensure full to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(e) Section 2 of the Immigration Act of 1917, as amended, shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, passengers and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

11-20220

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 6

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel *"Frisolabel Colón"*, arriving at *New York*

, 19*22*, from the port of *Barcelona and scales*

227

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service on sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Pagardo Nera	17	Waiter	12-20-22	Bilbao	No	Yes	40	F.	Spanish	5-4	155		
2	do	Moro Maria	14	do	5-26-22	do	do	do	38	F.	do	do	5-5	160	
3	do	Calaf Maria	4	do	5-25-22	do	do	do	40	F.	do	do	5-6	155	
4	do	Callesca Enrique	15	Waiter	17-25-22	do	do	do	30	M.	do	do	5-5	150	
5	do	Martinez Eras	20	do	4-7-22	do	do	do	56	M.	do	do	5-5	155	
6	do	Alama Jose	22	do	3-12-22	do	do	do	40	M.	do	do	5-6	180	
7	do	Lautanaris Angel	17	do	5-6-22	do	do	do	39	M.	do	do	5-6	170	
8	do	Pao Angel	12	do	8-22-22	do	do	do	44	M.	do	do	5-7	160	
9	do	Fernandez Vicente	16	do	5-5-22	do	do	do	36	M.	do	do	5-6	150	
10	do	Anagany Nicolas	17	do	10-15-22	do	do	do	36	M.	do	do	5-7	165	
11	do	Raguras Antonio	35	do	8-8-22	do	do	do	67	M.	do	do	5-6	160	
12	do	Gonzalez Fernando	37	do	12-16-22	do	do	do	55	M.	do	do	5-6	185	
13	do	Nunez Manuel	18	do	11-7-22	do	do	do	49	M.	do	do	5-6	150	
14	do	Bezanilla Angel	15	do	1-17-22	do	do	do	43	M.	do	do	5-6	150	
15	do	Lidal Fenix	12	do	5-22-22	do	do	do	36	M.	do	do	5-6	150	
16	do	Marin Manuel	18	do	8-22-22	do	do	do	35	M.	do	do	5-4	150	
17	do	Cortius Jose	16	do	8-22-22	do	do	do	44	M.	do	do	5-6	150	
18	do	Enchea Virgilio	16	do	1-22-22	do	do	do	42	M.	do	do	5-6	150	
19	do	Izareda Faustino	14	do	11-16-22	do	do	do	36	M.	do	do	5-6	140	
20	do	Vega Jose	12	do	11-17-22	do	do	do	36	M.	do	do	5-6	150	
21	do	Abascal Victoriano	15	do	3-28-22	do	do	do	37	M.	do	do	5-5	150	
22	do	Fernandez Andres	16	do	12-15-22	do	do	do	40	M.	do	do	5-5	150	
23	do	Ceballos Antonio	16	do	12-14-22	do	do	do	38	M.	do	do	5-5	140	
24	do	Perez Juan	12	do	10-15-22	do	do	do	35	M.	do	do	5-8	160	
25	do	Alvarez Angel	18	do	10-17-22	do	do	do	34	M.	do	do	5-5	150	
26	do	Meheca Rosendo	16	do	11-13-22	do	do	do	34	M.	do	do	5-5	150	
27	do	Perez Pedro	14	do	7-17-22	do	do	do	35	M.	do	do	5-6	160	
28	do	Felis Secundario	16	do	7-20-22	do	do	do	40	M.	do	do	5-7	170	
29	do	Garcia Pedro Luis	14	do	6-15-22	do	do	do	30	M.	do	do	5-5	150	
30	do	Vadeno Camilo	10	do	12-10-22	do	do	do	26	M.	do	do	5-5	150	

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns 11, 12, 13, 14, and 15 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See Act of Feb. 5, 1917.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

Edmund L. Davis Master, of the *U.S.S. TUBAL COLON*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____.

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.



IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, her shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and, not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman, which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner, or his deputy, to determine such seaman's health, and inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer, or the Secretary of Labor, to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while such fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that greater sentence did not appear upon the outside of the manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of attempt to detain him after his removal by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that transportation of the passengers on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman, he may cause him to be deported on board the vessel of the company of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or a payment guaranteed by the Secretary of Labor.

(d) Section 19 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 7

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel *"Frisolal Coton"*, arriving at *New York*, SEP 30 1933, from the port of *Barcelona and scales*.

228

No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off in dis- charged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	2	Family name	Given name	5	When	Where	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	Yes	hopez	Meriano	14	Waiter	12-11-279	Bilbao	No	Yes	31	M	Spanish	Spanish	5-5 150	No
2	do	S. Corral	José	10	do	11-7-222	do	do	do	31	M	do	do	5-4 160	do
3	do	Gonzalez	Evaristo	16	do	11-16-222	do	do	do	45	M	do	do	5-5 150	do
4	do	Teco	Manuel	10	do	11-21-222	do	do	do	28	M	do	do	5-5 145	do
5	do	Merino	José	16	do	8-11-225	do	do	do	28	M	do	do	5-5 150	do
6	do	hlopis	Lorge	12	do	6-11-225	do	do	do	36	M	do	do	5-6 153	do
7	do	hlauna	Francisco	12	do	7-11-249	do	do	do	30	M	do	do	5-4 180	do
8	do	Valljo	José	16	do	11-11-228	do	do	do	37	M	do	do	5-5 160	do
9	do	Eutierrez	José M.	9	do	11-11-228	do	do	do	27	M	do	do	5-6 160	do
10	do	Airis	Enrique	12	do	5-4-230	do	do	do	34	M	do	do	5-6 160	do
11	do	Viana	Pedro	18	do	12-11-220	do	do	do	39	M	do	do	5-5 150	do
12	do	hutzardo	Alfredo	14	do	11-6-222	do	do	do	22	M	do	do	5-6 150	do
13	do	Camara	Ausilio	9	do	8-19-225	do	do	do	30	M	do	do	5-5 150	do
14	do	Cuesta	Placido	8	do	3-2-221	do	do	do	27	M	do	do	5-6 160	do
15	do	Abin	Juan	7	do	5-5-228	do	do	do	26	M	do	do	5-5 140	do
16	do	Poi	José M.	12	do	8-26-232	do	do	do	32	M	do	do	5-6 160	do
17	do	Tobias	Angel	10	do	7-12-227	do	do	do	35	M	do	do	5-6 165	do
18	do	Marin	León	11	do	7-21-228	do	do	do	30	M	do	do	5-4 140	do
19	do	Iglesias	Benjamin	8	do	5-6-228	do	do	do	25	M	do	do	5-5 160	do
20	do	Garcia	Gregorio	12	do	1-26-222	do	do	do	40	M	do	do	5-4 138	do
21	do	Gaudin	Rutario	7	do	2-15-220	do	do	do	52	M	do	do	5-6 150	do
22	do	Lucera	Pedro	3	do	4-7-220	do	do	do	23	M	do	do	5-6 150	do
23	do	Ruyarua	Luis	17	do	7-25-220	do	do	do	38	M	do	do	5-5 160	do
24	do	Molleda	Manuel	14	do	8-30-221	do	do	do	49	M	do	do	5-4 145	do
25	do	Puero	Julio F.	7	do	10-25-222	do	do	do	32	M	do	do	5-6 180	do
26	do	Fernandez	Manuel	10	do	10-25-222	do	do	do	30	M	do	do	5-6 160	do
27	do	Ortiz	Bernabé	15	do	11-4-220	do	do	do	40	M	do	do	5-6 170	do
28	do	Eutierrez	Fausto	7	do	4-1-222	Cádiz	do	do	24	M	do	do	5-5 150	do
29	do	Perez	Rufino	11	do	7-10-228	Bilbao	do	do	18	M	do	do	5-6 170	do
30	do	Eutierrez	Claudio	7	do	7-10-228	do	do	do	24	M	do	do	5-6 170	do

Line

Origin

Length of service

*See page 1 of this report

Noted by U. S. Immigration Officer at New York, Sept. 30, 1933

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Edward Fano Master, of the SS. TOTAL COLOR, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

day of

, 19

Master, ~~First or Second Officer.~~

Immigrant Inspector.



IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 650) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel, it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to cause to be made up and delivered to the principal immigration officer at the port of arrival, before the departure of such vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at a future date, giving also the name of each alien, whether he was shipped or engaged in the port of arrival, and the date of his shipping or engagement at the time of her departure, and also the name of each such alien, whether he was shipped or engaged in the port of arrival, and the date of his shipping or engagement at the time of her departure, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no vessel shall be cleared to depart until such lists have been furnished to the principal immigration officer at the port of arrival, and unless such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrator has been prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman exempted from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

[illegible]

(c) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or report after receipt by the immigration officer or the Secretary of Labor.

detainer, or depart after receipt by the United States Marshal or Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor has determined that the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may order the vessel to be detained or removed to the extent of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such order is complied with.

(d) The Secretary of Labor may, in his discretion, require that there shall be some other person, other than the vessel's master, who shall be responsible for the vessel's compliance with the provisions of this section.

(b) Section 32 of the Immigrant Act of 1917, as amended, shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, commanders, and masters, and as to all seamen, who were in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scottish.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

229

Vessel *C. J. ...*, arriving at *NY*, *SEP*, 19 *...*, from the port of *...*

230

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL Family name Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED When Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	González José	3	Waiter	4-4-930 Bilbao	No	Yes	24	M	Spanish	Spanish	5-5	150	No	
2	do	Gómez Modesto	3	do	9-13-930 do	do	do	23	M	do	do	5-5	140	do	
3	do	Peco Isidoro	4	do	12-26-927 do	do	do	28	M	do	do	5-6	160	do	
4	do	Lautanun José	3	do	10-15-930 do	do	do	23	M	do	do	5-5	150	do	
5	do	Guadalupe Francisco	3	do	10-25-922 do	do	do	23	M	do	do	5-5	160	do	
6	do	Hernandez Jesús	4	do	10-25-922 do	do	do	24	M	do	do	5-4	150	do	
7	do	Vallina Manuel	5	do	8-20-928 do	do	do	25	M	do	do	5-5	155	do	
8	do	Lanquez Camilo	6	do	12-17-925 do	do	do	46	M	do	do	5-5	150	do	
9	do	Martinez Eusebio	3	do	7-22-925 do	do	do	26	M	do	do	5-5	150	do	
10	do	Mora Labrador	4	do	0-16-921 do	do	do	26	M	do	do	5-5	170	do	
11	do	Perez Gabriel	4	do	6-23-932 do	do	do	24	M	do	do	5-6	180	do	
12	do	Eduardo Camps José	25	do	12-20-929 do	do	do	60	M	do	do	5-6	170	do	
13	do	Polanco Francisco	18	do	6-14-923 Barcelona	do	do	34	M	do	do	5-6	160	do	
14	do	Hernandez Antonio	18	do	6-14-923 do	do	do	46	M	do	do	5-6	160	do	

American Consulate, General, No. 1282
Barcelona, Spain
(City) (Country)

the journey to the United States,
by way of Bilbao, Cadix, San Sebastian, Bay of Biscay, and Tenebris

August 15, 1923



Low list line 2
Received Nov. 1, 1920
equal to \$2.00

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (1), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

That the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

day of

, 19

Immigrant Inspector.

~~Master, First or Second Officer.~~

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall be retained on board, to be taken from the vessel. The list of changes of alien numbers of crews (Form 6850) shall not be retained on board, but shall be delivered by the vessel's principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

[illegible]

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fee prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The master, clerk, or agent, consignee, or member of any vessel arriving in the United States from any place outside the United States who fails to detain, or detain any alien, seaman, or other vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has detained such seaman, or who refuses to permit such vessel to undergo a physical examination by the medical examiner, or who fails to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located, or to the Secretary of Labor if such district is vacant, a fine not exceeding \$100 for each alien, seaman, or other vessel so detained, or for each such failure to detain, or for each such failure to permit such vessel to undergo a physical examination, or for each such failure to do so, except that charges may be granted prior to the determination of such question of liability of the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or a bond with sufficient assets to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outward movement of the vessel on which he arrived in the United States, from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to appear or depart after receipt of notice by the immigration officer at the port of arrival or landing.

(c) If the Secretary of Labour is of the opinion that the detention of the alien, pending the decision of the Secretary of Labour as to such alien, he may cause him to be deported from the vessel on which he arrived would cause undue hardship not be granted clearance, and such expense has been paid or is to be paid by the owner of the vessel on which he arrived, and such vessel shall be liable to be detained for such period as may be determined by the Secretary of Labour.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 9

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Cristobal Colon arriving at New York SEP 2 1933, 193, from the port of Barcelona and scales

230

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
					When	Where										
1	Yes	Barro	Juan R.	Co	Barber	8-15-933	Puerto Rico	No	Yes	48	M	Spanish	Spanish	5-6	155	No
2	do	Heredia	Lore	15	Waiter	do	do	do	do	34	M	do	do	5-5	150	do
3	do	Real	Antonio A.	12	2nd Cook	do	do	do	do	44	M	do	do	5-6	155	do
4	do	Rodriguez	Andres	8	Waiter	8-25-933	Barcelona	do	do	28	M	do	do	5-6	150	do
5	do	Abascal	Lorenzo	4	do	do	do	do	do	24	M	do	do	5-4	140	do
6	do	Saunders	Severio	14	Murican	do	do	do	do	36	M	do	do	5-4	160	do
7	do	Arbi	Lore M ^a	13	do	do	do	do	do	23	M	do	do	5-5	150	do
8	do	Garcia	Eulogio	4	Waiter	do	do	do	do	24	M	do	do	5-4	140	do
9	do	Diaz	Francisco	8	do	do	do	do	do	23	M	do	do	5-5	150	do
10	do	Requirit	Pedro	15	murican	do	do	do	do	49	M	do	do	5-6	150	do
11	do	Campos	Gerardo	12	do	do	do	do	do	42	M	do	do	5-6	155	do
12	do	Garcia	Rafael	14	Waiter	do	do	do	do	34	M	do	do	5-6	140	do
13	do	Oppe	Juan	4	do	do	do	do	do	29	M	do	do	5-5	150	do
14	do	Delany	Don M.	6	do	do	do	do	do	26	M	do	do	5-4	140	do
15	do	San Juan	Lore	8	do	do	do	do	do	24	M	do	do	5-6	160	do
16	do	Sarda	Lore	4	Shoaler	do	do	do	do	32	M	do	do	5-6	155	do
17	do	Blanco	Julio	12	Sailor	do	do	do	do	34	M	do	do	5-5	155	do
18	do	Gonzalez	Guillermo	10	Officer	4-12-933	Barcelona	do	do	21	M	Mexican	Mexican	5-5	150	do
19	do	Morales	Rafael	2	do	do	do	do	do	24	M	do	do	5-5	155	do
20	do	Calcedo	Luis	4	Apprentice	5-25-933	Puerto Rico	do	do	24	M	Spanish	Spanish	5-5	145	do
21	do	Lojo	Lore	4	Shoaler	6-24-933	Barcelona	do	do	29	M	do	do	5-6	155	do
22	do	Alcala	Tomás	14	do	do	do	do	do	31	M	do	do	5-6	150	do
23	do	Gonzalez	Cecilio	15	2nd Butler	6-25-933	Puerto Rico	do	do	32	M	do	do	5-6	155	do
24	do	Solares	Joaquin	20	2nd Butler	do	do	do	do	36	M	do	do	5-4	140	do
25	do	Belverria	Lore	18	Waiter	do	do	do	do	39	M	do	do	5-6	160	do
26	do	Fernandez	Luis G.	16	do	do	do	do	do	35	M	do	do	5-6	165	do

27 241
28 241
29 241
30 241

AMERICAN CONSULATE GENERAL
Havre SEP 8 1933
Mexican
V E
CLOSED WITH
SERVICE No.

No. 241
at Veracruz, Mexico.
241
9
Havre
Sept 12, 1933
Date
American Vice Consul
No. 36

Line
Owners
Local Agents

NOTE: Failure to furnish correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of \$100.00 for each alien. See other side.
SUPPLEMENTARY VISA NO FEE PRESCRIBED

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Tany Master, of the SS Cristobal Colon, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this 23rd day of Sept, 1933

Immigrant Inspector.



IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally departed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon sorted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnink).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **PAUL SOMDEN**, Surgeon of the S.S. "METAFAN" EMPLOYED BY OWNERS THEREOF, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had **THIRTY** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **UNIVERSITY STATE OF NEW YORK**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **ONE** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

231

Sworn to before me this **20th.** day of **SEPTEMBER**, 19 **33**.
at **NEW YORK N.Y.**

SURGEON.

Note.—If surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

TAXES		EXEMPT FROM HEAD TAX		TOTAL PASSENGERS
IMMIGRATION	PORT	U.S. DIPLOMATS	U.S. TRANSIT	

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Metaphan

ST

States,
FIRST.

SEPTEMBER 2, 1933.

Arr

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List A - 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y.

SEPTEMBER 20, 1931

222

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming to receive of an offer, education, training or employment, or to perform a contract or service in the United States	Whether arrested and deported within one year	Whether arrested and deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of	Marks of identification					
		Foreign country via (port of departure) State City or town	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States
1	SISTER: MRS. S. YATES 51 ANSEL AVE. PROVIDENCE R.I.	N.Y. N.YORK	Y. SELF	Y. Y.	1921				Y.												
2	FA: JAMES GORDON 398 DAVIS ST. BARNIA ONT. CANADA	CANADA	NO. SELF	Y. Y.	1931	N.YORK SEP. 1	61 PIERPONT ST. BRKLN NY	RES. PERMUTLY	NO.	N.N.	NO.	N.	N.N.	GOOD	YES.	5 1	FR. BR. BL.	NONE.			
3	SISTER: ALICE MCLEAN 676 WILLIAM ST. LONDON ONT. CANADA	CANADA	NO. TR. OIL CO.	Y. Y.	1931	N.YORK OCT. 30.	INTRANSIT TO CANADA	2 WEEKS	NO.	N.N.	NO.	N.	N.N.	GOOD	NO.	5 10	FR. BR. GR.	"			
4	FA: REG. AITKEN KINGS TON JA.	MASS. BOSTON	NO. SELF	Y. NO.			HARVARD UNIVERSITY	STUDY 1 YEAR	NO.	N.N.	NO.	N.	N.N.	GOOD	NO.	5 7	FR. BR. BR.	"			
5	WIFE: MRS. C. HOOKE LAKEHILL N.Y.	N.Y. LAKEHILL	NO. SELF	Y. Y.	1932	N.YORK NOV. 7	LAKEHILL N.Y.	VISIT 3 MONTHS	NO.	N.N.	NO.	N.	N.N.	GOOD	NO.	5 11	FR. BR. GR.	"			
6	SI: MRS. H.M. SMITH 75 WINDWARD RD. KINGS ON JA.	MASS. BOSTON	NO. SELF	Y. Y.	1922	MASS. SEP. 17	HARVARD UNIVERSITY	STUDY 1 YEAR	NO.	N.N.	NO.	N.	N.N.	GOOD	NO.	6 1	FR. BR. GR.	"			
7	BRO: V. ROBINSON UNITED MOTORS LTD. JA.	JAMAICA	Y. HUSBAND	Y. Y.	1928	N.YORK	FUQUAY SPRINGS N.C.	WITH HUSBAND ABOVE.	VISIT 3 MONTHS	NO.	N.N.	NO.	N.	N.N.	GOOD	NO.	5 4	FR. B. HZ.	"		
8	HUSBAND: R. ROBINSON 256 W. 144th., ST. NYC.	NY. NEW YORK	Y. HUSBAND	Y. Y.	1927	N.YORK	256 W. 144th., ST. NYC.	RES. PERMUTLY	Y. NO.	N.N.	NO.	N.	N.N.	GOOD	NO.	5 4	BL. BL. BL.	"			
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line
Owners
Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **C.D. MCRAE** **MASTER**, of the **S.S. "METAPAN"**, from **NEW YORK**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **ONE** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **20th.** day of **SEPTEMBER**, 19 **33.**
at **NEW YORK N.Y.**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationery engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation, "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been examined and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

IMPORT

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number C - 2.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

233

S. S. "M E T A P A N "

Sailing from

KINGSTON JA. B.W.I.

, SEPTEMBER 15, 1933

Arriving at Port of

NEW YORK N.Y.

SEPTEMBER 20, 1933.

No. on List		NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
		FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1		PASSENGERS EMBARKED AT KINGSTON JA. B.W.I. - SEPT. 15, 1933 CONTINUED.								
2		MACVEANY	ARTHUR	37	-	M	M	NEW YORK CITY	AUG. 6, 1896	
8		MACVEANY	GERTRUDE	24	-	F	M	BROOKLYN N.Y.	OCT. 2, 1908	279 ASCAN AVE. FORREST HILLS L.I.
4		MCGILVRAY	HELEN	33	-	F	S	BOSTON MASS.	AUG. 2, 1900	WITH HUSBAND ABOVE.
5		MCMANUS	JAMES	32	-	M	S	BROOKLYN N.Y.	FEB. 23, 1901	1 OAKHURST ST. DORCHESTER MASS.
6		MEAGHER	JOHN	44	-	M	S	S. FRANCISCO CAL.	AUG. 28, 1889	1885 BROOKLYN AVE. BROOKLYN N.Y.
7		MEAGHER	MINNIE	45	-	F	S	S. FRANCISCO CAL.	JUN. 7, 1888	645 PUSH ST. S. FRANCISCO CAL.
8		MUNSON	RUBY	51	-	F	S	HAMDEN CONN.	JUL. 24, 1882	WITH BROTHER ABOVE.
9		PFEFFER	ELSIE	37	-	F	S	BELVILLE N.J.	JUN. 17, 1896	257 WO DING ST. HAMDEN CONN.
10		PROCTOR	ALBERT	30	-	M	S	PROVIDENCE R.I.	NOV. 10, 1903	46 NEWLAWN AVE. ARLINGTON N.J.
11		RANDOLPH	ANNA	42	-	F	S	BLOOMFIELD N.J.	MAR. 30, 1891	14 E. 8th., ST. NYC.
12		SARFATY	ROSE	30	-	F	S			96 S. ORATON PKWY. E. ORANGE N.J.
13		SMITH	MARIE	33	-	F	S	BROOKLYN N.Y.	MAY 30, 1900	SO. DISTRICT CT. BROOKLYN N.Y. DEC. 6, 1927
14		SHEERIN	MARJORIE	26	-	F	S	BROOKLYN N.Y.	FEB. 19, 1907	891 E. 14th., ST. BROOKLYN N.Y.
15		SMITH	ELMER	48	-	M	M	MADISON S.D.	NOV. 17, 1885	257 HALSEY ST. BROOKLYN N.Y.
16		SULLIVAN	THOMAS	37	-	M	S	BROOKLYN N.Y.	FEB. 16, 1897	472 A 16th., ST. BROOKLYN N.Y.
17		TIERNEY	MILES	30	-	M	M	NEW YORK CITY	NOV. 21, 1902	1110 E. 52nd., ST. CHICAGO ILL.
18		TIERNEY	ALICE	27	-	F	M	NEW YORK CITY	AUG. 9, 1906	511 10th., ST. BROOKLYN N.Y.
19		WILSON	FLORENCE	40	-	F	S			11 E. 53rd., ST. NYC.
20										WITH HUSBAND ABOVE.
21										205 W. 57th., ST. NYC.
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port of a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number C-1.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

234

S. S. "METAPAN"

Sailing from NEW YORK N.Y.

SEPTEMBER 2, 1933, Arriving at Port of NEW YORK N.Y. - SEPTEMBER 20, 1933.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.						
1	CRUISE PASSENGERS EMBARKED AT NEW YORK SEPT. 2, 1933.								
2	BOOSER	BENJAMIN	66	-	M	M	STEELTON PA.	NOV. 16, 1866	322 E. LANCASTER AVE. WAYNE PA.
8	BOOSER	AMY	56	-	F	M	PHILADELPHIA PA.	MAY 25, 1876	WITH HUSBAND ABOVE.
4	CAGGIANO	ROSE	30	-	F	S	BROOKLYN N.Y.	APR. 4, 1903	12721 107th., AVE. RICHMOND HIL L.I.
5	BAUM	WILLIAM	44	-	M	S	NEW YORK CITY	DEC. 29, 1888	281 QUINCE ST. BROOKLYN N.Y.
6	EMLIN	GEORGE	46	-	M	M	PHILADELPHIA PA.	MAY 7, 1887	PA.
7	EMLIN	ALAN	13	-	M	S	PHILADELPHIA PA.	APR. 5, 1920	1030 E. WASHINGTON LANE GERMAN TOWN
8	HOLTZ	LILLIAN	28	-	F	S	BROOKLYN N.Y.	OCT. 18, 1905	WITH FATHER ABOVE.
9	OSBORNE	FLORENCE	65	-	F	S	ARLINGTON MASS.	SEP. 18, 1868	10916 LEFFERTS BLVD. RICHMOND HILL. LI
10	REILLY	MARY	35	-	F	S	NEW YORK CITY	DEC. 28, 1898	424 MASS. AVE. ARLINGTON MASS.
11	STOTZ	FRANCES	27	-	F	S	BRISTOL CONN.	AUG. 2, 1906	411 E. 135th., ST. NEW YORK CITY
12	PASSENGERS EMBARKED AT CRISTOBAL C.Z. - SEPT. 10, 1933.								
13	DITMARS	RAYMOND	56	-	M	M	NEWARK N.J.	JUN. 26, 1876	17 WALNUT ST. BRISTOL CONN.
14	GREENHALL	ARTHUR	21	-	M	S	NEW YORK CITY	AUG. 6, 1911	865 POST ROAD SCARSDALE N.Y.
15	VOGT	BERTHA	40	-	F	S	AIKEN S.C.	FEB. 7, 1893	215 W. 90th., ST. NYC.
16	PASSENGERS EMBARKED AT CARTAGENA COL. - SEPT. 11, 1933.								
17	CHASTAIN	MARGUERITE	28	-	F	M	GURDON ARKANSAS	DEC. 19, 1904	2712 EUCLID AVE. W. DETROIT MICH.
18	HINDERLITER	THELMA	24	-	F	M	WEWOKA OKLA.	SEP. 13, 1908	129 N. WEST 18th., ST. OKLAHOMA CITY
19	PASSENGERS EMBARKED AT SANTA MARTA COL. - SEPT. 14, 1933.								
20	STRANGE	JOHN	32	-	M	S	ARDMORE OKLA.	DEC. 29, 1900	404 W. 8th., OKMULGEE OKLA.
21	WORLEY	SHELBY	31	-	M	S	NEW HOPE ALABAMA	FEB. 6, 1902	LONGVIEW TEXAS.
22	PASSENGERS EMBARKED AT KINGSTON JA. - SEPT. 15, 1933.								
23	ATKINS	GEORGE	66	-	M	M	NEW YORK CITY	JAN. 17, 1868	NEW HOPE ALABAMA
24	ATKINS	GERTRUDE	67	-	F	M	JERSEY CITY N.J.	JAN. 17, 1868	12 S. 15th., AVE. MT. VERNON N.Y.
25	BLANKEN	WILLIAM	36	-	M	S	BROOKLYN N.Y.	APR. 10, 1867	WITH HUSBAND ABOVE.
26	BOWEN	CELIA	32	-	F	S	BOSTON MASS.	MAR. 14, 1897	796 LINCOLN PL. BROOKLYN N.Y.
27	BROWN	WINIFRED	27	-	F	S	BOSTON MASS.	MAR. 19, 1901	6 ASHMONT CIRCLE DORCHESTER MASS.
28	BRYAN	ALBERT	37	-	M	M	CANTON MASS.	JAN. 27, 1905	1009 LINCOLN PL. BROOKLYN N.Y.
29	EMMETT	THOMAS	60	-	F	S	BOSTON MASS.	SEP. 21, 1895	289 SPERMAN ST. CANTON MASS.
30	HADDOCK	RITA	25	-	F	S	BROOKLYN N.Y.	AUG. 23, 1873	BOSTON COLLEGE; BOSTON MASS.
31	IRVING	GUGY	47	-	M	M	N. BRIGHTON N.Y.	JUL. 20, 1908	10911 109th., ST. RICHMOND HILL L.I.
32	IRVING	MARIE	47	-	F	M	GERMANTOWN PA.	AUG. 26, 1886	102 HENDERSON AVE. STATEN I. N.Y.
33	JUNG	ANNA	45	-	F	W	BROOKLYN N.Y.	SEP. 2, 1886	WITH HUSBAND ABOVE.
34	JUNG	MABELLE	35	-	F	W	BROOKLYN N.Y.	JAN. 22, 1886	796 LINCOLN PL. BROOKLYN N.Y.
35	LUHAN	JOSEPHINE	44	-	F	D	NEW YORK CITY	DEC. 31, 1898	459 E. 22nd., ST. BROOKLYN N.Y.
36				-	F	D	NEW YORK CITY	MAY 18, 1890	1 HAVEN AVE. NEW YORK CITY.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Sheet No. 1.

Vessel "METAPAN", arriving at NEW YORK, N.Y., SEPTEMBER 20th, 1933, from the port of KINGSTON, J.A., B.W.I. - SEPTEMBER 15th, 1933.

238

(1) No. of list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States)
		Family name	Given name			When	Where										
1	NO	MCRAE	CLARE		MASTER	1933.											
2	NO	DAVIDSON	EDWARD		Ch. Officer	Aug. 31.	New York	Both	Yes	42	M	U.S. CITIZEN					
3	NO	MACAUGHEY	EDWARD		2nd. do.	do.	do.	do.	do.	37	M	U.S. CITIZEN					
4	NO	COLIN?	ERNEST		3rd. do.	do.	do.	do.	do.	28	M	U.S. CITIZEN NAT.					
5	NO	MCCARTHY	LESTER		Carpenter	do.	do.	do.	do.	27	M	U.S. CITIZEN					
6	NO	MARTES	NICK		Bosun	do.	do.	do.	do.	38	M	AFRICAN (BLACK)	BRITISH	5-5	165	None	
7	NO	KEENAN	ROBERT		Q'master.	do.	do.	do.	do.	40	M	do.	DUTCH	5-9	160	None	
8	NO	BURNS	JOHN		do.	do.	do.	do.	do.	29	M	IRISH	BRITISH	5-6	162	None	
9	NO	LORENTZEN	JACOB		do.	do.	do.	do.	do.	35	M	ENGLISH	do.	5-6	158	None	
10	NO	ROSA	JUAN		A.B. Seaman	do.	do.	do.	do.	31	M	SCANDIN.	NORWEGIAN	5-6	155	None	
11	NO	COAS	JOHN		do.	do.	do.	do.	do.	37	M	AFRICAN (BLACK)	DUTCH	5-5	173	None	
12	NO	SKYERS	LEONARD		do.	do.	do.	do.	do.	37	M	do.	do.	5-7	169	None	
13	NO	EVERTSZ	ELIAS		do.	do.	do.	do.	do.	30	M	do.	BRITISH	5-6	164	None	
14	NO	SCOTTBORG	THEODOR		do.	do.	do.	do.	do.	41	M	do.	DUTCH	5-3	145	None	
15	NO	CECILIA	ROBERT		do.	do.	do.	do.	do.	56	M	do.	do.	5-8	150	None	
16	NO	COOMES	RALPH		Ord. Seaman	do.	do.	do.	do.	32	M	do.	do.	5-6	157	None	
17	NO	COFFIEL	CAMELIO		do.	do.	do.	do.	do.	40	M	do.	BRITISH	5-8	171	None	
18	NO	SABATER	OCTAVIUS		do.	do.	do.	do.	do.	23	M	do.	DUTCH	5-7	147	None	
19	NO	MACKENSEN	FRANK		Purser	do.	do.	do.	do.	26	M	U.S. CITIZEN P.R.					
20	NO	HAMMER	KARL		Asst. Purser	do.	do.	do.	do.	28	M	U.S. CITIZEN NAT.					
21	NO	SONDERN	PAUL		Doctor	do.	do.	do.	do.	30	M	U.S. CITIZEN NAT.					
22	NO	MULLANEY	WILLIAM		Ch. Radio	do.	do.	do.	do.	60	M	U.S. CITIZEN					
23	NO	VOGT	ERNEST		2nd. do.	do.	do.	do.	do.	28	M	U.S. CITIZEN					
24	NO	RIDDELL	HERBERT		Ch. Engineer	do.	do.	do.	do.	22	M	U.S. CITIZEN					
25	NO	SCOTT	SIDNEY		1st. Asst. E.	do.	do.	do.	do.	38	M	U.S. CITIZEN					
26	NO	SMITH	THOMAS		2nd. do.	do.	do.	do.	do.	33	M	U.S. CITIZEN					
27	NO	WATERS	LONNIEL		3rd. do.	do.	do.	do.	do.	46	M	U.S. CITIZEN NAT.					
28	NO	WANNER	RICHARD		Jr. Engineer	do.	do.	do.	do.	37	M	U.S. CITIZEN					
29	NO	FLORES	JOSE		Storekeeper	do.	do.	do.	do.	33	M	U.S. CITIZEN					
30	NO	VALINO	PASTOR		Oiler	do.	do.	do.	do.	39	M	SP. AMER.	ECUADOR	5-7	175	None	
						do.	do.	do.	do.	50	M	SPANISH	SPANISH	5-6	160	None	

Line UNITED FRUIT COMPANY
Owner UNITED FRUIT S.S. CORPORATION
Local Agents UNITED FRUIT COMPANY



Date SEP 20 1933
No fee prescribed
Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
Note: Failure to furnish full or correct information in columns 11, 12, 13, 14, and 15 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____, _____
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman, (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman detained upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "METAPAN", arriving at NEW YORK, N.Y., SEPTEMBER 20th, 1933, from the port of KINGSTON, J.A., B.W.I. - SEPTEMBER 15th, 1933.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States)
						1933.											
1	NO	LESTA	FERNANDO		Oiler	Aug. 31.	New York	Both	Yes	23	M	SPANISH	SPANISH	5-10	154	None	
2	NO	GARCIA	JOSE		do.	do.	do.	do.	do.	28	M	do.	do.	5-5	163	None	
3	NO	NIETO	EMILIO		Fireman	do.	do.	do.	do.	42	M	do.	do.	5-6	159	None	
4	NO	DIAZ	SERAFINO		do.	do.	do.	do.	do.	44	M	do.	do.	5-6	145	None	
5	NO	GARCIA	SEVERINO		do.	do.	do.	do.	do.	26	M	do.	do.	5-6	147	None	
6	NO	LOPEZ	RUPERTO		Wiper	do.	do.	do.	do.	22	M	SP. AMER.	ECUADOR	5-6	152	None	
7	NO	AREVALO	JOSE		do.	do.	do.	do.	do.	24	M	SPANISH	SPANISH	5-8	163	None	
8	NO	LAWSON	STANLEY		Ch. Ref. Eng.	do.	do.	do.	do.	36	M	ENGLISH	BRITISH	5-10	160	None	
9	NO	CAMPBELL	GEORGE		2nd. do.	do.	do.	do.	do.	32	M	U.S. CITIZEN	NAT.				
10	NO	DOSWELL	CLAUDE		3rd. do.	do.	do.	do.	do.	22	M	U.S. CITIZEN	NAT.				
11	NO	DIAZ	JUAN		Oiler	do.	do.	do.	do.	26	M	SPANISH	SPANISH	5-6	146	None	
12	NO	LENARES	JOSE		do.	do.	do.	do.	do.	47	M	do.	do.	5-4	160	None	
13	NO	GERVASIO	PEDRO		do.	do.	do.	do.	do.	34	M	SP. AMER.	ARGENTINE	5-10	164	None	
14	NO	SCULLIN	WILLIAM		Ch. Steward	do.	do.	do.	do.	30	M	U.S. CITIZEN	NAT.				
15	NO	WILLIAMS	FRANK		2nd. do.	do.	do.	do.	do.	28	M	ENGLISH	BRITISH	5-11	161	None	
16	NO	HANSEN	ROBERT		3rd. do.	do.	do.	do.	do.	28	M	U.S. CITIZEN					
17	NO	GREGSON	PEGGY		Stewardess	do.	do.	do.	do.	49	F	U.S. CITIZEN	NAT.				
18	NO	HARBOR	JOSEPH		Barman	do.	do.	do.	do.	35	M	U.S. CITIZEN					
19	NO	MYKLEBUST	TOLLEF		Ch. Cook	do.	do.	do.	do.	54	M	U.S. CITIZEN	NAT.				
20	NO	PEIRO	MANUEL		2nd. do.	do.	do.	do.	do.	43	M	SPANISH	SPANISH	5-8	175	None	
21	NO	SANCHEZ	BENJAMIN		Fry do.	do.	do.	do.	do.	30	M	U.S. CITIZEN	P.R.				
22	NO	EGURROLA	PABLO		Lard. do.	do.	do.	do.	do.	33	M	SPANISH	SPANISH	5-11	172	None	
23	NO	VALLE	JOSE		Ship. do.	do.	do.	do.	do.	45	M	do.	do.	5-7	167	None	
24	NO	CASAL	FERNANDO		Vegt. do.	do.	do.	do.	do.	32	M	do.	do.	5-7	158	None	
25	NO	PAZ	ROGELIO		Cooksmate	do.	do.	do.	do.	46	M	do.	do.	5-9	143	None	
26	NO	PALMERO	OSCAR		do.	do.	do.	do.	do.	41	M	do.	BRITISH	5-4	156	None	
27	NO	PONCE	FRANK		do.	do.	do.	do.	do.	31	M	U.S. CITIZEN	P.R.				
28	NO	WELCH	JAMES		Endman	do.	do.	do.	do.	28	M	U.S. CITIZEN					
29	NO	ITURRIAGA	CELESTINO		Butcher	do.	do.	do.	do.	32	M	SPANISH	SPANISH	5-9	153	None	
30	NO	FRANZ	ADOLF		Baker	do.	do.	do.	do.	35	M	U.S. CITIZEN	NAT.				

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917; extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship/a company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; and lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be permitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served; the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any foreign port or place shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman excluded from admission on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection shall include a personal physical examination by the medical examiner, or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to report such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

239

Vessel "METAPAN" arriving at NEW YORK, N.Y., SEPTEMBER 20th, 1933, from the port of KINGSTON, J.A., B.W.I. - SEPTEMBER 15th, 1933.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS (Including statement whether alien ever ordered deported from United States)
1	NO	HOLMES	RICHARD	/	2nd. Baker	Aug. 31.	New York	Both	Yes	33	M	U.S. CITIZEN NAT.					
2	NO	PISOTA	MANUEL	/	Printer	do.	do.	do.	do.	27	M	SP. AMER. PANAMA	5-5	145	None		
3	NO	MICHAELSEN	HELMER	/	Pantryman	do.	do.	do.	do.	31	M	SCANDIN. DANISH	5-9	166	None		
4	NO	TRECCASI	JOE	/	Storekeeper	do.	do.	do.	do.	34	M	U.S. CITIZEN NAT.					
5	NO	MACDONALD	EDWARD	/	Saloonman	do.	do.	do.	do.	28	M	SCOTTISH BRITISH	5-6	158	None		
6	NO	TENRERO	OLIVERO	/	Messman	do.	do.	do.	do.	27	M	CUBAN CUBAN	5-5	147	None		
7	NO	KERR	WALTER	/	Deck Std.	do.	do.	do.	do.	29	M	IRISH BRITISH	5-6	145	None		
8	NO	DOVE	HARRY	/	Asst. Std.	do.	do.	do.	do.	45	M	ENGLISH do.	5-7	140	None		
9	NO	CHAMBERS	ERNEST	/	do.	do.	do.	do.	do.	22	M	U.S. CITIZEN					
10	NO	ELLUL	JOSEPH	/	do.	do.	do.	do.	do.	35	M	ENGLISH BRITISH	5-4	152	None		
11	NO	MCMAHON	PATRICK	/	do.	do.	do.	do.	do.	23	M	IRISH do.	5-8	163	None		
12	NO	PALMA	FRANCIS	/	do.	do.	do.	do.	do.	36	M	U.S. CITIZEN					
13	NO	BONATZ	BERNARD	/	do.	do.	do.	do.	do.	27	M	GERMAN GERMAN	5-8	148	None		
14	NO	DOWDALL	EDWARD	/	do.	do.	do.	do.	do.	32	M	IRISH BRITISH	5-7	143	None		
15	NO	POWELL	BERT	/	do.	do.	do.	do.	do.	47	M	ENGLISH do.	5-7	144	None		
16	NO	KRAMER	JACK	/	do.	do.	do.	do.	do.	28	M	U.S. CITIZEN					
17	NO	PORTAS	ERASMUS	/	do.	do.	do.	do.	do.	34	M	SPANISH SPANISH	5-6	156	None		
18	NO	KINGDON	ALFRED	/	do.	do.	do.	do.	do.	26	M	ENGLISH BRITISH	5-11	151	None		
19	NO	MCPHERSON	DONALD	/	do.	do.	do.	do.	do.	41	M	SCOTTISH do.	5-6	143	None		
20	NO	SANTOS	JOSEPH	/	do.	do.	do.	do.	do.	31	M	SP. AMER. BRAZILIAN	5-6	145	None		
21	NO	BROWN	LOUIS	/	do.	do.	do.	do.	do.	40	M	ENGLISH BRITISH	5-10	150	None		
22	NO	NABEIRAS	JUAN	/	Firem. M.B.	do.	do.	do.	do.	31	M	SPANISH SPANISH	5-8	145	None		
23	NO	CUTTING	ROBERT	/	Bellboy	do.	do.	do.	do.	19	M	U.S. CITIZEN					
24	NO	BERRIOS	CARLOS	/	Barber	do.	do.	do.	do.	33	M	SP. AMER. CHILEAN	5-8	155	None		
25	NO	KURLAND	ALBERT	/	Musician	do.	do.	do.	do.	40	M	U.S. CITIZEN NAT.					
26	NO	STAHLBURG	SAM	/	do.	do.	do.	do.	do.	25	M	U.S. CITIZEN					
27	NO	D'ARGENIO	EDMUND	/	do.	do.	do.	do.	do.	37	M	U.S. CITIZEN NAT.					
28	Closed with crew of eighty-seven (87)					Kingston, Jamaica, 1933											
29						(City) (Country)											
30						For the journey to the United States,											

Line UNITED FRUIT COMPANY
Owner UNITED FRUIT S.S. CORPORATION
Local Agent UNITED FRUIT COMPANY



George P. Kelly
Vice Consul
Date 9-27-1933
No fee prescribed
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note: Failure to furnish full or correct information in columns 1, 3, 6, 7, and 8, is punishable by a fine of ten dollars for each omission on other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C.D. MCRAE MASTER, of the S.S. "METAPAN", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the Act of February 5, 1917, extract from subdivision B, rule 7, and copy of sections 19 and 20, Act of May 26, 1924, which appear below.

Sworn to before me this TWENTIETH day of SEPTEMBER, 19 33.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 7

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 of the Act of February 5, 1917, have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 of said act having been served, the deposit specified in rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such fine is imposed. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

14 1010

Form 699

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Philadelphia Pa

I, master of the American S. S. City of Ashland, 1933
from port of Wilmington, N.C. (State of N.C.)
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:
Total crew at this port: 22

Total crew at time of arrival 32 Number of seamen deserted 0
 Number of seamen discharged 0 Seamen left in hospital (or died) 0
 Number of seamen signed on at this port 0 Total crew this date 32

The above-named vessel arrived at this port Oct 6 - 1933, consigned to Cornick & Co; is now lying at 100 S. Delaware and is expected to sail Oct 8 for Glasgow Scotland via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

[illegible]

14-101

19		John Otto										
20	Loveless	Luther B.		"	"	"	"	"	29	"	"	5'10"
21	Malm	Nestor H.	7 T	"	"	"	"	"	34	"	Scandi.	Nat 6'00"
22	Vitex	Edward		"	"	"	"	"	29	"	American	5'8"
23	Mangos	Mike		"	"	"	"	"	36	"	Italian	Nat 5'6"
24	Ruiz	William	Fireman	"	"	"	"	"	37	"	Chilean	Nat 5'6"
25	Toon	George H.		"	"	"	"	"	22	"	American	5'11"
26	Britten	Theodore F.		"	"	"	"	"	23	"	"	5'6"
27	Pest	Lionel D.	Steward	"	"	"	"	"	39	"	African	Nat 6'1"
28	Wilson	Stanley	Cook	"	"	"	"	"	27	"	"	5'6"
29	Pinnock	Wilmet	Mess Man	"	"	"	"	"	25	"	"	5'6"
30	Hampton	Jesse P.		"	"	"	"	"	24	"	"	5'7"

Line American Hampton Roads Line (USSB)

(OWNERS)

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
		1210		
		1211		

DISCHARGED SEAMEN

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

DISCHARGED SEAMEN—Continued

14-1012

No.	Levelless	Level	Position	Age	Height	Weight	Complexion	Build	Education	Religion	Marital Status	Other
20	Levelless	Level										
21	Malm	Nestor H.	7 T	"	"	"	"	34	"	Scandi.	"	Nat 6'00
22	Vitex	Edward	"	"	"	"	"	29	"	American	"	5'8
23	Manges	Mike	"	"	"	"	"	35	"	Italian	"	Nat 5'6
24	Ruiz	William	Fireman	"	"	"	"	37	"	Chilean	"	Nat 5'6
25	Toon	George H.	"	"	"	"	"	22	"	American	"	5'11
26	Britten	Theodore F.	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'6
27	Pent	Lionel D.	Steward	"	"	"	"	39	"	African	"	Nat 6'1
28	Wilson	Stanley	Cook	"	"	"	"	27	"	"	"	5'6
29	Pinnock	Wilmot	Mess Man	"	"	"	"	25	"	"	"	5'6
30	Hampton	Jesse P.	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7

Line American Hampton Roads Line (USSB)

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival, lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying these to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of the names of the crew of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival, lists containing the names of such alien, agent, consignee, or master, or of any such alien, agent, consignee, or master, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure to so report such cases of desertion or landing, to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the vessel arrived, a sum of five hundred dollars for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance until the sum of five hundred dollars for each such alien, or the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

NOT CERTAIN TO INTERFERE WITH HIS

14-1012

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

at a

247

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF

I, master of the American S.S. City of Flint
(Nationality)
from port of Baltimore, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....30..... Number of seamen deserted.....0.....
 Number of seamen discharged.....0..... Seamen left in hospital (or died).....0.....
 Number of seamen signed on at this port.....1..... Total crew this date.....31.....

The above-named vessel arrived at this port Sept 29-, 1933, consigned to Southgate Nelson & Co; is now lying at Army Base and is expected to sail Sept. 30, 1933 for Manila and via United States port of Manila. First port of call in United States this voyage was New York City.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

24 DECEMBER
OCT 3 1933

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed up.
			REGISTRATION SERVICE X 06

OCT 14 35

14-1013

19		Sam Otto	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'11"
20	Loveless	Luther B.	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'10"
21	Aulin	Nestor H.	"	"	"	"	"	34	"	Scandi.	"	Nat 6'00"
22	Vitex	Edward	"	"	"	"	"	29	"	American	"	5'8"
23	Mangos	Mike	"	"	"	"	"	35	"	Italian	"	Nat 5'6"
24	Ruiz	William	"	"	"	"	"	37	"	Chilean	"	Nat 5'6"
25	Toon	George W.	"	"	"	"	"	22	"	American	"	5'11"
26	Britten	Theodore P.	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'6"
27	Pest	Lionel D.	"	"	"	"	"	39	"	African	"	Nat 6'1"
28	Wilson	Stanley	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'6"
29	Pinnock	Wilmot	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'6"
30	Hampton	Jesse P.	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7"

Line American Hampton Roads Line (USSB)

(C)WILEY-INTERSCIENCE, INC.

Local Agent
14-0000

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

val at a

247

MARKS

OFFICE

1952

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
-------	------	--------------	---------------------------

DISCHARGED SEAMEN—(continued).

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
-------	------	--------------	-------	------	--------------

No change whatever in the Crew, at
this port.

This Book

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on or engaged in such vessel, and stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped on or engaged, and specifying those to be paid or discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to the principal immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full and correct statement of the names of all such persons who were not employed thereon at the time of the apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master so to deliver to such immigration officer a full and correct statement of the time of her departure, and the cause of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver to him any such lists, or any such lists as have deserted or landed, or starting, respectively, or so to report such cause of desertion or landing, charged and of the names of such aliens arriving in the United States, and of the number of such aliens, and of the number of such aliens delivered either at the said ports of arrival or at other ports of arrival, to the principal immigration officer, and to the collector of customs of the port of arrival is located. The sum of \$10 for each alien concerning whom a certificate of the question of the liability to be paid, as above required; and no such certificate shall be granted clearance (pending the determination of the question of the liability to be paid) as above required; and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or lessened or reimbursed; payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or lessened or reimbursed; Provided, That clearance may be granted prior to the determination of the question of the liability to be paid.

16-1618

14-1813

NAME	AGE	RELIGION	When and where signed on.
...

DISCHARGED SEAMEN.

Age.	Nationality.	When and where signed on.	Signature.
------	--------------	---------------------------	------------

STATEMENT OF MATTHEW

PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF *New York, 1757*

S. S.

I, master of the America S. S. City of New York
 from port of Philadelphia, hereby certify that the following is a complete record of all
 changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:
 32 Number of seamen deserted 0

Total crew at time of arrival 32 Number of seamen deserted 0
 Number of seamen discharged 0 Seamen left in hospital (or died) 0
 Number of seamen signed on at this port 1 Total crew this date 32
 33 consigned

Number of seamen signed on at this port. Oct 8 - 1933, consigned to Wmson S S Co is now lying at 64 N. R. and is expected to sail Oct 10 - 1933 for Glasgow Scotland via United States port of direct First port of call in United States this voyage was New York N.Y. 242

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on
-------	------	--------------	--------------------------

1 (8)

CITY OF LIMA

175

[illegible][illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J. H. Lane.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of the principal immigration officer in charge of the port of arrival to examine and receive such lists, and to ascertain whether or not such aliens have legally landed from the vessel, giving a receipt for the same; and when such information is so furnished, and the principal immigration officer is satisfied that the vessel has been lawfully apprehended; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who have been or will be so employed during the voyage, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged while in the port of arrival; and the principal immigration officer shall receive such list, and shall be authorized to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to resort such cause of description or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made, and the principal immigration officer shall be authorized to determine the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, to detain such alien or refuse to refund the same; and the principal immigration officer shall be authorized to require the deposit of such sum of \$10 for each alien, or the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, to detain such alien or refuse to refund the same; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

10

[CONTINUE ON NEXT PAGE.]

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
DISCHARGED SEAMEN.			
<div style="position: relative; height: 100px;"> <div style="position: absolute; top: 0; left: 0; width: 100%; height: 100%; border-left: 1px solid black; border-right: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black;"></div> </div>			

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
<div style="position: relative; height: 100px;"> <div style="position: absolute; top: 0; left: 0; width: 100%; height: 100%; border-left: 1px solid black; border-right: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black;"></div> </div>			

PRIOR TO DEPARTURE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF *New York N.Y.*
Sept 29 1903
 S. S. *City of Flint*

I, master of the American S.S. City of Flint
from port of Cork, Ireland (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 37 Number of seamen deserted 0
 Number of seamen discharged 0 Seamen left in hospital (or died) 0
 Number of seamen signed on at this port 0 Total crew this date 37

The above-named vessel arrived at this port Sept 20 - 1933, consigned to Manson Sls Co, is now lying at 65 Brooklyn, and is expected to sail Sept 29 - 1933 for Philadelphia via United States port of Direct. First port of call in United States this voyage was New York, N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

243

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
			SEP 2 1914

rival at a

247

REMARKS

When and where signed on.

Nationality.

Age.

Name.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.

Age.

Nationality.

Name.

Age.

Nationality.

John A. Larsson 41 Swedish
 All others signed on were
 U.S. Citizens

RECEIVED
 SEP 29 1933

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
 IMMIGRATION SERVICE

PORT OF

Philadelphia Pa

Sept 28 1933

I, master of the American S.S. City of Flint
 from port of New York, N.Y. hereby certify that the following is a complete record of all
 changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 37 Number of seamen deserted 0
 Number of seamen discharged 37 Seamen left in hospital (or died) 0
 Number of seamen signed on at this port 27 Total crew this date 27

The above-named vessel arrived at this port Sept 21, 1933, consigned to
McCormick & Co, as now lying at 98 South, and is
 expected to sail Sept 25, 1933, for Baltimore Md
 via United States port of Direct First port of call in United States
 this voyage was New York, N.Y.

244

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.

Age.

Nationality.

When and where signed on.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine
 of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and
 accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port,
 I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
 consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of
 all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were
 respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much
 of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty
 of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any
 such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his
 apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver
 to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the
 arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and dis-
 charged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to
 deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such
 owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in
 which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not
 made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the
 payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded:
 Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

ns (3), (6), (7), and (8)
 other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

Country	Year	Nationality	When and where signed on
---------	------	-------------	--------------------------

DESSERTING SEAMEN.

Following is a detailed and accurate statement of changes in crew:

The above-named vessel arrived at this port
 (Oct 17) 1883, for
 Boston, Scotland
 and is
 now lying at
 Cotton Dock, and is
 consigned to
 1883

U. S. DEP.
IMMIGRATION

Requi

[illegible]

1

2

3

4

5

6

7

8

9

2

Post	Name	Rank	Age	Religion	Marital Status	Education	Other
	Lionel D. ✓	Steward	"	"	"	"	"
Wilson	Stanley ✓	Cook	"	"	"	39	African " Nat C'I
Pinnock	Wilmot ✓	Mess Man	"	"	"	27	" " " 5'6
Hampton	Jesse P. ✓	"	"	"	"	28	" " " 5'6
			"	"	"	24	" " " 5'7

Line American Hampton Roads Line (USSB)

OWINGS 22

Local Agents - / ...

Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns 3, 6, 7, and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

() 6. 中国工商银行成立于 1985 年，其前身是中国人民银行。

SEP 21 1964

E8

When and where signed on.

When and where signed on.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Wilmington N.C.
Boat 14

I, master of the American S.S. City of Flint 1933
from port of Norfolk Va (Stationed at), hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:
Total crew at time of arrival 33

Total crew at time of arrival 32 Number of seamen deserted 0
 Number of seamen discharged 0 Seamen left in hospital (or died) 0
 Number of seamen signed on at this port 0 Total crew this date 32

The above named vessel arrived at this port Oct - 2 -, 1933 consigned to Cake & Bear Shipping Co is now lying at Cotton Docks and is expected to sail Oct 17 - 1933 for Glasgow Scotland via United States port of Philadelphia & New York First port of call in United States this voyage was New York, N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 245

DESERTING SEAMEN.

Name. _____

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Wm. Lewis
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

Line American Hampton Roads Line (1953)

OWNERS _____

Local Agents - /

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

247

MARKS

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

Line American Hampton Roads Line (USSB)

(Owners)

Local Agents
14-1-90

Immigrant Inspector

[illegible]

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF *Baltimore Md*

I, master of the American S. S. City of Flint, Sept. 27, 1923
from port of Philadelphia, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:
Total crew at time of arrival 32

Total crew at time of arrival 30 Number of seamen deserted 0
 Number of seamen discharged 1 Seamen left in hospital (or died) 0
 Number of seamen signed on at this port 0 Total crew this date 30

The above-named vessel arrived at this port Sept 26 1933, consigned to Edgarton, Va. is now lying at Wharf 28 and is expected to sail Sept 28 1933 for Waymouth, Scotland via United States port of Waymouth, Virginia and New York and is this voyage was New York, N.Y. First port of call in United States

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

DESERTING SEAMEN.			
Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
<div style="position: relative; width: 100%; height: 100%;"> <div style="position: absolute; top: 0; left: 0; width: 100%; height: 100%; border: 1px solid black; transform: rotate(45deg);"></div> </div>			

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns 3, 4, 5, 6, 7, and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Г. А. БЕЛЕНКО И Д. А. БЕЛЕНКО

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

[illegible]

DISCHARGED SEAMEN.

[illegible]

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

DISCHARGED SEAMEN—Continued

[illegible]

14-164

19	Kretzschmar	Jul Otto ✓	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'11
20	Loveless	Luther B. ✓	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'10
21	Mala	Nestor H. ✓	"	"	"	"	"	34	"	Soundi.	"	Nat 6'00
22	Vitex	Edward ✓	"	"	"	"	"	29	"	American	"	5'8
23	Mangos	Mike ✓	"	"	"	"	"	35	"	Italian	"	Nat 5'6
24	Ruiz	William ✓	Fireman	"	"	"	"	37	"	Chilean	"	Nat 5'6
25	Toon	George H. ✓	"	"	"	"	"	22	"	American	"	5'11
26	Britten	Theodore F. ✓	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'6
27	Pest	Lionel D. ✓	Steward	"	"	"	"	39	"	African	"	Nat 6'1
28	Wilson	Stanley ✓	Cook	"	"	"	"	27	"	"	"	5'6
29	Pinnock	Wilmet ✓	Mess Man	"	"	"	"	25	"	"	"	5'6
30	Hampton	Jesse P. ✓	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7

Line American Hampton Roads Line (USSB)

Owners:

Local Agent

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1967

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. _____

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel CITY OF FLINT, arriving at Sept 20, 1933, from the port of San Francisco 9/9/33

247

CITY OF FLINT
SEP 20 1933

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Lewis Thomas M. ✓		Master	8/8/33 Baltimore	Yes	Yes	49	Male	American	American	5' 9			
2		Larsen Martin E. ✓		Ch. Mate	" "	"	"	49	"	Scandi.	" Nat 6' 1				
3		Dahl Jens S. ✓		2nd Mate	" "	"	"	44	"	"	" Nat 5' 9				
4		O'Neill Kevin ✓		3rd Mate	" "	"	"	38	"	Irish	" Nat 5' 9				
5		Mc Donald Andrew ✓		Radio	" "	"	"	29	"	Scotch	" Nat 5' 11				
6		Smith Ralph ✓		Bos'n	" "	"	"	26	"	American	" 5' 10				
7		Casey Frank E. ✓		A B	" "	"	"	26	"	"	" 5' 10				
8		Pyle William ✓		"	" "	"	"	35	"	"	" 5' 7				
9		Hubbard James ✓		"	" "	"	"	55	"	"	" 5' 7				
10		Larson John A. ✓		"	" "	"	"	41	"	Scandi. Sweden (I)	5' 8				
11		Seabold Otto ✓		"	" "	"	"	35	"	American	American 5' 6				
12		Luckhardt Kenneth ✓		"	" "	"	"	19	"	"	" 5' 11				
13		Wagner Alfred H. ✓		O S	" "	"	"	33	"	German	" Nat 5' 6				
14		Kearney Edward M. ✓		Ch. Eng.	" "	"	"	43	"	Canadian	" Nat 5' 6				
15		Rose Anton S. ✓		1st Asst.	" "	"	"	37	"	Portugues	" Nat 5' 5				
16		Rose Arthur G. ✓		2nd Asst.	" "	"	"	35	"	American	" 5' 11				
17		Fowler Joseph E. ✓		3rd Asst.	" "	"	"	29	"	"	" 5' 7				
18		Mc Erlane Frank ✓		Oiler	" "	"	"	31	"	"	" 5' 5				
19		Kretzschnar Jul Otto ✓		"	" "	"	"	34	"	"	" 5' 11				
20		Loveless Luther B. ✓		"	" "	"	"	29	"	"	" 5' 10				
21		Jahn Nestor H. ✓		V T	" "	"	"	34	"	Scandi.	" Nat 6' 00				
22		Vitex Edward ✓		"	" "	"	"	29	"	American	" 5' 8				
23		Mungos Mike ✓		"	" "	"	"	35	"	Italian	" Nat 5' 6				
24		Ruiz William ✓		Fireman	" "	"	"	37	"	Chilean	" Nat 5' 6				
25		Toon George H. ✓		"	" "	"	"	22	"	American	" 5' 11				
26		Britten Theodore F. ✓		"	" "	"	"	23	"	"	" 5' 6				
27		Pent Lionel D. ✓		Steward	" "	"	"	39	"	African	" Nat 6' 1				
28		Wilson Stanley ✓		Cook	" "	"	"	27	"	"	" 5' 6				
29		Pinnock Wilmet ✓		Mess Man	" "	"	"	25	"	"	" 5' 6				
30		Haapton Jesse P. ✓		"	" "	"	"	24	"	"	" 5' 7				

Line American Hampton Roads Line (USCB)

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____.

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so; shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

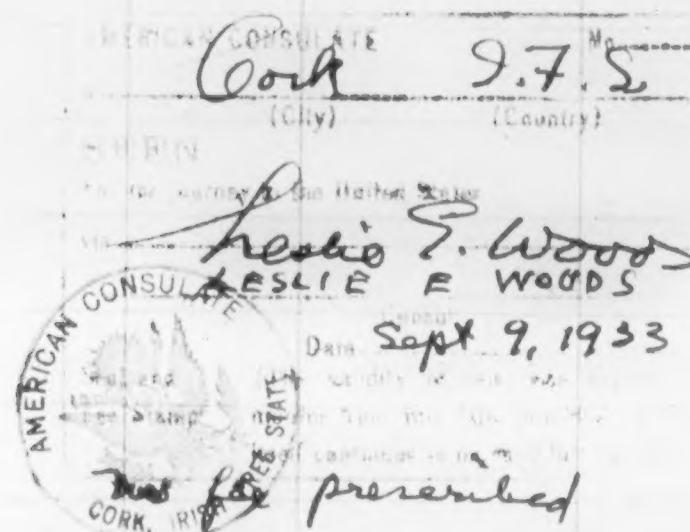
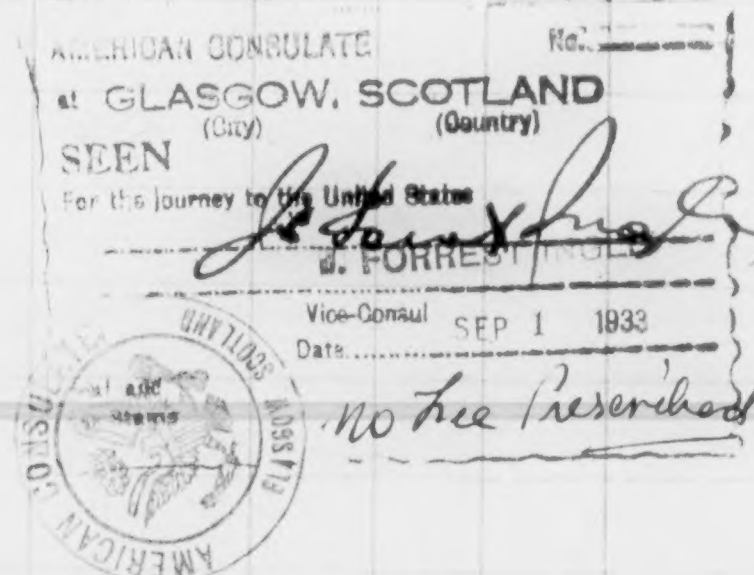
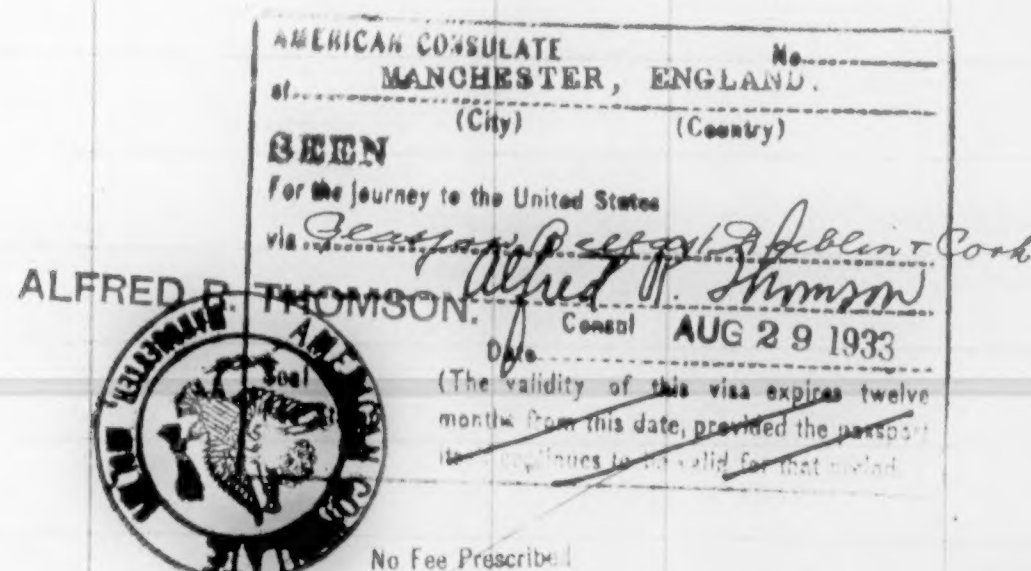
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel CITY OF FLINT, arriving at New York, Sept 20, 1933, from the port of Cork Sept 9/1933

248

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
31		Pierce	Willie		Mess Man	8/8/33	Baltimore	Yes	Yes	22	Male	African	American	5'8			
32		Cohen	Bernard S.		Deck Boy	8/10/33	Norfolk	"	"	20	"	American	"	5'10			
33		Reilly	Thomas M.		"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'5			
34		Hill	Burroughs R.		"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7			
35		Dipple	John W.		"	8/14/33	New York	"	"	22	"	"	"	5'10			
CLOSED WITH 35 MEMBERS OF CREW																	
11		Larsen	Ray L.		Utility	10/9/33	Cork	"	"	36	Male	Amer.	Amer.	5'			
14		O'Mahoney	Wm. A.		"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'			
CLOSED WITH 37 MEMBERS OF CREW																	
17		Cork	9.7.5														
18		Leslie E. Woods															
19		Leslie E. Woods															
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



see list on back
insp.

Line American Hampton Roads Line (USSE)

Owners _____

Local Agents _____

Immigrant Inspector _____

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

9-20-33

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. M. Lewis Master, of the City of Flint, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 20 day of Sept, 1933

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have been deported or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

11614
Sept. 19-20-1933

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of.....SEP 22 1943....., 194.....

[Signature]
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 22 1943

Date

[Signature]
Camera Operator

